



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114696735>



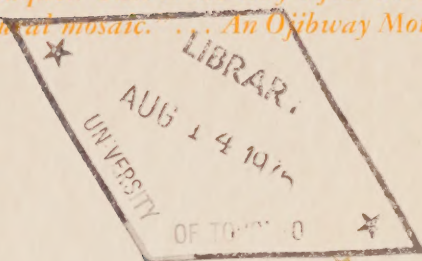
CA20NSD705

-A56

Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism, 1974

Government
Publication

"As a child my mother told me that when picking flowers in the woods to make a bouquet, don't just pick the most beautiful, have some of each kind of flower to make up the bouquet. This is the way I feel about the Canadian cultural mosaic. . . . An Ojibway Mother."



CAZONS D 705
-A56



*Honourable Margaret Birch
Provincial Secretary for Social Development.*

Margaret Birch

Dear Mrs. Birch:

It is with great pleasure that we present to you the first Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism for the year ending November 30, 1974.

Sincerely,



Jeanne Sabourin

*Jeanne Sabourin
Vice-Chairman*



E. Checkeris

*Ernie Checkeris
Chairman*



Mary Louise Clements

*Mary Louise Clements
Vice-Chairman*

COUNCIL MEMBERS

CHECKERIS, Ernie Chairman	Sudbury
CLEMENTS, Mary Louise Vice-Chairman	Toronto
SABOURIN, Jeanne Vice-Chairman	Ottawa
ARMSTRONG, Bromley	Toronto
BORDELEAU, Jean-Marie	Kapuskasing
ESSO, Agnes	Toronto
FUSCO, Anthony (Resigned)	Toronto
HAYMAN, Julius	Toronto
HELLING, Rudolf	Windsor
KOWALYSHYN, Anne	Sarnia
LAAKKONEN, Allan	Thunder Bay
LUKENDA, Walter	Sault Ste. Marie
LUMB, Jean	Toronto
MAKOWSKI, William	St. Catharines
MORI, Ken	Toronto
NICOLAOU, Costas	Thunder Bay
PETERS, Omer	Thamesville
PEROZAK, Morris	Hamilton
RADFORD, John	Brockville
REBANE, Ene	Kitchener
ROBBINS, Ed	Chatham
SORBARA, Joseph	Toronto
WESTENBERG, Hans	Kingston

INDEX

	Page
Chairman's Remarks	1
Reports of the Committees	
Committee on the Concerns of Native Peoples	2
Committee on Human Rights, Media and Government/Citizenship and the Needs of Newcomers (A Joint Report)	3
Committee on Language and Education	6
Committee on Culture	8
The Ontario Advisory Council on Multi-Culturalism meets the Community	
St. Catharines	10
Ottawa	10
Sault Ste. Marie	10
Special Task Force Reports	
Information Centres	12
Special Committee on Hate Literature and Racism	12
The Council and Others	
Cultural Affairs Division, Ministry of Colleges and Universities	14
Ontario Folk Arts Council	14
l'Association Canadienne-Française de l'Ontario	14
Looking Forward	15

CHAIRMAN'S REMARKS

The past three decades have brought tremendous changes to the population pattern of Canada. Millions of immigrants, hoping to escape the tensions and antagonisms of Europe, Asia and Africa, or seeking new economic opportunities, have made homes for themselves and their children in the New World. And the province of Ontario, with its tremendous resources and unparalleled dynamism, was selected by so many of these immigrants that it is now the home of the most densely concentrated ethnic communities in Canada.

These new Canadians have brought with them the richness of the culture of their former homes. They are anxious to preserve the cultural, spiritual, religious and artistic values which added so much to their lives before their emigration. And perhaps the very newness of the world into which they have entered provides a deeper meaning to their traditions, an anchor to lives torn loose from their ancient moorings. So, while they strive earnestly to adjust themselves to their new environment, they are anxious to hold fast to their own treasurehouse of ethnocultural riches.

These new immigrants come to a land already enriched by many cultures. There are the varied cultures of the Native peoples, the Indian and the Inuit cultures we are only now beginning to appreciate, and which predate the arrival of the white man. Then there are the cultures of the two "founding races"; the French, adapted in Canada to the aspirations and needs of a vigorous, creative society, and the English, glorying in the greatness of its language and literature.

The harmonious interaction of the cultures of the Native peoples, the French, the English, and the more recent immigrants, is one of the great achievements of Canadian society, an achievement made even more significant by the recognition by the Ontario Government that this province is **bilingual** and **multicultural**.

Conscious of the need to assist the various Canadian ethnic communities to preserve the legacy bequeathed to them by countless generations of ancestors, the Government of Ontario in June, 1972 convened a Congress, "Heritage Ontario", to deal with "the vital question of Ontario's heritage and future cultural development". The Advisory Council on Multiculturalism is the instrument created to implement the recommendation of Heritage Ontario that the Government "accept prime responsibility for harmonizing all the elements of society by every means at its disposal". It is the responsibility of the Advisory Council to help preserve and develop those ethnocultural qualities which add so much to the colour of our lives and which are making so significant a contribution to the creation of a distinctive Canadian culture.

The work of the Advisory Council is firmly grounded in the conviction that diversity within a

community can be an exciting and inspiring experience. But if diversity is to find acceptance, if it is not to encourage suspicion and hostility, if we are, indeed, to live in harmony with our fellow-Canadians, we must constantly emphasize the truth — that we live with others who are in many significant ways the same as we are but who are, in many significant ways, different. An understanding of our similarities, and an awareness of our differences, will heighten our capacity to appreciate the contributions being made by others to our society.

The members of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism believe in a pluralistic society, a society in which different cultures are brought closer together, benefiting from contact with each other. They believe that the association of races with each other enhances the contribution each can make to the other. They believe that philosophies of life, when brought into contact one with another, enrich each other. They believe that the "melting pot" concept of a society would produce a bland mixture in which undue emphasis would be placed upon conformity. They prefer the concept of a mosaic, in which each ethnocultural group maintains its own individuality but, in doing so, makes a unique contribution to the society of which it forms a part.

A year has now passed since the Ontario Advisory Council on Multiculturalism began its work — translating into action the recommendations submitted at the June 1972 Congress of Heritage Ontario.

The summary of the activity of the Council and its various committees which follows will indicate the philosophical premises which motivate the Council. It will provide a review of its work to the present time. And it will indicate what it regards as its responsibility in the years which lie ahead.

No report of this scope would be complete without an expression of appreciation to the professional staff. The members of this staff were efficient and conscientious, to be sure. But they gave ample evidence, during the year which has just passed, of their concern, their enthusiasm and their unreserved dedication to the purposes the Advisory Council on Multiculturalism was created to serve. There is hardly a member of the Council who has not called upon the staff for assistance "beyond the call of duty". This assistance has been given unstintingly — not only willingly but graciously.



REPORTS OF COMMITTEES

COMMITTEE ON THE CONCERNS OF NATIVE PEOPLES

The Advisory Council on Multiculturalism acknowledges the prime importance of improving the economic and social position of the Native peoples in Ontario. Our research has strongly reinforced the generally accepted conviction that Native people in Ontario are the forgotten people in their own land. We are fully aware of the fact that the problem is an extremely complex one for which there is no simple solution. We realize, too, that the Province of Ontario is striving to find solutions. However, it is strongly felt that there is still a great deal which can and should be done immediately in this area.

Our Committee's first task was to learn more about the Provincial Government's policies and programs as they affect the Metis, and the status and non-status Indians. To this end we held meetings, initially with the Director of the Indian Community Secretariat and, subsequently, with one of his senior staff members. We also met with the Director of the Toronto Regional Office of the Department of Indian Affairs and Northern Development to learn more about how the two levels of government work together in this area.

We then began to establish contact with Native organizations and umbrella groups throughout the Province. This was done through numerous personal contacts, press releases to Native newspapers and letters to all Indian Chiefs. We also initiated what we hope will be a series of meetings with Native peoples throughout the Province for the purpose of listening to their concerns and learning from them. In all such contacts we have stressed the fact that our function is one of listening and learning, with the hope that the Native peoples might eventually think of us as a link between themselves and the Provincial Government. We know that it will take time to gain their confidence and respect but we have unanimously agreed that any recommendations made by our Council to the Government of Ontario on behalf of Native peoples must emanate from them or have their unqualified support.

While this report primarily reflects our own learning experience with Native peoples we submit the following recommendations:

1. Over the past few years many viable Native organizations have been formed in Ontario to further the cause of the Metis, and the status and non-status Indians. It is our belief that Native peoples and their organizations are working earnestly to find Native solutions to Native problems. We feel that the Government of Ontario is obligated to lend these organizations increasing encouragement and support.

2. We feel that there must be an instrument for more effective communication between Native peoples and the Provincial Government.

It is our understanding that the Indian Advisory Committee to the Ministry of Community and Social Services had not functioned for some time. We feel that there is a crucial need for such an instrument. In our view, this body should be a working committee, made up predominantly of representative Native peoples from the various areas of the Province, who would be paid the established rate for Advisory Committees and who, through both committees and sub-committees, would meet on a frequent, regular and continuing basis. Meetings, where possible, should be scheduled in the appropriate areas of concern. Every effort should be made to provide for direct access between the Committee and the Provincial Government and such access should not be limited to one particular Ministry. In our opinion this would avoid the danger of Government policy being conceived in isolation, without Native input, support and collaboration.

3. It is felt that Government support for Native peoples should include assistance towards enabling them to reclaim their identity. It should, as well, enable the Native peoples to share their varied cultures, both past and present, with other Ontarians. Such interaction is, in our view, particularly important in the case of Native peoples for unless we understand their culture we will never be able to communicate with them.

Although Government officials have assured us that Native peoples are being consulted with regard to proposed policies and programmes, this view is not supported by the Native leaders with whom we have met. They were, rather, of the opinion that if they were consulted at all it was generally "after the fact". They desired a fuller opportunity to present their own policies and programmes to government. They also expressed the view that they would like to see more Native people working in the various Departments of the Provincial Government, and are confident that there are persons available who might make a valuable contribution.

The Committee is gravely concerned about recent developments in our Province with respect to Native peoples. We wish to see work **with** Native peoples rather than **for** Native peoples. And we believe that there is an urgent and pressing need for the work to be expanded and accelerated.

COMMITTEE ON HUMAN RIGHTS, MEDIA AND GOVERNMENT COMMITTEE ON CITIZENSHIP AND THE NEEDS OF NEWCOMERS A Joint Report

The Committee on Human Rights, Media and Government was, during its first year, primarily occupied with the question of immigration. Together with the Committee on Citizenship and the Needs of Newcomers, it submitted the following report to the Advisory Council, which the Advisory Council adopted and forwarded to the Provincial Secretary for Social Development, The Honourable Margaret Birch.

RECOMMENDATIONS ON IMMIGRATION

The Points System

While the Federal Government claims exclusive jurisdiction over immigration and although the BNA Act defines immigration as an area of concurrent jurisdiction, there should be greater involvement of the provinces in immigration matters, especially of Ontario, which is the province most heavily affected by immigration. Participation of the province in immigration matters seems most essential. This participation might be made through offices abroad or through provincial input into the points system under which immigrants are selected.

The Committees do not rule out the possibility of establishing provincial offices abroad but do not recommend it. Instead, the Committees recommend that:

Special points under the points system should be given to prospective immigrants according to provincial and regional manpower needs, with the criteria for these needs to be established by the province.

Deportation

At the present time a person deported from Canada frequently returns to this country illegally. When apprehended this individual is simply deported again, at the expense of the police and the Department of Manpower and Immigration. No criminal penalties are attached to the re-entry of persons ordered deported. In order both to preserve respect for the law and to restrict the presence of undesirable persons in Canada it is recommended that:

The non-authorized return to Canada of a person deported under the laws of Canada shall be made a criminal offense. In addition, deportation should be rigidly enforced after any term of imprisonment expires.

RECOMMENDATION ON REDUCTION OF PERIOD REQUIRED FOR ELIGIBILITY FOR CANADIAN CITIZENSHIP

The Waiting Period

Under the existing laws and regulations, the waiting period for eligibility for Canadian citizenship is five years, unless special circumstances prevail.

For those who come with the intention of becoming Canadian citizens, the waiting period is too

long. This applies especially to refugees, stateless persons and those who are in disagreement with the governments of their homelands. Some countries impose arbitrary and onerous conditions upon landed immigrants in Canada. Other countries subject immigrants to pressures ranging from persecution to deprivation of citizenship rights. Citizenship should be made less difficult for those who decide to apply for it.

Discrimination Against Husbands

The present laws discriminate against husbands of Canadian citizens. Whereas the wife of a Canadian citizen is eligible to become a citizen after one year's residence, a husband is not. This provision, in addition to its obvious inequity, also violates the principle of equality of the sexes and should have no place in modern society.

A reduction of the time required for the granting of citizenship, seems to be an equitable solution to these problems. Therefore, the Committees recommend that there be:

A reduction of time for eligibility for citizenship to three years.

RECOMMENDATIONS ON DOCUMENTS INDICATING THE STATUS OF LANDED IMMIGRANTS

Copies of documents indicating the status of landed immigrants which are issued as documentary proof of legal residence in Canada are inadequate. They are barely legible and might not be recognized by legal authorities. It is, therefore, recommended that:

1. *Identity cards be made available to landed immigrants, similar to the miniature certificates of Canadian citizenship.*

Landed immigrants can avail themselves of these identity cards, which would be especially helpful when travelling.

Under present regulations, Canada admits as visitors aliens who have been lawfully admitted to the United States. All that is required of them is the presentation of the Alien Registration Card.

The United States, in contrast, requires visitors' visas for those who are not Canadian citizens, Irish citizens or citizens of Commonwealth nations. Canada should make representations to the United States to eliminate the inequities in the treatment of landed immigrants. Therefore, it is recommended that:

2. *The Canadian government insist that the United States recognize the documented landed immigrant status of Canadian residents for visiting purposes in the same way as Canada recognizes the equivalent status of residents of the United States.*

The United States of America is willing to issue border crossing cards to landed immigrants who have stable ties with Canada, who can establish the fact that they will remain in Canada and who have

valid passports. Under the proposed establishment of an identity card system, the United States might be more easily persuaded to accept reciprocity.

RECOMMENDATION ON CANADIAN PASSPORTS

Canadian passports still differentiate between Canadian-born citizens and citizens born abroad. The reference to the place of birth is not a necessary requirement for a passport. Passports of Switzerland do not contain such information. In order to minimize the danger that Canadian citizens born abroad may experience less favourable treatment than those born in Canada, it is recommended that:

Canadian passports should omit reference to the birthplace of the citizen.

In the Committees' view, Canada does not protect vigorously enough the rights of naturalized Canadian citizens abroad. The Department of External Affairs should undertake the protection of all Canadian citizens whether they are Canadian-born or not. In order to do so, the Government should enter into negotiations with other countries, clarifying the rights of Canadian citizens and obtaining bilateral agreements setting out these rights.

The necessity of such arrangements was recently demonstrated in the Greek-Turkish conflict. Canadian citizens of Greek origin visiting Greece were drafted into the Greek army.

RECOMMENDATION ON OATH OF ALLEGIANCE

At the present time a large number of landed immigrants who have completed their residential requirements remain citizens of countries other than Canada. Some do so for personal reasons and we respect their decision. Others, while expressing allegiance to Canada and a desire to become Canadian citizens, do not wish, in so doing, to become British subjects.

Historically, the status of Canadians as British subjects evolved from the development of Canada from Colony to Nation. Now, however, the term has become an anachronism. Britain herself no longer recognizes the status of "British subjects" unless these persons can at least trace their descent from a paternal grandfather who was a native of the British Isles. Britain also developed the concept of "British citizenship", and only this status confers full privileges of citizenship in the United Kingdom.

New Canadians, as well as Canadians of other than British backgrounds, recognize the Queen as the head of the Canadian Government. However, the difference between the position of the Queen as Queen of the United Kingdom and her position as Queen of Canada is not explained with sufficient clarity. Because it is not always wholly understood it is not always fully accepted. While the status of Her Majesty as Queen of Canada should be recognized, the oath of allegiance should be made simpler and more solemn, reflecting its profound meaning and importance, emphasizing the new citizen's responsibility to Canada rather than his allegiance to the Queen as the head of the state. It should, moreover, spell out more clearly the rights and the responsibilities

of a Canadian citizen. The Committees therefore recommend that:

The present oath of allegiance be changed to: I pledge allegiance to Canada and promise as a responsible citizen to uphold the laws of the land and to defend its freedoms.

RECOMMENDATION ON THE RIGHT TO VOTE AND BE ELECTED

Here, too, the present law indicates an evolution from the status of British subject to that of Canadian citizen.

While Canadians cherish the British tradition as modified by the Canadian reality and experience, it should be recognized that Canada is an independent nation. In order to emphasize the significance of Canadian citizenship, the following recommendation has been adopted:

The right to vote and to be elected to public office should be restricted to Canadian citizens. All reference in the laws giving preferential treatment to British subjects should be eliminated.

RECOMMENDATIONS ON PROMOTION OF CANADIAN CITIZENSHIP

Research should be done on the problem of why relatively few landed immigrants domiciled in Canada become Canadian citizens. The causes of "non-nationalization" should be examined and positive programmes promoting acceptance of full Canadian citizenship should be initiated. It is therefore recommended that:

1. *Research and action programmes be initiated by the federal government aiming at a greater degree of acceptance of Canadian citizenship by persons domiciled in Canada.*
2. *The administrative structure of the citizenship court system be strengthened to enable it to receive and process applicants more expeditiously.*

RECOMMENDATION ON REFUSAL OF CANADIAN CITIZENSHIP

In order to foster a positive commitment to Canadian citizenship, and to obviate arbitrary action on the part of the Federal Government, it is recommended that:

In case of refusal of Canadian citizenship by a judge of the court, the decision should be in writing, stating the legal and factual reasons for the refusal and allowing further judicial review of the decision. This requires the abolition of all privative clauses in the present citizenship act and regulations under the act.

RECOMMENDATION ON INVESTIGATION OF PROSPECTIVE IMMIGRANTS

Canada should be a country of citizens and residents living under the rule of law. Consequently, those with criminal records should normally not be permitted to reside in Canada unless their offenses were committed, if by juveniles, more than two years since

and, if by adults, more than five years since. In many countries, however, persons with criminal records are able to conceal their offences from Canadian immigration authorities. It is therefore recommended that:

Canada cease, wherever possible, to rely on foreign information and that it conduct its own investigation of prospective immigrants.

RECOMMENDATION ON TRANSFERRING ONTARIO HUMAN RIGHTS COMMISSION FROM MINISTRY OF LABOUR TO THE SECRETARIAT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Transfer of Human Rights Commission

The area of citizens' rights, apart from the enforcement of working conditions and labour standards, affects more frequently the jurisdiction of the Secretariat for Social Development than it does the Ministry of Labour. It is therefore recommended that:

The Ontario Human Rights Commission be transferred from the Ministry of Labour to the Secretariat for Social Development. However, the enforcement of employment standards should remain under the jurisdiction of the Ministry of Labour.

Discrimination in Provincial Statutes

We recommend that the law reform commission appoint a sub-committee to review all legislation from the human rights point-of-view so as to eliminate all discriminatory words, phrases and connotations from provincial statutes.

RECOMMENDATIONS ON HEALTH CONSIDERATIONS

Immigrants who receive a clean bill of health at the time they emigrate from their homelands ought not to be penalized for illnesses developed in Canada by being denied the rights of landed immigrants. We therefore recommend that:

1. *The development of an illness, within Canada, should not be cause for an immigrant's rejection.*

Individuals who might make a significant contribution to Canadian life are frequently barred from entry because of health problems or physical disabilities. It is recommended that:

2. *Medical fitness, except in the case of a communicable disease, should not be a bar to a person's entry to Canada where such person can make a substantial contribution to the country.*

RECOMMENDATION ON BILINGUAL GOVERNMENT SERVICES

In addition to the foregoing the joint committees presented to the Advisory Council a resolution with

respect to bilingual government services which the Council adopted and forwarded to the Provincial Secretary for Social Development, the Honourable Margaret Birch:

That the provincial government expand bilingual services at the provincial level in areas where 25% of the population has French as its native tongue and, if this expanded programme proves successful and useful in these areas, that the province give consideration to extending these services in all areas which have been designated by the federal government as bilingual.

The Committee on Human Rights, Media and Government and the Committee on Citizenship and the Needs of Newcomers will continue to work together to determine whether actual patterns of inequality of opportunity or treatment exist with respect to various ethnocultural groups. This joint committee will ask the media to forward to it examples of such inequality. It will also hold regional meetings throughout Ontario to receive depositions from representatives of the ethnocultural groups with respect to this subject. If such patterns of inequality are discovered, the joint committee will study them and recommend to Council what should be done to make equality of opportunity and treatment a reality for all cultural and ethnic groups.

In addition the two Committees are studying the following areas of concern:

1. *The continuation of the practice of granting political asylum to foreign persons*
2. *The validity of employers' demands that Canadian experience be a requisite in filling positions and the extent to which such demands are manifestations of discrimination.*

The Committees are also awaiting the Federal Green Paper on immigration in order that a formal response may be made to it in the name of the Council.

In this regard we commend the Ontario Government for gathering data and preparing a response to the Green Paper through its Ontario Government Steering Committee on Immigration. However, we are concerned that Provincial views are being planned as a reaction to the Green Paper once it becomes a reality rather than as a positive assessment of the needs of the province in immigration matters. The Advisory Council urges the Ontario Government to announce immediately its policy in the area of immigration and to invite the residents of this Province to express and share their concerns.

We feel that such an approach would not only help resolve the existing uncertainty but would also create conditions for a more constructive and progressive immigration policy.

COMMITTEE ON LANGUAGE AND EDUCATION

This report of the work done to date by the Committee on Language/Education is not intended to be a detailed review of all the work done by the Committee, but rather to highlight the recommendations dealing with third language instruction.

The Committee used as the basis of its examination the recommendations set out in the report of the Heritage Ontario Congress, June 1972, and the master list of recommendations which arose out of that Congress. The master list contained twenty-three recommendations dealing with Education and Language.

The overall scope of the master list of recommendations was large and the Committee felt that it would be advisable to break down its research into a number of manageable research areas. With this in mind it decided to direct its energies towards a study of third language instruction, "third language" implying a study of languages other than English and French, for which legislation already exists. It was the consensus of the Committee that legislation for third language instruction should be enacted by the Government of Ontario.

Prior to initiating its examination, the Committee deliberated at considerable length the question of whether or not third language instruction in the Province was, in fact, necessary. The unanimous decision of the Committee was that the encouragement of a knowledge of a third language would not only benefit the individual but would benefit Ontario and Canada.

The implementation of third language instruction is hindered by many problems including:

1. Lack of instructional space;
2. Lack of trained teachers and personnel;
3. Lack of textbooks;
4. Inadequate teachers' salaries;
5. Transportation problems; and
6. Lack of official recognition as credit courses of the work completed by students in the study of third languages.

The Heritage Ontario Congress Report, including the list of recommendations, was forwarded to all Congress participants, as well as Government Ministries involved in education. The reports from these offices indicated that many facilities already exist for the implementation of the recommendations included within the Heritage Ontario Congress list. It became evident to the Committee that there was a lamentable lack of communication between the various Ministries and the public.

Once this became evident to the Committee, one of its prime concerns was to develop a practical method of improving the means of communication between the public and the government.

The Committee also felt that it should solicit public opinion regarding language and education. To this end a public meeting of the Committee was held in St. Catharines in April 1974. The feedback from

the meeting was both invaluable and encouraging. The meeting indicated that the Committee was moving in the right direction. Of paramount importance was the indispensable need of a strong communications link between cultural organizations and Boards of Education in overcoming many of the problems which beset third language instruction. Many of the participants at the meeting directed specific requests to the Director of Education for county of Lincoln, who was in attendance. To the amazement of those present he granted the requests on the spot. This further reinforced the Committee's belief that strong communication links between the Ministry of Education and local Boards of Education must be established.

The Committee on Language and Education submitted the following recommendations on language to the Advisory Council. These were accepted and forwarded to the Honourable Margaret Birch:

1. *The Government of Ontario inform the public about the policies of government in the area of third language education and instruction, and about the facilities now available for the encouragement of such education and instruction.*

This could be done by:

- a. Organizing meetings between cultural organizations and interested individuals, and regional offices of the Ministry of Education;
 - b. Wider circulation of literature concerning language education and other ethnocultural courses;
 - c. Use of the media; and
 - d. Other means available to the government.
2. *The Ministry of Education strongly encourage local school boards to make maximum community use of school facilities in continuing educational programmes, with specific reference to third language instruction and other cultural activities.*
 3. *The public be made aware of the provision that a secondary school credit may be awarded to anyone studying a third language, provided the course meets Ministry of Education criteria.*
 4. *The Government of Ontario establish courses for the certification of teachers of third languages.*
 5. *The regional consultants of the Ministry of Education, in conjunction with local boards of education, establish methodology workshops for lay teachers of language.*

Further to the recommendations related to language instruction, the Committee has outlined a programme to study:

1. Multicultural instruction in Ontario schools, including such topics as course development; inclusion of multicultural studies under the Canadian Studies heading; funding of the cost of multicultural materials; local development of multicultural educational courses of study; accreditation of multicultural studies in universities and colleges; the development of methods of training for teachers who will be involved in multicultural studies.
2. The provision of library facilities with an augmented inventory of multicultural materials; the possibility of enlarging the physical area or areas of libraries which deal with multicultural materials; methods of encouraging public participation in acquiring multicultural materials for libraries; the utilization of mobile libraries to bring multicultural materials to outlying areas; means of funding all libraries to enable them to accommodate multicultural materials.
3. The development of a resource centre for ethnocultural studies.
4. The development of textbooks for use in language and multicultural studies at all levels of education in Ontario through Government aid in the publishing of such textbooks.
5. The encouragement of Canadian authorship of texts dealing with language and multicultural studies.

This brief review is by no means a definitive outline of the work which the Committee envisages. It is designed, rather, to point out the direction in which our energies will be employed.

The Committee would encourage all persons who are concerned with education and language, as it pertains to multiculturalism, to contact the Ontario Advisory Council on Multiculturalism. It is through direct contact of Council and public that areas of concern will manifest themselves.

COMMITTEE ON CULTURE

The presence in Ontario of a large number of ethnocultural groups has made this province a multicultural community. Ethnocultural pluralism is an accepted feature of our religious, spiritual, cultural and educational lives.

Multiculturalism includes all the diverse cultures which constitute our society — the English, the French, the Native peoples, as well as those of more recent migrations.

Multiculturalism has as its objectives:

1. Encouraging each ethnocultural group to develop to its maximum potential its religious, ethnic, cultural and spiritual values.
2. Encouraging each ethnocultural group to share its culture with other Canadians.
3. Encouraging each ethnocultural group to share the specific values of groups other than its own.
4. Encouraging each ethnocultural group within our society to learn as much as possible about the spiritual and cultural values of all other groups.

The Committee believes that every ethnocultural community has the right to work for the survival of its cultural heritage and the development of its ancestral language. It believes, further, that the Government of Ontario has a responsibility to establish policies and programmes which will provide equality of opportunity to ethnocultural communities and help ensure their cultural and linguistic survival and development.

The following recommendations were passed by the Council and submitted to the Honourable Margaret Birch:

1. In order to provide equal opportunity to all individuals and groups we recommend that:
 - a) *The Ontario Government define its policy with respect to the overall support of fine and popular arts and that it further indicate the specific arts included in the fine arts category as well as those classified under popular arts;*
 - b) *The government provide information on:*
 - i) *The support available in Ontario for ethnocultural expression;*
 - ii) *The means of access to this support; and*
 - iii) *The criteria required in making application for this support.*
2. In the area of continuing growth, we recommend that:
 - a) *The Government of Ontario continue to provide financial assistance in the development of festivals, arts and crafts exhibitions, drama presentations, and also sponsor an ongoing series of symposia in which techniques are developed for greater sharing of cultures;*

b) The Cultural Affairs Division of the Ministry of Colleges and Universities expand and promote programmes of cultural exchanges such as student/teacher exchanges within the province, exchanges of folk art performances provincially, nationally, and internationally, and exchanges with artists of other countries; and the Advisory Council on Multiculturalism assist the Cultural Affairs Division in the development of such programmes.

3. We recommend that Government support be made conditional on:
 - a) *The desire of ethnocultural groups to preserve their cultures; and*
 - b) *The availability of adequate leadership for the implementation of any programme for which support is being sought.*
4. We recommend that the Government of Ontario advertise its multicultural policy not only in the ethnic press but in all media in order to reach all people in the province.

The Committee on Culture presented the following recommendation to the Council at its September 20, 1974 meeting. Decision on the recommendation was deferred pending completion of further research.

We recommend that the Government of Ontario create a Ministry of Culture with exclusive responsibility for the implementation of the Government's policy on multiculturalism. The Ministry would:

- a) protect and cultivate the unique contributions the ethnic groups have made and can make to this province (language, skills, customs, and arts);
- b) ensure that all groups have maximum freedom of choice in expression and lifestyle; every group will have the right to and will be encouraged to pursue its own language and cultural identity;
- c) assist in the establishment of closer links between the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and the established provincial ethnocultural organizations which are currently stimulating and co-ordinating activities in the multicultural field; and
- d) assist in the establishment of closer links between the Ontario Advisory Council and the responsible Federal and Municipal Committees operating in the area of multiculturalism, so that we may pursue a unified policy.

The Committee is pursuing a research project relative to:

- a) the financial support in Ontario for multicultural expression;
- b) the means of access to this support; and

c) the criteria required in filing applications for support.

The Committee is directing its current orientation towards pragmatic, practical programmes. In this spirit discussions have been held to determine the possibility of advancing multiculturalism by:

1. Making a seminar on multiculturalism part of the teacher development program of the provincial educational system.
2. Creating a panel of speakers from among the ethnocultural communities who would be available to address classes in elementary and high schools.
3. Extending such programmes as are now being presented by CJRT-FM (see below) to other radio stations.
4. Examining the possibilities of presenting similar programmes on television. (See comments below on approach to the OECA.)
5. Holding meetings of Advisory Council or its committees in smaller communities with considerable ethnic populations so that there might be a direct interchange of ideas and opinions.

REPORT ON CJRT-FM RADIO PROGRAMMES

The Committee on Culture has been actively involved in a programme currently being presented by CJRT-FM, the radio station of the Ryerson Polytechnical Institute.

The idea for the programme evolved out of the press conference arranged by a committee of the Advisory Council following the dissemination of hate literature by the Western Guard and attacks on Blacks at a television performance and on the streets.

Tom O'Neill, a member of the CJRT-FM staff, proposed that this matter be discussed in a series of interviews and, during the course of discussion, the idea was developed of a comprehensive series covering all ethnocultural communities.

The communities involved have included Italian, Greek, Chinese, Spanish, German, Portuguese, Jewish, Polish, West Indian, Indian, Canadian Black and other ethnic entities, including English, and future programmes will present the French-Canadian, as well as others.

The format of the programme consists of interviews with knowledgeable and articulate members of each ethnic group. The discussion covers some historical and demographic information about the group. It considers tensions which may exist within the group arising out of the period of immigration, geographic provenance of the immigrant, varying internal cultural and religious differences, inter-generational conflict, etc. It then proceeds to an examination of external tensions arising out of the "foreignness" of the ethnocultural entity. There is also a consideration, under the general headings of "persecution", "discrimination", and "condescension", of the level of hostility or suspicion this group may meet. Finally, the continued viability of the group within a Canadian context is examined.

We believe this programme is serving a very useful purpose. It is informative, creating among listeners a greater awareness of the presence in Ontario of diverse ethnocultural communities. It is interesting and stimulating and, beyond these considerations, we think it is helping to reduce the prejudice to which immigrant groups are often subjected.

As this programme draws to a conclusion consideration is being given to a similar series of discussions which would deal with the contribution being made by these same ethnocultural groups to the cultural, spiritual and economic life of the province.

A letter has been sent to the Ontario Educational Communications Authority (OECA), recommending that it undertake a programme of this type and it is hoped that other radio and television stations may also consider such programmes.

THE ONTARIO ADVISORY COUNCIL ON MULTICULTURALISM MEETS THE COMMUNITY

Regional Meeting, Education and Language Seminar — St. Catharines Lakeport Secondary School, April 20, 1974

The seminar, attended by ninety people of various ethnocultural backgrounds, pursued two main objectives:

1. To acquaint the general public with existing policies regarding multiculturalism and, subsequently, to receive feedback from the general public.
2. To establish the degree of interest among the public in the teaching of third languages and to determine what problems exist in such teaching.

The following individuals joined the Committee members in active presentation and discussion:

The Honourable Robert Welch, Provincial
Secretary for Justice and Attorney
General;

Mr. R. G. Rist, Director of Curriculum
Services Branch, Ministry of
Education;

Mr. Peter Noack, Language Teacher;

Mr. Roger Allan, Director of Education,
Lincoln County Board of Education.

The encounter brought specifically to the attention of the Council:

1. The lack of knowledge in the community of the existing policies of the Ministry of Education;
2. The lack of a uniform policy among the various boards concerning the teaching of third languages;
3. The lack of funding for textbooks in third languages; and
4. The lack of teacher training for teachers of third languages.

It was an interesting demonstration of the lack of communication between the various departments of government and the community.

It also brought to the attention of the Council the fact that while the Government does, indeed, establish policies, it fails to inform the public adequately about these policies.

Council Meeting, Ottawa May 23, 1974

In an initial effort to reach the general public the Advisory Council, (with the help of the Ottawa Citizenship Branch Office), organized a public forum in Ottawa on May 23. This informal meeting was attended by more than 100 residents, representing some eighteen ethnocultural groups, including the Anglo-Saxon and Francophone population.

Views and concerns along general lines corresponding with those of the Council's Committees were aired and discussed.

Language and Education

Concerning the preservation and teaching of a third language:

1. It was pointed out that although many programmes are available to the ethnocultural communities, there is a great need for better dissemination of information concerning these programmes.
2. It was recommended that third language courses be recognized for credit in secondary schools and be made available in more areas.
3. Since one of the important goals of multiculturalism is to ensure equality of opportunity, all cultures should be given sufficient emphasis in the school curriculum.
4. The lack of third language textbooks was considered at some length.

Citizenship and Immigration

The majority of the participants felt that the acquisition of Canadian citizenship was a matter of personal choice and should therefore not be made compulsory.

Reasons involved for not taking out citizenship papers included lack of information, objection to swearing allegiance to the Crown, and impediment to free access to country of origin.

The public also recommended a more liberal immigration policy.

Culture

One participant expressed the view that culture is an evolving process and that it can involve many diverse activities, which need not be carried on exclusively in the ethnic language.

Media

It was felt that individuals with foreign-sounding names and unfamiliar accents were being prevented from reading news and participating in television and radio programmes of nationwide interest.

Young People and Multiculturalism

In a brief presented by Wanda Jay Hae, Federal and Provincial agencies were asked to research, study and develop programmes specifically for young people (mostly second-generation Canadians), who face a crisis of self-identity because of cultural fragmentation.

Council meeting, Sault Ste. Marie September 19, 1974

The Council organized a second public meeting in Sault Ste. Marie on September 19, 1974.

The open forum was attended by more than fifty persons, covering a wide cross-section of residents of Sault Ste. Marie.

The meeting served a useful purpose, providing information concerning the mandate of the Council and its role in promoting multiculturalism.

The public and members of the Council engaged in a question and answer exchange on the following topics:

1. The meaning of multiculturalism, the teaching of third languages, attitudes toward cultural heritage being developed in the schools, funding for the use of mass media, the provision of monies for ethnocultural groups, the financing of multicultural centres; and
2. Inequalities of opportunity built into the Canadian class structure and economic system.

Native Peoples Meeting

The Committee on the Concerns of Native Peoples held an open meeting on September 19, 1974, at the Indian Friendship Centre in Sault Ste. Marie. Approximately twenty-five persons attended, including both status and non-status Indians, as well as local officials of the Provincial and Federal Governments.

Representatives of various Native organizations spoke briefly about their aims and objectives, providing the Committee with much useful information.

The Native people present expressed many of their concerns, the most urgent of which are indicated in this report.

We were advised that the very effective Court Workers' Programme, sponsored by the Federation of Indian Friendship Centres, is in need of additional funds to expand its service to Native peoples and a submission has been made to the Ministry of Correctional Services. We learned that many Native people were concerned because Indian languages and crafts are dying out. It was suggested that Native people should be responsible for developing regulations in respect to Crafts and that steps should be taken to prevent Japanese and Chinese products entering Canada and being sold under the label "Indian Handicrafts".

We were told that there is a growing need for more Indian leaders. To this end it was felt that more leadership development programmes, planned by Indians, should be set up and financed by the Provincial Government.

The urgency of preserving the Indian language and culture was underlined by one young Indian woman, who declared, "Indian culture is a way of life . . . this is our home . . . if we lose our culture, we lose everything, for we have no other home to go to".

SPECIAL "TASK FORCE" REPORTS

Information Centres

The Council was asked by the Honourable Margaret Birch to express an opinion as to whether the Province of Ontario should support segregated services for different ethnic communities or whether it should support an integrated social service throughout Ontario, acknowledging the fact that different languages will be needed in such centres.

A special committee investigating this area came to the conclusion that it is the right of every citizen to have access to information on all community services available to him and assistance, when necessary, on how to use this information. To this end it is the view of the Council that two major organizational approaches are desirable:

1. In every urban centre or regional area there is need for a large, independent information and referral centre, equipped to meet the needs of the total community it purports to serve. The Central Information Centre should communicate, co-operate and collaborate with other information and social service centres in their respective areas.
2. Small community information and social service centres are needed at the local level to provide more personalized information on resources and services available in the immediate area. Such centres should be funded by all levels of government and should be encouraged to seek funding from the private sector. They should meet the standards outlined in "Criteria for Funding Eligibility", prepared by the Ministry of Community and Social Services and should evolve out of the neighbourhoods in which they are to operate. Community centres should reflect the specific needs and aspirations of their communities and should be responsible to them. Above all, they should be accessible and approachable. We interpret "community" in a geographical rather than a cultural sense.

While there may be a need for a unilingual centre in an area which is completely unilingual, the Committee recommends, on the basis of its findings, that:

1. *Centres should be multilingual, reflecting the communities in which they are located and having the capacity, in addition, of promoting cultural interchange.*

The Committee believes it important that centres retain their autonomy and have a sound financial base. It therefore recommends that:

2. *A multiple source of funding, including the federal government, the provincial government, the municipal government and the private sector, be arranged for all centres.*

Since the need to approach four sources of

funds would obviously result in the expenditure of an inordinate amount of time in securing these funds and reporting on their use, the Committee further recommends that:

3. *The provincial government initiate discussions with the appropriate federal and municipal departments with a view to developing a simpler and more effective machinery for the funding and supervision of information and service centres.*

Whereas there is need for two-way communication between the centres and all levels of government, the committee recommends that:

4. *The provincial government work with the federation of community information centres to supply more information to the individual centres and to receive fuller feedback on community needs and aspirations. Feed-back should be shared with all centres.*

Special Committee on Hate Literature & Racism

On June 10, 1974 a special Committee met with the Honourable Robert Welch, Provincial Secretary for Justice, and Attorney General and the Honourable Margaret Birch, Provincial Secretary for Social Development.

The purpose of this meeting was to bring to their attention racist propaganda being disseminated by the Western Guard and other racist groups.

On June 20th, the Committee called a press conference to make the position of the Advisory Council clear. The press conference developed into a spirited confrontation with members of the Black, Asian and Jewish communities in which there was a frank, though friendly exchange of opinion.

The Committee reviewed its consultations with the Honourable Margaret Birch and the Honourable Robert Welch. It asked the Honourable Robert Welch to take all steps necessary to bring criminal charges against the instigators of racial and religious discord, and to prevent them from publishing and distributing defamatory pamphlets and letters.

The Committee also met with officials of Bell Canada and urged them to deny telephone service to those groups bent on destroying the democratic fabric of Canadian life by inflaming public opinion against minority groups. The Council was informed by Bell Canada that they were prevented by law from denying service to anyone since the Company's Incorporation Act prevents it from censoring messages of any nature. They did, however, suggest that a conviction under the Ontario Telephone Act or the Anti-Hate Bill would be sufficient grounds for the withdrawal of service to those racist groups.

The Committee is following closely parallel cases in the United States in which a similar type of message is being disseminated, and the same countermeasures are being attempted.

The Committee also met with Clayton Powell, Assistant Attorney General, who indicated that he would take early steps to initiate action against the Western Guard.

At a general meeting of Council further evidence was presented with regard to activities in many Ontario communities by the Western Guard and other racist groups.

The Committee is gravely concerned about the lack of aggressive action on the part of the appropriate authorities. It accordingly submitted a recommendation to the Advisory Council which was unanimously accepted:

WHEREAS the Ontario Advisory Council on Multiculturalism condemns the continued activities of hate mongers, whether from the extreme right wing or the equally extreme left wing of the political spectrum; and

WHEREAS the "White Power" movement continues to issue defamatory and libellous pamphlets designed to incite racial and ethnic antagonism to the detriment of public interest and safety and in contradiction of government policy; and

WHEREAS irresponsible radical groups are using this racist propaganda to foment dissension and encourage unrest, activities which, in view of growing economic strain, are especially irresponsible and dangerous;

THEREFORE the Ontario Advisory Council on Multiculturalism:

1. *Reaffirms the need for a detailed examination and investigation into the activities of organizations whose avowed purpose is the exploitation of social, ethnic and religious discord, and requests a progress report from the government as to its action in this area.*
2. *Recommends, with reference to the Western Guard's recorded telephone message, that the Ontario Government study section 113 chapter 457 of the Ontario Telephone Act to ascertain whether, in fact, the Western Guard could be convicted for disseminating this recorded message.*
3. *Recommends that the Attorney General consider the practicability of proceeding against the Western Guard under the provisions of the anti-hate bill.*
4. *Recommends, if the implementation of items 2 and 3 are considered impracticable, that steps be taken to amend these acts to ensure that the spirit of both acts be implemented.*

In addition, the Council requested a report from the Honourable John MacBeth regarding the investigation of hate literature by the Ontario Human Rights Commission, indicating any recommendations it may make for action to remedy this dangerous situation.

THE COUNCIL AND OTHERS

Over the past twelve months the Council has met with many individuals and groups in its endeavours to obtain first hand information.

CULTURAL AFFAIRS DIVISION, Ministry of Colleges and Universities

Mr. J. D. McCullough, Assistant Deputy Minister, Cultural Affairs Division, Ministry of Colleges and Universities, Province of Ontario, discussed the new cultural policy, which sets guidelines concerning the government's involvement in the cultural affairs of the province.

The policy states that cultural development should be participatory, and that the opportunity to develop be made available to the many communities outside the large metropolitan centres.

While government should aim to provide the climate for cultural development it ought not to become the source for cultural decision-making. It must leave the creation and development to the people directly concerned.

The Cultural Affairs Division's policy is based on community demand and initiative.

ONTARIO FOLK ARTS COUNCIL

The Executive Committee of the Ontario Folk Arts Council, headed by the President, Mr. Roy McMurtry and Mr. Leon Kossar, Executive Director, informed the members of the Advisory Council of the aims, objectives, by-laws and membership of the organization, which for the past ten years has been concerned with visual arts, performing arts and the cultural activities of ethnocultural groups.

The major subsidized activities of the Ontario Folk Arts Council, which is an umbrella organization, consist of the Folk Arts Festivals and related activities, and cultural exchanges.

The Executive Committee of the Folk Arts Council offered the facilities of its research and consultative services to the Advisory Council.

L'ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO.

The Council met with the following representatives of l'A.C.F.O.:

Omer Deslauriers, President; Lucien Bradet, Vice-President and Dr. François Beaulne, member of the Board of Directors. They had been invited to share their views on the needs and aspirations of the Francophone community in Ontario.

M. Deslaurier's comments centre on l'A.C.F.O.'s aims, objectives and general philosophy. On multiculturalism, he had this to say:

"It is my belief that the French in Canada have been the bulwark of multiculturalism. If the Anglophones of Canada are receptive to multiculturalism, if Canada is not a melting pot, it is because the French have refused to be melted . . . we are open to multiculturalism. ."

While he felt that it was important for minority groups to get together, he suggested that the lack of intercommunication was due to the fact that the ethnocultural groups are primarily concerned with their own survival and spend most of their energies in efforts to unite their own communities.

Most immigrants identify with the Anglophone block. M. Deslauriers challenged the Provincial Government for failing to inform the newcomers about the accessibility of the French language as well as the English.

He also recommended that the Provincial Government issue a definitive statement on the status of the English and French languages vis-a-vis all the other languages. According to the President of l'A.C.F.O. this proposed measure would facilitate the teaching of third languages in the schools.

M. Lucien Bradet outlined the structure of l'A.C.F.O. as an umbrella organization and elaborated on a few of its present programmes.

Among these he singled out a study to be published shortly on the economic status of the Francophone population and on the subjects of communication and education. He emphasized the fact that although there has been an improvement in the accessibility of French education in the province, problems still exist in many areas which remain to be solved.

Dr. François Beaulne discussed a particularly controversial brief, submitted by l'A.C.F.O. to the Fullerton Commission on the National Capital, suggesting that the administrative structure of the Regional (metropolitan) Capital be set up so as to ensure that French-Canadians comprise an administrative unit in which they would be a majority and where they could exercise political and economic power. The concept could be applied in areas with a strong concentration of Francophones.

The designation "predominantly French-speaking areas" does not mean the creation of "ghettos" but, rather, the retention within a regional Government of units with the ability to exercise significant power.

In summary, the representatives of l'A.C.F.O. felt that the question for Francophones to tackle was one of promotion rather than survival.

"All my life I have worked for practical results. If I have succeeded, after my death my children will shake hands with the Protestants. I do not want the evils that exist in Europe to be repeated here. There will at last be a new world. But not in some days or years. It may take hundreds of years.

Yet, now, we make a beginning. We invite to our new world Italians, Poles, Bavarians, Belgians, the Swedes, the Irish, the Jews — all, all are welcome here, provided only that they will work with us . . ."

Louis Riel July 28th, 1885

*From — "The Trial of Louis Riel" by John Coulter
Published in Canada by Oberon Press*

LOOKING FORWARD

The account of the activities of the Advisory Council on Multiculturalism here presented indicates that this past year has been, for the twenty-three members of the Advisory Council, a year of considerable activity. It has, no less, been a year of learning.

Our experience has taught us that multiculturalism is not a static but a developing concept. As Council members discussed among themselves the problems of their various ethnocultural communities, their understanding of the more profound aspects of multiculturalism was deepened. They became more conscious of their responsibility, as proponents of cultural progress, not to themselves alone but to all of the groups in this province. Recognizing the truth that cultural values can flourish only in a climate of mutual respect, they have assumed the obligation of defending all ethnocultural groups against the attacks of bigots and racists. While the primary role of the Council is that of advisor to Government on the problems of ethnocultural communities, its members see themselves increasingly as advisors, as well, to ethnocultural groups, on the availability of opportunities for self-expression.

As the Advisory Council on Multiculturalism enters its second year it will continue to fulfil its responsibility to Government. It hopes, as well, to be able to work effectively in direct intercultural and interethnic activity. More and more, it will operate through "task forces" and "committees" which will help to promote practical programmes in multiculturalism.

The end result of its activity, it is hoped, will be to preserve the dynamism of Ontario's ethnocultural communities and, at the same time, to help mould a distinctive Canadian personality, the sum of all those varied life styles which are contributing to the making of a characteristic Canadian identity.

“Toute ma vie, les résultats pratiques ont été le but de mon travail. Si je parviens à ce but, mes enfants pourront après ma mort serrer la main des Protes-tants. Je ne veux pas que les malheurs qui assaillent l’Europe se répètent ici. Il y aura enfin un nouveau monde. Mais pas en quelques jours ni en quelques années. Il faudra pour cela attendre peut-être des centaines d’années.

Pourtant, nous faisons les premiers pas. Nous in-vitons dans notre nouveau monde les Italiens, les Polonais, les Bavarois, les Belges, les Suédois, les Irlandais, les Juifs — tous, tous sont les bienvenus à condition seulement qu’ils travaillent avec nous. . . ”

Louis Riel
28 juillet 1885

Tiré de l’ouvrage “The Trial of Louis Riel”, de John Coulter (Traduction de Raynald Desmeules), publication au Canada: Oberon Press, 1968.

L’AVENIR

Ce compte-rendu des activités du Conseil consultatif sur le multiculturalisme indique que cette dernière année a été pour les 23 membres de ce conseil une année d’activités considérables. Ce fut aussi une

année fort instructive.

Nous avons appris par expérience que le multi-culturalisme n’est nullement statique mais qu’il s’agit d’un processus en mouvement. Tandis que les mem-bres du conseil s’entretenaient entre eux des problèmes des diverses collectivités ethnoculturelles, ils ont acquis une connaissance plus approfondie des divers aspects du multiculturalisme. Ils ont pris davantage conscience de leurs responsabilités, à titre de propagateurs du progrès culturel, non seulement envers eux-mêmes mais envers tous les groupes de la province. En s’inclinant devant la vérité que les valeurs culturelles ne peuvent s’épanouir que dans un climat de respect mutuel, ils ont assumé l’obligation de défendre tous les groupes ethno-culturels contre les attaques des esprits étroits et des racistes. Le rôle principal du conseil est d’aviser le

le multiculturalisme. On espère que le résultat final de son activité sera de préserver le dynamisme des collectivités ethnoculturelles de l’Ontario et, en même temps, d’aider à lui donner une personnalité canadienne bien distincte. La somme de ces divers styles de vie con-tribue à la formation d’une identité canadienne caractéristique.

principes généraux. Il a déclaré ce qui suit sur le multiculturalisme:

“Je suis persuadé que le français au Canada représente le fondement du multiculturalisme. Si les anglophones du Canada s'ouvrent au multiculturalisme, si le Canada n'est pas un creuset, c'est parce que les Français ont résisté à toute assimilation . . . nous sommes en faveur du multiculturalisme . . .”

Bien que Monsieur Deslauriers estime qu'il est important que les groupes minoritaires se réunissent, il a laissé entendre que le manque de communication entre eux est dû surtout au fait que les groupes ethnoculturels travaillaient principalement à leur propre survivance et consacrent la plupart de leur énergie à unir leur propre collectivité.

La plupart des immigrants se rallient au bloc anglophone. Monsieur Deslauriers a protesté contre le gouvernement provincial qui n'informe pas les nouveaux-venus sur la présence de la langue française tout aussi bien que sur celle de la langue anglaise.

Il a également recommandé que le gouvernement provincial fasse une déclaration définitive sur le statut de l'anglais et du français vis-à-vis des autres langues. Selon le président de l'A.C.F.O., cette mesure faciliterait l'enseignement d'une troisième langue dans les écoles.

Monsieur Lucien Bradet a souligné la structure de l'A.C.F.O. en qualité d'organisation mère et a expliqué quelques-uns de ses programmes actuels.

Parmi ces programmes il a mentionné l'étude qui sera publiée prochainement sur le statut économique de la population francophone et sur les communications et l'éducation. Il a fait remarquer que bien qu'il y ait eu des améliorations sur les possibilités d'éducation française dans la province, un grand nombre de problèmes qui existent dans plusieurs régions n'ont pas encore été résolus.

Le Dr François Beaulne a discuté d'un mémoire qui est particulièrement sujet à controverse, que l'A.C.F.O. a soumis à la Commission Fullerton sur la capitale nationale, et qui suggère que la structure administrative de la capitale régionale soit établie de manière à prévoir que les canadiens-français aient un module administratif dans lequel ils constitueraient la majorité et pourraient exercer un pouvoir politique et économique. Ce principe pourrait s'appliquer dans les régions ayant une forte concentration de francophones.

La définition entre “région à prédominance francophone” ne signifie pas la création de ghettos mais plutôt le maintien au sein d'un gouvernement régional de modules pouvant exercer un pouvoir ayant un certain poids.

En résumé, les représentants de l'A.C.F.O. estiment que la question à laquelle les francophones doivent s'attaquer s'attache surtout à la promotion plutôt qu'à la survivance.

Au cours des derniers douze mois, le conseil s'est réuni avec un grand nombre d'individus et de groupes, pour tenter d'obtenir des renseignements de première main.

DIVISION DES AFFAIRES CULTURELLES, ministère des Collèges et Universités.

Monsieur J.D. McCullough, sous-ministre adjoint, Division des Affaires culturelles, ministère des Collèges et Universités de l'Ontario, a discuté de la nouvelle politique culturelle qui établit des lignes directrices quant à l'engagement du gouvernement dans les affaires culturelles de la province.

Cette politique déclare que la promotion de la culture doit être une affaire de participation et que les possibilités soient mises à la disposition des petites localités situées en dehors des grands centres urbains.

Tandis que le gouvernement devrait assurer le climat nécessaire à la promotion culturelle, il ne devrait pas devenir la source des prises de décision en matière de culture. Il doit laisser la création et la promotion aux personnes directement intéressées.

La politique de la Division des Affaires culturelles se base sur la demande et l'initiative des collectivités.

CONSEIL DES ARTS POPULAIRES DE L'ONTARIO

Le Comité exécutif du Conseil des arts populaires de l'Ontario, dirigé par son président, Monsieur Roy McMurtry et son directeur administratif, Monsieur Leon Kossar, a informé les membres du Conseil consultatif sur les objectifs, les statuts et les membres de l'organisation qui s'est occupé au cours de ces dix dernières années des arts visuels, des arts du spectacle et des activités culturelles des groupes ethnoculturels.

Les principales activités subventionnées du Conseil des arts populaires de l'Ontario, qui est un organisme de portée générale, sont le festival des arts populaires et les activités connexes, ainsi que les échanges culturels.

Le comité exécutif du Conseil des arts populaires a offert au Conseil consultatif de profiter de ses facilités de recherches et de ses services consultatifs.

L'ASSOCIATION CANADIENNE-FRANÇAISE DE L'ONTARIO

Le conseil s'est réuni avec les représentants suivants de l'A.C.F.O.:

Monsieur Omer Deslauriers, président; Monsieur Lucien Bradet, vice-président; le Dr François Beaulne, membre du conseil d'administration. Ces messieurs avaient été invités à exprimer leur point de vue sur les besoins et les aspirations des collectivités francophones en Ontario.

Les commentateurs de Monsieur Deslauriers étaient axés sur les objectifs de l'A.C.F.O. et sur ses

dissension et encourager l'éméute, activités qui, en vue des restrictions économiques croissantes, sont particulièrement irresponsables et dangereuses;

EN CONSÉQUENCE le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturelisme:

1. Réaffirme le besoin d'un examen détaillé et d'une enquête sur les activités des organisations dont le but avoué est d'exploiter la discorde sociale, ethnique et religieuse, et demande que le gouvernement soumette un rapport sur l'action qu'il entreprend dans ce domaine.
2. Recommande, se référant aux messages téléphoniques enregistrés du Western Guard, que le gouvernement de l'Ontario étudie l'article 113, chapitre 457, de la loi du téléphone de l'Ontario afin de savoir si, effectivement, le Western Guard pourrait être accusé pour la dissémination de ce message enregistré.
3. Recommande que le procureur général examine la possibilité de lancer des procédures contre le Western Guard en vertu des dispositions de la loi des pratiques haineuses.
4. Recommande, au cas où l'exécution des articles 2 et 3 serait considérée impraticable, que des mesures soient prises pour modifier ces lois afin d'assurer que l'esprit de ces deux lois soit dûment respecté.

En outre, le conseil a demandé un rapport de la part de l'honorable John MacBeth, sur l'enquête de la Commission des droits de l'homme de l'Ontario relative à la documentation haineuse et qui doit comprendre toutes recommandations utiles au sujet des remèdes adoptés dans cette situation dangereuse.

services à quiconque étant donné que la loi relative à la constitution légale de la compagnie l'empêche qu'une coopération dans le cadre de la loi du téléphone de l'Ontario (Ontario Telephone Act) ou de la loi contre les pratiques haineuses (Anti-Hate Bill) serait suffisante pour retirer les services téléphoniques à ces groupes racistes.

Le comité suit de près des cas parallèles aux Etats-Unis où des messages du même genre ont été diffusés et où les mêmes mesures s'adoptent pour chercher à les contrecarrer.

Le comité a rencontré également Monsieur Clayton Powell, procureur général adjoint, qui a indiqué qu'il prendrait des mesures sans tarder pour lancer une action contre le Western Guard.

Lors de la réunion générale du conseil, d'autres preuves ont été présentées au sujet des activités du Western Guard et d'autres groupes racistes dans de nombreuses localités de l'Ontario.

Le comité s'inquiète sérieusement sur le manque d'action de la part des autorités compétentes. Il a donc soumis au Conseil consultatif une recommandation acceptée à l'unanimité.

TANDIS QUE le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturelisme condamne les activités constantes de promoteurs de haine, qu'il s'agisse de l'extrême droite ou de l'extrême gauche du champ politique et TANDIS QUE le mouvement du "Pouvoir blanc" continue à diffuser des documentations diffamatoires et accusatrices conçues pour inciter l'antagonisme racial et ethnique au détriment de la sécurité et de l'intérêt du public et contrairement à la politique gouvernementale; et

TANDIS QUE des groupes radicaux irresponsables utilisent la propagande raciste pour fomenter la

Centres d'information

L'hon. Margaret Birch a demandé au conseil d'ex- primer une opinion pour savoir si la province de l'On- tario devrait appuyer des services distincts pour chaque collectivité ethnique ou si elle devrait soutenir un service social intégré dans tout l'Ontario, tenant compte du fait qu'il faudrait prévoir l'usage de plusieurs langues dans de tels centres.

Un comité spécial a enquêté sur cette question et est arrivé à la conclusion que tout citoyen a le droit d'avoir accès à l'information sur tous les services collectifs, sur toute aide disponible, et si cela est nécessaire, sur la manière d'utiliser cette information. A cette fin, le conseil est d'avis qu'il faudrait en- visager deux genres de centres:

1. Il existe, dans toutes les agglomérations ur- baines ou régions, la nécessité d'établir un cen- tre d'information et de référence dûment équipé pour satisfaire aux besoins de la population qu'il dessert. Le centre d'in- formation central doit communiquer, coopérer et travailler avec d'autres centres d'information et de services sociaux placés dans d'autres régions.
2. Il existe un besoin pour des petits centres d'in- formation et de services sociaux au niveau local qui puissent fournir des renseignements par- ticuliers sur les ressources et les services dis- ponibles dans la région immédiate. De tels cen- tres seraient financés par tous les paliers de gouvernement et devraient être encouragés à demander des fonds dans le secteur privé. Ils devraient correspondre aux normes soulignées par les "conditions pour l'admissibilité au finan- cement", adoptées par le ministère des Ser- vices sociaux et communautaires. Ces centres devraient être issus des quartiers dans lesquels ils fonctionnent. Les centres communautaires devraient refléter les besoins et les aspirations particulières des quartiers et des localités et devraient s'en sentir responsables. Par-dessus tout, ils devraient se montrer accessibles. Nous interprétons le terme "communautaire" dans un sens géographique plutôt que culturel.

Bien qu'il puisse n'y avoir besoin que d'un cen- tre unilingue dans une région qui est complètement unilingue, le comité recommande, sur la base des résultats de ses recherches:

1. Que les centres soient multilingues et qu'ils reflètent les collectivités dans les- quelles ils sont situés et qu'ils aient en outre la possibilité d'encourager l'échange culturel.
2. Qu'une source multiple de financement soit prévue pour tous les centres, com-

Le comité est d'avis qu'il est important que ces centres conservent leur autonomie et qu'ils jouissent d'une base financière solide. Il recommande donc:

Comité spécial sur la documentation haineuse et le racisme

Le 10 juin 1974, un comité spécial s'est réuni avec l'honorable Robert Welch, secrétaire de la Province à la Justice et procureur général, et l'honorable Margaret Birch, secrétaire de la Province aux Affaires sociales.

Le but de cette réunion était d'attirer leur at- tention sur la propagande raciste diffusée par le Western Guard et autres groupes racistes.

Le 20 juin, le comité a organisé une conférence de presse afin de faire connaître la position du Conseil consultatif. La conférence de presse s'est déroulée dans un esprit de confrontation animé avec les membres des collectivités noires, asiatiques et juives, et l'échange d'idées a été franc mais amical. Le comité a passé en revue ses consultations avec l'hon. Margaret Birch et l'hon. Robert Welch. Il a demandé à Monsieur Robert Welch de prendre les mesures nécessaires pour porter des accusations criminelles contre les instigateurs de discordes raciales et religieuses et pour les empêcher de publier des messages diffamatoires.

Le comité s'est également réuni avec les autorités de Bell Canada et leur a demandé instam- ment de refuser les services téléphoniques aux groupes décidés à détruire la trame démocratique de la vie canadienne en soulevant l'opinion publique contre les groupes minoritaires. Bell Canada a in- formé le conseil que la loi l'empêchait de refuser ses

4. Le gouvernement provincial travaille avec la fédération des centres collectifs d'in- formation pour fournir d'avan tage d'in- formation aux centres particuliers et recevoir de leur part tous renseignements sur les besoins et les aspirations des localités ou des quartiers. Ces derniers renseignements devraient se partager avec tous les autres centres.
3. Le gouvernement provincial entre en discussion avec les départements compé- tents du gouvernement fédéral et des gouvernements municipaux en vue de mettre au point un appareil simple et ef- ficace pour le financement et le contrôle des centres d'information et de services sociaux.
- Puisqu'il faut assurer des communications dans les deux sens entre les centres et tous les paliers de gouvernement, le comité recommande que:

4. Prenant le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial, le gouverne- ment municipal et le secteur privé.

Vu que les besoins de contacter quatre sources de financement occasionneraient un gros investisse- ment de temps pour se procurer ces fonds et pour faire rapport sur leur utilisation, le comité recom- mande en outre que:

Le public et les membres du conseil se sont engagés dans une période de questions et de réponses sur les sujets suivants:

1. La signification du multiculturalisme, l'enseignement d'une troisième langue, l'attitude adoptée dans les écoles envers l'héritage culturel, le financement pour l'utilisation des organes d'information, l'aide financière aux groupes ethnoculturels et le financement des centres culturels.
2. Les possibilités inégales appartenant à la structure des classes au Canada ainsi qu'à son système économique.

Réunion avec les autochtones

Le comité sur les préoccupations des populations autochtones a tenu une réunion libre le 19 septembre 1974 au Centre de la fraternité indienne à Sault-Ste-Marie. Environ 25 personnes étaient présentes: Indiens inscrits et non-inscrits et autorités locales des gouvernements provincial et fédéral.

Les représentants de divers organismes autochtones ont parlé brièvement de leur but donnant ainsi au comité une information très utile.

Les autochtones présents ont exprimé un grand nombre de leurs préoccupations, dont les plus urgentes sont comprises dans ce rapport.

On nous a avisé qu'un programme de tribunal de travail très efficace, commandité par la Fédération des centres de fraternité indienne, a besoin de fonds supplémentaires pour étendre ses services à toutes les populations autochtones. Une soumission a donc été faite au ministère des Services de réhabilitation. Nous avons appris qu'un grand nombre d'autochtones s'inquiètent car les langues et l'artisanat indiens se perdent petit à petit. On a proposé que les autochtones soient chargés d'élaborer des règles-ments relatifs à l'artisanat et que des mesures soient prises pour empêcher que les produits japonais ou chinois soient importés au Canada et vendus avec une étiquette "artisanat indien".

On nous a informés qu'il existe un besoin croissant de dirigeants indiens. On pensait qu'à cette fin il y aurait lieu d'établir des programmes de formation d'animateur, planifiés par les Indiens, et financés par le gouvernement provincial.

Une jeune femme indienne a souligné l'urgence de préserver la langue et la culture indiennes en déclarant: "La culture indienne est notre vie, nous y sommes chez nous... si nous perdons notre culture nous perdons tout, car nulle part ailleurs nous ne sommes chez nous".

RENCONTRES LOCALES DU CONSEIL
CONSULTATIF DE L'ONTARIO SUR
LE MULTICULTURALISME

Langue et éducation
Préservation et enseignement d'une troisième langue:

1. On a fait remarquer que bien qu'il existe de nombreux programmes à l'intention des collectivités ethnoculturelles, la diffusion de ces programmes n'est pas suffisante.
2. On a recommandé que les cours de troisième langue donnent droit à un crédit scolaire secondaire et qu'il soit possible de les suivre dans un plus grand nombre d'écoles.
3. Puisque l'un des buts importants du multiculturalisme est d'assurer l'égalité, le programme scolaire devrait donner suffisamment de place à toutes les cultures.
4. On a examiné assez longuement le manque de manuels scolaires pour l'étude d'une troisième langue.

Citoyenneté et immigration

La majorité des participants pensaient que le choix de la citoyenneté canadienne était une question personnelle et ne devrait donc pas être obligatoire. Les raisons évoquées pour ne pas prendre la citoyenneté canadienne passaient du manque d'information aux objections contre le serment d'allégeance à la Couronne et à l'accès interdit au pays d'origine.

Le public a aussi recommandé une politique d'immigration plus souple.

Culture

L'un des participants a exprimé le point de vue que la culture est en perpétuelle évolution et qu'elle peut se dérouler selon diverses activités qui ne doivent pas exclusivement avoir lieu dans la langue d'origine.

Organes d'information

On estimait en général que les personnes ayant un nom et un accent étranger ne peuvent ni lire les informations ni participer à des programmes télévisés ou radiodiffusés à l'échelle nationale.

La jeunesse et le multiculturalisme

Dans un mémoire présenté par Wanda Joy Hoe, on demandait aux organismes fédéraux et provinciaux de faire des recherches, d'étudier et d'élaborer des programmes destinés particulièrement aux jeunes (pour la plupart, canadiens de la deuxième génération) qui doivent faire face à une crise d'identité causée par une fragmentation culturelle.

Réunion du conseil, Sault-Ste-Marie

19 septembre 1974

Le conseil a organisé une deuxième réunion publique à Sault-Ste-Marie, le 19 septembre 1974. Plus de 50 personnes ont assisté à ce forum libre. Elles représentaient de nombreux éléments de la population de Sault-Ste-Marie.

La réunion a été fort utile et a donné des renseignements sur le mandat du conseil et sur son rôle dans l'encouragement au multiculturalisme.

Réunion régionale, colloque sur les langues et

l'éducation, école secondaire Lakeport,

St. Catharines, 20 avril 1974.

Ce colloque, auquel près de 90 personnes de diverses origines ethnoculturelles ont assisté, avait un double but:

1. De faire connaître au grand public les politiques existantes sur le multiculturalisme et, ensuite, provoquer une réaction de sa part.
2. D'établir un certain niveau d'intérêt parmi le public envers l'enseignement d'une troisième langue et définir les problèmes qui existent dans ce domaine.

Les personnes suivantes se sont jointes aux membres du comité dans la présentation et la discussion active:

L'hon. Robert Welch, secrétaire de la

Province à la Justice et procureur

général;

M. R.G. Rist, directeur, élaboration

des programmes, ministère

de l'Éducation;

M. Peter Noack, professeur de langues;

M. Roger Allan, directeur de l'éducation

Conseil de l'éducation

du comté de Lincoln.

Cette rencontre a tout particulièrement porté à

l'attention du conseil:

1. Le manque de connaissance des politiques existantes du ministère de l'Éducation de la part de la collectivité;

2. Le manque de politique uniforme au sein des divers conseils scolaires relativement à l'enseignement d'une troisième langue;

3. Le manque de fonds pour les manuels scolaires dans une troisième langue; et

4. Le manque de formation mise à la disposition des enseignants d'une troisième langue.

C'était là une démonstration intéressante du manque de communication entre les divers ministères du gouvernement et la collectivité. Le conseil a également constaté le fait que bien que le gouvernement établisse effectivement des politiques, il néglige d'en informer suffisamment le public.

Réunion du conseil, Ottawa

23 mai 1974

En vue de chercher à atteindre le grand public, le Conseil consultatif (aidé du bureau régional de la citoyenneté à Ottawa), a organisé un forum public à Ottawa le 23 mai. Cette réunion a attiré plus de 100 personnes qui représentaient quelque 18 groupes ethnoculturels, anglo-saxons et francophones compris.

Les points de vue et les préoccupations correspondant dans les grandes lignes à ceux des comités du conseil, ont fait l'objet de discussions.

du multiculturalisme, afin qu'une politique unifiée puisse se poursuivre.

Le comité poursuit un projet de recherche sur:

a) le soutien financier existant en Ontario pour l'expression multiculturelle;

b) les moyens d'accès à ce soutien, et

c) les conditions requises pour faire une demande d'appui.

Le comité s'oriente vers des programmes pratiques et pragmatiques. C'est dans cet esprit que des discussions ont eu lieu afin de définir la possibilité de promouvoir le multiculturalisme en:

1. faisant un séminaire sur le multiculturalisme dans les programmes de perfectionnement des enseignants appartenant au système éducatif de la province;

2. créant un groupe de conférenciers choisis dans les collectivités ethnoculturelles et qui seraient prêts à donner des conférences dans les écoles élémentaires et secondaires;

3. diffusant à d'autres postes de radio des programmes tels que ceux qui se présentent actuellement à CJRT-MF (voir ci-dessous);

4. examinant les possibilités de présenter des programmes du même genre à la télévision. (Voir les commentaires ci-après sur l'optique adoptée à l'OTEO.)

5. organisant des réunions du Conseil consultatif ou de ses comités dans les petites localités ayant une population ethnique considérable afin de rendre un échange direct possible d'idées et d'opinions.

RAPPORT SUR LES PROGRAMMES DE RADIO DE CJRT-MF

Le Comité sur la culture s'est occupé activement d'un programme qui se présente actuellement à CJRT-MF, le poste de radio de l'institut polytechnique Ryerson.

L'idée de ce programme est issue d'une conférence de presse organisée par un comité du Conseil consultatif à la suite de la dissémination de documentation haineuse de la part de Western Guard et d'attaques contre les noirs lors d'une émission télévisée et dans la rue.

Tom O'Neill, un membre du personnel de CJRT-MF, avait proposé que l'on s'entretienne de cette question dans une série d'entrevues et, au cours de la discussion, l'idée est venue d'organiser une série complète sur toutes les collectivités ethnoculturelles.

Celles qui ont pris part à ce programme étaient les collectivités italiennes, grecques, chinoises, espagnoles, allemandes, portugaises, juives, polonaises, antillaises, indiennes, noires canadiennes, et autres groupes ethniques, le groupe anglais compris. Les programmes futurs comprendront également la

collectivité canadienne française et d'autres.

Ce programme consiste en interviews d'un membre de chaque groupe ethnique qui connaît bien la question. La discussion s'étend sur des sujets d'ordre historique et démographique concernant le groupe. On y examine la tension qui pourrait exister au sein du groupe en raison de période d'immigration différente, de la provenance géographique de l'immigrant, de la culture interne diverse et des différences religieuses, des conflits entre les générations, etc.

On procède ensuite à un examen de la tension externe pouvant provenir du fait que le groupe ethnoculturel est étranger au reste de la population. On touche également au sujet de la "persécution", "discrimination", et "condescendance", en examinant le niveau d'hostilité ou de soupçon dont ce groupe peut être l'objet. Enfin on examine la viabilité du groupe au sein de la population canadienne.

Nous pensons que ce programme est très utile. Il est instructif et éveille les auditeurs à la présence en Ontario de diverses collectivités ethnoculturelles.

C'est un programme intéressant et stimulant et nous pensons qu'il aide à diminuer les préjugés auxquels les groupes d'immigrants sont souvent soumis.

Maintenant que ce programme touche à sa fin, on envisage une série de discussions du même genre qui traiteraient de la contribution de ces mêmes groupes ethnoculturels envers la vie culturelle, spirituelle et économique de la province.

Nous avons envoyé une lettre à l'Office de télécommunication éducative de l'Ontario (OTEO) en recommandant qu'il entreprenne un programme de ce genre. Nous espérons que d'autres postes de radio et de télévision examineront également la possibilité de diffuser ce genre de programme.

de la Langue et de l'Éducation. À cette fin, il a organisé une rencontre du public à St. Catharines en avril 1974. La réaction à cette réunion a été aussi précieuse qu'encourageante. Le comité s'est aperçu qu'il se dirigeait dans la bonne voie. Il s'est rendu compte de la nécessité primordiale d'établir un lien de communication solide entre les organismes culturels et les conseils de l'éducation, afin de venir à bout des difficultés qui se présentent dans l'enseignement d'une troisième langue. Un grand nombre de participants ont adressé des demandes particulières au Directeur de l'éducation du comté de Lincoln qui assistait à la réunion. À la grande surprise des personnes présentes, le directeur a acquiescé immédiatement à ces demandes. Le comité pense donc de plus en plus que des liens de communication solides entre le ministère de l'Éducation et les conseils locaux de l'éducation doivent être établis.

Le Comité sur les langues et l'éducation a soumis les recommandations suivantes sur les langues au Conseil consultatif qui les a acceptées et soumises à son tour à l'hon. Margaret Birch, soit:

1. *Que le Gouvernement de l'Ontario informe le public sur ses politiques relatives à l'enseignement d'une troisième langue et à l'éducation dans une troisième langue, et au sujet des installations disponibles pour encourager une telle éducation et un tel enseignement.*

Il pourrait y parvenir en:

a. Organisant des réunions entre les divers organismes culturels, les personnes intéressées et les bureaux régionaux du ministère de l'Éducation;

b. donnant une plus grande circulation à la documentation relative à l'enseignement des langues et aux autres cours ethnoculturels;

c. utilisant les organes d'information; et

d. utilisant tout autre moyen à sa disposition.

2. *Que le ministère de l'éducation encourage fortement les conseils scolaires locaux à utiliser au maximum les locaux scolaires pour l'éducation permanente, en se référant particulièrement à l'enseignement d'une troisième langue et aux autres activités culturelles.*

3. *Que le public soit informé que quiconque étudie une troisième langue peut obtenir un crédit scolaire secondaire à condition que le cours suivi satisfasse aux conditions du ministère de l'Éducation.*

4. *Que le gouvernement de l'Ontario établisse des cours permettant aux enseignants d'obtenir un brevet d'enseignement d'une troisième langue.*

5. *Que les conseillers régionaux du ministère de l'Éducation, en coopération avec les conseils locaux de l'éducation, établissent des ateliers de travail où les enseignants de langues pourront apprendre la méthodologie à adopter.*

Ce rapport du travail effectué jusqu'à ce jour par le Comité sur les langues et l'éducation n'est pas soumis dans l'intention de passer en revue dans tous ses détails le travail du comité, mais plutôt de souligner les recommandations traitant de l'enseignement d'une troisième langue.

Le comité s'est appuyé dans son travail sur les recommandations établies dans le rapport du Congrès Héritage-Ontario de juin 1972 et sur la liste générale des recommandations issues de ce congrès. Cette liste générale comprenait 23 recommandations relatives à l'éducation et aux langues.

L'envergne générale de la liste des recommandations est vaste et le comité a pensé qu'il était raisonnable de les diviser en plusieurs champs de recherche plus faciles à traiter. En conséquence, il a décidé de diriger son énergie vers l'étude de l'enseignement d'une troisième langue. Par "troisième langue", on entend l'enseignement d'une langue autre que l'anglais et le français déjà prévu dans la loi. Le comité est unanimement d'avis qu'une loi relative à l'enseignement d'une troisième langue devrait être adoptée par le gouvernement de l'Ontario.

Avant de se lancer dans son travail, le comité s'est entretenu longuement sur la question de savoir si l'enseignement d'une troisième langue dans la province serait réellement nécessaire. Le comité est arrivé à la décision unanime selon laquelle l'encouragement de la connaissance d'une troisième langue bénéficierait non seulement à l'individu mais aussi à l'Ontario et au Canada entier.

La mise en place de l'enseignement d'une troisième langue se trouve empêchée par de nombreux problèmes dont:

1. Le manque d'espace dans les écoles;
2. Le manque d'enseignants et de personnel qualifiés;
3. Le manque de livres scolaires;
4. Les salaires des enseignants insuffisants;
5. Les difficultés de transport;
6. Le fait que le travail des étudiants dans l'étude d'une troisième langue n'est pas reconnu comme crédit officiel.

Le rapport du Congrès Héritage-Ontario comprenant la liste des recommandations a été soumis à tous les participants du congrès, ainsi qu'aux ministères du gouvernement engagés dans l'éducation. Les rapports reçus de ces divers bureaux indiquent qu'il existe déjà un grand nombre d'installations qui permettraient de mettre à exécution les recommandations comprises dans la liste du Congrès Héritage-Ontario. Le comité a constaté un manque lamentable de communication entre les divers ministères et le public.

Une fois ce fait dûment constaté, l'une des premières préoccupations du comité a été de mettre au point une méthode pratique visant à améliorer les communications entre le public et le gouvernement. Le comité était également d'avis qu'il devrait demander au public d'exprimer son opinion au sujet

réponse au livre vert par l'entremise du comité directeur du gouvernement de l'Ontario sur l'immigration. Toutefois, nous nous inquiétons du fait que les points de vue provinciaux sont prévus comme une réaction au livre vert une fois que celui-ci deviendra réalité plutôt que comme une évaluation positive des besoins de la province en matière d'immigration. Le Conseil consultatif demande instamment au gouvernement de l'Ontario d'annoncer immédiatement ses politiques dans le domaine de l'immigration et d'invisiter la population de la province à exprimer et à partager ses préoccupations.

Nous estimons qu'en envisageant la question sous cet angle, on aiderait non seulement à résoudre l'incertitude qui règne actuellement, mais on parviendrait à donner à la politique d'immigration des conditions très constructives et plus progressives.

tion arbitraire de la part du gouvernement fédéral, nous recommandons que:

en cas de refus de la citoyenneté canadienne par un juge de la cour, la décision prise soit soumise par écrit en déclarant les faits et les raisons juridiques du refus et permettant une revue judiciaire de la décision. Ces mesures exigent l'abolition de toutes les causes restrictives de la loi actuelle de la citoyenneté et de ses règlements.

RECOMMANDATION SUR L'ENQUÊTE RELATIVE AUX IMMIGRANTS ÉVENTUELS

Le Canada devrait être un pays dont les citoyens et la population vivent dans le respect des lois. En conséquence, ceux qui ont un casier judiciaire ne devraient normalement pas obtenir l'autorisation de demeurer au Canada à moins que le délit commis, s'il s'agit de jeunes délinquants, l'ait été plus de deux ans auparavant et, s'il s'agit d'adultes, l'ait été plus de cinq ans auparavant. Dans un grand nombre de pays toutefois, les personnes qui ont un casier judiciaire arrivent à cacher ce fait aux autorités canadiennes de l'immigration. Nous recommandons donc que:

le Canada cesse, partout où cela est possible, de se fier aux renseignements de l'étranger et qu'il entreprenne sa propre enquête sur les immigrants éventuels.

RECOMMANDATION SUR LE TRANSFERT DE LA COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME DE L'ONTARIO DU MINISTÈRE DU TRAVAIL AU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES SOCIALES

Transfert de la Commission des droits de l'homme

Le domaine des droits de l'homme, mis à part le respect des conditions de travail et des normes d'emploi, relève plus fréquemment de la compétence du Secréariat des Affaires sociales que du ministère du Travail. Nous recommandons donc que:

la Commission des droits de l'homme de l'Ontario soit transférée du ministère du Travail au Secréariat des Affaires sociales. Le respect des normes d'emploi devrait toutefois demeurer sous la juridiction du ministère du Travail.

Discrimination dans les règlements de la Province

Nous recommandons que la Commission de réforme du droit nomme un sous-comité qui passe en revue toutes les lois du point de vue des droits de l'homme afin d'éliminer tous mots, phrases et connotations discriminatoires des règlements de la Province.

RECOMMANDATIONS SUR LES QUESTIONS DE SANTÉ

Les immigrants qui sont déclarés en bonne santé au moment où ils émigrent de leur pays natal ne devraient pas se voir refuser les droits d'immigrants reçus pour toute maladie contractée au Canada. Nous recommandons donc que:

1. Aucune demande d'immigration ne soit

refusée pour cause de maladie contractée au Canada.

Des personnes qui pourraient contribuer d'une manière importante à la vie canadienne se voient refuser l'entrée au pays en raison de problèmes de santé ou d'handicaps physiques. Nous recommandons que:

2. L'état médical, sauf dans le cas de maladie contagieuse, ne devrait pas constituer un empêchement à l'entrée d'une personne quelconque au Canada si cette personne peut contribuer d'une manière importante à la vie du pays.

RECOMMANDATION SUR LES SERVICES BILINGUES DU GOUVERNEMENT

En plus des recommandations précédentes, les deux comités ont soumis au Conseil consultatif une résolution relative aux services bilingues du gouvernement, résolution que le conseil a adoptée et transmise au Secrétaire de la Province aux Affaires sociales, l'hon. Margaret Birch:

que le gouvernement provincial étende ses services bilingues au niveau provincial dans les régions où 25% de la population est de langue maternelle française et, au cas où ces programmes étendus se révéleraient utiles dans ces régions, que la Province examine la possibilité d'étendre ces services dans d'autres régions que le gouvernement fédéral a déclarées comme étant bilingues.

Le Comité sur les droits de l'homme, les organes d'information et le gouvernement, et le Comité sur la citoyenneté et les besoins des nouveaux-venus continueront à travailler ensemble pour déterminer s'il existe vraiment des disparités de possibilités ou de traitement relativement aux divers groupes ethnoculturels. Ce comité mixte demandera aux organes d'information de lui faire connaître tout exemple d'injustice. Il organisera également des réunions régionales dans tout l'Ontario au cours desquelles il recevra toutes les dépositions de la part des représentants des groupes ethnoculturels relativement à ce sujet. Si l'on découvre certaines injustices, le comité mixte les examinera et recommandera au conseil les mesures à prendre pour que la justice et l'égalité des possibilités et du traitement deviennent une réalité pour tous les groupes culturels et ethniques de la province.

Les deux comités étudient en outre les deux domaines de préoccupation suivants:

1. La continuation de la pratique d'accorder asile politique aux étrangers.

2. La validité des conditions imposées par un employeur exigeant l'expérience canadienne pour remplir certains postes et la mesure selon laquelle ces conditions manifestent une certaine discrimination.

Les comités attendent aussi la publication du livre vert fédéral sur l'immigration afin de répondre officiellement au nom du conseil. Nous devons féliciter ici le gouvernement de l'Ontario d'avoir recueilli des données et préparé une

2. Le gouvernement canadien insiste auprès

des États-Unis pour que ce pays reconnaisse le statut d'immigrant reçu des personnes domiciliées au Canada qui désirent faire un court séjour aux États-Unis, de la même manière que le Canada accepte le statut équivalent de résidence aux États-Unis.

Les États-Unis sont prêts à remettre des cartes-frontière aux immigrants reçus qui ont des liens établis avec le Canada, qui peuvent prouver qu'ils vont rester au Canada, et qui ont un passeport valable. Si l'on établissait le système proposé de cartes d'identité, les États-Unis accepteraient peut-être plus facilement la réciprocité.

RECOMMANDATION SUR LES PASSEPORTS CANADIENS

Le passeport canadien mentionne encore la différence entre un citoyen né au Canada et un citoyen né à l'étranger. La mention du lieu de naissance ne représente pas un renseignement indispensable dans un passeport. Les passeports suisses ne portent pas cette mention. Afin de réduire les possibilités de disparité de traitement entre les Canadiens nés à l'étranger et ceux nés au Canada, nous recommandons que:

les passeports canadiens ne fassent pas mention du lieu de naissance.

Le comité est d'avis que le Canada ne protège pas assez vigoureusement à l'étranger les droits des citoyens canadiens naturalisés. Le ministère des Affaires extérieures devrait entreprendre de protéger tous les citoyens canadiens, qu'ils soient nés au Canada ou non. Pour ce faire, le gouvernement devrait négocier avec les autres pays et établir clairement les droits des citoyens canadiens, et conclure aussi des accords bilatéraux soulignant ces droits.

Le besoin de tels accords s'est fait récemment sentir lors du conflit gréco-turc. Des citoyens canadiens d'origine grecque qui visitaient la Grèce ont été recrutés dans l'armée grecque.

RECOMMANDATION SUR LE SERMENT D'ALLÉGANCE

A l'heure actuelle, un grand nombre d'immigrants reçus qui sont domiciliés au Canada depuis le nombre d'années requises, choisissent de ne pas devenir citoyens canadiens. Certains le font pour des raisons personnelles que nous respectons. D'autres, bien que voulant exprimer leur allégeance au Canada et un désir de devenir citoyens canadiens, ne veulent pas devenir sujets britanniques.

Historiquement, le statut de sujet britannique conféré aux Canadiens vient de l'évolution du Canada de l'état de colonie à celui de nation. Main-tenant, toutefois, ce terme est devenu un anachronisme. La Grande Bretagne elle-même ne reconnaît plus le statut des "sujets britanniques" à moins que ces personnes puissent prouver leur descendance jusqu'à un grand-père paternel né dans les îles britanniques. La Grande Bretagne a également adopté le principe de "citoyenneté britannique", et ce statut ne confère ses pleins privilèges de citoyen-eté que dans le Royaume-Uni.

Les Néo-Canadiens, ainsi que les Canadiens de

vieille souche et d'origine autre que britannique

reconnaissent la Reine à son titre de chef de gouvernement du Canada. La différence, toutefois, entre sa position de Reine du Royaume-Uni et sa position de Reine du Canada n'est pas expliquée assez clairement. Comme on ne comprend pas la situation complètement, on ne l'accepte pas non plus complètement. Tandis que le statut de Sa Majesté la Reine du Canada devrait être reconnu, le serment d'allégeance devrait être plus simple et plus solennel et devrait refléter la signification et l'importance profonde qu'il revêt. Il devrait souligner la responsabilité du nouveau citoyen envers le Canada plutôt que son allégeance envers la Reine à titre de chef de l'État. Il devrait de plus définir plus clairement les droits et les devoirs des citoyens canadiens. Les comités recommandent donc que:

le serment actuel d'allégeance soit changé en ces termes: Je jure allégeance au Canada et promets à titre de citoyen responsable de respecter les lois du pays et de défendre sa liberté.

RECOMMANDATION SUR LE DROIT DE VOTE ET LE DROIT D'ÉLECTION

Ici aussi, les lois actuelles indiquent une évolution du statut de sujet britannique à celui de citoyen canadien. Tandis que les Canadiens sont attachés à la tradition britannique modifiée par la réalité et l'expérience canadienne, il y a lieu de reconnaître que le Canada est une nation indépendante. En vue de mettre en valeur l'importance de la citoyenneté canadienne, la recommandation suivante a été adoptée:

le droit de vote et le droit d'être élu à une fonction publique devraient être limités aux citoyens canadiens. Toute mention dans les lois donnant la préférence aux sujets britanniques devrait être supprimée.

RECOMMANDATIONS SUR LA NATURALISATION

Il y a lieu de faire des recherches sur le fait qu'un nombre relativement bas d'immigrants reçus domiciliés au Canada deviennent citoyens canadiens. Il faudrait examiner les causes de ce manque de naturalisation et encourager les programmes positifs pour faire accepter la citoyenneté canadienne pleine et entière. Nous recommandons donc que:

1. Des programmes de recherche et d'action soient lancés par le gouvernement fédéral dans le but de faire accepter l'idée de la citoyenneté canadienne à un plus grand nombre de personnes domiciliées au Canada.
2. La structure administrative du réseau des cours de la citoyenneté soit renforcée pour leur permettre de s'occuper plus rapidement des demandes de naturalisation.

RECOMMANDATION SUR LE REFUS DE LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

Dans le but d'encourager un engagement positif envers la citoyenneté canadienne et d'éviter toute ac-

COMITÉ SUR LES DROITS DE L'HOMME, LES ORGANES D'INFORMATION ET LE GOUVERNEMENT

COMITÉ SUR LA CITOYENNETÉ ET LES BESOINS DES NOUVEAUX-VENUS

Rapport mixte

tente pour obtenir la citoyenneté canadienne est de cinq ans, à moins de circonstances spéciales. Cette période d'attente est trop longue pour ceux qui viennent dans le pays avec l'intention de prendre la nationalité canadienne. Ceci s'applique particulièrement aux réfugiés, aux apatrides et à ceux qui sont en désaccord avec le gouvernement de leur pays natal. Certains pays imposent des conditions arbitraires et onéreuses sur les immigrants reçus au Canada. D'autres pays soumettent les immigrants à des pressions qui peuvent aller de la persécution à la suppression des droits civiques. Il devrait donc être plus facile d'obtenir la citoyenneté canadienne si on décide d'en faire la demande.

Disparité de traitement envers les maris

Les lois actuelles exercent une discrimination contre le mari des citoyennes canadiennes. Tandis que la femme d'un citoyen canadien est admissible à la citoyenneté après une année de résidence au Canada, le mari d'une citoyenne canadienne ne l'est pas. Cette disposition, outre son injustice évidente, porte atteinte également aux principes d'égalité des sexes et est inacceptable dans une société moderne. Il semble donc qu'une réduction de la période requise pour obtenir la citoyenneté canadienne soit la solution équitable à ces problèmes. Les comités recommandent donc:

que la période requise pour être admis à la citoyenneté canadienne soit réduite à trois ans.

RECOMMANDATIONS SUR LES DOCUMENTS INDICANT LE STATUT D'IMMIGRANT REÇU

Les copies de documents indiquant le statut d'immigrant reçu et qui sont remises à titre de preuve de résidence légale au Canada ne sont pas acceptables. Elles sont à peine lisibles et les autorités juridiques peuvent ne pas les reconnaître. Nous recommandons donc que:

1. Des cartes d'identité qui soient semblables aux certificats miniatures de citoyenneté canadienne soient remises aux immigrants reçus.

Les immigrants reçus pourraient obtenir ces cartes d'identité, qui se révéleraient particulièrement utiles en cas de déplacements. En vertu du règlement actuellement en vigueur, le Canada laisse entrer des visiteurs étrangers qui ont été admis légalement aux Etats-Unis. Le seul document nécessaire à ces personnes est la carte d'enregistrement d'étranger.

Les Etats-Unis, en revanche, exigent un visa de la part des visiteurs qui ne sont pas citoyens canadiens, citoyens irlandais ou citoyens des pays du Commonwealth. Le Canada devrait demander aux Etats-Unis de mettre fin à cette injustice envers les immigrants reçus. Nous recommandons donc que:

Le Comité sur les droits de l'homme, les organes d'information et le gouvernement, s'est occupé principalement durant sa première année d'existence, de la question de l'immigration. Il a soumis, avec le Comité sur la citoyenneté et les besoins des nouveaux-venus, le rapport suivant au Conseil consultatif qui, à son tour, l'a fait parvenir au Secrétaire de la Province aux Affaires sociales, l'hon. Margaret Birch.

RECOMMANDATIONS SUR L'IMMIGRATION

Le système de points

Bien que le gouvernement fédéral déclare avoir une compétence exclusive sur l'immigration, et bien que l'Acte d'Amérique du Nord britannique définisse l'immigration comme un domaine de compétences mixtes, les provinces devraient s'engager davantage sur les questions d'immigration, particulièrement l'Ontario, qui est la province la plus fortement touchée par l'immigration. La participation des provinces aux questions d'immigration semble donc essentielle. Cette participation pourrait avoir lieu par le truchement de bureaux à l'étranger ou au moyen d'uniment de bureaux à l'étranger ou au moyen d'unfluence exercée par les provinces sur le système de points selon lequel les immigrants sont choisis. Ces comités n'excluent pas la possibilité d'établir des bureaux provinciaux à l'étranger, mais ils ne le recommandent pas. Par ailleurs, les comités recommandent que:

des points spéciaux devraient être accordés dans le cadre du système des points aux immigrants possibles selon les besoins de main-d'œuvre provinciaux et régionaux, les critères devant être établis par chaque province.

Déportation

A l'heure actuelle, toute personne déportée du Canada y revient souvent illégalement. Si une telle personne est arrêtée, on la déporte de nouveau, aux frais de la police et du ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration. Aucune peine criminelle n'est attachée au retour de personnes déportées. Afin de préserver le respect de la loi et de diminuer la présence de personnes indésirables au Canada, nous recommandons que:

le retour non autorisé au Canada de toute personne déportée en vertu des lois du Canada soit considéré comme un acte criminel. En outre, tout ordre de déportation devrait être exécuté strictement après l'expiration de tout emprisonnement possible.

RECOMMANDATION SUR L'ÉCOURTEMENT DE LA PÉRIODE REQUISE POUR OBTENIR LA CITOYENNETÉ CANADIENNE

Période d'attente

Selon les lois et règlements existants, la période d'at-

RAPPORTS DES COMITÉS COMITÉ SUR LES INQUIÊTES DES POPULATIONS AUTOCHTONES

l'obligation d'accorder à ces organismes un

2. Nous pensons qu'il doit y avoir un in-
encouragement et un soutien croissant.

entre les populations autochtones et le
gouvernement provincial.

Nous croyons savoir que le Comité consultatif
indien auprès du ministère des Services sociaux et
communautaires ne fonctionne plus depuis assez
longtemps. Nous estimons qu'un tel instrument est
essentiel. À notre point de vue, cet organisme devrait
être un comité de travail, formé surtout de représen-
tants des populations autochtones des diverses
régions de la province, et dont les membres seraient
payés au taux établi pour les comités consultatifs.
Ces membres se réuniraient fréquemment et
régulièrement en comités et en sous-comités. Dans la
mesure du possible, ces réunions devraient avoir lieu
dans la région où le problème à discuter se présente.
Il ne faudrait épargner aucun effort pour offrir un
accès direct au comité auprès du gouvernement
provincial, accès qui ne devrait pas se limiter à un
seul ministère. À notre avis, on éviterait ainsi que la
politique gouvernementale soit élaborée dans
l'isolement, et de se priver de la participation, de l'ap-
pui et de la collaboration des autochtones.

3. Nous estimons que l'appui gouvernemental
envers les populations autochtones devrait
comprendre toute assistance pour leur per-
mettre de regagner leur identité. Cette
assistance devrait également permettre aux
populations autochtones de partager leurs
cultures variées, tant passées que présentes,
avec les autres Ontariens. Une telle inter-
action serait, à notre avis, particulièrement
importante dans le cas des populations
autochtones car, si nous ne comprenons pas
leurs cultures, nous ne parviendrons jamais à
communiquer avec eux.

Bien que les autorités gouvernementales nous
aient assurés que les populations autochtones sont
dûment consultées quant aux politiques des pro-
grammes proposés, ce point de vue n'est nullement
partagé par les dirigeants autochtones que nous
avons rencontrés. Ils étaient plutôt d'avis qu'ils sont
généralement consultés une fois "les politiques
dûment établies". Ils désirent avoir davantage l'oc-
casion de présenter leurs propres politiques et pro-
grammes au gouvernement. Ils ont également ex-
primé l'opinion qu'ils voudraient voir davantage
d'autochtones travailler dans les divers ministères du
gouvernement provincial et sont convaincus qu'il
existe suffisamment de gens qui pourraient apporter
une contribution précieuse.

Le comité se préoccupe sérieusement des
développements récents dans notre province
relativement aux populations autochtones. Nous
aimerions voir le travail se faire **avec** les autochtones
et non pas **pour** eux, et nous croyons qu'il existe un
besoin urgent pour que ce travail soit étendu et
accéléré.

Le Conseil consultatif sur le multiculturalisme recon-
naît l'importance primordiale d'améliorer la position
économique et sociale des populations autochtones
en Ontario. Nos recherches ont confirmé fortement
la conviction généralement partagée que les
populations autochtones en Ontario sont les gens
oubliés dans leur propre pays. Nous savons très bien
que le problème est extrêmement complexe et qu'il
n'existe aucune solution simple. Nous nous rendons
compte aussi que la province de l'Ontario cherche à
trouver des solutions. Nous sommes toutefois forte-

ment d'avis qu'il existe un grand nombre de mesures
qui pourraient et devraient se prendre immédiate-

La première tâche de notre comité a été d'en ap-

prendre davantage sur les politiques des programmes
du gouvernement provincial qui touchent les Métis
ainsi que les Indiens inscrits et non inscrits. À cette
fin, nous avons organisé des réunions, tout d'abord
avec le directeur des Affaires indiennes et ensuite
avec des membres de son personnel supérieur. Nous
avons également rencontré le directeur du Bureau
régional du ministère fédéral des Affaires indiennes
et du Nord canadien afin d'en apprendre davantage
sur la manière dont les deux paliers de gouvernement
travaillent ensemble dans ce domaine.

Nous avons alors commencé à établir des con-
tacts avec les organismes autochtones et groupes
connexes dans toute la province. Nous l'avons fait
par des contacts personnels, des communiqués de
presse dans les journaux indigènes et des lettres
adressées aux chefs indiens. Nous avons également
lancé ce que nous espérons être une série de
réunions avec les populations autochtones dans
toute la province dans le but de leur permettre d'ex-
poser leurs préoccupations et de nous en faire tirer
une leçon. Dans tous ces contacts, nous avons in-
sisté sur le fait que notre fonction est d'écouter et
d'apprendre, tout en espérant que les populations
autochtones verront bientôt en nous le lien entre
eux-mêmes et le gouvernement provincial. Nous
savons qu'il faudra du temps pour que nous ob-
tenions leur confiance et leur respect, mais nous con-
venons à l'unanimité que toute recommandation que
notre conseil soumettrait au gouvernement de l'On-
tario venant des populations autochtones doit
émaner de cette population ou alors jouer de son
soutien.

Bien que ce rapport reflète premièrement notre
propre expérience avec les populations autochtones,
nous soumettons les recommandations suivantes:

1. Un grand nombre d'organismes sérieux
d'autochtones ont été formés en Ontario au
cours des dernières années en vue de
soutenir la cause des Métis, des Indiens in-
scrits et non inscrits. Nous sommes convain-
cus que les populations autochtones et leurs
organismes travaillent sincèrement à trouver
des solutions à leurs problèmes. Nous
estimons que le gouvernement de l'Ontario a

COMMENTAIRES DU PRÉSIDENT

Pourtant, si cette diversité doit être acceptée, si elle ne doit pas encourager les soupçons et l'hostilité, si nous voulons en réalité vivre en harmonie avec nos concitoyens canadiens, nous devons constamment faire ressortir la vérité: que nous vivons avec d'autres qui, sur bien des points, nous ressemblent mais qui aussi diffèrent de nous sur bien d'autres points. En comprenant nos points semblables et en ayant conscience de nos différences, nous rehausserons notre capacité à apprécier la contribution que les autres apportent à la société.

Les membres du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme croient en une société pluraliste, une société dans laquelle les diverses cultures sont réunies et bénéficient du contact les unes avec les autres. Ils croient que l'association des races ne peut que rehausser la contribution de chacune envers les autres. Ils croient aussi que si les philosophies de la vie entrent en contact, elles s'enrichissent les unes les autres. Ils croient que l'idée du "creuset" dans une société quelconque produirait un mélange insipide où l'on insisterait indument sur la conformité. Ils préfèrent le principe de la mosaïque dans laquelle chaque groupe ethnoculturel maintient sa propre individualité, tout en contribuant d'une manière unique à la société dont il fait partie.

Une année s'est déjà écoulée depuis que le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme a commencé sa tâche: celle de traduire en action les recommandations soumises au congrès Héritage Ontario en juin 1972.

Le résumé de l'activité du conseil et de ses divers comités, qui occupe les pages suivantes, indique les principes qui ont animé le conseil. Il fournit un compte-rendu de ses tâches jusqu'à ce jour. Il y applique également ce que le conseil considère être ses responsabilités dans les années à venir.

Aucun rapport de cette envergure ne serait complet sans qu'il exprime ses remerciements au personnel professionnel. Les membres de ce personnel se sont montrés compétents et consciencieux, durant cette année écoulée, de leur sollicitude, de leur enthousiasme et de leur dévouement sans réserve envers les buts du Conseil consultatif sur le multiculturalisme. Il n'est pratiquement pas un seul membre du conseil qui n'ait fait appel à ce personnel pour son aide "au-delà des limites de sa tâche habituelle". Cette aide a toujours été accordée sans réserve.



Ces trente dernières années ont amené d'énormes changements dans la formation de la population du Canada. Des millions d'immigrants, cherchant à échapper à la tension et à l'antagonisme dont ils étaient l'objet en Europe, en Asie et en Afrique, et cherchant aussi de nouvelles possibilités économiques, sont venus s'installer avec leurs enfants dans le nouveau monde. La province de l'Ontario, de par ses ressources énormes et son dynamisme sans parallèle, a été choisie par beaucoup d'immigrants et c'est là que l'on trouve maintenant les collectivités ethniques les plus denses au Canada.

Ces Néo-Canadiens ont apporté avec eux la richesse de la culture de leur ancien pays. Ils veulent préserver les valeurs culturelles, spirituelles, religieuses et artistiques qui signifiaient tant dans leur vie avant leur émigration. Et peut-être, la nouveauté même de ce monde dans lequel ils sont entrés donne une plus grande signification à leurs traditions, et elles deviennent une sorte d'ancre pour des vies arrachées à leurs anciennes attaches. Ainsi donc, alors qu'ils cherchent honnêtement à s'adapter à leur nouveau milieu, ils désirent fermement conserver leurs propres richesses ethnoculturelles.

Ces nouveaux immigrants arrivent dans un pays déjà enrichi par de nombreuses cultures. N'y trouve-t-on pas les cultures variées des populations autochtones, les Indiens et les Inuits, cultures que nous ne commençons qu'à apprécier et qui datent d'avant l'arrivée de l'homme blanc. Il y a ensuite la culture des deux nations fondatrices, la culture française adaptée au Canada, aux aspirations et aux besoins d'une société vigoureuses et créatrice, et la culture anglaise, dans toute la grandeur de sa langue et de sa littérature.

L'interaction harmonieuse des cultures des peuples autochtones, français et anglais, et des immigrants plus récents, est l'une des grandes réalisations de la société canadienne, dont l'importance est rendue plus grande par le fait que le gouvernement de l'Ontario reconnaît que cette province est **bilingue** et aussi **multiculturelle**.

Conscient du besoin d'aider les diverses collectivités ethniques du Canada à préserver l'héritage que leur ont laissé leurs ancêtres, le gouvernement de l'Ontario a organisé en juin 1972 le congrès "Héritage Ontario", pour traiter de "la question vitale de l'héritage de l'Ontario et de l'évolution culturelle future". Le Conseil consultatif sur le multiculturalisme est l'instrument qui a été créé pour exécuter la recommandation faite à Héritage Ontario selon laquelle le gouvernement devrait "accepter la responsabilité première d'harmoniser tous les éléments de la société par tous les moyens à sa disposition". Le Conseil consultatif est donc chargé d'aider à préserver et à développer les qualités ethnoculturelles qui donnent tant de couleur à notre vie et qui signifient une telle contribution à la création d'une culture canadienne bien distincte.

La tâche du Conseil consultatif se fonde fermement sur la conviction que la diversité au sein d'une collectivité est une chose stimulante et inspirante.

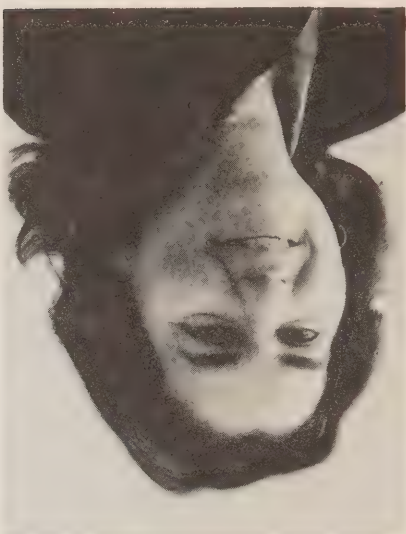
TABLE DES MATIÈRES

Page	
1	COMMENTAIRES DU PRÉSIDENT
	RAPPORTS DES COMITÉS
2	Comité sur les inquiétudes des populations autochtones
3	Comité sur les droits de l'homme, les organes d'information et le gouvernement/Comité sur la citoyenneté et les besoins des nouveaux venus (rapport mixte)
7	Comité sur les langues et l'éducation
9	Comité sur la culture
	RENCONTRES LOCALES DU CONSEIL CONSULTATIF DE L'ONTARIO SUR LE MULTICULTURALISME
11	St. Catharines
11	Ottawa
11	Sault-Ste-Marie
	RAPPORTS DU COMITÉ D'ACTION SPÉCIAL
13	Centre d'information
13	Comité spécial sur la documentation hainéuse et le racisme
	LE CONSEIL ET LES AUTRES
15	Division des Affaires culturelles, ministère des Collèges et Universités
15	Conseil des Arts populaires de l'Ontario
15	L'Association canadienne-française de l'Ontario
16	L'AVENIR

LES MEMBRES DU CONSEIL

CHECKERIS, Ernie
Président
CLEMENTS, Mary-Louise
Vice-présidente
SABOURIN, Jeanne
Vice-présidente
ARMSTRONG, Bromley
BORDELEAU, Jean-Marie
ESSO, Agnès
FUSCO, Anthony (démisionné)
HAYMAN, Julius
HELLING, Rudolf
KOWALYSHYN, Anne
LAAKKONEN, Allan
LUKENDA, Walter
LUMB, Jean
MAKOWSKI, William
MORI, Ken
NICOLAOU, Costas
PETERS, Omer
PEROZAK, Morris
RADFORD, John
REBANE, Ene
ROBBINS, Ed
SORBARRA, Joseph
WESTENBERG, Hans

Sudbury
Toronto
Ottawa
Toronto
Kapuskasing
Toronto
Toronto
Toronto
Toronto
Windsor
Sarnia
Thunder Bay
Sault-Ste-Marie
Toronto
St. Catharines
Toronto
Thunder Bay
Thamesville
Hamilton
Brockville
Kitchen
Chatham
Toronto
Kingston



Jeanne Sabourin

Jeanne Sabourin
Vice-présidente



E. Checkaris

Ernie Checkaris
Président



Mary Louise Clements

Mary Louise Clements
Vice-présidente

Nous avons l'honneur et le plaisir de vous remettre le premier rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme pour l'année se terminant le 30 novembre 1974.

Veuillez croire, Madame, à l'assurance de nos sentiments distingués.

Madame,



Margaret Birch

L'honorable Margaret Birch
Secrétaire de la Province aux Affaires sociales



Rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur le Multiculturalisme 1974

"Sound ideas come from individuals who listen
to people who have been too long in the shadows
of the belly of the beast and who have been
treated as if they were not human beings."
- Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale*



A20N
D 705
A56

Lacking 1975

- A56



Ontario

Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism

1976-77





**Annual Report
of the Ontario Advisory Council on
Multiculturalism 1976/77**

Council Members

Korey, George, Chairman
Clements, Mary Louise, Vice-Chairman
Sabourin, Jeanne, Vice-Chairman
Checkeris, Ernie, past Chairman
Beal, Pauline
Bordeleau, Jean-Marie (resigned)
Braithwaite, Rella
Esso, Agnes (retired)
Favell, Dorothy (resigned)
Gajraj, Rahman
Gordon, Ruth
Gyallay, Donald
Hayman, Julius
Helling, Rudolf
Krynycky, Bohdan
Laakkonen, Allan
Lukenda, Walter (resigned)
Lumb, Jean
Makowski, William
Massie, Bruno
Mavalwala, Jamshed
Mori, Ken (retired)
Oliviera, Nuno
Pandy-Szekeres, Laszlo
Parker, Garfield
Perozak, Morris (retired)
Peters, Omer (retired)
Pierre, Marlene
Polymenakos, L.G.
Radford, John (retired)
Rebane, Ene (retired)
Ruscio, Antonio (resigned)
Schmidt, Daniel
Shiff, J. Richard (resigned)
Sorbara, Joseph
Westenberg, Hans (retired)

Don Mills
Toronto
Ottawa
Sudbury
Oshawa
Kapuskasing
West Hill
Toronto
Kenora
Scarborough
Toronto
Don Mills
Toronto
Windsor
Ottawa
Thunder Bay
Sault Ste. Marie
Toronto
St. Catharines
Alexandria
Toronto
Toronto
Hamilton
Delhi
Hamilton
Hamilton
Thamesville
Thunder Bay
Toronto
Brockville
Kitchener
Sault Ste. Marie
Toronto
Toronto
Toronto
Kingston

Index

	Page
Council's Mandate	1
Chairman's Remarks	2
The Council and the Multicultural History Society of Ontario	4
The Council and the Human Rights Commission	5
Operational Scope and Accountability	5
Adequacy of the Code	5
Implementation	5
Prevention	6
The Council and Native Peoples Affairs	7
The Council and Education	8
The Council and the Community	9
Survey of Ethnocultural Groups	9
Inter-Group News Coverage	9
Community Relations Committee	9
Ontario Educational Communications Authority	10
Promoting Interaction	10
Sharing Multicultural Ideas	10
Access to Information	10
Learning from One Another	11
Monitoring the Ontario Press	12
The Council and Grants	13
Government Grants	13
Wintario Funds	13
Ontario Arts Council Grants	13
In Touch with the Community	14

"Dear, most justly dear to every land beneath the sun are the children born in her bosom, and nursed upon her breast; but when the man of another country, wherever born, speaking whatever speech, holding whatever creed, seeks out a country to serve and honour and cleave to in weal or woe,—when he heaves up the anchor of his heart from its old moorings, and lays at the feet of the mistress of his choice, his New country, all the hopes of his ripe manhood, he establishes by such devotion a claim for consideration, not second even to that of the children of the soil."

Thomas D'Arcy McGee, speech in Quebec, May 10, 1862.

COUNCIL'S MANDATE

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism was established by an Order-in-Council on September 26, 1973 to advise the Government of Ontario through the Provincial Secretary for Social Development on policies with direct implications for Ontario's cultural communities.

Chairman's Remarks

We have only to stroll through the cities and towns of Ontario to realize how radically the population pattern has changed within the past thirty years.

A relatively homogeneous, predominantly Anglo Saxon society has been transformed into a rich blend of cultures. And statistics reinforce the obvious. From a base of 31,000 in 1971, the number of immigrants of East Indian and Hindustani origin has climbed to 50,000. There were 22,500 Indo-Pakistani newcomers in 1971; by 1975 there were more than 27,800, an increase of almost 25 per cent. Between 1971 and 1975 Portuguese residents grew in number from 63,000 to 98,000, and more than 65,000 West Indian and Caribbean immigrants, an increase of 36 per cent, settled in Ontario during the same period.

These are only the most dramatic manifestations of the demographic changes in Ontario, which, since post war immigration began, has led all provinces in the reception of immigrants.

Impressive advantages were offered to these newcomers. Many were liberated from the animosities, the repressions and the persecutions which may have been their unhappy lot in their countries of origin. They were given freedom from the pressure to conform, freedom from the straight-jacket of thought control. Many of them escaped the treadmill of degrading poverty which would have condemned them, and their children, to lives of deprivation and hunger. And, too, they came to a land where differences were accepted, indeed they were encouraged to be themselves, and respected for doing so.

On the other hand, every gain made by an immigrant has been returned ten-fold to his adopted homeland. In every field of endeavour, in every community, citizens of every national origin are here, eager to be counted among those who are working to build a secure future for the generations to come. There is no area in Ontario which has not gained, economically and culturally, from the infusion of new ideas, coupled with a dedication to work and the will to succeed. Our diversity constitutes one of the richest of Ontario's human and cultural resources.

Although we recognize that the change in demographic composition of Ontario has enriched all of us through its infinite variety, we may find it difficult to accept that it has also confronted all of us, old and new, with a deep responsibility.

From the newcomer, this responsibility demands a remarkable degree of patience. Thrust, as immigrants are, into a strange environment, they are subject to traumatic experiences. They must learn a new language. They must find jobs

and a home. They must adjust to new social and cultural values.

But conversely, the seemingly sudden appearance of such an overwhelming number of unfamiliar people in a once familiar world of what has been referred to earlier as "a relatively homogeneous population" has had an equally traumatic effect.

It is a tribute to the spirit of the immigrants that they have borne with what appears to be apathy, even hostility, as a manifestation of the shock effect of this change in the composition of the population, rather than the expression of a deep-seated prejudice—which it is not. The newcomer must try to understand the feelings of those who are so proud of their Canadianism. They, too, must suddenly feel like strangers in their own home.

Yet the heaviest responsibility lies with those who have never known what it is to pull up their roots and enter into the unknown—a country which often may appear to be unfriendly and unaware of the immigrant's inherent need for cultural survival.

The path to understanding between so many different cultures is difficult. Often, immigrants build up a protective wall of reserve, sometimes even of hostility. On the other hand, the established community often resents the intrusion of what they may view as an alien society. And yet, slowly but surely, the barriers are breaking down. With some diffidence, the newcomers are earnestly trying to share their cultural values with their neighbours. Those who are secure in their Canadianism are trying, with equal sincerity, to break through the invisible wall.

Moreover, each one of us is constantly fulfilling our responsibility to fight every manifestation of racial prejudice as though it were an attack on our own individual liberty—which it surely is.

Contributing to the Dialogue

Canada has entered a critical period in her history, and the ethnocultural communities have an unusual role to play in determining the future. Their dedication to their own cultures has imparted a deep understanding of the cultural aspirations of other groups.

Freedom, once lost is doubly cherished, and their respect for a Canadian federation, which has restored lost freedoms and offers them the opportunity to persevere and to flourish, places before them a cause to which they must devote themselves unreservedly. It could be that the nation's ethnocultural communities will provide the ingredient which will bind the nation together and preserve its unity.

Through its multicultural approach, Ontario is attempting to recognize the integrity of each of its different cultures. Combined with the pursuit of national goals, essential to the preservation of a Canadian identity and independence, this attempt represents one of the most exciting

experiments on the contemporary world scene. It is more than an experiment. It is a challenge to which the Council has responded, and its members from all parts of Ontario look forward to ensuring that the programme gathers momentum.

George Korey

The Council and the Multicultural History Society of Ontario

The history of Ontario is the sum total of the biographies of all of its citizens. In its unfolding, all have a share; from its story, all derive that pride which comes of participation; and in its preservation, all gain an intensified sense of privilege in Canadian citizenship.

Since it came into being, the Council has recognized that more than ever before Canadians want to know about their past; and more than ever before they are conscious of other ethnic groups and their role in a common history. If our archives and libraries are to be the true mirror of the life of this province, the role of all ethnic groups must be documented.

On November 21, 1975, the Council recommended to the Government that:

- a) The Ministry of Culture and Recreation should stimulate and assist in the research of histories and contributions of various ethnocultural groups in Ontario, and
- (b) A permanent unit be established in an existing Ontario Government ministry or agency to collect, catalogue and preserve histories, documents and contributions of ethnocultural groups and make these available to historians, sociologists, artists and writers so that they

can actively and accurately relate these facts and information to the general public.

It was with a great sense of satisfaction that the Council received the announcement, at its September meeting in 1976, that the Ministry of Culture and Recreation had decided to sponsor a Multicultural History Society of Ontario charged with the task of implementing a Multicultural History Project.

The aim of this Project is to promote and advance studies into the history of all ethnocultural groups in the province of Ontario; to collect and catalogue all material relevant to their histories; to arrange for the safe-keeping of all archival materials collected; to encourage the publication of histories of ethnocultural groups; and to publicize the important contributions which they have made to the development of Ontario.

To succeed, the Project must engage the full participation of all communities. Since the Advisory Council on Multiculturalism is, in itself, the most representative body of ethnic groups in the province, close liaison will be maintained with the Multicultural History Society so that Council members with a knowledge related to their own geographical area may assist in encouraging their communities to cooperate in ensuring the preservation of historical documents.

The Council and the Human Rights Commission

The Order-in-Council establishing the Ontario Advisory Council on Multiculturalism (OACM) provides that it is the mandate of the OACM to advise the Government of Ontario on policy matters relating to multiculturalism in Ontario. Therefore, while the OACM realizes that the Human Rights Code and human rights needs in Ontario encompass many fields not necessarily related to multiculturalism and that there may be a need to broaden the Code to include the protection of human rights in these fields and others, it also feels that its mandate and “raison d’être” do not permit it to take such an all encompassing overview of this subject. Hence, our recommendations will be primarily related to human rights in the area of multiculturalism. In view of the foregoing premise, the provisions of the Human Rights Code that deal with human rights needs which are related to race, colour, creed, ancestry, nationality and place of origin become the most significant areas of concern for the OACM.

The OACM feels that the Code in theory can effectively protect human rights as they are related to race, colour, creed, etc., but is of the opinion that amendments are needed in the area of implementation of the theory and its translation into reality if that theory is to be effective in the prevention of discrimination. The contents of this submission are therefore primarily related to the implementation of the Code’s provisions and theories.

Operational Scope and Accountability

The Human Rights Code adequately protects, in theory, the rights of the people of the province of Ontario to be free from discrimination on account of their race, colour, creed, etc. Within its scope the Code protects persons from discrimination in employment, accommodation and provision of services on account of race, colour and creed. Its provisions also provide a suitable and theoretically adequate machinery for the investigation and prosecution of complaints related to discrimination of this nature.

However, it is the opinion of the OACM that the breadth and scope of the Code is such that the Ministry of Labour is no longer the appropriate Ministry to which the Commission ought to be accountable. While employment situations may originally have given rise to most instances of discrimination, that is no longer true. Discrimination today stretches into every walk of life, economic, social and political.

It is the opinion of the OACM that ultimately and ideally the Human Rights Commission ought

to be an independent instrument of government, answerable and accountable directly to the legislature and responsible for its own budget. Such an independent instrument would have the advantage of availability of research and educational resources of all ministries and agencies of government; the main thrust of this recommendation being to facilitate the Commission’s dealings with discrimination more effectively in more facets and areas than just employment and the enforcement of the Code.

Adequacy of the Code

From the point of view expressed in the introduction to this submission, the OACM feels that the Code is strong enough to protect the resident of Ontario from discrimination on the basis of race, colour, creed, etc. Not only are its prohibitions adequately expressed, but it contains a good mechanism for the investigation and prosecution of instances of discrimination as well as the mechanism to educate the people of Ontario about human rights (see Section 9, Ontario Human Rights Code). The problems then are not in the Code but in the implementation of its provisions.

Implementation

From its investigation, the OACM has learned that many calls are received by the Commission staff each day. Many of these calls have nothing to do with the matters covered by the Code nor are they actionable by the Commission. It would appear to the OACM that the Commission requires adequate staff to screen incoming calls and to direct those that are properly within the Commission’s jurisdiction to a Commission staff person and those that are not, to the area of Government that can deal with the matter.

Having completed the screening process, the inquiries that are proper to the Commission ought to be segregated into those that involve discrimination on the basis of race, colour and creed, nationality and place of origin and those that are discriminatory on other grounds within the Code.

The Commission should therefore be divided into two divisions—the race, colour and creed division and the other division (age, sex, marital status, etc.). The OACM feels the necessity of this division for the following reasons:

- (a) The OACM does not feel discrimination on the basis of race, colour, creed, etc., is more important in the sense that a person discriminated against for these reasons should have

special treatment. The OACM, however, does recognize that because of the influx of immigrants, especially of persons belonging to visible minorities, discrimination on the basis of race, colour, creed, etc., will probably exist in more serious proportions over the next decade than discrimination on other grounds.

- (b) The real possibility of increased discrimination on the basis of race, colour, creed, etc., will require special attention by the Commission and the suggested division will enable the Commission to develop greater expertise in this area.
- (c) This division will also give a greater aura of seriousness to the Commission's approach to race, colour, creed problems and indirectly assist in the education of the people of Ontario about the serious nature of discriminating practices. The establishment of a "race relations" division of the Commission will demonstrate to the people of Ontario that their province is committed to the principle of MUTUALITY as set out on the back cover of the Human Rights Code, distributed by the Commission, and which proclaims as follows:

"The aim of Ontario's Human Rights Code is to create at the community level a climate of understanding and mutual respect, in which all our people of whatever racial, religious or cultural background—new Canadian no less than native born—will be made to feel that all are equal in dignity and rights, that each is a part of the whole Canadian community . . ."

In order to implement the provisions of the Code, in order to transform theory into reality, in order to achieve "mutuality", it is not sufficient that the Commission investigate and prosecute complaints of discrimination. The Commission must undertake a major role as an educator—a role envisioned by the Code. In order to fulfill this role effectively the OACM recommends that:

- (a) *To fulfil its educational function, The Ontario Human Rights Commission requires additional research and education oriented staff who can properly prepare Commissioners to speak to the public, to develop liaison with ethno-cultural organizations, labour groups and centres of influence who can assist the Commission in the development of sound interpersonal relations amongst the people of Ontario.*

- (b) *The renewal of the publication of Human Relations in a tabloid form aimed at communicating with the "grass roots" and written in such a way as to be an effective and understandable instrument in teaching the man on the street. While the OACM commends the Commission on the quality of its previous publications, the OACM feels that they were "preaching to the converted". If our Government can devise ways to reach the man on the street and tell him about the hazards of drinking/driving, the danger of smoking and the wisdom of seat belts, surely it can promote good race relations among the people of Ontario.*
- (c) *The provisions of Section 9 of the Code are not discretionary. They are mandatory. This mandate is of the utmost importance but cannot be fulfilled without more assistance from the Government treasury.*

Prevention

An ounce of prevention is worth a pound of cure—old and hackneyed but still very true. The OACM firmly believes that in the long run the preventative measures of educating the people will contribute to the diminution of discrimination and will be less costly than the investigation and prosecution of complaints that will arise if the people of Ontario force a silence on the topic of discrimination. A government that is committed to multiculturalism and "mutuality" must also be committed to the expenditures involved in achieving those ideals, if they are to be more than empty words. The reports of Commission activity indicate to the OACM that a number of complaints could have been eliminated had people known their own rights and those of others. The OACM understands that the Commission staff has a high turnover rate because salaries are not commensurate with similar work in other government departments. It is naive to think that people will work for less because of the nobility of the cause. The OACM therefore recommends that the Human Rights Commission be granted the funds necessary for it to fulfill its role and its mandate as set out in Section 9 of the Code, in proper and effective manner.

The Council and Native Peoples Affairs

Early in 1977 the Task Group on Native Affairs was re-activated. Its immediate concerns were education for Native children, and the issues facing Native women. This choice does not preclude the study of other areas where it appears that the Council can make a contribution.

A study of the educational problems facing Treaty Indians living outside the reserves resulted in the following recommendations being presented to the Government:

Whereas the federal Government is responsible for the provision of education for the Treaty Indians living on the reserves, this responsibility is not being extended to Treaty Indians living outside the reserves; and

Whereas the Ontario Ministry of Education is responsible for the education of all residents of this province, yet it cannot

provide education to Treaty Indians living off the reserves as they are under the jurisdiction of the Federal Government; and

Whereas every resident of Ontario is entitled and should have access to education;

Therefore the Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommends that:

The Government of Ontario immediately re-open discussions with the Federal Government on the urgent issue of provision and funding of education for Treaty Indians living off the reserves.

The Committee is also studying the Summary Report of the Task Force on the Educational Needs of Native Peoples in Ontario, June 30, 1976 to determine the status of each recommendation for possible follow-up and action.

The Council and Education

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism has always placed education in the forefront of its thinking, knowing that it is the children who hold out the promise for the future. It is in the schools of Ontario that the right steps must be taken today so that tomorrow the concept of multiculturalism will be the next generation's way of life, making them unique among the nations of the world—a living example of a young community united through diversity and freedom.

The Committee on Education continued to follow three areas of study, areas where it is convinced that rapid improvement is essential: curriculum, resource materials and teacher sensitization.

Many sources related to education were approached for information: governments and organizations; the public through Open Forums, and independent surveys. Members of the Committee met with the Ontario Teachers' Federation, the International Education Committee of the Ontario Institute for Studies in Education; the Metropolitan Toronto School Board; the Minister of Education's Committee on Multiculturalism; the Work Group Report on Multicultural Programs of the Toronto Board of Education; and a cross-section of ethnocultural groups involved in third language education. The Committee has also benefited from meetings with such organizations as the Canadian Council of Christians and Jews, the Urban Alliance on Race Relations, and has participated in discussions with teachers at Professional Development Days, and with faculty members and students at teachers' training colleges.

A most rewarding undertaking was an independent survey to determine the teacher's view of the role of a multicultural philosophy in education. More than thirty-eight per cent of the 750 schools contacted responded to the questionnaire, and strongly supported the Council's belief that multicultural attitudes must pervade all educational curricula and not be restricted to any particular group of educators.

In accepting this study the Council's Chairman said:

"We view multiculturalism as a basic ethic that should pervade Canadian Society where each individual can maintain his heritage, traditions and cultural values. Education is a major component in making this concept a flourishing reality in our province."

Copies of this survey are available at The Ontario Advisory Council on Multiculturalism.

The Committee concluded that the rapidly changing cultural composition of the population of Ontario is inadequately reflected in the training of new teachers, in the in-service training of teachers, and in resource materials.

Therefore the Ontario Advisory Council on Multiculturalism has recommended that:

- (a) *The Government of Ontario, through the Ministry of Education, acting in concert with the Ministry of Culture and Recreation, develop compulsory courses entitled "Education Techniques in a Multicultural Society" for the teachers' colleges in Ontario.*
- (b) *The Ministry of Education with the assistance of the Ontario Teachers' Federation create a programme for the development of teaching techniques in a multicultural society for Ontario school teachers.*
- (c) *In order to encompass the total educational system, the Ministry of Education also make those persons in senior supervisory and administrative positions aware of the importance of developing teaching techniques in a multicultural society by conducting seminars which reflect the objectives of the previous recommendations.*

Post Secondary Education

The Committee on Education met with the administrators, faculty members and students at Laurentian University, University of Western Ontario, Trent University, University of Toronto, and York University to investigate ways in which the universities are keeping pace with the new cultural realities, and to ascertain if there are ways in which resources for teaching in a multicultural society can be improved and shared. The post secondary institutions have constituted committees to deal with issues between communities, and programmes are being redesigned to improve communications between institutions.

The Council and the Community

Survey of Ethnocultural Groups

In the forefront of the Council's priorities for 1976 was the need to strengthen the links between the Council and the citizens of Ontario. If the Council's recommendations to the Government are to reflect the needs and aspirations of the people, then it must establish closer, continuing relationships with their communities.

The Council undertook a random survey of ethnocultural groups and umbrella organizations and asked major questions.

1. Knowledge of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism

How many communities are aware of the mandate, composition and work of the Council?

Responses indicated that confusion exists in distinguishing between the federally appointed Canadian Consultative Council on Multiculturalism and the provincially appointed Advisory Council on Multiculturalism, and that the mandates and achievements of both bodies were not understood. As this report will indicate, action has been taken on many of the suggestions concerning the Council's visibility.

2. Intergroup Relations

What is being done to encourage the sharing of facilities, programmes and information among community groups?

This study revealed few positive overtures by individual groups to engage in meaningful interaction, primarily due to lack of funds and a shortage of volunteers. Some weaker groups believe that the initiative should come from those groups which are firmly established, while others feel that encouragement and funding should come from the Government.

There were those who expressed a desire for their own cultural centres. Such centres are seen as a focal point for promoting cultural interaction with each group providing a sustained and creative leadership which would involve the entire community in co-operative action and the development of a collective responsibility.

3. Youth

Are young people taking an active part in the life of the community?

It appears that too few young people are involved in cultural activities. When they are interested, they lean towards language and heritage classes, sports (especially soccer and gymnastics), and, to a lesser degree, the scouting movement. The most popular attractions are choirs, dance groups and orchestras, and, moreover, these lively arts stimulate intergroup relations in that outsiders often join groups in their geographical locations.

4. Smaller Communities

Are small communities being looked after by the large centres or is there regional disparity in their cultural development?

While the largest proportion of ethnocultural groups reside in Toronto (since the early 1970's this city has been receiving an *annual* inflow of at least 40,000 immigrants, more, it is believed than any other city in North America), there does not appear to be any consistent pattern of communication between the large and small communities. It was evident that small communities suffer from a sense of isolation, and need support in their struggle to retain and nourish their language and their heritage.

Intergroup News Coverage

The ethnic editors of Ontario were commended for providing coverage of their country of origin, their country of adoption, and in particular, their own Ontario community. Moreover, as instruments using many languages other than French and English their importance in continuing to present these languages as a living reality in Ontario was recognized.

However, there was a strong plea for the ethnic press to take the lead in intergroup coverage, and all members of the media were criticized for failure to emphasize the ethnocultural make-up of the province by reporting community news as "ethnic" news rather than "total society" news.

Community Relations Committee

What did emerge clearly from this sampling of opinion was the importance of setting up a Community Relations Committee. Its goal is to forge direct lines of communications with cultural communities so that the Council may act with energy and imagination, and initiate essential changes in attitudes.

Since its inception in 1973, Council has drawn its members from different cultural communities in all parts of the province, and members of the Community Relations Committee are making a deliberate effort to develop policies which will be visible to, and understood by, their own communities. Only by reaching out, listening, and learning will the Council be enabled to interpret the wishes of the people to the Government.

To lead the way in involving the community in co-operative action, the Council and the Community Relations Committee have held meetings in Hamilton, Sudbury and Delhi. This programme will be continued in order to overcome badly needed interpretation of the Council's purpose, structures and policies.

Ontario Educational Communications Authority

Since its inception, the Council has recognized that major emphasis must be placed on the provision of information in a variety of ways, using all the communication media, in particular, television. No other medium can so vividly portray the story of Ontario and its cultural vitality.

The challenge lies in the planning and delivery of this type of educational material to the widely scattered communities. Obviously, the Ontario Educational Communications Authority, ETV, Ontario, has an exceptional opportunity in this field. The Council has consulted with OECA in an attempt to produce programs which will fill the gap.

We are pleased to report that a Council member, Julius Hayman, has been appointed to the Programming Committee of OECA, and that a former member of the Council, John Radford, is a member of OECA's Board of Directors.

Promoting Interaction

The Council regards the need to encourage the general public to accept cultural diversity as a very important one. In this regard we feel the Government of Ontario can play a vital role. While we are cognizant of the fact that the government has taken some initial steps in this direction, we feel that there is a need to increase its efforts and to co-ordinate the work being done in various ministries. As a result the following recommendation was presented to the Honourable Margaret Birch.

We recommend that the Government of Ontario mount a concerted campaign to promote greater harmony and understanding among cultural groups:

- (a) By developing and promoting the use of 15/20/30 second "spots", with a multi-cultural message to be used by radio stations on a public service basis;*
- (b) By promoting the use of posters designed to illustrate the richness of our cultural diversity, such posters to be displayed in subways, buses, streetcars, public buildings, railway stations, bus terminals, airports, etc.; and*
- (c) By increasing its efforts in the development of 30 second fillers for use by television stations on a public service basis.*

We further recommend that the efforts of various ministries in this area be co-ordinated by the Ministry of Culture and Recreation.

Sharing Multicultural Ideas

In earlier years, public discussion on multiculturalism was limited. Indeed, there appeared to be an astonishing lack of reference to this subject. Today, however, the Council senses a quickening interest as witnessed by so many new programs being created to help society deal with the contemporary Canadian scene. Branches of government, civic organizations, religious and educational institutions are introducing programs designed to stimulate intercultural awareness and appreciation.

But this proliferation of activities has led to a lack of facilities for the exchange of information, a duplication of programmes, and a need for sophisticated techniques to generate new ideas for the promotion of cultural interchange. Therefore the Council has made the following recommendations:

The Ministry of Culture and Recreation, through the appropriate branches, convene a series of regional meetings, in the designated government regions, designed to bring together representatives of all organizations and agencies involved in multicultural activities, i.e.: school boards, government branches, social service agencies, cultural organizations, religious institutions, teachers and administrators involved in writing new curricula.

These meetings should be specifically designed to:

- (a) Create opportunities for sharing information and ideas;*
- (b) Encourage co-ordination of efforts; and*
- (c) Develop new methods for cultural interaction.*

Such meetings should be participatory in nature and be held in a setting conducive to productive interchange.

Access to Information

The needs of newcomers are the special concern of the Council's Committee on Community Relations.

In the course of its research, the Committee met with newcomers, and with agencies providing services to newcomers. All expressed frustration with the lack of response to readily answerable questions, and the waste of time for both the public and the employees in the public and the private sectors.

Newcomers complained about the attitudes of some government employees with whom they come in contact. It appears that immigrants, particularly those with a limited command of English, are sometimes given a minimum of attention.

The Council's concern is with the attitudes of front-line workers, those providing information services (mostly telephone queries), and those in public contact positions.

It was recommended that:

The Government of Ontario undertake a program to sensitize civil servants, particularly front-line workers, to the various cultural groups.

The Council recognizes that those employed in these positions should have training which would lead to more efficient responses to questions.

It was suggested that the Civil Service Commission re-consider receptionist positions, and provide formal recognition within the classification system of the need to accord a higher status and appropriate remuneration for positions which relate to meeting the public.

The Council therefore recommended that:

Wherever possible, the Government of Ontario make a special effort to hire employees with language skills in government departments that are most likely to deal with immigrants.

Learning from One Another

In our 1975 Annual Report, we touched briefly on ways in which established organizations, public and private, might reach out and associate with those who have come here from other lands. Building on this, we intend to document examples of projects which have been singularly successful in bringing people together.

It is our hope that a booklet will be published describing these projects, and, in this way, inform all communities on just what can be done to create a sense of community participation.

So that the Council members may take part in creative encounters and interchanges among groups, a Speakers Bureau has been set up. School boards and organizations have been advised by letter of this service, and members have been busy filling engagements. Requests for speakers should be directed to the Council's secretariat.

Monitoring the Ontario Press

In the spring of 1976 a special Committee was charged with the task of analyzing the print media in Ontario. The examination involved three categories of newspapers:

1. The Metropolitan Press: The Toronto Daily Star, The Toronto Sun, and The Globe and Mail.
2. The Provincial Daily Press.
3. Weekly newspapers reaching non-urban communities.

The objective was to determine whether there was any bias in these publications towards ethnocultural communities, including the Native Peoples and the visible minorities.

With very few exceptions, the analyses showed that there was little prejudice against minorities.

What emerged from this comprehensive monitoring was a great degree of apathy. Considering the pattern of population in the metropolitan areas, there appeared to be inadequate coverage of community events and sparse treatment of minority problems, unless these problems exploded into violence.

The Committee is currently engaged in examining the same newspapers in an effort to determine whether these attitudes have changed, whether there has been any extension of interest in minorities, and whether the degree of objectivity noted in the earlier analyses persists.

It is hoped that such periodic reviews of newspaper attitudes will make it possible for the Advisory Council to take appropriate action wherever this is warranted.

The Council and Grants

It is the main function of the Council to advise the Government, and to make recommendations in specific areas related to multiculturalism. It does not have funds nor is it empowered to make grants.

Government Grants

In its cross-country meetings with the public, the Council learned that there were some groups who considered grants as a right, not a privilege. Although they were grateful for government support, the procedures for applying for grants were questioned. There was a noticeable lack of information concerning grant criteria, confusion between federal and provincial programs and systems of non-recurring grants.

It was suggested by these groups that governments should demand accurate accounting from grant recipients, and, too, that they should consider a system of non-interest bearing loans—loans that might be forgiven over a period of time.

Wintario Funds

The Council wishes to ensure that Ontario's ethnocultural communities benefit from Wintario funds, and that the best possible use be made of such funds.

Council members from different geographical areas have learned that prospective applicants often do not know where to obtain application forms.

It was recommended that:

Wintario application forms be made available in major outlets where tickets are sold; also that the advertising include specific information on how to apply for funds.

Ontario Arts Council Grants

Recognizing the difficulties encountered by individual groups operating alone without the strength of an umbrella organization led the Task Group on the Arts to meet with the Ontario Arts Council. It was agreed that if the Arts Council were to extend its grant giving criteria to include individual groups, it would be encouraging innovative programs that would otherwise have little chance of survival.

It was recommended that:

The Ontario Arts Council gives grants through umbrella organizations for community workshops. It has come to our attention that this system severely limits the availability of these funds to individual groups within the ethnocultural community. While the Advisory Council commends the Ontario Arts Council on its present program of workshops mainly administered through existing umbrella organizations, it wishes to recommend that the availability of these programmes be widely advertised and also that individual groups, as well as umbrella organizations, be permitted to take advantage of these programs.

In Touch with the Community

Although the mandate of the Council is to advise the Government of Ontario on multicultural matters, it follows that in order to be informed and express the wishes of the people of Ontario, Council members must participate actively in government and private sector programs and projects.

Dr. George Korey, Chairman of the Advisory Council has been appointed by Premier William G. Davis to serve on the Advisory Committee on Confederation. Dr. Korey also serves on the interministerial committee established to co-ordinate Ontario's plans for special events to celebrate the Silver Jubilee of Her Majesty the Queen of Canada.

Dr. Korey also participated in the Committee that recommended the selection of an agency to handle the government's advertising program whereby the general public, and in particular ethnocultural communities, are informed of government programs. The Chairman also maintains a close relationship with the Ethnic Press Association of Ontario.

Council Vice-Chairmen and members have participated in workshops on a multicultural theme, spoken on television and radio and to school, hospital and church groups. Membership in associations includes the Toronto Urban Alliance on Race Relations, The Folk Arts Council, The Ontario Teachers Federation and many others.

Bien que le mandat du Conseil vise à conseiller le gouvernement de l'Ontario en matière de multiculturalisme, il s'ensuit que les membres du Conseil doivent participer activement aux programmes et aux projets des secteurs public et privé, en vue d'être avisés et d'exprimer les désirs de la population ontarienne.

Le docteur George Corey, président du Conseil consultatif, fut nommé par le Premier ministre Davis pour siéger au Comité consultatif sur la confédération. Le docteur Corey siège également au Comité interministériel formé en vue de coordonner les projets de l'Ontario relatifs aux événements spéciaux qui marqueront la célébration du jubilé d'argent de Sa Majesté la Reine Elizabeth II.

Le docteur Corey a participé aussi aux travaux

du comité qui a recommandé le choix d'une agence devant s'occuper du programme de publicité en général et en particulier les collectivités ethnoculturelles prennent connaissance des programmes gouvernementaux. Le Président entretient d'étroites relations avec l'Ethnic Press Association de l'Ontario.

Les Vice-présidentes du Conseil et les membres ont participé à des ateliers sur un thème multiculturel. Ils ont figuré dans des causeries télé et radiodiffusées, dans les hôpitaux, les écoles et parmi des cercles d'église. Le Conseil fait partie d'associations telles que le Toronto Urban Alliance on Race Relations, The Folk Arts Council, la Fédération des enseignants de l'Ontario et plusieurs autres.

Il appartient principalement au Conseil consultatif de conseiller le Gouvernement et de formuler des recommandations dans les secteurs particuliers reliés au multiculturalisme. Il ne dispose pas de fonds, non plus qu'il est nanti du pouvoir d'accorder des subventions.

Subventions du Gouvernement

Au cours des diverses réunions qu'il tient avec le public un peu partout, le Conseil a constaté que certains groupes considèrent les subventions comme un droit et non pas comme un privilège. Bien que tels groupes fussent reconnaissants pour l'aide reçue du gouvernement, les méthodes relatives aux demandes de subventions furent remises en question. Le Conseil a constaté l'absence remarquable de renseignements ayant trait aux critères des subventions, l'équivoque entre les programmes fédéraux et provinciaux et les systèmes de subventions non renouvelables. Ces groupes ont proposé que les gouvernements devraient exiger une comptabilité précise des récipiendaires de subventions; et qu'en plus, ils devraient étudier la mise en place d'un système de prêts libres d'intérêt — des prêts qui pourraient passer dans l'oubli après un certain temps.

Fonds de Wintario

Le Conseil désire informer la population que les col-
lectivités ethnoculturelles de l'Ontario bénéficient des fonds de Wintario. Il souhaite vivement que l'emploi de ces fonds sera des plus judicieux. Les membres du Conseil de diverses régions de l'Ontario ont constaté que les requérants en perspective ne savent pas souvent où se procurer les formulaires de demande.

Il fut recommandé :
que les formulaires de demande de Wintario soient disponibles aux principaux endroits où se vendent les billets de Wintario et que la publicité contienne des renseignements précis quant à la manière de remplir la demande de fonds.

Subventions du Conseil des arts de l'Ontario

A la suite des difficultés que l'on constate et qu'éprouvent les groupes individuels qui travaillent seul sans l'appui d'un organisme fédératif, le Comité d'action sur les arts a décidé de se réunir avec le Conseil des arts de l'Ontario. Il fut résolu que si le Conseil des arts doit élargir ses critères touchant l'octroi de subventions en vue d'inclure les groupes individuels, ce serait encourager des projets innovateurs qui autrement seraient voués à l'échec ou offriraient très peu de probabilité de survie.

Il fut recommandé :

que le Conseil des arts de l'Ontario accorde des subventions par l'intermédiaire des organismes fédératifs en ce qui concerne les ateliers communautaires. Nous avons remarqué que ce genre d'accord limite sérieusement la disponibilité de ces fonds à des groupes individuels au sein de la population ethno-culturelle. Bien que le Conseil consultatif rende hommage au Conseil des arts de l'Ontario en ce qui a trait à la ligne de conduite actuelle face aux ateliers surtout administrés par l'intermédiaire d'organismes fédératifs, le Conseil consultatif recommande que la disponibilité de tels programmes soit pleine-
ment diffusée au moyen de la publicité à travers la Province et que les groupes individuels, à l'égal des organismes fédératifs, puissent bénéficier de ces programmes.

Au printemps de 1976, un comité spécial fut chargé d'analyser la presse en Ontario. L'examen a porté sur trois catégories de journaux :

1. la presse métropolitaine: Le Toronto Daily Star, le Toronto Sun et le Globe and Mail;
2. les quotidiens de province;
3. les hebdomadaires qui atteignent les collectivités non urbaines.

Il s'agissait de déterminer si ces publications étaient teintes de préjugés à l'endroit des collectivités ethnoculturelles, y compris les peuples autochtones et les minorités visibles.

A très peu d'exceptions près, l'analyse démontra que très peu de préjugés existaient contre les minorités. Cette surveillance globale de la presse a engendré beaucoup d'apathie. Compte tenu du

décadence démographique des secteurs métropolitains, il semble qu'il y ait eu des communications communautaires et peu question des problèmes des minorités, à moins que tels problèmes fussent éclater violemment.

Le Comité est encore engagé dans l'analyse des mêmes journaux en vue de déceler tout changement d'attitude, le cas échéant, en vue de savoir si l'on a tenu à ramifier l'intérêt au sujet des minorités, et de vérifier s'il y a toujours le même degré d'objectivité que nos analyses antérieures nous ont rapporté.

Nous espérons que cette surveillance d'attitude de la presse facilitera toute mesure que devra prendre le Conseil consultatif, advenant que les circonstances l'exigent.

Leçons réciproques à tirer

Dans notre rapport de 1975, nous avons effleuré la question traitant des moyens par lesquels les organismes établis, tant publics que privés, pour- raient s'étendre et rejoindre ceux qui sont venus ici des autres pays. Si l'on mise là-dessus, nous pourrions penser à nous documenter par des exemples de projets qui ont servi déjà et qui ont vraiment réussi à réunir les gens.

Nous espérons pouvoir publier une brochure où figurera la description de ces projets. Ainsi, les collectivités en seront informées et seront appelées à participer plus activement encore.

Afin que les membres du Conseil puissent participer à des rencontres et des échanges empreints de créativité, parmi les groupes, nous avons aménagé un bureau de conférenciers. Les conseils scolaires et les organismes en furent informés par écrit; les membres ont dû répondre à plusieurs demandes en tant que conférenciers invités. Les demandes relatives aux conférenciers doivent être adressées au secrétariat du Conseil.

Il fut recommandé :

que le gouvernement de l'Ontario introduise un programme en vue de sensibiliser les fonctionnaires, surtout ceux postés à la ligne de front, vis-à-vis les divers groupes culturels.

Le Conseil reconnaît que ceux qui occupent ces postes devraient posséder une formation adéquate telle qu'on s'attende d'eux à des explications plus détaillées aux questions qui leur sont posées.

On a proposé que la Commission de la fonction publique ré-examine les exigences des postes de réceptionnistes et qu'elle accorde une reconnaissance officielle dans le cadre des catégories de fonctionnaires quant à la nécessité de conférer un statut plus élevé et une rémunération appropriée pour tout poste relié au contact avec le public.

En conséquence, le Conseil recommande :

Que dans la mesure du possible, le gouvernement de l'Ontario fasse un effort particulier en vue d'embaucher des employés dont la connaissance des langues correspond avec celle des immigrants dans les divers services et ministères.

Le Conseil et le Comité des relations communautaires ont tenu des réunions à Hamilton, Sudbury et Delhi. On se propose de continuer ce programme qui fait appel à la coopération et à l'action communautaires, pour que le but, la structure et les politiques du Conseil soient clairement compris de tous.

Office de télécommunication éducative de l'Ontario
Depuis sa fondation, le Conseil a reconnu l'importance d'accroître la diffusion de l'information de plusieurs façons, en se servant de divers moyens de communication, la télévision en particulier. Aucun autre moyen ne peut rapporter plus exactement la vitalité culturelle et dépasser la vraie image de l'Ontario.

La lourde tâche consiste à planifier et diffuser ce genre d'information aux collectivités fort dispersées dans la Province. Evidemment, l'Office de télécommunication éducative de l'Ontario est tout désigné pour ce faire. Le Conseil a contacté l'OTEO en vue de réaliser une programmation télévisée laquelle pourrait combler un vide. Il nous fait plaisir de rapporter ici qu'un membre du Conseil, Julius Hayman, fut désigné pour faire partie du Comité de la programmation de l'OTEO et qu'un ancien membre du Conseil, John Radford, est membre du conseil d'administration de l'OTEO.

Développement de l'interaction
Le Conseil reconnaît la haute importance d'encourager le public en général à accepter la diversité culturelle. A cet égard, nous sommes d'avis que le gouvernement de l'Ontario peut jouer un rôle vital. Bien que nous soyons conscients que le Gouvernement a déjà entrepris les premières démarches en ce sens, nous considérons qu'il est nécessaire d'accroître ses efforts et de coordonner le travail qui s'accomplit dans divers ministères. En guise de conclusion, la recommandation suivante fut présentée à l'honorable Margaret Birch.

Nous recommandons que le gouvernement de l'Ontario lance une grande campagne en vue de promouvoir plus d'harmonie et de compréhension parmi les groupes culturels:
a) *en retenant à l'antenne des périodes d'annonce de 15/20/30 secondes au cours desquelles passerait un message radio-phonique sur le multiculturalisme sur une base de service d'intérêt public;*
b) *en faisant imprimer et distribuer des placards ou affiches en vue d'illustrer la richesse de notre diversité culturelle. Ces placards seraient utiles dans le métro, les autobus, les tramways, les édifices publics, les gares et aéroports, etc., et*
c) *en accroissant ses efforts par la réalisation d'annonces destinées à la télévision qui s'inséreraient durant des périodes de 30 secondes sur une base de service d'intérêt public.*
Nous recommandons de plus que les efforts des divers ministères en ce domaine soient coordonnés par le ministère de la Culture et des Loisirs.

Partage des idées multiculturelles

Dans le passé, toute discussion publique sur le multiculturalisme était limitée. En fait, on n'avait que très peu de documentation sur le sujet. Aujourd'hui, le Conseil s'aperçoit qu'il y a un intérêt grandissant si l'on en juge par tant de nouveaux programmes qui traitent de l'adaptation sociale sous divers aspects sur la scène canadienne contemporaine. Les services du gouvernement, les corps municipaux, les institutions religieuses et éducatives lancent actuellement des programmes conçus pour susciter l'intérêt et le goût de l'interculturalisme.

Néanmoins, cette prolifération d'activité a mené à un manque de commodités dans l'échange d'informations, à une duplication de programmes et à un besoin de techniques sophistiquées pour créer des idées nouvelles touchant le développement des échanges culturels. En conséquence, le Conseil a formulé la recommandation suivante:

Que le ministère de la Culture et des Loisirs, par l'intermédiaire des services appropriés, organise une série de réunions régionales, dans les diverses régions que dessert le gouvernement, en vue de grouper les représentants de tous les organismes et agences engagés dans l'activité multiculturelle, c'est-à-dire, les conseils scolaires, les services du gouvernement, les agences de service social, les organismes culturels, les institutions religieuses, les enseignants et les administrateurs engagés dans la rédaction et l'élaboration des programmes. Ces réunions doivent être tenues particulièrement dans le but:
a) *de créer des possibilités en vue de partager des renseignements et des idées;*
b) *d'encourager la coordination des efforts; et*
c) *d'élaborer de nouvelles méthodes en vue de l'interaction culturelle*
Ces réunions doivent revêtir l'aspect d'un forum où tous sont invités à participer activement aux discussions et aux échanges d'idées.

Accès à l'information

Les besoins des entrants constituent la principale préoccupation du Comité des relations communautaires du Conseil. Au cours de sa recherche, le Comité s'est réuni avec les entrants, ainsi qu'avec les agences qui dispensent des services aux entrants. Tous ont été frustrés du manque de réponse à des questions très faciles ainsi que la perte de temps tant pour le public que pour les fonctionnaires ou les employés du secteur privé. Les entrants se sont plaints en rapport avec les attitudes de quelques fonctionnaires avec lesquels ils furent en contact. Il semble que les immigrants, surtout ceux dont la connaissance de la langue anglaise est fort limitée, ne reçoivent que peu d'attention. Le souci du Conseil pointe vers les attitudes des travailleurs postés à la ligne de front, ceux qui fournissent les services de renseignements (surtout des questions au téléphone) et ceux qui communiquent avec le public.

Sondage des groupes ethnoculturels

Parmi les toutes premières priorités du Conseil pour 1976, on remarque la nécessité de renforcer les liens entre le Conseil et les citoyens de l'Ontario. Si les recommandations du Conseil au Gouvernement doivent refléter les besoins et les aspirations de la population, il importe aussi d'établir des relations plus étroites et continues avec leurs collectivités.

Le Conseil effectua un sondage-échantillon au sein des groupes ethnoculturels et des organismes connexes et leur posa les questions principales suivantes:

1. Conscience de l'existence du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturelisme. —
Combien de collectivités sont conscientes du mandat, de la composition et du travail du Conseil?

Les réponses indiquèrent un peu de confusion quant à distinguer entre l'organisme fédéral dénommé le Conseil consultatif canadien sur le multiculturelisme et son homologue provincial. On n'a pas saisi clairement non plus les mandats et les réalisations des deux organismes. Vous pourrez lire dans le présent rapport que des démarches ont été entreprises sur plusieurs des suggestions concernant la visibilité du Conseil.

2.

Que se fait-il en vue d'encourager le partage des commodités, des programmes et de l'information parmi les groupes communautaires?

Cette étude révéla peu d'engagement notoire de la part des groupes individuels, qu'il s'agisse d'interaction, surtout attribuable au manque de fonds, ou de pénurie de main-d'œuvre bénévole. Certains groupes plus fragiles croient que l'initiative devrait provenir des autres groupes solidement établis, tandis que d'autres considèrent que l'initiative et le financement devraient surgir du Gouvernement.

Certains autres ont exprimé leur désir d'obtenir leur propre centre culturel. Dans un centre culturel, on voit nettement le milieu favorable pour faire éclore l'interaction culturelle, où chaque groupe soit en mesure de promouvoir la créativité dans le leadership, le sens de l'autorité enfin tout ce qui contribue à intéresser toute la collectivité par la collaboration et l'intensification de la responsabilité collective.

3.

La jeunesse
La jeunesse participe-t-elle activement à la vie communautaire?

Il semble que trop peu de jeunes s'intéressent aux questions culturelles. Quand ils démontrent de l'intérêt, ils dévient vers les classes traitant des langues, de l'héritage, des sports (surtout le soccer et la gymnastique) et un peu vers le mouvement scout. La jeunesse est surtout active dans les chorales ou groupes vocaux, la danse, les orchestres et fanfares. De plus, ce genre d'activité artistique est de nature à

Informations échangées entre groupes

D'autres points de vue furent exprimés à ce propos, mais l'espace nous restreint dans le présent rapport. Les éditeurs de la presse ethnique de l'Ontario furent félicités pour avoir parlé de leur pays d'origine, leur pays d'adoption et surtout leur propre collectivité ontarienne. On a reconnu l'importance de ces personnes qui parlent plusieurs langues, autres que le français et l'anglais, et qui ajoutent considérablement à la réalité vivante en Ontario.

Toutefois, un fort courant de pensée veut que la presse ethnique prenne les devants dans la publication de la nouvelle communautaire. Tous les membres des média furent critiqués pour avoir manqué de faire porter l'accent sur la texture ethno-culturelle de la province en rapport avec la nouvelle comme étant précisément "ethnique" plutôt que

Comité des relations communautaires

Ce qui ressortit nettement de cet échafaudage d'idées fut l'importance d'établir un Comité de relations communautaires. Son but consiste à créer des lignes de communication directe avec les collectivités culturelles de sorte que le Conseil puisse agir énergiquement et intelligemment et qu'il prenne l'initiative d'effectuer tout changement essentiel touchant les attitudes.

Depuis sa fondation en 1973, le Conseil s'est entouré de membres de cultures diverses des quatre coins de la Province, et les membres du Comité des relations communautaires font vraiment un grand effort en vue d'élaborer des lignes de conduite qui deviendront bien apparentes et bien comprises dans leurs propres communautés. Ce n'est qu'en servant, en écoutant et en apprenant que le Conseil parviendra à comprendre les vœux et les désirs de la population et les transmettre au Gouvernement.

de ces valeurs.

héritage, dans le maintien et l'épanouissement pour la survie de leur langue et leur

ment et ont besoin d'aide dans leur lutte

On se rend bien compte que les petites collec-

tivités subissent un certain complexe d'isolement et ont besoin d'aide dans leur lutte

ne semble pas exister vraiment de communi-

cation entre les grandes et petites collectivités.

On se rend bien compte que les petites collec-

tivités subissent un certain complexe d'isolement et ont besoin d'aide dans leur lutte

ne semble pas exister vraiment de communi-

cation entre les grandes et petites collectivités.

On se rend bien compte que les petites collec-

tivités subissent un certain complexe d'isolement et ont besoin d'aide dans leur lutte

ne semble pas exister vraiment de communi-

cation entre les grandes et petites collectivités.

On se rend bien compte que les petites collec-

tivités subissent un certain complexe d'isolement et ont besoin d'aide dans leur lutte

ne semble pas exister vraiment de communi-

cation entre les grandes et petites collectivités.

On se rend bien compte que les petites collec-

tivités subissent un certain complexe d'isolement et ont besoin d'aide dans leur lutte

ne semble pas exister vraiment de communi-

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multi-culturalisme a toujours préconisé l'enseignement en premier lieu, sachant que ce sont les enfants qui constituent le gage de l'avenir. C'est dans nos écoles de la province que le premier pas doit être aujourd'hui franchi correctement de sorte que demain l'on devra être prêt à accepter le concept du multiculturalisme comme partie intégrante de notre mode de vie. Ce concept vise particulièrement la prochaine génération. Et pour l'avoir digéré facilement étant jeune, cette génération percevra de façon unique parmi toutes les autres du monde entier, pouvant alors constituer un exemple vivant d'une jeune collectivité qui a tenu à s'unifier dans la diversité et la liberté.

Le Comité de l'éducation a poursuivi son étude sur trois aspects, au sujet desquels il est convenu qu'une amélioration rapide est essentielle, à savoir: les programmes d'enseignement, le matériel didactique et la sensibilisation des enseignants. Au niveau de l'information, on s'est adressé à plusieurs sources se rattachant à l'éducation: les gouvernements et les organismes, le public participant à des forums libres et les sondages privés. Les membres du Comité se sont réunis avec la Fédération des enseignants de l'Ontario, le Conseil scolaire du Toronto métropolitain, le Comité du Multiculturalisme du ministère de l'Éducation, le rapport du Comité d'action sur les programmes multiculturels du Conseil scolaire de Toronto, ainsi qu'un échantillonage des groupes ethnoculturels impliqués dans l'enseignement d'une troisième langue. Le Comité a également tiré profit des réunions qui se sont tenues avec le Conseil canadien des chrétiens et des juifs, l'Alliance urbaine sur les relations raciales et a participé à des discussions avec des enseignants lors des journées pédagogiques, ainsi qu'avec les membres de facultés et leurs étudiants à des collèges et écoles normales.

Un sondage privé dont les résultats furent des plus encourageants fut entrepris en vue de connaître les opinions des enseignants à propos du rôle académique d'une idéologie multiculturelle. Plus de trente-huit pour cent des 750 écoles contactées ont répondu au questionnaire et ont fermement appuyé le Conseil sur la question suivante: les attitudes multiculturelles doivent s'infiltrer dans tous les programmes scolaires et non pas demeurer restreintes à un groupe particulier d'éducateurs. En approuvant cette étude, le président du Conseil déclara:

"Nous entrevoyons le multiculturalisme comme étant la morale fondamentale qui devrait s'infiltrer dans la société canadienne où chaque personne puisse conserver son héritage, ses traditions et ses valeurs culturelles. L'éducation est le principal point de mire autour duquel doit pivoter ce concept et en faire une heureuse réalité dans cette province."

On peut se procurer le texte du sondage au

Conseil consultatif de l'Ontario sur le multi-culturalisme, 801 rue Bay, Queen's Park, Toronto, Ontario M5S 1Z1.

Le Comité tira la conclusion suivante: en raison de l'évolution rapide de la composition culturelle de la population ontarienne, cette composition culturelle ne pénétrera pas suffisamment dans la formation des futurs enseignants, ni au cours de recyclage des jeunes enseignants, ni dans le matériel didactique.

En conséquence, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme recommande:

- a) que le ministre de l'Éducation, en collaboration avec le ministre de la Culture et des Loisirs, intervienne auprès du gouvernement ontarien, afin qu'il soit décrété l'établissement de cours obligatoires intitulés: "Méthodes d'enseignement dans une société multiculturelle" à l'intention des écoles normales de l'Ontario.
- b) que le ministre de l'Éducation, avec l'aide de la Fédération des enseignants de l'Ontario, crée un programme qui puisse élaborer des méthodes d'enseignement adaptées à notre société multiculturelle à l'intention des enseignants en Ontario.
- c) qu'afin d'englober tout le système scolaire, le ministère de l'Éducation éveille l'attention de toutes les personnes qui occupent des postes de commande à ce ministère, tant les dirigeants que les administrateurs ou non-exécutants, en vue de leur montrer l'importance d'élaborer des méthodes d'enseignement adaptées à une société multiculturelle par la tenue de colloques portant sur les buts des recommandations précédentes.

Enseignement postsecondaire

Le Comité de l'éducation s'est réuni avec les administrateurs, les membres de facultés et les étudiants de l'Université Laurentienne, l'Université Western Ontario, l'Université Trent, l'Université de Toronto et l'Université York en vue de savoir de quelle manière les universités évoluent face aux nouvelles réalités culturelles et s'assurer s'il existe des moyens pour améliorer et partager les ressources scolaires dans une société multiculturelle. Les institutions postsecondaires ont formé des comités afin de traiter des questions intercollektives, on se penche aussi sur la nouvelle structure des programmes en vue d'améliorer les communications entre les institutions.

Au début de 1977, le Comité d'action des affaires autochtones subit une renaissance. Il se pencha en priorité sur l'éducation des enfants autochtones et sur les questions d'actualité touchant les femmes autochtones. Une telle priorité n'exclut pas l'étude de questions des autres secteurs où il appert que le Conseil doit prendre une part active et constructive. Les recommandations suivantes, en instance de présentation au gouvernement, proviennent d'une étude sur les problèmes d'enseignement qu'ont à demeurer à l'extérieur des réserves:

Tandis que le gouvernement fédéral accepte la responsabilité de pourvoir à l'enseignement des Indiens assujettis à un traité qui vivent dans les réserves, telle responsabilité ne se prolonge pas à l'égard des Indiens assujettis à un traité qui vivent à l'extérieur des réserves; et

Tandis que le ministère de l'Éducation de l'Ontario est responsable de l'enseignement à dispenser à tous les résidents de la province, il ne peut pour autant dispenser

l'enseignement aux Indiens assujettis à un traité qui résident à l'extérieur des réserves, tels qu'ils le sont actuellement sous la tutelle juridique du gouvernement fédéral; et

Tandis que chaque résident de l'Ontario a droit et doit avoir accès à l'enseignement; A ces causes, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme recommande:

Que le Gouvernement de l'Ontario entame de nouveau immédiatement des pour-parlers avec le gouvernement fédéral sur le fond de la question pressante quant à pourvoir et à financer l'enseignement aux Indiens assujettis à un traité qui demeurent à l'extérieur des réserves.

Le Comité étudie aussi le rapport sommaire du comité d'action sur les besoins de l'enseignement de la population autochtone en Ontario, en date du 30 juin 1976, en vue de fixer la position de chaque recommandation destinée à toute relance ou action possibles.

La Commission devrait en conséquence être composée de deux sections: la section race, couleur et croyance, la seconde devant s'occuper de l'âge, du sexe, de l'état matrimonial, etc. Le CCOM considère que la répartition en deux sections s'avère pour les raisons suivantes:

- a) Le CCOM ne croit pas qu'il faille donner plus d'importance à quelqu'un victime de disparité de traitement en raison de la race, la couleur, la croyance, etc. et qu'en conséquence il faille lui accorder une attention particulière ou spéciale. Le CCOM reconnaît vraiment toujours qu'en raison du flot de nouveaux arrivants, surtout les immigrants dont la minorité est probante, il est probable que la disparité de traitement touchant la race, la couleur, la croyance, etc. pourra leur nuire plus gravement au cours de la décennie qui suit que tout autre genre de disparité de traitement;
- b) La vraie possibilité d'une augmentation en matière de disparité de traitement — race, couleur, croyance, etc. exigera de la Commission une attention particulière; ainsi, la répartition proposée permettrait à la Commission d'élaborer beaucoup plus dans ce secteur.
- c) Cette répartition inspirerait plus de sérieux face à l'examen minutieux que doit accorder la Commission en ce qui concerne les problèmes de race, de couleur, de croyance et, de ce fait, aider indirectement à l'éducation du public ontarien quant au caractère grave des pratiques discriminatoires. L'établissement d'une section "Relations raciales" au sein de la Commission serait en mesure de démontrer à la population ontarienne que leur province est liée au principe de la MUTUALITÉ, ainsi qu'en fait foi la couverture arrière du Code des droits de l'Homme, distribuée par la Commission et qui se lit en ces termes:

Le but du Code des droits de l'Homme de l'Ontario consiste à créer au niveau de la collectivité un climat de compréhension et de respect mutuel dans lequel notre population, quels que soient ses antécédents raciaux, religieux ou culturels — y compris le Néo-Canadien non moins que le natif du pays — devra clairement ressentir que tous sont égaux en dignité et en droits et que chacun fait partie intégrante de toute la collectivité canadienne. . .

Afin de mettre en application les dispositions du Code, afin de passer de la théorie à la réalité, afin de rendre réelle la "mutualité", il ne suffit pas que la Commission enquête et tente des poursuites judiciaires relatives à la disparité de traitement. La Commission se doit d'entreprendre le rôle principal d'éducateur — le rôle que vise le Code. Afin de remplir ce rôle efficacement, le CCOM recommande:

Prévention

gouvernement.

pécuniaire supplémentaire du trésor du

mais ne peut être appliqué sans l'aide

mandataire est de la plus haute importance,

Ce passage prescriptif devant son application au

sont pas discrétionnaires. Elles sont obligatoires.

que les dispositions de l'article 9 du Code ne

la population qu'il sert et gouverne;

encourager les bonnes relations raciales parmi

celintures de sécurité au volant, il peut sûrement

dangers du tabac et l'exhorter à se servir de

voix des dangers de l'ivresse au volant, des

atteindre le citoyen ordinaire et l'avertir à haute

mesure d'introduire des moyens pratiques pour

convertis". Si notre Gouvernement est en

de fond fut de nature à "prêcher aux

antérieurs, le CCOM considère que leur tenue

Commission sur la qualité des numéros

citoyen ordinaire. Bien que le CCOM félicite la

et dont l'intelligence du texte soit accessible au

"Human Relations" dans un format miniature

que soit renouvelée la publication intitulée:

entre les personnes qui résident en Ontario;

Commission à l'expansion de solides relations

et les centres d'action pouvant aider la

organismes ethnoculturels, les groupes ouvriers

s'adressent au public, d'établir des liens avec les

de guider les commissaires avant que ceux-ci

les matières apparentées à l'éducation dans le but

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

qu'afin de remplir son rôle d'éducateur, la

supplémentaire versé dans la recherche et dans

Commission puisse s'entourer de personnel

L'arrêt du Conseil des ministres qui décrète l'établissement du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme (CCOM) mandate celui-ci de conseiller le gouvernement ontarien sur les politiques à suivre touchant le multiculturalisme en Ontario. En conséquence, bien que le CCOM se rende compte que le Code sur les droits de l'Homme et les besoins qui s'y rattachent en Ontario englobent plusieurs domaines qui ne sont pas nécessairement reliés au multiculturalisme et qu'il puisse exister la nécessité d'élargir le Code aux fins d'y inclure la protection des droits de la personne tant en ces domaines qu'en d'autres, il est d'avis que son mandat et sa raison d'être ne lui permettent pas d'englober une telle vue d'ensemble sur ce sujet. De là, nos recommandations porteront surtout sur les droits de la personne en matière de multiculturalisme. En fonction de ce premier énoncé, les dispositions du Code des droits de l'Homme qui visent les besoins relatifs aux droits de l'Homme et se rattachant à la race, la couleur, la croyance, l'ancestralité, la nationalité et l'endroit d'origine feront en primeur l'objet d'une étude approfondie par le CCOM.

Le CCOM est d'avis que théoriquement le Code peut de manière efficace conférer protection aux droits de la personne en tant qu'ils se rapportent à la race, la couleur, la croyance, etc., toutefois, il considère qu'il faut apporter des modifications face à l'application de la théorie et à la mise à exécution de cette dernière dans la réalité, à condition que telle théorie soit efficace dans la prévention de la disparité de traitement. La teneur du présent rapport porte donc principalement sur la mise en application des dispositions et des théories du Code.

Portée des fonctions et responsabilité

Le Code des droits de l'Homme confère protection adéquate, en théorie, aux droits des résidents de la province d'Ontario quant à exclure la disparité de traitement en raison de leur race, couleur, croyance, etc. Dans son propre champ d'application, le Code prévoit la protection des personnes contre la disparité de traitement dans l'emploi, le logement et les services dispensés indépendamment de la race, la couleur et la croyance. Ses dispositions stipulent également un système convenable et théoriquement adéquat eu égard à toute enquête ou poursuite en justice ayant trait à des plaintes logées et relatives à toute disparité de traitement de ce genre. Néanmoins, le CCOM est d'avis que l'ampleur ou la portée du Code est telle que le ministère du Travail ne doit plus être celui auquel, de façon appropriée, la Commission devrait répondre de son mandat. Quoique certaines situations d'emploi aient pu originellement soulever la plupart des litiges en matière de disparité de traitement, l'évolution a changé le point de mire au point

Congruité du Code

L'affirmer qu'il n'en est plus ainsi aujourd'hui. La disparité de traitement de nos jours s'est répandue dans toutes les couches sociales, à tous les paliers fonctionnels. Le CCOM considère qu'en définitive et en idéalité la Commission des droits de l'Homme devrait être un organisme indépendamment du gouvernement, un organisme directement responsable au Parlement et qui puisse administrer son propre budget. Un tel corps indépendant pourrait se prévaloir des possibilités de recherche et de ressources en matière d'éducation de la part de tous les ministères et des agences du gouvernement. La force de frappe de la présente recommandation vise à faciliter le fonctionnement opérationnel de la Commission en présence de la disparité de traitement, et ce, de manière plus efficace, plus diversifiée et plus ample que simplement s'orienter vers l'emploi et l'application du Code.

Mise en oeuvre

A la suite de son enquête, le CCOM a appris que le personnel de la Commission reçoit chaque jour plusieurs appels téléphoniques. Plusieurs de ces appels n'ont rien à voir avec les questions que prévoit le Code, non plus qu'ils exigent de la Commission à y donner suite. D'après le CCOM, il appert que la Commission exige suffisamment de personnel pour tamiser les appels reçus en vue de les adresser à ceux que la question intéresse au sein de l'autorité de celle-ci, en passant par une personne proposée spécialement à cette fin et les autres appels qui intéressent les autres secteurs gouvernementaux. Une fois l'opération "tamisage" terminée, les demandes de renseignement qui relèvent de la Commission doivent être classées distinctement selon qu'il s'agit de discrimination en raison de la race, la couleur, la croyance, la nationalité et l'endroit d'origine et les autres demandes ayant trait à d'autres aspects discriminatoires reliés au Code.

Lors de sa réunion tenue en septembre 1976, le Conseil apprit avec grande satisfaction que le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs venait de décider d'accorder son appui réel à une Société d'histoire multiculturelle de l'Ontario dont la tâche serait d'exécuter un projet d'histoire multiculturelle.

Le but de ce projet consiste à promouvoir et pousser l'étude de l'histoire de tous les groupes ethnoculturels dans la province d'Ontario; de réunir et classer toute pièce documentaire ayant trait à leurs histoires; de prévoir des moyens de sûreté en vue de conserver toute la documentation compilée et destinée aux archives; de favoriser la publication des histoires des groupes ethnoculturels; et de rendre publique toute la participation importante qu'ils ont apportée au développement de l'Ontario.

Pour réussir, le projet doit compter sur la pleine et entière participation de toutes les collectivités. Du fait que le Conseil consultatif sur le multiculturelisme est en soi le corps le plus représentatif des groupes ethniques en cette province, il importe de maintenir une liaison étroite avec la Société d'histoire multiculturelle de sorte que les membres du Conseil, étant en mesure grâce à leurs connaissances d'établir le rapprochement avec leur propre région géographique, peuvent contribuer à inciter leurs collectivités à coopérer en vue de conserver fidèlement les documents historiques.

L'histoire de l'Ontario est la somme complète des biographies de tous ses citoyens. Au cours de son déroulement, tous y participent; de son passé, tous en ressentent la fierté d'y avoir participé; et de son maintien intact, tous y gagnent amplement en raison du privilège d'être citoyen canadien.

Depuis sa naissance, le Conseil a constaté plus que jamais encore que les Canadiens désirent connaître leur passé; plus que jamais encore, ils sont conscients de la présence d'autres groupes ethniques et le rôle que ces groupes jouent dans l'histoire de notre commune collectivité. Si nos archives et nos bibliothèques doivent être le vrai reflet de la vie en Ontario, nous devons appuyer par des documents le rôle de tous les groupes ethniques.

Le 21 novembre 1975, le Conseil recommanda au Gouvernement:

- a) que le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs stimule et collabore à la recherche des histoires et des apports des divers groupes ethnoculturels de l'Ontario et;
- b) qu'on établisse un organe de recherche permanent dans un ministère ou organisme actuel du gouvernement ontarien pour réunir, classer et préserver les histoires, documents et apports des groupes ethnoculturels et les mettre à la disposition des historiens, sociologues, artistes et écrivains pour qu'ils puissent exposer efficacement et rigoureusement ces faits et renseignements au grand public.

"Dear, most justly dear to every land beneath the sun are the children born in her bosom, and nursed upon her breast; but when the man of another country, wherever born, speaking whatever speech, holding whatever creed, seeks out a country to serve and honour and cleave to in weal or woe,—when he heaves up the anchor of his heart from its old moorings, and lays at the feet of the mistress of his choice, his New country, all the hopes of his ripe manhood, he establishes by such devotion a claim for consideration, not second even to that of the children of the soil."

Thomas D'Arcy McGee, speech in Quebec, May 10, 1862.

MANDAT DU CONSEIL

En vertu d'un arrêté du Conseil des ministres du 26 septembre 1973, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme fut établi en vue de conseiller le Gouvernement de l'Ontario par l'intermédiaire du Secrétaire de la Province aux Affaires sociales sur les politiques comportant des effets directs sur les collectivités culturelles de l'Ontario.

Jeanne Sabourin
Vice-présidente

Jeanne Sabourin



George Korey
Président

George Korey



Mary Louise Clements
Vice-présidente

Mary Louise Clements

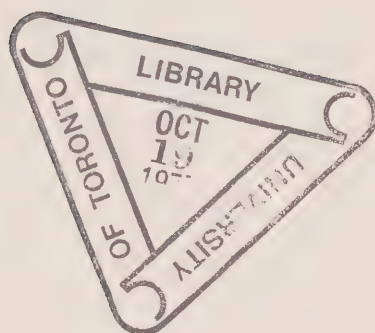


Madame,
Nous avons l'honneur et le plaisir de vous remettre le troisième rapport
annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme pour
la période allant du 1er janvier 1976 au 31 mars 1977.
Veuillez croire, Madame, à l'assurance de nos sentiments distingués.

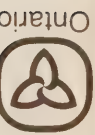


Margaret Birch

L'honorable Margaret Birch
Secrétaire de la Province aux Affaires sociales



**Rapport annuel
du Conseil consultatif de l'Ontario
sur le multiculturalisme 1976-77**



**Rapport annuel
du Conseil consultatif
de l'Ontario sur
le multiculturalisme
1976-77**

Ontario



CAZON
SD 705
-A56



Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism

1977-78

RACE RELATIONS
STUDENT ENTH

Interacting

understanding

VOICES

ACCEPTING

EDUCATION

UNITY

appreciating

Native Peoples

EQUALITY

Human Rights

SHARING

MEDIA

learning

IDENTITY

Prejudice



**Annual Report
of the Ontario Advisory Council on
Multiculturalism 1977/78**



*Honourable Margaret Birch
Provincial Secretary for
Social Development*

Margaret Birch

Dear Mrs. Birch:

It is with great pleasure that we present to you the fourth Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism for the period April 1, 1977 to March 31, 1978.

Sincerely,



Jeanne Sabourin

*Jeanne Sabourin
Vice-Chairman*



George Korey

*George Korey
Chairman*



Mary Louise Clements

*Mary Louise Clements
Vice-Chairman*

Council Members

Korey, George, Chairman

Clements, Mary Louise, Vice-Chairman

Sabourin, Jeanne, Vice-Chairman

Checkeris, Ernie, past Chairman

Beal, Pauline

Bisceglia, Joseph

Braithwaite, Rella

Gajraj, Rahman

Gordon, Ruth (resigned)

Gyallay, Donald

Hayman, Julius

Helling, Rudolf

Kronbergs, T.E.

Krynycky, Bohdan

Laakkonen, Allan

Lumb, Jean

Makowski, William (retired)

Massie, Bruno

Mavalwala, Jamshed

Meiklejohn, Irene

Oliveira, Nuno

Pandy-Szekeres, Laszlo

Parker, Garfield

Pierre, Marlene

Polymenakos, L.G.

Schmidt, Daniel (resigned)

Solway, Bennett

Sorbara, Joseph (retired)

Stewart, Tine

Don Mills

Toronto

Ottawa

Sudbury

Oshawa

Sault Ste. Marie

West Hill

Scarborough

Toronto

Don Mills

Toronto

Windsor

Willowdale

Ottawa

Thunder Bay

Toronto

St. Catharines

Alexandria

Toronto

Agincourt

Hamilton

Delhi

Hamilton

Thunder Bay

Toronto

Toronto

Toronto

Toronto

Toronto

Council's Office:

700 Bay Street
2nd Floor
Toronto, Ontario
M5G 1Z6
965-2324

Executive Officer:

Elizabeth Szalowski

Index

Chairman's Remarks	1
Ontario Government Policy on Multiculturalism	3
Canadian Unity	4
Review of Council's Activities	5
Regional Meetings	7
Amendment of the Ontario Religious Institutions Act	8
Liaison Between Religious Institutions & the Schools	8
Pamphlet on Multicultural Projects	8
Membership on the Ontario Advisory Committee on Confederation	9
Native Studies in Colleges and Universities	9
Books in Many Languages	9
Response to "Now Is Not Too Late" Report	10
Multilingual and Multicultural Television in the Province of Ontario	13
Monitoring the Ontario Press	15
Youth and Multiculturalism	15
MultiViews	16

Chairman's Remarks

The mandate of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism is to advise the Government of Ontario on multicultural matters in the province. The results achieved during the past year have, we believe, fulfilled, in substantial measure, this mandate. Certainly, the Council has pursued with single-minded dedication the objectives which it has set for itself since it was appointed in 1973.

The Council's activities are based on a philosophy developed out of its experience during the four years since its inception. It has sought to encourage ethnocultural communities to preserve their religious, spiritual, cultural and linguistic heritage. It has helped them to share their values with other Canadians. It has tried to develop a broader appreciation of the cultural richness of the many different communities in Ontario, and to increase understanding of the extent to which the lives of all Canadians are being enriched by Canada's cultural diversity. The Council has also accepted the responsibility of helping to create, within a wide range of backgrounds, a Canadian identity of which we may all be proud. And because the Advisory Council has realized that racism must inevitably destroy the unity on which our hopes for the future must be based, it has fought vigorously every manifestation of intolerance and discrimination.

Certainly, we have not fulfilled all our hopes. But this Annual Report should justify our pride in what has been accomplished. The Government has implemented, or is seriously considering, many of our recommendations. For example, we have proposed that officially recognized religions be extended to include those which some Canadians tend to regard as exotic—Islam, Buddhism, Hinduism, Zoroastrianism and others—but which are no less deserving of respect and recognition than Judaism and Christianity.

Acknowledging that the deepening of understanding and trust is the result not only of will but of work, we have urged the Government to publish a handbook which will provide not only the *why* of intercultural communication but also the *how*.

This Annual Report surveys a comprehensive effort to ensure cultural survival, cultural interchange and cultural diversity within a Canadian unity.

The Advisory Council on Multiculturalism has been, in the full sense, a provincial body. The members have been drawn from every region of Ontario, and meetings have been held in as many areas as possible. Hamilton, Sudbury, Ottawa, Delhi, Guelph, London, St. Catharines and other communities have been visited by the full council, the executive or individual members. These fruitful exchanges of views have helped the Council and have, we hope, been of assistance to the communities.

The Advisory Council is composed of twenty-six individuals drawn from as many ethnocultural communities, including the English, the French and Native peoples. Too often the terms "multicultural" and "ethnocultural" are interpreted to exclude the latter three groups. This is a limitation which the Council has categorically rejected. We view multiculturalism as all-inclusive, referring no less to the English, the French and the Native peoples than it does to those whose forebears came to Canada from Europe, Asia, Africa or South America.

We hope that the sections of the Annual Report dealing with two major issues will receive earnest attention. One of these deals with interracial issues and reflects the Council's reaction to the recommendations of the Pitman Report. The other concerns the urgent need to preserve Canada's national unity.

In this eighth decade of the twentieth century, Canada faces complex problems. Most important is the need to find a formula which will weld Canada together as a single nation, one and indivisible. As a member of the Queen's Silver Jubilee Committee and of the Advisory Committee on Confederation, I have become profoundly conscious of the difficulties which must be resolved. I know how deeply the French-Canadians value their spiritual, cultural and religious identity, the sacrifices they have made to preserve them, and their determination to endure as a distinct entity. But I have also been witness to the passionate devotion of countless men and women to the concept of a united Canadian nation. They understand that there must be changes, psychological no less than constitutional. The majority are happy to accept these changes and are willing to make the essential adjustments and compromises. In this spirit of goodwill rests the hope that Canada will prove to a watching world that cultural diversity is consistent with national unity, and that differences provide an opportunity for spiritual and cultural enrichment.

The ethnocultural minorities—one-third of Canada's population—have a critical role to play in preserving Canadian unity. They are men or women of courage, ambition and intelligence, eager to build their lives anew in what they see as a great and promising land. They or their parents uprooted themselves from their homelands because they saw Canada as a land of economic opportunity. They believed that in Canada they could enjoy those democratic freedoms which are every man's rightful inheritance. And, too, they longed to be free of the Old World's hatreds and antagonisms. But above all, they knew that they would not be required to surrender their ethnic individuality. For this, they acknowledge their debt to the devotion of the French Canadians to their ethnocultural and religious values.

The ethnocultural minorities understand that as they fight for the rights of French Canadians as one of the two founding races who gave this nation birth, so they fight for their own languages, their own cultures, their own religions.

This struggle for Canadian unity is a challenge which the Advisory Council on Multiculturalism has accepted, and from which the ethnocultural communities must not withdraw.

During the past quarter-century, we Canadians have accomplished a great deal in our efforts to make Canada a good country in which to work and live. Today the spirit of multiculturalism has captured the imagination of us all. Diversity is our way of life. Difference is a virtue. There is a universal desire to share in the multitude of gifts which are being brought to Canada by hundreds of thousands of recent arrivals, all of them with their own contributions to make to the host society.

But Canada has entered a difficult period in her history. Severe economic conditions will probably become more oppressive before they improve, and, in this climate there is the danger of disruption of that unity which was the glory of a nation extending, unbroken, from the mist-shrouded harbour of Prince Rupert to the Grand Banks of Newfoundland.

Tolerance is often a by-product of prosperity. If unemployment increases, if inflation reduces the standard of living in Canada and creates uneasiness among those who have set aside some meagre savings to protect themselves against the vicissitudes of age and illness, if competition for jobs becomes keener, tensions will increase, tempers will rise, and mutual understanding will be more difficult to achieve. The generous spirit which has animated Canadians during the past few decades of uninterrupted progress may tend to weaken, thus creating an atmosphere of suspicion and mistrust, which will leave no one of us untouched. There may well be a tendency for individuals to withdraw into themselves, to see their personal problems as their paramount concern. They may be tempted to turn away from those who are different, to reject those who have come newly to Canada, to see them not as partners in a common enterprise but as competitors in a fierce struggle for survival.

Canada's ethnocultural communities, which means *all* of us who share a common destiny must consider their responsibilities in the light of the new realities. Now, more than ever before, the institutions which have been built up to protect minorities must be strengthened and extended. Greater emphasis must be placed on the Human Rights Commission. Renewed effort must be expended to ensure that Fair

Accommodation and Fair Employment Practice Acts are strong enough to perform their functions, swiftly and successfully.

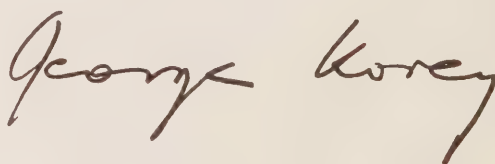
But much more must be done. The law is only one aspect of the continuing fight for equality for all Canadians—citizens and immigrants alike. It can resolve only partially the problems which ethnocultural communities face. There must be a concerted effort to reduce racial tension, to share values, to struggle against any reaction which might impede the progress which has been made to humanize our society, and to make us truly responsible for one another's welfare in an often harsh world. The consequences of a breakdown of tolerance are all too obvious as we watch the news from other parts of the world.

To succeed, there is a prerequisite to which we must address ourselves, urgently and unreservedly. The indispensable element in a victorious battle is a common front. Too often our relationships take the form of confrontation rather than co-operation. Strident voices make demands, equally strident voices react defensively. Action and counteraction drive a wedge between individuals and groups dedicated to the same goals.

The cumulative effect of immigration in the twentieth century has been to turn Canada into a nation of minorities, and we have entered into an experiment which tests the goodwill of all of us. The Ontario Advisory Council on Multiculturalism has, for almost five years, held before it the ideal of a Canada in which a variety of spiritual, cultural, religious and linguistic communities share common goals, common hopes, common visions of a brighter future for themselves and for the nation. We commit ourselves anew to make our contribution.

No report on the work of the Advisory Council on Multiculturalism would be complete without a word of appreciation to the professional staff. That they have been fully competent in the performance of their duties is accepted without saying. What must be recognized, however, is the high level of dedication which they have brought to their responsibilities. Together with the members of the Council, they form an effective team. Wherever they thought their advice might be helpful, they gave that advice. Wherever their experience gave them an insight which might prove valuable, they shared that insight generously. They have been devoted to a cause no less important to them than it is to the lay persons on the Council, and have contributed in large measure to our achievements.

On behalf of the Council, I gratefully acknowledge their support.



Ontario Government Policy on Multiculturalism

Since its establishment the Ontario Advisory Council on Multiculturalism has advocated a proclamation of an official policy on multiculturalism in Ontario. Although the Government of Ontario announced some years ago that this province was bilingual and multicultural, there was no official statement. In 1975 the Council submitted recommendations regarding the background and various aspects of such a policy. (Ontario Advisory Council on Multiculturalism—Annual Report/75, Ontario Government Policy on Multiculturalism, pages 3 and 4.)

On May 4, 1977, the multiculturalism policy became a reality when the Honourable William G. Davis, Premier of Ontario, made a special announcement to a multicultural leadership gathering at Queen's Park.

"Multiculturalism is a philosophy that means sharing and building together. It is a philosophy based on the concept that each and all of the many cultures now present in our country have something of value to offer—something to share with other cultures, as together we strive to build a more ideal society where all can live together in harmony.

I strongly believe that every ethnic group has the right—to maintain those facets of its unique identity that it regards as important, but there is an equal obligation for each such group to understand the culture and contribution of the other groups which make up our diverse population.

In other words, the whole philosophy of multiculturalism is a two-way street. The common objective should be a desire and a responsibility on the part of all groups to understand and appreciate the contribution of others to the common good—as together we share in building the Canada of the future.

Adoption of this concept of multiculturalism has implications for all of our people, young and old alike. What we are really reaching for is a general sensitivity and understanding of the great strengths of our ethnically diverse population. It is, for today's Ontario, **THE NEW PLURALISM**—A pluralism which can be unique, unifying, and stabilizing.

In all of this, government obviously has a role. We recognize this, and indeed we have put things into motion over the past few years which we believe will have a significant and constructive impact upon the people of Ontario.

We must all recognize, of course, that no government can legislate harmony, or legislate racial tensions or bigotry out of existence. But Government can take the lead in laying the essential foundation for a successfully pluralistic population, and that is precisely what we are attempting to do. As a starting point to provide the framework for all of our activities in these areas, the Government of this Province has officially adopted a "Multicultural Policy". There is nothing complicated about it. There are three elements.

The first is equality. We are committed to safeguarding the equality and dignity of the individual members of our society. This is a reaffirmation of our

commitment to work for equal treatment of all residents of this Province, and against discrimination.

The second element is access and participation. In a sense, there are logical extensions to equality, because they imply that government must take all necessary steps to ensure that no one is denied its services or is unable to secure access to them. In a multicultural society, we believe it is essential that cultural differences do not impede access to Government Services.

The third element of our multicultural policy is **CULTURAL RETENTION AND SHARING**. We firmly believe in, and will fight for, the right of individuals and groups to retain and develop their cultural heritage and language.

This three-point policy, which conforms to the commitment in the Throne Speech is not intended as some kind of bureaucratic white paper on multiculturalism. It is intended only to give us a definite sense of direction and commitment, which will lead increasingly to a society that is willing and able to accept diverse influences in a positive and constructive manner."

The Premier then announced the creation of a new Interministerial Committee on Multiculturalism, which will include representatives of ten government ministries and be a new and effective vehicle through which all government policies related to multiculturalism can be co-ordinated and accentuated.

In answer to groups who had expressed concern regarding their home or heritage languages and recognizing the needs of children, it was also announced that under the government's new Heritage Language Programme (effective September 1977), school boards will receive provincial funds for Heritage Language classes offered after regular school hours or on weekends.

The Premier concluded his statement by saying: "Ontario must be more than a place to stand; it must be a place in which to stand tall, to be proud of one's own heritage, to be secure in one's own culture.

It must be a place in which to stand up and be counted—against bigotry, intolerance, or injustice.

It must be a place in which to stand firm—for equal human rights for all people, regardless of religion, race, creed, colour, sex, age, or handicap.

In Ontario we are singularly fortunate. The peoples of the world, in all of their diversity, have come to our doorstep.

If we recognize and appreciate this richness, we shall be able to realize our ambition to build a society with open minds and hearts, truly prepared for challenge of national unity and cultural understanding which confront every Canadian and which every one among us is determined and committed to meet."

The Council considers this announcement to be a major recognition of multiculturalism as a concept and as a vehicle to further promote and develop harmonious and confident interaction among all the cultural groups in this province.

Canadian Unity

The Council believes that Canada is facing the gravest crisis of the past 110 years. It urges Canadians to dedicate themselves and their experience unreservedly to the preservation of Canadian unity—a unity which must be protected by a constitution which is a living organism within which the aspirations of all Canadians can be realized.

In the Spring of 1977, the Council prepared a statement on Canadian unity which was distributed to the media and major ethnocultural organizations. The statement formed the basis of the Council's Brief submitted to Task Force on Canadian Unity at its Toronto hearings in November, 1977. The Brief is as follows:

Canada is a composite of many different linguistic, cultural and ethnic communities. This composite includes the Native peoples, the co-founding nations—the French and the English—and immigrants who have chosen Canada as their homeland.

The long struggle of the French Canadians to maintain their institutions and culture and to survive as a people created an atmosphere conducive to the preservation of the basic linguistic and cultural values of the various ethnocultural communities within Canada; in this atmosphere were created the conditions which made multiculturalism a social reality which was adopted as official Canadian Government policy in 1971.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism recognizes French Canadians as a part of the Canadian multicultural mosaic; however, as co-founders of the Canadian nation they must be distinguished from other ethnocultural groups which have been formed through immigration.

In the long struggle the French Canadians achieved certain constitutional and historic rights. The Council believes that there must be a frank undertaking by all Canadians that these rights be restored and preserved.

The long struggle of French Canadians to survive as a people was reflected in the efforts towards survival of the ethnocultural minorities. The various immigrant groups were encouraged to maintain their own institutions and to preserve their cultural and ethnic individualities. The result has been the acceptance of the concept of a multicultural Canada. This concept became official Government policy in 1971.

A number of factors contributed to the decision of the Federal Government to declare multiculturalism as official policy. One factor was the changing composition of the Canadian population. In 1867 Canada's population was 3.5 million people. Over half was of British origin, a third of French origin, 8% consisted of "others", and 4% were Native peoples. In 1971 this population had increased to 22 million (about 4½ million from immigration, the balance from natural increase, minus 6 million emigrants). The British proportion fell to about 40%, the French remained about the same, the others, the ethnocultural communities, increased to 29%, and that of the Native peoples fell to 0.6%.

The ethnocultural communities now have the numerical and organizational capacity to exert an influence on Canada's political development. It is rather astonishing that no proper representation of ethnocultural groups, which amount to close to one-third of the population of the country, is reflected in the composition of the Task Force on Canadian Unity.

We believe that the ethnocultural minorities, because of their historic experience, have a unique understanding of the problems Canadians generally are facing. While they do not minimize the importance of economic and constitutional factors in the pursuit of national unity, they believe that even more critical is a knowledge of the nature of nationalist movements. These movements are based on considerations which are not linked to economics and constitutions, but are rather founded on group loyalties, group pride and group aspirations.

Much of the success of any programme to preserve Confederation will depend upon the perception of a willingness by Canadians to ensure that these group goals may be preserved within the framework of Confederation.

How may this be done?

- (1) By making it clear to French Canadians that the Federal/Provincial commitments to a "Bilingual and Multicultural" society are genuine and unqualified.
- (2) By offering the Francophone communities everywhere in Canada extended facilities for linguistic and cultural development.
- (3) By encouraging the Francophone community to share its culture with the other Canadian ethnocultural groups.
- (4) By developing an increased desire among the general community to share French Canadian linguistic and cultural values.
- (5) By promoting Canadianism as a concept which provides for cultural diversity within the framework of national unity.

Such a programme would involve all levels of Government, Municipal, Provincial and Federal. There can, however, be no doubt that the primary responsibility rests with the Federal Government. The Ontario Advisory Council on Multiculturalism must express its disappointment with what appears to be a lack of initiative on the part of the Federal Government. The Provincial Government of Quebec has its goals clearly before it and is utilizing every available instrument towards the fulfillment of its goal of separatism. The Federal Government projects an image of doubt, uncertainty and confusion.

We urge the Federal Government to make as vigorous an effort to preserve Confederation as the Quebec Provincial Government is making to destroy it.

Review of Council's Activities

It is almost five years since the Council was created and given the following mandate:

To advise the Government of Ontario through the Provincial Secretary for Social Development on policies with direct implications for Ontario's cultural communities. (Order in Council establishing the Ontario Advisory Council on Multiculturalism, September 26, 1973.)

We have listed our recommendations and activities in the Annual Reports:

Report #1—September 26/73 to November 30/74.

Report #2—December 1/74 to December 31/75.

Report #3—January 1/76 to March 31/77.

They are documented in detail and provide backgrounds and reasons for the preparation and submission of recommendations. Although we are listing specific areas of concern later on in this fourth report, it might be helpful to reflect on the past and mention briefly what we undertook to do and what we have achieved.

To preface this review we quote the Honourable William G. Davis, Premier of Ontario: "The organized opinions and recommendations that come from such groups as the Council have an influence on Government policy-making that is perhaps far greater than most people realize. A responsible government must seek informed opinion and must listen carefully to all sides of any question before making decisions".

The Council is an outcome of one of the recommendations arrived at by the Heritage Ontario Congress held in May, 1972, and attended by more than 1,500 participants. It is composed of 26 men and women from all parts of the Province, from all walks of life, and from different cultural communities. The members, appointed by the government reflect, but not necessarily represent, the variety of cultural groups living in Ontario.

We meet almost monthly, for the most part in Toronto, but we have also held meetings in other cities such as Hamilton, Ottawa, London, and Windsor. We have met in smaller communities such as Delhi, Sudbury, Sault Ste. Marie, Brantford, and Thunder Bay.

Our purpose is to make recommendations to the Government of Ontario which affect the life-styles of all of us. We also respond to questions posed to us by the communities and the government. The Council has no funding power, nor is it involved in grant distribution.

The work of the Council is firmly grounded in the conviction that diversity within a community can be an exciting and enriching experience.

Multiculturalism is viewed not merely as a policy or a programme or something one remembers on brotherhood Sunday, but as a basic philosophy that should pervade all aspects of Canadian society.

We believe that every Canadian, whether he or she be of Italian, Polish, French, Native, English or any other extraction should have equal rights to express his/her heritage and to be proud of his/her background.

It is our conviction that all cultural groups should be encouraged to preserve and develop that part of their culture which they wish to preserve and develop. They should also be encouraged to share their culture with the larger community.

First, we are Canadians. We should be proud of our heritage, nurture it, share it, and together we can work toward developing a strong Canadian identity drawing on the richness of all our cultures.

This is the basic philosophy that guides us in our deliberations and in the formulation of our recommendations and responses. What have we achieved?

Our first task was to review all the recommendations made at the Heritage Ontario Congress, and to support and reinforce those we felt were important and not yet fully implemented.

After listening to the concerns of groups and individuals across the province, we drew on our own expertise and knowledge, and to date we have come up with almost one hundred recommendations. We mention just a few:

The establishment of a Ministry of Culture with the exclusive responsibility for the implementation of the Government's policy on Multiculturalism (Annual Report/74, page 8—Ministry of Culture and Recreation established in 1974).

The creation of a permanent research unit in an existing Ontario Government Ministry to collect, catalogue and preserve histories, documents, and contributions of ethnocultural groups so that historians, sociologists, artists, and writers can accurately relate this information to the general public (Annual Report/75, page 14—the Multicultural History Society was established in September/76).

The field of education was considered to be a most important one in the development of an awareness of the multicultural reality. Our many recommendations attest to our belief that there is much that can and should be done in the areas of curriculum, resource materials and teacher training.

We regard the media—both print and electronic—as an invaluable vehicle for changing attitudes and promoting the concept of multiculturalism. For some time we have been working with radio and television with a view to encouraging not only programming which would reflect the multicultural/multiracial nature of our province, but also programming which would promote a greater awareness and understanding among peoples. It has been an uphill battle but we are beginning to see some results.

The Council believes that all immigrants should be encouraged to become an integral part of the cultural, social and economic life of our province. They need adequate reception services, accurate information about their new community, accommodation, employment opportunities, as well as basic information about their rights and responsibilities as new Canadians. We see this as an on-going process that requires the understanding and co-operation of the entire community. Ease of adjustment is a key ingredient if our new Canadians are to be able to contribute to our cultural life. As one newcomer expressed it "When I have a roof over my head, food on my table and a job to go to, then I will pick up my guitar and dance for you."

We have, therefore, made many recommendations dealing with reception services, continuing services to newcomers and funding to immigrant service agencies.

The Council acknowledges the prime importance of improving the economic and social life of the Native peoples in Ontario. It has recommended more effective communication between the Native peoples and the provincial government as well as increasing support for viable organizations which will further the cause of the status and non-status Indians and the Metis.

With respect to bilingual government services, the Council recommended that the provincial government expand bilingual services at the provincial level in areas where 25% of the population has French as its native tongue. If this expanded programme proves successful and useful in these areas, the government should consider extending these services to all areas which have been designated by the federal government as bilingual.

Perhaps one of the most important areas of involvement, and one we hope to develop, is that of finding ways in which community groups might interact with one another. In our view, the sharing of cultures, the intermingling of people from various cultural communities is the only way to bring about the understanding and appreciation of one another which is so important in our society. On our visits to Ontario communities we learned that many groups would like to reach out, to mingle with others but they don't know how to begin. We have recommended that the provincial government publish pamphlets documenting actual case histories describing successful cross-cultural projects undertaken by schools, churches, service clubs or other community organizations.

Through the years we have dealt with a variety of specific concerns and have prepared briefs and comments:

Community Information Centres, their use, co-ordination, and effectiveness.

Hate Literature and Racism.

Canadian Citizenship, eligibility, admission documentation, Canadian passports.

Brief to the Report of the Work Group on Multicultural Programmes, Toronto Board of Education.

Response to the Report of the Select Committee on the Utilization of Educational Facilities.

Brief in Response to the Goals, Objectives and Priorities Study, Toronto Public Library.

Current system and distribution of Ontario Government Granting Procedures.

Council's Response to the Green Paper on Immigration and Population.

Public Attitudes.

Brief to the Human Rights Commission.

We believe that we are facing a great challenge in our country today and what happens in the future depends a great deal on what we know about one another and how we feel about each other. We believe that we have two choices . . . we can do nothing and live with the tension and polarization that exists, hoping that it will not get worse, or we can work together toward getting to know one another. We feel the onus is on each one of us—not solely on government or institutions or organizations, but on each one of us as individuals. We have a responsibility to reach out, to educate ourselves, to be more sensitive to the aspirations of others and to make a real effort to get to know one another as human beings. *We have to begin to do things together.*

Regional Meetings

London

Council members met with representatives of the London community on April 25, 1977. Discussion centred primarily on education, teacher training and sensitization, parental understanding of the Canadian school system, compulsory education, textbooks, etc.

Other questions pertained to translation facilities and communication with non-English-speaking senior citizens in hospitals.

London is actively promoting multiculturalism. At its Cross-Cultural Learner Centre its residents are presented with the opportunity to learn about the different cultures which thrive in their city. Here, too, a variety of multi-media resources are made available to individuals and groups. And to keep up with the changing needs of the community, the Centre maintains the services of a community resource person.

Two written briefs were presented to the Council. One dealt with the early retirement from school of students of a particular ethnocultural group; the other, from the London Public Library, reflected the view of the Library as an institution of informal education for London citizens.

Ottawa

On June 10th and 11th, 1977, the Council held its general meeting and an evening public forum in Ottawa.

Mr. W. Zimmerman, Executive Director of the Social Planning Council of Ottawa/Carleton, addressed the forum on the *Changing Profile of Ottawa*. He found that the most obvious changes in Ottawa were those in the city's social fabric.

Ottawa has a new Canadian Welcome Centre which was set up by a committee now known as the Ottawa-Carleton Immigrant Council. Its membership is drawn from ethnocultural organizations, City Hall, the Social Planning Council, and provincial and federal governments. The aim is to provide services to newcomers to the Ottawa-Carleton region, primarily to people from outside Canada. The Centre also sees itself as bringing together members of Ottawa's ethnocultural groups and providing a centre for them.

The second part of the forum opened with Dr. George Korey's speech on *Multiculturalism and Canadian Unity*, a speech prepared by Dr. Donald Gyallay and himself.

They called for "a genuine revision of our thinking and attitudes towards the changed conditions of Canada, including the understanding of our cultural pluralism" and suggested that "in our quest for a Canada more united than at any time before we would not shy away from constitutional changes to more effectively reflect the interests of its component parts".

Following a discussion, Dr. Korey announced that Council members would meet on June 11th to draft a statement on Canadian Unity for presentation at the Destiny Canada Conference to be held later in the month.

Thunder Bay

Members of the executive committee visited Thunder Bay on October 28th and 29th, 1977. "North-western Ontario is a special situation", the Thunder Bay Multicultural Association advised committee members. "Geographically it comprises two-thirds of Ontario, and yet it has a population of only 300,000, of whom 60% are of non-English origin."

Government programmes and subsequent assistance are based on models devised in Toronto and cannot be effectively utilized by small towns and rural people living hundreds of miles apart. The result is often confusion and frustration.

Discussion centred on granting procedures, immigrant settlement programmes, teaching of third languages and the role of the media in a multicultural society.

While in Thunder Bay, Council members also met with representatives of Lakehead University and the Lakehead Boards of Education.

At the Finlandia Club, we learned how this completely self-supporting organization undertakes social and self-help programmes. A special room for seniors, mostly single ex-bushworkers, provides a gathering place for many men who would otherwise spend their day alone in a rooming house.

A visit to the Indian Friendship Centre, designed and built by Native peoples, provided Council members with an insight into its educational, cultural and housing programmes.

Hamilton

In response to an invitation from the Hamilton and District Multicultural Council, Council members attended a seminar held on October 1, 1977 as part of the Centre's Multicultural Week.

Dr. Rudolf Helling stressed the need for leadership and the techniques required in the development of leaders among the ethnocultural communities. He explained the prerequisites of effective leadership among minority groups, including the qualities leaders require if they are to be accepted by those they seek to lead. Dr. Helling also discussed the need for the forging of links between the minorities and the general population.

Dr. Jamshed Mavalwala emphasized the need for students to generate an awareness among their classmates of the true nature of the similarities and the differences in language, cultures, religions and backgrounds. There should, he stated, be a programme educating students to the danger of accepting stereotypes, and he suggested that much of the persistence of stereotypes can come from school texts and periodicals.

In a discussion of the press, Julius Hayman described the Council's monitoring of the press, carried out for two successive years. He emphasized that while there was little evidence of deliberate racism, there was too much apathy and indifference.

A participant reacted to adverse comment concerning the press by pointing out that he had found it impossible to secure staff from among the

ethnic minorities, and had very few applicants among them for editorial positions. Much of the apparent indifference of the press to news of ethnic groups was not because of the editors' lack of concern, but rather because the press was not provided with the information.

Parry Sound

Canada in the Global Village Conference was held in Parry Sound, on March 9 and 10, 1978. The sponsors were the Parry Sound Board of Education in co-operation with the Ontario Teachers Federation, the Ontario Development Education Committee, the Canadian International Development Agency, the people of Parry Sound and the Ontario Advisory Council on Multiculturalism.

The keynote address, delivered by Dr. Jamshed Mavalwala, reiterated the concept of multiculturalism developed by the Council, and urged true understanding of our place in the global village. He postulated a people-to-people approach in creating greater sensitivity, and said that community action at the local level should preface international inter-action.

The founding of the Council and its work were described by Mr. Ernie Checkeris and Dr. Mavalwala.

The conference enabled about four hundred participants, mostly school teachers, to examine the results of a successful international students' programme initiated by Mr. Ray Pavlove at the McDougall School. The students prepared a kit describing themselves, and mailed it to more than one hundred schools around the world. These schools mailed back information about themselves. This first-hand learning experience has received the enthusiastic support of the community of Parry Sound. For further information write Mr. R. Pavlove, McDougall School, R.R. #1, Parry Sound, Ontario.

Amendment of the Ontario Religious Institutions Act

The Ontario Religious Institutions Act (R.S.O. 1970, Chapter 411) recognizes only two religions—Christianity and Judaism. The Act dates back to 1873 and sets down ways in which religious societies and church congregations can acquire, mortgage, sell or otherwise deal with land used for religious or congregational purposes.

Members of the Ontario population who belong to the Hindu, Buddhist, Sikh, Jain, Islam, Zoroastrian and other faiths are not recognized in the Act.

The Premier and the Attorney General of Ontario were sent a letter in November 1973 by the founder and president of the Hindu Temple of Toronto acquainting them with this anomaly in a multicultural society. We understand that the matter was referred to the Ontario Law Reform Commission on May 14, 1974.

The various communities in Ontario who follow faiths outside the Judeo-Christian fold have since then heard nothing. While realizing that the government must closely examine all aspects before amending an

Act, the communities also feel that such an examination can go on too long.

Therefore the Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommended that:

Suitable amendments be proposed to amend the Ontario Religious Institutions Act to place the other major religions of the modern world on a par with Christianity and Judaism in order to allow the many followers of those other religions who now reside in Ontario the same benefits and advantages, in accordance with the government's professed multicultural policy.

We were informed by the Attorney General that he agrees with the principle that the Act should be amended to extend the same rights and privileges to all recognized religions and legislation will be brought forward accordingly.

Liaison between Religious Communities and the Schools of Ontario

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism believes that a wealth of resources is available from the religious communities in Ontario, and particularly those whose religions—as practised here in Ontario—are not well documented in books.

By using resources provided by the community, courses would be enriched with the knowledge of current practice. This would also be an excellent way to involve the community in the school.

In the interest of promoting understanding of religious faiths as they apply to World Religions' courses outlined in existing curricula, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommended that:

The Ministry of Education serve as a liaison between religious communities and schools in the province.

The Ministry's response contained the suggestion that a representative of the Ministry meet with the Education Committee to discuss the intent of the recommendation, what role would be envisaged for a liaison committee, and how this would relate to other parameters of the Ministry's responsibilities.

It was stated in the response that steps had been taken in the matter of religious and racial bias in school materials. A procedure had been developed for bias evaluators to review materials submitted for selection, and a new committee was developing guidelines for publishers and authors to avoid bias and prejudice in their publications. A meeting was held and Dr. Jamshed Mavalwala, a member of the Advisory Council, serves on the review committee.

Pamphlet on Multicultural Projects

The Council is aware of the resource book prepared by the Ministry of Culture and Recreation, and of the recently published *Outreach for Understanding*. We commend the Ministry for these successful first steps, but we feel that there is still more to be done.

Therefore, the following recommendation was passed at the general meeting held on September 9th, 1977:

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommends that the Government of Ontario, through the Ministry of Culture and Recreation, publish a pamphlet documenting actual case histories describing successful multicultural projects for distribution to appropriate individuals and organizations.

A meeting was held with members of the Multicultural Development Branch to discuss this proposal. The Ministry believes that the series should provide the public with practical "how to" information describing "feasible, relatively inexpensive projects to be undertaken by a wide variety of community groups wanting to make their own contribution towards combatting racism and intercultural understanding in their neighbourhoods."

The Council and the community were encouraged to participate in the preparation of the multicultural study series.

Membership on the Ontario Advisory Committee on Confederation

The Council's Committee on Native Affairs expressed the view that the Native peoples of Canada were not only physically but also spiritually and culturally removed from the Destiny Canada Conference deliberations. The Council's philosophy is that multiculturalism encompasses all the peoples of Canada. Therefore, the views of the Native peoples are legitimate to any discussion of Canadian Unity and the following recommendation was passed:

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommends that: a) A Native person be appointed to the Advisory Committee on Confederation, b) The Advisory Committee on Confederation organize a series of regional conferences as a follow-up to the Destiny Canada Conference and in such regional conferences due representation be assured for Native peoples.

With regard to the first part, it was later explained that initially the Committee was not intended to be representative of all sectors of the community. Assurance was given to have representatives of the Native community included in further Destiny Canada Conferences.

Native Studies in Colleges and Universities in Ontario

After meeting with faculty members of Ontario universities, the Education Committee of the Advisory Council concluded that administrators and academics find it difficult to keep abreast of developments in Native studies on other campuses.

The Council recommended that:

The Ministry of Colleges and Universities improve communication between universities and colleges in Ontario in order to promote the knowledge of projected and current programmes that relate to multiculturalism and community relations programmes for and about Native peoples.

The Ministry of Colleges and Universities publishes an annual comprehensive listing entitled *Native Studies in Colleges and Universities*, and the Advisory Council urges all faculty members and administrators involved with Native Studies Programmes to co-operate in sharing information concerning their current and projected programmes.

At the primary and junior levels, the Ministry of Education has published a resource guide, *People of Native Ancestry*. This carefully prepared document should be studied by those whose interest lies in this area.

Books In Many Languages

During a regional meeting concern was expressed with respect to foreign language books in public libraries and the need for a method of circulating such books among libraries.

It is difficult to keep current collections of books in many languages, especially in small to medium-sized libraries where they are quickly read by the ethnic patrons. Libraries have the options of buying books, borrowing books through the Multilingual Biblioservice of the National Library, and renting books from other libraries such as the Metropolitan Toronto Central Library Foreign Languages Section. However, all of these methods combined do not accomplish the goal of having attractive and constantly changing collections of foreign language books in small libraries with limited finances and space.

A simple method of exchange between libraries with similar problems and similar collections was suggested. A directory of libraries might be established which would list those libraries interested in a direct exchange of, for example, twenty-five Hungarian books. This would not involve any language expertise and would presume that each title was equal for exchange purposes. Assuming that the directory would be funded by the province, the only costs incurred by the libraries would be freight charges, communication with other libraries, and record keeping. The Provincial Library Services Branch might be prepared to provide funds to the regional library systems for these incidental expenses.

The Council's enquiry elicited the following response from the Ministry of Culture and Recreation:

These questions will be discussed with directors of the regional library systems. There is also a committee on multicultural services in libraries which is exploring the possibility of new initiatives in this area. Use should be made of Ontario Library Review where books wanted or available are published without charge. Multi-lingual materials are included in the criteria for Wintario assistance and as a result, libraries are obtaining an increasing number of books, films, and periodicals in languages other than English and French.

Response of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism to “Now Is Not Too Late” Report to the Council of Metropolitan Toronto by Task Force on Human Relations, Walter Pitman, 1977

At the request of the Honourable Margaret Birch, Provincial Secretary for Social Development, the Advisory Council devoted a considerable amount of time to the comments on the Pitman Report which follow. It accepted without reservation the sincerity of those who brought briefs to the Pitman Task Force and those who prepared the Report. Indeed, it accepted wholly or in part practically all of the recommendations themselves. The reservations expressed in the Council's reaction are based on the belief that the Pitman Report did not go far enough in its recommendations. It is important, as the Council's "Concluding Remarks" indicate, to react vigorously to violence in the subways and on the streets. It is imperative that organized racism be recognized for what it is, incitement to violence. It is necessary that employers and employees, rentors and tenants, understand their obligations and their rights. But it is on the level of people-to-people contacts that the problems must be discussed and on that level which they will be resolved.

This Annual Report reproduces the Council's general comments on the Pitman Report. It also includes its "Concluding Remarks". The entire response to the Pitman Report is available and may be obtained by writing to the Council office.

Walter Pitman and the Task Force on Human Relations are to be commended for their deep sensitivity to the concerns of the "visible minorities" which must, surely, bring a measure of encouragement to a significant portion of our population and the assurance that the community does, indeed, care.

Regrettably, in the opinion of the Advisory Council on Multiculturalism, the Pitman Report falls short of achieving the full results which might have been expected from it.

The Report, it appears to the Council, lacks historical perspective.

Canada has opened its borders, within the past 25 years, to a greater number of immigrants, proportionately, than any other country in the Western World, including refugees from persecution in Asia, Africa and South America.

More comprehensive procedures for the integration of these immigrants have been provided than are available in most countries.

Canadians, at every level of every ethnocultural group, have accepted more fully than most other countries the implications of a multilingual, multicultural, multiracial and multireligious society. They have accepted, and are paying for through their taxes, a generous variety of instruments to encourage and develop such a society. Where else, indeed, is there a community which, through a Heritage Language Programme, would offer subsidized courses in such esoteric languages as Gujrati,

Panjabi and Urdu, to mention only three of a total of eighteen? Where else do we find taxpayers accepting the responsibility of supporting Consultative Councils, Advisory Councils on Multiculturalism, Heritage Ontario consultations, Multicultural branches of government, Manpower programmes for training and retraining, grants for the preservation of folk customs and arts and crafts, archives specializing in ethnocultural documents, Urban Alliances, Ombudsmen, a Bill of Rights and study after study, including the Pitman Report?

Ontario has a Human Rights Commission which has established a reputation for efficacy surpassed by few if any jurisdictions. It has fair accommodation and fair employment legislation which, by any standards, is highly advanced. There is a federal "anti-Hate" bill which at least gives legal sanction to those seeking to eliminate race libel, however difficult this act may be in its implementation.

Little of these favourable developments appear in the Pitman Report. Several generations of Canadians—"non-visible" and "visible", new arrivals and immigrants, of every ethnic and religious background, have joined in making possible a notable record of achievement in the struggle to "tame the savagery of man and make more gentle the life of this world". The Pitman Report makes only tangential reference to this struggle and, in neglecting it, does a disservice to those who were involved in it.

Except for a few tangential and casual references, the Report fails to include other minorities which face serious problems. Half a paragraph in the Report refers to the "many Blacks who feel that violence in the form of job-discrimination and police 'hassling' is still very prevalent". The Report, however, indicates that "the number of meetings with individuals and groups and the wealth of briefs from organizations serving the South Asian community indicates to the Task Force that these people are bearing the brunt of violence associated with racist attitudes". The question might well be asked whether the Pitman Report was not obligated to have made a more intensive effort to have brought other minorities into their inquiry. Otherwise there must always be the suggestion that the Report unduly emphasizes the problems of better organized and more vocal groups.

It would appear that the Report places excessive emphasis upon the responsibility of the institutions within the community—the schools, the police, etc.—and not enough upon individuals.

Among the inadequacies of the Pitman Report is the fact that there are relatively few pragmatic suggestions as to how the basic problems, understanding and integration, may be achieved and inter-personal relations extended. The "Concluding Remarks" of our own comments indicate a few of the

practical measures which might have been recommended.

The thrust of the Pitman Report is towards the view that Canada is a “racist” society. It leans very heavily on the analyses of Dr. Frances Henry of York University. Dr. Henry’s study suggests that approximately 15% of the population could be said to have “very racist views” and a further 35% to be “somewhat racist”. The Pitman Report sees this as evidence that a “pervasive racism” is indicated “from which individual or group violence could be extrapolated”. The Task Force “sought specific evidence of racism in the minds of Toronto’s citizens”, suggesting that “if this could be established in some way”, the Task Force could “work on the assumption that the racially-motivated subway attacks were not aberrations or the totally isolated actions of individuals completely out of tune with the thoughts and feelings of the general populace”. Despite its qualifications and reservations this statement does, in fact, suggest that the “racially-motivated subway attacks” were not “aberrations or the totally isolated actions of individuals completely out of tune with the thoughts and feelings of the general populace”. But it submits no evidence whatever that the “general populace” reacts with anything but revulsion at the “racially-motivated” subway attacks.

No one will deny that racism exists. No one will argue that there are no racists—in Canada, in Ontario, in Toronto. But to acknowledge that there is racism and that there are racists is far from an acceptance of the proposition that racist violence is condoned by any but the “lunatic fringe” of the population. There is no evidence that even the 15% of the population which, according to the Henry study, “could be said to have very racist views” would countenance such violence as the “subway attack” which stimulated the Pitman Report.

An uncritical endorsement of the Pitman Report reflects unfavourably on a community in which “there is no indication that the incidence of racism is worse or even as bad as that found through similar studies in other cities of the United Kingdom or the United States”. The danger also exists that an unqualified acceptance of the thrust of the Pitman Report may do a disservice, as well, to the Asians themselves. If a “substantial number” of Toronto’s “visible minorities” live “in fear, unwilling to use the subway system, uncomfortable and threatened in going about their activities in their own neighbourhoods” the result must clearly be a polarization of hostility among the South Asians against a society which is doing a great deal to minimize this polarization. May it not be suggested that the Pitman Report would have done more for the “visible minorities” had it placed increased emphasis upon the large number of individuals who are devoting a great deal of time, energy and dedication to the elimination of racism? Much remains to be done. But, surely, it must be acknowledged that much has been, and is being done. Unfortunately, this message the Pitman Report fails to emphasize.

Now having acknowledged that much has been done we would like to reiterate that a great deal remains to be done and to this end society must continue and intensify its efforts towards mutual understanding amongst all peoples.

We believe it would be a tragedy for all Canadians if the efforts of the general population to minimize the

impact of racism went unnoticed by the “visible minorities”. It would discourage attempts to eliminate an attitude which the vast majority of Canadians see as unworthy of the Canadian ideal. It would be a tragedy of equal dimensions if the “visible minorities” fail to recognize the goodwill with which the community is striving to resolve the problems which exist. A failure to perceive the public abhorrence of racial violence would do incredible damage to the hope of these minorities that they are accepted as a valuable part of the Ontario community, contributing in full measure to its development. It would inhibit their will to become a part of a society to which they have an inestimable contribution to make and which they are now making.

We believe that it is essential that the government publicize more effectively than it has the achievements of the people of Ontario—individually and through their municipal, provincial and federal institutions—in the areas of multiculturalism, multiracialism and multilingualism. It should ensure that the minorities aggrieved understand that the society in which they live is not racist and that, on the contrary, every effort is being made to disarm the racists who do emerge. It should make it unmistakably clear that it welcomes frank and open discussion of means of extending what is, already, a praiseworthy list of accomplishments. But it should, we believe, reject any suggestion that the spirit of confrontation which the Pitman Report reflects, will serve more satisfactorily than a spirit of co-operation.

Concluding Remarks

We believe that the Pitman Report could have performed a more constructive service if it had addressed itself to its mandate along the following lines:

Violence:

Violence is a crime. Whatever motivates the criminals, the crime itself must be extirpated. Society has a responsibility to insist that crimes of violence be adequately dealt with. Apprehension must be swift, adjudication prompt and the punishment severe enough to discourage the crime. Physical attacks upon racial minorities, like other assaults, must be taken with utmost seriousness, not least by the police who are society’s surrogates in this area.

Organized Racism:

Organized racism constitutes incitement to violence and measures must be developed which will effectively deal with it. While steps are being taken to curb organized racism and there is an important case currently before the courts, much more attention must be paid to it. The link between “ethnic jokes” and “citizens prepared to act out their aggressions by beating up a member of a visible minority on a subway”, a relationship suggested by the Pitman Report, is an extremely tenuous one. The relationship between organized racist groups and racist violence is direct—and the result almost inevitable.

Discrimination in Employment, Housing, etc.:

There are laws against these manifestations of racism. There are agencies designed to prevent them and to provide remedies. These agencies must be

strengthened and reinforced. The "visible minorities" must be educated to their use. Those who discriminate must know that they will bear the full consequences of their breaking of the laws.

Social Discrimination, Condescension, etc.:

This is a sociological problem and must be met by an extended use of societal instruments—schools, churches, synagogues, clubs, organizations, government agencies, etc. There is no easy solution to the problems and we would have hoped that the Pitman Report would have considered some practical steps the community might take. In any case, it should be pointed out that:

- a) *The visible minorities should perhaps understand that just as their entry into the society of which they are now a part produces certain trauma within them, so the presence of a large immigrant minority in a city like Toronto constitutes a traumatic experience for many earlier residents. Toronto, until the last quarter century, was a white, preponderantly Anglo-Saxon, predominantly Christian community. Jewish, Italian, German and Ukrainian minorities, among others, have had—and to some extent are still having—to go through a long process of adjustment and integration before they were accepted, even to the extent to which they have been. The process for the current immigrants, including those belonging to the "visible minorities" will, in*

many ways, be easier. They have the law solidly behind them. They have, as well, a large group of fellow-citizens who have shared their difficulties and who see in them a reflection of themselves, or their parents, or grandparents, who endured the same disabilities.

- b) *Perhaps it should not be necessary but the fact is that the initial steps towards mutual understanding are usually taken by the newcomer. The minorities must play their full role in the process of the "getting to know each other" which must accompany a sharing of their lives. It is the fear of the unfamiliar and the unknown which creates the xenophobia of a group which feels itself threatened. It will take courage for the minorities to hold out a hand of friendship, particularly if they are not sure that a reciprocal hand will be stretched out to grasp it. Certainly, if the "visible minorities" accept the stereotype of the "racist Canadian" and fail to recognize the goodwill which does exist, the problem will be aggravated. But we would have hoped that the Pitman Report would have had some encouraging words and some helpful advice to the many Canadians who believe that there is infinitely more which binds us to our "new Canadians" than divides us from them, and who look forward to working with them for a happier Canada.*

A Brief Dealing with Multilingual and Multicultural Television in the Province of Ontario

The Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission's Public Notice of March 28, 1977, stated that the receipt of an initial application for the introduction of a multilingual television station in Toronto, required the Commission to consider, at public hearings, some important related broadcasting policy issues. In its notice the Commission solicited comments on these policy issues and on September 20, 1977, a Public Hearing was held in Toronto to consider the development of a multilingual broadcasting policy for television in Canada, and to hear specific applications for the Toronto area.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism submitted the following brief:

The Audience:

The 1971 Census lists 32 groups within Metropolitan Toronto who gave a language other than English or French as their mother tongue. At that time, there were more than 625,000 Torontonians whose mother tongue was other than the language of the two founding nations. This does not include the much larger number belonging to second and third generation Canadians whose mother tongue is now English or French but who have strong bonds with the ethnocultural groups of their parents, grandparents or great-grandparents.

The Purpose:

A television station which fulfils its full function would, we believe, bear a heavy responsibility. It should have as its object:

- 1 *Encouraging a desire for cultural survival among the ethnocultural groups it reaches. Every ethnocultural and linguistic entity is subjected to almost inexorable pressure to divest itself of those things which distinguish it from the majority culture and language. Especially in the second and third generations, a pressure builds up to conform and this conformity too often leads to assimilation and the loss of identification with the root culture. We regard integration as desirable. We believe assimilation deprives both the ethnocultural minority and the majority of a valuable asset. Giving its ethnocultural viewers a deeper understanding of their origins, and a deeper appreciation of their cultural background must surely be one of the prime functions of multicultural and multilingual programming.*
- 2 *Facilitating the opportunity of an ethnocultural group to share its culture with its fellow-citizens. All too often ethnocultural minorities turn inwards on themselves. Conscious as they are of the differences between them and their neighbours, they are often excessively sensitive about bringing their culture to the general public.*

- 3 *Encourage a receptivity among the general population towards the cultural values of other ethnic groups. A desire among ethnocultural entities to share their values presupposes a willingness to receive. Multicultural programming must accept responsibility for going beyond the parochial in its programming and look to acceptance among the general population for its programmes.*
- 4 *Fight inter-ethnic discrimination and condescension. None of us is exempt from the obligation to resist what seems to be a growing racial tension. Ethnocultural minorities, themselves prime targets of racism, should be made aware of its dangers, even when they appear to be excluded from racist attacks.*
- 5 *Help develop a Canadian identity, in harmony with cultural diversity.*
- 6 *Participate in the effort to reach an equitable solution to the critical problem of preserving national unity.*

The Available Means in the Television Spectrum

Each of us has his own responsibility in the problems which we face. Private television is certainly not exempt. There may, however, be a special responsibility upon the two publicly financed television facilities in Ontario—OECA and CBC.

- 1 **OECA.** *The Advisory Council on Multiculturalism has worked closely with the Ontario Educational Communications Authority. We believe that this extensive consultation has been beneficial to both OECA and to the ethnocultural communities which have benefited from the emphasis which OECA has placed on ethnic cultures in its programming. Despite the goodwill which OECA has shown, however, its mandate is too broad to provide the ethnocultural minorities with what they would like to have and what, we believe, would be good for all Canadians if they had it. OECA bears a heavy responsibility for educational programming, and this leaves comparatively little time for specific ethnocultural emphasis.*
- 2 **CBC.** *CBC "has all of knowledge as its province". In addition, it must educate and entertain, amuse and exhort. It has carried excellent material over the years dealing with Canadian minority groups and has often used its considerable resources effectively. It cannot take on the responsibility for fulfilling the objectives listed in the section headed "The Purpose".*

Adequate facilities for reaching the one-third of the population which is neither English-speaking nor French-speaking can be provided only by opening a channel specifically aimed at multilingual and multicultural programming.

The Alternatives in Multilingual and Multicultural Television

- 1 *Government Financed Operation:* Governments are now providing substantial funding for television, the province to OECA, the federal government to the CBC. Given the current climate of economic restraint, it appears doubtful whether government can provide financing for another television outlet. CBC is operating a French network, meeting the national obligation to the language of one of the founding groups, but it will not go beyond this extension of its service. We see no solution in appealing to government to subsidize multilingual and multicultural programming.
- 2 *Public Financing:* There are radio stations, such as CJRT in Toronto, which receive a government grant and supplement this grant by appeals to individuals and to the business community for additional funds. The setting up of a non-profit corporation funded partly by government and partly by contributions might be considered by the CRTC.
- 3 *Private Financing:* We believe that private interests, motivated by the expectation that it could provide acceptable service and yet make a profit, might meet the need. A number of applications have been made to the CRTC for a channel for multilingual and multicultural programming. Whichever applicant is given the license, we believe that there are certain conditions which must be laid down, and certain commitments which must be made by any group granted a channel.

The Obligations of the Multilingual and Multicultural Channel

- 1 *The amount of time permitted for commercial messages must be controlled. There are, of course, present limitations on advertising content. However, the experience of television stations in Toronto suggests that a license to operate a station is not, contrary to some views, "a license to print money". During the early years, in all likelihood, the television station will experience difficult times. The group selected by the CRTC should be adequately financed to deal with these difficulties without exceeding the general limits now prescribed.*

- 2 *The types of commercial messages presented should be carefully considered. Television is a much more formidable instrument of education than radio. What is acceptable in the print media and in radio may not be acceptable on television. Moreover, a television station of the type being considered has a responsibility to present the ethnocultural community fairly to the general public. The commercials must reflect this responsibility.*
- 3 *Regulations must be prescribed which would ensure a fair allocation of time to the ethnocultural groups which will be looking to the multicultural and multilingual channel. These groups, whatever their numbers and influence, will feel, quite correctly we believe, that the station has an obligation to which it will expect them to measure up.*
- 4 *The station should commit itself to an acceptable level of quality in its programming. There is a substantial quantity of good programming on cable television, but there is also too much substandard programming. No one expects the multicultural station to measure up consistently to the best offered by CBC, or NBC, or CBS, or ABC. But a high level of quality is possible and should be provided.*

A Regulatory Body:

We believe that a committee should be established to act as an advisory board to the television station. The members of this board should be selected, preferably through the CRTC, from among the ethnocultural communities. They should be responsible to the CRTC. On the one hand, they would work closely with the television station, helping it develop policies which would make it acceptable to those it serves. On the other hand, it would provide an independent body to examine complaints from the station's viewers. It would be a conduit for protestations which might be made that the station was catering excessively to the larger ethnocultural groups, and neglecting the smaller and less affluent. This advisory board would report to the CRTC on the extent to which the television station was fulfilling the responsibilities outlined in the section headed "Purpose". It would be able to measure the degree to which the station was fulfilling the criteria indicated in the section headed "Obligations".

Monitoring the Ontario Press

In the spring of 1976 the Ontario Advisory Council on Multiculturalism undertook an examination of the Ontario press. Concentrating on the three Toronto dailies, and daily and weekly newspapers in a number of smaller urban communities, an effort was made to determine whether these newspapers revealed any racist biases, and to what extent these newspapers recognized the presence in their communities of the ethnocultural groups which have made this province their home.

In 1977 a similar survey was conducted to determine whether the attitudes towards multiculturalism were positive or negative, and to assess any changes which might have taken place a year after the first analysis was completed.

In the current examination, as in the earlier survey, there was an almost complete absence of overt racism in any of the publications. While the news columns do not yet reflect the ethnocultural composition of the metropolitan Toronto communities, for example, the consensus was that there has been an improvement in all three daily newspapers. The *Star*, it was reported, has improved from an already satisfactory base. The *Sun* was improving, and in the *Globe and Mail*, there was a greater awareness of the one-third of Canadians who are of neither English nor French origin.

On the basis of discussions with representatives of a number of newspapers, it must be acknowledged that some of the responsibility for the absence of news of ethnocultural communities rests with these communities themselves. This is particularly true of the smaller communities. In Toronto, the overwhelming number of recent arrivals and their diversity of racial and linguistic provenance make an impact on society which must be reflected in the newspapers. In the smaller cities and towns, where racial and linguistic differences are not so obvious, there is less pressure on the media to accommodate to the needs of minorities.

The report of the Newspaper Monitoring Committee recommended that the ethnocultural minorities work more closely with newspaper editors so that interesting events may receive adequate coverage.

Those who examined the newspapers believe that Ontario's press is not racist, but there does continue to be indifference, and lack of involvement among English language newspapers in the interests and problems of ethnocultural groups which form a substantial proportion of the population.

Certainly, 1977 showed a noticeable improvement over 1976. Ethnocultural communities have been encouraged by all levels of government to voice their complaints and dissatisfaction with the role they are permitted to play in the community, and this has been reflected in the newspapers. But much remains to be done if the press is to be a true mirror of the concerns of all Canadians.

Youth and Multiculturalism

Is the concept of multiculturalism acceptable to young Canadians? Is their own cultural background part of their identity? How does youth react to the multicultural reality of Ontario?

In the summer of 1977, a study of ethnocultural youth and their organizations was carried out for the Advisory Council. For the first part of the study, meetings were held with representatives from ethnocultural organizations. Three hundred invitations were sent out, but only 21 representatives from 15 groups attended the July 11th session. The quality of the discussion was excellent, with most representatives having a good grasp of the issues and a good knowledge of their own organizations.

The second facet of the study consisted of sending out a six-page questionnaire to 500 organizations, asking about the participation of youth in ethnocultural activities, their interest in their cultural heritage and in multiculturalism. Here, too, the response was poor, with only 20 completed questionnaires returned within the time allotted for the study.

The final part of the study involved interviewing adults who work with youth—some associated with government or quasi-government agencies, some with voluntary community or political organizations.

The results were sketchy and often contradictory, hence there can be no conclusions to our study. However, it roused our curiosity about the future composition of our society. Youth may choose to accept or reject their cultural heritage either for the short term, for a temporary period, or forever. If the youth do not wish to be active bearers of their own cultures, then the distinct ways of life of their communities will not be maintained in the future, nor will their values be transmitted to other groups.

One can argue that it is possible to retain one's cultural heritage as a private matter, without stressing multiculturalism. It is possible that uninvolved youth, and it appears that the majority is not committed, may identify with their cultural heritage in an informal way, but are not interested in multiculturalism. They may, indeed, fear that they will not be accepted into Canadian society if they retain their affiliation with their own group.

How do ethnocultural communities view the retention of their distinct cultural values and way of life and how do these fit into the larger Canadian society?

There seems to be a higher degree of youth involvement in the more tightly knit ethnic communities. What responsibility does this place on the adult ethnocultural community?

We do not have the answers—perhaps you do.

Let us hear from the young and the not so young.

MultiViews

The mandate of the Advisory Council on Multiculturalism is to advise the Government of Ontario on policies which will enable all of its citizens to live in harmony and dignity.

Thus, there are few, if any, areas related to multiculturalism that have not been investigated by committee members, seeking always to change where change appears to be necessary; to improve where improvements may lead to understanding; to innovate where new ideas might break down barriers; to act in any situation which might provide a catalyst for Canadian unity.

Although Council members have held meetings in some Ontario communities, the vastness of this province has been a hindrance to an on-going contact with every area. This lack of communication means that some cultural communities may not be aware of

the Council's interest in their activities, and moreover, it may be that the general public across Ontario is not aware of the Council's willingness to listen and advise. Various communities have expressed a desire for some vehicle of information sharing and dissemination of multicultural views and events.

This prompted the Council to begin publishing *MultiViews*, a quarterly through which an exchange of information should assist all those involved in programmes geared to fostering interaction.

MultiViews is, we believe, a valuable, if modest, instrument in the continuing effort to extend public acceptance of cultural diversity.

While our Annual Report provides you with a summary of the Council's activities, *MultiViews* is an on-going outreach programme and a link between ethnocultural communities and the Council.

Bien que le Conseil ait tenu ses assemblées dans plusieurs centres ontariens, la vaste étendue de cette Province nous a empêchés de multiplier davantage les contacts dans chaque secteur. Le manque de communication inévitable laisse croire que certaines communautés culturelles peuvent fort bien ne pas se rendre compte de l'intérêt que leur porte le Conseil envers leurs activités; et qui plus est, il se peut que le public en général en cette Province ne soit pas au courant du désir ardent que possède le Conseil de prêter une oreille attentive et de conseiller. Diverses communautés ont exprimé le désir de voir circuler un organe d'information en vue de diffuser les opinions et les actualités multiculturelles.

Ce désir incita le Conseil à publier "MultiViews", une revue trimestrielle grâce à laquelle un échange de renseignements pouvant aider toutes les personnes intéressées à des programmes susceptibles de stimuler l'interaction.

Nous croyons sincèrement que "MultiViews" est un instrument précieux et modeste à la fois. C'est en fin de compte le rejeton de l'énergie déployée et consacrée à ramifier au sein du grand public l'acceptation d'une diversité culturelle.

Quoique notre Rapport annuel vous permette de prendre connaissance, en bref, de l'activité du Conseil, "MultiViews" est l'expression de notre extériorisation courante et continue, ainsi qu'un lien entre les communautés ethnoculturelles et le Conseil.

Il semble que l'on constate un intérêt plus marqué chez les jeunes qui font partie de communautés ethniques dont la mosaïque est plus prononcée. Quel degré de responsabilité retombe sur les épaules des adultes faisant partie de la communauté ethnoculturelle?

Nous n'avons pas trouvé de réponses à ces questions. Pouvez-vous y répondre?

Les jeunes et moins jeunes sont invités à communiquer avec nous.

Le mandat du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme consiste à conseiller le Gouvernement de l'Ontario sur les politiques établies lesquelles permettront à tous ses citoyens de vivre dans la dignité et l'harmonie.

Ainsi, peu de secteurs, s'il y en a, rattachés au multiculturalisme n'ont pas fait l'objet d'une enquête de la part des membres de comités, cherchant constamment à apporter des changements là où il faut en apporter, améliorer là où des améliorations peuvent contribuer à la compréhension; innover quand des idées nouvelles peuvent ouvrir des horizons nouveaux; agir en toute occasion devant une situation qui peut servir de catalyseur au profit de l'unité canadienne.

MultiViews

Surveillance de la presse ontarienne

Au printemps de 1976, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme entreprit une analyse de la presse en Ontario. Les yeux tournés vers les quotidiens et les hebdomadaires qui atteignent les collectivités dans les petits centres urbains, notre énergie fut déployée en vue de savoir si ces journaux laissaient passer des préjugés raciaux, et dans quelle mesure ces journaux reconnaissent la présence, dans ces centres, de groupes ethnoculturels qui ont choisis notre Province comme chez-soi.

En 1977, nous avons mené une enquête semblable afin de savoir si les attitudes relatives au multiculturalisme étaient positives ou négatives, et d'évaluer tout changement qui aurait pu se produire un an après le complétage de la première analyse. Au cours de l'étude courante, comme durant le premier sondage, on a pu constater l'absence presque complète de racisme manifeste dans toutes les publications. Bien que les colonnes consacrées à la nouvelle ne reflètent pas la composition ethnoculturelle du Toronto métropolitain, comme exemple, l'asseziment général s'est rallié autour d'une certaine amélioration dans les trois quotidiens. Le Star, a-t-on dit, s'est amélioré à partir d'un degré déjà satisfaisant. Il y eut amélioration dans le Sun. Le Globe and Mail a manifesté un éveil devant le tiers de la population non francophone.

D'après les discussions que nous avons entamées avec les représentants de cette presse écrite, nous devons reconnaître que l'absence de nouvelle ou d'information des communautés ethnoculturelles est attribuable à leur propre silence. Cela est surtout vrai à propos de plus petits centres. A Toronto, le nombre renversant de nouveaux entrants et la diversité de leur origine raciale et linguistique créèrent un impact inaperçu dans les journaux. Dans les plus petites villes et villages, où les différences raciales et linguistiques sont moins marquées, on exerce moins de pression sur les media en vue de satisfaire les besoins des minorités.

Le rapport du Comité de surveillance de la presse écrite a recommandé que les minorités ethnoculturelles travaillent plus étroitement avec les rédacteurs de journaux de sorte que les événements intéressants puissent être publiés de manière adéquate.

Les personnes qui intelligemment passaient les journaux en revue sont d'avis que la presse ontarienne n'est pas raciste; mais, on y note effectivement de l'indifférence et un manque d'intérêt dans les journaux anglophones vis-à-vis les problèmes et les questions des groupes ethnoculturels, lesquels, répétons-le, forment une importante partie de la population.

L'année 1977 nous démontre clairement et assurément une amélioration sensible par rapport à 1976. Tous les niveaux gouvernementaux ont fortement invité les communautés ethnoculturelles à exprimer leurs griefs et leur insatisfaction touchant le rôle qu'on leur permet de jouer dans le milieu social. Ce qui fut exprimé dans les journaux. Cependant, il reste beaucoup de sentier à parcourir si la presse veut se constituer le vrai miroir des intérêts de tous les Canadiens.

Jeunesse et multiculturalisme

Le concept du multiculturalisme est-il acceptable à la jeunesse canadienne? Leur propre origine culturelle fait-elle partie de leur identité? Comment la jeunesse réagit-elle devant la réalité multiculturelle en Ontario? A l'été de 1977, le Conseil consultatif ordonna une étude de la jeunesse ethnoculturelle et de ses activités organisées. Le premier aspect de l'étude comporta la tenue de réunions en compagnie des représentants des organismes ethnoculturels. Trois cents invitations furent postées, 21 représentants provenant de 15 groupes assistèrent à la séance du 11 juillet. La discussion maintint un très haut calibre, compte tenu que la plupart des représentants possédait une bonne maîtrise du sujet et une bonne connaissance de leur propre organisation.

Le deuxième aspect de l'étude a consisté à distribuer un questionnaire de six pages à 500 organismes, les priant de nous renseigner sur le degré de participation de la jeunesse dans les activités ethnoculturelles, leur intérêt dans leur héritage culturel et dans le multiculturalisme. Là encore, les réponses furent très éparées, soit 20 seulement qui avaient rempli le questionnaire en déga de la date limite fixée pour cette étude.

La dernière partie de l'étude a porté sur des interviews chez les adultes qui oeuvrent au sein de la jeunesse—dont certains étaient engagés dans les services gouvernementaux, agences quasi-gouvernementales, le bénévolat communautaire ou les organisations politiques.

Les résultats furent minces, superficiels et souvent contradictoires. D'où l'on ne peut vraiment pas tirer des conclusions à cette étude. Toutefois, elle piqua la curiosité du Conseil quant à la future composition de notre société. La jeunesse se veut libre d'accepter ou de rejeter son héritage culturel durant des intervalles variant de courts, temporaires, ou à tout jamais. Si la jeunesse ne tient pas à devenir les porte-étendards fiers et actifs de leur propre culture, dès lors le mode de vie distinctif de leur communauté ne passera pas à la postérité, non plus que les valeurs qui les identifient ne seront transmises à d'autres groupes.

On peut avancer qu'il est possible de conserver son héritage culturel à titre individuel, sans devoir se faire aiguillonner par le multiculturalisme. Il est possible que les jeunes non engagés, et il semble que la majorité d'entre eux ne l'est pas, puissent manifester leur héritage culturel sous l'égide de l'individualisme, parce que le multiculturalisme ne les intéressent pas. Ces jeunes peuvent, en effet, craindre qu'ils ne seront pas agréés parmi la société canadienne, s'ils maintiennent leur affiliation à leur propre groupe.

Quelle est la réaction des communautés ethnoculturelles face à la réticence des jeunes quant à refouler leurs valeurs culturelles distinctes et leur mode de vie; et quelle est leur place réelle dans une société canadienne plus grande?

4) Le poste devra s'engager à maintenir dans sa programmation un niveau de qualité acceptable. Il y a une quantité appréciable de bons programmes à la cablovision, mais il y a également beaucoup trop de programmes tarés. Personne ne peut exiger que le poste multiculturel demeure constamment au niveau de la meilleure qualité qu'offre Radio-Canada ou les trois réseaux américains les plus connus. Cependant, il est possible d'atteindre un haut niveau de qualité et de le maintenir à l'antenne.

Un organisme investi d'un pouvoir de réglementation:

Nous sommes d'avis qu'un comité devrait être formé en vue de servir de commission consultative au poste de télévision. Les membres d'une telle commission devraient être choisis, de préférence par l'entremise

de la CRTC, parmi les communautés ethnoculturelles. Ces membres répondraient de leurs actes à la CRTC. D'une part, ils travailleraient en étroite collaboration avec le poste de télévision, en aidant à tracer des lignes de conduite acceptables aux téléspectateurs desservis. D'autre part, cette commission servirait, en tant que corps indépendant, d'intermédiaire pour examiner les plaintes reçues de son public. Ce corps pourrait agir comme médiateur devant les protestations reçues en provenance de petits groupes minoritaires quant à s'être rendus compte que l'on accorde peut-être une trop longue période d'antenne aux groupes plus considérables. Cette commission consultative relèverait de la CRTC dans la mesure où le poste de télévision aura dû remplir les responsabilités décrites sous la rubrique "Le but". Elle serait apte à mesurer le degré auquel le poste aura du satisfaire les critères énoncés sous la rubrique "Les obligations".

l'intention des cultures ethniques. Malgré la bonne volonté que manifeste l'OTEO depuis son institution, son mandat est trop élargi pour fournir aux minorités ethnoculturelles ce qu'elles désirent et, selon nous, ce que tous les Canadiens pourraient en retirer si on le leur offrait. L'OTEO assume une lourde responsabilité touchant la programmation éducative, ce qui ne lui laisse qu'une faible marge pour mettre un accent ethnoculturel particulier.

2) RADIO-CANADA—Radio-Canada connaît son public et les besoins de celui-ci. En outre, cette société doit éduquer, informer, amuser et exhorter. Elle fut la messagère d'excellentes présentations au cours des années en ce qui a trait aux groupes minoritaires au Canada et s'est ingéniée à utiliser efficacement ses ressources souventes fois. Ainsi, elle ne peut pas prendre la responsabilité d'atteindre les objectifs énumérés à la seconde rubrique "Le but".

Des installations adéquates en vue d'atteindre un tiers de la population qui n'est ni anglophone ni francophone ne peuvent être fournies qu'en canalisant une fréquence hertzienne déterminée destinée à la programmation multilingue et multiculturelle.

Les choix offerts touchant la télévision multilingue et multiculturelle

- 1) Le financement gouvernemental: Les gouvernements capitaux au service de la télévision, la Province subventionne l'OTEO, le Gouvernement fédéral vers Radio-Canada. Compte tenu actuellement du climat économique restreint, il appert douteux que le Gouvernement puisse financer une nouvelle branche dans son réseau de télévision. Radio-Canada exploite une chaîne anglaise, satisfaisant ainsi à l'obligation nationale qui lui incombe de desservir la population anglophone dont la langue compose l'un des deux peuples fondateurs; mais, la Société R.-C. ne consentira pas à se ramifier davantage. Nous n'entrevoyons aucune solution qui puisse amener le Gouvernement à subventionner des programmes multilingues et multiculturelles.
- 2) Le financement public: Certains postes de radio, tels que CRLT à Toronto, reçoivent du Gouvernement une subvention laquelle s'étaye de cueillettes de fonds en provenance de particuliers, des maisons d'affaires ou de l'industrie et, de ce fait, servent de complètement à cette subvention. L'établissement d'une société à but non lucratif, financée en partie par le Gouvernement et au moyen de cotisations d'autre part pourrait peut-être retenir l'attention de la CRTC.

Les obligations du canal multilingue et multiculturel

- 3) Le financement privé: Nous sommes d'avis que les intérêts privés, motivés par l'espérance que ce projet pourrait fournir un service acceptable, tout en réalisant un profit, pourraient répondre au besoin. La CRTC a reçu un certain nombre de demandes formulant la mise en exploitation d'un canal qui puisse télédiffuser de la programmation multilingue et multiculturelle. Quel que soit le proposant auquel un permis serait accordé, nous considérons que certaines conditions doivent être posées et que certains engagements doivent être pris sérieusement avant qu'un organisme puisse se lancer dans ce genre d'exploitation.
- 1) Le temps permis à l'antenne pour les téléclames doit être limité. Evidemment, il y a actuellement des restrictions quant à la teneur des messages publicitaires. Toutefois, l'expérience que possèdent les postes de télévision torontois indique qu'un permis d'exploitation d'un poste n'est pas, contrairement à certaines options, "un permis d'impression de billets de banque". À ses débuts, en toute vraisemblance, un nouveau poste de télévision aura à surmonter des difficultés. L'organisme chargé de son exploitation devra être très sur le volet par la CRTC et s'assurer qu'il sera alimenté de capitaux suffisants pour faire face à ces difficultés sans toutefois dépasser les limites de base prescrites à l'heure actuelle.
- 2) Les genres de téléclames à passer à l'antenne devraient être étudiés attentivement. La télévision constitue un moyen de formation tellement plus avancé que la radio. Ce que la presse écrite et la radio laissent passer peut ne pas être acceptable à la télévision. De plus, un poste de télévision du genre que nous souhitions aura le devoir de présenter convenablement au grand public toute la communauté ethnoculturelle. Les téléclames doivent s'imprégner de cette responsabilité et la refléter.
- 3) Il faut établir des règlements en vertu desquels une juste part de la période à l'antenne sera réservée aux groupes ethnoculturels qui regarderont le canal multiculturel et multilingue. Ces groupes, quels que soient leur nombre et leur influence, sentiront assez justement, croyons-nous, que le poste devra respecter les obligations qu'il aura de demeurer à la hauteur.

Télédiffusion multilingue et multiculturelle en Ontario—bref aperçu

La Commission canadienne de la radio-télévision et des télécommunications, par le truchement d'un avis public en date du 28 mars 1977, déclara qu'à la suite de la réception d'une première demande visant à installer à Toronto un poste de télévision multilingue, la Commission se devait d'examiner, en audiences publiques, d'importantes questions de principe reliées à tel genre de diffusion. Dans son avis, la Commission invitait les commentateurs sur ces questions de principe. Le 20 septembre 1977, une audience publique se tint à Toronto en vue d'étudier la mise en œuvre d'une politique de télédiffusion multilingue au Canada et de prêter l'oreille à des demandes particulières intéressant le secteur torontois.

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturelisme présenta le mémoire suivant:

L'audience—

Le Recensement de 1971 énumère 32 groupes à travers le Toronto métropolitain qui ont mentionné une langue autre que l'anglais ou le français comme étant leur langue maternelle. A ce moment-là, il y avait plus de 625 000 Torontois dont la langue maternelle était autre que celle des deux peuples fondateurs. Ceci n'inclut pas le nombre beaucoup plus considérable qui appartient à la seconde et troisième génération de Canadiens dont la langue maternelle est maintenant soit l'anglais soit le français, mais qui ont conservé des liens inséparables avec les groupes ethnoculturels de leurs parents, grands-parents ou arrière-grands-parents.

Le but—

Un poste de télévision qui remplit pleinement son rôle devrait, à notre avis, porter une lourde responsabilité. Il devrait poursuivre comme objectif:

- 1) Encourager un désir de survivance culturelle parmi les groupes ethnoculturels qu'il atteint. Chaque entité ethnoculturelle et linguistique est assujettie à une pression presque inexorable qui l'incite à renoncer à tout ce qui la distingue de la culture et de la langue de la majorité. Surtout pour la seconde et la troisième génération, il s'exerce une pression vers le conformisme; et ce conformisme mène trop souvent à l'assimilation et à la perte de l'identité de la culture originale. Nous considérons l'intégration comme étant souhaitable. Nous sommes d'avis que l'assimilation est une entrave à l'heureux épanouissement tant de la minorité ethnoculturelle que de la majorité ethnoculturelle. Donner à ses téléspectateurs ethnoculturels une compréhension plus profonde de leurs

Les moyens offerts par le rayonnement de la télévision

Chacun de nous doit assumer ses propres responsabilités en présence de nos problèmes. Le réseau privé de télévision n'en est pas exempt. Néanmoins, des responsabilités particulières peuvent peser sur les deux réseaux de télévision subventionnés par l'Etat en Ontario, soit l'Office de télécommunication éducative de l'Ontario (OTEO) et Radio-Canada.

- 1) OTEO—Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturelisme a travaillé étroitement avec l'Office de télécommunication éducative de l'Ontario, tant à l'OTEO qu'aux communautés ethnoculturelles qui ont bénéficié de l'accent mis par l'OTEO dans sa programmation à
- 2) Offrir la possibilité à un groupe ethnoculturel de partager sa culture avec ses concitoyens. Trop souvent les minorités ethnoculturelles se replient sur elles-mêmes. Tout à fait conscientes des différences qui existent entre elles et leurs voisins, elles sont souvent extrêmement réticentes quant à montrer leur culture au grand public. Sensibiliser une réceptivité au sein de la population en général à accepter les valeurs culturelles des autres groupes ethniques. Un désir qui naît des entités ethnoculturelles de partager leurs valeurs prédispose l'empressement à recevoir. La programmation multiculturelle doit assumer la responsabilité de sortir des cadres paroissiaux lors de son tracé et d'englober une critique de toute la population en général à l'endroit de ses programmes.
- 4) Lutter contre la discrimination et la condescendance inter-ethniques. Nul d'entre nous ne peut échapper à l'obligation de résister à ce qui semble être une tension raciale grandissante. Les minorités ethnoculturelles, les premières cibles du racisme, devraient être mises en garde contre ses dangers, même lorsqu'elles semblent exclues des attaques racistes.
- 5) Contribuer à faire s'épanouir une identité canadienne en accord avec la diversité culturelle.
- 6) Participer à l'effort visant à atteindre une solution équitable au problème critique de la conservation de l'unité nationale.

déséquilibrer les racistes qui surgissent. Un telle diffusion d'information devrait jeter résolument de la lumière sur le sincère et cordial accueil que nous réserverons à ces minorités en ce qui a trait à leur droit de parole, de discussion ouverte portant sur les moyens d'allonger encore davantage notre tableau d'honneur des réalisations. D'autre part, nous sommes d'avis que ce genre de diffusion devrait bannir toute évocation de concept discordant ou climat de confrontation que l'on trouve dans le rapport Pitman, un climat de franche coopération prévalant tellement plus.

Remarques de la fin

Nous croyons que le rapport Pitman aurait pu rendre un meilleur service s'il avait adopté le ton suivant:

Violence

La violence est un crime. Quelle que soit la motivation du criminel, le crime lui-même doit être déraciné. La société a le devoir de tenir à ce que le crime touchant la violence soit justement puni. Vives et insistantes doivent être l'arrestation et la décision judiciaires. Sévère doit être le châtiment pour étrangler la criminalité. Les voies de fait contre les minorités raciales, comme les autres crimes, doivent être pris en sérieuse considération, en commençant d'abord par la sûreté municipale ou provinciale, nos subrogés en ce domaine.

Racisme organisé

La racisme organisé constitue une incitation à la violence et nous devons adopter des mesures efficaces à ce propos. Bien que présentement des mesures soient prises pour combattre le racisme organisé—et une cause importante passe actuellement devant les tribunaux, nous devrions y apporter plus d'attention. Il est extrêmement tenu le lien entre les "blagues ethniques" et les "citoyens décidés à déchaîner leur agression en battant un représentant de la minorité visible dans un mètre" tel que le mentionne la rapport Pitman. Il existe une relation directe entre les groupes de racisme organisé et la violence raciste. Le résultat est presque inévitable.

Discrimination dans l'emploi, le logement, etc.

Il y a des lois qui régissent les manifestations de racisme. Des agences sont établies en vue de les réprimer et d'apporter des remèdes. Ces agences doivent être renforcées et maintenues plus solidement. Les "minorités visibles" doivent en servir. Les accusés de discrimination doivent savoir qu'ils doivent subir toutes les conséquences que comporte toute infraction aux lois.

Discrimination sociale, condescendance, etc.

C'est un problème sociologique et nous devons l'aborder par une diversité de moyens également sociologiques: écoles, églises, synagogues, clubs,

associations, agences gouvernementales, etc. Nulle solution n'est facile. Nous aurions souhaité que le rapport Pitman eût examiné certaines mesures pratiques que la communauté aurait pu ensuite adopter. Quoi qu'il en soit, nous devons faire remarquer que:

- a) Les minorités visibles devraient peut-être comprendre que tout autant que leur entrée dans la société qui les intègre maintenant puisse produire chez eux un certain choc, autant la présence d'une forte et importante minorité, dans une ville telle Toronto, constitue une expérience traumatisante pour les résidents qui les ont précédés. Jusqu'au tournant du dernier quart de siècle, Toronto se composait d'une communauté de race blanche, de prépondérance anglo-saxonne, de prédominance chrétienne. Les minorités juive, italienne, allemande et ukrainienne, entre autres, ont eu—et jusqu'à un certain point ont encore—à s'acclimater par un long procédé d'adaptation et d'intégration avant de se faire accepter. Le procédé actuel qui s'applique aux immigrants courants, y compris ceux qui appartiennent aux "minorités visibles", s'avèrera plus facile de plusieurs manières. La loi les protège sûrement. Ils ont aussi pour les supporter un groupe considérable de citoyens qui ont partagé avec eux leurs embûches et qui reviennent en eux une réflexion d'eux-mêmes, de leurs parents ou grands-parents qui ont enduré les mêmes malaises.
- b) Il n'est peut-être pas souhaitable qu'il en soit ainsi, mais le fait demeure que les premiers pas vers la compréhension mutuelle sont entrepris par le nouvel entrant. Les minorités doivent jouer entièrement leur rôle quant à se connaître les uns les autres, et qui doit s'accommoder d'un partage de leur vie. La xénophobie d'un groupe qui se sent menacé provient de la crainte de la nouveauté et de l'inconnu. Il en faudra du courage à une minorité pour tendre une main fraternelle et tremblotante à la fois, à la pensée que peut-être on n'y répondra pas sincèrement ou pas du tout. . . . Assurément que si les "minorités visibles" acceptent une stéréotypie de racisme au Canada et omet de reconnaître la bonne volonté qui existe vraiment, le problème en sera aggravé. Néanmoins, nous aurions souhaité que le rapport Pitman eût contenu des mots d'encouragement et des conseils utiles à l'intention des nombreux Canadiens qui croient qu'il y a infiniment plus qui nous lie à tous nos Néo-Canadiens qu'il y a d'éléments qui nous divisent et nous éloignent d'eux, et qui tiennent à oeuvrer avec eux en vue d'un Canada plus saturé d'enchantelement.

que la violence sous forme de discrimination pratiquée dans l'embouchage et que les bousculades policières sont choses encore très courantes. Toutefois, le rapport indique que le nombre de réunions avec les particuliers et les groupes de grand nombre de mémoires provenant d'organismes desservant la communauté sud-asiatique démontrent au groupe d'étude que ces gens supportent le fardeau de la violence alourdi d'attitudes racistes. On pourrait fort bien poser la question pour savoir si le rapport Pitman ne fut pas obligé de déployer un peu plus d'effort du fait qu'il a cité d'autres minorités au cours de leur enquête commissariale. Autrement on peut toujours retrouver la suggestion que le rapport accentue indument les problèmes de groupes mieux organisés et plus bruyants.

Il semblerait que le rapport accentue un peu trop durement la responsabilité des institutions au sein de la communauté, comme les écoles, les sûretés municipales, et le reste, et pas assez du côté des individus.

Parmi les lacunes contenues dans ce rapport, nous remarquons qu'il y a relativement peu de suggestions exprimées sur un ton positif et ferme. Citons la manière avec laquelle les problèmes fondamentaux—compréhension et intégration—peuvent se résoudre et, partant, les relations interpersonnelles favorisées. Les remarques de la conclusion au sujet de nos propres commentaires indiquent quelques-unes des mesures pratiques qui auraient pu être recommandées.

L'emphasis du rapport Pitman fait pression sur une idée: que le Canada est composé d'une société raciste. Il pistonne durement sur les analyses du Dr Frances Henry de l'Université York. Le Dr Henry propose, dans son étude, qu'environ 15 p. 100 de la population aurait "des opinions très racistes" et qu'une seconde tranche de 35 p. 100 serait "quelque peu raciste". Le rapport Pitman considère comme preuve qu'un "racisme subtil ou mitigé" existe, "duquel on pourrait extrapoler la violence individuelle et collective". Le groupe d'étude "a cherché à déceler des signes évidents et particuliers de racisme dans l'esprit des Torontois", en insinuant que "si cette attitude pouvait, de quelque façon, soutenir perceptiblement", le groupe d'étude "pourrait de la assooir son hypothèse que les voies de fait commises dans le métro, inspirées du racisme, n'ont pas été "des aberrations ou des actes entièrement isolés d'individus détraqués qui tirent abstraction de la pensée et des sentiments de la population en général". Par ailleurs, le rapport n'apporte aucune preuve quelconque quant à "la population en général" qui ne réagit qu'avec révolte quand elle apprend que "des voies de fait ont été commises dans le métro, inspirées du racisme".

Personne ne peut nier que le racisme n'existe pas. Qui peut affirmer qu'il n'existe pas de racistes au Canada, en Ontario, à Toronto? Mais, il y a loin entre reconnaître que le racisme existe et qu'il existe des racistes. Reconnaître la similitude de ces deux propositions, ce serait accepter l'idée que la violence engendrée du racisme donne carte blanche à n'importe quel "excéntrique psychosé" de la population. Il n'y a aucune preuve que même les 15 p. 100 de la population, selon l'étude Henry, pourraient posséder une mentalité "très raciste" et qui viendraient expliquer la violence qui se commet par

"des voies de fait dans le métro" que le rapport Pitman semble se complaire à marteler. Une mention acritique du rapport Pitman se reflète désagréablement sur une communauté dans laquelle "rien n'indique que l'incidence du racisme est pire ou, tout au moins, aussi mauvaise que celle déjà constatée dans des études semblables dans d'autres villes du Royaume-Uni ou des U.S.A." Il existe aussi le danger que l'indigestible emphase—parce qu'injustifiée—du rapport Pitman peut rendre un mauvais service également aux Asiatiques eux-mêmes. Si un "bon nombre de minorités visibles" de Toronto "vivent dans la crainte, se refusant à utiliser les services du métro, se sentant mal à l'aise et menacés au cours de leur va-et-vient dans leur propre voisinage" on peut nettement en conclure qu'il doit exister une polarisation d'hostilité parmi les Sud-asiatiques contre une société qui s'évertue à minimiser ce genre de polarisation. Qu'il nous soit permis de constater que le rapport Pitman aurait accompli davantage en faveur des "minorités visibles" s'il eut exercé une pression plus intense sur le grand nombre de personnes qui consacrent beaucoup de temps, qui déploient beaucoup d'efforts, d'énergie et de dévouement en vue d'enrayer le racisme; une constatation qui équivaut à une suggestion pour le rapport Pitman. Il reste beaucoup à faire. Toutefois, il est sûr qu'il faille reconnaître que beaucoup a été et est réalisé. Malheureusement, le rapport Pitman n'a pas accentué cette réalité.

Pour avoir reconnu que nous avons réalisé beaucoup, nous devons répéter que nous avons encore beaucoup de projets à réaliser. Dans cette optique, la société doit continuer à intensifier ses efforts en vue de voir se concrétiser la compréhension mutuelle parmi les peuples.

Nous considérons qu'il serait tragique pour les Canadiens si les efforts de la population en général, qu'elle déploie pour diminuer l'impact du racisme, passaient inaperçus aux yeux des "minorités visibles". Ce serait de nature à déconcentrer les efforts tendant à effacer une attitude que la grande majorité des Canadiens considère comme indigne de l'idéal national. Ce serait tout à fait tragique également si les "minorités visibles" ne reconnaissent pas la bonne volonté qu'affiche la communauté en présence des problèmes à résoudre. . . . parce qu'ils existent. Nier la perception de l'horreur populaire face à la violence raciale serait endommager de manière indésirable l'espoir que nourrissent ces mêmes minorités, ce confiant espoir qu'elles sont accueillies en tant que composantes valieuses de la communauté ontarienne, du fait qu'elles contribuent pleinement à son épanouissement. Ce serait trapper d'inhibition leur désir de devenir partie intégrante d'une société à laquelle elles ont un apport précieux à offrir et qu'elles offrent effectivement en ce moment.

Nous sommes convaincus qu'il est essentiel que le Gouvernement diffuse, plus efficacement qu'il ne l'a fait jusqu'à ce jour, l'information touchant les réalisations des Ontariens—à titre individuel et par l'entremise de leurs organismes municipaux, provinciaux et fédéraux—en matière de multiculturalisme, multiracisme et multilinguisme. Cette diffusion confirmerait aux minorités, endolories de tristesse, qu'elles doivent bien comprendre que la société qui les entoure n'est pas raciste et que, au contraire, toute l'énergie s'emploie à désarmer,

Réplique au rapport "Maintenant n'est pas trop tard", fut préparée par le groupe d'étude sur les relations humaines sous la direction de Walter Pitman et commandée par le Conseil municipal du Toronto métropolitain—1977.

Les Canadiens, à tous les niveaux de chaque groupe ethnoculturel, ont mieux accepté pleinement, plus que tout autre pays, les implications d'une société multilingue, multiculturelle, multiraciale et multireligieuse. Ils ont accepté, les impôts qu'ils paient en font la preuve, une grande variété de moyens pour encourager et développer ce genre de société. Or, donc, à vrai dire, existe-t-il une communauté qui, grâce au programme Héritage linguistique, peut offrir des cours subventionnés dans les langues étrangères comme le gujarati, le pendjabi et l'ourdou, pour n'en mentionner que trois sur dix-huit au total? Or donc pouvons-nous trouver des contribuables qui acceptent la responsabilité de supporter des Conseils ministériels, des Conseils consultatifs sur le multiculturelisme, des consultations Héritage Ontario, des divisions multiculturelles du gouvernement, des programmes de main-d'œuvre pour former et recruter, des subventions pour la conservation des traditions folkloriques, des arts et des coutumes artisanales, des archives composées de rares documents ethnoculturels, des alliances urbaines, des protecteurs du citoyen, une déclaration des droits de l'Homme et étude après étude, y compris le rapport Pitman?

La Commission des droits de l'Homme de l'Ontario s'est acquise une réputation pour son efficacité que très peu ont surpassée, s'il y en a, en matière de juridiction. La loi qui régit cette Commission répond pleinement aux besoins de l'heure. Il existe une déclaration fédérale des droits de l'Homme visant à réprimer la haine et qui s'vit contre ceux qui cherchent à estomper le libelle racial; en somme, une réglementation sévère et dont l'application demeure implacable.

On ne parle que très peu de cette évolution favorable dans le rapport Pitman. Plusieurs générations de Canadiens, "non visibles" et "visibles", les nouveaux entrants et les immigrants de toute origine ethnique et religieuse se sont unis en vue de rendre possible une réalisation notable dans la lutte pour réprimer la barbarie humaine et adoucir les mœurs de toute la race humaine. Le rapport Pitman ne fait qu'effleurer l'historique de cette lutte et, en ce faisant, rend un mauvais service à ceux qui y furent impliqués.

A l'exception près de quelques effluements et de mentions superficielles, le rapport ne mentionne pas les autres minorités qui envisagent de graves problèmes. La moitié d'un aligné dans le rapport se reporte aux Noirs, en grand nombre, qui considèrent

A la demande de l'Honorable Margaret Birch, Secrétaire de la Province aux Affaires sociales, le Conseil consultatif a consacré beaucoup de temps aux commentaires du rapport Pitman qui suit. Il s'agit d'une acceptation sans réserve de la sincérité de ceux qui ont présenté des mémoires au groupe d'étude Pitman et des personnes qui ont préparé le rapport. A vrai dire, ce rapport accepta en tout ou en partie pratiquement toutes les recommandations elles-mêmes. Le Conseil, en réagissant, a exprimé certaines réserves et elles sont fondées sur la conviction que le rapport Pitman n'a pas poussé assez loin ses recommandations. Dans ses remarques en guise de conclusion, le Conseil fait observer l'importance de réagir vigoureusement à la violence qui se pratique dans les stations du métro, dans les rues. Il est impérieux de reconnaître que le racisme organisé doit être dénoncé pour ce qu'il est: l'incitation à la violence. Il est nécessaire que les employeurs et les employés, les locataires et les locataires comprennent leurs devoirs et leurs droits. Mais c'est au niveau d'un contact de personne à personne que doivent se résoudre les problèmes après en avoir discuté aussi à ce niveau.

Le présent Rapport annuel reproduit les commentaires généraux du Conseil sur le rapport Pitman. Il contient aussi ses remarques de la fin. La réplique complète au rapport Pitman est offerte au public et on peut l'obtenir en s'adressant par écrit au bureau du Conseil.

M. Walter Pitman et le groupe d'étude sur les relations humaines méritent des éloges pour leur profonde sensibilisation devant les soucis des "minorités visibles", laquelle doit assurément offrir un certain encouragement à une partie importante de notre population et l'assurance que la communauté est vraiment intéressée.

De l'avis du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturelisme, il est regrettable que le rapport Pitman n'ait pas obtenu tous les résultats attendus. D'après le Conseil, le rapport manque de perspective historique.

Au cours des derniers 25 ans, le Canada a ouvert ses frontières à un nombre d'immigrants plus considérable, toute proportion gardée, que tout autre pays de l'hémisphère occidental, y compris les réfugiés des persécutions en Asie, en Afrique et en Amérique du Sud.

Notre pays s'est ingénié à diffuser plus de renseignements complets en vue de l'intégration de ces immigrants que dans la plupart des autres pays.

Langues Livres en plusieurs

Le ministère des Collèges et universités publie une liste globale annuelle intitulée: *Native Studies in Colleges and Universities*, et le Conseil consultatif exhorte tous les membres des facultés universitaires, ainsi que les administrateurs, qui s'intéressent aux programmes d'études autochtones à exprimer leur coopération en partageant l'information au sujet de leurs programmes actuels et en perspective.

Aux niveaux primaire et intermédiaire, le ministère de l'Éducation a publié un guide de base intitulé *People of Native Ancestry*. Cet ouvrage fut préparé avec soin et devrait être lu par tous ceux que la question intéresse.

bibliothèques.

Il est difficile de garder les collections courantes de livres en plusieurs langues, surtout dans les petites ou moyennes bibliothèques où la circulation des livres est plus dense en raison des abonnés qui se les "arrachent" pour ainsi dire. Les bibliothèques peuvent acheter des livres ou s'en échanger au moyen du bilinguisme de la Bibliothèque nationale.

Elles peuvent aussi en emprunter d'autres bibliothèques comme la Bibliothèque centrale du Toronto métropolitain, où il y a une section des langues étrangères. Cependant, toutes ces méthodes combinées ne parviennent pas à atteindre le but souhaité, c'est-à-dire avoir en tablette des attrayantes

collections, constamment renouvelées, de livres en langues étrangères dans les petites bibliothèques dont l'espace et l'argent disponible sont limités.

On a proposé simplement la méthode d'échange entre des bibliothèques ayant des problèmes et des collections identiques. Un répertoire de bibliothèques pourrait être établi dans lequel seraient inscrits les noms des bibliothèques intéressées à l'échange direct de, disons à titre d'exemple, vingt-cinq livres hongrois. Cette opération ne comporterait pas de connaissances des langues étrangères de la part des bibliothécaires. L'échange pourrait se faire à 1 pour 1. Si nous supposons que la Province assumerait le financement de ce genre de répertoire, les bibliothèques n'auraient qu'à défrayer les menus coûts de transport et de communication avec les autres bibliothèques, sans oublier les frais d'écritures. La Division des services aux bibliothèques provinciales serait peut-être prête à fournir des fonds aux réseaux de bibliothèques régionaux en prévision de ces menus frais.

L'enquête du Conseil a entraîné la réponse suivante du ministère de la Culture et des Loisirs:

Ces questions doivent être discutées avec les directeurs des réseaux de bibliothèques régionaux. Il existe aussi un comité sur les services multiculturels dans les bibliothèques qui scrute les possibilités de nouvelles initiatives en ce domaine. Vous devriez vous prévaloir de la publication intitulée Ontario Library Review dans laquelle figure la liste des livres en demande ou offerts, et ce, à titre gratuit. Le matériel multilingue fait partie des critères relatifs à l'aide provenant de Wintario. En conséquence, les bibliothèques reçoivent de plus en plus de livres, de films et périodiques dans des langues autres que le français et l'anglais.

En utilisant les ressources fournies par la communauté, des cours académiques viendraient enrichir l'esprit par la connaissance de la pratique courante. Ce serait un excellent moyen également d'intéresser la communauté à l'école.

Afin de promouvoir la compréhension des croyances religieuses, en tant qu'elles s'appliquent aux programmes des religions du monde déjà tracés dans les programmes d'études existants, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme a recommandé ce qui suit:

Que le ministère de l'Éducation serve d'agent de liaison entre les groupes religieux et les écoles de la Province. La réponse du Ministère renfermait la proposition quant à un représentant ministériel autorisé à rencontrer le Comité d'éducation en vue de discuter l'esprit de la recommandation, à savoir: quel rôle devrait se donner un comité de liaison et quelle relation existerait-il avec les autres paramètres au niveau des responsabilités du Ministère?

La réponse rapporta que des mesures avaient été prises en matière de parti pris religieux et racial dans les manuels scolaires. Le ministère de l'Éducation a mis en oeuvre un procédé que doivent suivre tous les évaluateurs de parti pris en examinant les manuels scolaires qu'on leur présente en vue d'une sélection. Nous avons appris aussi qu'un nouveau comité s'est donné pour tâche d'élaborer des directives à l'intention des éditeurs et des auteurs en vue de combattre et d'éviter le parti pris et le préjugé dans leurs ouvrages. On a tenu une réunion et le Dr Jamshed Mavawala, membre du Conseil consultatif, siège au comité d'examen.

Brochure sur les projets culturels

Le Conseil a pris connaissance du livre ressource qu'a préparé le ministère de la Culture et des Loisirs, ainsi que l'ouvrage publié récemment intitulé: "Outreach for Understanding". Nous adressons nos éloges vers le Ministère pour ces premiers pas réussis; néanmoins, nous considérons qu'il y a encore beaucoup à accomplir.

Donc, la recommandation ci-dessous fut adoptée à l'assemblée générale tenue le 9 septembre 1977:

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme recommande que le Gouvernement de l'Ontario, par l'entremise du ministère de la Culture et des Loisirs, publie une brochure qui fasse état de cas typiques réels en vue d'exposer les projets culturels réalisés avec succès et de la distribuer aux particuliers et aux organismes intéressés en la matière.

Nous avons tenu une réunion avec les membres du Service des Affaires multiculturelles en vue d'étudier cette proposition. Le Ministère est d'avis que la publication devrait fournir au public des renseignements pratiques quant à la manière d'agir, où l'on verrait décrits "des projets réalisables et relativement peu coûteux à entreprendre parmi un très grand nombre de groupes communautaires désireux de fournir leur contribution collective en vue

Adhésion au Comité consultatif de l'Ontario sur la Confédération

Notre Comité d'action des affaires autochtones nous fit remarquer que les peuples autochtones du Canada avaient été, non pas que physiquement, mais aussi spirituellement et culturellement exclus des délibérations de la Conférence Destinée Canada. Le Conseil a adopté et poursuit la philosophie suivante: le multiculturalisme embrasse tous les peuples au Canada. En conséquence, les opinions des peuples autochtones sont légitimes et ont droit de cité dans toute discussion portant sur l'unité canadienne. De ce fait, le Conseil a résolu d'adopter la recommandation qui suit:

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme recommande: a) qu'une personne autochtone soit désignée en vue de faire partie du Comité consultatif sur la Confédération; b) que le Comité consultatif sur la Confédération organise une série de causeries régionales à titre de relance à la tenue de telles causeries régionales, la représentation en bonne et due forme soit assurée à l'intention des peuples autochtones.

En ce qui touche la première partie, il fut expliqué subéquemment qu'en premier lieu le Comité ne devait pas se constituer responsable de la représentativité de tous les secteurs de la communauté. Un point fut défini avec assurance: des représentants de la communauté autochtone doivent faire partie, de façon ultérieure, des conférences Destinée Canada.

Études autochtones dans les collèges et universités

A la suite d'une rencontre avec le personnel de facultés des universités ontariennes, le Comité d'éducation du Conseil consultatif tira une conclusion, à savoir que les administrateurs et le personnel enseignant trouvent difficile de se tenir au courant des derniers développements ayant trait aux études autochtones dans d'autres campus.

Le Conseil a recommandé

Que le ministère des Collèges et universités améliore la communication entre les universités et les collèges en Ontario en vue de promouvoir la connaissance des programmes actuels et des programmes en perspective ayant trait au multiculturalisme et aux programmes de relations communautaires à l'intention des peuples autochtones et à leur sujet également.

l'encumbe de la fraternité pour établir de solides et durables liens entre les minorités et la population en général.

Le Dr Jamshed Mawalwala fit passer sous la loupe le besoin pour les étudiants de conscientiser leurs confères quant aux différences et aux ressemblances des diverses origines, langues, cultures et religions. Une partie de l'enseignement scolaire devrait se ramifier pour sensibiliser les étudiants aux dangers de se complaire dans les stéréotypes, ajouta-t-il, il précisait même que la persistance de ces dangereux stéréotypes provient, en grande partie, semble-t-il, des manuels et périodiques scolaires.

En repassant la surveillance de la presse, Julius Hayman dit que le Conseil l'exerça continuellement au cours de deux années. Bien qu'on n'ait pu déceler clairement dans la presse des traces de racisme, insista-t-il, nous y avons constaté beaucoup trop d'apathie et d'indifférence.

Un participant exprima son opinion divergente au sujet de la presse, à savoir qu'il lui avait été impossible d'obtenir du personnel parmi les minorités ethniques. Dans ce secteur, il n'avait pu recruter que très peu de candidats qui eussent pu remplir les postes d'éditorialistes. Une bonne partie de la nouvelle à publier relative aux groupes ethniques ne tient pas du tout au désintéressement du rédacteur, mais bien parce que le pupitre de la nouvelle ne reçoit pas l'information de tels groupes.

Parry Sound

La conférence dite "Canada in the Global Village" eut lieu à Parry Sound les 9 et 10 mars 1978. Ce fut un projet parrainé collectivement grâce à la collaboration du Conseil scolaire de Parry Sound, de la Fédération des enseignants de l'Ontario, du Comité des affaires éducationnelles de l'Ontario, de l'Agence canadienne de développement international, de la population de Parry Sound et du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme.

L'allocation thème du Dr Jamshed Mawalwala réitéra le concept du multiculturalisme intensifié par le Conseil. Il exhorta ses auditeurs à comprendre vraiment la place que nous occupons dans le village global. Il préconisa un contact de personne à personne en vue de sensibiliser davantage les gens à cette idée. Et, continua-t-il, il importe que l'action communautaire au palier local serve de préliminaire à l'interaction internationale.

La fondation du Conseil et ses oeuvres fut racontée par M. Ernie Checkkeris et le Dr Mawalwala. La conférence permit à environ quatre cents participants, des enseignants en majorité, d'analyser les conséquences fort réussies d'un programme d'étudiants à l'échelle internationale qu'avait tracé originairement M. Ray Pavlove à l'école McDougall. Les étudiants préparèrent une documentation à leur sujet, puis la distribuèrent par la poste à plus de cent écoles à travers le monde. Ces écoles, à leur tour, répondirent à leurs correspondants de la même façon. Cette heureuse initiative, la toute première du genre, reçut l'appui enthousiaste de la communauté de Parry Sound. On peut obtenir de plus amples renseignements en s'adressant par écrit à M. R. Pavlove, école McDougall, R.R. no 1, Parry Sound, Ontario.

Modification à la Loi sur les institutions religieuses en Ontario

La Loi sur les institutions religieuses en Ontario (Statuts refondus de l'Ontario 1970, chapitre 411) ne reconnaît que deux religions: le christianisme et le judaïsme. La Loi remonte à 1873. Elle énonce les moyens par lesquels les sociétés religieuses et les fabricants ou synagogues, selon le cas, peuvent acquérir, hypothéquer, vendre ou, par ailleurs, disposer de biens-fonds servant à des fins religieuses ou communautaires.

Une partie de la population de l'Ontario pratique d'autres religions, comme l'hindouisme, le bouddhisme, le seikhisme, le djainisme, l'islamisme, le zoroastrisme et d'autres, lesquelles ne sont pas reconnues par la Loi.

Le premier ministre et le procureur général de l'Ontario reçurent une lettre en novembre 1973 du fondateur et président du temple hindou à Toronto, leur faisant remarquer cette anomalie au sein d'une société multiculturelle. Il appert que cette question fut renvoyée à la Commission de réforme des lois de l'Ontario le 14 mai 1974.

Les diverses communautés en Ontario qui exercent leur croyance en dehors du judéo-christianisme n'ont point reçu de nouvelles depuis. Bien que l'on se rende compte que le Gouvernement doit examiner attentivement tous les aspects avant de modifier une loi, les communautés réalisent également de leur côté qu'un tel examen peut s'éterniser.

Conséquemment, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme a recommandé ce qui suit:

Que soient proposées les modifications appropriées relatives à la Loi sur les institutions religieuses en Ontario en vue de ranger les autres religions principales du monde moderne sur un pied d'égalité avec le christianisme et le judaïsme permettant ainsi aux nombreux adeptes de ces autres religions, résidents de l'Ontario, les mêmes privilèges et avantages, en conformité avec la politique multiculturelle que pratique le Gouvernement.

Le procureur général nous a informés qu'il est d'accord avec le principe que la Loi devrait être modifiée afin d'étendre les mêmes droits et privilèges à toutes les autres religions connues et que l'ensemble des lois en prenne acte dès que la modification aura été promulguée.

Liaison entre les groupes religieux et l'école

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme est d'avis qu'il existe des ressources importantes pouvant être exploitées des groupes religieux en Ontario, en particulier ceux à propos desquels il n'y a pas de documentation suffisante.

London

Le 25 avril 1977, les membres du Conseil se sont réunis en présence des représentants de la

communauté de London. Le débat pivota principalement autour de l'éducation, la formation de

l'enseignant et sa sensibilisation, de la compréhension parentale du système scolaire au

Canada, de la scolarité obligatoire, des manuels

didactiques, etc.

D'autres points portèrent sur les moyens de

traduction et la communication avec les personnes

âgées qui ne parlent pas l'anglais dans les hôpitaux.

Au Centre d'apprentissage interculturel, ses résidents

ont l'occasion de se renseigner sur les différentes

cultures qui font bon ménage en cette ville. Là

également les particuliers et les groupes bénéficient d'une variété de ressources des multi-media. Enfin,

pour se tenir au fait des besoins évolutifs du milieu, le

Centre retient les services d'une personne ressource

à l'intention de la communauté.

Le Conseil reçut deux mémoires. Le premier avait

trait au départ scolaire prématuré d'étudiants d'un

certain groupe ethnoculturel, le second, en

provenance de la Bibliothèque publique de London, a porté sur le commentaire de la bibliothèque en tant

qu'institution d'éducation populaire au service des

Londoniens.

Ottawa

Les 10 et 11 juin 1977, le Conseil a tenu son

assemblée générale et un forum ouvert au public à

Ottawa.

M. W. Zimmerman, directeur administratif du

Conseil de planification sociale d'Ottawa/Carleton,

prit la parole au forum sur le Profil changeant

d'Ottawa. La mosaïque sociale de cette ville accuse

un des changements les plus évidents, a-t-il constaté.

Ottawa s'est dotée d'un Centre d'accueil, grâce à

la formation d'un comité connu sous le nom de

Conseil des immigrants d'Ottawa-Carleton. Il se

compose de représentants d'organismes

ethnoculturels, de l'Hôtel de ville, du Conseil de

planification sociale et des Gouvernements fédéral et

provinciaux. Il a pour but de fournir des services aux

nouveaux entrants de la région Ottawa-Carleton,

surtout ceux qui viennent de extérieur du Canada. Le

Centre se voit aussi convenablement réunir tous les

membres des groupes ethnoculturels d'Ottawa et leur

offrir un centre d'accueil.

La seconde partie du forum s'ouvrit par le discours

du Dr George Korey sur le *Multiculturalisme et l'unité*

canadienne, qu'il avait rédigé en collaboration avec le

Dr Donald Gyalay.

Les deux collaborateurs firent appel à "une

révision en profondeur de notre pensée et nos

attitudes face aux conditions évoluées au Canada, y

compris la compréhension de notre pluralisme

culturel". Ils proposèrent ceci: "nous interroger

effectivement à propos d'un Canada plus uni que

jamais, ne signifie pas qu'il faille abdiquer

honteusement certains changements constitutionnels

Thunder Bay

Les membres du bureau de direction visitèrent

Thunder Bay les 28 et 29 octobre 1977. L'Association

multiculturelle de Thunder Bay informa les membres

du bureau que "le Nord-ouest ontarien présente une

situation spéciale". "Au point de vue géographique,

ce territoire englobe les deux-tiers de l'Ontario, et

pourtant il n'a qu'une population de 300,000 dont 60

p. 100 sont d'origine non britannique".

Les programmes gouvernementaux et l'aide qui

en découle sont basés sur des prototypes conçus à

Toronto et ne peuvent pratiquement pas s'appliquer à

de petites villes ou à la population rurale que la

distance sépare par centaines de kilomètres. Il en

résulte donc souvent de la confusion et des

frustrations.

On orienta la discussion vers les méthodes de

subventions, les projets d'établissement des

immigrants, l'enseignement d'une troisième langue,

ainsi que le rôle des media dans une société

multiculturelle.

Par là même occasion, les membres visiteurs

rencontrèrent les représentants de l'université de

Lakehead et des conseils scolaires de Lakehead.

Au club Finlandia, nous apprîmes comment ce

groupe qui s'auto-finance entièrement entreprend des

projets au niveau social et d'entr'aide mutuelle. Les

plus âgés, en général des anciens bucheurons

célibataires, se réunissent dans un local aménagé

spécialement pour eux, sans lequel un bon nombre

d'entre eux passeraient leur journée dans la solitude

d'une maison de chambres.

Conçu et érigé par les autochtones eux-mêmes, le

Centre d'amitié indien montra aux membres du

Conseil un très bon aperçu de ses programmes

d'habitation, culturels et éducationnels.

Hamilton

En réponse à une invitation qu'avait lancée le Conseil

multiculturel de la ville et du district de Hamilton,

quelques membres du Conseil participèrent à un

séminaire le 1er octobre 1977, en marge de la

Semaine multiculturelle de cet endroit.

Le Dr Rudolf Helling accentua l'importance et la

nécessité du leadership et des techniques requises

au perfectionnement des chefs de file ou animateurs

au sein des communautés ethnoculturelles. Il exposa

les conditions essentielles du leadership efficace

parmi les groupes minoritaires, y compris les qualités

dont les leaders ont besoin s'ils tiennent à se faire

accepter du groupe même qu'ils dirigeront

éventuellement. Le Dr Helling parla également des

chaînes que chacun doit s'ingénier à forger sur

Les média, tant la presse écrite que parlée, constituent d'après nous l'instrument inestimable et précieux qui peut servir à modifier l'attitude du public et à stimuler l'idée du multiculturelisme. Durant quelque temps, nous avons oeuvré aux côtés de la radio et de la télévision afin d'encourager non seulement la programmation qui peut refléter l'essence multiraciale et multiculturelle dans notre Province, mais aussi la programmation qui puisse donner un essor plus considérable à la conscience et à la compréhension mutuelles au sein de notre population diversifiée. Cette lutte se déroula en amont, mais les cimes conquises nous dévoilèrent de consolants résultats.

Le Conseil est d'avis que tous les immigrants devraient faire l'objet de notre encouragement afin qu'ils s'intègrent à la vie culturelle, sociale et économique de notre Province. Ils ont besoin de services de réception adéquats, d'information précise à propos de leur nouveau milieu, logement, occasions d'emploi, ainsi que des renseignements fondamentaux au sujet de leurs droits et devoirs à titre de Néo-Canadiens. Il s'agit, selon nous, d'un déroulement continu qui exige la compréhension et la coopération de toute la communauté en général. L'adaptation facile est le passe-partout qui nous ouvrira grandes les portes vers les Néo-Canadiens pour les accueillir chaleureusement et qu'en retour ceux-ci puissent d'emblée contribuer à notre vie culturelle. Pour reprendre les commentaires d'un nouveau venu: "Quand j'aurai un toit qui puisse m'abriter, de la nourriture sur ma table et un emploi qui me sécurise chaque jour, je saisirai ma guitare et je danserai pour vous".

Nous avons donc formulé plusieurs recommandations ayant trait aux services de réception, aux services continus aux immigrants et au financement des agences de services aux immigrants. Le Conseil reconnaît l'importance première d'améliorer la vie économique et sociale des peuples autochtones de l'Ontario. Il a recommandé une communication plus efficace entre les peuples autochtones et le gouvernement provincial, ainsi qu'un appui grandissant aux organismes solidement en place afin que ceux-ci puissent poursuivre la cause des Indiens assujettis à un traité et ceux non assujettis et des Métis. Quant aux services bilingues du Gouvernement, le Conseil a recommandé que le Gouvernement provincial étende des services bilingues au niveau provincial dans les secteurs ou 25% de la population parle le français comme langue maternelle. Si la révision de ce projet s'avère réussie et utile dans ces secteurs, le Gouvernement devrait examiner la possibilité de ramifier ces services dans tous les secteurs que le Gouvernement fédéral a délimités comme étant bilingues.

ensemble.

Il est possible que dans l'un des plus importants secteurs de participation active, et celui que nous visons à activer davantage, nous soyons appelés à trouver des moyens par lesquels les groupes communautaires pourraient interagir les uns avec les autres. D'après nous, le partage des cultures, le mélange volontaire des gens de divers milieux culturels est la seule façon d'amener les uns les autres à se comprendre et s'apprécier; ce qui importe tellement dans notre société. Lors de nos visites dans les centres ontariens, nous avons constaté que plusieurs groupes voudraient s'extérioriser, se mêler aux autres, mais ils ne savent pas où commencer. Nous avons recommandé que le Gouvernement provincial publie des brochures ou des dépliants où l'on expose l'histoire de cas réels en vue de raconter les succès qu'ont eus les projets interculturels entrepris par les écoles, les églises, les clubs de service et autres organismes communautaires. A travers les années, nous avons été saisis d'une foule de malaises définis; puis, nous avons rédigé des mémoires et des commentaires: Centres d'information communautaires, utilité, coordination et efficacité; Publications haineuses et racisme; Citoyenneté canadienne, admissibilité, documents sur l'admissibilité, passeports canadiens; Mémoire sur le rapport du groupe d'étude sur le multiculturelisme; Programmes, Conseil d'éducation de Toronto; Réponse au rapport du Comité de sélection sur l'emploi de l'équipement éducatif; Mémoire en réponse à l'étude des buts, objectifs et priorités, Bibliothèque publique de Toronto; Système courant et distribution des procédés de subventions du Gouvernement de l'Ontario; Réponse du Conseil au Livre vert sur l'immigration et la population; Attitudes du public; Mémoire à la Commission des droits de l'Homme. Nous croyons que nous faisons face à un grand défi en notre pays actuellement et l'avenir dépend en grande partie de ce que nous comporterons envers lui. Nous estimons que deux choix s'offrent à nous. . . on peut ne rien faire et continuer à vivre tendu et polarisé, ou bien nous pouvons travailler ensemble et chercher à se connaître mutuellement. Nous considérons que le fardeau repose sur chacun de nous—non seulement sur le Gouvernement, les institutions ou les organismes. Il nous incombe le devoir de nous extérioriser, de nous éduquer, de nous sensibiliser aux aspirations des autres et d'accomplir de réels efforts pour nous connaître les uns les autres à titre d'êtres humains. Nous devons commencer à agir

Bientôt cinq ans se seront écoulés depuis que le Conseil fut formé et mandaté de par les termes suivants:

Conseiller le gouvernement de l'Ontario par l'intermédiaire du Secrétaire de la Province aux Affaires sociales au sujet des politiques ayant des conséquences directes sur les communautés culturelles de l'Ontario. (Arrêté ministériel établissant le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme, septembre 26, 1973).

Nous avons fait état de nos recommandations et de notre activité dans les Rapports annuels suivants: rapport no 1—26 septembre 1973 au 30 novembre 1974

rapport no 2—1er décembre 1974 au 31 décembre 1975

rapport no 3—1er janvier 1976 au 31 mars 1977. Ces rapports sont circonstanciés et s'étaient des motifs fondamentaux et secondaires ayant trait à la préparation et à la présentation des recommandations. Bien que mention particulière soit faite autour des préoccupations un peu plus loin dans le présent Rapport, le quatrième, il pourrait être utile de revoir le passé et de citer brièvement quels furent nos projets entrepris et réalisés à ce jour.

A titre de préambule, il convient de citer les paroles de l'Honorable William G. Davis, premier ministre de l'Ontario: "Les opinions et les recommandations concertées en provenance de groupes tel que le Conseil exercent une influence sur le pouvoir délibératif du Gouvernement laquelle peut revêtir des proportions beaucoup plus grandes que la majorité des gens ne puisse croire. Un gouvernement responsable doit chercher l'opinion avisée et doit écouter attentivement le pour et le contre de toute question avant de prendre des décisions".

Le Conseil provient de l'une des recommandations déposées au Congrès Héritage Ontario tenu en mai 1972 auquel ont assisté plus de 1 500 participants. Il se compose de 26 hommes et femmes de tous les coins de la Province, de diverses professions et de communautés culturelles différentes. Ces personnes désignées par le Gouvernement sont les porte-parole des groupes culturels variés en Ontario sans nécessairement les représenter.

Nous nous réunissons presque à tous les mois un peu partout à travers l'Ontario, soit à Hamilton, Ottawa, London, Windsor, mais la plupart du temps à Toronto. Nous avons tenu des réunions ailleurs aussi, soit à Delhi, Sudbury, Sault Ste-Marie, Brantford et Thunder Bay.

Notre tâche consiste à formuler des recommandations au Gouvernement de l'Ontario qui touchent au mode de vie de nous tous. Nous répondons aux questions que nous posent les communautés et le Gouvernement. Le Conseil n'est nanti d'aucun pouvoir économique, non plus qu'il s'occupe de la distribution des subventions. Le Conseil oeuvre autour d'une conviction principale. Il est fermement convaincu que la diversité dans une communauté peut fournir une expérience sensationnelle et enrichissante.

Le multiculturalisme n'est pas simplement

considéré comme une politique ou un programme ou bien une idée que l'on évoque occasionnellement.

C'est en fait une philosophie de base qui doit s'infiltrer dans toute la société canadienne.

Nous croyons que chaque Canadien, qu'il soit d'origine italienne, polonaise, française, autochtone, anglaise ou autre, devrait jouir de droits égaux en vue d'exprimer son héritage et d'être fier de sa souche ancestrale.

Nous sommes convaincus que les groupes culturels devraient être encouragés à conserver et développer toute partie de leur culture qu'ils désirent conserver et développer. Ils devraient être invités à partager leur culture avec la majorité de leur communauté.

Nous sommes Canadiens d'abord. Nous devons être fiers de notre héritage; nous devons le maintenir, le partager et travailler ensemble à faire s'épanouir une identité canadienne solide qui puise des richesses de toutes nos cultures.

Voilà la philosophie de base qui nous guide au cours de nos délibérations et dans la formulation de nos réponses et recommandations.

Qu'avons-nous accompli?

Notre première tâche fut d'examiner toutes les recommandations présentées au Congrès Héritage Ontario, puis d'appuyer et renforcer celles que nous avons jugées importantes et un peu laissées en plan jusqu'à ce jour.

Après avoir entendu la voix inquiète de certains groupes et particuliers à travers la Province, nous nous sommes accrochés à notre expérience et nos connaissances en la matière. Jusqu'à présent, nous avons en mains près de cent recommandations.

Rapportons-en quelques-unes:

L'établissement d'un ministère de la Culture avec l'exclusive responsabilité de mettre en oeuvre la politique du Gouvernement sur le multiculturalisme (Rapport annuel 1974, page 8—ministère de la Culture et des Loisirs institué en 1974).

La création d'une unité de recherche permanente au sein d'un ministère provincial actuel en vue de compiler, cataloguer et conserver les faits et documents historiques et les apports provenant des groupes ethnoculturels de sorte que les historiens, les sociologues, les artistes et les écrivains puissent précisément relier ces renseignements à la portée du grand public (Rapport annuel 1975, page 14—La Société d'histoire multiculturelle de l'Ontario fut fondée en septembre 1974).

Le domaine de l'éducation devint, après mûre réflexion, le champ d'action le plus important où l'on pouvait vraiment stimuler la conscience populaire face à la réalité multiculturelle. Nos nombreuses recommandations nous en témoignent. C'est là en effet qu'il y a beaucoup à accomplir et qui devrait être accompli dans les secteurs des cours, des matériaux ressources et de la formation de l'enseignant.

Le Conseil est d'avis que le Canada traverse la pire crise de ses 110 ans d'existence. Il exhorte les Canadiens de se vouer entièrement et de consacrer sans réserve leur expérience au maintien de l'unité canadienne—une unité que doit protéger la Constitution laquelle est la vive structure renfermant tout le potentiel réalisateur des aspirations des Canadiens sans exception.

Au printemps de 1977, le Conseil rédigea une déclaration sur l'unité canadienne et qui circula parmi les media et les principaux organismes ethnoculturels. La déclaration constitua la base du Mémoire du Conseil présenté sur l'unité canadienne lors de ses audiences tenues à Toronto en novembre 1977. Le Mémoire rapporte ce qui suit:

Le Canada se compose de plusieurs entités linguistiques, culturelles et ethniques. Sa composition comprend les peuples autochtones, les co-fondateurs, soit les Français et les Anglais, ainsi que les immigrants qui ont choisi le Canada comme patrie.

La longue lutte qu'ont livrée les Canadiens-français pour préserver leurs institutions et leur culture et survivre en tant que peuple a créé un climat qui a mené à la conservation des valeurs fondamentales linguistiques et culturelles des diverses collectivités ethnoculturelles du Canada. Dans ce climat prirent forme les normes qui ont moulé la réalité d'une société multiculturelle, dont le concept fut adopté en 1971 par le Gouvernement canadien.

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme reconnaît les Canadiens-français en tant que partie intégrante de la mosaïque multiculturelle canadienne; néanmoins, à titre de co-fondateurs du peuple canadien, ils doivent se distinguer des autres groupes ethnoculturels issus de l'immigration.

Au cours de leur longue épopée, les Canadiens-français se sont acquis certains droits constitutionnels et historiques. Le Conseil est d'avis qu'il doit exister une franche acceptation, de la part de tous les Canadiens, de ces droits afin qu'ils soient rétablis et maintenus.

La longue lutte des Canadiens-français pour leur survivance en tant que peuple s'est reflétée dans les efforts déployés pour la survivance des minorités ethnoculturelles. Les divers groupes d'immigrants ont été encouragés à maintenir leurs propres institutions et à préserver leurs individualités culturelles et ethnique. Le résultat en a été l'acceptation du concept d'un Canada multiculturel. Ce concept est devenu la politique officielle du Gouvernement en 1971.

Un certain nombre de facteurs ont contribué à la décision du Gouvernement fédéral de faire du multiculturalisme une politique officielle. Un de ces facteurs a été la composition changeante de la population canadienne. En 1867, la population du Canada était de 3,5 millions d'habitants. Plus de la moitié était d'origine britannique, un tiers était d'origine française, les "autres" représentaient 8% et les autochtones 4%. En 1971, cette population était passée à 22 millions (environ 4,5 millions par l'immigration, le reste par la croissance naturelle, moins 6 millions d'émigrants). La proportion britannique est tombée à environ 40%, la proportion française est demeurée à peu près la même, les autres, c'est-à-dire les communautés ethnoculturelles,

sont passées à 29%, tandis que la proportion des autochtones tombait à 0,6%.

Les communautés ethnoculturelles ont maintenant la capacité numérique et les organisations voulues pour exercer une influence sur le développement politique du Canada. Il est plutôt étonnant de constater que les groupes ethnoculturels, qui représentent près d'un tiers de la population du pays, ne soient pas représentés de façon plus adéquate au sein de la Commission de travail sur l'unité canadienne.

Nous croyons que les minorités ethnoculturelles, de par leur expérience historique, ont une compréhension unique des problèmes auxquels les Canadiens en général doivent faire face. Bien qu'elles ne minimisent pas l'importance des facteurs économiques et constitutionnels dans la recherche de l'unité nationale, elles croient qu'il est encore plus important d'avoir une bonne connaissance de la nature des mouvements nationalistes. Ces mouvements sont basés sur des considérations qui ne sont pas liées à l'économie ni à la constitution, mais qui se fondent plutôt sur des loyautés de groupe, une fierté de groupe et des aspirations de groupe.

Une grande partie du succès d'un programme visant à préserver la Confédération dépendra de la perception d'une volonté chez les Canadiens d'assurer que ces objectifs de groupe puissent être préservés au sein de la Confédération.

Comment ceci peut-il être réalisé?

1) En montrant clairement aux Canadiens-français que les engagements fédéraux/provinciaux en faveur d'une société "bilingue et multiculturelle" sont sincères et sans réserve.

2) En offrant aux communautés francophones de tout le Canada des possibilités accrues de développer linguistique et culturel.

3) En encourageant la communauté francophone à partager sa culture avec les autres groupes ethnoculturels canadiens.

4) En développant le désir de la communauté en général de partager les valeurs multiculturelles et linguistiques des Canadiens-français.

5) En faisant la promotion du Canadianisme défini comme un concept offrant la diversité culturelle dans le cadre de l'unité nationale.

Un tel programme ferait appel à tous les paliers de gouvernement municipal, provincial et fédéral. Il ne peut, toutefois, y avoir aucun doute sur le fait que le Gouvernement fédéral doit prendre la responsabilité principale. Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme se doit d'exprimer sa déception devant ce qui semble être un manque d'initiative de la part du Gouvernement fédéral. Le Gouvernement de la province de Québec a ses objectifs clairement définis devant lui et il utilise tous les instruments dont il dispose pour l'aider à atteindre son objectif séparatiste. Le Gouvernement fédéral projette une image de doute, d'incertitude et de confusion. Nous demandons instamment au Gouvernement fédéral de faire un effort aussi vigoureux pour préserver la Confédération que le Gouvernement provincial du Québec déploie pour la détruire.

sur la langue d'héritage après les heures de classe régulières ou durant les fins de semaine.

Le Premier ministre en terminant sa déclaration dit alors: "L'Ontario est plus qu'un endroit où l'on se trouve. Ce doit être un endroit où l'on se trouve fier, fier de son héritage, où l'on se sent en sécurité dans son propre climat culturel. Ce doit être l'endroit où l'on puisse se lever et s'identifier comme étant contre la bigoterie, l'intolérance ou l'injustice.

Ce doit être l'endroit où l'on se tient ferme, tous, indépendamment de la religion, la race, la croyance, la couleur, le sexe, l'âge ou le handicap.

En Ontario, nous sommes singulièrement fortunés. Les peuples du monde, avec toute leur diversité, se sont arrêtés à notre porte. Pourvu que nous reconnaissons et apprécions cette richesse, nous serons en mesure de réaliser notre ambition, soit d'édifier une société avec un esprit et un cœur ouverts, vraiment prêts à affronter le défi de l'unité nationale et de la compréhension culturelle que doit relever chaque Canadien et que chacun d'entre nous est déterminé et engagé à relever."

Le Conseil considère que cette déclaration constitue une importante reconnaissance du multiculturalisme en tant que concept et moyen de promouvoir et de développer davantage une interaction harmonieuse et sûre au sein de tous les groupes culturels en cette Province.

Politique du gouvernement de l'Ontario sur le multiculturalisme

Depuis sa formation, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme a supporté une proclamation ayant trait à une politique officielle sur le multiculturalisme en Ontario. Bien que le gouvernement de l'Ontario ait annoncé il y a quelques années que notre Province fut bilingue et multiculturelle, rien d'officiel ne fut promu. En 1975, le Conseil a présenté des recommandations touchant la structure et les divers aspects d'une telle politique. Référence: Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme—Rapport annuel 1975, Politique du gouvernement de l'Ontario sur le multiculturalisme, pages 3 et 4.

Le 4 mai 1977, la politique relative au multiculturalisme devint réalité quand l'Honorable William G. Davis, premier ministre de l'Ontario, fit l'annonce officielle devant une représentation multiculturelle réunie à Queen's Park.

"Le multiculturalisme est une idéologie qui signifie partager et construire ensemble. C'est une idéologie fondée sur le concept que tous et chacun parmi les diverses cultures qui existent en notre pays ont une valeur à offrir—quelque chose à partager avec les autres cultures, pendant que tous ensemble nous visons à construire une société plus idéale où tous puissent vivre ensemble dans l'harmonie.

Je crois fermement que chaque groupe ethnique a le droit de maintenir ces aspects de son identité tout à fait unique qu'il considère important, mais il y a également l'obligation pour chaque groupe de comprendre la culture et l'apport des autres groupes qui composent notre population diversifiée.

En d'autres termes, toute la philosophie du multiculturalisme est une voie à deux sens. L'objectif commun devrait tendre vers un désir et une conscience responsable de la part de tous les groupes de comprendre et d'apprécier la contribution des autres en fonction du bien commun—du fait que tous ensemble nous partageons la tâche d'édifier le Canada de demain.

L'acceptation d'un tel concept de multiculturalisme a des répercussions sur nous tous, jeunes et vieux sans exception. Ce à quoi nous visons vraiment se résume à une sensibilisation et une compréhension globales des forces notoire de notre ethnique démographique diversifiée. Pour l'Ontario d'aujourd'hui, c'est LE NOUVEAU PLURALISME—un pluralisme qui peut s'avérer unique, unifiant et stabilisant.

Dans cette fresque, le Gouvernement occupe évidemment une place. Nous reconnaissons que nous avons un rôle à jouer; et, en fait, nous avons imprimé un mouvement au projet depuis ces dernières années, lequel, croyons-nous, a produit un impact important et positif sur notre population en Ontario.

Nous devons tous évidemment reconnaître qu'aucun gouvernement ne peut légitimer en matière d'harmonie, de tensions raciales ou de bannir la bigoterie. Néanmoins, le Gouvernement peut prendre le pas en vue de déposer la pierre angulaire en faveur d'un peuple pluraliste qui réussit, et c'est précisément ce que nous tentons d'accomplir. En vue, au départ, de structurer toute notre action en ces domaines, le Gouvernement provincial a adopté officiellement une "politique multiculturelle". Il n'y a rien de compliqué à ce sujet. Trois éléments existent.

Le premier: l'égalité. Nous sommes engagés à sauvegarder l'égalité et la dignité de chaque membre composant notre société. C'est ainsi réaffirmer notre engagement à oeuvrer en faveur d'un traitement égal à tous les résidents de cette Province et contre toute discrimination à leur sujet.

Le deuxième élément: l'accès et la participation. Au fond, l'égalité se ramifie logiquement, parce qu'ils supposent que le Gouvernement doit prendre toutes les mesures nécessaires pour s'assurer que personne n'est écarté de ses services ou empêché de s'en prévaloir. Dans une société multiculturelle, nous croyons qu'il est essentiel que les différences culturelles ne posent aucune entrave à accéder aux services du Gouvernement.

Le troisième élément de notre politique multiculturelle est LA CONSERVATION CULTURELLE ET LE PARTAGE. Notre ferme conviction nous fera lutter en faveur des droits des individus et des groupes afin de conserver et de faire s'épanouir leur héritage culturel et leur langue.

Ce programme en trois points, qui correspond à l'engagement formulé dans le Discours du trône, n'est pas tracé en tant qu'une espèce de Livre blanc bureaucratique à propos du multiculturalisme. Il n'est tracé que pour nous inciter à une orientation définie et un engagement précis. Orientation et engagement nous conduiront de plus en plus vers une société qui veut et qui peut accepter des influences variées de façon positive et constructive.

Le Premier ministre ontarien annonça par la suite la création d'un Comité interministériel sur le multiculturalisme devant se composer de représentants de dix ministères. Ce Comité eut pour mandat de coordonner et d'accentuer toutes les politiques gouvernementales relatives au multiculturalisme. Ce fut donc le véhicule nouveau et efficace à cette fin.

En réponse aux organismes qui avaient exprimé leur inquiétude quant à leur langue maternelle traditionnelle et à la reconnaissance des besoins chez les jeunes enfants, il fut annoncé également qu'en vertu du nouveau Programme de la langue d'héritage lancé par le Gouvernement, en vigueur à compter de septembre 1977, les conseils scolaires recevraient des fonds provinciaux pour la mise en place de cours

attendrissent patiemment d'être libérés de la haine et de l'antipathie du monde ancien. Mais avant tout, ils savaient qu'ils n'auraient point à abdiquer leur individualité ethnique. En retour, ils sympathisent avec reconnaissance en se ralliant de cœur et d'esprit à la cause des Canadiens-français face à leurs valeurs ethnoculturelles et religieuses. Les minorités ethnoculturelles comprennent que s'ils luttent en faveur des droits des Canadiens-français, en tant que l'une des deux nations fondatrices grâce auxquelles prit naissance notre pays, ils luttent simultanément en faveur de leur propre langue, leur propre culture, leur propre religion. Cette lutte en faveur de l'unité canadienne est le défi qu'a accepté de relever le Conseil consultatif sur le multiculturalisme et devant lequel les communautés ethnoculturelles ne doivent point reculer. Au cours du dernier quart de siècle, nous, Canadiens, avons beaucoup réalisé en raison de nos efforts visant à diffuser au Canada le climat d'un pays où il fait bon vivre et travailler. Aujourd'hui, l'idée du multiculturalisme nous accapare tous. Notre mode de vie s'exprime dans la diversité. La vertu se traduit par la différence. Universel est-il ce désir de partager avec la multitude de talents que des centaines de milliers d'entrants nouveaux nous présentent au Canada, tous et chacun prêts à offrir leur propre apport à leur société hôte.

Cependant, le Canada traverse une période critique de son histoire. De sérieuses conditions économiques viendront probablement l'opprimer avant que ne reviennent des jours meilleurs. Et dans un tel climat peut persister la menace de rupture de cette unité qui fit la gloire d'une immense nation s'étendant, infrangible, depuis les brumes lointaines du havre de Prince Rupert jusqu'aux Grands bancs de Terre-Neuve.

La tolérance est souvent le sous-produit de la prospérité. Si le chômage s'accroît, si l'inflation diminue le standard de vie au Canada et créent, tous deux, un malaise au sein d'une population qui s'est appliquée à mettre de côté de modestes épargnes en prévision des vicissitudes de la vieillesse et de la maladie, si la concurrence grossit à propos des emplois, les tensions augmenteront, les esprits s'échaufferont, et la compréhension mutuelle deviendra plus difficile à atteindre.

L'esprit de générosité qui a animé les Canadiens au cours des dernières décennies de progrès ininterrompu peut avoir tendance à s'affaiblir, puis créer un climat de doute et de méfiance qui n'épargnera personne d'entre nous. Il peut fort bien surgir une tendance individuelle à se replier intérieurement, d'envisager chacun pour soi ses problèmes et de s'en faire un souci des plus sérieux. On pourra peut-être envier de faire grise mine à ceux qui diffèrent de soi, de ne pas accepter les nouveaux venus au Canada, de ne pas les voir en tant que partenaires d'une entreprise commune, mais plutôt comme des concurrents qui viennent participer à une ragesse jouée à finir fatalement.

Au Canada, les communautés ethnoculturelles, qui nous incluent tous dans le partage d'une destinée commune, doivent voir leurs responsabilités à la lumière des réalités nouvelles. Or, plus que jamais, les institutions fondées en vue de protéger les minorités doivent être renforcées et agrandies. Il faut accentuer davantage l'importance de la Commission

des droits de l'Homme. Il faut renouveler les efforts en vue de s'assurer que les Lois intitulées "Fair Accommodation" et "Fair Employment Practice" sont adéquates et suffisamment opérantes pour réaliser efficacement et rapidement les fins de leur existence. Néanmoins, il faut accomplir beaucoup plus. La loi n'est qu'une facette de la stratégie que nous devons poursuivre en vue de conquérir l'égalité pour tous les Canadiens, citoyens et immigrants réunis. L'aspect juridique ne peut que présenter des analogies aux problèmes que les communautés ethnoculturelles ont à résoudre. Il faut concentrer les efforts afin de réduire la tension du racisme, afin de savoir partager les valeurs, et de lutter contre toute réaction qui puisse entraver le progrès accompli jusqu'à ce jour touchant l'humanisation de notre société; et de nous rendre vraiment obligés envers le bien-être d'autrui, malgré la rigidité qu'affiche souvent le monde. Les effets de l'intolérance nous éclaboussent en pleine figure quand nous visionnons à la télé la nouvelle mondiale. La réussite en ce sens prépose une règle que nous devons observer immédiatement, et ce, sans réserve. L'élément indispensable d'une lutte victorieuse consiste à faire front commun. Trop souvent nos relations prennent l'aspect d'une confrontation plutôt que de la coopération. La stridulence d'une voix exprime une demande formelle, elle peut également exprimer une réaction défensive. L'action et son opposé laissent pénétrer un coin qui cloisonne les individus et les collectivités pourtant voués aux mêmes objectifs.

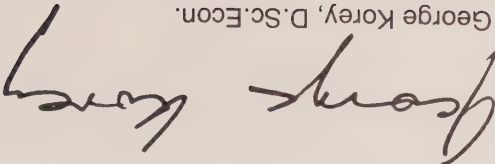
Au cours du siècle actuel, l'immigration eut pour effet cumulatif de transformer le Canada en un pays de minorités. Nous vivons maintenant une expérience: celle qui éprouvera notre bonne volonté à tous. Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme, depuis près de cinq ans, a brandi l'étendard de l'idéalisme d'un Canada où plusieurs communautés, aux points de vue spirituel, culturel, religieux et linguistique, partagent les mêmes buts, les mêmes espoirs, les mêmes horizons d'un avenir plus brillant, tant pour elles-mêmes que pour la nation entière. Nous reformulons notre engagement de servir la cause.

Le présent Rapport ne serait pas complet, ni complet ne deviendrait l'activité du Conseil consultatif sur le multiculturalisme si l'on n'incluait pas un mot de vive gratitude à l'endroit du personnel exécutant. Tout notre personnel, il va sans dire, a démontré sa compétence indiscutable dans l'accomplissement de ses devoirs. Nous tenons à reconnaître surtout le haut degré de dévouement, de motivation qu'il a déployés. Faisant bloc avec tout le Conseil, nos membres du personnel ont fait preuve de grande efficacité. Ils apportèrent leur concours là où ce fut utile à l'occasion. Et quand leur expérience leur dicta de nous inspirer un brin de leur intuition, ils n'hésiterent point à nous orienter parfois dans la bonne direction. Ils prirent à cœur notre cause à l'égal de tous les membres du Conseil. Dans une très grande mesure, notre personnel contribua à nos réalisations.

Au nom du Conseil, je lui en suis fort gré.

Le Président,

George Korey, D.Sc.Econ.



Le mandat du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme consiste à conseiller le gouvernement de l'Ontario en matière de multiculturalisme dans la Province. Nous croyons que les résultats obtenus au cours de l'année écoulée ont, dans une bonne mesure, rempli ce mandat.

Assurément, depuis son institution en 1973, le Conseil a poursuivi ses objectifs, ceux-là mêmes qu'il s'était fixés, avec une motivation soutenue.

L'activité du Conseil pivote autour d'une série de concepts issus de son expérience au cours des quatre années de son existence. Il a cherché à encourager les communautés ethnoculturelles à garder leurs héritages religieux, spirituels, culturels et linguistiques. Il leur a aidés à faire partager leurs valeurs avec d'autres Canadiens. Il a essayé d'intensifier davantage l'appréciation des richesses culturelles de plusieurs communautés différentes en Ontario, et de promouvoir l'universalité d'une compréhension mutuelle dont s'enrichit la vie de tout Canadien, du fait de la diversité culturelle en notre pays. Le Conseil a également accepté la responsabilité de créer, à l'aide d'un vaste décor existant, une identité canadienne dont nous pouvons tous être fiers. Et du fait que le Conseil consultatif s'est rendu compte que le racisme doit inévitablement détruire l'unité sur laquelle doivent s'ériger nos espoirs de demain, il a vigoureusement combattu toute manifestation d'intolérance et de discrimination.

Bien sûr que nous n'avons pas réalisé tous nos espoirs. Néanmoins, le présent Rapport annuel devrait justifier la fierté de nos réalisations à ce jour. Le Gouvernement a mis en oeuvre plusieurs de nos recommandations; il en étudie d'autres sérieusement. Ainsi, nous avons proposé que certaines religions soient officiellement reconnues; celles que certains Canadiens envisagent ou ont tendance à considérer comme étant non conventionnelles, c'est-à-dire: l'islamisme, le bouddhisme, l'hindouisme, le zoroastrianisme et d'autres, mais qui doivent inspirer non moins le respect et la reconnaissance que le judaïsme et le christianisme.

Tout conscient que le développement de la compréhension et de la confiance ne provient pas que de la volonté, mais bien de l'action concertée, le Conseil a exhorté le Gouvernement à publier une brochure dans laquelle non seulement les motifs viendront justifier le contact interculturel, mais les moyens également seront exposés.

Le présent Rapport annuel sonde l'ensemble des tentatives en vue d'assurer, au palier culturel de l'unité canadienne, cette survivance, cette diversité et ce contact mutuel.

Le Conseil consultatif sur le multiculturalisme s'est comporté, à vrai dire, comme un réel organisme provincial. Ses membres proviennent de tous les coins de l'Ontario; il a tenu ses assemblées dans le plus d'endroits possibles. Le Conseil plénier, les membres du bureau de direction et les membres individuels tirent tournée à Hamilton, Sudbury, Ottawa, Delhi, Guelph, London, St. Catharines et autres centres urbains. Ces échanges d'opinions fort bénéfiques ont renforcé la position du Conseil. Nous espérons aussi que ces échanges ont aidé de

quelque façon ces communautés.

Le Conseil consultatif se compose de vingt-six membres qu'une sélection a puisés d'une variété de communautés ethnoculturelles, y compris chez les anglophones, les francophones et les autochtones. Il arrive trop souvent que les mots "multiculturel" et "ethnoculturel" prêtent à confusion au sens d'exclure ces trois derniers groupes. Le Conseil a catégoriquement rejeté cette délimitation. Nous visionnons le multiculturalisme comme étant un tout complet, une entité qui n'englobe pas plus l'Anglais, le Français ou l'Autochtone que tous ceux dont les ancêtres sont venus s'installer au Canada en provenance d'Europe, d'Asie, d'Afrique ou d'Amérique du Sud.

Nous avons entamé deux sujets principaux cette année écoulée; nous souhaitons vivement qu'ils retiendront votre attention dans le présent Rapport annuel. L'un touche aux débats inter-raciaux et reflète la réaction du Conseil en présence des recommandations du Rapport Pitman. L'autre a trait au besoin pressant de maintenir l'unité nationale au Canada.

La huitième décennie de notre XX^e siècle présente au Canada des problèmes complexes. Il est une nécessité qui urge grandement: celle de trouver une formule, un moyen qui vienne souder le Canada en une seule et même nation, une nation indivisible. En ma qualité de membre du Comité du jubilé d'argent de la Reine et en celle de membre du Comité consultatif de la Confédération, je suis profondément conscient des difficultés qui doivent être surmontées. Je sais à quel point les Canadiens-français valorisent en profondeur leur identité spirituelle, culturelle et religieuse, compte tenu des sacrifices qu'ils ont accomplis en vue de la sauvegarde sous ces aspects et de leur détermination à demeurer coûte que coûte une entité distincte. Cependant, il me fut aussi donné de constater la puissante fougue d'innombrables citoyens, hommes et femmes, qui sont vraiment vécus à l'idée d'une nation canadienne unie. Ces citoyens comprennent qu'il doit se produire certains changements psychologiques autant que constitutionnels. La majorité se dit heureuse d'accepter ces changements et consent à faire les redressements et les compromis qui s'imposent. Cette bonne volonté s'accompagne d'un espoir; celui qui permettra au Canada de démontrer, sous les feux de la rampe mondiale, que la diversité culturelle est compatible avec l'unité nationale, et que les divergences fournissent l'occasion de s'enrichir aux points de vue spirituel et culturel.

Les minorités ethnoculturelles, qui composent le tiers de la population au Canada, ont un rôle difficile à jouer en vue de maintenir l'unité canadienne. Ce sont des personnes courageuses, ambitieuses et intelligentes, avides de refaire leur vie dans un pays grand et prometteur. Elles-mêmes ou leurs parents se sont transplantés de leur pays natal, parce que tous vivent le Canada comme un pays possédant de grandes perspectives économiques. C'est au Canada qu'ils crurent pouvoir jouir de cette liberté démocratique, l'essence naturelle constituant le juste héritage de tout être humain. Et, qui plus est, ils

Table des matières

1	Remarques du Président
3	Politique du gouvernement de l'Ontario sur le multiculturalisme
5	Unité canadienne
6	Revue de l'activité du Conseil
8	Séances régionales
9	Modification à la Loi sur les institutions religieuses en Ontario
10	Liaison entre les institutions religieuses et l'école
10	Brochure sur les projets multiculturels
10	Adhésion au Comité consultatif de l'Ontario sur la Confédération
10	Etudes autochtones dans les collèges et universités
11	Livres en plusieurs langues
12	Réplique au rapport "Maintenant n'est pas trop tard"
15	Télédiffusion multilingue et multiculturelle en Ontario
18	Surveillance de la presse ontarienne
18	Jeunesse et multiculturalisme
19	Publication "MultiViews"

Membres du Conseil

Korey, George, président	Don Mills
Clements, Mary Louise, vice-présidente	Toronto
Sabourin, Jeanne, vice-présidente	Ottawa
Checkeris, Ernie, président sortant	Sudbury
Beal, Pauline	Oshawa
Bisceglia, Joseph	Sault Ste-Marie
Brathwaite, Rella	West Hill
Gajraj, Rahman	Scarborough
Gordon, Ruth (a démissionné)	Toronto
Gyallay, Donald	Don Mills
Hayman, Julius	Toronto
Helling, Rudolf	Windsor
Kronbergs, T.E.	Willowdale
Krynicky, Bohdan	Ottawa
Laakkonen, Allan	Thunder Bay
Lumb, Jean	Toronto
Makowski, William (à la retraite)	St. Catharines
Massie, Bruno	Alexandria
Mavalwala, Jamshed	Toronto
Meiklejohn, Irene	Agincourt
Oliveira, Nuno	Hamilton
Pandy-Szekeres, Laszlo	Delhi
Parker, Garfield	Hamilton
Pierre, Marlene	Thunder Bay
Polymenakos, L.G.	Toronto
Schmidt, Daniel (a démissionné)	Toronto
Solway, Bennett	Toronto
Sorbara, Joseph (à la retraite)	Toronto
Stewart, Tine	Toronto

Bureau du Conseil:

700, rue Bay
1^{er} étage

Toronto, Ontario M5G 1Z6
(416) 965-2324

Fonctionnaire administratif:
Elizabeth Szalowski

Jeanne Sabourin
Vice-présidente

Jeanne Sabourin



George Korey
Président

George Korey

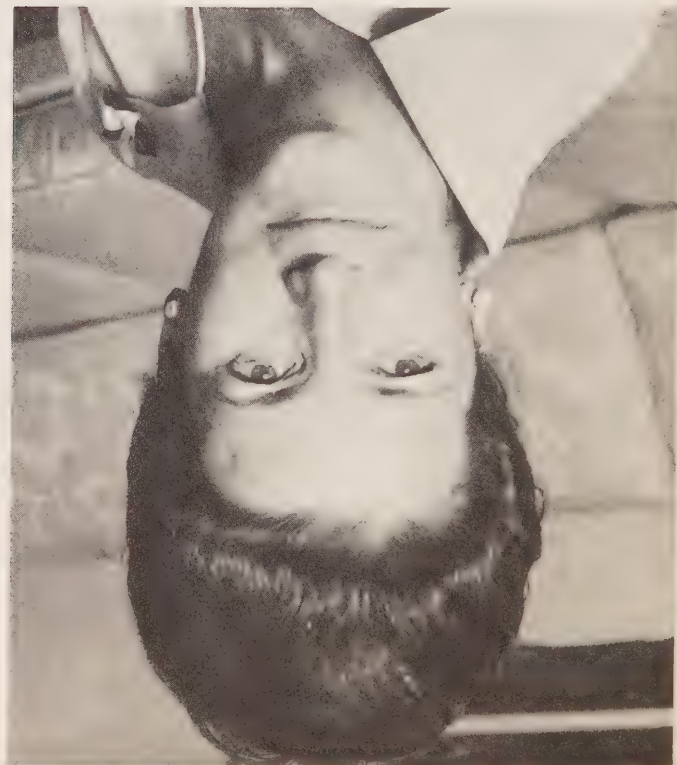


Mary Louise Clements
Vice-présidente

Mary Louise Clements



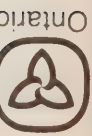
Madame,
Nous avons l'honneur et le plaisir de vous remettre le quatrième rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme pour la période allant du 1er avril 1977 au 31 mars 1978.
Veuillez croire, Madame, à l'assurance de nos sentiments distingués.



L'honorable Margaret Birch
Secrétaire de la Province aux Affaires sociales

Margaret Birch

**Rapport annuel
du Conseil consultatif de l'Ontario
sur le multiculturalisme 1977-78**



Rapport annuel
du Conseil consultatif
de l'Ontario sur
le multiculturalisme

1977-78



Préjugés
MÉDIA
IDENTITÉ
égalité
Droits de l'Homme
PAROISSE
SAVOIR
Peuple autochtone
appreciation
ÉDUCATION
ACCEPTATION
Interaction
compréhension
UNITÉ
SCÈNE
RACIALES
JAGALES

CA2ΦN
SD 705
-A56

Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism

1978-79







Honourable Margaret Birch
Provincial Secretary for Social Development

Margaret Birch

Dear Mrs. Birch:

It is with great pleasure that we present to you
the fifth Annual Report of the Ontario Advisory
Council on Multiculturalism for the period April 1,
1978 to March 31, 1979.

Sincerely,



George Kor y

George Kor y
Chairman

Council Members 1978-79

Korey, George, Chairman	Don Mills
Clements, Mary Louise, Vice-Chairman	Toronto
Sabourin, Jeanne, Vice-Chairman	Ottawa
Checkeris, Ernie, past Chairman	Sudbury
Beal, Pauline	Oshawa
Bisceglia, Joseph	Sault Ste. Marie
Braithwaite, Rella	West Hill
Gajraj, Rahman	Scarborough
Gyallay, Donald	Don Mills
Hayman, Julius	Toronto
Helling, Rudolf	Windsor
Kott, Teresa	Toronto
Kronbergs, T. E.	Willowdale
Krynycky, Bohdan	Ottawa
Laakkonen, Allan	Thunder Bay
Lumb, Jean	Toronto
Massie, Bruno	Alexandria
Mavalwala, Jamshed	Toronto
Meiklejohn, Irene	Agincourt
Oliveira, Nuno	Hamilton
Pandy-Szekeres, Laszlo	Delhi
Parker, Garfield	Hamilton
Polymenakos, L. G.	Toronto
Solway, Bennett	Toronto
Stewart, Tine	Toronto

Council's Office: 700 Bay Street
2nd Floor
Toronto, Ontario
M5G 1Z6
965-2324

Executive Officer: Elizabeth Szalowski
Administrative Assistant: Kathleen Featherstone

Index

Chairman's Remarks	1
Brief to the Joint Senate/Commons Committee Studying the Constitution	3
International Year of the Child	5
Submission to Canadian Consultative Council on Multiculturalism Executive and Ontario Region Meeting	6
Recommendations	8
French Language Services Act	8
Multilingual Services of Public Libraries in Ontario	8
Towards Racial, Religious and Cultural Integrity in Ontario School Materials	9
Appointments to Agencies, Councils, Advisory Bodies and Commissions	9
Hiring and Promotion of Civil Service Personnel	10
Promotional Literature on Tourist Attractions	10
Task Force on Immigrant Women	11
Monitoring of Ontario Press	12
List of Guest Speakers	13
MultiViews	14

Chairman's Remarks

The creation of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism over five years ago was an imaginative and constructive effort on the part of the Provincial Government to encourage ethnocultural communities to preserve their heritage. It was a reflection of the general will that the rich treasurehouse of ethnic values should be the common property of all Canadians and it was an acknowledgement of the truth that Ontario is not a racial monolith but a province of diverse origins and distinctive backgrounds.

Five and a half years is time enough, perhaps, to review the activities of the Advisory Council, to measure its successes—and there have been some—against its failures—of which, too, there have been a few; time enough to assess its importance as an instrument in the task of ensuring that all of us share generously in the cultural bounty which is as much a part of our environment as are our natural resources.

Of course, the Advisory Council must justify itself to the public, to *you*, on whose behalf it works. And, equally importantly, the members of the Advisory Council must themselves believe that the time, the effort, the dedication which they have devoted to the Council have made some contribution to the life of the province, towards making this homeland of ours a happier place for us, and for our children, and our children's children. For we who share the responsibilities of the Advisory Council on Multiculturalism are deeply committed, deeply involved, deeply conscious of the confidence which has been placed in us. And we are sincerely anxious to make our communities better places in which to work and live.

If there is a growing awareness that minorities have certain “inalienable” rights—the right to employment based upon ability rather than race, religion or colour—we believe we have contributed to this awareness. If there is a growing acceptance of the truth that a society is enriched by the presence of vibrant, dynamic ethnocultural communities, the Council is, in some measure, responsible for this acceptance. If government reflects a deeper understanding of ethnocultural diversity and is concerned with preserving it, we believe that we have helped to encourage and extend this understanding. If Ontario has a Ministry of Culture and Recreation it is, partly at least, because the Council perceived the need for it. If the Ontario Human Rights Commission is protecting more effectively those who require its protection, it is in some measure due to the support it receives from bodies like our own. If our educational institutions recognize the urgent, inescapable need for an understanding of immigrants and the children of immigrants in our schools, we on the Council may justly feel that we have been a part of the growth of that understanding. We have presented briefs to the Ontario Government on race relations, on

citizenship, on the press, on the Ontario Educational Communications Authority, on the desirability of multilingual and multicultural television. We have promoted Canadianism as a concept which provides for cultural diversity, within the framework of national unity. We have recommended that the Ontario Religious Institutions Act extend equal rights and privileges to the many recognized religions which the Ontario population now professes. We have tried to bring to the general public a deeper appreciation of the problems which face the Native Peoples. We have supported the aspirations of the Franco-Ontarians in their concern for the survival of their unique way of life.

If the climate for understanding among cultural communities is better today than it was five years ago, if there is a greater acceptance of cultural diversity, if there is a better appreciation of the truth that “different” does not mean “inferior”, the Advisory Council on Multiculturalism has assisted in the process.

The Advisory Council is a provincial group. Members have been drawn from a great number of ethnocultural communities in Ontario, as well as from every region of the province. And so we have been able to discuss knowledgeably and intelligently, not only the problems which ethnocultural differences present but also the problems which arise out of the regional environment in this vast province. And, as we have brought together individuals from communities, so we have ourselves gone out into their communities; for example, Hamilton, Sudbury, Parry Sound, Delhi, Guelph, London. There have been fruitful exchanges of views which have helped the Council and which have been of some assistance to the communities visited.

When the Council was first formed it felt that its primary responsibility was to the hundreds of thousands of newcomers who had been plunged suddenly into a strange and unfamiliar environment. These newcomers desired earnestly to become a part of the new world into which they had entered, and they wanted sincerely to share the culture of their host communities. But they continued to maintain their strong cultural and ethnic ties with the past. And we, on the Council, saw ourselves as their allies in the struggle against assimilation which would have made them no more than pallid reflections of the majority culture.

We should always recognize the changes which are taking place among us. Immigrants who came to Canada a generation ago have succeeded to a remarkable degree in solving the problem of establishing themselves in Ontario. As these immigrants raised their economic status they have been able to create and strengthen communal organizations which are making a little easier the complex task of cultural preservation. And already

a new generation of Canadian-born sons and daughters of immigrants is growing up, thoroughly familiar with current cultural trends in the society into which they have been born. Of course, many of the problems remain to be solved. And the changes which are taking place create new ones. The Advisory Council, conscious of the changes which are taking place, is reassessing itself, seeking earnestly to chart a course for itself which will serve a purpose in a different, if not easier, world.

Our Council's emphasis has been to preserve the mosaic, fashioned over centuries of cultural, and artistic and linguistic creativity. But the essence of a mosaic is the way in which one piece fits into the whole pattern. And perhaps we have reached that stage in Canadian life when we must address ourselves not only to the critically important preservation of our respective cultural heritage but to the examination of how our own piece of the mosaic will fit in with the others, how the pieces are going to react upon one another. Perhaps it is time to consider how the cultural, religious and linguistic legacies which have been bequeathed to us may be brought together to sustain a nation whose separate parts can develop individually, but which can also contribute to a specifically Canadian consciousness.

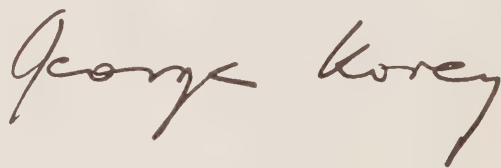
We on the Advisory Council on Multiculturalism—Native Peoples who constitute the original inhabitants of our country, the French and English whose ancestors have been its citizens for centuries, and those of us who trace our backgrounds to Europe, Asia, Africa, North and South America and Australia—have worked in the effort to preserve our links with the past. Now, we must consider an extension of this co-operation to face the challenge of the future.

We do not feel that all our aspirations have been achieved, that our hopes have been fulfilled, that our task has been finished. Indeed, our responsibilities in the years ahead may well

become the greater. We will continue to work to preserve ethnocultural diversity and, at the same time, accept the challenge of fitting this diversity into the larger pattern of Canadian life.

The challenge and responsibility is not that of the Advisory Council alone. It must be met by all of those who have learned to love and respect this nation. The next decade will determine whether Canada will survive as a united country. In November 1976 this danger was presented to us by the election of the Parti Quebecois. In the intervening two years, as the peril of separation seemed to become less urgent, the nation has yielded to an apathy, a feeling that circumstances will right themselves and that Canada will remain united. International tensions, rising prices, fear of uncontrolled inflation—these are the concerns which are currently absorbing our attention. But in our search for an answer to the questions these problems present, let us not overlook the issue that still faces all Canadians, the question of national unity.

We must continue to pursue those ideals which have inspired us for so many years. We must not cast aside the cultural heritage of our forefathers. We must continue the struggle for racial understanding and co-operation. We must ensure equality for all Canadians regardless of race, religion and ethnic origin. We must strengthen such instruments as the Human Rights Commission, the Fair Employment Practices Act, the Fair Accommodations Act. But we must, equally, come together more frequently, and more intimately, as *Canadians*. We have a responsibility to our own ethnocultural groups, but we have an overriding responsibility to ensure that Canada shall be what we, or our immigrant parents, dreamt it would be, a land of equality and opportunity. It can be. But only if all of us join forces in the critically important tasks of the next decade.



Brief to the Joint Senate/Commons Committee Studying The Constitution

The Advisory Council submitted the following brief in October 1978:

Who Are We?

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism, established in 1973, is a consultative body reporting through the Provincial Secretary for Social Development.

It is composed of twenty-six persons of over eighteen different racial and ethnocultural backgrounds.

Appointed by Order-in-Council after consultation with various ethnocultural organizations, the Council represents symbolically the varieties of backgrounds, cultural experiences and life-styles of the people of Ontario.

Preamble:

Canada is a composite of many different linguistic, cultural and ethnic communities. This composite includes the Native Peoples, the co-founding nations—the French and the English—and immigrants and their children who have chosen Canada as their homeland.

The long struggle of the French Canadians to maintain their institutions and culture and to survive as a people created an atmosphere conducive to the preservation of the basic linguistic and cultural values of the various ethnocultural communities within Canada; in this atmosphere were created the conditions which made multiculturalism a social reality which was adopted as official Canadian Government policy in 1971.

The Council recognizes French Canadians as a part of the Canadian multicultural mosaic; however, as co-founders of the Canadian nation they must be distinguished from other ethnocultural groups which have been formed through immigration.

In the long struggle the French Canadians achieved certain constitutional and historic rights. The Council believes that there must be a frank undertaking by all Canadians that these rights be restored and preserved.

The survival of French Canadians as a people is echoed by ethnocultural minorities in their efforts to retain their distinctive identities. The various immigrant groups received encouragement to maintain their own communities and to preserve their cultural and ethnic individualities. This has resulted in a gradual acceptance of the concept of a multicultural Canada.

We, the Council, believe that the ethnocultural minorities, because of their historic experience, have a unique understanding of the present constitutional problems Canadians are facing. While they do not minimize the importance of

economic and political factors in the pursuit of national unity, they believe that even more critical is the need for the affirmation of basic principles within a pluralistic society.

The experiences of diverse cultural groups clearly indicate that rights and freedoms cannot be taken for granted, but must be reaffirmed and continuously defended.

The following recommendations are based on the above convictions.

Recommendations:

- I Basic Human Rights
Human Rights should be enshrined in any forthcoming Canadian Constitution, binding both the Federal Government and the Provincial Governments alike and requiring adherence by all Canadian residents. The Basic Human Rights are contained in the Canadian Bill of Rights 1960 and in the Canadian Human Rights Act 1977.
- II Civil Rights
 - a) All Canadians should be assured of unimpeded access to regular court and open judicial review. Canada has no room for private clauses in her legislation, nor should there be any trials in secret. Trial by jury should be guaranteed in all indictable offences.
 - b) Public documents, such as Canadian passports, should not contain any visible or coded indication of the nature of Canadian citizenship. All Canadian citizens should be equal in their rights and obligations.
 - c) There should be a constitutional guarantee against involuntary loss of Canadian citizenship without due process of law.
- III Treaty Rights
Duly ratified international treaties should take precedence over existing Federal and Provincial laws; for example, Native groups are concerned about the validity of the Jay Treaties in Canada.
- IV Official Languages
Canadians should have the right to be served in English or French at the federal level and, if sufficient numbers warrant it, at the provincial level.
- V Education
The right of Canadians to be educated in either official language should be guaranteed.
- VI Non-Official Languages
The maintenance and development of non-official languages should be encouraged, but should be largely the responsibility of the respective ethnocultural groups.

VII Cultural Pluralism

Canada's commitment to cultural pluralism should be incorporated in the Constitution.

VIII Obligations

While the Council emphasizes individual and group freedoms, those freedoms must be accompanied by the exercise of responsible citizenship and loyalty to Canada.

The Council has no specific recommendations pertaining to the source of the power of appointment to the second legislative chamber. It is, however, of the opinion that such a legislative body is appropriate and useful.

An Upper House should reflect the regional population characteristics and the multicultural reality of Canada. An Upper House should emphasize provincial input in the formulation and development of federal laws and administrative practices.

The Council believes that the additional roles of an Upper House should be to:

- a) Provide a sober reflective look at legislation without political partisan bias;

- b) Protect and uphold rights of minorities, civil rights and human rights;

- c) Have such further and other powers as may be thought desirable and necessary in the interests of national unity. These may include the following:

- i) power to confirm federally appointed judges;
- ii) power to appoint members of boards and commissions;
- iii) responsibility for federal commissions of inquiry.

In general, an Upper House should oversee the appointed bodies and commissions of the country to safeguard that those bodies conform to their mandates and commitments.

Canada has been a noble experiment which permitted people of different backgrounds and cultures to live together in peace and harmony.

We wish to preserve and strengthen this pluralistic society and respectfully submit our suggestions and concerns.

International Year of The Child

Upon receipt of a letter from the Honourable Margaret Birch, Provincial Secretary for Social Development, requesting suggestions in connection with the International Year of the Child, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism asked the Community Relations Committee to co-ordinate the input of all Council members and formulate recommendations. These were approved at the Council's meeting on February 9, 1979.

After a considerable amount of discussion and consideration, it was concluded that the Council's specific responsibility is the child in the multicultural society of Ontario. The Council's goal, therefore, should be to encourage the child of immigrant parents to "integrate" in his new country and, at the same time, to preserve his ethnocultural heritage.

Why does a child tend to slough off his or her ethnocultural values? Because he does not want to be different. Because he is ashamed of them—perhaps even ashamed of his parents. Because he perceives them as a handicap or liability in terms of his relationship with his peers.

How can this tendency be avoided or averted? By ensuring that the child's environment accepts his difference and sets a positive value on it. By giving the child sufficient understanding of the contributions his ethnocultural group has made to civilization and is making to contemporary society. By discouraging the all too prevalent concept within our society that "different" means "inferior".

A child lives in three worlds—School, Environment and Home.

If the process of cultural preservation and social integration is to be effective, it must operate on all three levels of a child's activities.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommends that:

1. School

Teachers involve themselves in the objectives of the Year of the Child.

This can be done by giving students of each ethnocultural group the opportunity of telling the class something of its heroes, its accomplishments, etc. This will increase the child's pride in his own heritage. There could be celebrations of the International Year of the Child, with emphasis on the contributions to Canada and the value of ethnocultural diversity, other than through "Song and Dance".

Classes from schools arrange visits to churches, synagogues, temples and other places of worship to make children aware of different religious practices.

Small groups of parents of, say, the students of one classroom meet with religious leaders of various cultures, to discuss the multicultural environment their children are growing in.

2. Environment, in its Broadest Sense

Organizations such as the YMCA, YWCA, YMHA, YWHA, Scouts, Girl Guides, develop programmes to make their members more aware of the diversity of cultures among their young members.

The Government of Ontario compile a list of speakers who could speak on the cultural shock of immigrant children to such organizations as Haddassah, Kinsmen, Rotary, IODE, etc.

The Government of Ontario commission a movie on the child in the multicultural society to be shown at Ontario Place, this movie not to be a solemn affair but to deal with the subject in a humorous and lighthearted way.

The Ontario Science Centre provides special programmes for the child in the multicultural society.

The Ontario Educational Communications Authority make a film for showing on television dealing with the cultural shock of the immigrant child.

3. Home

The Multicultural Development Branch of the Ministry of Culture and Recreation develop a programme for home and school or class meetings.

While it is difficult to influence a child's home environment, and this is not desirable anyway, it should be possible to develop in the child respect for the differences in the lifestyle of his parents and the parents of his classmates. Perhaps this can be done through meetings with parents and children at the class level, organized by the Home and School Association.

Submission To Canadian Consultative Council on Multiculturalism Executive and Ontario Region Meeting

On March 30, 1979, in response to the invitation of the Canadian Consultative Council on Multiculturalism, which comes under the jurisdiction of the Federal Government, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism welcomed the opportunity to present a brief. Dr. Rudolf Helling, Chairman of the Multiculturalism and Government Committee of the Advisory Council, made the submission, a summary of which appears below.

1. Income Tax Claims for Dependents Abroad

We are concerned about Canadian citizens and landed immigrants who financially support dependents abroad and are being scrutinized unduly. It has been reported in the newspapers that many people are claiming fictitious foreign relatives and the numbers have reached alarming proportions. This in fact may be true, but the persons who are singled out for scrutiny and investigation are most frequently from non-European backgrounds. Claims for dependents in Britain and many European countries do not receive the same pressures.

The Council supports the contention that Revenue Canada needs to evaluate deductions for claims for dependents abroad but it should be done in a fair and equitable manner without the slightest hint of racial or ethnic condescension.

It is recommended that the Consultative Council on Multiculturalism make presentations before Revenue Canada in order to assure the equal treatment of all Canadian residents in these matters.

2. Sponsorship and Nominated Relatives in Immigration Matters

It is the desire of the Council that Canadians be allowed to sponsor relatives in cases where the person sponsored or nominated would become the financial supporter rather than the other way around. Thus far, regulations under the Immigration Act are designed to allow Canadians to sponsor or nominate relatives to come to Canada and to be provided with financial support. Many cultures such as Arabs or Old Colony Mennonites would benefit from the permission of the reversal of the usual procedures. This reversal would be applicable in groups with strongly developed family ties and in exceptional emergencies.

It is recommended that the CCCM suggest that cultural patterns should be taken into consideration when granting immigrant status for relatives of Canadians.

3. Discretionary Powers of an Adjudicator In Hearings under the Immigration Act

The powers of the newly created Adjudicator have been severely curtailed with little discretionary power left to the officers. We have learned of a case in Sault Ste. Marie, Ontario where a landed immigrant had been convicted for a petty offense under the Criminal Code and the case was brought to the attention of Employment and Immigration Canada. A hearing was ordered and the Adjudicator, expressing his regrets, because he stated that his discretionary powers were quite limited, ordered the deportation of the immigrant. The Council feels that these actions can be too harsh.

A concern of the Council is that not infrequently hearings are conducted in local and regional jails barring the general public. Hearings before an Adjudicator should be in open areas. There should not be the slightest indication that justice is dispensed in secret trials closed to the scrutiny of the general public.

It is recommended that immigration hearings follow as closely as possible normal judicial procedures and principles.

4. Status of Natural Born and Naturalized Canadian Citizens

The Council is aware that until 1977 Canadian citizens born outside Canada had their passports coded whether they were naturalized adults, naturalized by the parents, second generation immigrants, etc. This category system is in effect an invitation for differential treatment. There is no assurance that the present numerical code system does not contain similar differentiations.

External Affairs is in error by stating that it is necessary to contain the place of birth on the Canadian passport. It is not an international requirement to have this information. Quite often this leads to hardships for Canadians born in other countries. For example, a person of German background stating correctly that he was born in Litzmannstadt, Germany now finds that city has been annexed and has become Lodz, Poland. This person experiences great difficulties when

travelling in any of the COMINCON countries. A more appropriate designation would be a person's present domicile.

5. Involuntary Loss of Canadian Citizenship

The new Citizenship Act, 1977, seemingly did away with the involuntary loss of Canadian citizenship. However, people who had lost Canadian citizenship prior to 1977 may still be without Canadian citizenship status. The Department of Secretary of State, Canada, claims the power to take away Canadian citizenship

papers when, in their opinion, these papers have been issued in error. This is done by simple administrative decisions without informing the persons affected about the legal redress. These persons are without legal status and protection in Canada.

These are five concerns of the members of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism that are the responsibility of the Federal Government. They show that the goal of full equality for all Canadians is not yet a reality. We urge that the Federal Government assure all Canadians that they are in fact all equal.

Recommendations

French Language Services Act

At the Council meeting on May 12, 1978 the following recommendation pertaining to French Language Services Act was passed and submitted to the Honourable Margaret Birch, Provincial Secretary for Social Development:

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism recognizes French Canadians as a part of the Canadian multicultural mosaic. As co-founders of the Canadian nation, the French Canadians have certain constitutional and historic rights in this country and the Council believes that there should be a frank acceptance by all Canadians of these rights.

The Advisory Council believes that French language rights should be guaranteed by an Act of Legislation.

We recognize the progressive steps taken by the Ontario Government in the past decade in the areas of education, government co-ordination, translation services, the arts, etc. We realize that this is an ongoing, continuing process and are encouraged by the recent Speech from the Throne which states:

"The fundamental rights of Franco-Ontarians to education in the French language have long been recognized in Ontario. Franco-Ontarians also have a commitment from the Government for the expansion of Government services in the French language in accordance with need and population distribution.

"We shall continue to build upon the strong foundation already laid in the field of education to ensure that French-language programs are available at all levels, where practicable, to French-speaking Ontarians. At the same time, the expansion of opportunities for English-speaking pupils to develop French-language capacity remains a priority.

"During this session, there will be legislation to increase the availability of French-language court trials in areas of the province where this service is needed. Amendments to The Judicature Act and The Juries Act will guarantee the steps taken in this direction. As well, the Government will review proposals related to the use of French in regulatory and other administrative tribunals.

"Present Government translation services will be augmented to make more public documents, publications and forms available in both French and English. Of particular importance, a special section will be established to begin work on translating Ontario's statutes into French.

"All ministries will undertake a program to identify Government buildings and give highway directions in both English and French in predominantly Francophone areas.

"The appointment of full-time co-ordinators of French-language services in an additional number of ministries will enhance the capability of the Government in responding to the community."

We agree with these stated objectives and urge that they be implemented without delay.

In addition to existing and proposed objectives, the Council would like to make the following recommendations:

In order to promote attitudinal change in Ontario, we urge that more attention be given to the teaching of the French language in the context of French Canadian culture, and we recommend that French language education be initiated from the kindergarten level.

Multilingual Services of Public Libraries in Ontario

At the meeting of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism held on Friday, February 9, 1979, the Education Committee presented a series of recommendations regarding multicultural services in Ontario's public libraries. The recommendations were approved as follows:

Because the multilingual services of the public libraries in Ontario have proved to be an excellent service to the public, and because the Ontario Advisory Council on Multiculturalism seeks to enhance the availability of the multilingual services to the public, The Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommends that:

The Multicultural Development Branch of the Ministry of Culture and Recreation use its extensive contacts at the community level to assist the multilingual services to generate the proper publicity; and All institutions that train librarians to serve in Ontario be urged to include as an optional part of the training programme at least a half-course that deals with the library needs of a multicultural society; and

Bodies such as the Ontario Educational Communications Authority, Multilingual Television, and The Multicultural Development Branch be requested to assist in an ongoing public relations effort.

Towards Racial, Religious and Cultural Integrity in Ontario School Materials

Professor Jamshed Mavalwala, Chairman of the Advisory Council's Education Committee, is a member of a Ministry of Education Committee that has been preparing guidelines for authors and publishers to assist them to identify and avoid racial, religious and cultural bias and prejudice.

The Council's Education Committee has examined the Ministry Committee's working draft, "Towards Racial, Religious and Cultural Integrity in Ontario School Materials", dated October 5, 1978, and the Education Committee's comments were approved by the Council at the meeting on November 10, 1978 with the request that they be brought to the attention of the Ministry of Education.

- 1 *There was unanimous consensus that such guidelines are definitely needed and also that no set of guidelines will be perfect. The Ministry is encouraged to carefully prepare and issue the first guidelines and be prepared to revise further editions of these guidelines based on responses received.*
- 2 *The guidelines should stress that we recognize that while bias and prejudice are a part of many situations described in textbook materials, our desire is not to whitewash the facts but to present the 'whole' truth. What should be clearly requested from authors is that they strive to present all aspects of an event or situation.*
- 3 *Such guidelines can easily be interpreted as protection for minority groups; however, the majority also needs protection from bias. The guidelines must clearly state that they are to help eliminate bias and prejudice in all aspects of society and seek fair representation for all peoples.*
- 4 *The Council recognizes that even with excellent materials, the teacher still plays a key role. The guidelines should stress that they do not advocate the removal of all unpleasant features but that the materials presented be used by the teacher for a full discussion in the classroom. Clearly, the teacher's role is critical and the guidelines should state where the role of even the best material stops and the analysis of the teacher takes over.*
- 5 *We urge that the guidelines specifically request authors to seek a balance when describing differences. In our Canadian school context, we urgently need to stress similarities as well as differences.*

- 6 *The Council believes that it would serve a useful purpose if authors were warned about the use of older reference materials and especially materials that are being quoted from texts which have been translated from another language into English.*
- 7 *It is important to remember that visual material can strongly influence our perception of one another. The guidelines should emphasize the need for care in determining choice and placement of visual materials.*

Appointments to Agencies, Councils, Advisory Bodies and Commissions

At the meeting of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism held on January 12, 1979, the following recommendation was presented by the Multiculturalism and Government Committee and unanimously approved:

While merit must be the primary requisite in appointments made to all agencies, councils, advisory bodies and commissions established under the authority of the Province of Ontario, these appointments should, to the greatest extent possible, reflect the diversity of the population of the province and the mosaic of races, creeds and ethnocultural groups which make up its population. In order to facilitate this goal, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism recommends that forthcoming appointments be made known to as wide a spectrum of Ontario society as possible.

Response received indicated that appointments to the majority of agencies, boards and commissions are the prerogative of either the Premier or a member of Cabinet. Almost all new appointments are made known through press releases. Therefore persons who have reason to be interested are knowledgeable about individual agencies, boards and commissions. Anyone with such an interest or concern is, of course, quite welcome to submit nominations for membership on any body. A considerable effort is made to maintain lists of qualified persons from all parts of the province.

As there are a large number of agencies, boards and commissions, it would be very difficult to invite nominations as vacancies arise. However, the Government is as anxious as the Council is to see that appointments reflect, to the greatest extent possible, the diversity of the population of the province.

Hiring and Promotion of Civil Service Personnel

The members of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism have been discussing the importance of having reflected in all levels of the Ontario civil service the differing racial and ethnocultural backgrounds of Ontario's citizens. The Council recognizes and commends the fact that people of all racial and ethnocultural backgrounds are employed in the civil service. The Council's concern is directed towards employment in the upper echelons of the civil service.

The Multiculturalism and Government Committee studied this issue and concluded that to hire and promote on the basis of ethnic background or to give that one item undue weight could cause: (a) reverse discrimination; (b) the placement of perhaps unqualified individuals; (c) negative public reaction, which would be more detrimental to the multicultural movement than beneficial. Furthermore, since multiculturalism is totally dependent upon understanding and respect for different cultures, multiculturalism can only survive and prosper if it is received in an atmosphere of free choice rather than compulsion.

Therefore, the Committee presented the following recommendation to the Council on February 9, 1979, at which time it was approved:

That Provincial Government ministries and agencies make a conscious and concerted effort to hire and promote those qualified individuals from racial and ethnocultural backgrounds reflecting the multicultural composition of the province.

The recommendation is stated in general terms since nothing else would be acceptable or possible to implement.

In formulating the recommendation, the Committee concluded that if Government ministries and agencies do not reflect the multicultural society, it may result in isolating some members of our society from the political mainstream causing more serious social problems in the future.

The Honourable Margaret Birch responded to this recommendation by saying that:

"Formal procedures established for hiring and promotion can only be fully effective if there is a genuine understanding and respect for different cultures. In the long term, a willing acceptance and appreciation of multiculturalism throughout our society is the best way of ensuring equal opportunity in employment. In this regard, I think the government's recognition of the fact that multiculturalism can never be taken for granted was well expressed in the recent Speech from the Throne.

"I have forwarded a copy of your letter to the Chairman of the Civil Service Commission, Mr. George Waldrum, and I have asked him to make the ministries aware of the concerns expressed in the Advisory Council's recommendation. I have also forwarded a copy to the Premier so that he may be aware of views expressed by the Council."

Promotional Literature on Tourist Attractions

At the Council meeting on June 9, 1978 the following recommendation was approved for submission:

That the Government of Ontario, through the Ministry of Industry and Tourism, take reasonable measures to ensure that promotional literature on tourist attractions does not contain derogatory remarks about any of the peoples of Ontario.

The above is based on the fact that some private companies when advertising tourist attractions have inadvertently made derogatory remarks about some peoples of Ontario.

The late Honourable John Rhodes, in his reply at the time, indicated that the consultants of the Ministry of Tourism and Information have been alerted to this fact and asked members of the Council if and when they encounter such publications, to advise the Ministry so that remedial steps could be instigated.

Task Force on Immigrant Women

In the Spring of 1978 three Ontario Advisory Councils—the Status of Women, Senior Citizens and Multiculturalism—joined forces to look into the particular needs of immigrant women in Ontario. It is the intention of the Councils to make recommendations to the Government of Ontario that will help immigrant women (both the newly arrived and those who have lived in Canada for many years) to function to the maximum of their abilities.

Several methods were used to gather information for this study:

- a) A total of 125 questionnaires were sent to family service agencies, women's centres, community information centres, social service centres, planned parenthood centres and government health units in 23 cities and towns in Ontario. Eighty-nine replies were received.
- b) A questionnaire was published in "Especially for Seniors", a tabloid sent to senior citizens in Ontario who receive the old age security pension. Of the 276 replies, 128 spoke English at home, while 148 spoke other languages. All the replies were written in English.
- c) The Task Force contacted such government offices (on all three levels) as boards of education, public health services, employment offices, and Ministries of Labour, Community and Social Services and Culture and Recreation. Labour unions and library services were also contacted.
- d) A questionnaire was sent to a number of ethnic press editors in the hope that it would be published in their journals in the language of the readers.
- e) The Councils studied several reports on the subject of immigrant women: 1) a report prepared by Sheila Arnopoulos of the Federal Advisory Council on the Status of Women; 2)

"Those People", prepared by the Inter-Agency Council for Services to Immigrants & Migrants; 3) Brief on Mental Health of Immigrant Women by Dirjana Ristic and Prof. Claude Vincent for the Multicultural Council of Windsor and Essex County; 4) "Who Cares", a report of the Project Child Care Survey in Metropolitan Toronto; 5) "The Immigrant Woman in Toronto" by D. Laing, Ontario Status of Women Council; 6) "Immigrant Women in the Labour Force", a summer student project of the Women's Bureau, Ontario Ministry of Labour.

Organizations outside Toronto were requested to write about their special concerns, and representatives and leaders of ethnic women's organizations were invited to a meeting on March 28, 1979.

The following areas of concern have been identified and recommendations will be submitted to the Government of Ontario later in the year:

Employment . . . exploitation in the work force, lack of training, lack of knowledge regarding rights

Human Services . . . limited access to services, services for senior women, recreational opportunities

Family Planning

Day Care

Family Counselling

Interpreter Needs . . . legal and medical

Information . . . in their own language regarding government, community services and legal matters
Senior Citizens Accommodation . . . accessibility to homes with specific ethnic backgrounds.

The Councils are confident that the recommendations arising from the study will assist immigrant women in their struggle for a better quality of life in Ontario.

Monitoring of Ontario Press

In 1979, for the third year, the Council monitored daily and weekly newspapers in Toronto, Windsor, London, Kingston, Hamilton and several other centres, to determine if these newspapers revealed any racist bias, and to what extent they recognized the presence, in their communities, of the ethnocultural groups other than French and English.

The 1979 monitoring again found an almost complete lack of overt racism in any of the publications. What they did find in most cases was a lack of ethnocultural news. A notable exception was the *Spectator* in Hamilton which had increased its ethnocultural coverage dramatically by engaging an "ethnic" reporter.

Some of the smaller newspapers discussed the Quebec question entirely from an English and French perspective and failed to recognize the views of the residents in their communities who were of neither group.

After the second monitoring of the press in 1977 it was felt that the ethnocultural communities were partly responsible for the absence of their news in the local papers. An interesting fact is that when a newspaper hired an "ethnic" reporter, the coverage of ethnocultural events increased considerably, which would tend to disprove that view.

The conclusion reached by the recent Monitoring Committee was that there has been very little improvement since 1977 in most newspapers. Ontario's press still has a long way to go to overcome the indifference and lack of involvement in the interests and problems of ethnocultural groups.

The Committee recommends that the ethnocultural minorities continue to press for better coverage of their major events, especially in the smaller urban centres.

Speakers at 1978/79 Meetings of Ontario Advisory Council on Multiculturalism

May 1978
(Oshawa)

Omer Deslauriers, Chairman,
Council for Franco-Ontarian Affairs

Yvonne Christie, Chairman,
Durham Board of Education

Brad Cruyton, Teacher of Social Sciences

Tom Heath, Superintendent, Continuing Education

Mavis Normoyle, Durham Separate School Board

June 1978

Ray Pavlove and Students of McDougall School,
Parry Sound—World Interchange Project
Presentation

September 1978

The Honourable R. Roy McMurtry, Q.C.,
Attorney General of Ontario

October 1978
Council Meeting and
Public Forum
(University of Toronto)

George Ignatieff, Provost, Trinity College

Cameron Smith, The Globe and Mail

Imam Said Zafar, Secretary, Islamic
Co-ordinating Council in Toronto

December 1978
Council Executive Meeting
and Public Forum
(York University)

Ian Macdonald, President, York University

George Bell, Executive Vice President of
York University and Fellow of Stong College

Hédi A. Bouraoui, Master of Stong College

David Walker, Prof. Bouraoui's Research Assistant

Anthony Richmond, Co-ordinator of Ethnic
Research Programme, York University

Mary Stewart Van Leeuwen, Psychology
Department, York University

January 1979

Freda Hawkins, Professor of Political Science,
University of Toronto, and Specialist in
Immigration and International Migration

February 1979

Dan Iannuzzi, President, Multilingual
Television (Toronto) Ltd.

Yuri Shymko, Member of Parliament

March 1979

Ian Macdonald, President, York University

The Council's quarterly newsletter, MultiViews, continued to be published in 1978/79 and distributed to a cross-section of the media, boards of education, Members of the Provincial Parliament, libraries, multicultural centres, and other interested groups and individuals. Although there is only a limited number of copies available, requests to be placed on the mailing list will be welcomed as long as the supply lasts.

Articles about Ontario's varied ethnocultural communities, television and book reviews, news of government programmes, and other items concerning our multicultural society received favourable response. The article reprinted below elicited a particularly enthusiastic reaction from the newsletter's readers.

**"What does it mean to me to be a Canadian?"
Ernie Checkeris, past Chairman**

Like most native Canadians, I have some difficulty answering this question. Sure, I'm proud to be a Canadian! I know that as a people we are loved and respected abroad. I know we have a beautiful land, a land of plenty, with great natural resources, vast open spaces and a history and heritage which is short but exciting.

Perhaps I can best answer the question by looking at Canada through my parents' eyes, and sharing their thoughts as they transmitted them to their sons and daughters through the years. These parents came from Asia Minor, after having lost their own parents, their brothers and their sisters in a spasm of excessive nationalism. They were a young man and woman, alone in a new, strange, unfamiliar land. All their ties with their homeland were broken. This new land to which they had come was now their home, and though the climate was hostile, though the language was foreign, though the customs were unfamiliar, they settled down, determined to build their lives anew. They developed a great love for this land which was so good to them and they taught their children to honour and respect their motherland.

My father's great love for Canada developed because of the opportunity the country gave him to work as a free and independent human being, to own his own piece of land and build a home of his own. Canada provided him with the freedom to raise his children in his own way; to enjoy his food, coffee and wine with his family and friends; to share the traditions of his Greek Orthodox Church, its school, its customs, its societies; to attend his Greek coffee house and clubs; to argue

politics freely, to search in his own way for the meaning of his life; to have the extraordinary duty, privilege and pleasure of determining, through his vote, the direction his country would take. Above all, his love for Canada grew because it meant so much to him to be accepted as a person, to be able to contribute to the advancement of his new homeland.

Like thirsty travellers these immigrants drank deeply of the life-giving waters of their new Canadianism. They drank eagerly of that cup of freedom from fear and equality of opportunity.

Do I seem to be suggesting that they were selfish? No. They likened this land to a mother, the mother of all of its varied peoples, the adopted children as well as the native born. "Mother" was to them that living symbol which, in the minds of young children, evokes mysterious but comforting thoughts of warmth, of love, of security. And this land was truly a mother, a motherland.

My parents received much. But they gave too, as much as they were able. My mother operated a Greek home in an English setting. All the natural medicines of a Greek country gypsy were available freely in the neighbourhood—herbs, teas, wine and brandy, chicken broth, garlic, olive oil potions, linseed and mustard packs, onion bandages, incense and, above all, the human touch. These cured ills up and down the street. And there were sweets galore for the children. Yet my mother spoke little English. And she asked for neither reason nor return. It was enough for her that she was free—not only to receive but even more important, to give. And my father? During the depression of the 1930's he dispensed advice to the weary and dispirited. He gave out free meals at his cafe. Both he and my mother felt that this was a cheap price to pay for the privilege of living in this wonderful land.

Of course, it was not always easy, not always a life lived in an atmosphere of "hearts and flowers". We *did* suffer some indignities, some acts of prejudice, because we were "different". But to the credit of the land and its people these indignities and these prejudices passed. New life, new people, a readiness to accept—albeit at times reluctantly because of a fear of the unknown—enabled Canadian society to move upwards as understanding grew and ignorance faded. My parents and others like them broke the ground and fought those battles in order that their sons and daughters, and the immigrants who came after them, might enjoy this land more richly, more fully than they.

Being a Canadian means casting off the burden of the “supernationalism” which so many other nations have to bear. Canadians do not really have a “hard” identity. We are aware of the flaws in the federation and conscious of the problems of provincial and federal differences. But we are proud to be Canadians. We enjoy this vast and varied land, the freedoms we savour, the variety of its opportunities and the unlimited forms of recreation. We see its vigorous political life as a reflection of the strength of a free people.

I enjoy, too, as did my father, meeting with Canadians of many national backgrounds, with people proud of their ancestors. I enjoy, as my parents enjoyed, being comfortable and at ease in my “Greekishness”, discussing everything with my neighbours, from grandchildren and business

to our hopes and our wishes for the future of this land. Above all, like my parents, I revel in my freedom. It is good to live in a land which tries earnestly to encourage its citizens to live in harmony with others, who have so much in common and who are, nevertheless, so significantly different.

So then, what my parents said still applies. As I look at my children and their children, I know deep in my heart that what has made this land good will permit them to grow as tall and as strong as *they* desire to be. For they are *free*. My duty, my destiny, is to repay to my country of Canada the many favours it has granted to me and to guard its freedoms with the same care and love that inspired my parents.

Être canadien, c'est se défaire d'un «super-nationalisme» dont tant d'autres nations sont affublées. Les Canadiens n'ont pas vraiment d'identité rigide. Nous sommes conscients des défauts dans notre système fédéral et des différents qui opposent souvent le fédéral et les provinces. Nous sommes fiers d'être canadiens. Nous avons un territoire vaste et varié, des libertés nombreuses, des possibilités et des installations de toutes sortes, en éducation, dans les affaires ou les loisirs. Pour nous, la vie politique intense du Canada est le reflet de la vigueur d'un peuple libre.

J'aime aussi, comme mon père, rencontrer des compatriotes de toutes les souches, des gens fiers de leurs ancêtres. J'aime le confort, comme mes parents, et la joie de vivre à la grecque; j'aime discuter avec mes voisins de tous les sujets, que ce soit des affaires ou des espoirs que nous entretenons pour l'avenir. Par-dessus tout, comme fait bon vivre dans un pays qui tente sincèrement d'encourager ses citoyens à vivre en harmonie avec ceux qui ont tant de choses en commun avec eux et qui, néanmoins, sont si différents d'eux.

Ce que mes parents m'ont appris s'applique toujours. Je regarde mes enfants et mes petits-enfants et je sais au fond de moi-même qu'ils auront eux aussi l'occasion de se développer à la mesure de leurs capacités. Parce qu'ils sont *libres*. Il est de mon devoir de rendre à mon pays, le Canada, les nombreuses faveurs qu'il m'a accordé et de sauvegarder ses libertés avec le même soin, le même amour qui ont inspiré mes parents.

Le bulletin trimestriel du Conseil “MultiViews” a continué de paraître en 1978-1979; il a été envoyé à de nombreux médias, conseils de l'éducation, députés provinciaux, bibliothèques, centres multiculturels et d'autres groupes ou personnes intéressés. Même si le tirage est limité, on peut toujours demander d'être inscrit sur la liste d'envoi.

“MultiViews”, qui publie, entre autres, des articles sur les communautés ethniques et culturelles de l'Ontario, des recensions de livres et des critiques de télévision, de l'information au sujet des programmes gouvernementaux, a suscité des réactions favorables. L'article qui suit, en particulier, a provoqué des réactions fortement enthousiastes de la part des lecteurs.

Etre canadien, ça signifie quoi?

par Ernie Checkeris, président sortant

Comme la plupart des Canadiens de naissance, j'ai de la difficulté à répondre à cette question. Je sais que, comme peuple, nous sommes aimés et respectés à l'étranger. Je sais que le Canada est un beau pays, une terre d'abondance qui possède de grandes richesses naturelles, de vastes espaces libres, une histoire et un patrimoine qui sont, en un mot, fascinants.

Je vais tenter de mieux répondre à la question en considérant le Canada du point de vue de mes parents et en vous faisant part des idées qu'ils ont transmis à leurs fils et à leurs filles au cours des années.

Mes parents venaient de l'Asie mineure où ils avaient perdu, dans un élan effréné de nationalisme, leurs propres parents ainsi que leurs frères et soeurs. Ils sont venus comme jeune couple, tout seuls dans une terre nouvelle et peu familière. Ils durent briser tous les liens avec la mère-patrie. Ce nouveau pays qui les avait reçus était désormais leur patrie et, en dépit du climat rigoureux, de la langue étrangère, de coutumes inhabituelles, ils se sont établis, décidés à refaire leur vie de nouveau. Ils ont développé un grand amour pour le pays qui leur a été si bon et ils ont enseigné à leurs enfants la fierté et le respect de leur patrie.

Le grand amour qu'a mon père pour le Canada tient de la possibilité que le pays lui a offert de travailler comme homme libre et indépendant, d'être propriétaire de son propre lopin de terre et d'y ériger une demeure. . . Le Canada lui a donné la liberté d'élever ses enfants comme il l'entendait; de partager à sa guise, avec parents et amis, la nourriture, le café et le vin; de prendre part aux traditions de l'église orthodoxe grecque (d'en suivre les coutumes, d'en fréquenter les organismes et d'envoyer ses enfants à ses écoles); de vaquer à son petit commerce, un restaurant grec; de chercher, à sa manière, le sens de la vie, de

discuter de politique librement; il lui a donné le privilège, le devoir et le plaisir extraordinaires de choisir, par son vote, la direction que prendra son pays. Mon père a vu son amour du Canada tout, une grande importance à son acceptation se développer parce qu'il a attaché, par-dessus comme personne et à la possibilité de contribuer au progrès de sa nouvelle patrie.

Tels des voyageurs assoiffés, les immigrants ont bu à satiété aux eaux vivifiantes de leur canadianisme tout nouveau. Ils se sont abreuvés à la fontaine de la liberté et de l'égalité des chances.

Est-ce dire qu'ils étaient, pour autant, égoïstes? Non. Notre terre a été, pour eux, une mère qui se chargeait de tout son «monde», de ses enfants adoptifs tout comme de ses autres enfants. «Mère», à leurs yeux, le Canada était le symbole vivant qui évoquait, comme chez les jeunes enfants, de façon mystérieuse mais réconfortante, la chaleur, l'amour et la sécurité. Et cette terre était vraiment une mère, une *mère-patrie*.

Mes parents ont beaucoup reçu. Mais ils ont aussi beaucoup donné, dans toute la mesure du possible. Ma mère tenait une maison grecque dans un quartier anglais. Dans ce quartier, on trouvait tous les produits si familiers aux bohémien grecs: herbes, thés, vin et brandy, bouillon au poulet, ail, philites à l'huile d'olive, enveloppements à la moutarde et aux graines de lin, pansements à l'oignon, encens et, par-dessus tout, la chaleur humaine. Pour les enfants, il y avait toutes les gâteries possibles. Pourtant, ma mère parlait très peu l'anglais. Elle ne demandait rien en retour, n'exigeait pas de raison. Il lui suffisait d'être libre — non seulement de recevoir mais, ce qui importe davantage, de donner. Quant à mon père, durant la dépression des années 30, il prodiguait ses conseils aux découragés, aux petites gens. Il donnait des repas dans son restaurant. Pour lui comme pour ma mère, c'était là payer bon marché le privilège de vivre en cette terre merveilleuse.

Evidemment, ce n'était pas toujours facile; tous les jours ne leur apportaient pas une vie heureuse, toute semée de fleurs. Nous avons connu des humiliations parce que nous étions «différents»; mais, à l'honneur du pays et de son peuple, les humiliations et les préjugés sont passés. Grâce à sa vie nouvelle et à son esprit d'ouverture (même si parfois notre soumission se faisait à contrecoeur, par peur de l'inconnu), ma famille, ce peuple nouveau, à l'instar de la société canadienne, a progressé dans le sens de la compréhension et s'est défit de ses vues biaisées. Mes parents, et d'autres comme eux, ont fait figure de pionniers en livrant ces luttés-là pour que leurs fils et leurs filles — et les immigrants qui viendraient à leur suite — puissent jouir de cette terre plus pleinement qu'eux-mêmes.

Conférenciers lors des réunions du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme en 1978-1979

Mai 1978	Omer Deslauriers, président du Conseil des affaires franco-ontariennes
	Yvonne Christie, présidente du Conseil de l'éducation de Durham
	Brad Cruxton, professeur de sciences sociales
	Tom Heath, directeur de l'éducation permanente
	Mavis Normoyle, Conseil des écoles séparées de Durham
Juin 1978	Ray Pavlove et des élèves de l'école McDougall de Parry Sound — Présentation du projet "World Interchange"
Septembre 1978	L'honorable R. Roy McMurtry, c.r., Procureur général de l'Ontario
Octobre 1978	George Ignatieff, principal de Trinity College
	Cameron Smith, The Globe and Mail
	Imam Saïd Zafar, secrétaire du Conseil coordonnateur islamique de Toronto
Décembre 1978	Ian Macdonald, président de l'Université York
	George Bell, vice-président administratif de l'Université York et fellow de Stong College
	Hédi A. Bouraoui, professeur de Stong College
	David Walker, adjoint de recherche du professeur Bouraoui
	Anthony Richmond, coordonnateur du programme des recherches ethniques, Université York
	Mary Stewart Van Leeuwen, département de psychologie, Université York
Janvier 1979	Freda Hawkins, professeur de sciences politiques Université de Toronto et spécialiste de l'immigration et des migrations internationales
Février 1979	Dan Iannuzzi, président de Multilingual Television (Toronto) Ltd.
	Yuri Shymko, député fédéral
Mars 1979	Ian Macdonald, président de l'Université York

En 1979, pour la troisième année, le Conseil a fait la revue de la presse quotidienne et hebdomadaire à Toronto, Windsor, London, Kingston, Hamilton et dans quelques autres villes pour voir si cette presse révélait des tendances racistes et établir jusqu'à quel point elle reconnaissait localement la présence des groupes ethnoculturels autres que les Français et les Anglais.

Notre revue de presse a encore démontré l'absence presque complète de racisme explicite. Cependant, dans la majorité des cas, elle a constaté un manque d'informations à caractère ethnique. Exception remarquable: le "Spectator" de Hamilton dont le contenu à caractère ethnique s'est accru considérablement grâce à l'embauchage d'un correspondant « ethnique ».

Quelques-uns des journaux à moindre tirage ont abordé la question du Québec d'un point de vue entièrement anglais ou français, sans égard aux vues des résidents de leurs communautés qui ne sont pas de ces deux groupes.

Après la deuxième revue de presse, en 1977, nous avions cru que les communautés ethnoculturelles étaient responsables, en partie, de l'absence d'informations ethnoculturelles dans les journaux locaux. Il est intéressant de noter que chaque fois qu'un journal a embauché un correspondant « ethnique », le nombre d'articles sur des événements à caractère ethnoculturel s'est accru considérablement, ce qui semble infirmer notre première impression.

Pour l'année écoulée, le Comité de revue de la presse a conclu que la situation, dans la plupart des journaux, s'est très peu améliorée depuis 1977. La presse ontarienne a de grands progrès à faire si elle veut éliminer l'indifférence et le manque de considération des intérêts et des problèmes des groupes ethniques et culturels. Le comité recommande que les minorités ethnoculturelles continuent d'exiger une meilleure représentation, dans la presse, des principales actualités qui les concernent, surtout dans les petits centres urbains.

Au printemps 1978, trois conseils consultatifs ontariens — sur le statut de la femme, les personnes âgées et le multiculturalisme — joignaient leurs efforts pour étudier les besoins particuliers des immigrantes en Ontario. Ces conseils ont l'intention de présenter des recommandations au gouvernement de l'Ontario pour aider les immigrantes, tant celles nouvellement arrivées que celles qui sont au Canada depuis de nombreuses années, à jouer de la vie au maximum de leurs capacités.

Plusieurs méthodes ont été utilisées pour recueillir les renseignements nécessaires à cette étude :

a) On a fait parvenir 125 questionnaires aux organismes de service familial, centres féminins, centres d'information communautaire, centres de service social, centres de planification des naissances et aux services de santé publique du gouvernement dans 23 villes de l'Ontario. On nous a retourné 89 des questionnaires remplis.

b) Un questionnaire a été publié dans le journal "Especially For Seniors", destiné aux personnes âgées de l'Ontario qui reçoivent la pension de sécurité de la vieillesse. Sur les 276 personnes qui ont répondu, 128 parlaient l'anglais à domicile, alors que 148 parlaient une autre langue. Tous ont utilisé l'anglais pour répondre au questionnaire.

c) Le groupe d'étude a communiqué avec des services officiels (aux trois niveaux de gouvernement) tels les conseils de l'éducation, les services de santé publique, les bureaux de placement ainsi que le ministère du Travail, le ministère des Services sociaux et communautaires et le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs. Il a également communiqué avec les syndicats ouvriers et les services bibliothécaires.

d) On a fait parvenir un questionnaire à plusieurs rédacteurs de la presse ethnique, dans l'espoir qu'ils le publieraient dans leurs journaux, dans la langue de leurs lecteurs.

e) Les conseils ont étudié plusieurs rapports sur les immigrantes: 1) un rapport préparé par

Sheila Arnopoulos, du Conseil consultatif fédéral sur le statut de la femme; 2) "Those People", préparé par le Conseil interagences pour les services aux immigrantes; 3) un mémoire sur la santé mentale des immigrantes, préparé par Dirjana Ristic et le professeur Claude Vincent pour le Conseil multiculturel du comté d'Essex et Windsor; 4) "Who Cares", rapport d'une enquête sur les soins aux enfants dans la Communauté urbaine de Toronto; 5) "The Immigrant Woman in Toronto" de D. Laing, du Conseil ontarien sur le statut de la femme et 6) "Immigrant Women in the Labour Force", rapport entrepris par des étudiants et coordonné par le Bureau de la main-d'œuvre féminine du ministère du Travail de l'Ontario. Les organisations situées à l'extérieur de Toronto furent invitées à nous décrire leurs inquiétudes particulières par écrit; les représentants et les dirigeants d'organisations ethniques féminines furent convoqués à une réunion tenue le 28 mars 1979.

Les secteurs de préoccupation suivants ont été délimités et des recommandations seront présentées au gouvernement de l'Ontario d'ici la fin de l'année.

L'emploi . . . l'exploitation de la main-d'œuvre, le manque de formation, le manque de connaissance au sujet des droits

Les services sociaux . . . l'accès restreint aux services, les services aux femmes âgées, les possibilités de loisirs

La planification des naissances

Les garderies d'enfants

L'orientation familiale

Le besoin d'interprètes . . . secteurs juridique et médical

L'information . . . en sa propre langue, au sujet du gouvernement, des services communautaires et des questions juridiques

Le logement des personnes âgées . . . l'accès aux foyers réservés aux personnes de certaines souches ethniques.

Les conseils pensent que les recommandations produites par l'étude aideront les immigrantes dans leur lutte pour une meilleure vie en Ontario.

ou de l'un de ses ministres. La grande majorité des nominations sont signalées au moyen de communiqués de presse. Par conséquent, les personnes pouvant être intéressées par ces nominations connaissent déjà les organismes, conseils ou commissions dont il est question. Chacune d'elles est, évidemment, invitée à désigner des candidats aux postes à combler de tout organisme. Un travail considérable se fait dans le but de maintenir des listes de personnes compétentes provenant de tous les coins de la province.

Comme il y a un grand nombre d'organismes, de conseils et de commissions, il serait très difficile d'inviter des mises en candidature au fur et à mesure des vacances. Cependant, le gouvernement est aussi désireux que le Conseil de voir à ce que les nominations reflètent, dans toute la mesure du possible, la diversité de la population ontarienne.

Embauchage et promotion dans la fonction publique

Les membres du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme ont étudié l'importance de refléter, à tous les échelons de la fonction publique ontarienne, les origines raciales et ethnoculturelles diverses des Ontariens. Le Conseil reconnaît et apprécie le fait que l'on retrouve, dans la fonction publique, des personnes de toutes les couches raciales et ethnoculturelles. Son inquiétude provient surtout de l'embauchage aux échelons supérieurs de la fonction publique.

Le comité des politiques s'est penché sur cette question et il a conclu que l'embauchage et la promotion en fonction des origines ethniques ou le fait d'accorder trop d'importance à cette question peut produire : a) une discrimination à l'inverse; b) l'engagement de personnes non qualifiées, ou c) une réaction négative de la part du public, laquelle serait préjudiciable au mouvement multiculturel. De plus, comme le multiculturalisme dépend entièrement de la compréhension et du respect de cultures différentes, il ne peut survivre que s'il est pratiqué dans un climat de libre choix, sans recours à la contrainte.

Par conséquent, le 9 février 1979, le comité a présenté la recommandation suivante au Conseil qui l'a adoptée.

Que les ministères et organismes du gouvernement provincial fassent un effort conscient et concerté en vue d'embaucher et de promouvoir des personnes compétentes dont les origines raciales et ethnoculturelles reflètent dans la fonction publique, la diversité multiculturelle de la province.

Matériel promotionnel sur les attractions touristiques

Lors de sa réunion du 9 juin 1978, le Conseil a adopté la recommandation suivante :

Que le gouvernement de l'Ontario, par l'intermédiaire du ministère de l'Industrie et du Tourisme, prenne des mesures raisonnables pour que le matériel promotionnel sur les attractions touristiques ne renferme pas de propos dérogatoires à l'endroit de l'un des peuples de l'Ontario.

Cette recommandation repose sur le fait que certaines compagnies privées, dans leur publicité sur les attractions touristiques, ont par mégarde tenu des propos dérogatoires à l'endroit de certains des peuples de l'Ontario.

Si la recommandation est formulée en termes généraux, c'est que rien de trop précis ne serait acceptable ni ne pourrait être appliqué. En faisant sa recommandation, le comité a conclu que le défaut des ministères et organismes du gouvernement à refléter la société multiculturelle qui est la nôtre pourrait entraîner l'aliénation de certains secteurs de la société vis-à-vis des grands courants politiques, ce qui causerait des problèmes sociaux plus graves par la suite.

L'honorable Margaret Birch a réagi à cette recommandation en ces termes :

“Les méthodes formelles d'embauchage et de promotion ne peuvent être vraiment efficaces que si elles s'accompagnent d'une compréhension et d'un respect authentiques des autres cultures. À longue échéance, une acceptation et une appréciation de plein gré du multiculturalisme dans notre société est le meilleur moyen d'assurer l'égalité des chances dans l'emploi. À cet égard, je crois que la reconnaissance du fait que le multiculturalisme ne peut pas être pris pour acquis a été bien exprimée dans le récent discours du trône.

“J'ai fait parvenir une copie de votre lettre au président de la Commission de la fonction publique, Monsieur George Waldrum, et je lui ai demandé de faire valoir auprès des divers ministères les inquiétudes exprimées dans la recommandation du Conseil consultatif. J'en ai également fait parvenir une copie au Premier ministre afin qu'il puisse être au courant des opinions exprimées par le Conseil.”

Lors de sa réunion du 9 juin 1978, le Conseil a adopté la recommandation suivante :

Que le gouvernement de l'Ontario, par l'intermédiaire du ministère de l'Industrie et du Tourisme, prenne des mesures raisonnables pour que le matériel promotionnel sur les attractions touristiques ne renferme pas de propos dérogatoires à l'endroit de l'un des peuples de l'Ontario.

Cette recommandation repose sur le fait que certaines compagnies privées, dans leur publicité sur les attractions touristiques, ont par mégarde tenu des propos dérogatoires à l'endroit de certains des peuples de l'Ontario.

Feu Monsieur John Rhodes avait précisé, de son temps, que les experts-conseils du ministère de l'Industrie et du Tourisme étaient au courant du problème et il avait demandé aux membres du Conseil d'informer le ministère quand ils prenaient connaissance de tel matériel afin que des mesures correctives soient prises.

Les réactions nous ont appris que les nominations à la plupart des organismes, conseils et commissions étaient la prérogative du Premier ministre

ontarienne. grand secteur possible de la société soient portées à la connaissance du plus mande que les nominations subséquentes de l'Ontario sur le multiculturalisme recom-Pour faciliter cet objectif, le Conseil consultatif ethnoculturels qui la compose. des races, confessions religieuses et groupes site de la population ontarienne et l'ensemble toute la mesure du possible, refléter la diversité le mérite, de telles nominations devraient, dans l'autorité de la province de l'Ontario doit être consultatifs et commissions établis sous nominations aux organismes, conseils, organes Alors que le critère déterminant dans les l'unanimité.

recommandation suivante qui était adoptée à 1979, le comité des politiques présentait la l'Ontario sur le multiculturalisme du 12 janvier Lors de la réunion du Conseil consultatif de

Nominations aux organismes, conseils, organes consultatifs et commissions

4. Le Conseil reconnaît que l'enseignant, même muni d'un matériel excellent, continue à jouer un rôle de premier plan. Il faudrait souligner dans les directives que nous ne proposons pas que soit retranché du matériel, tout ce qui est malheureux mais que ce matériel soit utilisé par l'enseignant en vue d'une discussion générale en classe. Le rôle de l'enseignant est indispensable, à n'en pas douter, et il faudrait souligner dans quels cas il faut se détacher du matériel, même le mieux préparé, et avoir recours à l'analyse personnelle de l'enseignant.
5. Nous souhaitons ardemment que, dans les directives, l'on demande aux auteurs de rechercher l'équilibre dans leur présentation de différences. Dans notre contexte scolaire canadien, il nous faut de toute urgence faire ressortir les similitudes au même titre que les différences.
6. Le Conseil croit qu'il serait utile de mettre les auteurs en garde contre l'usage de matériel de référence ancien, surtout dans le cas de citations provenant de textes ayant été traduits vers l'anglais.
7. Il importe de se rappeler que le matériel visuel peut influencer fortement sur notre perception les uns des autres. Dans les directives, il faudrait souligner le besoin d'établir avec soin le choix et l'emplacement du matériel visuel.

1. On a admis, à l'unanimité, que de telles directives combient un besoin mais on s'entend à reconnaître qu'elles ne seront jamais parfaites. Nous encourageons le ministère à soigneusement élaborer et à émettre une première série de directives et à être disposé à réviser toute série de directives subséquente en fonction des réactions suscitées.
 2. Il faudrait souligner dans les directives que, même si nous reconnaissons que les préjugés font partie de nombreuses situations décrites dans les manuels scolaires, notre intention n'est pas d'excuser ou de déguiser des faits mais de présenter la vérité tout entière. Ce qu'il faut clairement faire comprendre aux auteurs, c'est qu'ils doivent tenter de présenter tous les aspects d'un événement ou d'une situation.
 3. On peut facilement interpréter de telles directives comme un geste protecteur à l'endroit des groupes minoritaires; cependant, la majorité a aussi besoin d'être protégée contre les préjugés. Il importe de préciser que les directives visent à éliminer les préjugés dans tous les secteurs de la société et à obtenir, dans l'interprétation des faits, justice pour tous.
- Que les institutions formant les bibliothécaires de l'Ontario soient priées d'inclure à titre facultatif dans leur curriculum au moins un demi-cours traitant des besoins d'une société multiculturelle; Que des organismes tels l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, la télévision multilingue et la Direction du multiculturalisme soient invités à participer à un effort permanent de relations publiques.
- ## Vers l'intégration raciale, religieuse et culturelle dans le matériel scolaire ontarien
- Le professeur Jamshed Mavalwala, président du comité d'éducation du Conseil consultatif, fait partie d'un comité du ministère de l'Éducation qui a tenté d'élaborer des directives à l'intention des auteurs et éditeurs pour les aider à reconnaître et à éviter les préjugés raciaux, religieux et culturels. Le comité d'éducation a étudié un document de travail du comité ministériel intitulé "Towards Racial, Religious and Cultural Integrity in Ontario School Materials" et daté du 5 octobre 1978. Les commentaires suivants du comité d'éducation ont reçu l'approbation du Conseil lors de sa réunion du 10 novembre 1978 et ce dernier a demandé qu'ils soient portés à l'attention du ministère de l'Éducation.

Loi sur les services en français

Le Conseil, lors de sa réunion du 12 mai 1978, a adopté, relativement à la Loi sur les services en français, la recommandation suivante qu'il a fait parvenir à l'honorable Margaret Birch, secrétaire de la province aux Affaires sociales.

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme reconnaît que les Canadiens français font partie de la mosaïque multiculturelle canadienne. Ces derniers, à titre de cofondateurs de la nation canadienne, jouissent de certains droits constitutionnels et historiques et le Conseil croit que ces droits devraient être reconnus par tous les Canadiens.

Le Conseil consultatif croit que les droits linguistiques des francophones devraient être garantis par une loi provinciale. Nous reconnaissons que le gouvernement ontarien a pris des mesures progressives au cours de la dernière décennie dans les secteurs de l'éducation, de la coordination administrative, des services de traduction, des arts, etc. Nous savons qu'il s'agit là d'une oeuvre de longue échéance; le récent discours du trône permet à cet égard certains espoirs:

Le droit fondamental des Franco-Ontariens de recevoir leur éducation en français est reconnu depuis longtemps en Ontario. Les Franco-Ontariens ont également reçu l'engagement du gouvernement d'étendre les services gouvernementaux en langue française selon les besoins et la répartition de la population.

Nous allons continuer à bâtir sur les fondations solides déjà posées dans le domaine de l'éducation et à veiller à ce que des programmes de langue française soient offerts à tous les niveaux, lorsque la chose est faisable, aux Ontariens francophones. En même temps, l'accroissement des possibilités offertes aux élèves anglophones d'acquérir des compétences en français demeure une priorité.

Au cours de cette session, nous allons proposer une loi rendant possible un plus grand nombre de procès en langue française dans les régions de la province où ce service est nécessaire. Des amendements à "The Judicature Act" (loi sur l'organisation judiciaire) et à "The Juries Act" (loi sur les jurys) garantiront les mesures prises en ce sens. De même, le gouvernement étudiera des propositions relatives à l'usage du français dans les tribunaux de réglementation et autres tribunaux administratifs.

Le gouvernement se propose d'augmenter les services de traduction actuels afin de pouvoir

Services multilingues des bibliothèques publiques de l'Ontario

offrir au public plus de documents, de publications et de formules en français et en anglais. Il est particulièrement important de noter que nous allons instituer une section spéciale pour commencer à traduire en français les statuts de l'Ontario. Tous les ministères vont entreprendre d'identifier les édifices gouvernementaux et les pan-neaux de signalisation routière en anglais et en français dans les régions à prédominance francophone. La nomination à temps plein de coordinateurs des services en langue française dans plusieurs ministères augmentera l'aptitude du gouvernement à répondre aux besoins de la communauté. Nous sommes d'accord avec les objectifs énoncés et nous souhaitons ardemment qu'ils se réalisent sans tarder. Pour compléter les objectifs actuels ou déjà proposés, le Conseil tient à faire la recommandation suivante: Pour promouvoir les changements d'attitude en Ontario, nous prions le gouvernement d'accorder plus d'attention à l'enseignement du français dans le contexte de la culture canadienne-française et nous suggérons que l'enseignement du français débute au jardin d'enfants.

Lors de la réunion du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme du vendredi 9 février 1979, le Comité d'éducation a présenté, relativement aux services multilingues des bibliothèques publiques en Ontario, la série de recommandations suivante qui a reçu l'approbation du Conseil.

Comme les services multilingues des bibliothèques publiques de l'Ontario ont fait leurs preuves et mérité la faveur du public et comme le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme cherche à promouvoir la disponibilité de ces services auprès du public, Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme recommande:

Que la Direction du multiculturalisme du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs se serve de ses nombreux et fréquents contacts au niveau communautaire pour aider les services multilingues à produire leur propre publicité;

citoyenneté, à son avis, ont été émis par erreur. Cela se fait par simple décision administrative sans que les personnes touchées en soient informées. De telles personnes sont sans statut juridiques et sans protection au Canada. Ces cinq sujets de préoccupation mentionnés par le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme relèvent du gouvernement fédéral. Ils démontrent que l'égalité de tous les Canadiens n'est pas encore une réalité. Nous prions le gouvernement fédéral de faire en sorte que tous les Canadiens soient bel et bien égaux dans les faits.

5. Perte involontaire de la citoyenneté canadienne
La nouvelle Loi sur la citoyenneté de 1977 a apparemment réglé les cas de perte involontaire de la citoyenneté canadienne. Cependant, les personnes qui ont perdu leur citoyenneté canadienne avant 1977 sont peut-être toujours sans statut juridique. Le Secréariat d'Etat fédéral revendique le pouvoir de retirer la citoyenneté canadienne de ceux dont les documents de

de préciser le lieu de résidence courant du titulaire de passeport.

Mémoire présenté au Conseil consultatif canadien du multiculturalisme lors de la réunion du comité exécutif et du comité de la région ontarienne

Le 30 mars 1979, à l'invitation du Conseil consultatif canadien du multiculturalisme qui relève du gouvernement fédéral, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme avait l'occasion de présenter un mémoire. Monsieur Rudolf Heiling, président du comité des politiques gouvernementales et des politiques sur le multiculturalisme du Conseil consultatif, était chargé de présenter ce mémoire dont voici un résumé.

1. Déclarations de personnes à charge à l'étranger aux fins de l'impôt sur le revenu

Nous nous soucions des citoyens canadiens et des immigrants reçus qui appuient financièrement des personnes à charge vivant à l'étranger; ces personnes sont l'objet d'examens trop poussés. On a rapporté dans les journaux que beaucoup de personnes inscrivaient des parents imaginaires vivant à l'étranger dans leur déclaration d'impôt et que le nombre de ces personnes avait atteint des proportions alarmantes. C'est peut-être vrai mais ceux que l'on choisit pour soumettre à des examens sont le plus souvent originaires de pays non européens. Les déclarations de personnes à charge vivant en Grande-Bretagne et en d'autres pays européens ne donnent pas lieu au même traitement de la part des autorités.

Le Conseil reconnaît à Revenu Canada la nécessité d'étudier les déductions demandées à l'endroit de personnes à charge vivant à l'étranger mais il estime que cela doit se faire de manière équitable pour tous, sans aucune trace de condensation raciale ou ethnique. Nous recommandons que le Conseil consultatif canadien du multiculturalisme intervienne auprès de Revenu Canada pour assurer l'égalité de traitement de tous les résidents du Canada en cette matière.

2. Parrainage et désignation de parents pour l'immigration

Le Conseil souhaite que l'on permette aux Canadiens de parrainer des parents dans le cas de personnes qui, étant soit parrainées, soit désignées, doivent devenir soutiens financiers au lieu du contraire. Jusqu'à présent, les règlements en vertu de la Loi sur l'immigration ont été conçus pour permettre aux Canadiens de parrainer ou de désigner des parents qui doivent immigrer au Canada et recevoir une aide financière. De nombreux groupes, tels les Arabes et les Mennonites, auraient avantage à ce que l'on permette également un renversement du processus actuel, tel renversement devant être applicable aux groupes

possédant des liens familiaux très forts et dans les cas d'urgence. Nous recommandons que le C.C.C.M. propose que l'on tienne compte du cadre culturel quand on accorde le statut d'immigrant aux parents de Canadiens.

3. Pouvoirs discrétionnaires de l'arbitre lors des audiences en vertu de la Loi sur l'immigration

Les pouvoirs de l'arbitre, poste nouvellement créé, ont été réduits de beaucoup et les agents d'immigration se retrouvent avec peu de pouvoirs discrétionnaires. On nous a informés du cas, à Sault-Sainte-Marie, d'un immigrant reçu qui avait été trouvé coupable d'un délit mineur en vertu du Code criminel; son cas avait été porté à l'attention d'Emploi et Immigration Canada. On a demandé la tenue d'une audience et l'arbitre, expliquant que ses pouvoirs discrétionnaires étaient restreints et s'en excusant, a ordonné l'expulsion de l'accusé. Le Conseil estime que de telles mesures sont trop sévères.

4. Statut des citoyens canadiens naturalisés ou de naissance

Jusqu'en 1977, les citoyens canadiens nés à l'extérieur du Canada recevaient un passeport codé, qu'ils fussent adultes naturalisés, enfants naturalisés par leurs parents, immigrants de deuxième génération, etc. Cette pratique était, en fait, une invitation au traitement de faveur. Il n'est pas si sûr que le code numérique actuel ne renferme pas de différenciation semblable.

Le ministère des Affaires extérieures fait erreur quand il soutient que le passeport canadien doit préciser le lieu de naissance. Une telle exigence n'est pas justifiée sur le plan international. Très souvent, elle cause des ennuis aux Canadiens nés à l'étranger. Par exemple, une personne de souche allemande déclare correctement être née à Litzmannstadt, Allemagne, ville qui a, depuis, été annexée à la Pologne et qui s'appelle désormais Lodz. Cette personne éprouve de grandes difficultés quand elle doit visiter l'un des pays du COMINCON. Il serait plus approprié

Ayant reçu une lettre de l'honorable Margaret Birch, secrétaire de la province aux Affaires sociales, qui invitait nos suggestions relativement à l'Année internationale de l'enfant, le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme a demandé au Comité des relations communautaires de coordonner les propositions de tous les membres du Conseil et de formuler des recommandations. Ces dernières ont reçu l'approbation du Conseil lors de sa réunion du 9 février 1979.

Après de longues discussions et une étude approfondie, il a été conclu que la responsabilité particulière du Conseil touchait l'enfant dans la société multiculturelle de l'Ontario. L'objectif du Conseil doit donc être d'encourager l'enfant de parents immigrants à s'intégrer dans son nouveau pays et, en même temps, à préserver son héritage ethnoculturel.

Pourquoi l'enfant a-t-il tendance à abandonner ses valeurs ethnoculturelles? Parce qu'il ne veut pas être différent des autres. Parce qu'il a honte de ces valeurs — peut-être même de ses parents. Parce qu'il les considère comme un handicap, un désavantage dans ses relations avec ses camarades.

Comment peut-on parler à une telle situation? En faisant en sorte que le milieu accepte l'enfant quelle que soit sa «différence» et attache à celle-ci une valeur positive. En suscitant chez l'enfant une compréhension des contributions apportées par son groupe ethnoculturel à la civilisation et à la société contemporaine. En combattant le préjugé malheureusement trop répandu dans notre société qu'être différent, c'est être inférieur.

L'enfant vit dans trois milieux: l'école, le quartier et la maison.

Pour être efficace, le travail de préservation culturelle et d'intégration sociale doit se faire dans ces trois milieux d'activité de l'enfant.

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme recommande:

1. L'école

Que les enseignants suivent par des activités les objectifs de l'Année internationale de l'enfant; Que cela se fasse en donnant aux élèves de chaque groupe ethnoculturel l'occasion de partager avec toute la classe l'histoire des héros nationaux et le récit de leurs faits et gestes, ce qui accroîtra la fierté de l'enfant vis-à-vis de son héritage culturel; on pourrait tenir des célébrations spéciales en accentuant les contributions faites au Canada et l'importance de la diversité culturelle en présentant plus que le «folklore» traditionnel; Que des classes d'élèves rendent visite aux églises, synagogues, temples et autres endroits de culte pour que l'enfant devienne plus conscient des différences confessionnelles autour de lui;

3. La maison

Que la Direction du multiculturalisme du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs mette au point un programme en vue de rencontres entre parents et enseignants ou de rencontres au niveau des classes; S'il est difficile de modifier le milieu domiciliaire de l'enfant (et ce n'est pas chose souhaitable), il devrait être possible de susciter chez l'enfant le respect des différences observées chez ses parents et chez les parents de ses compagnons de classe; cela peut se faire, peut-être, au moyen de rencontres entre parents et élèves dans les classes, par l'intermédiaire des associations de parents et d'instituteurs.

2. Le quartier - au sens large

Que des petits groupes de parents se rassemblent (ceux d'une même classe d'élèves, par exemple) avec les chefs religieux de diverses cultures pour discuter du milieu multiculturel dans lequel grandissent leurs enfants.

Que des organisations telles les Y.M.C.A., Y.W.C.A., Y.M.H.A., Y.W.H.A., les Scouts et les Guides mettent au point des programmes pour susciter une meilleure prise de conscience de leurs jeunes membres face à la diversité culturelle ambiante; Que le gouvernement de l'Ontario dresse une liste de conférenciers qui pourraient traiter, auprès d'organisations telles Haddassah, Kinsmen, Rotary, I.O.O.F., etc., du choc culturel des enfants immigrants; Que le gouvernement de l'Ontario commande un film sur l'enfant dans la société multiculturelle à projeter à Ontario Place, ce film ne devant pas être une oeuvre «sérieuse» mais plutôt une oeuvre empreinte d'humour et de bonne humeur; Que le Centre des sciences de l'Ontario offre des programmes spéciaux pour l'enfant dans la société multiculturelle; Que l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario produise, pour la télévision, un film portant sur le choc culturel subi par l'enfant immigrant.

- V Éducation
- On devrait garantir le droit des Canadiens de recevoir une éducation dans l'une ou l'autre langue officielle.
- VI Langues non officielles
- On devrait encourager le maintien ou le développement des langues non officielles mais cela devrait être principalement du ressort des groupes ethnoculturels concernés.
- VII Pluralisme culturel
- L'engagement du Canada vis-à-vis du pluralisme culturel devrait être enchâssé dans la constitution.
- VIII Obligations
- Le Conseil met l'accent sur les libertés individuelles et collectives mais ces dernières doivent s'accompagner des obligations de citoyenneté et de loyauté envers le Canada.
- Le Conseil n'a aucune recommandation précise à formuler sur la question du pouvoir des nominations à la seconde chambre législative. Il croit, cependant, qu'un tel organe législatif est approprié et pratique.
- Une chambre haute devrait refléter les caractéristiques régionales et la réalité multiculturelle du Canada. Elle devrait accentuer l'apport des provinces dans la formulation et l'élaboration des lois et des méthodes administratives fédérales.
- Le Conseil croit qu'une chambre haute devrait remplir ces rôles supplémentaires:
- la révision attentive des lois sans préjugés politiques;
 - la protection des droits des minorités, des droits civils et des droits de l'homme;
 - l'exercice de tous autres pouvoirs jugés nécessaires dans l'intérêt de l'unité nationale, tels
 - le pouvoir de confirmer dans leurs fonctions les juges nommés par le gouvernement fédéral;
 - le pouvoir de nommer les membres de conseils et de commissions;
 - la responsabilité des commissions fédérales d'enquête.
- En général, une chambre haute devrait superviser les organes et commissions du Canada pour veiller à ce qu'ils se conforment à leurs engagements et à leur mandat.
- Le Canada a connu une expérience enviable: des peuples d'origine et de culture diverses y ont appris à cohabiter dans la paix, dans l'harmonie. C'est donc desirables de préserver et de consolider cette société pluraliste que nous nous faisons part de nos suggestions et de nos inquiétudes.

Mémoire à l'intention du comité spécial mixte du sénat et de la chambre des communes sur la constitution du Canada

bièmes constitutionnels auxquels le Canada fait face présentement. Ces minorités, sans minimiser l'importance des facteurs économiques et politiques dans la poursuite de l'unité canadienne, accordent plus d'importance encore au besoin d'affirmer certains principes de base dans notre société pluraliste.

L'expérience de divers groupes culturels démontre clairement qu'on ne peut prendre droits et libertés pour acquis; il faut constamment les réaffirmer et les défendre.

C'est dans cet esprit que nous formulons les recommandations suivantes.

Recommandations

- I Droits fondamentaux
- a) Les droits fondamentaux devraient être enchâssés dans toute nouvelle constitution canadienne, ce qui engagerait la responsabilité du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux et nécessiterait l'adhésion de tous les résidents canadiens. Les droits fondamentaux sont énoncés dans la Déclaration canadienne des droits (1960) et la Loi canadienne sur les droits de la personne (1977).
- II Droits civils
- a) Tous les Canadiens devraient jouir du libre accès aux tribunaux et à la révision judiciaire. Le Canada ne prévoit pas de clause privée dans ses lois et il ne devrait s'y dérouler aucun procès secret. On devrait garantir les procès par jury dans tous les cas de délit.
- b) Les documents publics, tels les passeports canadiens, ne devraient contenir aucune indication, codée ou non, portant sur la citoyenneté canadienne. Tous les citoyens canadiens devraient avoir les mêmes droits et les mêmes devoirs.
- c) Il devrait y avoir une garantie constitutionnelle contre la perte involontaire de la citoyenneté canadienne qui a lieu sans recours aux voies de droit régulières.

- III Droits conférés par les traités
- a) Les traités internationaux ratifiés dans les formes devraient avoir préséance sur les lois fédérales et provinciales; les autochtones, en particulier, s'émouvent de la validité des traités Jay au Canada.
- IV Langues officielles
- a) Les Canadiens devraient avoir le droit d'être servis en anglais ou en français au niveau fédéral et, s'ils sont en nombre suffisant, au niveau provincial.

Le Conseil consultatif présentait le mémoire suivant en octobre 1978.

Qui sommes-nous?

Le Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme, établi en 1973, est un organisme de conseil qui relève du secrétaire de la province aux Affaires sociales.

Il se compose de vingt-six personnes qui représentent plus de dix-huit groupes raciaux et ethnoculturels.

Le Conseil, dont les membres sont nommés par arrêté en conseil après consultation auprès des diverses organisations ethnoculturelles, représente symboliquement les diverses couches, les expériences culturelles et les modes de vie de la population ontarienne.

Préambule

Le Canada se compose de nombreuses communautés linguistiques, culturelles et ethniques. On y retrouve les autochtones, les peuples fondateurs, les Français et les Anglais, ainsi que les immigrants qui ont choisi le Canada comme patrie, avec leurs enfants.

Les luttes incessantes des Canadiens français pour le maintien de leur culture et de leurs institutions et pour la survie de leur peuple ont créé un climat favorable à la préservation des valeurs culturelles et linguistiques de base des diverses communautés ethnoculturelles du Canada; c'est ce climat qui a fait que le multiculturalisme devienne une réalité et soit reconnu officiellement par le gouvernement canadien en 1971.

Le Conseil reconnaît que les Canadiens français font partie de la « mosaïque » multiculturelle canadienne; cependant, à titre de cofondateurs de la nation canadienne, ces derniers doivent être distingués des autres groupes ethnoculturels qui sont apparus par le processus de l'immigration.

Grâce à leurs luttes incessantes, les Canadiens français ont mérité certains droits constitutionnels et historiques. Le Conseil croit qu'il doit y avoir, de la part de tous les autres Canadiens, un engagement pour la restitution et la préservation de ces droits.

La survie du peuple canadien-français a inspiré chez les autres minorités ethnoculturelles des efforts visant à retenir leur identité. Les divers groupes d'immigrants ont été encouragés à maintenir leurs communautés et à préserver leurs caractéristiques culturelles et ethniques. Cela a entraîné une acceptation graduelle du concept d'un Canada multiculturel.

Nous, du Conseil, croyons que les minorités ethnoculturelles, en raison de leur expérience historique, comprennent particulièrement les pro-

immigrants sont parvenus à créer et à consolider des organisations communautaires qui facilitent quelque peu la tâche complexe de la préservation de l'héritage culturel. Déjà, nous comptons une nouvelle génération de fils et de filles d'immigrants, canadienne de naissance, bien familiarisée avec les tendances culturelles actuelles de la société qui les a vus naître. Évidemment, il reste beaucoup de problèmes à résoudre et l'évolution de la société en crée de nouveaux. Le Conseil consultatif, conscient des changements qui se produisent, se pose des questions et cherche sérieusement à se tracer un programme toujours valable dans une société différente, pour ne pas dire améliorée.

Au Conseil, l'accent a été mis sur la préservation de la « mosaïque » ontarienne, façonnée par des siècles de créativité culturelle, artistique et linguistique. Dans toute mosaïque, l'élément-clé est l'agencement des pièces les unes avec les autres dans un tout. Nous en sommes peut-être à cette étape de l'histoire canadienne où il nous faut entreprendre non seulement la préservation si importante de nos héritages culturels respectifs mais aussi l'examen de notre propre « pièce » de la grande mosaïque vis-à-vis des autres pièces qui la composent. Il est peut-être temps d'étudier comment les héritages culturels, religieux et linguistiques qui nous ont été laissés peuvent s'agencer pour faire une nation dont les parties distinctes peuvent se développer individuellement tout en contribuant à une prise de conscience nettement canadienne.

Nous, du Conseil consultatif sur le multiculturelisme — les autochtones qui furent les premiers habitants de notre pays, Français et Anglais dont les ancêtres s'établirent au Canada il y a plusieurs siècles, et ceux dont les origines remontent à d'autres pays d'Europe ou encore à l'Asie, l'Afrique, à l'Amérique du Nord et du Sud ou à l'Australie — avons travaillé à la préservation de nos liens avec nos milieux d'origine. Nous devons désormais réorienter cette collaboration, face aux défis de l'avenir.

Nous ne croyons pas avoir atteint tous nos objectifs, comble tous les espoirs ni achevé notre travail. En fait, les responsabilités qui nous atten-

dent sont peut-être supérieures à celles d'aujourd'hui. Nous continuerons nos efforts pour la préservation de la diversité ethnoculturelle et, du même coup, nous acceptons le défi que présente l'insertion de cette diversité dans le cadre plus général de la vie canadienne.

Ce défi et cette responsabilité ne s'adressent pas seulement au Conseil consultatif. Doivent les accepter tous ceux qui ont appris à aimer et à respecter notre pays. La prochaine décennie sera déterminante pour la survie du Canada comme pays uni. En novembre 1976, la victoire du P.Q. aux élections du Québec nous a mis devant le danger de la séparation. Au cours des deux années suivantes, alors que le risque de la séparation devenait moins imminent, le pays a succombé à l'apathie, pensant que la situation se redressera d'elle-même et que le Canada demeurera un pays uni. Les tensions internationales, la hausse des prix, la peur d'une inflation incontrôlée: telles sont les questions qui nous préoccupent présentement. Cependant, dans notre recherche de solutions, n'oublions pas la question qui intéresse tous les Canadiens, celle de l'unité nationale.

Nous devons continuer de poursuivre les idéaux qui sont nôtres depuis tant d'années. Nous ne devons pas nous départir de l'héritage culturel de nos ancêtres. Nous devons poursuivre la lutte pour la compréhension et la collaboration inter-raciales. Nous devons garantir l'égalité de tous les Canadiens, sans égard à la race, la religion ou l'origine ethnique. Nous devons consolider des instruments tels la Commission des droits de l'homme, la Loi sur les justes méthodes d'emploi et la loi intitulée *Fair Accommodations Act*. Mais nous devons aussi nous rencontrer plus souvent, de façon plus personnelle, comme *Canadiens*. Nous sommes responsables de nos groupes ethnoculturels, certes, mais nous avons une responsabilité plus grande encore, celle de garantir que le Canada sera ce que nous ou nos ancêtres immigrants rêvions qu'il soit: une terre d'égalité et d'avenir. C'est chose possible — à condition que nous nous unissions devant les tâches éminemment importantes de la prochaine décennie.

George Kory

La création, il y a plus de cinq ans, du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme a été, de la part du gouvernement provincial, un geste inspiré qui a encouragé les ethnies à préserver leur héritage culturel. Ce geste traduisait la volonté commune de faire du patrimoine des valeurs ethniques la propriété de tous les Canadiens; il reconnaissait le fait que l'Ontario n'est pas un «monolithes» racial mais bien une province aux couches diverses, aux antécédents distincts. Le temps est peut-être venu, après cinq ans et demi, de revoir l'activité du Conseil consultatif, d'en comparer les points forts et les points faibles. Il est peut-être temps d'évaluer l'importance de son rôle dans le partage des richesses culturelles dont nous disposons.

Evidemment, le Conseil consultatif doit reponder de lui-même envers le public, envers vous, car il travaille en votre nom. Autre aspect tout aussi important: les membres du Conseil consultatif doivent eux-mêmes être convaincus que le temps, l'effort et l'énergie qu'ils ont consacrés au Conseil ont influé, dans une certaine mesure, sur la vie ontarienne et ont contribué à instaurer sur notre territoire plus d'harmonie pour nous, nos enfants et les enfants de nos enfants car nous croyons à la cause du Conseil consultatif sur le multiculturalisme; nous sommes engagés, conscients de la confiance dont nous jouissons et des responsabilités qui nous incombent. Nous souhaitons vivement que nos villes et nos quartiers deviennent de meilleurs endroits où vivre et travailler.

Si on a conscience, de plus en plus, des droits «inaliénables» des minorités — tel le droit à l'emploi selon les capacités et non selon la race ou la religion — nous croyons avoir contribué à cette prise de conscience. Si on accepte, de plus en plus, le concept qui veut qu'une société est enrichie par la présence de communautés ethnoculturelles dynamiques, le Conseil a, dans une certaine mesure, le mérite d'une telle acceptation. Si le gouvernement fait preuve de plus de compréhension face à la diversité ethnoculturelle et se préoccupe de la préserver, nous croyons avoir aidé à encourager et à répandre une telle attitude. Si l'Ontario a un ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, c'est que, entre autres raisons, le Conseil en avait reconnu le besoin. Si la Commission des droits de l'homme de l'Ontario protège plus effectivement ceux qui ont recours à elle, c'est, dans une certaine mesure, en raison de l'appui qu'elle reçoit d'organismes comme le nôtre. Si nos institutions scolaires reconnaissent le besoin urgent et essentiel d'une meilleure compréhension vis-à-vis des immigrants et de leurs enfants dans nos écoles, nous, du Conseil, sommes justifiés de croire que nous avons contribué à cet état de choses. Nous avons présenté des mémoires au gouvernement ontarien sur les

relations raciales, le civisme, la presse, l'Office de le télécommunication éducative de l'Ontario et sur l'intérêt que présente la télévision multilingue et multiculturelle. Nous avons promu un canadianisme permettant la diversité culturelle dans le cadre de l'unité nationale. Nous avons recommandé qu'on accorde, en vertu de la loi sur les institutions religieuses en Ontario, l'égalité de droits et de privilèges aux nombreuses confessions religieuses admises au sein de la population ontarienne. Nous avons tenté de susciter, chez le grand public, une connaissance plus approfondie des problèmes propres aux autochtones. Nous avons appuyé les Franco-Ontariens dans leurs aspirations, dans leur volonté de survivre et de préserver le mode de vie qui leur est propre.

Si le climat et la compréhension entre les communautés culturelles se sont améliorés au cours des cinq dernières années, si on accepte de plus en plus la diversité culturelle, si on reconnaît de mieux en mieux qu'être différent ne signifie pas être inférieur, le Conseil consultatif sur le multiculturalisme y est pour quelque chose. Le Conseil consultatif est un organisme provincial. Ses membres proviennent des nombreuses communautés ethnoculturelles de l'Ontario et représentent toutes les régions de la province. Cela nous a permis d'aborder de façon intelligente et avisée non seulement les problèmes rattachés aux différences ethnoculturelles mais aussi ceux qui découlent du caractère propre aux régions de notre vaste province. Nous avons facilité les rapports entre les communautés et nous nous sommes nous-mêmes rendus dans ces communautés: Hamilton, Sudbury, Parry Sound, Delhi, Guelph et London. Il y a eu des échanges de vues valables qui ont aidé le Conseil dans son travail et qui ont rejallé sur les villes et les quartiers visités.

Lors de la formation du Conseil, on a cru que sa responsabilité première était de se préoccuper des centaines de milliers de nouveaux venus qui, en Ontario, se retrouvaient soudain dans un milieu nouveau, peu familier. Ces derniers souhaitaient sincèrement s'insérer dans la société qu'ils avaient choisie et ils désiraient en partager la culture. Ils continuaient, cependant, à entretenir de vigoureux liens culturels et ethniques avec leur milieu d'origine. Nous, du Conseil, nous sommes alors considérés comme leurs alliés dans la lutte contre l'assimilation, qui aurait fait d'eux les récipiendaires passifs et involontaires de la culture de la majorité.

Nous devrions toujours reconnaître les changements qui se produisent autour de nous. Les immigrants qui sont venus au Canada il y a une génération ont réussi admirablement bien à résoudre les problèmes de leur implantation en Ontario. En élevant leur statut économique, ces

Table des matières

1	Remarques du président
3	Mémoire à l'intention du comité spécial mixte du sénat et de la chambre des communes sur la constitution du Canada
5	Année internationale de l'enfant
6	Mémoire présenté au Conseil consultatif canadien du multiculturalisme lors de la réunion du comité exécutif et du comité de la région ontarienne
8	Recommandations
8	Loi sur les services en français
8	Services multilingues des bibliothèques publiques de l'Ontario
9	Vers l'intégration raciale, religieuse et culturelle dans le matériel scolaire ontarien
9	Nominations aux organismes, conseils, organes consultatifs et commissions
10	Embauchage et promotion dans la fonction publique
10	Matériel promotionnel sur les attractions touristiques
11	Groupe d'étude sur les immigrantes
12	Revue de la presse ontarienne
13	Liste des conférenciers
14	"MultiViews"

Membres du Conseil 1978-1979

Don Mills	Toronto	Clements, Mary Louise, vice-présidente	Korey, George, président
Ottawa		Sabourin, Jeanne, vice-présidente	
Sudbury		Checkeris, Ernie, président sortant	Beal, Pauline
Oshaw			Bisceglia, Joseph
Sault-Sainte-Marie			Braithwaite, Rella
West Hill			Gajraj, Rahman
Scarborough			Gallay, Donald
Don Mills			Hayman, Julius
Toronto			Helling, Rudolf
Windsor			Kott, Teresa
Toronto			Kronbergs, T. E.
Willowdale			Krynicky, Bohdan
Ottawa			Laakkonen, Allan
Thunder Bay			Lumb, Jean
Toronto			Massie, Bruno
Alexandria			Mawalala, Jamsheed
Toronto			Meiklejohn, Irene
Agincourt			Oliveira, Nuno
Hamilton			Pandy-Szekeres, Laszlo
Delhi			Parker, Garfield
Hamilton			Polymenakos, L. G.
Toronto			Solway, Bennett
Toronto			Stewart, Tine

Bureau du Conseil:

700, rue Bay
2^e étage
Toronto (Ontario)
M5G 1Z6
(416) 965-2324

Chef administratif:
Adjoint administratif:

Elizabeth Szalowski
Kathleen Featherstone

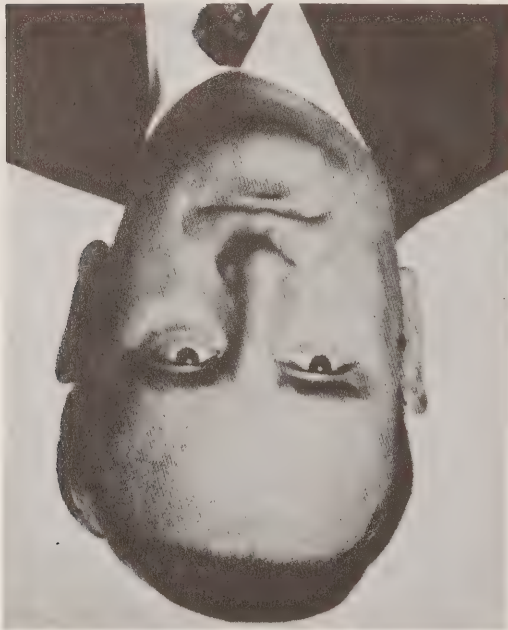
L'honorable Margaret Birch
Secrétaire de la province aux Affaires sociales

Margaret Birch



Madame,

C'est avec grand plaisir que nous vous
présentons le cinquième rapport annuel
du Conseil consultatif de l'Ontario sur le
multiculturalisme pour la période allant du
1^{er} avril 1978 au 31 mars 1979.



Le Président,

George Korey

George Korey



Rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturelisme 1978-79



Ministry of
Culture and
Recreation

ntario

ISSN 0710-8990

CA24N
SD705
- A56

**Ontario Advisory Council
on Multiculturalism
and Citizenship**

Annual Report

1979-80

**Ontario Advisory Council
on Multiculturalism
and Citizenship**

Annual Report

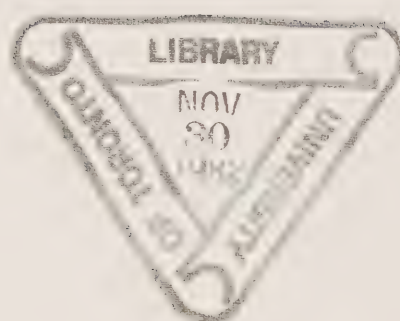
1979-80



Ontario

Ministry of
Culture and
Recreation

Hon. Reuben C. Baetz
Minister
Ward Cornell
Deputy Minister





Ontario

**Advisory Council on
Multiculturalism and
Citizenship**

**Conseil consultatif
des relations civiques
et multiculturelles**

10th Floor
1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889

10e étage
1200, rue Bay
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889



The Honourable Reuben C. Baetz
Minister of Culture and Recreation

Dear Mr. Minister:

I have great pleasure in presenting to you the sixth Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, for the year 1979-80.



Sincerely,

Yuri Shymko,
Chairman

Steering Committee

Mr. Yuri Shymko, Chairman, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship
Ms. Janly Pang, Vice Chairman, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship
Mr. Ernie Checkeris, Past Chairman, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship
Mrs. Astrid D'Souza, Executive Officer
Mr. Orest Kowalsky, Public Relations Officer
Mr. Chris Antoniou, Chairman, Social Development Committee
Mr. Andriy Bandera, Chairman, Intergovernmental Affairs Committee
Dr. Klaus Bongart, Liaison, Provincial Advisory Councils
Bishop Arthur Brown, Liaison, Cross Cultural Relations
Mr. George Burski, Chairman, Cultural Development Committee
Rev. Benito Framarin, Chairman, Media and Communications Committee
Mrs. Jean Gammage, Chairman, Human Rights and Antidefamation Committee
Mr. Julius Hayman, Public Relations Committee
Mr. Talis E. Kronbergs, Liaison, Canadian Consultative Council on Multiculturalism
Mr. Vahe Mardirosian, Chairman, Immigration and Refugees Committee
Prof. Jamshed Mavalwala, Chairman, Education Committee
Mr. Roger Obonsawin, Co-ordinator, Native Affairs
Dr. Robert Potvin, Co-ordinator, Franco-Ontarian Affairs
Mr. Bennett Solway, Government Information — Communications Program
Mrs. Tine Stewart, Chairman, Citizenship Committee
Dr. George Woo, Chairman, Cross Cultural Relations Committee
Mr. Said Zafar, Interfaith Liaison
The Steering Committee held 12 meetings during the year.

Council members (1979-1980)

Mr. Yuri Shymko (Toronto)
Chairman
Ms. Janly Pang (Toronto)
Vice Chairman
Mr. Sultan Akhtar (Ottawa)
Mr. Chris Antoniou (Thornhill)
Mr. Rick Ayoub (Nepean)
Mr. Andriy Bandera (Toronto)
Miss Gertie Beaucage (Sudbury)
Mr. Kujtim Bequiri (Mississauga)
Mr. Albert Bernadine (Toronto)
Prof. Bohdan R. Bociurkiw (Ottawa)
Mr. Aron Bonca (Scarborough)
Dr. Klaus Bongart (Waterloo)
Mrs. Ana Maria Brazeau (Cambridge)
Bishop Arthur Brown (Toronto)
Mr. George Burski (Mississauga)
Dr. S. Bernard Chandler (Toronto)
Mr. Ernie Checkeris (Sudbury)
Mr. George Corn (Etobicoke)
Mr. George L. Cortes (Waterloo)
Miss Rita Cox (Toronto)
Mr. Richard Cumbo (Toronto)
Ms. Maria De Pasquale (Toronto)
Mr. Ernesto Feu (Toronto)
Rev. Benito Framarin (Toronto)
Mrs. Jean Gammage (Toronto)
Mrs. Mirosława Gawalewicz (Ottawa)
Mr. Julius Hayman (Toronto)
Dr. Rudolf Helling (Windsor)
Mrs. Margaret T. Hudak (Welland)
Mrs. Betty Isserstedt (Toronto)
Mrs. Tellervo Kahara (Thunder Bay)
Mr. Talis E. Kronbergs (Willowdale)
Miss Inara Leimanis (Toronto)
Mr. Laas Leivat (Toronto)
Mr. Vahe Mardirosian (Thornhill)

Prof. Jamshed Mavalwala (Toronto)
Mr. Vladirir Mauko (Toronto)
Prof. Keith McLeod (Toronto)
Mr. Mirko J. Mehes (Sudbury)
Mrs. Margareta Milne (Thunder Bay)
Mr. John Miloyevich (Windsor)
Dr. George Nagy (Don Mills)
Ms. Helene Notte (Sarnia)
Mr. Roger Obonsawin (Toronto)
Dr. Robert J. M. Potvin (Willowdale)
Mr. Mohammad S. Qaadri (Willowdale)
Mrs. Rosana Shortreed (Kitchener)
Dr. Jarnail Singh (Willowdale)
Mr. Bennett Solway (Toronto)
Mrs. Tine Stewart (Toronto)
Prof. Jan Stryland (Richmond Hill)
Mr. Ignacio V. Tiqui (Downsview)
Mr. Paul Tokiwa (Hamilton)
Dr. T. Y. Whang (Toronto)
Dr. George Woo (Don Mills)
Mr. Said S. Zafar (Mississauga)
Miss Madeline Ziniak (Toronto)
Rev. John Zivku (Timmins)

Staff

Astrid D'Souza, Executive Officer
Orest Kowalsky, Public Relations Officer
Phyllis Rowe, Secretary
Mary Watts, Secretary

Council's office: 10th floor
1200 Bay St.
Toronto, Ontario
M7A 2R9

965-6889

Index

Chairman's Remarks	8
History and Description of Council	9
Briefing and Orientation Meeting	9
Semi-annual Council Meeting of June 20-21, 1980 ..	11
Semi-annual Council Meeting November 29, 1980 ..	14
Joint Meeting of Provincial and Federal Advisory Councils in Ottawa, July 3-4, 1980 ..	15
Public meetings in Windsor and Guelph	17
Meeting of the Media and Communications Committee and the Ethnic Press Association	17
Brief to the Federal Cultural Policy Review Committee	18
Radio Program	18
Publications	19
Recommendations of the Advisory Council on Multiculturalism amd Citizenship	19
Citizenship Committee	19
Cross Cultural Relations Committee	20
Cultural Development Committee	21
Education Committee	21
Human Rights and Anti-Defamation Committee ..	22
Immigration and Refugees Committee	24
Intergovernmental Affairs Committee	26
Media and Communications Committee	27
Social Development Committee	28

Chairman's Remarks

The Sixth Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship is somewhat different from past reports in that it reflects a new and different operational structure, with a full-time Chairman and a membership that was more than doubled. The Council's mandate was expanded to include citizenship and it now reports to the government through the Minister of Culture and Recreation, rather than through the Provincial Secretary for Social Development.

For the first time since the Council's establishment in 1973, the recommendations submitted to the government received a full government response. Following past precedents, this Annual Report lists only the Council's activities, its operation and recommendations. Copies of the government's response are available to the general public upon request at the Council office.

The above changes have had a positive impact on the Council's activities as a monitoring agency to perceive the needs and concerns of the ethnocultural communities and in its advisory capacity to sensitize the government so that policies and services reflect these needs.

The Council now reports through a Ministry which is charged with carrying out the government's multicultural and citizenship policies. The Council was previously perceived as meeting only the specific requirements of ethnocultural communities. The scope of its responsibilities has now been broadened to include elements of citizenship relevant not only to ethnocultural groups, but to the Ontario community as a whole, encouraging all citizens to participate equally and fully in our society by having access to and availing themselves of all government services.

While we have a duty to recognize the special priorities of our cultural and racial minorities, we must also focus on those aspects we have in common — those goals and aspirations we all share. I believe that the present framework of the Council's operation, with its expanded staff and membership, has set a positive precedent for the future and has obtained wide public support.

During the period covered by the Report we have witnessed, as Canadians, developments that will have far-reaching implications for the future. I refer to the test of our national unity posed by the Quebec Referendum and the present Constitutional debate.

The Council, under its last Chairman, Dr. George Korey, was fully involved in this process through its Brief to the Joint Parliamentary Committee Studying the Constitution in 1978. The present Council has given a high priority to this matter in its recommendations to the government of Ontario. During the Constitutional Conference in September, 1980, the Council was directly represented through its Chairman as a member of the Ontario delegation. In October, 1980, the Council was the sole government agency to press for an inclusion of cultural minority rights guarantees in the proposed Charter of Rights. The provision of Article 27 can in no small measure be attributed to the Council's lobbying efforts.

It was at our initiative that in July, 1980, a successful meeting was held for the first time of all Multicultural Advisory Councils operating in other provinces together with our Federal counterpart, in order to establish an on-going liaison and to exchange ideas on our mutual goals.

The success and achievements of this Council during the first year of activity under its new mandate must be largely attributed to the dedication of all its members, representing a wide spectrum of cultural communities, occupations, and regions of our province.

Credit must be given to the high calibre of leadership provided by the chairmen of the nine Council committees, the Steering Committee, as well as to the knowledge and experience offered by the "veteran" members of the Council who have served under the past Chairmanships of Mr. Ernie Checkeris and Dr. G. Korey.

The Council has been successful in promoting its activities and achieving greater public visibility through public forums, out-of-town visits, public sessions at Council Annual Meetings, media campaigns, the publication and distribution of an information pamphlet as well as through regular issues of the quarterly newsletter, "Multiviews".

The Council published the Joint Task Force Report on Immigrant Women, which was initiated by the last Council executive and resulted from a joint project with the Senior Citizens and Status of Women Councils. In the projected plan of activities for 1981-82, four Task Forces have been set up to research and report on *Native Policy*, *Broadcasting*, *Equal Opportunities in Government Service* and *Tax Exemptions to Community Cultural Centres*.

Although cultural pluralism will no doubt be entrenched in a new Canadian Constitution, the challenge of the future is to entrench tolerance and the acceptance of cultural and racial diversity in the hearts and minds of all our citizens. This is a common challenge, not only for this Council, but for all Ontarians. Cultural diversity must not only be guaranteed to exist, but must also be reflected in all our educational, cultural and political institutions.

In this challenge, our responsibilities must equal our rights. Our expectations from governments and society must be equally met by our voluntary efforts and participation as individuals and groups within the community at large. Democracy is distinguished by its priceless right to be different, without the compulsion to conform.

Our society has shown its ability to accommodate and accept our differences because in it lies our strength, not our weakness. This is the very function and foundation of our unity and our democracy, which accepts dissent and rejoices in the diversity of its people.

History and Description of Council

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship has been in existence since 1973. The Council was originally established following a recommendation of the June 1972 Congress of Heritage Ontario, a consultative body, reporting through the Provincial Secretary of Social Development. On October 31, 1979 the mandate of the Council was broadened to include citizenship and changed to report to the Legislature through the Minister of Culture and Recreation and renamed the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship. Subsequently the first full-time Chairman was appointed.

On January 30, 1980, 58 Council members, representing a wide range of ethnocultural backgrounds, professions and socio-economic levels, from various regions of the province, were appointed by Orders-in-Council.

The Council has a mandate to review government policies and services and to offer guidance and criticism in the form of recommendations presented to Cabinet through the Ministry of Culture and Recreation. In addition to submitting recommendations the Council organizes regional and provincial meetings of community organizations as public forums, to register specific needs and concerns, and maintains close liaison with all Government ministries, boards, agencies and commissions with respect to the formulation and implementation of policies affecting the multicultural nature of Ontario.

The main objectives of the Council are:

1. To preserve the linguistic, cultural and religious heritage of all Ontarians.
2. To share the richness and diversity of this heritage with the general community.
3. To encourage acceptance by the general community of the cultures of their neighbours.
4. To combat all manifestations of hatred, racism, and prejudice.
5. To promote a Canadian citizenship which guarantees all citizens equality of opportunity for cultural preservation and development.

The Council works through its Steering Committee and nine sub-committees, which deal with wide-ranging issues and concerns. The sub-committees are:

- Citizenship Committee
- Cultural Development Committee
- Education Committee
- Human Rights and Anti-defamation Committee
- Cross-Cultural Relations Committee
- Immigration and Refugees Committee
- Media and Communications Committee
- Social Development Committee
- Intergovernmental Affairs Committee

Briefing and Orientation Meeting

Following the appointment of the new Council, a two-day Briefing and Orientation meeting of the full Council was held on February 23 and 24, 1980. This comprehensive briefing afforded members an opportunity to familiarize themselves with the mandate, work, and objectives of the Council, and to meet the new Chairman and each other. Members learned about the programs and services of the key Ministries dealing with socio-cultural concerns.

The Council was honoured to have the following Cabinet Ministers address the participants: The Honourable Reuben Baetz, Minister of Culture and Recreation; the Honourable Larry Grossman, Minister of Industry and Tourism; the Honourable Bette Stephenson, Minister of Education; the Honourable Tom Wells, Minister of Intergovernmental Affairs.

Participating as speakers from the Ministry of Culture and Recreation were: the late Robert McPhee, former Executive Director, Citizenship Division; Ms. Whipple E. Steinkrauss, Director, Citizenship Services Division; Ms. K. Eastham, Director, Newcomer Services Branch; Mr. M. Diakowsky, Program Analyst. From the Ministry of Community and Social Services the speakers were Mr. David Rudan, Manager, Communications Branch and Mr. Paul Siemens, Manager Program Policy. Other speakers addressing the Council were Mr. Gary Posen, Director, Federal-Provincial and Intergovernmental Affairs Secretariat; Dr. Mavis Burke, Education Officer, Ministry of Education; Ms. J. Grayson, Community Outreach Unit, Women's Bureau. Speakers from agencies and commissions included Dr. Jim Parr, Chairman, Ontario Educational Communications Authority, Ms. Naomi Lightbourn, Community Arts Development Officer, Ontario Arts Council and Dr. B. Ubale, Race Relations Commissioner, Ontario Human Rights Commission.

In addition to the speakers at the Briefing and Orientation meeting, the following guests were present: Dr. D. T. Wright, Deputy Minister, Ministry of Culture and Recreation; Mr. Lawrence Crawford, Senior Consultant, Gerontology, Ministry of Community and Social Services; Mr. Terry Mokriy, Provincial Chairman, Canadian Consultative Council on Multiculturalism; Dr. Freda Hawkins, Professor of Political Science, University of Toronto.

At this Council meeting, recommendations were passed on matters of immediate importance and urgency and were submitted to the government through the Honourable Reuben Baetz. The recommendations were as follows:

1. *In view of the distressing position of the refugees from Afghanistan in Pakistan, some 500,000, we urge the Government of Ontario to establish immediate aid and relief to alleviate suffering and hardship experienced by these refugees, particularly in these winter months and*

that funding be administered by the International Red Cross or any other appropriate United Nations' agencies.

2. The Ontario Human Rights Commission immediately issue a statement about their opinion of W5 program (Campus Giveaway) related to the Chinese Canadians. In view of the fact that Mr. Gordon Fairweather, Chairman of the Federal Human Rights Commission has already issued a very strong statement, we fail to understand the silence of the Ontario Human Rights Commission.
3. Words of thanks be expressed to the Government of Ontario on behalf of the Advisory Council for their policy commitment and program support of multiculturalism as a living reality in the Province and their contribution through continued efforts and leadership to guarantee to all citizens an equal protection of the diverse cultures, their retention and future growth.
4. The Advisory Council communicate its deep concern and strong objection to the Couchiching Institute on Public Affairs for sponsoring its February 22-23, 1980 Annual Conference, focusing on the problems of immigration entitled "Immigration — Backlash or Indigestion" from an obviously slanted and negative perspective and providing a public platform for propagators of racist views.
5. The Ontario government take note of this year's celebration of the Fourteenth Centennial of Islam and acknowledge this event in this year's Throne Speech as well as by a formal reception with Islamic religious leaders and representatives of Ontario's Moslem community, hosted by the Lieutenant Governor, thus recognizing the community's contributions in the life of this province and the mutual sharing of our diverse cultural and religious heritage in a spirit of understanding, respect and acceptance of one another.
6. The advisory Council inform the CRTC and the Federal Human Rights Commission that we condemn CTV's "W5" program entitled "Campus Giveaway" and that this Council supports the offended in their steps to obtain redress for this affront and that this Council shall not ignore any future offending broadcasts.
7. The Advisory Council strongly endorses the Ontario Government's stand on the question of participation in the Olympic Games in Moscow. Canadian athletes should not participate in the Moscow Olympics as long as the U.S.S.R. continues its aggressive policies against other nations and continues to violate the international agreements as is evidenced by the present Soviet occupation of Afghanistan. The Council urges the Ontario Government to make its views known on this issue to the Federal Government, other provincial governments, and other appropriate bodies, such as the Canadian Sporting Federation and the Canadian Olympic Committee.

On June 3, 1980, as a result of the Recommendations, the government of Ontario, through the Minister of Culture and Recreation, the Honourable Reuben Baetz, jointly supported by both sides of the legislature, officially recognized the Fourteenth Centennial of Islam. A formal reception for Islamic religious leaders and representatives of Ontario's Muslim community was held at Queen's Park. The Government of Ontario, in accordance with the Council's resolution, granted \$100,000 in relief assistance to the Afghanistan refugees.

The Ontario Human Rights Commission, acting on the Council's recommendation, and the Chairman's earlier initiatives, brought about a mutually satisfactory solution to the problem raised by a W5 television program which reflected unfavourably — and without the slightest justification — on the Chinese community.

The Government of Ontario's firm stand on the boycott of the Moscow Olympics, reflecting a recommendation of the Council and wide public support of Canadians generally, was a major factor leading to the Federal Government's decision that Canada would join other nations in the international boycott of the 1980 Olympics.

Semi-Annual Council Meeting of June 20-21, 1980

Following the Briefing and Orientation Meeting of the newly appointed Council on February 23-24, 1980, the Semi-Annual Meeting of the Council was held on June 20 and 21, with the primary purpose of processing the nine committees' draft recommendations for Council approval, and submission to the Ontario Government.

At the morning plenary session on June 20, the Honourable Reuben Baetz addressed the Council on behalf of the Government of Ontario. In his remarks the Minister reiterated the government's commitment to multiculturalism, within the framework of full and equal citizenship.

A unique feature of the meeting was the Public Forum and luncheon on June 20. Following a brief official address to the Council and approximately 100 representatives of various community organizations, the Honourable William G. Davis, Premier of Ontario, put aside his prepared address in favour of an informal question-and-answer format. The meeting was characterised by a sincere and warm exchange of personal views and a number of official policy statements on a variety of topics raised by the participants.

The Premier's informal remarks set the tone for the subsequent Public Forum, during which the Chairmen of the nine Council committees described their aims, special concerns and the focus of their proposed recommendations. A number of questions and suggestions from the invited community representatives were noted for future study and possible recommendations by the Council.

Present at the Luncheon and Public Forum were the following guests and community representatives:

Hon. William G. Davis	Premier, Province of Ontario
Hon. Reuben Baetz	Minister, Ministry of Culture & Recreation
Dr. Douglas Wright	Deputy Minister, Ministry of Culture & Recreation
Mr. Robert Cook	Liaison Officer, Office of the Premier
Steve Papadopoulos	President, Pan Macedonian Association
Mrs. Marvi Ricker	Co-ordinator, University of Toronto
Mrs. Laurene Scott	President, Guelph & District Multicultural Centre
Orest Rudzik	President, Ukrainian Cndn. Comm. Tor. Branch
Alexander Budrevics	President, Latvian Business & Professional Men's Association
Bromley Armstrong	Commissioner, Ont. Ministry of Labour
Sam Brownstone	Director, Hamilton Jewish Community Centre
Ms. Shirley Hoy	President, St. Stephens Community House
Ifor G. Pugh	President, Ont. Gymanfa Ganu Association
Mrs. Carol Tator	President, Urban Alliance on Race Relations
Gordon Kaufman	Exec. Dir., Jewish Immigrant Aid Services
Dr. W. Head	President, National Black Coalition of Canada
Mrs. P. Stennett	President, Caribbean Cultural Organization
Prof. G. Bancroft	Staff, University of Toronto
Mrs. Douglas Jennings	President, Canadian Scene News Service
Wah Chung	Vice-Pres., Sudbury Regional Multicultural Centre
Mrs. Carol Berry	Liaison Officer, Malton Community Council
H. Weisbach	President, Central Organization of Sudeten German Clubs in Canada
W. Allison	Chairman, Oakville Multicultural Council
Khank LeKim	Secy. Gen'l., Vietnamese-Buddhist Assoc. of Toronto
Rev. Martin Intscher	President, Alliance of Transylvanian Saxons in Canada

Tom O'Leary	Program Director, Canadian Council of Christians and Jews	Mr. Mervyn Jobity	President, Hamilton and District Multicultural Council
Sanatan Mahanto	President, Utkal Samaj	Miss Rosanna Scotti	Co-ordinator, Canadian Multicultural Relations of Metro Toronto
Mrs. A. D. Christmas	Secretary, Imperial Order Daughters of the Empire	Mr. David Hassan	Chairman, Peel Multicultural Council
H. P. "Bing" Kelly	1st V.P., St. George's Benevolent Society of Hamilton	Mr. A. M. Speciale	Representative, Canadian Italian Business and Professional Men's Association
Yaman Uzumeri	President, Turkish Culture & Folklore Society of Canada	Mr. Eric Nagelis	President, Latvian House
A. Ralph de Luca	President, Dante Alighieri Society	Mrs. Suhasni Shah	President, India-Canada Association
Mrs. D. Donovan	Chairman, National Interfaith Immigration Committee	Mr. Henry Szymanski	President, Canadian Polish Congress — Toronto District
L. Ronson	President, B'nai B'rith (National) District	Mr. F. Alvis	Vice-Pres., Canada Sri Lanka Association
Mrs. R. Inouye	President, Japanese Canadian Citizen's Association — Toronto Chapter	Mr. Abdel Kerim Reis	President, Croatian Islamic Centre
Ms. Beth Tellaeche	Community Liaison, Cross Cultural Learner Centre	Mr. Shakil Khan	President, Multicultural Council of Windsor and Essex County
Paul Ariemma	Exec. Dir., Italian Canadian Benevolent Corporation	Mr. Leslie Endes	President, Hungarian Canadian Cultural Centre
Mrs. Mary Mocsan	Representative, Welland Heritage Council and Multicultural Centre	Mr. George Sikich	Representative, United Croats of Canada
Mrs. W. H. Stanley	Representative, North Bay Theatre & Arts Community Centre	Mr. R. Mark	Representative, Grenada Association
B. Cortes Lagac	President, United Council of Philipino Associations in Canada	Mr. K. Sayeeduddin	President, Islamic Propagation Centre
D. Banting	Representative, Hamilton Folk Arts Council	Mr. L. Fil	President, Ukrainian National Federation of Canada
Dr. Riaz Nizami	President, Islamic Medical Association	Mr. Myron Barabash	President, Ukrainian Cultural Centre
Mel Thompson	President, Jamaican Canadian Association	Mr. Gurdev Grewal	Representative, Sikh Society and Educational Society
Helge Petersen	President, North Bay & District Multicultural Society	Mrs. T. Trauv-Werner	President, Latin American Community Centre of Toronto
Mr. W. Gertler	President, Canadian Polish Congress	Ms. Alicia Diaz	Representative, Latin American Community Centre of Toronto
Mr. Manuel Lourenco	President, First Portuguese Canadian Club	Mrs. K. Spaans	President, Dutch Canadian Association of Greater Toronto
Mr. George Balla	President, Kingston & District Folk Arts Council	Mr. Vince Bucci	Representative, International Villages Festival Committee
Mr. Syed Uddin	Secy. Gen'l., Federation of Pakistani Canadians	Mr. Memedali Mamudi	Representative, Albanian Bashquimi Demokrat Shgiptar
Mr. K. Stohandel	President, Canadian Ethnic Scouts Conference	Mr. Willie Cheng	President, The Chinese Community Centre of Ontario

Dr. Laureano Leone	President, National Council of Ethnocultural Organizations
Mr. W. Krajewski	Representative, Polish Alliance of Canada
Mr. A. Dharmalinam	President, Indian Immigrant Aid Services
Mr. L. Polymenakos	President, Greek Community of Metro Toronto
Mr. Bert Kivimaki	President, Finnish Canadian Cultural Federation
Rev. Udo Petersoo	President, Estonian Central Council in Canada
Mr. Ross Elcombe	Accounts Supervisor, Foster Advertising Ltd.
Mr. Dermont Gilderdale	Media Mgr., Foster Advertising Ltd.
Ms. Sheila Mankovsky	Representative, Italian Canadian Women's Association
Dr. J. Skvorecky	Representative, Czechoslovakian National Assoc. of Canada
Dr. S. F. Liu	President, Mo Sheong Foundation
Mr. Masood Chowdhry	Representative, Islamic Centre of Toronto
Mr. A Delfino	President, National Congress of Italian Canadians —Toronto Branch
Mr. J. R. Simanavicius	President, Lithuanian Canadian Community
Mr. Peter Cicchi	Representative, Canadian Consultative Council on Multiculturalism
Mr. Alex Chumak	Trustee, Board of Education
Mr. B. A. Mykytiuk	President, Canadian Ukrainian Immigration Aid Society
Mr. Mel Lafontaine	Liaison Officer, Toronto Board of Education
Mrs. Valve Andre	President, Tagore Lectureship Foundation
Mr. S. Marodetsky	Representative, Wagman Centre Sr. Club of Immigrants from the Soviet Union
Ms. Sylvia McPhee	President, Clans & Scottish Societies of Canada
Mr. Joe Serge	Editorial Department, Toronto Star Newspaper

At the afternoon Plenary Session a motion was made for a change in the name of the Advisory Council to "The Ontario Advisory Council on Multiculturalism", dropping the word "Citizenship". After extensive debate, the motion was defeated by a substantial majority, in favour of retaining the present name of the Council.

At the Plenary Session on June 21, a total of 54 recommendations, made by the nine committees, were adopted and subsequently forwarded by the Council to the Government of Ontario.

During the day Council members had an opportunity to acquaint themselves with the activities of the Ontario Multicultural History Society, whose Executive Director, Professor Robert Harney, was the guest speaker at the luncheon.

Semi-Annual Council Meeting

November 29, 1980

Queen's Park, Toronto

At the second Semi-Annual Meeting on November 29, 1980, the Council received from the Government of Ontario, for the first time in its history, a full response to all the fifty-four Recommendations submitted in June, 1980.

At the Opening Plenary Session the Council's Chairman reported on highlights of the Council's activities since the June Semi-Annual Meeting. These included:

- At the Council's initiative, the first historic meeting in July 1980 of the representatives of advisory councils from seven provinces and the Canadian Consultative Council on Multiculturalism (CCCM) was held in Ottawa. A strategy to deal with the Constitutional debate was collectively adopted and an agreement was reached on a wide framework of future co-operation and liaison.
- The Council prepared a brief for a delegation of ten ethno-cultural communities on "The Accreditation of Heritage Languages" being taught in their respective community schools and paid for by the communities. The Council Chairman arranged a meeting between the delegation and the Minister of Education.
- The Council assisted the Ministry of Culture and Recreation in the compilation of a directory of 2,600 ethnocultural organizations in Ontario.
- The Chairman was one of the sixteen-man delegation from Ontario to the September 1980 Constitutional Conference in Ottawa.
- The Chairman was a member of a panel, with Julius Hayman, member of the Council's Media and Communications Committee, at the Communicators Conference in Peterborough in September, 1980. The conference was attended by communications officers of all the Ministries of the Government of Ontario.
- The public release of the "Task Force Report on Immigrant Women".
- The Chairman's participation at a successful conference in Edmonton of the Alberta Cultural Heritage Council in November, 1980. Media and Broadcasting was the central theme of the conference.
- The Council forwarded a list of 300 ethnic arts organizations to the Ontario Arts Council. Those listed would, for the first time, receive the Arts Council's Annual Report and other mailings.

In the report of the Executive Officer, Mrs. D'Souza noted that administratively the major problem the Council faced was budgetary. The operational budget approved for the Council for the fiscal year 1980-81 was \$81,200, which was significantly lower than the Council's request of \$146,900. Following some strong representations by the Chairman, the Ministry reviewed the Council's allocation and finally agreed to increase the operational budget to \$100,400.

The Executive Officer reviewed some of the projected expenditures to the end of the fiscal year and outlined areas of significant expenditures.

A report of the Council's Public Relations Officer, Orest Kowalsky, highlighted two areas: Council publications and Council press releases. In the report it was noted that the Council's first pamphlet was in the final stages of preparation and that "Multiviews", the Council's newsletter, would appear in a new format. Press releases will continue to be issued on specific matters when appropriate.

At the conclusion of the Opening Plenary Session, the Council adjourned for separate committee meetings to study the Government's response to the June Recommendations and to process any recommendations to be presented at the Main Plenary Session later that afternoon.

At the luncheon for the Council members Dr. George Bancroft, Executive Director, Citizenship Division, Ministry of Culture and Recreation, was the guest speaker. Dr. Bancroft touched on several topics including the Government's and his perceptions of the Council, its work, and multiculturalism generally. At the luncheon Mr. Simon Oosterhuis, representing Mr. Butch Smitheram, President, Affiliation of Multicultural Associations in British Columbia and Mr. Geoff Chambers, representing Mr. Eric Maldoff, President du Conseil des Minorités du Quebec, extended official greetings from the respective organizations.

During the Main Plenary Session, fourteen new Recommendations from the Council were approved for submission to the Government of Ontario.

At the conclusion of the Council meeting a banquet dinner for the Council members and guests was held. The Honourable Robert Welch, Q.C., Deputy Premier and Minister of Energy, was the guest of honour and keynote speaker. Greetings were presented by the Honourable Larry Grossman, Minister of Industry and Tourism; Mr. Michael Cassidy, Leader of the New Democratic Party; and Mr. Lubomyr Kwasnycia on behalf of the Leader of the Opposition Party, Dr. Stewart Smith. Guests at the dinner included Mrs. Larry Grossman; Mr. Bob Cook, Special Assignments Officer, Premier's Office; Mr. and Mrs. W. J. Withrow, Director, Ontario Art Gallery; Dr. Jim Parr, Chairman, Ontario Educational Communications Authority and his wife, Carole Vaughan; Lynne Gordon, Chairperson, Ontario Status of Women Council; Mrs. Margaret Norquay, representing Mr. C. R. Finley, President and General Manager CJRT-FM Inc.; Kay Eastham, Director, Newcomer Services Branch; Mr. Joe Forster, Communications Officer, Office of the Minister, Ministry of Culture and Recreation; Mr. and Mrs. M. Diakowsky, Division Program Analyst, Citizenship Division; Ms. Carmella Laurignavo, New Democratic Party; Mr. Harold Attin, Public Relations Officer, representing Mr. R. Cohen, Director, Communications Branch, Ministry of Culture and Recreation; Mr. and Mrs. Riten Ray, Citizenship Services Branch.

The finale of the evening was provided by a dazzling performance of the Filipino Folklore Dance Troupe.

Joint Meeting of Provincial and Federal Advisory Councils in Ottawa, July 3 and 4, 1980

Mr. Yuri Shymko, Chairman, initiated and co-ordinated the first meeting ever held of seven provincial multicultural advisory councils and the Federal counterpart (the Canadian Consultative Council on Multiculturalism) in Ottawa.

In attendance:

- Mr. Yuri Shymko, Chairman, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship
- Mr. Laurence Decore, National Chairman, CCCM
- Mr. Maurice Arpin, Vice-President, CCCM
- Mr. George Grodecki, Vice-Chairman, CCCM
- Ms. Beth Bryant, Alberta Cultural Heritage Council
- Mr. John Saunders, Director, Cultural Development Branch, Department of Youth, Recreation and Cultural Resources, Government of New Brunswick
- Mr. Chuck Sutyla, Department of Culture and Youth, Province of Saskatchewan
- M. Jean Larue, Ministere de l'Immigration du Quebec
- Miss Whipple Steinkrauss, Director, Citizenship Development Branch, Ministry of Culture and Recreation Government of Ontario
- Ms. Kay Eastham, Director, Newcomer Services Branch, Ministry of Culture and Recreation, Government of Ontario
- Mrs. Astrid D'Souza, Executive Officer, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, Government of Ontario
- Mr. H. A. Smitheram, President, Affiliation of Multicultural Societies of British Columbia
- Mr. Don Vinge, Chairman, Alberta Cultural Heritage Council
- Mr. Vipin Prasad, Chairman, Saskatchewan Multicultural Advisory Council
- Mr. Ron Cameron, Director, P.E.I. Multicultural Council
- Mr. Joseph Cipolla, President, Multicultural Association of Nova Scotia
- Mr. Henry Harvey, Chairman, Newfoundland Folk and Multicultural Council
- Prof. Bohdan Bociurkiw, Member of Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship
- Mrs. Barbara Campbell, Executive Director, Multicultural Association of Nova Scotia
- Mr. Cecil Semchyshyn, Director, Culture Development Branch, Department of Cultural Affairs and Historical Resources, Government of Manitoba.

As a result of this joint meeting, several resolutions were formulated.

(1) Notation that multiculturalism policy is vague and confusing: That it is not a policy for everyone. Should there be a re-definition or a new thrust?

With the lack of people representing backgrounds other than French and English on the Canadian Broadcasting Commission, the Federal bureaucracy, government boards, Order of Canada, the word multiculturalism connotes the "other third" of the population and triggers a negative reaction. The suggestion was made that instead of multiculturalism the phrase cultural pluralism or cultural diversity be substituted. In addition, a comprehensive cultural policy should be defined to include all Canadians. The federal and provincial councils on multiculturalism should be involved in providing input in the formulation of such a policy.

One problem highlighted was the fact that affirmative action type of programs for ethnic minorities have been implemented under the same title as the policy. This has resulted in confusion to a number of groups, especially Native and French, in identifying with the policy, which is viewed as a policy for the promotion of minority cultures.

It was pointed out that there would be some difficulty in dropping the word multiculturalism in favour of cultural pluralism or diversity because multiculturalism has developed a meaning of its own and has even ventured and been accepted beyond the Canadian sphere. In following the example of Canada, Australia and Europe are now using the word multiculturalism and its concept. The challenge would be to re-define the term so it becomes meaningful in the sense in which it was originally used. Having established the fact that the problem is really of having linked the concept to a particular government activity, it would be more advantageous to correct the situation by changing the problem rather than the concept.

(2) What action should be taken for the many cultures of Canada in a new constitution?

Multiculturalism definitely needs a newly defined thrust and this should be covered in the preamble or in the body of the new Constitution (or in a statute like the Official Languages Act). One view expressed was that there should be a decentralization in the area of culture, thus giving the provinces primacy in the area of multiculturalism. The link between bilingualism and multiculturalism, as established by Parliament, could also be maintained in the new Constitution.

A most important aspect in the wording of the new Constitution should be to ensure that no one feels deprived at the expense of someone else. The ideal would be for the body of the Constitution to guarantee basic rights that are consistent with the concept of cultural pluralism.

As a priority, mechanisms have to be clearly defined as to what structure needs to be implemented within our provinces or within our country to ensure that the policy statements that will be reflected in our constitution are carried out at whatever level is being dealt with.

(3) Concern on the structure of CCCM. Suggestion that appointments be by order-in-council rather than ministerial.

A permanent relationship should be established between the CCCM and the provincial Advisory Councils. It was mentioned that members of provincial councils are appointed by Order-in-Council. It was suggested that the CCCM would be more effective if the appointments would be by Order-in-Council rather than ministerial appointments; however, legislation would be required to make Order-in-Council appointments to multicultural Councils.

Confusion exists with the present structure of the CCCM, since it has provincial chairmen and the provincial Advisory Councils also have Chairmen. It was suggested that the CCCM concentrate on its committee structures, which focus on specific areas of concern and have chairmen for these committees, rather than regional or provincial chairmen. The suggestion was put forward that the Council is too large and that it should be reduced to twenty-four.

(4) How do we involve all cultural communities in a multicultural or a new cultural identity?

One difficulty groups have experienced in Prince Edward Island is that they were told by the Secretary of State Department that if they receive funding under the multiculturalism program, they cannot apply for funding under other programs. This creates a situation in which Acadian groups do not want to be involved in multiculturalism. It was felt that the criteria needed to be clarified. Groups sometimes are instructed by government officials to modify their projects to meet the criteria.

(5) Are the multiculturalism funding programs structured appropriately? Do they hurt or help the concept?

One problem raised is the lack of statutory recognition of multiculturalism. There seems to be a continuous need for pressure from groups for the continuation of the policy or programs. There is an urgent need for security of government commitment.

(6) Linkage. Communication between provincial and federal counterparts. Greater involvement. More dialogue. Each topic or area of concern should be dealt with separately, for example, media, education, immigration, etc.

The points of linkage were stated as follows:

(A) To appoint liaison persons from the provincial councils to the CCCM and vice versa and provision for members of the provincial councils to attend certain meetings;

(B) As soon as the procedure allows, that copies of all CCCM recommendations be forwarded to provincial councils, and in return, the provincial councils forward to the CCCM copies of their recommendations;

(C) That there be an exchange of lists of members so that any publication or press release from provincial councils or the CCCM may be forwarded directly to each member;

(D) That there be an exchange of lists of ethnocultural groups between the provincial councils and the Multiculturalism Directorate.

(E) That meetings such as the present one be held at least once a year.

Public Meetings in Windsor and Guelph

The Chairman and members of the Council visited communities outside of Toronto to hold public meetings and forums, in order to hear at first hand the views and concerns of Ontarians.

On May 23, 1980 a public meeting focusing on Human Rights and Anti-Defamation was held in Windsor. The Multicultural Council of Windsor and Essex County, in co-operation with the Human Rights Branch of the Ministry of Labour and the Field Services Branch of the Ministry of Culture and Recreation, sponsored the meeting.

Although the main theme of the meeting was Human Rights and Anti-Defamation, several other areas of concern to the Council and the community were emphasized.

The Chairman of the Council, Mr. Yuri Shymko, outlined the structure and work of the Council and its Committees.

Representing the Human Rights and Anti-Defamation Committee was its Chairman, Mrs. Jean Gammage; from the Intergovernmental Affairs Committee, Professor Bohdan Bociurkiw; from the Education Committee, Mr. Laas Leivat; from the Social Development Committee, Dr. Rudolf Helling.

The keynote speaker at the meeting was Mr. Mervin Witter, Human Rights Officer, Ministry of Labour. Members of the Multicultural Council of Windsor and Essex and affiliated organizations participated at the meeting and two briefs were submitted by the participants to the Advisory Council.

The Guelph and District Multicultural Centre were hosts at a joint meeting with the Advisory Council on November 26, 1980 in Guelph. There was a sharing of mutual concerns and an extensive discussion of the work, activities and achievements of the two bodies.

Participating in the meeting were Mr. Yuri Shymko, Chairman of the Advisory Council; Mrs. Tine Stewart, Chairman, Citizenship Committee; Mr. Julius Hayman, member, Media and Communications Committee; Mr. Vahe Mardirosian, Chairman, Immigration and Refugees Committee; Dr. Klaus Bongart, member, Steering Committee, responsible for Interprovincial Liaison.

At the conclusion of the meeting, there was a question and answer session. Both the Council representatives and the participants from the community organizations felt that the meeting was successful in providing a forum for a frank and comprehensive exchange of information and for an in-depth discussion of mutual concerns. It was felt by both groups that the impact of the meeting would encourage future cooperation between regional communities and the Advisory Council.

Meeting of the Media and Communications Committee and the Ethnic Press Association

The Media and Communications Committee co-ordinated a meeting on April 23, 1980 with twenty representatives of the Ethnic Press Association of Ontario. The meeting was held in the Macdonald Block at Queen's Park.

In his address to the editors and members of the Ethnic Press, Council Chairman Yuri Shymko congratulated the Ethnic Press on the contribution it is making to the retention of ethnocultural values and to the better understanding of the role of ethnocultural communities in the province. At the same time, he outlined some of the problems which cultural minorities could face in the difficult times which Canada will undergo in the coming years.

Mr. Shymko foresaw an economic climate in which government support for the preservation of ethnocultural values could be sacrificed to what were perceived as more urgent needs.

Another problem facing cultural communities, Mr. Shymko noted, would be generated by the emphasis which, in the years ahead, would be placed on constitutional reform and the permanent need of preserving Canadian unity. In a climate in which the future of the nation is seen as being in jeopardy, there may well be a diminution of interest in the problems of ethnocultural groups other than the English and the French. A heavy responsibility rests on the ethnic media to ensure that in the consideration of vital Canadian problems — economic, social, and constitutional — the needs of the ethnocultural communities are not neglected.

Mr. Shymko pointed out that the structure of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship lends itself to a serious and constructive consideration of the needs of the various cultural communities, ensuring that no area of concern to the cultural life of minorities in Ontario is neglected.

Following Mr. Shymko's remarks, Rev. Benito Framarin, Chairman of the Committee, outlined the work of the Media and Communications Committee.

Mr. Julius Hayman, member of the Steering Committee of the Council, urged the press to call upon its readers to set a high value on their own ethnocultural values and to share as much of them as possible with the general community. As a group, the ethnic press enjoyed a high readership and it could make a major contribution to the important task of developing a receptivity to other cultures.

The meeting concluded with a question and answer session with representatives of the Ethnic Press.

Brief to the Federal Cultural Policy Review Committee

The Federal Cultural Policy Review Committee has been established by the Government of Canada to examine current federal cultural policies and programs, to study present needs, to assess the opportunities which may present themselves and to recommend a course for the future. Briefs and submissions from interested Canadians were invited and a series of hearings are being held across the nation.

The Council was deeply concerned about the apparent failure of the Federal Cultural Policy Review Committee to recognize the multicultural nature of Canada and its cultural diversity in its Discussion Guide. It had apparently overlooked the necessity of dealing with Canadian multiculturalism and cultural diversity as a major element in the formulation of a comprehensive cultural policy for Canada.

As a result, a special committee was set up, headed by Professor Keith McLeod, and with Miss Joana Kuras, Mr. Andriy Bandera, Mr. Julius Hayman, Mr. George Burski, Professor Bohdan Bociurkiw and Professor Bernard Chandler as members. This Committee submitted a written brief and appeared at a public hearing of the Federal Cultural Policy Review Committee held in Toronto on June 1st, 1981. The thrust of the Council's brief was that multiculturalism must be a basic element in the administrative, financial and program commitments in the formulation of Canada's cultural policy.

Radio Program

A regular series of multicultural programs on Radio Station CHIN was broadcast by the Council. The series, which was initiated by the Media and Communications Committee, highlighted various ethnocultural groups residing in Ontario. The topics were wide-ranging and included: entrenchment of cultural and linguistic heritage rights in the Constitution; multiculturalism in general; the contributions of ethnocultural communities to the Canadian way of life and their continuing efforts to preserve and develop their own linguistic, cultural and religious values in a free and united Canada.

Since one-third of the population of Ontario consists of residents of non-English and non-French backgrounds, the Council feels it important to provide forums at which ethnocultural communities may discuss, in the "non-official" languages, issues which affect their particular needs and aspirations.

Publications

The "REPORT OF THE JOINT TASK FORCE ON IMMIGRANT WOMEN" was released in September, 1980. At the initiation of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, and in cooperation with the Ontario Advisory Council on the Status of Women and the Ontario Advisory Council on Senior Citizens, a Joint Task Force was set up in 1977. The purpose of this task force was to examine the services available to immigrant women and the conditions affecting them, and to make recommendations on measures which might effect improvements.

The report is based on the experiences of the three councils, the results of questionnaires sent to relevant community agencies, interviews with individuals, public meetings with representatives of ethnic organizations, as well as information contained in 15 special reports, issued between 1975 and 1979.

For the first time in the history of the Advisory Council, a pamphlet was published, entitled "BUILDING A BETTER FUTURE". The pamphlet focuses on the Council, its mandate, work and objectives. 30,000 copies of the pamphlet were distributed to ethnocultural organizations, libraries, credit unions, interested groups and individuals.

The Council's quarterly newsletter, *MULTIVIEWS*, continued to be published in 1980 in a new format. *MULTIVIEWS* shares information about activities, events, policies and programs relative to multiculturalism and citizenship. 12,000 copies of *MULTIVIEWS* are printed quarterly and distributed to libraries, members of the Provincial Parliament, ethnocultural organizations, multicultural centres, universities, provincial government ministries, provincial agencies, police forces and other interested groups and individuals.

Recommendations of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship

Citizenship Committee

Areas of concern and focus of activities

The Committee is concerned with the advancement of the concept of full and equal citizenship; promoting its acquisition; encouraging responsible citizenship; promoting the role of the individual and equality in rights and responsibilities; government guarantees of full political, economic, social and cultural equality; opportunity; citizenship participation; citizenship education classes; Elections Acts (federal, provincial, and municipal) amendments; Native participation in general community; reviewing multiple citizenship recognition; inequalities between "born" and "naturalized" citizens; international consular agreements; passports and travel; and provincial publicity campaigns through Government Information Communication Programme.

Chairman

Mrs. Tine Stewart

Members

Dr. K. Bongart
Mr. E. Checkeris
Mrs. B. Isserstedt
Mr. P. Tokiwa
Mr. R. Obonsawin

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Citizenship Committee were approved for submission to the Government of Ontario.

1. WHEREAS the Council believes that any immigrant who decides to become a Canada citizen should renounce his previous citizenship, as was required prior to the interpretation of the "Red Paper" on the Canadian Citizenship Act of February 15, 1977, the Council recommends to the Government of Ontario

That it urge the Government of Canada to return to the Oath of Allegiance requiring an immigrant to renounce the citizenship of his or her country of origin on acquiring Canadian citizenship, and

That it urge the Government of Canada to renegotiate all bilateral and multilateral Consular Agreements regarding dual citizenship, specifically its involuntary imposition and/or retention.

2. WHEREAS Regulation 679 under the Police Act in Art. 67a states that:

No person shall be appointed to the Force unless he is a Canadian Citizen or a British subject, and

WHEREAS British subjects, upon immigration to Canada, no longer have the many privileges they once had before the Citizenship Act of 1977 came into force, and

WHEREAS there are many parts of the Commonwealth where the people are still regarded as British subjects, and where the laws, customs and culture differ considerably from Canadian laws and customs,

The Council recommends to the Government of Ontario
That it delete the words “or a British Subject” from Article 67a, Regulation 679 of the Police Act so it is amended to read “No person shall be appointed to the Force unless he is a Canadian Citizen”.

The following recommendation from the Citizenship Committee was approved for submission to the Government of Ontario at the Semi-Annual Meeting of the full Council on November 29, 1980:

1. WHEREAS there have been experiences of discrimination against the practice of native religions in such areas as penal institutions, hospitals, schools and burial grounds,

The Council recommends to the Government of Ontario
That it recognize the existence of traditional religions of Ontario's native peoples and that it review relevant legislation such as the Religious Properties Act and the Cemetery Act to ensure this recognition.

The Citizenship Committee held nine meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980 recommendations. Copies of the responses are available at the Council office.

Cross Cultural Relations Committee

Areas of concern and focus of activities

The Cross Cultural Relations Committee is concerned with liaison with Natives and Francophones; visits to Native communities; the promotion of bilingual services; intercultural sharing and minority group studies; intercultural public meetings, forums and seminars; visits to community centres; local cultural exchanges; liaison with regional community festivals and local intercultural councils; inter-group and race relations; multicultural centres; the Multicultural Theatre Association and the Ontario Multicultural History Society; multicultural displays at the Royal Ontario Museum and the Ontario Science Centre.

Chairman

Dr. George Woo

Members

Mr. S. Akhtar
Dr. R. Potvin
Mr. M. Qaadri
Bishop A. Brown
Rev. J. Zivku

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Cross Cultural Committee were approved for submission to the Government of Ontario:

1. WHEREAS the Ontario Government's policy on multiculturalism states unequivocally that all citizens of Ontario should have access to equal opportunity

regardless of race, colour, creed and country of origin, and

WHEREAS research studies have indicated that discrimination in the field of employment is preventing job opportunities from being accessible to certain segments of our population, and the Government of Ontario still remains relatively impenetrable to minority groups, and

WHEREAS each Ministry in the Ontario Government has established a Women's Advisor and a Francophone Co-ordinator,

The Council recommends to the Government of Ontario
That a Multicultural Advisor be appointed to each Ministry of the Ontario Government whose function would be similar to that of a Women's Advisor or Francophone Co-ordinator.

2. WHEREAS in view of the present situation governing race and intergroup relations, there is a need to promote citizen coalitions aimed at improving inter-racial and inter-cultural harmony at the community level of social interaction, and

WHEREAS these coalitions have proved to be essential in promoting the concept of good citizenship in communities which are multicultural and multiracial, and

WHEREAS coalitions such as the Urban Alliance for Race Relations, the Riverdale Intercultural Council and the Parkdale Intercultural Council, among others, are already in existence in Toronto,

The Council recommends to the Government of Ontario
That the promotion and formation of citizen councils aimed at improving inter-racial and inter-cultural harmony and understanding be encouraged.

3. WHEREAS knowledge and awareness of one another through personal acquaintance is the basis for mutual understanding and acceptance among individuals and groups while ignorance breeds fears, suspicions and bigotry, and

WHEREAS a number of organizations such as the Canadian Council of Christians and Jews have pioneered successful programs of exchange between individuals and families by bringing people together through sharing of common bonds of humanity across cultural and religious lines, and

WHEREAS this Council supports new initiatives to foster viable programs of exchange between families and individuals of different origins and from different regions of our Province and Country in order to create better understanding between peoples and races in building a harmonious community,

The Council recommends to the Government of Ontario
That programs of exchange, concepts of “family meeting family” and such projects as “Getting To Know You” being promoted by different ethnocultural communities in Ontario be encouraged by adequate funding.

The Cross Cultural Committee held seven meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980 recommendations. Copies of the response are available at the Council office.

Cultural Development Committee

Areas of concern and focus of activities

The Committee is concerned with the promotion of the "cultural" community concept of ethnic minorities; cultural heritage and language retention; property tax exemption for cultural centres; operational and capital funding; Ontario Arts Council funding directly to minority arts groups; Wintario grants; programming and exhibits at the Art Gallery of Ontario; support for third language instruction in community-run schools; review of Ontario Arts Council and Canada Council funding of performing arts groups; liaison with Ontario cultural centres and co-operation with Field Services Branches of the Ministry of Culture and Recreation; and minorities' access to Regional Arts Councils.

Chairman

Mr. George Burski

Members

Mr. K. Bequiri
Mr. M. Mehes
Mrs. M. Milne
Mrs. R. Shortreed
Dr. T. Whang

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Cultural Development Committee were approved for submission to the Government of Ontario:

1. *That the Government of Ontario publicly clarify its policy and funding criteria for cultural creativity as defined by fine arts and popular arts.*
2. *That the Government of Ontario issue a definitive statement on the status of the French language and on languages other than English and French.*
3. *That equitable government support be made available to all cultural groups, especially those in rural areas and smaller communities, to avoid the problem of regional disparity in cultural development, particularly between Northern and Southern Ontario.*
4. *That cultural development utilize all community resources, in particular the involvement of senior citizens and youth.*
5. *That the Government of Ontario study the feasibility of extending Property Tax Exemptions to community cultural centres.*
6. *That the field offices of the Ministry of Culture and Recreation, as well as the Ontario Arts Council, should try to reach small rural communities, inform them about grant possibilities, organize information seminars for these communities, and involve them in general multicultural activities and ensure the equitable distribution of grants.*

The Cultural Development Committee held five meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980 recommendations. Copies of these responses are available at the Council office.

Education Committee

Areas of concern and focus of activities

The Education Committee is concerned with the accreditation of third language courses in schools of cultural communities; the Heritage Language Programme; academic research on non-official Language minorities; programmes through continuing adult education; community colleges; apprenticeship training; teacher training; text books, libraries and other sources; the promotion of cultural school activities; opera and ballet tours to schools and communities; professional development; liaison with school boards; student violence; educational standards and policy reviews.

Chairman

Professor
Jamshed Mavalwala

Members

Mr. A Bernadine
Dr. B. Chandler
Miss R. Cox
Mrs. T. Kahara
Miss H. Notte
Dr. J. Singh
Prof. K. McLeod
Mr. E. Checkeris

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Education Committee were approved for submission to the Government of Ontario:

1. WHEREAS the Council commends the Government of Ontario for its perceptive education policy, that enhances the philosophy of multiculturalism for all the peoples of Ontario,

The Council recommends to the Government of Ontario

That the publicly funded schools of the Province of Ontario reflect the culture and heritage of all the peoples of Ontario in the entire gamut of the curriculum from Kindergarten to grade 13.
2. The Council recommends to the Government of Ontario

That it urge the Boards of Education to abide by the Education Act of 1974, Section 147, item 7; which states: "provide instruction in courses of study that are prescribed or approved by the Minister, developed from curriculum guidelines issued by the Minister or approved by the board where the Minister permits the board to approve the courses of study."
3. *That it urge the Boards of Education to take cognizance of Circular H.S. 1, 1979-1981, item 13, period 3, (page 21) which relates how a Board of Education may give credits for language courses.*

The Circular states, in part, "the principals of schools for which the course is approved must assume supervisory responsibility even when all, or a significant portion, of the course is conducted at some location other than the school premises and instruction is given by persons who are not on the teaching staff of the school." (The Council wishes to make it clear that in all cases the courses must conform to the terms outlined for credits in H.S. 1)

4. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Ministry of Education support and encourage the preparation of suitable materials to enhance the teaching of Heritage Language Programmes, and approve such materials.

5. The Council recommends to the Government of Ontario

That consideration be given to situations created when Boards of Education refuse to introduce the Heritage Language Programmes, and other similar programmes such as the Black Heritage Programme, especially in those cases where there is a sufficient number of students to justify the introduction of a Heritage Language Programme. Under these latter circumstances the Ministry of Education should have the authority to intervene.

6. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Ministry of Education encourage Boards to make mutual agreements in cases where a child must cross Board boundaries in order to join a Heritage Language Programme.

7. The Council recommends to the Government of Ontario

That the present freedom of choice be continued at Grade 9 level in the High Schools so that the students may begin, or continue, the study of third languages.

8. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Ministry of Education study the effect of the Heritage Language Programmes on the teaching of relevant languages at the high school level.

9. The Council recommends to the Government of Ontario

That a Committee be appointed by the Ministry of Education to bring up to date the guidelines for third language instruction in the secondary schools.

10. The Council recommends to the Government of Ontario

That consultants with a knowledge of third languages offered in Secondary Schools be appointed by the Ministry of Education, or alternatively that consultation work be contracted out to experienced experts in the area of third language instruction.

11. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Public Libraries of Ontario be encouraged to enhance the collection of books in the French language to keep pace with the growing popularity of French immersion programmes in Ontario schools.

12. WHEREAS it is our belief that the work of the Multicultural History Society of Ontario contributes significantly to inter-group understanding and ethnocultural learning in the Province,

The Council recommends to the Government of Ontario

That it provide an endowment grant to the Society in the amount of \$3,000,000 so that the annual interest on such a grant will be sufficient for the Society to continue its programmes and fulfill its objectives without further government funding, and

That the Multicultural History Society of Ontario be asked to submit a copy of its Annual Report each year to the Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship.

13. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Ministry of Education set up a Committee or Liaison with the representatives of major religions in Ontario in order to enhance the quality of the teaching about world religions in our schools.

The following recommendations from the Education Committee were approved for submission to the Government of Ontario at the Semi-Annual Meeting of the full Council on November 29, 1980:

1. The Council recommends to the Government of Ontario

That it assist and support the Fourth Conference on Multiculturalism and Education to be held in November 1981 in Winnipeg and to specifically assist and support the Ontario Ad Hoc Sub-Committee of the Planning Committee.

2. The Council recommends to the Government of Ontario

That it continue to support the Heritage Language Programmes and examine ways of further improving these programmes and work towards the long-range goal of integrating these programmes into the regular school day wherever feasible and where it is requested by the local community.

3. The Council recommends to the Government of Ontario

That public libraries be assisted in their role as participants in establishing positive attitudes towards our multicultural society by providing them with funding for appropriate reading materials, audio-visual materials and community information and outreach programmes.

The Education Committee held six meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980 recommendations. Copies of the responses are available at the Council office.

Human Rights and Anti-Defamation Committee

Areas of concern and focus of activities

The Human Rights and Anti-Defamation Committee is concerned with individual and group discrimination; the Human Rights Code; the Ontario Human Rights Commission; discrimination in employment, housing, public accommodation and services; professions and labour standards; hate messages and literature; racism and bigotry; the Criminal Code; the law, courts, and the police; police-community liaison groups; and legal aid services.

Chairman

Mrs. Jean Gammage

Members

Miss G. Beaucage
Prof. B. Bociurkiw
Mr. G. Cortes
Mr. L. Leivat
Mr. J. Miloyevich

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Human Rights and Anti-defamation Committee were approved for submission to the Government of Ontario:

1. The Council informs the Government of Ontario

That the Council fully supports and recommends articles numbers 79 to 87 of the report "Life Together" and also recommends that these articles be brought forward again for immediate action.

2. The Council recommends to the Government of Ontario

That article number 80 of the report "Life Together" be amended to include the following: that the Government of Ontario introduce legislation to ensure that in new residential developments of multiple housing, an appropriate percentage of the total number of units provided be designed for, and made available to, the physically disabled. This should be a condition for the issuance of a building permit.

3. WHEREAS, considering that according to statistics the Senior Citizens population of Canada will reach the 13% level by the year 2000 and 20% by the year 2031.

The Council recommends to the Government of Ontario

That it appoint a task force to investigate the accommodation needs of Senior Citizens in the Province of Ontario, and

That the task force should also investigate current Provincial and Federal programs to determine their efficiency in dealing with the present situation and future-demand, and

That the task force be comprised jointly of private citizens and government representatives.

4. The Council recommends to the Government of Ontario

That funds be made available through grants to provincial agencies to review the existing facilities, including design and construction standards, regarding the buildings for senior citizens and the physically disabled to ensure that they adequately meet users' needs.

5. The Council recommends to the Government of Ontario

That it urge the Government of Canada and the Ontario Ministry of Housing that housing units for natives in reserves be upgraded in order to ensure standards that are comparable to conventional housing throughout the country, and

That the Investigating Task Force be comprised of qualified private citizens, including native citizens, rather than exclusive government representatives.

6. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Council supports Recommendations 15 and 16 in "Life Together" which deal with the autonomy and freedom of the Ontario Human Rights Commission from government interference (p. 94).

7. WHEREAS the Council welcomes the new measures announced by the Minister of Labour, Honourable Robert G. Elgie, designed to combat racism in Ontario through the establishment, within the Ontario Human Rights Commission, of a special Race Relations Division under a Race Relations Commissioner, and the formation of a Cabinet Committee on Race Relations, and

WHEREAS the Council fully endorses and supports the proposed new Ontario Human Rights Code drafted by the Ontario Human Rights Commission and contained in its 1977 Report *Life Together*

The Council recommends to the Government of Ontario

That in order to strengthen some of the proposed Code provisions, the following sentence be added at the end of Article 9, Section 2, namely: "No person or group of persons may disseminate hate messages by any means of public communication", and

That maximum penalties for the contravention of the Code under Article 22 be increased to \$3,000 for individuals (Section 1); and to \$25,000 for organizations or institutions (Section 2); and

That a new Section 3 be added under the same Article 22, reading; "If an organization formed for the purposes of fostering discrimination or race hatred, to a fine of not more than \$50,000."

8. The Council recommends to the Government of Ontario

That additional resources be made available by the Provincial Government to the Ontario Human Rights Commission to enable it to expedite cases brought before the Commission more quickly as well as to deal with the large backlog of cases presently on its file.

9. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Ontario Human Rights Code, as well as the pamphlets on Human Rights and Employment, be published as soon as possible in the languages of ethno-cultural groups exposed to discrimination and racist hate propaganda, so that they be made aware of their rights and of the remedies available to them.

10. The Council recommends to the Government of Ontario

That it invest more efforts into positive, preventive measures against racial discrimination and racist propaganda, through educational programs on human rights, multiculturalism, and race relations, with special emphasis on socialization of children and youth in the spirit of respect for human rights, appreciation of cultural pluralism in our society and a sense of fellowship with Canadians of other racial and ethnic origins, and

That it urge the Government of Canada and municipal governments, as well as religious and educational institutions, community organizations and employers to take similar action in their particular areas of jurisdiction and activity.

The following recommendations from the Human Rights and Anti-defamation Committee were approved for submission to the Government of Ontario at the Semi-Annual Meeting of the full Council on November 29, 1980.

1. WHEREAS the Ku Klux Klan, an avowed racist organization, which engages in violent activities, has established itself in our province, and

WHEREAS we are deeply concerned about the consequences and repercussions resulting from its activities in the province and across the land,

The Council recommends to the Government of Ontario

That it take immediate action and intervene with the Federal Government to bring into effect its commitment to Article 4 of the "International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination," viz.,

Article 4

States parties condemn all propaganda and all organizations which are based on ideas and theories of superiority of one race or group of persons of one colour or ethnic origin, or which attempt to justify or promote racial hatred and discrimination in any form, and undertake to adopt immediate and positive measures designed to eradicate all incitement to or acts of such discrimination and to this end, with due regard for the principles embodied in the Universal Declaration of Human Rights and the rights expressly set forth in Article 5 of this Convention, inter alia:

- (a) *Shall declare an offence punishable by law all dissemination of ideas based on racial superiority or hatred, incitement to racial discrimination, as well as all acts of violence or incitement to such acts against any race or group of persons of other colour or ethnic origin, and also the provision of any assistance to racist activities, including the financing thereof;*
- (b) *Shall declare illegal and prohibit organizations, and also organized and all other propaganda activities, which promote and incite racial discrimination, and shall recognize participation in such organizations or activities as an offence punishable by law;*
- (c) *Shall not permit public authorities or public institutions, national or local to promote or incite racial discrimination.*

2. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Cabinet Committee on Race Relations act upon Recommendation No. 10 of the Human Rights and Anti-defamation Committee, submitted at the Semi-Annual Meeting in June 1980 and further suggests that it encourage other organizations to join in formulating and implementing preventative measures to eradicate racism and discrimination.

The June recommendation stated:

That the Government of Ontario invest more efforts into positive, preventative measures against racial discrimination and racist propaganda, through educational programs on human rights, multiculturalism, and race relations, with special emphasis on socialization of children and youth in the spirit of respect for human rights, appreciation of cultural pluralism in our society and a sense of fellowship with Canadians of other racial and ethnic origins, and

That it urge the Government of Canada and municipal governments, as well as religious and educational institutions, community organizations and employers, to take similar action in their particular areas of jurisdiction and activity.

The Human Rights and Anti-defamation Committee held six meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980 recommendations. Copies of the response are available at the Council office.

Immigration and Refugees Committee

Areas of concern and focus of activities

The Immigration and Refugees Committee is concerned with the monitoring of government services and programmes; the Ontario reception services at the Toronto Airport; the Welcome House; the Indo-Chinese refugee programme; English as a Second Language/French as a Second Language and orientation classes; multilingual counselling third language information kits; community immigrant aid agencies; newcomer integration grants; "Newcomer News" publication; community information centres; co-operation between government and voluntary sector; illegal immigrants; appeal boards and procedures; deportations; asylums; political refugees; abuses and exploitation; and immigrant women.

Chairman

Mr. Vahe Mardirosian

Members

Mr. A. Bonca
Mr. G. Corn
Dr. R. Helling
Miss I. Leimanis
Mr. E. Feu

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Immigration and Refugees Committee were approved for submission to the Government of Ontario:

1. The Council recommends to the Government of Ontario

That information about Canada and Ontario of a general nature, including Canadian publications from the respective ethnocultural communities, be made available in all Canadian embassies and consulates in the appropriate languages of that country.

2. The Council recommends to the Government of Ontario

That Reception Centres at major ports of entry in order to meet the needs of newcomers have adequate staff who are fluent in languages other than English and French.

3. The Council recommends to the Government of Ontario

That multilingual publications containing information and addresses of recognized community immigrant-servicing agencies be made available at reception centres as well as at all private and public agencies serving immigrants.

4. The Council recommends to the Government of Ontario

That designated members of recognized immigrant-servicing agencies be allowed access to reception areas at major ports of entry.

5. The Council recommends to the Government of Ontario

That posters illustrating the multicultural nature of Canada and Ontario be displayed at major ports of entry.

6. The Council recommends to the Government of Ontario

That the type of services offered by Welcome House be expanded throughout the Province. Multicultural centre facilities and personnel in regions where such facilities are available should be used to provide these services.

7. The Council recommends to the Government of Ontario

That Welcome House should, in its activities, establish a permanent framework of co-operation and co-ordination of procedures and policies with all recognized community immigrant-servicing agencies.

8. The Council recommends to the Government of Ontario

That it urge the Government of Canada to implement the following amendments to the Regulations respecting the designation of "Self-Exiled Persons Class", namely,

That Clause 2 (b) of the "Self-Exiled Persons Class" Regulations should be changed to read as follows:

"Self-Exiled Persons Class means a class of persons, the members of which are physically outside any of the countries listed in Schedule I and II."

That Clause 6 of the "Self-Exiled Persons Class" Regulations should be changed to read as follows: "These regulations shall remain in effect as long as the freedom of movement from countries listed in the Schedule remains restricted, and normal emigration procedure for free exit is hindered by government regulations."

That the list of countries in Schedule I and II should be expanded, allowing for the addition of countries whose nature and political regimes are similar in the application of the criteria set for evaluating the countries listed in Schedule I and II, and

That the adult disqualification criteria for family re-unification cases should be waived in its application to individuals applying for re-unification with relatives in Canada, in accordance with the objectives of the Immigration Act, 1976, listed in Part 1, Clause 3(c) "to facilitate the reunion in Canada of Canadian citizens and permanent residents with their close relatives from abroad", and

That any ceiling set on the number of political refugees and/or self-exiled persons allowed into Canada in any given year be based on humanitarian grounds.

The following recommendations from the Immigration and Refugees Committee were approved for submission to the Government of Ontario at the Semi-Annual Meeting of the full Council on November 29, 1980.

1. WHEREAS there are many refugees who are unable to obtain Refugee Status recognition, either in their own countries or often in a third country, and whose only recourse is to attempt to obtain such status after arrival in Canada, and

WHEREAS it appears that some applicants for refugee status are unable to obtain a work permit or a Social Insurance Number during the processing of the application — usually six to nine months —

The Council recommends to the Government of Ontario
That it urge the Federal Minister of Employment and Immigration

(a) to adopt more compassionate criteria in granting Refugee Status to individuals as exemplified by such countries as Austria, and

(b) to develop a system of 'temporary permits' for applicants who originate from the countries listed in Schedules 1 and 2 of the Regulations Respecting the Designation of a Self-exiled Persons Class (Registration SOR/78-933 of 11 December 1978) and that these persons be permitted to work after the filing of the formal application for refugee status.

2. The Council recommends to the Government of Ontario

That domestic employment be covered under the provisions of the provincial labour codes determining minimum standards and that this coverage be extended to non-immigrant contract workers, and

That there be a strengthening of the supervision of contract labour, including a provision for defraying the expenses of repatriation at the end of the contract, and

That all those who knowingly assist for gain and/or employ illegal immigrants should be held financially liable for all costs incurred which are now payable by the Canadian government, and

That those persons who knowingly violate legal standards and working conditions should be assessed for punitive damages.

3. The Council recommends to the Government of Ontario

That the province of Ontario enter into negotiations with the Federal government in order to develop an adjustment of status program for Ontario residents similar to the one developed and presently operating for Haitians in the Province of Quebec.

4. The Council recommends to the Government of Ontario

That a federal-provincial task force be established with sufficient mandate and funding to examine the problems associated with illegal immigrants and to make appropriate recommendations.

The Immigration and Refugees Committee held six meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980, recommendations. Copies of the responses are available at the Council office.

Intergovernmental Affairs Committee

Areas of concern and focus of activities

The Intergovernmental Affairs Committee is concerned with international and inter-provincial cultural exchanges; the study of past and present constitutional proposals; liaison with municipal multicultural agencies and programs; liaison with other provincial advisory councils and the Federal Consultative Council on Multiculturalism; involvement by foreign embassies and consulates in ethnocultural activities; foreign exploitation of "estates" left by Canadian citizens; issues and concerns under federal jurisdiction (External Affairs Secretary of State, and Manpower and Immigration).

Chairman

Mr. Andriy Bandera

Members

Mr. E. T. Kronbergs
Ms. J. Kuras
Prof. K. McLeod
Dr. G. Nagy
Prof. J. Stryland
Prof. B. Bociurkiw
Mr. S. Zafar

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Intergovernmental Affairs Committee were approved for submission to the Government of Ontario.

1. WHEREAS the Premier and the Government of Ontario indicated at the Federal-Provincial Conference of First Ministers on the Constitution (October 1978) that the new constitution arrangements should:

"Allow the cultures of Canadians from many lands to flourish so that the contributions of our multicultural heritage can be fully shared among us", and

WHEREAS a constitutional entrenchment of the concept of two founding people and of the notion of dualism are incompatible with the democratic principle of the equality of all Canadians, and

WHEREAS a constitutional entrenchment of the concept of official biculturalism is discriminatory to the Native Peoples and other cultural communities, and does not reflect the reality of cultural pluralism in Canada,

The Council recommends to the Government of Ontario

That it endorse the recommendation of the Final Report of the Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons on the Constitution of Canada (1972)

That the preamble to the new Canadian Constitution should include these basic objectives for Canada:
 1. *To establish a federal system of government within a democratic society;*
 2. *To protect and enhance basic human rights;*
 3. *To develop Canada as a Bilingual and multicultural country in which all its citizens, male and female, young and old, Native peoples and Metis, and all groups from every ethnic origin feel equally at home;*
 4. *To promote economic, social, and cultural equality for all Canadians as individuals and to reduce regional economic disparities;*

5. *To present Canada as pluralistic mosaic, a free and open society which challenges the talents of her people;*
6. *To seek world peace and security, and international social progress.*

(Chapter 6, Recom. 5, p. 12)

2. WHEREAS The Ontario Advisory Committee on Confederation (April, 1978) recommended the constitutional entrenchment of English and French as Official Languages,

The Council recommends to the Government of Ontario

That French and English be entrenched as Official Languages in the new Constitution, and

That the specific constitutional proposals regarding Official Languages in the April, 1978 report of the Ontario Advisory Committee on Confederation be adopted as Ontario's proposal at Constitutional Conferences.
3. WHEREAS The Final Report of the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on the Constitution of Canada (1972) stated that the conferral of official status upon the English and French languages does not confer any priority with respect to culture, and that the use of other languages should be encouraged,

The Council recommends to the Government of Ontario that

"The Constitution should explicitly recognize the right of Provincial Legislatures to confer equivalent status with the English and French languages on other languages. Federal financial assistance to support the teaching or use of other languages would be appropriate".

(Chapter 10, Recom. 28, p. 22)

Final Report, Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on the Constitution of Canada (1972)
4. WHEREAS The Ontario Advisory Committee on Confederation, April 1978, recommended the entrenchment of a Bill of Rights in the Constitution,

The Council recommends to the Government of Ontario

That a Bill of Rights be entrenched and include a provision that all Canadians should have the right to preserve and develop their cultural-linguistic heritage, and

That the Bill of Rights include a provision prohibiting discrimination against Canadian Citizens by reason of country or place of birth.
5. WHEREAS The Ontario Advisory Committee on Confederation, April 1978, and several other reports have made recommendations regarding provisions for Canada's Native Peoples,

The Council recommends to the Government of Ontario

That any constitutional provision concerning Native Peoples should only be made after due consultation with representatives chosen by their own people, whether they reside on or off their reserve.

6. WHEREAS there is on-going concern among the people of Ontario regarding the process of constitutional reform,

The Council recommends to the Government of Ontario

That it ensure a continued direct public input into the constitutional discussions through the established representative advisory bodies, including this Council.

The following recommendations from the Intergovernmental Affairs Committee were approved for submission to the Government of Ontario at the Semi-Annual Meeting of the Full Council on November 29, 1980:

1. WHEREAS the Intergovernmental Affairs Committee feels that further clarification of the Government's response to the Committee's constitutional recommendation is desired, particularly in view of the introduction by the Federal Government of the Constitution Act 1980 and the report of the Ontario Legislative Select Committee on Constitutional Reforms,

The Council recommends to the Government of Ontario

That the Chairman of the Council and the Intergovernmental Affairs Committee meet with officials in the Ministry of Culture and Recreation officials in conjunction with the Government's reply to the Council's recommendations on the Canadian Constitution to restate the Council's position and determine more specifically the Government's position on the issues raised in our recommendations in the current Constitutional discussions.

2. WHEREAS the Ontario Advisory Council requires up-to-date factual information on the involvement of Ontario's municipal governments in multicultural and human rights activities in order to advise the Government on any improvements required in the implementation of multicultural policy throughout the province,

The Council recommends to the Government of Ontario

That the Council, through the Experience 81 Program or other programs, conduct a survey of the programs of municipal governments in Ontario with respect to multiculturalism, human rights, and citizenship.

3. WHEREAS there are no statutory guarantees by the Federal Government or by the Province of Ontario with respect to the preservation and development of the cultural and linguistic heritage of all Canadians and particularly of citizens and residents of Ontario, and

WHEREAS the proposed Constitutional Act of 1980 has no provision guaranteeing this heritage,

The Council recommends to the Government of Ontario

That it enact specific legislation which would give statutory recognition to the multicultural reality of Ontario and provide guarantee for the preservation of the cultural and linguistic heritage of all Ontario citizens.

The Intergovernmental Affairs Committee held eight meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980, recommendations. Copies of the response are available at the Council office.

Media and Communications Committee

Areas of concern and focus of activities

The Media and Communications Committee is concerned with public exposure and publicity through the Government Information Communication Program; Council publications; co-operation with the "Ontario 20" government information service; Citizenship Inquiry; government multilingual translation and interpreting services; the Ontario Education Communications Authority; multicultural productions; T.V. Ontario programs; the monitoring of media bias and countering the stereotyping of minorities in print or in the electronic medium; ethnic press; Multilingual T.V. and radio; and community cable programs.

Chairman

Rev. Benito Framarin

Members

Mr. R. Cumbo
Mrs. M. Gawalewicz
Mr. J. Hayman
Mr. V. Mauko
Mr. B. Solway
Miss M. Ziniak

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Media and Communications Committee were approved for submission to the Government of Ontario.

1. The Council recommends to the Government of Ontario

That it conduct a comprehensive analysis of the programming of the Ontario Educational Communications Authority with a view to determining whether it is adhering to its mandate. This analysis should assess the balance between "entertainment", which is properly the function of the CBC and the commercial stations, and "education", which is the primary responsibility of TV Ontario, and

That this analysis include an assessment of the proportion of programs reflecting the multicultural reality of Ontario.

2. The Council recommends to the Government of Ontario

That it establish a central "liaison committee", consisting of representatives delegated by the communications branches of the various ministries, as well as of the Media and Communications Committee of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, so that each ministry's communications branch can develop an awareness of possible opportunities to serve more effectively its "ethnocultural clientele".

The Media and Communications Committee held ten meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980, recommendations. Copies of the response are available at the Council office.

Social Development Committee

Areas of concern and focus of activities

The Social Development Committee is concerned about women and senior citizens as members of cultural minorities at various stages of their social integration and in the larger community of Ontario citizens; issues affecting youth; assistance to Native communities; community agencies providing social assistance to their members; religious and charitable institutions; particular social and attitudinal values; the breakdown of families; mixed (social/ethnic/religious) marriages; single parent families; child abuse; orphanages and foster homes; drug and alcohol abuse; day care nurseries and rehabilitation centres; veteran and service clubs; delinquency; crime; family courts; and family counselling.

Chairman

Mr. Chris Antoniou

Members

Mr. R. Ayoub
Mrs. A.M. Brazeau
Ms. M. De Pasquale
Mr. R. Obonsawin
Mr. I. Tiqui
Mrs. M. Hudak

Recommendations

At the Semi-Annual Meeting of the full Council held on June 20 and 21, 1980, the following recommendations from the Social Development Committee were approved for submission to the Government of Ontario:

1. WHEREAS many senior citizens in the province of Ontario among the ethnocultural communities experience difficulties in communicating in English and French, and

WHEREAS many of them, as a result, are likely to experience hardships when they are left to their own resources in obtaining adequate information on community resources for senior citizens, and

WHEREAS the Ontario Newcomer's Guide is not translated into languages spoken by the more recently arrived immigrants or third languages of established communities whose senior citizens, due to the inadequate ESL programs in the past, have not been linguistically integrated in the Official Languages

The Council recommends to the Government of Ontario
That the Ontario Newcomer's Guide be translated into more languages and that it be made available to all public, private and community agencies serving the citizens of Ontario.
2. WHEREAS the majority of senior citizens from various ethnocultural communities are anxious to retain the customs and traditions of the respective cultural heritages which they have cherished over the years, and

WHEREAS the different ethnocultural community groups have provided such housing projects as Homes for the Aged and are delivering special programs for their elderly citizens

The Council recommends to the Government of Ontario

- That it give greater recognition to the specific needs of the elderly of ethnocultural communities in terms of program delivery, and*

That the Ministry of Community and Social Services undertake to research the need for comprehensive services to the elderly from the perspective of the diverse life styles which reflect the multicultural mosaic of our society, and

That this research study could be undertaken by students through the Students Summer Employment Programs as well as by using other untapped resources such as senior volunteers from the ethnic communities, and

That continuous in-service programs be established by the said ministry including workshops on gerontology to sensitize professionals and Social Services personnel to be more aware of and sensitive to the cultural diversities among Ontarians.
3. WHEREAS public concern for child protection is increasing, and

WHEREAS the Ontario Legislative Assembly has enacted new regulations with regard to protection of children from abuse, and

WHEREAS information on government policies and community practices with regard to such protection of children from abuse is lacking,

The Council recommends to the Government of Ontario
That the Ministry of Community and Social Services be directed to undertake the translation of the Child Protection Act and all other information pertaining to child protection from abuse into the major non-official languages in the province to be made available to all public, private and community agencies serving the public, and

That the Ministry of Health and the Ministry of Community and Social Services be directed to create mandatory multidiscipline child abuse teams in each local and regional hospital, and

That the Ministry of Health direct the Hospital Accrediting Board to incorporate into its Hospital Accreditation Regulations the prerequisite that the hospital must have an active child abuse team which meets as a working body at least once a month.
4. WHEREAS The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship is seen as the only Council addressing itself to concerns faced by ethnocultural communities, and

WHEREAS other Provincial Advisory Councils may not reflect in their composition the multicultural mosaic of Ontario and as a result have difficulty addressing themselves to the specific needs and concerns of ethnocultural and native groups,

The Council recommends to the Government of Ontario
That appointments to all Provincial Advisory Councils, Boards, and Commissions include representation from the province's ethnocultural and native communities as one of the criteria in the selection process, and

That the Ministry of Culture and Recreation compile and maintain a "talent bank" of qualified individuals from various areas of specialization and experience to facilitate this process.

The following recommendations from the Social Development Committee were approved for submission to the Government of Ontario at the Semi-Annual Meeting of the full Council on November 29, 1980.

1. The Council recommends to the Government of Ontario

That the Ministry of Community and Social Services be requested to incorporate into its criteria for funding direct service agencies offering family counselling the provision that these agencies be required to develop programs addressing generally and specifically child abuse in the small communities, and

That the Ministry of Culture and Recreation and the Ministry of Community and Social Services be requested to provide technical assistance to these agencies to enable them to address child abuse concerns in small communities and

That the Ministry of Community and Social Services develop, as soon as possible, an advertising campaign to heighten public awareness of matters related to child abuse.

2. WHEREAS many court interpreters are not always sufficiently skilled to meet defined minimum standards in language or languages they are employed to interpret or translate, and are not required to meet specific standards,

The Council recommends to the Government of Ontario

That the Ministry of the Attorney General ensure that all court interpreters or translators paid by the Ministry under provincial jurisdiction be required to produce proof that they are qualified to interpret or translate in the required language, and

That the Ministry of the Attorney General explore the feasibility of establishing minimum standards and criteria for the selection of such personnel, such criteria to include (where appropriate) procedures for testing the applicant's knowledge of legal terminology in English as well as in the required language.

The Social Development Committee held seven meetings during the year.

Note: In November 1980, the Council had obtained a Government response to the Committee's June 20-21, 1980, recommendations. Copies of the responses are available at the Council office.

que le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs compile et tiennent à jour une «banque des compétences» où figurent les personnes qualifiées dans divers secteurs et possédant une expérience dans des domaines variés pour faciliter le processus de sélection.

Lors de sa réunion plénière semestrielle du 29 novembre 1980, le Conseil consultatif a approuvé les recommandations suivantes du comité sur le développement social, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'indiquer au ministère des Services sociaux et communautaires d'inclure, dans ses critères de subventions aux agences de services directs qui offrent des programmes d'orientation familiale, une disposition qui oblige ces agences à mettre au point des programmes qui se rapportent en général et de façon précise aux mauvais traitements infligés aux enfants dans les petites communautés, et

que le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs et celui des Services sociaux et communautaires soient tenus de fournir une assistance technique à ces agences pour qu'elles puissent s'occuper des cas d'enfants maltraités dans les petites communautés, et

que le ministère des Services sociaux et communautaires mette au point, le plus tôt possible, une campagne de publicité pour sensibiliser la population au sort des enfants maltraités.

2. ATTENDU QUE les interprètes des tribunaux n'ont pas toujours la compétence nécessaire pour satisfaire aux normes linguistiques minimales que supposent leurs fonctions et qu'on n'exige pas d'eux qu'ils satisfassent à de telles normes,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que le ministère du Procureur général fasse en sorte que les interprètes ou traducteurs des tribunaux, payés par ce ministère de juridiction provinciale, soient tenus de faire la preuve qu'ils possèdent la compétence voulue pour interpréter ou traduire des témoignages ou des commentaires dans la langue pertinente, et

que le ministère du Procureur général cherche les moyens d'établir des normes minimales et des critères d'embauche pour les interprètes; ces critères devraient comprendre, le cas échéant, des épreuves pour vérifier la connaissance que possède un candidat des termes juridiques tant en anglais que dans la langue d'interprétation.

Le comité sur le développement social s'est réuni sept fois au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement a répondu aux recommandations faites par le Conseil les 20 et 21 juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition du public des exemplaires des réponses reçues.

que le ministère des Services sociaux et communautaires entreprenne une recherche sur l'opportunité de fournir des services très complets aux personnes âgées, en tenant compte des modes de vie très divers qui relient la mosaïque multiculturelle de notre société, et que cette étude pourrait être faite par des étudiants dans le cadre des programmes d'emploi d'été ou d'autres ressources inexploitées tels les bénévoles âgés des communautés ethniques, et

d'instituer des programmes continus sur place, gérés par le même ministère, comprenant des ateliers de gérontologie, pour sensibiliser les professionnels et le personnel des services sociaux à la diversité culturelle des Ontariens.

3. ATTENDU QUE le public se préoccupe de plus en plus de la protection de l'enfance, et

ATTENDU QUE l'information manque sur les politiques gouvernementales et les pratiques communautaires qui concernent la protection de l'enfance,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que le ministère des Services sociaux et communautaires fasse traduire la loi sur le bien-être de l'enfance et tous les documents d'information s'y rapportant dans les principales langues non officielles de la province et mette ces documents à la disposition de toutes les agences publiques, privées et communautaires qui offrent des services au public, et

que le ministère de la Santé et celui des Services sociaux et communautaires reçoivent instruction de créer obligatoirement, dans tous les hôpitaux locaux et régionaux, des équipes multidisciplinaires pour s'occuper des enfants maltraités, et

que le ministère de la Santé donne instruction à la Commission d'accréditation des hôpitaux d'incorporer dans ses règlements sur l'accréditation des hôpitaux la condition préalable que l'hôpital considère ait mis sur pied une équipe active s'occupant des enfants maltraités, qui ait une réunion de travail au moins une fois par mois.

4. ATTENDU QUE le Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario est perçu comme le seul conseil qui se préoccupe des difficultés des communautés ethnoculturelles, et

ATTENDU QUE d'autres conseils consultatifs provinciaux ne reflètent peut-être pas la mosaïque multiculturelle de la province et, par conséquent, peuvent éprouver de la difficulté à satisfaire les besoins précis des groupes ethnoculturels et autochtones,

le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de retenir, comme critère de sélection des membres des commissions, offices et conseils consultatifs provinciaux, la représentation des communautés ethnoculturelles et autochtones de la province, et

à l'abus des drogues et de l'alcool; aux garderies de jour et aux centres de réadaptation; aux clubs sociaux et aux associations d'anciens combattants; à la délinquance et à la criminalité; aux tribunaux de la famille; à l'orientation familiale.

Président

M. Chris Antoniou

Membres

- M. R. Ayoub
- Mme A. M. Brazeau
- Mme M. De Pasquale
- M. R. Obonsawin
- M. L. Tiqui
- Mme M. Hudak

Recommandations

Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur le développement social, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE plusieurs citoyens âgés des communautés ethniques de l'Ontario s'expriment difficilement en anglais et en français, et

ATTENDU QUE plusieurs d'entre eux peuvent se trouver lésés lorsqu'ils doivent eux-mêmes obtenir des renseignements concernant les ressources communautaires offertes aux citoyens du troisième âge

ATTENDU QUE le Guide pratique des nouveaux Ontariens n'est pas traduit dans la langue de certains groupes d'immigrants récemment débarqués ou dans celle de communautés plus anciennes dont les citoyens âgés n'ont pas appris l'une des langues officielles, l'enseignement de l'anglais ou du français langues secondes, n'ayant pas toujours été adéquat dans le passé.

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de faire traduire le Guide pratique des nouveaux Ontariens dans un plus grand nombre de langues et de le mettre à la disposition de toutes les agences publiques, privées ou communautaires de l'Ontario.

2. ATTENDU QUE la majorité des personnes âgées des diverses communautés ethnoculturelles ont à coeur de conserver les coutumes et les traditions du patrimoine culturel auquel elles sont restées attachées pendant tant d'années, et

ATTENDU QUE les divers groupes communautaires ethnoculturels ont installé des complexes domiciliaires à l'usage des personnes âgées et mis en place des programmes spéciaux pour l'âge d'or,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'accorder plus d'attention aux besoins particuliers des membres âgés des communautés ethnoculturelles et de faire en sorte que les programmes offerts satisfassent ces besoins, et

Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les médias et les communications, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de mener une étude poussée de la programmation de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario pour savoir si cet organisme s'acquitte de son mandat. L'étude devrait évaluer la proportion d'émissions visant à divertir, qui sont le domaine propre de Radio Canada et des chaînes commerciales, et celle des émissions éducatives, qui sont la raison d'être de TV Ontario, et

que cette étude considère aussi la proportion d'émissions reflétant la réalité multiculturelle de l'Ontario.

2. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de créer un comité central de liaison, formé de représentants des Directions des communications des divers ministères ainsi que de délégués du comité sur les médias et les communications du Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario, pour sensibiliser les Directions des communications des divers ministères aux occasions qui leur sont offertes de servir plus efficacement leur clientèle ethnoculturelle.

Le comité sur les médias et les communications s'est réuni dix fois au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement a répondu aux recommandations faites par le Conseil les 20 et 21 juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition du public des exemplaires des réponses reçues.

Comité sur le développement social

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité sur le développement social s'intéresse aux femmes et aux personnes âgées qui sont membres des minorités culturelles, à diverses étapes de leur intégration sociale dans la communauté plus vaste des citoyens de l'Ontario; aux questions qui concernent la jeunesse; à l'aide à apporter aux communautés autochtones; aux agences communautaires qui offrent une aide sociale à leurs membres; aux institutions religieuses et charitables; à certaines valeurs et attitudes sociales; au démembrement des familles; aux mariages mixtes (du point de vue social, ethnique ou religieux); aux familles monoparentales; aux enfants maltraités; aux orphelins et aux foyers d'accueil;

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que

«La Constitution reconnaisse explicitement aux assem-
blées provinciales le droit de conférer à d'autres langues
un statut égal à celui dont jouissent l'anglais et le fran-
çais. Il conviendrait que le gouvernement fédéral appuie
financièrement l'enseignement ou l'usage de tierces
langues».

(Chapitre 10, Recommandation 28, p. 22)

Rapport final du Comité mixte spécial du Sénat et de la
Chambre des Communes sur la Constitution du Canada
(1972)

4. ATTENDU QUE le Comité consultatif de l'Ontario sur la
Confédération recommandait en avril 1978 l'enchâsse-
ment dans la Constitution d'une déclaration des droits
de la personne,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

de faire enchâsser dans la Constitution une déclaration
des droits de la personne, qui prévoirait que tous les
Canadiens aient le droit de conserver et de faire pro-
gresser leur patrimoine linguistique et culturel, et

que la déclaration constitutionnelle des droits de la per-
sonne interdise la discrimination contre tout citoyen
canadien à cause du pays ou du lieu de sa naissance.

5. ATTENDU QUE le Comité consultatif de l'Ontario sur la
Confédération, en avril 1978, et plusieurs rapports ont
recommandé que la Constitution accorde certaines
garanties aux autochtones du Canada,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que toute disposition constitutionnelle concernant les
peuples autochtones ne soit adoptée qu'après consulta-
tion avec des représentants choisis parmi la population
indigène, qu'ils résident ou non dans les réserves.

6. ATTENDU QUE la population de l'Ontario se préoccupe
de plus en plus du processus de réforme constitution-
nelle,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

d'assurer une participation directe du public aux discus-
sions constitutionnelles par l'intermédiaire des orga-
nismes consultatifs déjà établis et, en particulier, de ce
conseil-ci.

Lors de sa réunion plénière semestrielle du 29 novembre
1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes
du comité sur les affaires intergouvernementales, pour les
soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE le comité sur les affaires intergouverne-
mentales considère qu'il y a lieu de préciser la réponse
du gouvernement aux recommandations constitution-
nelles du comité, compte tenu particulièrement du projet
de loi 1980 du gouvernement fédéral sur la Constitution
et du rapport du Comité spécial de l'Assemblée législa-
tive de l'Ontario sur la réforme constitutionnelle.

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que le Président du Conseil et le comité sur les affaires
intergouvernementales rencontrent les hauts fonction-
naires du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs,
au sujet de la réponse du gouvernement aux recom-
mandations du Conseil sur la constitution canadienne. Il

Comité sur les médias et les communications

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité sur les médias et les communications s'occupe
de publicité et de relations publiques par l'intermédiaire du
programme gouvernemental de communication de l'infor-
mation; des publications du Conseil; de la collaboration
avec le service d'information gouvernemental «Ontario 20»;
du bureau de renseignements; des services gouvernementen-
taux de traduction et d'interprétation multilingues; de l'Of-
fice de la télécommunication éducative de l'Ontario; des
productions multiculturelles; des programmes de T.V.
Ontario; du contrôle des préjugés véhiculés par les médias
et des stéréotypes affectant les minorités, que reproduisent
les imprimés et les médias électroniques; de la presse eth-
nique; de la télévision et de la radio multilingues; des pro-
grammes communautaires diffusés par câble.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement a répondu aux
recommandations faites par le Conseil les 20 et 21
juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition
du public des exemplaires des réponses reçues.

3. ATTENDU QUE ni le gouvernement fédéral, ni celui de
l'Ontario ne garantissent statutairement la conservation
et l'épanouissement du patrimoine culturel et linguis-
tique de tous les Canadiens et, particulièrement, des
citoyens et résidents de l'Ontario, et

ATTENDU QUE la loi constitutionnelle de 1980 pro-
posée par le gouvernement fédéral ne garantit pas
davantage la conservation de ce patrimoine,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario
que le Conseil, par l'intermédiaire d'Expérience 81 ou de
tout autre programme, mène une enquête sur les pro-
grammes des municipalités ontariennes concernant le
multiculturalisme, les droits de la personne et les rela-
tions civiques.

2. ATTENDU QUE le Conseil consultatif a besoin de ren-
seignements précis et à jour sur la participation des
administrations municipales de l'Ontario aux activités
liées au patrimoine multiculturel et aux droits de la per-
sonne, pour conseiller le gouvernement sur les améliorations
qui s'imposent dans l'application de la politique
multiculturelle à travers la province,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario
s'agit de réaffirmer la position du Conseil et de préciser
celle du gouvernement sur les questions soulevées dans
nos recommandations dans le cadre des présentes dis-
cussions constitutionnelles.

que les personnes qui violent sciemment les normes légales et les conditions de travail soient contraintes de verser des dommages-intérêts.

3. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

d'entamer des négociations avec le gouvernement

fédéral pour mettre au point un programme de régulari-

sation de statut pour les résidents de l'Ontario, sur le

modèle de celui adopté et présentement appliqué aux

Haïtiens au Québec.

4. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

d'instituer un groupe de travail fédéral-provincial qui ait

le mandat et les fonds nécessaires pour examiner les

problèmes suscités par l'immigration illégale et qui fasse

les recommandations indiquées.

Le Comité sur les immigrés et les réfugiés s'est réuni six

fois au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement a répondu aux

recommandations faites par le Conseil les 20 et 21

juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition

du public des exemplaires des réponses reçues.

Comité sur les affaires intergouvernementales

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité sur les affaires intergouvernementales s'intéresse

aux échanges culturels internationaux et interprovinciaux;

à l'étude des propositions constitutionnelles passées et

actuelles; aux relations avec les agences multiculturelles

municipales au sujet des programmes qu'elles appliquent;

à la participation des ambassades et consulats étrangers

aux activités ethnoculturelles; à l'exploitation des biens

laissés à l'étranger par des citoyens canadiens; aux ques-

tions relevant de la compétence fédérale (Affaires

extérieures, Secrétariat d'Etat et Emploi et Immigration).

Président

M. Andriy Bandera

Membres

M. E. T. Kronbergs

M^{me} J. Kuras

Prof. K. McLeod

M. G. Nagy

Prof. J. Stryland

Prof. B. Bodurkiw

M. S. Zafar

Recommandations

Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin

1980, le Conseil a approuvé les recommandations sui-

vantes du comité sur les affaires intergouvernementales,

pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE le premier ministre et le gouvernement

de l'Ontario ont indiqué à la Conférence fédérale-

provinciale des premiers ministres sur la constitution

(octobre 1978) que le nouvel accord constitutionnel

devrait:

«permettre aux cultures des Canadiens en provenance

de divers pays de s'épanouir, de sorte que notre patri-

moine multiculturel puisse être partagé entre tous», et

ATTENDU QUE l'enrichissement dans la constitution du

principe des deux peuples fondateurs et de la notion de

dualisme est incompatible avec le principe démocra-

tique de l'égalité de tous les Canadiens, et

ATTENDU QUE l'enrichissement dans la constitution du

principe d'un biculturalisme officiel est discriminatoire à

l'égard des autochtones et des autres communautés cul-

turelles et ne reflète pas la réalité du pluralisme culturel

du Canada,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

de faire siéner la recommandation du Rapport final du

Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des

Communes sur la Constitution du Canada (1972): «Que

le préambule de la nouvelle constitution canadienne

inclue les objectifs fondamentaux suivants pour le

Canada»:

1. Etablir un système fédéral de gouvernement dans une

société démocratique.

2. Protéger et faire progresser les droits fondamentaux

de la personne.

3. Faire évoluer le Canada dans le sens d'un pays bilin-

gue et multiculturel où tous les citoyens, hommes et

femmes, jeunes et vieux, autochtones et métis et tous

les groupes de diverses origines ethniques se sentent

également chez eux.

4. Promouvoir l'égalité économique, sociale et culturelle

pour chaque Canadien individuellement et réduire les

disparités économiques régionales.

5. Présenter le Canada comme une mosaïque pluraliste,

une société libre et ouverte faisant appel aux talents

de ses citoyens.

6. Rechercher la paix et la sécurité à l'échelle mondiale

ainsi que le progrès social international.

(Chapitre 6, Recommandation 5, p. 12)

2. ATTENDU QUE le Comité consultatif de l'Ontario sur la

Confédération (avril 1978) recommandait l'enchasse-

ment dans la constitution de deux langues officielles,

l'anglais et le français,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que le français et l'anglais en tant que langues officielles

soient enchassés dans la nouvelle constitution, et

que les propositions constitutionnelles précises sur les

langues officielles, contenues dans le rapport du Comité

consultatif de l'Ontario sur la Confédération, daté d'avril

1978, deviennent les propositions de l'Ontario aux con-

férences constitutionnelles.

3. ATTENDU QUE le Rapport final du Comité mixte spécial

du Sénat et de la Chambre des Communes sur la Cons-

titution du Canada (1972) déclarait que l'attribution d'un

statut officiel à l'anglais et au français ne confère aucune

priorité en ce qui concerne la culture et qu'il y a lieu de

favoriser l'usage d'autres langues,

2. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que les centres d'accueil des principaux ports d'arrivée soient dotés d'un personnel adéquat parlant couramment d'autres langues que le français et l'anglais, afin de satisfaire les besoins des nouveaux arrivants.

3. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que des publications multilingues, contenant des renseignements pertinents et les adresses des agences communautaires reconnues de services aux immigrés, soient disponibles dans les centres d'accueil de même que dans les agences publiques ou privées auxquelles s'adressent les immigrants.

4. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que des membres désignés des agences reconnues de services aux immigrants soient admis dans l'aire d'accueil des principaux ports d'arrivée.

5. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que des affiches illustrant l'aspect multiculturel du Canada et de l'Ontario soient placardées dans les principaux ports d'arrivée.

6. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que des services semblables aux programmes offerts par Welcome House soient étendus à l'ensemble de la province. Dans les régions dotées d'installations et de personnel multiculturels, ce serait à ces derniers de dispenser lesdits services.

7. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que Welcome House, dans le cadre de ses activités, établisse une structure permanente de collaboration et de coordination des politiques et des procédures avec toutes les agences communautaires reconnues de services aux immigrants.

8. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

de presser le gouvernement du Canada d'apporter les amendements qui suivent aux règlements qui concernent la catégorie des personnes volontairement exilées, ainsi,

que la clause 2(b) de la catégorie des personnes volontairement exilées soit modifiée pour se lire comme suit: "La catégorie des personnes volontairement exilées désigne une catégorie de personnes qui se trouvent physiquement hors de tous les pays dont la liste figure dans les annexes I et II";

Que la clause 6 de la catégorie des personnes volontairement exilées soit modifiée pour se lire comme suit: "Les présents règlements demeureront en vigueur tant que la liberté de mouvement hors des pays figurant dans l'annexe sera soumise à des contraintes et que la réglementation des gouvernements bloquera les procédures ordinaires d'émigration pour les nationaux de ces pays";

que la liste des pays apparaissant dans les annexes I et II soit augmentée pour inclure ceux dont la nature et le régime politique correspondent aux critères servant à évaluer le statut des pays figurant dans lesdites annexes, et

que les critères excluant les adultes qui cherchent à rejoindre leur famille ne s'appliquent plus désormais aux personnes demandant à être réunies à leurs proches au Canada, conformément aux objectifs de la Loi sur l'immigration de 1976, première partie, article 3(c): "pour faciliter la réunion au Canada de citoyens canadiens et résidents permanents avec leurs proches parents de l'étranger", et

que tout plaidant limitant le nombre de réfugiés politiques et (ou) de personnes volontairement exilées que le Canada accepte d'admettre dans une année donnée soit établi en fonction de principes humanitaires.

Lors de sa réunion plénière semestrielle du 29 novembre 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les immigrés et les réfugiés, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE la reconnaissance du statut de réfugié est refusée à plusieurs réfugiés dans leur propre pays et souvent dans un tiers pays et que ces personnes n'ont d'autre recours que de tenter d'obtenir ce statut après leur arrivée au Canada, et

ATTENDU QUE, semble-t-il, certaines personnes ayant demandé le statut de réfugiés se voient refuser un permis de travail ou un numéro d'assurance sociale pendant que leur demande demeure en attente, et que cela dure habituellement de six à neuf mois,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de presser le ministre fédéral de l'Emploi et de l'Immigration

(a) d'adopter des critères plus humanitaires pour l'octroi du statut de réfugié aux requérants d'après le modèle de certains pays comme l'Autriche, et

(b) de mettre en place un système de "permis provisoires" à l'intention des requérants originaires des pays figurant dans les annexes I et II des règlements sur la désignation d'une catégorie de personnes volontairement exilées (Enregistrement SOH/78-933 du 11 décembre 1978) et que ces personnes soient autorisées à travailler après avoir officiellement demandé le statut de réfugié.

2. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que l'emploi en qualité de domestique soit soumis aux normes minimales des codes provinciaux du travail et que ces dispositions s'étendent aux non-immigrants jouant leurs services à contrat, et

que la surveillance des contrats de travail soit renforcée et qu'on les assortisse de l'obligation pour l'employeur de rapatrier à ses frais le domestique à l'expiration du contrat, et

que tous ceux qui, sciemment, assistent par intérêt et (ou) emploient un immigrant illégal soient tenus d'assumer tous les frais que supporte actuellement le gouvernement canadien, et

Lors de sa réunion plénière semestrielle du 29 novembre 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE le Ku Klux Klan, organisation qui se proclame raciste et qui se livre à des actes de violence, s'est établi dans notre province, et

ATTENDU QUE nous sommes très inquiets des conséquences et des répercussions de ses activités dans la province et à travers le pays,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

de prendre des mesures immédiates et d'intervenir, de concert avec le gouvernement fédéral, pour mettre en pratique son engagement envers l'article 4 de la "Convention internationale pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale", lequel article se lit comme suit:

Article 4

Les états signataires condamnent toute propagande et toute organisation qui s'appuie sur des principes et des théories de supériorité d'une race ou d'un groupe humain, d'une couleur ou d'une origine ethnique, ou qui tentent de promouvoir ou de justifier la haine interraciale et la discrimination sous toutes ses formes. Ils s'engagent à prendre des mesures immédiates et positives pour éliminer toute incitation à la discrimination tout acte de cette nature; à ces fins, et tenant compte des principes énoncés dans la "Déclaration universelle des droits de l'homme" et de ceux expressément formulés à l'article 5 de la présente Convention:

- (a) Ils déclarent illégaux et passibles de peines toute dissémination d'idées basées sur la supériorité raciale ou la haine, toute incitation à la discrimination raciale, de même que tout acte de violence ou incitation à commettre de tels actes à l'endroit de toute race ou de tout groupe de personnes d'une autre couleur ou d'une origine ethnique différente, de même que toute aide apportée à de quelconques activités racistes y compris le financement de telles activités;

- (b) Ils déclarent illégales et interdisent les organisations de même que les activités de propagande haineuse, organisées ou non, qui prônent la discrimination raciale ou incitent à y recourir et rendent passibles de peines toute participation à de telles organisations ou activités.

- (c) Ils interdisent aux autorités et aux institutions publiques, nationales ou locales, de favoriser la discrimination raciale ou d'y inciter quiconque de quelque façon que ce soit.

2. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

que le comité ministériel sur les relations interraciales applique la recommandation n° 10 du comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires, soumise lors de la réunion semestrielle de juin 1980; et

en outre qu'il incite d'autres organismes à énoncer et à mettre en pratique des mesures préventives pour éliminer le racisme et la discrimination.

La recommandation de juin se lisait comme suit:

que le gouvernement de l'Ontario applique avec plus de diligence des mesures préventives contre la discrimination raciale et la propagande raciste, en instituant des programmes sur les droits de la personne, le multiculturalisme et les relations interraciales et en insistant sur la socialisation des enfants et des adolescents dans un esprit de respect des droits de la personne, d'appréciation du pluralisme culturel dans notre société et de fraternité entre les Canadiens d'origines ethniques diverses, et que le gouvernement du Canada et les administrations municipales, de même que les institutions religieuses et éducatives, les organismes communautaires et les employeurs prennent des mesures semblables dans leur propre secteur d'activité et de compétence.

Le comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires s'est réuni six fois au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement répondait aux recommandations faites par le Conseil les 20 et 21 juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition du public des exemplaires des réponses reçues.

Comité sur les immigrés et les réfugiés

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité sur les immigrés et les réfugiés s'occupe du contrôle des services et programmes gouvernementaux; des services d'accueil de l'Ontario à l'aéroport de Toronto; de Welcome House; du programme d'accueil des réfugiés indochinois; des programmes de français et d'anglais langues secondes et des cours d'orientation; du conseil-ling multilingue; des trousses de renseignements en tierce langue; des agences communautaires d'aide aux immigrants; des subventions d'intégration offertes aux nouveaux arrivants; de la publication "Newcomer News"; des centres de renseignements communautaires; de la collaboration entre le gouvernement et le secteur bénévole; des immigrants entrés illégalement au Canada; des commissions et procédures d'appel; des déportations; du droit d'asile; des réfugiés politiques; des cas d'abus et d'exploitation; des femmes immigrées.

Président

M. Vahe Mardirosian

Membres

M. A. Bonca
M. G. Corn
M. R. Helling
Mlle I. Leimanis
M. E. Feu

Recommandations

1. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario
Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les immigrés et les réfugiés, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

d'offrir pour distribution dans tous les ambassades et consulats canadiens et dans la langue du pays, des renseignements généraux sur le Canada et l'Ontario, y compris des publications canadiennes émanant des diverses communautés ethniques.

Recommandations

- Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:
1. Le Conseil informe le gouvernement de l'Ontario qu'il appuie entièrement et recommande les articles 79 à 87 du rapport "Life Together" et demande qu'on les applique immédiatement.
 2. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'amender l'article 80 du rapport "Life Together" pour y inclure ce qui suit:
que le gouvernement de l'Ontario légifère pour que les nouveaux complexes domiciliaires à logements multiples comprennent un pourcentage convenable de logements conçus pour les handicapés physiques et que ces logements leur soient réservés. Ces dispositions devraient être une condition essentielle de l'émission d'un permis de construction.
 3. ATTENDU QUE les statistiques nous révèlent que les personnes du troisième âge formeront 13% de la population canadienne en l'an 2000 et 20% en l'an 2031, Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'instituer un groupe de travail pour faire enquête sur les besoins de logement des personnes âgées en Ontario, et de lui confier le mandat d'examiner les programmes de logement actuels tant fédéraux que provinciaux pour établir leur efficacité vis-à-vis de la demande présente et future, et de rassembler dans ce groupe de travail des particuliers aussi bien que des représentants du gouvernement.
 4. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'accorder des subventions aux agences provinciales pour faire l'examen, du point de vue aménagement et normes structurales, des logements mis à la disposition des personnes âgées et des handicapés physiques, pour voir dans quelle mesure ces logements conviennent aux usagers.
 5. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de presser le gouvernement du Canada et le ministère du Logement de l'Ontario d'améliorer la qualité du logement des Indiens vivant dans les réserves, de façon à ce que les normes y soient comparables à celles en vigueur dans le reste du pays, et que le groupe de travail chargé de l'enquête soit constitué de personnes privées qualifiées, y compris des autochtones, et non exclusivement de représentants du gouvernement.
 6. Le Conseil informe le gouvernement de l'Ontario qu'il appuie les recommandations n° 15 et 16 du rapport "Life Together", qui traitent de la liberté et de l'autonomie de la Commission ontarienne des droits de la personne vis-à-vis du pouvoir (p. 94).

7. ATTENDU QUE le Conseil se réjouit des nouvelles mesures annoncées par le ministre du Travail, l'honorable Robert G. Elgie, destinées à combattre le racisme en Ontario, lesquelles mesures prévoient la création, au sein de la Commission ontarienne des droits de la personne, d'une Division des relations interraciales dirigée par un Commissaire aux relations interraciales, et la formation d'un comité du Cabinet sur les relations interraciales, et

ATTENDU QUE le Conseil appuie entièrement le nouveau Code ontarien des droits de la personne proposé par la Commission ontarienne des droits de la personne et exposé dans son rapport "Life Together" publié en 1977, Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario pour renforcer certaines dispositions du Code, d'ajouter la phrase suivante à la fin de l'article 9, section 2:

"Personne ni aucun groupe de personnes ne pourra répandre une propagande haineuse par aucun moyen public de diffusion", et de hausser les amendes prévues par l'article 22 du Code à \$3000 pour les particuliers (section 1) et à \$25 000 pour les organismes et institutions (section 2), et d'ajouter à l'article 22 une section qui porterait le numéro 3 et se lirait comme suit: "Si une organisation se constitue aux fins de promouvoir la discrimination la haine interraciales, elle sera passible d'une amende n'excédant pas \$50 000."

8. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de pourvoir la Commission ontarienne des droits de la personne de ressources additionnelles pour lui permettre de traiter plus rapidement les cas qu'on lui soumet et pour rattraper les retards accumulés.

9. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de publier, le plus tôt possible et dans les langues des groupes ethniques qui subissent les effets de la discrimination et de la propagande haineuse, le Code ontarien des droits de la personne ainsi que les dépliant sur les droits de la personne et l'emploi, de façon à ce que ces citoyens soient renseignés sur leurs droits et sur les réparations auxquelles ils ont droit.

10. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'appliquer avec plus de diligence des mesures préventives contre la discrimination raciale et la propagande raciste, en instituant des programmes sur les droits de la personne, le multiculturalisme et les relations interraciales, et en insistant sur la socialisation des enfants et des adolescents dans un esprit de respect des droits de la personne, d'appréciation du pluralisme culturel dans notre société et de fraternité entre les Canadiens d'origines ethniques diverses, et

de presser le gouvernement du Canada et les administrations municipales, de même que les institutions religieuses et éducatives, les organismes communautaires et les employeurs de prendre des mesures semblables dans leur propre champ d'activité et de compétence.

5. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario

de prendre en considération les situations qui surgissent lorsque des conseils de l'éducation refusent d'adopter les programmes d'enseignement des langues d'origine et autres programmes semblables tels l'enseignement du patrimoine des Noirs, particulièrement lorsque le nombre d'étudiants susceptibles de s'inscrire est suffisant pour justifier l'adoption d'un programme de cette nature. Dans de telles circonstances, le ministère de l'Éducation devrait avoir le pouvoir d'intervenir.

6. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que le ministère de l'éducation incite les conseils scolaires à conclure des ententes mutuelles pour que les élèves puissent franchir les limites territoriales des conseils pour s'inscrire à un programme d'enseignement des langues d'origine.

7. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de prolonger l'option qu'ont actuellement les élèves de 9^e année d'entreprendre ou de poursuivre l'étude d'une troisième langue.

8. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que le ministère de l'Éducation étudie l'effet des programmes d'enseignement des langues d'origine sur les langues effectivement enseignées dans les écoles secondaires.

9. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que le ministère de l'Éducation nomme un comité spécial pour mettre à jour les directives touchant l'enseignement d'une troisième langue dans les écoles secondaires.

10. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que le ministère de l'Éducation nomme des conseillers connaissant les tierces langues enseignées dans les écoles secondaires ou qu'il embauche sous contrat des experts dans le domaine de l'enseignement des tierces langues.

11. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'inciter les bibliothèques publiques de l'Ontario à accroître leur collection d'ouvrages rédigés en français pour rester au niveau des programmes d'immersion française qui sont de plus en plus populaires dans les écoles ontariennes.

12. ATTENDU QUE nous sommes convaincus que les travaux de la Multicultural History Society of Ontario contribuent de façon importante à la compréhension mutuelle des groupes ethniques et à l'apprentissage ethnoculturel dans la province.

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de mettre à la disposition de la société un fonds de \$3 millions pour qu'elle puisse consacrer les intérêts à la poursuite de ses programmes et de ses objectifs, le montant des intérêts suffisant à financer les activités de la société sans autre subvention gouvernementale, et

13. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario que le ministère de l'Éducation nomme un comité de liaison qui entretienne des relations avec les représentants des principales religions établies en Ontario, de façon à améliorer l'enseignement sur les religions du monde produit dans nos écoles.

Lors de sa réunion plénière semestrielle du 29 novembre 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur l'éducation, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'appuyer moralement et financièrement la quatrième conférence sur le multiculturalisme et l'éducation, qui aura lieu à Winnipeg en novembre 1981, et d'appuyer de même le sous-comité spécial pour l'Ontario du comité de planification.

2. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de continuer d'appuyer le programme d'enseignement des langues d'origine et d'examiner les moyens de l'améliorer encore davantage, visant à long terme à les intégrer dans l'horaire scolaire régulier lorsque cela est possible et que la communauté locale en fait la demande.

3. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'appuyer les bibliothèques publiques, qui ont pour tâche de créer une attitude positive envers notre société multiculturelle, en subventionnant l'achat d'un matériel imprimé et audio-visuel approprié et en soutenant les programmes d'information et de rayonnement culturel au sein des collectivités.

Le comité sur l'éducation a tenu six réunions au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement a répondu aux recommandations faites par le Conseil les 20 et 21 juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition du public des exemplaires des réponses reçues.

Comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité se préoccupe de la discrimination personnelle et collective; du Code des droits de la personne; de la Commission ontarienne des droits de la personne; de la discrimination qui s'exerce dans l'emploi, le logement, les lieux et les services publics; des normes qui affectent les professions et le travail; des publications et messages diffamatoires; du racisme et du fanatisme; du Code criminel; du droit, des tribunaux et de la police; des groupes de liaison entre la police et les communautés; des services d'aide juridique.

Présidente

M^{me} Jean Gammage

Membres

M^{lle} G. Beaucage
Prof. B. Bocurkiw
M. G. Cortes
M. L. Leivat
M. J. Miloyevich

- Président

Jamshed Mavalwala

Professeur
- Membres

M. A. Bernadine

M. B. Chander

Mlle R. Cox

Mme T. Kahara

Mlle H. Notte

M. J. Singh

Prof. K. McLeod

M. E. Checkers

Recommandations

Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur l'éducation, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE le Conseil joue le gouvernement de l'Ontario pour la clarté, qui met en valeur la philosophie du multiculturalisme pour toute la population de l'Ontario.

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de faire en sorte que les écoles financées à même les deniers publics reflètent la culture et le patrimoine de toutes les ethnies qui forment la population de l'Ontario, ceci dans tout l'ensemble du programme depuis l'école maternelle jusqu'à la 13^e année.

2. Le conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de presser les conseils de l'éducation d'appliquer l'alinéa 7, article 147, de la loi sur l'éducation qui se lit comme suit:

"assurer l'enseignement de programmes d'études prescrites ou approuvés par le ministre ou approuvés par le conseil lorsque le ministre permet au conseil d'approuver des programmes d'études;

3. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de presser les conseils de l'éducation de consulter la Circulaire H.S. 1, 1979-1981, article 13, section 3 (page 21), qui se rapporte au pouvoir des conseils de l'éducation d'accorder des crédits pour des cours de langue.

La circulaire déclare, entre autres, ce qui suit: "Le directeur de l'école doit assumer la supervision du cours approuvé, même si ce cours, en tout ou en partie, est offert en dehors de son école et que les enseignants n'appartiennent pas au personnel de son école."

(Le Conseil veut ici préciser que, dans tous les cas, l'enseignement doit se conformer aux conditions énoncées dans la Circulaire H.S. 1 pour l'obtention de crédits.)

4. Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de faire en sorte que le ministère de l'Éducation favorise et appuie la préparation d'un matériel approprié pour faciliter l'enseignement des langues d'origine et qu'il approuve ce matériel.

Recommandations

Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur le développement culturel, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. Que le gouvernement de l'Ontario précise publiquement sa politique et ses critères de subventions pour ce qui touche la créativité culturelle telle qu'elle s'exprime dans les beaux-arts et les arts populaires.

2. Que le gouvernement de l'Ontario fasse une déclaration définitive sur le statut de la langue française et des langues autres que l'anglais et le français.

3. Que l'appui gouvernemental soit offert de façon équitable à tous les groupes culturels, particulièrement à ceux qui oeuvrent dans les régions rurales et dans les petites localités, pour éviter les disparités régionales au niveau du développement culturel particulièrement entre le Nord et le Sud de l'Ontario.

4. Que le développement culturel fasse appel à toutes les ressources de la communauté et, particulièrement, à l'apport des citoyens du troisième âge et des adolescents.

5. Que le gouvernement de l'Ontario considère la possibilité d'étendre les exemptions d'impôt foncier aux centres culturels communautaires.

6. Que les bureaux locaux du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs et ceux du Conseil des arts de l'Ontario s'efforcent d'atteindre les petites communautés rurales, de les renseigner sur les subventions auxquelles elles sont admissibles, d'organiser des séances d'information à l'intention de ces communautés, de les intéresser à l'ensemble des activités multiculturelles et d'assurer une distribution équitable des subventions.

Le comité sur le développement culturel a tenu cinq réunions au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement a répondu aux recommandations faites par le Conseil les 20 et 21 juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition du public des exemplaires des réponses reçues.

Comité sur l'éducation

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité sur l'éducation s'occupe de la reconnaissance comme matière du programme de la troisième langue enseignée dans les écoles administrées par les communautés culturelles; de l'enseignement des langues d'origine; de la recherche théorique sur les minorités parlant une langue non officielle; des programmes offerts dans le cadre de l'éducation permanente; des collèges communautaires; de la formation en apprentissage; de la formation pédagogique; des manuels, bibliothèques et autres ressources; de la promotion des activités culturelles; des tournées d'opéra et de ballet dans les écoles et les communautés; du développement professionnel; des relations avec les conseils scolaires; de la violence dans les écoles; l'examen des normes et politiques en matière d'éducation.

3. ATTENDU QUE l'intérêt pour les êtres que l'on apprend

à connaître personnellement est le fondement de la compréhension et de l'acceptation mutuelles entre les particuliers et les groupes, tandis que la méconnaissance du prochain engendre la peur, le soupçon et le fanatisme, et

ATTENDU QUE plusieurs organisations telles que le Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs ont lancé avec succès certains programmes d'échanges personnels et familiaux qui réunissent des personnes dont les affinités au niveau humain transcendent les liens religieux ou culturels, et

ATTENDU QUE ce Conseil appuie toute nouvelle démarche favorisant des programmes viables d'échanges entre les familles et les particuliers de différentes origines et de diverses régions de notre province et de notre pays, dans le but d'amener les personnes et les races à se mieux comprendre pour bâtir une société harmonieuse.

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de favoriser par des subventions adéquates des programmes d'échanges tels la formule de "Family meeting family" et de "Getting to know you" que diffusent diverses communautés ethnoculturelles de l'Ontario.

Le comité sur les relations interculturelles a tenu sept réunions au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement a répondu aux recommandations faites par le Conseil les 20 et 21 juin 1980. Le bureau du Conseil met à la disposition du public des exemplaires des réponses reçues.

Comité sur le développement culturel

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité s'occupe de promouvoir le concept de communauté "culturelle" des minorités ethniques; le patrimoine culturel et la conservation de la langue; l'exemption de l'impôt foncier pour les centres culturels; le financement des opérations et des immobilisations; l'octroi direct de subventions du Conseil des arts de l'Ontario aux groupes artistiques minoritaires; les subventions Wintario; les programmes et les expositions du Musée des beaux arts de l'Ontario; le soutien de l'enseignement d'une tierce langue dans les écoles dirigées par la communauté; l'examen des subventions accordées aux arts du spectacle par les Conseils des arts de l'Ontario et du Canada; les relations avec les centres culturels de l'Ontario et la collaboration avec la Direction des services régionaux du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs; l'accès des groupes minoritaires aux conseils des arts régionaux.

Président

M. George Burski

Membres

M. K. Bequiri

M. M. Mehes

M^{me} M. Milne

M^{me} R. Shortreed

M. T. Whang

Recommandations

Lors de sa réunion plénière semestrielle des 20 et 21 juin 1980, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les relations interculturelles, pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE la politique multiculturelle du gouvernement de l'Ontario déclare sans équivoque que tous les citoyens de l'Ontario devraient jouir des mêmes chances, quelles que soient leur race, leur couleur, leur croyance ou leur pays d'origine, et

ATTENDU QUE des études ont révélé qu'une certaine discrimination s'exerce dans le domaine de l'emploi de sorte que certains postes demeurent inaccessibles à certains éléments de notre population, et que le gouvernement de l'Ontario lui-même demeure toujours relativement impénétrable aux groupes minoritaires, et

ATTENDU QUE chaque ministère du gouvernement ontarien a institué des postes de coordonnateurs du programme d'action positive et de coordonnateurs des services en langue française.

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de nommer à chaque ministère un coordonnateur des affaires multiculturelles, dont les fonctions seraient analogues à celles du coordonnateur du programme d'action positive et du coordonnateur des services en langue française.

2. ATTENDU QUE les relations entre les groupes et les races accusent actuellement certaines tensions et que cela montre le besoin de promouvoir les regroupements de citoyens visant à l'harmonie interraciale et interculturelle au niveau de l'interaction sociale au sein de la communauté, et

ATTENDU QUE de tels regroupements se sont révélés essentiels pour promouvoir les bonnes relations civiques dans les communautés multiculturelles et multiraciales, et

ATTENDU QUE certains groupes tels que l'Urban Alliance for Race Relations, le Rivedale Intercultural Council et le Parkdale Intercultural Council, entre autres, existent déjà à Toronto,

Le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de favoriser la promotion et l'institution de conseils civiques visant l'harmonie interraciale et interculturelle et la compréhension mutuelle des ethnies.

Recommandations du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles

Comité sur les relations civiques

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité se préoccupe de faire progresser la notion de "citoyen à part entière" et d'en promouvoir le devenir pour tous les Canadiens; d'inciter les citoyens à entretenir des relations civiques responsables; de valoriser le rôle des individus et de promouvoir l'égalité des droits et des obligations; d'obtenir de la part des gouvernements la pleine garantie de l'égalité politique, économique, sociale et culturelle des citoyens; de favoriser l'institution de cours d'éducation civique; de faire amender les lois électorales (fédérales, provinciales et municipales); d'appuyer la participation des autochtones à l'ensemble des entreprises communautaires; d'étudier la reconnaissance de la citoyenneté multiple; de faire rectifier les inégalités entre les citoyens de naissance et ceux qui sont naturalisés; de passer en revue les ententes consulaires internationales; de faire mettre à jour les renseignements contenus dans les passeports et les conditions de séjour à l'étranger; d'aligner certaines campagnes publicitaires provinciales par l'intermédiaire du programme gouvernemental de communication de l'information.

Présidente

Mme Tine Stewart

Membres

M. K. Bongart
M. E. Checkeris
Mme B. Isserstedt
M. P. Tokiwa
M. R. Obonsawin

Recommandations

Lors de la réunion plénière semestrielle du Conseil, tenue les 20 et 21 juin 1980, les recommandations suivantes ont reçu l'approbation des membres et ont été soumises au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE le Conseil est convaincu que tout immigrant qui décide de devenir citoyen canadien devrait renoncer à sa citoyenneté antérieure, comme il devait d'ailleurs le faire avant l'interprétation donnée par le "Livres rouge" sur la Loi de la citoyenneté canadienne, le 15 février 1977,

le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de presser le gouvernement du Canada de revenir au serment d'allégeance qui exige qu'un immigrant renonce à la citoyenneté de son pays d'origine lorsqu'il devient citoyen canadien, et de presser le gouvernement du Canada de renégocier toutes les ententes consulaires bilatérales et multilatérales en ce qui concerne la double citoyenneté et, par conséquent, l'imposition ou la persistance involontaires d'une citoyenneté antérieure.

2. ATTENDU QUE le règlement 679, explicitant la loi sur la police, déclare au paragraphe 67a:

Personne ne sera nommé aux forces de l'ordre s'il n'est citoyen canadien ou sujet britannique, et

ATTENDU QUE les sujets britanniques immigrants au Canada n'ont plus les nombreux privilèges qui étaient leurs avant la promulgation de la Loi sur la citoyenneté de 1977, et

Comité sur les relations interculturelles

Sources de préoccupation et champ d'activités

Le comité sur les relations interculturelles s'occupe des relations avec les autochtones et les Francophones; des visites aux communautés autochtones; de la promotion des services bilingues; du partage interculturel et des études sur les groupes minoritaires; de réunions publiques, tribunes et colloques interculturels; de visites aux centres communautaires; d'échanges culturels au niveau local; des relations avec les organisateurs des festivals communautaires régionaux et les conseils interculturels locaux; des relations entre les groupes et les races; des centres multiculturels; de la Multicultural Theatre Association et de l'Ontario Multicultural History Society; des expositions multiculturelles au Musée royal de l'Ontario et au Centre des sciences de l'Ontario.

Président

M. George Woo

Membres

M. S. Akhtar
M. R. Potvin
M. M. Qaadi
Mgr A. Brown
Rév. J. Zivku

ATTENDU QUE dans plusieurs pays du Commonwealth, dont les citoyens demeurent sujets britanniques, les lois, les coutumes et la culture diffèrent considérablement des lois et coutumes du Canada, le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario d'éliminer les mots "ou sujet britannique" du paragraphe 67a du règlement 679 explicitant la loi sur la police de sorte que cet article se lise désormais comme suit: "Personne ne sera nommé aux forces de l'ordre s'il n'est citoyen canadien";

La recommandation suivante du comité sur les relations civiques a reçu l'approbation du Conseil à sa réunion plénière semestrielle du 29 novembre 1980 et a été soumise au gouvernement de l'Ontario:

1. ATTENDU QUE la discrimination s'est exercée en certaines circonstances contre les pratiques religieuses des autochtones dans des lieux tels que les pénitenciers, les hôpitaux, les écoles et les cimetières,

le Conseil recommande au gouvernement de l'Ontario de reconnaître l'existence des religions traditionnelles des peuples autochtones de l'Ontario et de réviser les lois pertinentes telles la loi sur les biens affectés au culte et la loi sur les cimetières de façon à ce que cette reconnaissance s'applique dans les faits.

Le comité sur les relations civiques a tenu neuf réunions au cours de l'année.

N.B. En novembre 1980, le gouvernement répondait aux recommandations faites par le Conseil les 20 et 21 juin 1980. Le bureau du Conseil met des exemplaires des réponses reçues à la disposition du public.

Le Conseil a fait diffuser par le poste CHIN une série régulière de programmes sur le multiculturalisme. Cette série, due à l'initiative du comité sur les médias et les communications, mettait en valeur plusieurs groupes ethnoculturels vivant en Ontario. Les sujets traités touchaient divers domaines et, entre autres, l'enrichissement dans la constitution des droits issus du patrimoine linguistique et culturel; l'apport des communautés ethniques au mode de vie des Canadiens et leurs efforts persistants pour conserver et faire valoir leurs propres valeurs linguistiques, culturelles et religieuses dans un Canada libre et uni.

Puisqu'un tiers de la population ontarienne se compose de ressortissants d'ethnies autres que l'anglaise et la française, le Conseil juge important de créer une tribune où les communautés ethnoculturelles puissent discuter, dans leurs langues, "non officielles", les questions qui touchent leurs aspirations et leurs besoins particuliers.

Pour la première fois depuis sa création, le Conseil a publié un dépliant intitulé "Building a Better Future". On y explique la structure du Conseil, son mandat, ses travaux et ses objectifs. Trente mille exemplaires de ce dépliant ont été distribués aux organismes ethnoculturels, aux bibliothèques, aux caisses d'économie ainsi qu'aux personnes et aux groupes intéressés.

Le Conseil a continué de publier son bulletin trimestriel "Multiviews", mais en lui donnant une nouvelle présentation. Ce bulletin fait connaître les activités, événements, politiques et programmes qui se rapportent au multiculturalisme et aux relations civiques. "Multiviews" est tiré à 12 000 exemplaires et distribué aux bibliothèques, aux membres de l'Assemblée législative, aux organismes ethnoculturels, aux centres multiculturels, aux universités, aux agences et ministères provinciaux, aux forces de l'ordre ainsi qu'aux personnes et groupes intéressés.

En septembre 1980, le Groupe de travail mixte sur les femmes immigrantes publiait son rapport. Ce groupe de travail avait été créé en 1977, à l'instigation du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario et en collaboration avec le Conseil consultatif de l'Ontario sur le statut de la femme et le Conseil consultatif de l'Ontario sur l'âge d'or. Il avait pour but d'examiner les services offerts aux femmes immigrantes et les facteurs qui déterminent leur condition, pour recommander des mesures qui puissent améliorer leur situation.

Le rapport se fonde sur l'expérience des trois conseils, les réponses à des questionnaires adressés aux agences communautaires concernées, des entrevues avec des participants, les comptes rendus de réunions publiques tenues avec des représentants d'organismes ethniques, de même que les renseignements contenus dans 15 rapports spéciaux publiés de 1975 à 1979.

Réunion du comité sur les médias et les communications avec l'association de la presse ethnique

Le comité sur les médias et les communications a organisé une réunion, le 23 avril 1980, avec 20 représentants de l'association de la presse ethnique de l'Ontario (Ethnic Press Association of Ontario). L'événement a eu lieu dans l'édifice Macdonald à Queen's Park.

Dans son allocution aux rédacteurs et aux membres de l'association, le président du Conseil, monsieur Yuri Shymko, félicita la presse ethnique de la contribution qu'elle apporte à la conservation des valeurs ethnoculturelles et à la compréhension du rôle des communautés ethniques dans la province. Il souligna aussi certains problèmes auxquels seront confrontées les minorités culturelles dans les temps incertains que traversera le Canada au cours des années qui viennent.

Monsieur Shymko fit référence à un climat économique défavorable où l'appui du gouvernement à la conservation des valeurs ethnoculturelles pourrait bien être sacrifié à des besoins qui paraîtraient plus urgents.

Monsieur Shymko signala un autre problème que pour- raient rencontrer les communautés culturelles au cours des années à venir du fait de l'importance accordée à la réforme constitutionnelle et au maintien de l'unité cana- dienne. Dans un climat où l'avenir de la nation peut sembler compromis, il se pourrait bien qu'on assiste à une perte d'intérêt pour les questions ethnoculturelles autres que celles qui concernent les groupes anglophones et francophones. C'est aux médias ethniques qu'il incombe de veiller à ce que le souci des priorités vitales des Cana- diens ne fasse pas oublier les besoins des communautés ethniques, et c'est là une lourde responsabilité.

Le président fit ressortir que la structure du Conseil con- sultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Onta- rio permet une étude sérieuse et constructive des besoins des diverses communautés culturelles. Le Conseil peut donc veiller à ce qu'aucun aspect de la vie culturelle des minorités en Ontario ne soit négligé.

Faisant suite aux observations de monsieur Shymko, le révérend Benito Framarin, président du comité, fit état des travaux du comité sur les médias et les communications.

Monsieur Julius Hayman, membre du comité de direction, incita la presse à insister auprès de ses lecteurs pour qu'ils accordent la plus haute estime à leurs valeurs culturelles et qu'ils s'efforcent de les partager avec l'ensemble de la col- lectivité. Prise dans son ensemble, la presse ethnique a un nombre impressionnant de lecteurs et peut donc faire beaucoup pour créer un climat de réceptivité aux autres cultures.

La réunion s'est terminée par une période de questions dont ont pu profiter les représentants de la presse ethnique.

Le comité d'étude de la politique culturelle fédérale a été institué par le gouvernement du Canada pour examiner les politiques et programmes culturels fédéraux, pour étudier les besoins actuels, pour évaluer les occasions qui peuvent se présenter et pour recommander une ligne de conduite pour l'avenir. Ce comité a invité les Canadiens concernés à soumettre des mémoires et des propositions et il tient une série d'audiences à travers le pays.

Le Conseil était sérieusement préoccupé par le fait que le comité d'étude de la politique culturelle fédérale avait apparemment omis de reconnaître le caractère multicul- turel et la diversité culturelle du Canada dans son docu- ment de travail. Le comité semblait avoir négligé d'inclure le multiculturisme canadien et la diversité culturelle parmi les éléments essentiels d'une politique culturelle d'ensemble pour le Canada.

Le Conseil a donc créé un comité spécial sous la prési- dence du professeur Keith McLeod et groupant mademoi- selle Joana Kuras, monsieur Andriy Bandera, monsieur Julius Hayman, monsieur George Burski, le professeur Bohdan Bociurkiw ainsi que le professeur Bernard Chandler. Ce comité a soumis un mémoire écrit et a com- paru à une audience publique du comité d'étude de la poli- tique culturelle fédérale, le 1^{er} juin 1981, à Toronto. L'argu- ment principal du mémoire était que le multiculturisme doit être un élément essentiel de l'engagement fédéral dans l'énoncé d'une politique canadienne de la culture, tant sur le plan de l'administration et du financement que sur celui des programmes.

Mémoire soumis au comité d'étude de la politique culturelle fédérale

Réunions publiques à Windsor et à Guelph

Dans le concret, les bonnes relations devraient se tra-

duire par les activités suivantes:

- (A) Nommer des relationnistes tant aux conseils provinciaux qu'au CCGM et inviter les membres des conseils provinciaux à certaines réunion de CCGM.
- (B) Aussitôt que les formalités le permettent, que le CCGM fasse parvenir aux conseils provinciaux des exemplaires de ses recommandations et, en retour, que les conseils provinciaux adressent au CCGM copie de leurs recommandations.
- (C) Pratiquer un échange des listes de membres pour que ces derniers reçoivent directement toute publication ou communiqué émanant soit des conseils provinciaux, soit du CCGM.
- (D) Que les conseils provinciaux échangent avec la Direction du multiculturalisme leurs listes de groupes ethnoculturels.
- (E) Tenir une rencontre conjointe au moins une fois par an.

Le président et les membres du Conseil ont organisé des réunions et tribunes publiques hors de Toronto pour recueillir sur les lieux mêmes les opinions et les préoccupations des Ontariens.

Ainsi, le 23 mai 1980, le Conseil a tenu une réunion publique à Windsor pour discuter des droits de la personne et des pratiques diffamatoires. Le Conseil multiculturel de Windsor et du comté d'Essex, en collaboration avec la Direction des droits de la personne du Travail et la Direction des services régionaux du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, a parrainé la réunion.

Le Conseil aussi bien que les membres de la communauté se sont de temps à autre éloignés du thème de la réunion pour discuter de certains sujets qui les préoccupaient tout particulièrement.

Le président du Conseil, monsieur Yuri Shymko, résuma les structures et les travaux du Conseil et de ses comités.

Le comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires était représenté par sa présidente, madame Jean Gammage; le professeur Bohdan Bociurkiw représentait le comité des affaires intergouvernementales; monsieur Laas Leivat parlait au nom du comité sur l'éducation et monsieur Rudolf Helling présentait le point de vue du comité sur le développement social.

Le principal conférencier de la réunion était monsieur Merwin Witter, agent des droits de la personne au ministère du Travail. Des membres du Conseil multiculturel de Windsor et du comté d'Essex et des organismes qui lui sont affiliés participaient à la réunion. Le Conseil consultatif a reçu deux mémoires des participants.

Le Guelph and District Multicultural Centre a été l'hôte d'une réunion conjointe avec le Conseil consultatif le 26 novembre 1980, à Guelph. Les deux organismes ont exprimé leurs préoccupations respectives et ont longuement discuté des travaux et activités de l'un et de l'autre.

Ont participé à cette réunion monsieur Yuri Shymko, président du Conseil consultatif; madame Tine Stewart, présidente du comité sur les relations civiques; monsieur Julius Hayman, membre du comité sur les médias et les communications; monsieur Vahe Mardirosian, président du comité sur les immigrants et les réfugiés; monsieur Klaus Bongart, membre du comité de direction et responsable des relations interprovinciales.

Pour clore la réunion, on invita les participants à poser les questions qui les préoccupaient. Les représentants du Conseil aussi bien que ceux des organismes communautaires furent d'avis que la réunion avait permis un échange sincère sur une foule de questions et une discussion approfondie de plusieurs points qui préoccupaient les uns et les autres. Tous étaient donc d'accord que la réunion avait remporté un franc succès. Ils étaient d'ailleurs convaincus qu'il en résulterait pour l'avenir une collaboration accrue entre les communautés régionales et le Conseil consultatif.

- Etant donné l'absence de représentants des ethnies autres que l'anglaise et la française au sein du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, de la bureaucratie fédérale, des conseils gouvernementaux, de l'Ordre du Canada, le mot multiculturalisme a une connotation de tierce population et provoque une réaction négative. On a suggéré de substituer à l'expression "multiculturalisme" celles de "pluralisme culturel" ou de "diversité culturelle". En outre, il y aurait lieu de mettre au point une nouvelle politique culturelle qui englobe tous les Canadiens. Les Conseils fédéral et provinciaux sur le multiculturalisme devraient être invitées à participer à l'élaboration d'une telle politique.
- On a souligné le problème posé par le fait que les programmes dits d'action positive en faveur des minorités ethniques ont été appliqués au même titre que la politique. Résultat: la confusion règne chez certains groupes, particulièrement les Français et les autochtones, qui ne se situent pas dans une politique qu'ils considèrent destinée à promouvoir les cultures des minorités.
- On a fait remarquer qu'il serait difficile de remplacer le mot "multiculturalisme" par "pluralisme culturel" ou "diversité culturelle" puisque le terme a acquis une signification très particulière et qu'il s'est implanté hors du contexte canadien.
- A l'instar du Canada, l'Australie et l'Europe font maintenant usage du mot "multiculturalisme" et du concept qu'il exprime. Ce qu'il faudrait, c'est redéfinir le terme pour qu'il retrouve sa signification originelle. Puisque le problème vient de ce qu'on a lié le concept à une activité précise de l'administration, il conviendrait de corriger la situation en résolvant le problème plutôt qu'en modifiant le concept.
- (2) QUELLES SONT LES DISPOSITIONS QUI DEVRAIENT SE TROUVER DANS UNE NOUVELLE CONSTITUTION POUR PROTÉGER LES MULTIPLES CULTURES DU CANADA?
- Il est certain que le multiculturalisme doit être réorienté et cela devrait faire l'objet d'un article soit dans le préambule, soit dans le corps de la nouvelle constitution (ou d'un statut comme la loi sur les langues officielles). Quelqu'un a exprimé l'opinion que le domaine de la culture devrait demeurer décentralisé de sorte que ce soient les provinces qui exercent leur compétence en matière de multiculturalisme. Le lien entre le bilinguisme et le multiculturalisme, tel qu'établi par le parlement, pourrait aussi être conservé dans la nouvelle constitution.
- La façon dont la nouvelle constitution est rédigée a une importance critique; il s'agit en effet d'éviter à tout prix que certains groupes se sentent lésés par rapport aux autres. Dans une situation idéale, le corps de la constitution garantirait des droits fondamentaux qui s'accorderaient avec le concept du pluralisme culturel.
- (3) PRÉOCCUPATION TOUCHANT LA STRUCTURE DU CCCM. ON SUGGÈRE QUE LES NOMINATIONS SE FASSENT PAR ARRÊTÉ EN CONSEIL PLUTÔT QUE PAR L'INTERMÉDIAIRE DU MINISTRE.
- Un lien étroit devrait s'établir de façon permanente entre le CCCM et les conseils consultatifs provinciaux. On a souligné que les membres des conseils consultatifs provinciaux sont nommés par arrêté en conseil. Par la suite, on a émis l'opinion que le CCCM serait plus efficace si ses membres étaient également nommés par arrêté ministériel plutôt que par le ministre; toutefois, il faudrait amender la loi pour que les nominations à ce Conseil consultatif puissent se faire par arrêté en conseil.
- La structure actuelle du CCCM donne lieu à une certaine confusion; cet organisme a des présidents provinciaux et les conseils consultatifs provinciaux ont également des présidents. On a suggéré que le CCCM se concentre sur la structure de ses comités qui s'attachent à des problèmes précis et qu'il les dote d'un président plutôt que d'avoir des présidents régionaux ou provinciaux. On a aussi émis l'opinion que les membres du CCCM sont trop nombreux et qu'on devrait limiter leur nombre à 24.
- (4) COMMENT AMENER TOUTES LES COMMUNAUTÉS CULTURELLES À ASSUMER UNE NOUVELLE IDENTITÉ CULTURELLE OU MULTICULTURELLE?
- A l'île-du-Prince-Édouard, certains groupes ont été informés par le Secrétaire d'État que, s'ils reçoivent des subventions au titre du programme sur le multiculturalisme, ils ne sont admissibles à aucune subvention au titre d'autres programmes. La situation est telle que les Acadiens ne veulent d'aucune façon s'associer au multiculturalisme. On a indiqué qu'il y aurait lieu de préciser les critères d'admissibilité. Il arrive que les fonctionnaires conseillent à certains groupes de modifier leurs projets pour satisfaire les critères.
- (5) LES PROGRAMMES DE SUBVENTIONS AU TITRE DU MULTICULTURALISME SONT-ILS STRUCTURÉS DE FAÇON APPROPRIÉE? SONT-ILS FAVORABLES OU NÉFASTES AU CONCEPT?
- L'un des problèmes soulevés est que le multiculturalisme ne jouit pas d'une reconnaissance statutaire. Il semble que les groupes doivent continuellement faire pression pour assurer le maintien des politiques et programmes. Il est urgent que les gouvernements s'engagent résolument et de façon permanente.
- (6) RELATIONS. COMMUNICATION ENTRE LES ORGANISMES FÉDÉRAUX ET PROVINCIAUX. PARTICIPATION ACCRUE. DIALOGUE ACCENTUÉ. CHAQUE SUJET OU PROBLÈME DEVRAIT ÊTRE TRAITÉ ISOLÉMENT: ÉDUCATION, MÉDIAS, IMMIGRATION, ETC.

Réunion conjointe des conseils consultatifs fédéral et provinciaux tenue à Ottawa, les 3 et 4 juillet 1980

Monsieur Yuri Shymko, président, organisa et coordonna la première réunion qui ait jamais eu lieu entre sept conseils consultatifs provinciaux sur le multiculturalisme et leur pendant fédéral, le Conseil consultatif canadien sur le multiculturalisme. Cette réunion a eu lieu à Ottawa.

Étaient présents:

Monsieur Yuri Shymko, président, Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario

Monsieur Laurence Decore, président national, CCGM

Monsieur Maurice Arpin, vice-président, CCGM

Monsieur George Grodecki, vice-président, CCGM

Madame Beth Bryant, Alberta Cultural Heritage Council

Monsieur John Saunders, directeur, Direction du développement culturel, ministère de la Jeunesse, des Loisirs et des Ressources culturelles, gouvernement du Nouveau-Brunswick

Monsieur Chuck Sulya, Department of Culture and Youth, Province of Saskatchewan

Monsieur Jean Larue, ministère de l'Immigration du Québec

Mademoiselle Whipple Steinkrauss, directrice, Direction des relations civiles, ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, gouvernement de l'Ontario

Madame Astrid D'Souza, agent administratif, Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario

Monsieur H. A. Smiththeram, président, Affiliation of Multicultural Societies of British Columbia

Monsieur Don Vinge, président, Alberta Cultural Heritage Council

Monsieur Vipin Prasad, président, Saskatchewan Multicultural Advisory Council

Monsieur Ron Cameron, directeur, P.E.I. Multicultural Council

Monsieur Joseph Cipolla, président, Multicultural Association of Nova Scotia

Monsieur Henry Harvey, président, Newfoundland Folk and Multicultural Council

Professeur Bohdan Bociurkiw, membre du Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario

Madame Barbara Campbell, directrice administrative, Multicultural Association of Nova Scotia

Monsieur Cecil Semchyshyn, directeur, Direction du développement culturel, ministère des Affaires culturelles et des Ressources historiques, gouvernement du Manitoba

Cette réunion conjointe donna lieu à plusieurs résolutions:

(1) LA POLITIQUE SUR LE MULTICULTURALISME EST VAGUE ET SOURCE DE CONFUSION: ELLE NE CONVIENT PAS À TOUS. N.Y. AURAIT-IL PAS LIEU DE LA REDÉFINIR OU DE LUI DONNER UNE NOUVELLE ORIENTATION?

Le rapport du chargé de presse du Conseil, monsieur Orest Kowalsky, s'est attaché principalement à deux domaines précis: les publications du Conseil et les communiqués de presse. Son rapport notait que le premier dépliant du Conseil en était aux derniers stades de la préparation et que "Multiviews", le bulletin du Conseil, allait adopter une nouvelle présentation. Pour ce qui est des communiqués, le Conseil continuerait d'en émettre selon les circonstances.

À la fin de la séance plénière d'ouverture, le Conseil laissa la place aux comités pour qu'ils étudient séparément la réponse du gouvernement aux recommandations de juin et qu'ils préparent les recommandations éventuelles à présenter à la principale séance plénière de l'après-midi.

Le conférencier invita au déjeuner du Conseil était monsieur George Bancroft, directeur administratif, Division des relations civiles du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs. Monsieur Bancroft a évoqué plusieurs sujets, dont la façon dont le gouvernement percevait le Conseil, ses travaux, et le multiculturalisme dans son ensemble. À ce même déjeuner, monsieur Simon Oosterhuis, représentant monsieur Butch Smiththeram, président de l'Affiliation of Multicultural Associations in British Columbia et monsieur Geoff Chambers, représentant monsieur Eric Maldoff, président du Conseil des minorités du Québec, offrirent officiellement les vœux de leurs organismes respectifs.

Au cours de la séance plénière principale, le Conseil approuva 14 nouvelles recommandations pour les soumettre au gouvernement de l'Ontario.

Pour conclure la réunion, un banquet réunit les membres du Conseil et leurs invités. L'honorable Robert Welch, cr., vice-premier ministre et ministre de l'Energie, était l'invité d'honneur et l'orateur principal. L'honorable Larry Grossman, ministre de l'Industrie et du Tourisme, monsieur Michael Cassidy, chef du Nouveau parti démocratique, et monsieur Lubomyr Kwasnycia, représentant le docteur Stewart Smith, chef de l'opposition officielle, prononcèrent quelques paroles de bienvenue. Parmi les invités on comptait, madame Larry Grossman; monsieur Bob Cook, chargé de projets spéciaux au cabinet du premier ministre; monsieur W. J. Withrow, directeur du musée des Beaux-Arts de l'Ontario et madame Withrow; monsieur Jim Parr, président de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario et son épouse, Carole Vaughan; madame Lynne Gordon, présidente du Conseil de l'Ontario sur le statut de la femme; madame Margaret Norquay, représentant monsieur C. R. Finley, président et directeur général de CJRT-FM Inc.; madame Kay Eastham, directrice, Direction des services aux nouveaux Ontariens; monsieur Joe Forster, agent des communications, cabinet du ministre, ministère des Affaires culturelles et des Loisirs; monsieur M. Diakowsky, analyste démocratique; monsieur Harold Attin, agent de relations publiques, représentant monsieur R. Cohen, directeur des communications, ministère des Affaires culturelles et des Loisirs; monsieur Riten Ray, Direction des relations civiles, et madame Ray.

Pour clore la soirée, la Filipino Folklore Dance Troupe donna un spectacle éblouissant.

Réunion semestrielle du Conseil, tenue à Queen's Park, Toronto, le 29 novembre 1980

A la deuxième réunion semestrielle tenue le 29 novembre 1980, le Conseil fit savoir que pour la première fois il avait reçu des réponses du gouvernement de l'Ontario à chacune des 54 recommandations qu'il avait soumises en juin 1980. A l'ouverture de la séance plénière, le président fit rapport sur les points saillants des activités du Conseil depuis sa réunion semestrielle du mois de juin.

- A l'invitation du Conseil, un fait historique: la première réunion de représentants des Conseils consultatifs de sept provinces et du Conseil consultatif du Canada sur le multiculturalisme a eu lieu à Ottawa en juillet 1980. Les participants ont adopté une stratégie commune vis à vis du débat constitutionnel et se sont entendus sur un cadre très large de coopération et de communication pour l'avenir.
- Le Conseil a préparé un mémoire à l'intention d'une délégation représentant dix communautés ethnoculturelles sur la reconnaissance, comme matière de programmes, des langues ethniques enseignées dans leurs écoles respectives et à la charge desdites communautés. Le président du Conseil a organisé une réunion entre les délégués et le ministre de l'Education.
- Le Conseil a prêté son concours au ministère des Affaires culturelles et des Loisirs pour compiler un répertoire de 2600 organismes ethnoculturels en Ontario.
- Le président a fait partie de la délégation de 16 personnes qui ont représenté l'Ontario à la conférence constitutionnelle qui a eu lieu en septembre 1980, à Ottawa.
- Avec Julius Hayman, membre du comité sur les médias et les communications, le président a fait partie d'une tribune à la conférence sur les communications qui a eu lieu à Peterborough, en septembre 1980. Des agents de communication de tous les ministères du gouvernement de l'Ontario ont participé à cette conférence.
- Le Conseil a publié le rapport du groupe de travail sur les femmes immigrantes.
- Le président a participé à une conférence très réussie de l'Alberta Cultural Heritage Council, à Edmonton, en novembre 1980. Cette conférence portait principalement sur les médias et la radiotélédiffusion.
- Le Conseil a fourni au Conseil des arts de l'Ontario une liste de 300 organismes s'intéressant aux différents arts ethniques. Pour la première fois, ces organismes recevront le rapport annuel et la documentation que distribue le Conseil des arts.

Dans son rapport d'administration, madame D'Souza a noté que le plus grave problème de gestion auquel le Conseil devait faire face était d'ordre budgétaire. Le budget d'opération autorisé pour l'exercice 1980-1981 s'élevait à \$81 200, ce qui était considérablement moins que la somme de \$146 900 demandée par le Conseil. A la suite de représentations fermes du président, le ministère a consenti à reconsidérer le budget alloué au Conseil et a finalement accepté de le remonter à \$100 400.

L'agent administratif a passé en revue les dépenses projetées jusqu'à la fin de l'exercice en faisant ressortir les dépenses les plus importantes.

- A. Delfino
président, National Congress of Italian Canadians — Toronto Branch
- J. R. Simanavicius
président, Lithuanian Canadian Community
- Peter Cicchi
représentant, Conseil consultatif canadien sur le multiculturalisme
- Alex Chumak
conseiller, Conseil de l'éducation
- B. A. Mykytiuk
président, Canadian Ukrainian Immigration Aid Society
- Mel Lafontaine
agent de liaison, Conseil de l'éducation de Toronto
- Mme Valive Andre
présidente, Tagore Lectureship Foundation
- S. Marodetsky
représentant, Wagonman Centre Senior Club of Immigrants from the Soviet Union
- Mme Sylvia McPhee
présidente, Clans and Scottish Societies of Canada
- Joe Serge
service de la rédaction, Toronto Star

A la séance plénière de l'après-midi, on proposa de changer le nom du Conseil consultatif pour l'appeler "Conseil consultatif de l'Ontario sur le multiculturalisme", en laissant tomber les "relations civiles". Après un débat nourri, cette proposition fut défaite par une majorité substantielle; le nom du Conseil demeure donc inchangé.

A la séance plénière du 21 juin, le Conseil adopta 54 recommandations, au total, présentées par les neuf comités. Ces recommandations furent ensuite adressées au gouvernement de l'Ontario.

Au cours de cette journée, les membres ont eu l'occasion de se renseigner sur les activités de la société d'histoire multiculturelle de l'Ontario dont le directeur administratif, le professeur Robert Harney, était le conférencier invité au déjeuner.

Paul Ariemma	directeur administratif, Italian Canadian Benevolent Corporation	Abdel Kerim Reis	président, Croatian Islamic Centre
Mme Mary Mocsan	représentante, Welland Heritage Council and Multicultural Centre	Shakil Khan	président, Multicultural Council of Windsor and Essex County
Mme W. H. Stanley	représentante, North Bay Theatre & Arts Community Centre	George Sikich	représentant, United Croats of Canada
B. Cortes Lagac	président, United Council of Philippine Associations in Canada	R. Mark	représentant, Grenada Association
D. Banting	représentant, Hamilton Folk Arts Council	K. Sayeeduddin	président, Islamic Propagation Centre
Riaz Nizami	président, Islamic Medical Association	L. Fil	président, Ukrainian National Federation of Canada
Mel Thompson	président, Jamaican Canadian Association	Myron Barabash	président, Ukrainian Cultural Centre
Helge Petersen	président, North Bay & District Multicultural Society	Gurdev Grewal	représentant, Sikh Society and Educational Society
W. Gertler	président, Canadian Polish Congress	Mme T. Trauv-Werner	présidente, Latin American Community Centre of Toronto
Manuel Lourenco	président, First Portuguese Canadian Club	Mme Alicia Diaz	représentante, Latin American Community Centre of Toronto
George Balla	président, Kingston and District Folk Arts Council	Mme K. Spaans	présidente, Dutch Canadian Association of Greater Toronto
Syed Uddin	secrétaire général, Federation of Pakistani Canadians	Vince Bucsi	représentant, International Villages Festival Committee
K. Stohandel	président, Canadian Ethnic Scouts Conference	Memedali Mamudi	représentant, Albanian Bash-quimi Demokrat Shqiptar
Mervyn Jobity	président, Hamilton and District Multicultural Council	Willie Cheng	président, The Chinese Community Centre of Ontario
Mlle Rosanna Scotti	coordonnatrice, Canadian Multicultural Relations of Metro Toronto	Laureano Leone	président, National Council of Ethnocultural Organizations
David Hassan	président, Peel Multicultural Council	W. Krajewski	représentant, Polish Alliance of Canada
A. M. Speciale	représentant, Canadian Italian Business and Professional Men's Association	A. Dharmalinam	président, Indian Immigrant Aid Services
Eric Nagellis	président, Latvian House	L. Polymenakos	président, Greek Community of Metro Toronto
Mme Suhasni Shah	présidente, India-Canada Association	Bert Kivimaki	président, Finnish Canadian Cultural Federation
Henry Szymanski	président, Canadian Polish Congress — Toronto District vice-président, Canada Sri Lanka Association	Rév. Udo Petersoo	président, Estonian Central Council in Canada
F. Alvis		Ross Elcombe	trésorier, Foster Advertising Limited
		Dermont Gilderdale	directeur, relations avec les médias, Foster Advertising Limited
		Mme Sheila Mankovsky	représentante, Italian Canadian Women's Association
		J. Skvorecky	représentant, Czechoslovakian National Association of Canada
		S. F. Liu	président, Mo Sheong Foundation
		Masood Chowdhry	représentant, Islamic Centre of Toronto

Réunion semestrielle du Conseil, les 20 et 21 juin 1980

Suite à la réunion d'information et d'orientation des 23 et 24 février 1980, le Conseil a tenu sa réunion semestrielle les 20 et 21 juin. Le but principal était de faire approuver par le Conseil le texte des recommandations des neuf comités, pour les soumettre ensuite au gouvernement ontarien.

Le 20 juin, à la réunion plénière du matin, l'honorable Reuben Baetz s'est adressé au Conseil au nom du gouvernement de l'Ontario. Le ministre a profité de l'occasion pour réitérer l'engagement du gouvernement envers la cause du multiculturalisme dans le cadre d'une relation civique entière et égalitaire.

La tribune publique et le déjeuner du 20 juin ont marqué cette réunion. Après une brève allocution officielle, le premier ministre de l'Ontario, l'honorable William G. Davis, a interrompu le discours qu'il avait préparé pour inviter le Conseil et quelque 100 représentants de différentes organisations communautaires à lui soumettre leurs questions. La séance a été marquée par un échange d'opinion franc et cordial et par des déclarations officielles de politiques liées à divers sujets proposés par les participants.

Les remarques du premier ministre, faites dans un style familier, donnaient le ton au débat public qui suivit. Les présidents des neuf comités du Conseil décrivent leurs objectifs, leurs préoccupations particulières et l'intérêt des recommandations qu'ils se proposaient de faire. Un certain nombre de questions et de suggestions émanant des représentants des organismes invités ont été consignées pour que le Conseil puisse les étudier et peut-être en faire l'objet de recommandations éventuelles.

Assistaient au déjeuner et au débat public les invités et les représentants des organismes communautaires dont les noms suivent:

L'hon. William G. Davis	premier ministre, province de l'Ontario
L'hon. Reuben Baetz	ministre, Affaires culturelles et Loisirs
M. Douglas Wright	sous-ministre, Affaires culturelles et Loisirs
M. Robert Cook	agent de liaison, cabinet du premier ministre
Steve Papadopoulos	président, Pan Macedonian Association
Mme Marvi Ricker	coordonnatrice, Université de Toronto
Mme Laurene Scott	présidente, Guelph and District Multicultural Centre
Orest Rudzik	président, Ukrainian Cdn. Comm., Toronto Branch
Alexander Budrevics	président, Latvian Business and Professional Men's Association
Bromley Armstrong	commissaire, ministère du Travail de l'Ontario
Sam Brownstone	directeur, Hamilton Jewish Community Centre
Mme Shirley Hoy	présidente, St. Stephens Community House

Ifor G. Pugh	Mme Carol Tator	présidente, Urban Alliance on Race Relations
Gordon Kaufman		directeur administr., Jewish Immigrant Aid Services
W. Head		président, National Black Coalition of Canada
Mme P. Stennett	Professeur G. Bancroft	présidente, Caribbean Cultural Organization
		personnel, Université de Toronto
Mme Douglas Jennings		présidente, Canadian Scene News Service
Wah Chung		vice-président, Sudbury Regional Multicultural Centre
Mme Carol Berry		agent de liaison, Malton Community Council
H. Weisbach		président, Central Organization of Sudeten German Clubs in Canada
W. Allison		président, Oakville Multicultural Council
Khank Lekim		secrétaire général, Vietnamese-Buddhist Association of Toronto
Rév. Martin Intscher		président, Alliance of Transylvanian Saxons in Canada
Tom O'Leary		directeur des programmes, Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs
Sanatan Mahanto		président, Utkal Samaj
Mme A. D. Christmas		secrétaire, Imperial Order of the Daughters of the Empire
H. P. "Bing" Kelly		1 ^{er} vice-président, St. George's Benevolent Society of Hamilton
Yaman Uzumeri		président, Turkish Culture and Folklore Society of Canada
A. Ralph de Luca		président, Dante Alighieri Society
Mme D. Donovan		présidente, National Interfaith Immigration Committee
L. Ronson		président, B'nai B'rith (National) District
Mme R. Inouye		présidente, Japanese Canadian Citizens' Association — Toronto Chapter
Mme Beth Teilaèche		liaison communautaire, Cross Cultural Learner Centre
		président, Ontario Gymanfa Gannu Association
		présidente, Urban Alliance on Race Relations
		directeur administr., Jewish Immigrant Aid Services
		président, National Black Coalition of Canada
		présidente, Caribbean Cultural Organization
		personnel, Université de Toronto
		présidente, Canadian Scene News Service
		vice-président, Sudbury Regional Multicultural Centre
		agent de liaison, Malton Community Council
		président, Central Organization of Sudeten German Clubs in Canada
		président, Oakville Multicultural Council
		secrétaire général, Vietnamese-Buddhist Association of Toronto
		président, Alliance of Transylvanian Saxons in Canada
		directeur des programmes, Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs
		président, Utkal Samaj
		secrétaire, Imperial Order of the Daughters of the Empire
		1 ^{er} vice-président, St. George's Benevolent Society of Hamilton
		président, Turkish Culture and Folklore Society of Canada
		président, Dante Alighieri Society
		présidente, National Interfaith Immigration Committee
		président, B'nai B'rith (National) District
		présidente, Japanese Canadian Citizens' Association — Toronto Chapter
		liaison communautaire, Cross Cultural Learner Centre

2. Que la Commission de l'Ontario sur les droits de la personne publie sans délai une déclaration prenant position sur le contenu du programme W5 (Campus Giveaway) concernant les Canadiens d'origine chinoise. Puisque monsieur Gordon Fairweather, président de la Commission fédérale des droits de la personne, a déjà fait une déclaration ferme, nous ne nous expliquons pas le silence de la Commission ontarienne des droits de la personne.
3. Que les remerciements du Conseil soient adressés au gouvernement de l'Ontario pour l'engagement contenu dans sa politique et l'appui qu'accordent ses programmes à la cause du multiculturalisme, réalité vivante dans la province; que des remerciements lui soient également adressés pour les efforts continus et le leadership qu'il déploie pour garantir à tous les citoyens une protection égale des diverses cultures ainsi que leur conservation et leur croissance future.
4. Que le Conseil consultatif exprime au Couching Institute on Public Affairs sa ferme opposition et l'inquiétude que vive que lui inspire sa conférence annuelle de 1980, qui a eu lieu les 22 et 23 février et dont le sujet était "Limnigitation — ressac ou indigestion". La tendance de cette conférence était manifestement orientée et négative et elle fournissait une tribune aux propagandistes du racisme.
5. Que le gouvernement de l'Ontario marque la célébration, au cours de l'année, du quatorzième centenaire de l'Islam, en évoquant l'événement dans le Discours du trône et en donnant une réception, dont le Lieutenant-gouverneur serait l'hôte, en l'honneur des dirigeants religieux et des représentants de la communauté musulmane de l'Ontario. Ce serait l'occasion de reconnaître la contribution de ce groupe de citoyens à la vie sociale de la province et de promouvoir le partage mutuel des diversités culturelles et du patrimoine religieux dans un esprit de compréhension, de respect et d'acceptation des autres.
6. Que le Conseil consultatif fasse savoir au CRTC et à la Commission fédérale des droits de la personne que nous condamnons le programme W5 de la chaîne CTV, intitulé "Campus Giveaway", et que le Conseil appuie les démarches des personnes offensées visant à obtenir réparation de l'affront qui leur a été fait et que ce Conseil, à l'avenir, ne laisse pas passer inaperçue toute autre émission de caractère blessant.
7. Que le Conseil consultatif appuie fermement la position du gouvernement de l'Ontario sur la non-participation du Canada aux jeux olympiques de Moscou. Les athlètes canadiens ne devraient pas participer aux jeux de Moscou tant que l'U.R.S.S. poursuivra sa politique d'agression contre d'autres nations et continuera de violer les ententes internationales comme elle le fait actuellement en occupant l'Afghanistan. Le Conseil prie le gouvernement de l'Ontario de faire connaître son point de vue sur cette question au gouvernement fédéral, aux autres gouvernements provinciaux ainsi qu'aux organismes intéressés, tels la fédération canadienne des sports et le comité olympique du Canada.

la communauté chinoise.

Enfin, le gouvernement de l'Ontario, comme le lui avait recommandé le Conseil et jouissant de l'appui d'un très grand nombre de Canadiens, prenait une position ferme sur le boycottage des jeux olympiques de Moscou. Cette attitude de l'Ontario eut une grande influence sur la décision du gouvernement fédéral de boycotter les olympiades de 1980 à l'instar de plusieurs autres pays.

aide aux réfugiés afghans.

Le 3 juin 1980, selon la recommandation qui lui avait été faite, le gouvernement de l'Ontario, par la voix de son ministre des Affaires culturelles et des Loisirs, l'honorable Reuben Baetz, et fort de l'appui de tous les partis de l'Assemblée législative, prenait officiellement acte du quatorzième centenaire de l'Islam. Une réception officielle réunissait à Queen's Park les leaders religieux et les représentants de la communauté musulmane de l'Ontario. En outre, conformément à la résolution du Conseil, le gouvernement accordait une somme de \$100 000 pour venir en aide aux réfugiés afghans.

La Commission ontarienne des droits de la personne, dont nant suite à la recommandation du Conseil et aux instances antérieures du Président, en arrivait à une solution satisfaisante au problème soulevé par l'émission télévisée W5 qui avait, sans aucune raison valable, terni le renom de la communauté chinoise.

Le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario a été créé en 1973. Il est issu d'une recommandation formulée en juin 1972 au congrès d'Héritage Ontario, organisme consultatif relevant du Secrétariat de la province aux Affaires sociales. Le 31 octobre 1979, le mandat du Conseil était élargi pour s'étendre aux relations civiques; en même temps, on changeait son nom pour celui de Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario et on modifiait son organisation, de sorte qu'il relevait désormais du ministre des Affaires culturelles et des Loisirs. Par la suite le Conseil accueillait avec joie la nomination de son premier président à plein temps.

Le 30 janvier 1980, 58 membres étaient nommés au Conseil par arrêté ministériel. Ces membres représentaient un large éventail d'ethnies, de professions et de couches socio-économiques diverses; ils provenaient de plusieurs régions de la province.

Le Conseil a le mandat d'étudier les politiques et services gouvernementaux et de présenter au Cabinet ses conseils et ses critiques sous forme de recommandations achevées par le ministre des Affaires culturelles et des Loisirs. En plus de soumettre des recommandations, le Conseil organise des tribunes publiques pour réunir les organisations communautaires régionales et provinciales dans le but de s'instruire des besoins et des préoccupations des gens; il entretient des liens étroits avec les ministères, commissions et agences du gouvernement en ce qui a trait à l'énoncé et à l'application des politiques qui affectent le cadre multiculturel de l'Ontario.

Les principaux objectifs du Conseil sont:

1. de conserver le patrimoine linguistique, culturel et religieux de tous les Ontariens;
2. de faire partager cette richesse et cette diversité culturelle à l'ensemble de la communauté;
3. d'inciter la communauté à accepter les cultures présentes dans son entourage;
4. de combattre toute manifestation de haine, de racisme et de préjugés;
5. de promouvoir, parmi les Canadiens, des relations civiles propres à assurer à tous les citoyens une chance égale de conserver leur culture et de s'épanouir pleinement.

Le Conseil accomplit ses travaux grâce à son comité de direction et à ses neuf sous-comités qui s'intéressent à une vaste gamme de questions et de préoccupations. Voici la liste des sous-comités:

- Comité sur les relations civiques
- Comité sur le développement culturel
- Comité sur l'éducation
- Comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires
- Comité sur les relations interculturelles
- Comité sur les immigrants et les réfugiés
- Comité sur les médias et les communications
- Comité sur le développement social
- Comité sur les affaires intergouvernementales

Le nouveau conseil, une fois constitué, a tenu une réunion pleine d'information et d'orientation les 23 et 24 février 1980. Ce fut pour les membres l'occasion de se familiariser avec le mandat, les travaux et les objectifs du Conseil, de rencontrer le nouveau président et de mieux faire connaissance. Ils ont pu se renseigner sur les programmes et les services offerts par les principaux ministères à vocation socioculturelle.

Les ministres suivants ont fait au Conseil l'honneur de lui adresser la parole: l'honorable Reuben Baetz, ministre des Affaires culturelles et du Tourisme; l'honorable Bette Stephenson, ministre de l'Éducation; l'honorable Tom Wells, ministre des Affaires intergouvernementales. Le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs avait délégué les conférenciers suivants: le regretté monsieur Robert McPhee, ancien directeur administratif de la Division des relations civiques; madame Whipple E. Steinkraus, directrice, Division des relations civiques; madame K. Eastham, directrice des services aux nouveaux Ontariens; monsieur M. Diakowsky, analyste de programme. Le ministère des Services sociaux et communautaires, pour sa part, avait délégué comme conférenciers monsieur David Rudan, directeur général, Direction des communications, et monsieur Paul Siemmens, directeur général, politiques et programmes. Les autres conférenciers étaient monsieur Gary Posen, directeur général, Secrétariat aux Affaires fédérales-provinciales et intergouvernementales; monsieur Mavis Burke, agent d'éducation, ministère de l'Éducation; madame J. Grayson, du Service du rapprochement communautaire, Bureau de la main-d'œuvre féminine. Enfin, d'autres conférenciers représentaient certaines agences et commissions: monsieur Jim Parr, président de l'Office de télécommunication éducative de l'Ontario, madame Naomi Lightbourn, agent de développement des arts communautaires au Conseil des arts de l'Ontario, et monsieur B. Ubalé, commissaire aux relations raciales, Commission ontarienne des droits de la personne.

Outre les conférenciers à la réunion d'information et d'orientation, on notait la présence des invités suivants: monsieur D. T. Wright, sous-ministre du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs; monsieur Lawrence Crawford, conseiller principal en gérontologie, ministère des Services sociaux et communautaires; monsieur Terry Mokry, président provincial du Conseil consultatif canadien sur le multiculturelisme, et madame Freda Hawkins, professeur de science politique, université de Toronto. À cette réunion du Conseil, les membres ont adopté des recommandations sur des questions sérieuses et pressantes et les ont adressées au gouvernement par l'intermédiaire de l'honorable Reuben Baetz. Voici la liste de ces recommandations:

1. Compte tenu de la situation déplorable des réfugiés afghans au Pakistan (ils sont près de 500 000), nous prions le gouvernement d'apporter une aide et un soulagement immédiats aux souffrances et à la misère de ces personnes, particulièrement durant les mois d'hiver que nous traversons, et que les fonds ainsi libérés soient administrés par la Croix-Rouge internationale ou par une agence compétente des Nations-Unies.

Le sixième rapport annuel du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario reflète les modifications qui se sont opérées au sein de l'organisme au cours de la période considérée. Les structures fonctionnelles du Conseil ont été modifiées: le Président s'occupe maintenant à plein temps des affaires du Conseil et le nombre des membres a plus que doublé. En outre, le mandat de l'organisme s'étend dorénavant aux relations civiques et il relève du ministre des Affaires culturelles et des Loisirs plutôt que du Secrétaire de la province aux Affaires sociales. Pour la première fois, depuis la fondation du Conseil en 1973, toutes ses recommandations au gouvernement ont reçu une réponse. Selon la coutume, le présent rapport ne fait état que des activités du Conseil, de son fonctionnement et de ses recommandations. Le bureau du Conseil met à la disposition du public des exemplaires des communications du gouvernement en réponse à nos recommandations.

Les changements dont il est question ci-dessus ont eu un effet favorable sur le Conseil en tant qu'agence de contrôle se souciant des besoins et préoccupations des groupes ethnoculturels; ils lui ont aussi permis, en tant qu'organisme consultatif, d'inciter le gouvernement à en tenir compte dans l'énoncé de ses politiques et dans la prestation de ses services.

Le Conseil relève maintenant d'un ministère qui a le mandat d'appliquer les politiques du gouvernement en matière de relations civiques et multiculturelles. Auparavant, on ne lui reconnaissait que la vocation de satisfaire les besoins particuliers des ethnies. On a maintenant élargi le champ de ses responsabilités pour qu'il englobe certains aspects des relations civiques qui touchent non seulement les groupes ethniques, mais la communauté ontarienne dans son ensemble. Cela est de nature à inciter les citoyens à s'intégrer pleinement et à part entière aux mécanismes de notre société en recourant aux services gouvernementaux pour en tirer le meilleur parti possible.

C'est toujours notre vocation de promouvoir les besoins prioritaires de nos minorités culturelles et raciales; toutefois, nous devons aussi considérer les intérêts communs de la société, les buts et les aspirations que nous partageons tous. Il semble que le nouveau cadre fonctionnel du Conseil, dont les membres et le personnel sont plus nombreux, constitue un heureux précédent et qu'il jouit de l'appui du public.

Au cours de la période considérée dans ce rapport, nous avons été témoins, en tant que Canadiens, d'événements qui peuvent avoir une incidence marquante sur l'avenir. Je fais allusion à l'épreuve qu'ont fait subir à l'unité nationale le référendum tenu au Québec et le présent débat constitutionnel.

Sous la direction de son ancien président, monsieur George Korey, le Conseil s'est engagé à fond dans ce processus en présentant un mémoire, en 1978, au comité parlementaire mixte chargé de l'étude de la constitution. En outre, le présent Conseil a attaché une très grande importance à cette question dans ses recommandations au gouvernement de l'Ontario. À la Conférence constitutionnelle de septembre 1980, le Conseil se trouvait immédiatement représenté par son président qui était membre de la délégation ontarienne. En octobre 1980, le Conseil a été le seul organisme gouvernemental à insister pour que la Charte des droits proposée inclue une reconnaissance des droits culturels des minorités. C'est en grande partie aux efforts du Conseil qu'on doit l'inclusion de l'article 27 dans la Charte.

Rappelons que c'est à notre demande qu'on a réussi à réunir, en juillet 1980, les conseils consultatifs provinciaux sur le multiculturalisme ainsi que leur pendant fédéral. Le but de cette réunion était d'établir un lien permanent entre les organismes et d'échanger des idées sur nos objectifs communs.

Le succès et les réalisations de ce Conseil au cours de la première année de son mandat sont dus principalement au dévouement de tous ses membres, qui représentent un large éventail de communautés culturelles, d'occupations et de régions typiques de notre province.

Il convient de reconnaître la qualité du leadership qu'ont exercé les présidents des neuf comités du Conseil de même que celui du comité de direction. Il faut aussi signaler l'apport au niveau des connaissances et de l'expérience des anciens membres du Conseil, qui ont exercé leur mandat en partie sous la présidence de monsieur Ernie Chckeris et en partie sous celle de monsieur George Korey.

Le Conseil a réussi à faire connaître ses activités et à capter l'attention du public en organisant des tribunes publiques, en effectuant des visites à l'extérieur, en invitant le public à certaines sessions lors de son assemblée annuelle, en menant une campagne de presse, en publiant et distribuant un dépliant de renseignements et, enfin, en publiant régulièrement son bulletin trimestriel "Multiviews".

Le Conseil a publié le rapport du Groupe de travail mixte sur les femmes immigrantes que le comité administratif du dernier Conseil a mis sur pied conjointement avec les conseils consultatifs sur l'âge d'or et sur le statut de la femme. Dans le cadre des activités prévues pour 1981-1982, on a formé quatre groupes de travail chargés d'enquêter et de faire rapport sur les politiques concernant les autochtones, la radio-télédiffusion, l'égalité des chances dans la fonction publique et une exemption d'impôt foncier en faveur des centres culturels communautaires.

On a de bonnes raisons de croire que les principes du pluralisme culturel seront enrichies dans une nouvelle constitution canadienne. Le défi des années à venir consiste maintenant à inscrire la tolérance et l'acceptation de la diversité culturelle et raciale dans le cœur et dans l'esprit de tous les citoyens. Ce défi se pose non seulement à notre Conseil, mais à l'ensemble de la population ontarienne. Il ne suffit pas de garantir la pérennité de la diversité culturelle; il faut faire en sorte qu'elle se reflète dans nos institutions politiques, culturelles et éducationnelles.

Si nous relevons le défi, nous devrons accepter que nos responsabilités soient à l'échelle de nos droits. Les interventions que nous attendons de nos gouvernements et de la société doivent s'accompagner d'une action bènevole et d'une participation d'une ampleur comparable de la part des individus aussi bien que des groupes au sein de la communauté. Ce qui caractérise une société démocratique, c'est le droit inestimable à la différence, sans aucune contrainte de se conformer à des modèles établis.

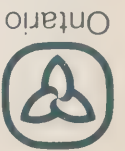
Notre société a su démontrer qu'elle pouvait s'accommoder de nos différences et les accepter, puisque c'est là une force et non pas une faiblesse. Voilà le véritable fondement et le principe moteur de notre démocratie, qui accepte la diversité et se réjouit de la diversité de sa population.

Table des matières

Remarques du président	8
Historique et mandat du Conseil	9
Réunion d'information et d'orientation	9
Réunion semestrielle du Conseil, les 20 et 21 juin 1980	11
Réunion semestrielle du Conseil, le 29 novembre 1980	13
Réunion conjointe des conseils consultatifs fédéral et provinciaux tenue à Ottawa, les 3 et 4 juillet 1980	14
Réunions publiques à Windsor et à Guelph	16
Réunion du comité sur les médias et les communications avec l'association de la presse ethnique	17
Mémoire soumis au comité d'étude de la politique culturelle fédérale	17
Programme radiophonique	18
Publications	18
Recommandations	19
Comité sur les relations civiques	19
Comité sur les relations interculturelles	19
Comité sur le développement culturel	20
Comité sur l'éducation	21
Comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires	22
Comité sur les immigrés et les réfugiés	24
Comité sur les affaires intergouvernementales	26
Comité sur les médias et les communications ..	27
Comité sur le développement social	28

- M. Yuri Shymko (Toronto)
Président
Mme Janly Pang (Toronto)
Vice-présidente
M. Sultan Akhtar (Ottawa)
M. Chris Antoniou (Thornhill)
M. Richard Ayoub (Nepean)
M. Andriy Bandera (Toronto)
Mlle Gertie Beaucage (Sudbury)
M. Kujtim Beqiri (Mississauga)
M. Albert Bernadine (Toronto)
Prof. Bohdan R. Bocourkiw (Ottawa)
M. Aron Bonca (Scarborough)
M. Klaus Bongart (Waterloo)
Mme Ana Maria Brazeau (Cambridge)
Monseigneur Arthur Brown (Toronto)
M. George Burski (Mississauga)
M. S. Bernard Chandler (Toronto)
M. Ernie Checkeris (Sudbury)
M. George Corn (Etobicoke)
M. George L. Cortes (Waterloo)
Mlle Rita Cox (Toronto)
M. Richard Cumbo (Toronto)
Mme Maria De Pasquale (Toronto)
M. Ernesto Feu (Toronto)
Rév. Benito Framarin (Toronto)
Mme Jean Gammage (Toronto)
Mme Mirosława Gawalewicz (Ottawa)
M. Julius Hayman (Toronto)
M. Rudolf Helling (Windsor)
Mme Margaret T. Hudak (Welland)
Mme Betty Isserstedt (Toronto)
Mme Tellervo Kahara (Thunder Bay)
M. Talis E. Kronbergs (Willowdale)
Mlle Inara Leimants (Toronto)
M. Laas Leivat (Toronto)
- M. Vahe Mardirosian (Thornhill)
Prof. Jamsheed Mavalwala (Toronto)
M. Viadimir Mauko (Toronto)
Prof. Keith McLeod (Toronto)
M. Mirko J. Mehes (Sudbury)
Mme Margareta Miline (Thunder Bay)
M. John Miloyevich (Windsor)
M. George Nagy (Don Mills)
Mme Helene Notte (Sarnia)
M. Roger Obonsawin (Toronto)
M. Robert J. M. Potvin (Willowdale)
M. Mohammad S. Qadri (Willowdale)
Mme Rosana Shortreed (Kitchen)
M. Jarnail Singh (Willowdale)
M. Bennett Solway (Toronto)
Mme Tine Stewart (Toronto)
Prof. Jan Stryland (Richmond Hill)
M. Ignacio V. Tiqui (Downsview)
M. Paul Tokiwa (Hamilton)
M. T. Y. Whang (Toronto)
M. George Woo (Don Mills)
M. Said S. Zafar (Mississauga)
Mlle Madeline Ziniak (Toronto)
Rév. John Zivku (Timmins)
- Personnel**
Astrid D'Souza, agent administratif
Orest Kowalsky, agent de relations publiques
Phyllis Rowe, secrétaire
Mary Watts, secrétaire
- Bureau du conseil** 10^e étage
1200, rue Bay
Toronto (Ontario)
M7A 2R9
965-6889

M. Yuri Shymko, président, Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario
M^{me} Jany Pang, vice-présidente, Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario
M. Ernie Checkeris, ancien président, Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario
M^{me} Astrid D'Souza, agent administratif
M. Orest Kowalsky, agent de relations publiques
M. Chris Antoniou, président, Comité sur le développement social
M. Andriy Bandera, président, Comité sur les affaires intergouvernementales
M. Klaus Bongart, Liaison avec les conseils consultatifs provinciaux
Monseigneur Arthur Brown, Liaison, relations interculturelles
M. George Burski, président, Comité sur le développement culturel
Révérend Benito Framarin, président, Comité sur les médias et les communications
M^{me} Jean Gammage, présidente, Comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires
M. Julius Hayman, Comité sur les relations publiques
M. Talis E. Kronbergs, Liaison avec le Conseil consultatif canadien du multiculturalisme
M. Vahe Mardirosian, président, Comité sur les immigrants et les réfugiés
Professeur Jamshed Mavalwala, président, Comité sur l'éducation
M. Roger Obonsawin, coordonnateur des Affaires autochtones
M. Robert Potvin, coordonnateur des Affaires franco-ontariennes
M. Bennett Solway, Programme de communications et d'information gouvernementales
M^{me} Tine Stewart, présidente, Comité sur les relations civiles
M. George Woo, président, Comité sur les relations interculturelles
M. Saïd Zatar, Liaison interconfessionnelle
Le Comité directeur s'est réuni 12 fois au cours de l'année.



Ontario

**Advisory Council on
Multiculturalism and
Citizenship
Conseil consultatif
des relations civiles
et multiculturelles**

10th Floor
1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889
10e étage
1200, rue Bay
Toronto, Ontario
(416) 965-6889



L'honorable Reuben C. Baetz
Ministre des Affaires culturelles et des Loisirs
Monsieur le Ministre,

C'est avec grand plaisir que nous vous présentons le sixième rapport annuel du
Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario pour l'année
1979-1980.



Yuri Shymko

Yuri Shymko
Président

**Le Conseil consultatif des
relations civiques et
multiculturelles de l'Ontario**

Rapport annuel

1979-80

**Le Conseil consultatif des
relations civiques et
multiculturelles de l'Ontario**
Rapport annuel
1979-80

CA2φN
SD 705
- A56

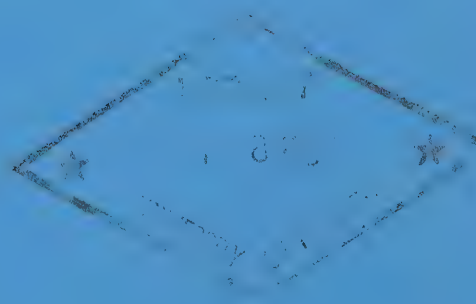
ANNUAL
REPORT

Government
Publications

ONTARIO ADVISORY
COUNCIL ON
MULTICULTURALISM
AND CITIZENSHIP



Ministry of
Citizenship
and Culture



1 9 8 1

A N N U A L
R E P O R T

ONTARIO ADVISORY
COUNCIL ON
MULTICULTURALISM
AND CITIZENSHIP



Ontario

Ministry of
Citizenship
and Culture

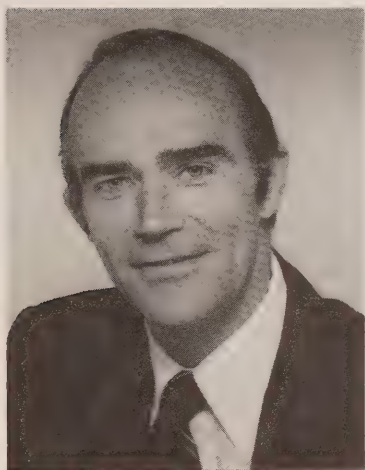


**Advisory Council on
Multiculturalism and
Citizenship**

**Conseil consultatif
des relations civiques
et multiculturelles**

10th Floor
1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889

10^e étage
1200, rue Bay
Toronto Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889



The Honourable Bruce McCaffrey
Minister of Citizenship and Culture

Dear Mr. Minister:

I have great pleasure in presenting to you the seventh Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, for the year 1981.



Sincerely,

Dr. Mavis Burke
Chairperson

EXECUTIVE COMMITTEE

***Mr. Yuri Shymko**

Chairman, Ontario Advisory
Council on Multiculturalism
and Citizenship (November 1979-
*March 1981)

Ms. Janly Pang

Vice-Chairman, Ontario Advisory
Council on Multiculturalism and
Citizenship

Mr. Ernie Checkeris

Past Chairman, Ontario Advisory
Council on Multiculturalism and
Citizenship (September 1973-
February, 1976)

Mr. Rick Ayoub

Chairman, Social Development
Committee

Professor Bohdan Bociurkiw

Chairman Intergovernmental
Affairs Committee

Dr. Klaus Bongart

Inter-Provincial Liaison

Bishop Arthur Brown

Interfaith Liaison

Mr. George Burski

Ontario Arts Council and Ontario
Folk Arts Council Liaison

Dr. S. Bernard Chandler

Chairman, Education Committee

Rev. Benito Framarin

Chairman, Media and
Communications Committee

Mrs. Jean Gammage

Chairman, Human Rights and
Antidefamation Committee

Mr. Julius Hayman

Ontario Education Communications
Authority Liaison

Ms. Joana Kuras

Chairman, Immigration and Refugees
Committee

Prof. Keith McLeod

Chairman, Cultural Affairs
Committee

Prof. Jan Stryland

Chairman, Intergovernmental
Affairs Committee

Mr. Andriy Bandera

Member

Mr. Talis Kronbergs

Member

Mrs. Tine Stewart

Member

Dr. George Woo

Member

Mr. Said Zafar

Member

***Dr. Mavis Burke**

Chairperson, Ontario Advisory
Council on Multiculturalism and
Citizenship (December 1981-present)

COUNCIL MEMBERS 1981

Mr. Yuri Shymko
Toronto
Chairman
(November 1979-March 20, 1981)

Dr. Mavis E. Burke
Toronto
Chairperson
(December 3, 1981-present)

Ms. Janly Pang
Vice-Chairman
Toronto

Mr. Sultan Akhtar
Ottawa

Mr. Chris Antoniou
Thornhill

Mr. Richard Ayoub
Nepean

Mr. Andriy Bandera
Toronto

Miss Gertie Beaucage
Sudbury

Mr. Kujtim Bequiri
Mississauga

Mr. Albert Bernadine
Toronto

Prof. Bohdan R. Bociurkiw
Ottawa

Dr. Klaus Bongart
Waterloo

Mrs. Ana Maria Brazeau
Cambridge

Bishop Arthur Brown
Aurora

Mr. George Burski
Mississauga

Dr. S. Bernard Chandler
Toronto

Mr. Ernie Checkeris
Sudbury

Mr. George Corn
Etobicoke

Mr. George L. Cortes
Waterloo

Miss Rita Cox
Toronto

Mr. Richard Cumbo
Toronto

Ms. Maria DePasquale
Toronto

Mr. Ernesto Feu
Toronto

Rev. Benito Framarin
Toronto

Mrs. Jean Gammage
Toronto

Mrs. Mirosława Gawalewicz
Ottawa

Mr. Julius Hayman
Toronto

Dr. Rudolf Helling
Windsor

Mrs. Margaret I. Hudak
Welland

Mrs. Betty Isserstedt
Toronto

Mrs. Tellervo Kahara
Thunder Bay

Mr. Talis E. Kronbergs
Willowdale

Miss Joana Kuras
Hamilton

Miss Inara Leimanis
Toronto

Mr. Laas Leivat
Toronto

Mr. Vahe Mardirosian
Thornhill

Mr. Vladimir Mauko
Toronto

Prof. Keith McLeod
Toronto

Mr. Mirko J. Mehes
Sudbury

Mrs. Margareta Milne
Thunder Bay

Mr. John Miloyevich
Windsor

Dr. George Nagy
Don Mills

Ms. Hellene Notte
Sarnia

Mr. Roger Obonsawin
Toronto

Dr. Robert J. M. Potvin
Willowdale

Mr. Mohammad S. Qaadri
Willowdale

Mrs. Rosana Shortreed
Kitchener

Dr. Jarnail Singh
Willowdale

Mr. Bennett Solway
Toronto

Mrs. Tine Stewart
Toronto

Prof. Jan Stryland
Richmond Hill

Mr. Ignacio V. Tiqui
Downsview

Mr. Paul Tokiwa
Hamilton

Dr. T. Y. Whang
Toronto

Dr. George Woo
Don Mills

Mr. Said S. Zafar
Mississauga

Miss Madeline Ziniak
Toronto

Rev. John Zivku
Timmins

Staff

Astrid D'Souza, Executive Officer
Orest Kowalsky, Public Relations Officer
Phyllis Rowe, Secretary
Mary Watts, Secretary

Council's Office:

10th Floor
1200 Bay Street
Suite 1015
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889

TABLE OF CONTENTS

Chairperson's Remarks	4
History and Description of Council	9
Full Council Meeting of May 23, 1981	10
Full Council Meeting of September 26, 1981	11
Full Council Meeting of December 5, 1981	12
Television Series	13
Publications	13
Advisory Council's Open House	14
Reports and Recommendations of the Committees of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship	
Cultural Affairs Committee	15
Education Committee	17
Human Rights and Antidefamation Committee	19
Immigration and Refugees Committee	20
Intergovernmental Affairs Committee	21
Media and Communications Committee	22
Social Development Committee	24

The year 1981 proved to be a testing time for the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship. In March 1981 the Council's Chairman, Mr. Yuri Shymko, was elected to the Ontario Legislature as Member of the Provincial Parliament for the constituency of High Park-Swansea. Council members congratulated Mr. Shymko on his successful candidature and expressed good wishes for the important contribution he would continue to make in his new post.

The interim period before the appointment of a new chairperson provided Council members with opportunities to demonstrate their keen commitment to the idea of the Advisory Council and to the effective implementation of its mandate. The Vice Chairman, Ms. Janly Pang, served as Acting Chairman, and the Council thanks her for assuming this additional responsibility.

A review of the Council's activities over the past year indicates that the operational structure was maintained during a difficult period. Using the structure established under Mr. Shymko, the Council's competent staff worked effectively with the Vice Chairman, members of the Steering Committee and the Committee

chairmen to implement many of the activities planned for the year.

A number of briefs and recommendations on important issues were prepared and presented to the Government on behalf of the Council. The Task Force Reports on Native Policy and on Equal Opportunity were completed and members who undertook these studies as a voluntary contribution to the work of the Council are to be congratulated and thanked for the many extra hours devoted to these important projects.

The Committees of the Council were extremely active during the past year. Public forums hosted by a number of committees highlighted specific issues and also gave greater visibility to the Council itself. Among these events were the Media and Communications Committee's panel presentations with representatives of the ethnic media; and the Cultural Affairs Committee's "Consultation With Youth" from across the Province.

The culminating point of calendar year 1981 was the Open House in the St. Lawrence Lounge hosted by the Council in December. Council members received over 200 members of ethnocultural communities and took this opportunity to familiarise visitors with the membership and role of the Council.

The activities of the Advisory Council during the interim period were somewhat restricted by budgetary considerations. As a result priority was given to issues and events that were central rather than to maintaining a regional focus.

Since my appointment to

chair the Advisory Council in December 1981, I have had the opportunity to review the work of the Council during the previous year. I can attest to the strength of members' attachment to the Council and the dedication to the philosophy of multiculturalism which encouraged staff and membership to carry through much of the program planned for 1981, even without the assistance and guidance of a full-time chairman.

On behalf of all members of the Council I would like to express the Council's appreciation to the many members of the Government and the community who assisted in many different ways and thus helped to maintain the momentum developed by the Council.

The last year has been a period of challenge and questioning of the future of the Advisory Council. In my opinion the value of the Council has also been demonstrated. With members from many different ethnocultural communities, occupations and regions of the province, the Council has been able to achieve consensus on policy issues of significance to many cultural communities. This is surely one of the essential qualities needed for the effective functioning of a multicultural society.

HISTORY AND DESCRIPTION OF COUNCIL

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship has been in existence since 1973. The Council's title and mandate were extended, in 1979, to include citizenship as affecting the rights and responsibilities of all Canadians.

The Council is an advisory body with members appointed by Order-in-Council for the specific purpose of advising the Government of Ontario on all matters relating to multiculturalism and citizenship affecting all persons in Ontario. This advice has been presented to the Government through the Minister of Culture and Recreation (now Citizenship and Culture).

In addition to submitting recommendations, the Council's activities include committee meetings, studies, surveys, reports, visiting speakers, public forums and regional consultations.

The Council has a full-time Chairperson and a membership of up to sixty persons from across the Province, representing a wide range of ethnocultural backgrounds and occupations.

In 1981, concerns of the Council included:

- To preserve the linguistic, cultural and religious heritage of all Ontarians.



- To share the richness and diversity of this heritage with the general community.
- To encourage acceptance by the general community of the cultures of their neighbours.
- To combat all manifestations of hatred, racism, and prejudice.
- To promote a Canadian citizenship which guarantees all citizens equal opportunity for cultural preservation and development.

The Council works through its Executive Committee and seven sub-committees which deal with wide-ranging issues and relevant areas of concerns. In 1981, the subcommittees were:

- Cultural Affairs Committee
- Education Committee

Informal meeting of Council Members, left to right: Dr. Klaus Bongart, Prof. Keith McLeod, Maggie Milne, Rick Ayoub.

- Human Rights and Anti-defamation Committee
- Immigration and Refugees Committee
- Intergovernmental Affairs Committee
- Media and Communications Committee
- Social Development Committee

At the May 23, 1981 Advisory Council meeting, Janly Pang, Vice-Chairman of the Council, noted in her report to Council members that following the final meeting of the full Advisory Council for the Calendar year 1980, held on November 29, a change had occurred within the structure of the Council. The number of Committees was reduced from nine to seven. The mandate of the former Citizenship Committee now fell under the Intergovernmental Affairs Committee, and the former Cross-Cultural Relations and the Cultural Development Committees formed the new Cultural Affairs Committee.

Reports on the work of several Committees were presented, including reports by Rick Ayoub, Chairman of the Social Development Committee, on the Committee's intention to investigate availability of social services to multicultural communities. The Immigration and Refugees Committee reported through its Chairman, Joana Kuras, that the Committee was studying the area of dual citizenship. Dr. Klaus Bongart, Vice-Chairman

of the Human Rights and Anti-defamation Committee stated that the Committee had commenced a review of Bill 7 – An Act to Revise and Extend Protection of Human Rights in Ontario. A brief was prepared following the review and submitted by the Committee's Chairman, Jean Gammage, to the Standing Committee on Resources Development of the Legislature.

Progress reports were submitted to council members by the Chairmen of three Task Forces. The Chairmen were: Ernie Checkeris, Task Force on Native Policy; Julius Hayman, Task Force on Media and Broadcasting; and Dr. George Woo, Task Force on Equal Opportunity.

The Plenary Session concluded with a luncheon at which Dr. Robert Elgie, Minister of Labour, was the keynote speaker. During his address, Dr. Elgie reiterated his firm personal belief in and commitment to the principle of multiculturalism. He traced the history of Human Rights legislation and policy in Ontario, culminating with the proposed new Human Rights Code, which the Ministry of Labour had tabled in the Legislature. Invited guests at the luncheon, included Don Vinge, Chairman, Alberta Cultural Heritage Council, who extended official greetings from his Council; George Podrebarac, Assistant Deputy Minister of Education; Yuri Shymko, M.P.P. High Park-Swansea and immediate Past Chairman of the Advisory

Council; and Dr. George Bancroft, Executive Director, Multiculturalism and Citizenship Division, Ministry of Citizenship and Culture.

The luncheon was followed by a Public Forum, the theme of which was "Education". This public session, coordinated by the Education Committee, was attended by thirty-five persons, representing a good cross-section of individuals involved in multicultural education.

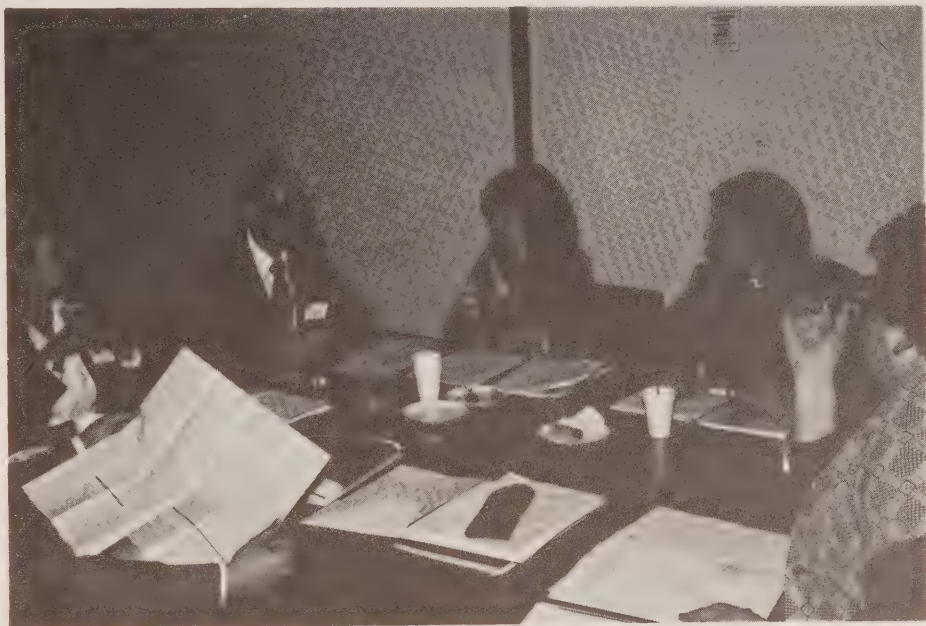
George Podrebarac, Assistant Deputy Minister, Education Programs, Ministry of Education, addressed the subject of "Multiculturalism in the Schools of Ontario". Ron J. Cornfield, Education Officer, Elementary Education Branch, Ministry of Education, spoke on "Teaching of French as a Second Language, especially at the Elementary Level and including Immersion Programs". Francine Morissette, Education Officer, Elementary Education Branch, Ministry of Education, spoke on "Teaching of English to Students whose First Language is French".

Dr. Ahmed Ijaz and Don Weir of Grey Owl School, Scarborough, concluded the public forum with a thought-provoking audio-visual presentation entitled, "Can Racial Attitudes be Changed".

FULL COUNCIL MEETING OF SEPTEMBER 26, 1981

During the course of the full Advisory Council meeting, progress reports were submitted by the Chairmen of two task forces. Ernie Checkeris, Chairman of the Task Force on Native Policy, presented the draft paper on Native Policy for Council's consideration and approval and a report was presented by Dr. George Woo, Chairman of the "Task Force on Equal Opportunity". Chairmen of the seven Council Committees submitted reports on the work of their individual committees.

Following the plenary session, the Council concluded with a Forum on "Immigration". The session was coordinated by the Immigration and Refugees Committee. It was designed primarily to provide a learning opportunity for Council members and was in the nature of a discussion session, with experts at the operational levels of immigration and settlement as the key speakers. These included: Joana Kuras, Solicitor and Chairperson of the Immigration and Refugees Committee,



who spoke on "Introduction and Background of Canadian Immigration Law" and Terry Delaney, Senior Consultant, Ontario Regional Office, Employment and Immigration Canada. Edith Rigby, Policy and Program Coordinator, Newcomer Services Branch, Ministry of Citizenship and Culture, addressed the subject of "Provincial/Federal Responsibilities for Immigration", and Carter C. Hoppe, Solicitor and Task Force Member of the "Task Force on Immigration Practices and Procedures", emphasized the importance of the work of the Task Force. Judith Ramirez,

Informal meeting of Council Members, left to right: Ignacio Tiqui, Mirosława Gawalewicz, Richard Cumbo, Madeline Ziniak, Rev. John Zivku, Margaret Hudak.

member of the Committee to Advance the Status of House Work" spoke on "Immigrant Women". Following the presentations of the key speakers, a discussion session took place between Council members and the speakers.

The Advisory Council held its final meeting of the year on December 5, 1981. At this meeting, Dr. Mavis Burke, the newly-appointed Chairperson of the Advisory Council was introduced and welcomed by all the Council members.

In her address to the Council, Dr. Burke extended special thanks to Janly Pang, Vice-Chairman of the Advisory Council, for her efforts in keeping the work of the Council going. As well, Dr. Burke thanked each Council member and the Council staff for their dedication to the continuation of the Council's program during the interim period which preceded her appointment as Chairperson of the Advisory Council.

During the plenary session, the Advisory Council passed the following resolution, proposed by the Intergovernmental Affairs Committee.

"The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship wishes to express its sincere appreciation for the role played by Premier William Davis in the difficult process of reaching an agreement on the Canadian Constitution."

Following the plenary session,

a forum on "Multiculturalism and the Media" was held. This was devoted to a consideration of the print and electronic media's relationship with the ethnocultural communities in the province. The forum discussed four areas. These included:

1. Radio
2. The Print Media – Metropolitan newspapers
The smaller city newspapers
The Weekly press
3. Television
4. The ethnic press, English and foreign language.

At the conclusion of each discussion session, the subject was opened to questions and comments from the floor.

The session dealing with radio was chaired by Mohammad Qaadri, editor, Islam Canada. Arthur Cole, former Director of Community Affairs, Radio Station CFRB was the Discussion Leader and the panelists were Margaret Norquay, Director, Open College CJRT-FM; Carl Redhead, Station Manager, Radio Station CHIN and CHIN-FM and Peter McGarvey, News Commentator, Radio Station CKEY.

For the Print Media session Richard Cumbo, Freelance Journalist and Council member, acted as Chairman. The Discussion Leader was Sol Littman, Community Affairs Editor, CBC-TV Newshour. Participating as panelists were Alex Beer, Managing Editor, The Hamilton Spectator; David Wenger, President of the

Mount Forrest Confederate newspaper; Madeline Ziniak, Producer, Rogers Cable 10 Television and Council member.

The Television Session was chaired by Madeline Ziniak, with Dan Iannuzzi, President of Multilingual Television (Toronto) Limited as Discussion Leader. The panelists included: Ms. Pat Douey, Vice President of Programming, Rogers Cable Television; Johnny Lombardi, President of CHIN Radio and Executive Producer of CHIN Global T.V. programming; and Dr. Jim Parr, Chairman, Ontario Educational Communications Authority.

The final session of the forum addressed the Ethnic Media. Vladimir Mauko, President of the Ethnic Press Association of Ontario was the Chairman. Dr. Joseph Kirshbaum, President of the Canadian Ethnic Press Federation acted as Discussion Leader. Al Hamilton, Publisher, Contrast Publications, Ostap Sokolsky, President of the Canadian Ethnic Journalists Club and Mohammad Qaadri, Editor, Islam Canada participated.

The "Media and Communications" Forum was organized by the Media and Communications Committee of the Advisory Council.

A series of nine television programs, entitled "Multiviews", was initiated by the Media and Communications Committee of the Advisory Council. The producer for the nine programmes was Madeline Ziniak, a member of the Media and Communications Committee. All the programs were taped by Rogers Cable Television and shown on their stations. Each program was one half-hour in length.

Program #1 was an introductory segment that laid down the objectives of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship.

Program #2, "What is Canadian Culture", discussed the nature of Canadian culture, emphasized the differences between United States cultural directions and those of Canada.

Program #3. "Media and Communications" examined the inadequacies of major mass media in the coverage and portrayal of "ethnic social issues". This program included a consideration of electronic media and the function

they serve in the larger community.

Program #4. "Education" discussed the development of third language services in schools and libraries.

Program #5. "Racism in Toronto" explored the nature of racism in Toronto and the relationship between manifestations of racial hatred and the free exercise of individual human rights.

Program #6. "Language" considered heritage language in the schools and on the streets of Toronto, the effect of assimilation among ethnic children on the preservation of ancestral and language heritage, and Heritage Language programmes in schools.

Program #7. "Focus on the Status of Women" examined the development of opportunities for immigrant women in an urban setting.

Program #8. Focused on recent immigration policies and its effect on Canadian immigrant women.

Program #9. Discussed the future of multiculturalism.

This series of programs proved to be so popular with the viewing audience that Rogers Cable Television screened the entire series on several occasions.

Video tape cassettes of this series are available in the Resource Centre of the Ministry of Citizenship and Culture. The Resource Centre is located at:

77 Bloor Street West
9th Floor
Toronto, Ontario

The Council's quarterly newsletter, MULTIVIEWS, continued to be published. 12,000 copies of Multiviews are printed and distributed to libraries, multicultural centres, ethnocultural organizations, members of the Provincial Parliament, provincial government ministries, provincial agencies, police forces and other interested groups and individuals.

"Multiviews" shares information on the work and objectives of Advisory Council activities, policies and programs relative to multiculturalism and citizenship.

ADVISORY COUNCIL'S OPEN HOUSE

On December 5, 1981, the Advisory Council hosted an Open House with over four hundred persons in attendance. The Open House was held in the St. Lawrence Lounge of the Macdonald Block, Queen's Park. This occasion was the first of its kind in the existence of the Council.

Ms. Susan Fish, M.P.P., brought greetings from the Government of Ontario and congratulated the Council and its members for their dedication in carrying out the important work of the Advisory Council.

The Open House provided an opportunity for the many members of the province's diverse ethnocultural communities to meet with one another and to familiarize themselves increasingly with the work and objectives of the Advisory Council.

Malta Band Club performs at
Open House

Guests and Council Members enjoy
reception at Open House.



CULTURAL AFFAIRS COMMITTEE

Areas of Concern and Activities

The Cultural Affairs Committee is concerned with the promotion of the "cultural" community concept of ethnic minorities; cultural heritage and language retention; property tax exemption for cultural centres; operational and capital funding; Ontario Arts Council funding directly to minority arts groups; support for third language instruction in community-run schools; review of Ontario Arts Council and Canada Council funding of performing arts groups; liaison with Ontario cultural centres and co-operation with Field Services Branches of the Ministry of Citizenship and Culture; and minorities' access to Regional Arts Councils.

At its first meeting, the Cultural Affairs Committee established a suggested agenda for the year which included: cultural decoration of government buildings and travelling displays, community colleges, recognition of citizens by the Ontario government, and the work of the field offices of the Ministry of Culture and Recreation, including funding and support, and the involvement of youth. At subsequent meetings, consultations were held and com-

munications received regarding each of these areas.

Artwork in Government Buildings: The Committee secured information that some 1/2 to 1 percent of construction costs are allocated for decoration. It appears that about 90% of these funds go to fine arts and about 10% to folk arts. The Committee discussed the benefits that would result if there were travelling displays of ethnocultural arts for libraries and galleries.

Community Colleges: The Committee decided to implement a survey of Community Colleges to determine their interest and activities in the area of multiculturalism, such as courses, cooperation with groups, conferences, language instruction. The completed questionnaires are currently being received and will be analysed.

Ontario Medal for Good Citizenship: The Committee met with Miss Helen Bourke, who is responsible for the administration of the medal award. It is designed as an award for "every-day" people who do volunteer (unpaid) work that is of community benefit. Initiated in 1973, the medal is given each year to a maximum of twelve persons. The Committee was encouraged to hear that a particular effort had been made to secure nominations from all sections and groups in Ontario. In this regard, nominations had been solicited from ethnocultural groups and it appears this practice will continue.

Field Offices and Ministry of Culture and Recreation: The Cultural Affairs Committee met with representatives from two field offices and discussed programmes, field work, outreach

CHAIRMAN

Prof. Keith McLeod

MEMBERS

Mr. Kujtim Bequiri
Bishop Arthur Brown
Mr. George Burski
Mr. Mirko Mehes
Mrs. Maggie Milne
Mrs. Rosana Shortreed
Dr. T. Y. Whang
Dr. George Woo

possibilities, funding, and continuity of support. New patterns of immigrant settlement are requiring additional services in some communities. These needs are just one of a multitude of services that the Ministry of Culture and Recreation seeks to support. Field Officers are consequently mostly concerned with responding to expressed community needs. There is a sensitivity in some field offices to the need to develop an awareness of those who are not in a position to express their requirements to the field office.

A particular concern of the Committee was the provision which might be made for more continuous and planned funding of multicultural and ethnocultural centres. The Committee recommended to the Executive and General Council that a task force be established by the Council to investigate the advisability and feasibility of improving the

mechanisms of funding centres and programmes.

Historical Plaques: An analysis of the events and people commemorated by the historical plaques in the province revealed an imbalance in the ethnocultural distribution of the groups and people commemorated. Following a meeting with a representative of the Historical Conservation and Promotion Section, it was felt by the Committee members that even greater efforts should be made to insure that the participation of all groups be recognized. The Committee felt that an extension of the plaque programme to remedy the present imbalance, and sometimes virtual neglect of some groups, deserves immediate consideration. The plaques are an overt, visible, and symbolic recognition of the work of all people in the development of our province and society.

Consultation with Youth: The Committee organized a one day "Consultation with Youth" for the members of the Advisory Council. The meeting was held on January 23rd, 1982. The programme included a presentation on the Ministry of Education's

Couchiching Leadership Camp for students, an address by Mr. Rick Saliba, President of the Ontario Students' Councils and consultations with youth by each of the Advisory Council's Committees. Some sixty students from across the province gave Council members their views on human rights, cultural affairs, education, social and community affairs and in general, provided Council members with the concerns of youth. Guests for the occasion included the Honourable Reuben Baetz, who addressed the students and Council at a luncheon, Ms. Frances Poleschuk, from the Ministry of Education, Ms. Susan Fish M.P.P., Dr. George Bancroft and Ms. Whipple Steinkraus from the Ministry of Culture and Recreation. Others who participated in the programme included Ms. Chris Tyndall, York Borough Board of Education, Mr. Larry Diachun, Vice-Principal Newtonbrook Secondary School, Mr. V.W.E. Schweneke, Ministry of Education Co-ordinator, *Leadership Training Programme*.

Among the issues that will be of continuing interest in the next year is the celebration of the province's bicentennial, the work of multicultural centres, and the report of the survey on community colleges.

At the full Council Meeting held on May 23, 1981, the following recommendations from the

Cultural Affairs Committee were approved for submission to the Government of Ontario.

THAT the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship ask the Ontario government to more widely publicize the existence of the Ontario Medal for Good Citizenship, and that members of our Council be encouraged to nominate a suitable person(s) each year.

THAT THE Ministry of Culture and Recreation acquaint community groups with the "directory of Ethnic Groups in Ontario" and other such information and publications.

In addition, the following two recommendations were passed:

THAT one afternoon of a forthcoming regular Advisory Council meeting be set aside for a session involving presentations by youth, and

THAT the Council members authorize the Cultural Affairs Committee to explore and secure youth representation for such a presentation.

The Cultural Affairs Committee held five meetings during the year.

Keith McLeod, Chairman

Note:

The Council has obtained a Government response to the Committee's May 23, 1981 recommendations. Copies of the responses are available at the Council office.

EDUCATION COMMITTEE

Areas of Concern and Activities

The Education Committee is concerned with the accreditation of third language courses in schools of cultural communities; the Heritage Language Programme, academic research and non-official language minorities; programmes through continuing adult-education; community colleges; apprenticeship training; teacher training; text books, libraries and other sources; liaison with school boards; educational standards and policy reviews.

On behalf of the Council, the Committee prepared briefs for the *Secondary Education Review Project* and for *Task Group Number 10, Multicultural Library Services of the Public Libraries Programme Review*. The Committee also suggested a number of topics to be raised with the *Federal Cultural Review Committee*.

The Committee co-ordinated the afternoon session of the Council Meeting held on May 9th. Various speakers, experts in the field of education addressed the Council.

The Committee forwarded to the Council a number of resolu-

tions. Subjects dealt with included the need for qualified third language teachers in high schools when a language is introduced for the first time, the introduction of Heritage Language Programmes in high schools, the status of full-time Heritage Language teachers, the teaching of religions in schools and conferences on language pedagogy for Heritage Language Teachers, with Ministry of Education support.

The Committee considered the report, "Perspectives on Multicultural Education", of the Committee on Multicultural Education of the Australian Ethnic Affairs Council. It was recommended that the establishment of a Centre for Information on language teaching should be examined at the national and provincial level, that all students in faculties of education or teachers' colleges should have the opportunity to take courses dealing with multiculturalism and that some teachers should become specialists in intercultural studies.

Members of the Committee attended as *workshop leaders* the National Conference on Multicultural Education in Winnipeg. Some members also attended a conference on heritage languages sponsored by the City of Toronto Board of Education and the conference of the Organisation for Caribbean Initiatives.

The Committee feels a need to expand its knowledge of the training given to the various professional groups who are responsible for the delivery of services to the various components of our multicultural society.

CHAIRMAN

Dr. S. Bernard Chandler

MEMBERS

Mr. Albert Bernadine
Ms. Rita Cox
Mrs. Tellervo Kahara
Mr. Laas Leivat
Ms. Helene Notte
Dr. Jarnail Singh
Rev. John Zivku

At the full Council Meeting held on May 23, 1981, the following recommendation from the Education Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

WHEREAS in some high schools, the teaching of third languages is entrusted to teachers who are not qualified to teach the subject and whose knowledge of it is limited,

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario and the School Boards of Ontario

THAT these languages should be taught only by those qualified to do so.

At the full Council Meeting held on September 26, 1981, the following recommendation from the Education Committee was

approved for submission to the Government of Ontario.

WHEREAS the Heritage Language teachers of Ontario have a need for curriculum materials and whereas they continually must develop and produce such materials whether or not they have expertise, it is recommended that

The Ministry of Education show leadership in encouraging and assisting the Boards of Education and Faculties of Education throughout the Province of Ontario in providing training in curriculum development for the heritage language branches. This could be done through Ministry sponsored workshops (as, for example, has been done in Sudbury), or through conferences where the expertise of the entire province could be shared among the participants.

At the full Council Meeting held on December 5, 1981, the following recommendations from the Education Committee were approved for submission to the Government of Ontario.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario

THAT whereas suggestions have been made by various committees that university education should emphasize increasingly, fields of study

leading directly to employment in professions, the Council at present is concerned that the study of humanities especially languages and cultures should not suffer through reduction in funding.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario

THAT there should be a study of the various cultures making up the Canadian mosaic in the schools, it being understood that some decisions regarding selection need to be made at the local level and particular schools may need to specialize in the study of particular cultures. Some of this material could be included in history and geography courses. Major authors should be studied in translation.

The Council further, would like to reinforce the recommendations in the SERP Report that cultural and human relations content be incorporated in a wide variety of courses or programmes; however, the Council is also concerned that increasing attention be given to such content at the Kindergarten to Grade 8 levels.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario

THAT consideration should be given to the role of new technologies, for example, computers, in the teaching of heritage languages, keeping in mind that in some areas, the groups are too small to have

published material relating to their languages and cultures.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario

THAT all students in faculties of education should have the opportunity to take courses dealing with multiculturalism.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario

THAT a study should be made of whether a Centre for Information on Language Teaching, at the national or provincial level, should be instituted. Such a Centre could act as a repository and clearing house of information on matters relating to the teaching and learning of languages (including English and French, ESL and FSL), as an advisory body on language teaching method, as an organizer of conferences, specialized seminars and courses and to perform other related functions.

The Education Committee held seven meetings during the year.

S. B. Chandler, Chairman

Note:

The Council has obtained a Government response to the Committee's May 23, 1981, September 26, 1981 and December 5, 1981 recommendations. Copies are available at the Council office.

HUMAN RIGHTS AND ANTIDEFAMATION COMMITTEE

Areas of Concern and Activities

The Human Rights and Antidefamation Committee is concerned with individual and group discrimination in employment; the Human Rights Code; the Ontario Human Rights Commission; housing, public accommodation and services; hate messages and literature; racism and bigotry; the Criminal Code; the law, courts, and the police; police-community liaison groups; legal aid services.

Bill 7
The major thrust of the Committee was Bill 7, An Act to Revise, Amend and Extend Protection of Human Rights in Ontario.

A brief was prepared and presented to the Standing Committee on Resources Development. The brief was well received and many of the proposed amendments were, in fact, incorporated into the Bill and passed in the Legislature in December, 1981.

Members of the committee met with the Honourable Reuben C.

Baetz to inform him of the council's support of the Bill and asked that he relay our support to the Honourable Robert Elgie, Minister of Labour. The Committee felt that it was important to do this, given the media's negative reception of the Bill.

List of Boards and Commissions

Early in the year, it was suggested that a list containing the names of the Boards, Commissions and Agencies of the Ontario Government be supplied to members of this committee. The committee is pleased to note that such a list is now available.

Bill 68

It was the Committee's intention to deliberate on this "Act for the establishment and conduct of a project in the Municipality of Metropolitan Toronto to improve methods of processing complaints by members of the public against police officers on the Metropolitan Police Force".

However, because both Bill 68 and Bill 7 were debated in the House in the same session, most of the Committee's energies were spent on the Human Rights Bill.

Affirmative Action

This is a topic for the Committee's current study. It is felt that there is need for a much more in-depth look at the concept within a Canadian framework.

This committee has made a significant contribution to Human Rights in the Province of Ontario,

CHAIRMAN

Mrs. Jean Gammage

MEMBERS

Mr. Sultan Akhtar
Ms. Gertie Beaucage
Dr. Klaus Bongart
Mr. George Cortes
Mr. John Miloyevich
Dr. Robert Potvin

because of the part it played in proposing amendments to Bill 7.

When a new Council is formed, it is hoped that the Human Rights and Antidefamation Committee would continue to be vigilant and responsive to issues which affect the human rights of citizens of Ontario. It should, as well, pursue the affirmative action thrust.

In addition, the Committee would like to establish a working relationship with the Ontario Human Rights Commission to ensure that the new bill is effectively implemented, as well as to note areas for further improvements.

The Human Rights and Antidefamation Committee held eight meetings during the year.

Jean Gammage, Chairman

IMMIGRATION AND REFUGEES COMMITTEE

Areas of Concern and Activities

The Immigration and Refugees Committee is concerned with the monitoring of government services and programmes; the Ontario reception services at the Toronto Airport; Welcome House; English as Second language/French as second language and orientation classes; multilingual counselling; third language information kits; community immigrant aid agencies; community information centres; illegal immigrants; appeal boards and procedures; political refugees; deportations; and immigrant women.

The Immigration and Refugees Committee focussed its attention on an examination of the Task Force on Immigration Practices and Procedures reports, which addressed a great many of the issues raised in previous OACMC recommendations.

After a thorough review of all Task Force recommendations, the committee brought a strong

recommendation for immediate implementation.

An education session for all OACMC members was presented by the Immigration and Refugees committee and their invited guests. The speakers addressed the history of immigration law in Canada, provincial/federal responsibilities for immigration, the Task Force on Immigration Practices and Procedures and problems of Immigrant Women.

The Committee also co-ordinated the production of one segment of the "Multiviews" series which discussed immigrant women's problems.

Other topics of concern included dual citizenship and the effectiveness of settlement services at Welcome House.

At the full Council Meeting held on December 5, 1981, the following recommendation from the Immigration and Refugee Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

Whereas the Regulations to the Immigration Act provide that an employment authorization may be given to "... a person who has made a claim to be a refugee which claim has not been finally determined", and Whereas the interpretation given to this Regulation by the Immigration Commission does not allow its application to in-status claimants, and Whereas the Task Force on Immigration Practices and Procedures in its Report titled

CHAIRMAN

Ms. Joana Kuras

MEMBERS

Mr. George Corn
Mr. Ernesto Feu
Dr. Rudolf Helling
Mrs. Betty Isserstedt
Ms. Inara Leimanis
Mr. Vahe Mardirosian

"The Refugee Status Determination Process" published by the Ministry of Employment and Immigration November, 1981 recommended that "The Regulations should define in-status Refugee claimants and specifically authorize an in-status refugee claimant to be eligible for a work permit"

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the government of Ontario

THAT it urge the Federal Minister of Employment and Immigration to ensure implementation of the Task Force recommendation as soon as possible.

The Immigration and Refugees Committee held six meetings during the year.

Joana Kuras, Chairman

Note:

The Council has obtained a Government response to the Committee's December 5, 1981 recommendation. A copy of the response is available at the Council office.

INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS COMMITTEE

Areas of Concern and Activities

The Intergovernmental Affairs Committee is concerned with international and inter-provincial cultural exchanges; liaison with municipal multi-cultural agencies and programmes; liaison with other provincial advisory councils and the Federal Consultative Council on Multiculturalism; issues and concerns under federal jurisdiction (External Affairs, Secretary of State, and Manpower and Immigration).

In total, six committee meetings were held during the year. The main interest of the committee was in the area of the Canadian Constitution. Developments were taking place rapidly, with many ups and downs both in expectations and in modifications. A meeting with Mr. H. Allen Leal, senior advisor to Premier William Davis

in these matters, was particularly informative and successful. Although the final version was not to everybody's satisfaction, the Intergovernmental Affairs Committee was pleased with the outcome and proud of the role played by the Ontario Government.

Some time was spent on a survey of multicultural legislation in other provinces, an exercise which did not provide much, either in the way of information or guidance, to the committee.

Discussions on property tax exemption for institutions devoted to the preservation of multicultural heritage resulted in the formation of a Task Force. To date no report has been tabled.

Plans to study the extent of the involvement of Ontario municipalities in multicultural programmes or activities were shelved because sufficient funds under the Experience 81 programme were not allotted.

Members of the Intergovernmental Affairs Committee agreed that closer liaison of this Council with other similar bodies within Ontario and across Canada should be actively pursued.

At the full Council Meeting held on December 5, 1981, the following recommendation from the Intergovernmental Affairs Committee was approved for

CHAIRMEN

Prof. Bohdan Bociurkiw
(Jan. 1, 1980-March 30, 1981)

Prof. Jan Stryland
(March 31, 1981-Dec. 31, 1981)

MEMBERS

Mr. Andriy Bandera
Mr. Talis Kronbergs
Mr. Paul Tokiwa
Dr. George Nagy
Mr. Said Zafar

submission to the Government of Ontario.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship wishes –

To express its sincere appreciation for the role played by Premier Davis in the difficult process of reaching an agreement on the Canadian Constitution.

The Intergovernmental Affairs Committee held six meetings during the year.

Professor Jan Stryland,
Chairman

Note:

The Council has obtained a response to the Committee's December 5, 1981 recommendation. A copy of the response is available at the Council office.

MEDIA AND COMMUNICATIONS COMMITTEE

Areas of Concern and Activities

The Media and Communications Committee is concerned with public exposure and publicity through the Government Information communication program; Council publications; government multilingual translation and interpreting services; the Ontario Education Communications Authority; multicultural productions; TVOntario programmes; monitoring of media bias and the stereotyping of minorities in print or in the electronic medium; ethnic press.

The Media and Communications Committee, at the beginning of 1981, set before itself certain goals. Now, a year later, we have tried to assess our successes and failures. In some areas we have, we believe, achieved positive results. "Multiviews" is a reality – two issues have been published and a third is in process, reaching an important segment of the community, politicians, community leaders, ethnocultural centres, a total distribution of some 12,000. We conducted a Media Day, which brought

together leading figures from the media and an interesting exchange of views. Members of the Committee have appeared on television, as representatives of the Council and in their personal capacities. We have met with the ethnic press, which plays a vital role in the ethnic communities, with a view to helping them meet the truly massive problems which they face. Members of the Committee have represented Council at various functions, including an Appreciation Night, sponsored by Rogers Cable, reflecting Roger's understanding of our Council's effective role in the "Multiviews" program.

One of the notable achievements of the Media Committee, in which many members of Council shared, was a series of television programs on Rogers Cable. These programs covered the entire range of Council activities and Council goals. The series consisted of nine half-hour segments. They have been televised repeatedly, not only in Toronto, but throughout the province. Madeline Ziniak, the producer of the programs, a member of the council and of the committee, must be singled out for her unreserved commitment to their excellence. We must regard this series as one of the most significant of our efforts during the past year.

During the Media Committee's final meeting of the year, we considered recommendations to our successors. We believe that the impact on the multicultural element in newspapers of the Kent

CHAIRMAN

Rev. Benito Framarin

MEMBERS

Mr. Richard Cumbo
Mrs. Mirosława Gawalewicz
Mr. Julius Hayman
Mr. Vladimir Mauko
Mr. Bennett Solway
Ms. Madeline Ziniak

Report may be a significant one. While reams have been written – and will continue to be written – on the implications of the Kent Report, there has been very little consideration of its effect on ethnocultural groups. An intensive analysis of the Report should give us some indication of what we, as an Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, may expect. Some years ago, the Council conducted an examination of the press, both the metropolitan and smaller community press, in an effort to determine its attitude towards multiculturalism and to probe the manifestations of racism, etc. It is, we believe, time for another such inquiry. It has been some time, too, since we met with the editors of the English language general press and the person-

alities at the head of our television industry and we hope this year to resume the very warm relationship we developed with them. We also hope to cement our relationship with the ethnic press and perhaps arrange for a Council visit to some of the major ethnic publications, so that we may become better acquainted with their problems.

The success of the Rogers Cable television series produced this year suggests that we may be able to continue the process. Those of us who saw the C.B.C. television production of "The Golden Mountain" must have been deeply moved by the story it presented of the struggles, the sacrifices, the trauma, which the Chinese community has faced in its fight for recognition and acceptance. To a greater or lesser degree, all ethnocultural communities have shared in this process. The Media and Communications Committee has discussed a second series of television programs – done on a more modest scale than "The Golden Mountain" which might bring out the story of the immigration of other groups.

1983 will mark the tenth anniversary of the formation of the



Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship. The committee believes that this would provide an opportune time to bring to public notice an important, but greatly neglected, area of Ontario life. The observance of our 10th Anniversary might be an occasion, in conjunction with the Ministry of Culture and Recreation, to arrange for lecture series, films and travelling exhibits which might penetrate every area in the province and involve hundreds of thousands of Ontario residents, of every ethnocultural derivation, in

Media Forum, left to right: Dr. Jim Parr, Chairman, Ontario Educational Communications Authority, Pat Douey, Vice-President of Programming, Rogers Cable TV, Johnny Lombardi, President, CHIN Radio, Madeline Ziniak, member of Media and Communications Committee, Rev. Benito Framarin, Chairman of Media and Communications Committee.

the important contribution which has been and is being made by people of other than British or French origin.

Rev. Benito Framarin, Chairman

SOCIAL DEVELOPMENT COMMITTEE

Areas of Concern and Activities

The Social Development Committee is concerned with women and senior citizens as members of cultural minorities at various stages of their social integration in the larger community of Ontario citizens; issues affecting youth; assistance to native communities; community agencies providing social assistance to their members; religious abuse; day care, nurseries and rehabilitation centres; veteran and service clubs; delinquency; crime; family courts; family counselling.

The past year for the Social Development Committee was active and rewarding.

At the beginning of 1981, the committee worked on the responses by the Provincial Government to our recommendations. We were gratified that a

great many of our recommendations had been adopted by the government.

The Committee looked at Child Abuse, concluding some of the work left from the previous year.

Senior Citizens were next on the calendar. Two meetings of the Committee were devoted to this topic, with conclusions being submitted at the June Council meeting.

The Committee devoted a considerable amount of time to a review of the funding policies on operational support to community-based ethnocultural social agencies. We also reviewed the government responses to the recommendation to the Task Force on Immigrant Women. As a result, the Committee realized that there is a great need for a detailed look into the provisions and a co-ordination of social services to the ethnic communities. A recommendation to appoint a Task Force was made at the December, 1981 Council meeting.

The Committee made several observations on the format of the Council Meetings during 1981.

At the full Council Meeting held on December 5, 1981, the following recommendation from the Social Development Committee was approved.

The Social Development Committee during its examination of the Government of Ontario's

CHAIRMAN

Mr. Rick Ayoub

MEMBERS

Mr. Chris Antoniou
Mrs. Ana Maria Brazeau
Mr. Ernie Checkeris
Ms. Maria DePasquale
Mrs. Margaret Hudak
Mr. Roger Obonsawin
Mrs. Tine Stewart
Mr. Ignacio Tiqui

responses to the recommendations of the Joint Task Force Report on Immigrant Women realize that there is a need for a detailed look into the provision and co-ordination of social services to the ethnic communities.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends *THAT a task force be appointed by the Council to be composed of not more than four members.*

The Social Development Committee held six meetings during the year.

Rick Ayoub, Chairman

COMITÉ SUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL

PRÉSIDENT
M. Rick Ayoub

MEMBRES

- M. Chris Antoniou
- M^{me} Ana Maria Brazeau
- M. Ernie Checkeris
- M^{me} Maria DePasquale
- M^{me} Margaret Hudak
- M. Roger Obonsawin
- M^{me} Tine Stewart
- M. Ignacio Tiqui

ment provincial à ses recommandations. Il a eu en effet le plaisir de constater que le gouvernement avait adopté un bon nombre de ses recommandations.

Le comité s'est aussi occupé des enfants maltraités en terminant certains des travaux inachevés de l'année précédente. Les personnes âgées ont

ensuite fait l'objet des préoccupations du comité qui a, en effet, consacré deux réunions à cette question et a soumis les conclusions des séances à la réunion du Conseil de juin.

Le comité a consacré un temps considérable à la révision des politiques de financement destinées à appuyer les activités des agences sociales ethnoculturelles de diverses communautés. Il a également examiné les réponses du gouvernement aux recommandations du groupe d'étude sur les immigrantes. Ceci l'a amené à réaliser qu'il est nécessaire

d'examiner en détail les services sociaux offerts aux communautés ethniques et de les coordonner. Lors de sa réunion de décembre 1981, le Conseil a reçu la recommandation de nommer un groupe d'étude pour cette question.

Le comité a fait plusieurs observations sur la tenue des réunions du conseil en 1981. Lors de sa réunion plénière du 5 décembre 1981, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur le développement social.

À l'occasion de son examen des réponses du gouvernement de

Domaines d'intérêt et champs d'activité
Le comité sur le développement social s'intéresse aux femmes et aux personnes âgées qui sont membres des minorités culturelles à diverses étapes de leur intégration sociale dans la communauté plus vaste des citoyens de l'Ontario, aux questions qui concernent la jeunesse, à l'aide à apporter aux communautés autochtones, aux agences communautaires qui offrent une aide sociale à leurs membres, aux abus religieux, aux garderies et aux centres de réadaptation aux clubs sociaux et aux associations d'anciens combattants, à la délinquance et à la criminalité, aux tribunaux de famille, à l'orientation familiale.

L'année qui vient de s'écouler a été fructueuse et pleine d'activités pour le comité sur le développement social.
Au début de 1981, le comité s'est appliqué à exécuter les réponses faites par le gouverne-

L'Ontario aux recommandations du rapport du groupe d'étude mixte sur les immigrantes, le comité sur le développement social a réalisé qu'il est nécessaire d'examiner en détail les services sociaux offerts aux communautés ethniques et de les coordonner.
Le Conseil consultatif sur les relations civiques et multiculturelles recommande
QUE le Conseil forme un groupe d'étude composé de quatre membres au plus.
Le comité sur le développement social a tenu six réunions au cours de l'année.
Rick Ayoub, président

que nous avions établies avec eux. Nous espérons aussi cimenter nos relations avec la presse ethnique et organiser, peut-être, une visite des principales institutions ethniques pour le Conseil, afin d'apprendre à mieux connaître leurs problèmes.

Le succès de la série télévisée de Rogers Cable produite cette année montre que nous pouvons continuer dans cette voie. Ceux d'entre nous qui ont vu l'émission de C.B.C. "The Golden Mountain" doivent avoir été profondément bouleversés par le spectacle des combats livrés, des sacrifices acceptés et des traumatismes subis par la communauté chinoise voulant se faire reconnaître et accepter. Toutes les collectivités ethnoculturelles ont plus ou moins connu ces expériences. Le comité sur les médias et les communications a envisagé une deuxième série d'émissions télévisées – d'une envergure plus modeste que "The Golden Mountain" – pour raconter l'histoire de l'immigration d'autres groupes.

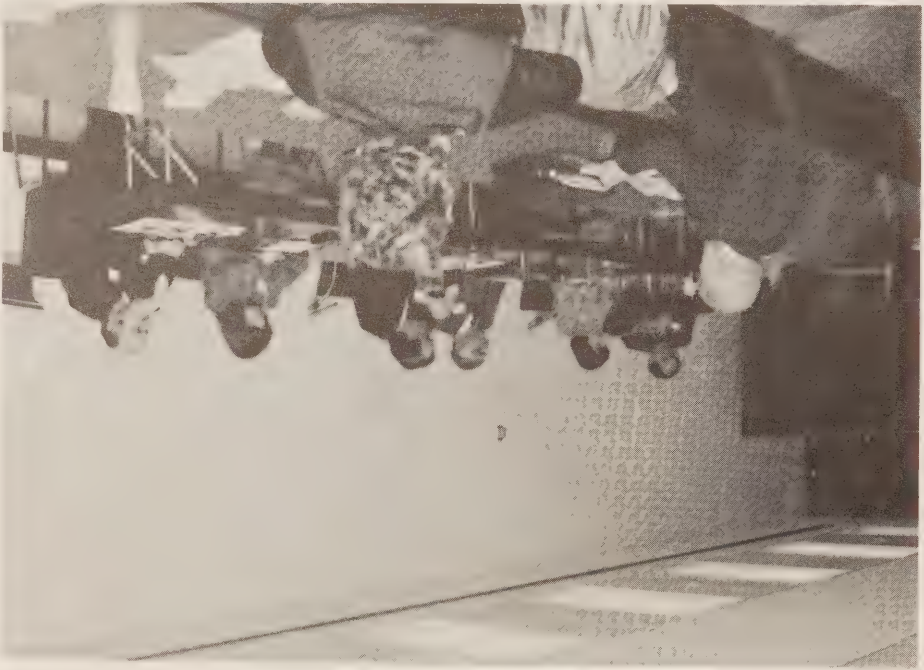
L'année 1983 marquera le dixième anniversaire de la formation d'autres groupes.

tion du Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles. Le comité croit que ce devrait être l'occasion de faire connaître au public un aspect important mais trop longtemps négligé de la vie en Ontario. Ce dixième anniversaire pourrait être l'occasion d'organiser, en collaboration avec le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs, une série de conférences, de films et d'expositions itinérantes qui pourraient pénétrer toutes les régions de la province et amener des centaines de milliers de résidents ontariens de toutes les origines ethniques à participer à l'importante contribution offerte

par les personnes d'origine autre que française ou anglaise.

Révérend Benito Framarin, président

Tribune sur la presse, de gauche à droite:
M. Jim Parr, président de l'office de la télévision éducative de l'Ontario, Pat Douey, vice-présidente de la programmation à Rogers Cable Television, Johnny Lombardi, président de CHIN Radio, Madeline Ziniak, membre du comité sur les médias et les communications, Révérend Benito Framarin, président du comité sur les médias et les communications.



COMITÉ SUR LES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PRÉSIDENT(S)

Professeur Bohdan Bociurkiw
(du 1^{er} janvier 1980 au 30 mars 1981)
M. Jan Stryland
(du 31 mars 1981 au 31 déc. 1981)

MEMBRES

M. Andriy Bandera
M. Talis Kronbergs
M. Paul Tokiwa
M. George Nagy
M. Said Zafar

en Ontario et au Canada.
Lors de sa réunion plénière
du 5 décembre 1981, le Conseil a
approuvé les recommandations
suivantes du comité sur les
affaires intergouvernementales,
pour les soumettre ensuite au
gouvernement de l'Ontario :
Le Conseil consultatif des rela-
tions civiques et multiculturelles
de l'Ontario désire -

Exprimer son appréciation
du rôle qu'a joué le premier minis-
tre Davis au cours des difficiles
démarches qui ont conduit
à l'entente sur la constitution
canadienne.
Le comité sur les affaires inter-
gouvernementales s'est réuni six
fois pendant l'année.

Professeur Jan Stryland,
président

premier ministre William Davis
sur ces questions a été particu-
lièrement instructive et fructueuse.
Si la version finale n'a pas satisfait
tout le monde, le comité sur les
affaires intergouvernementales
a été heureux de l'aboutissement
des négociations et fier du rôle
joué par le gouvernement de
l'Ontario.
Un certain temps a été con-
sacré à l'étude de la législation
sur le multiculturalisme des
autres provinces, un travail qui
n'a pas apporté grand chose au
comité que ce soit sur le plan
de l'information ou des idées.
Des discussions sur l'exonéra-
tion des impôts fonciers des
institutions consacrées à la
préservation du patrimoine
multiculturel ont eu pour résultat
la formation d'un groupe d'étude.
Aucun rapport n'a encore été
présenté.
Des plans pour étudier dans
quelle mesure les municipalités
ontariennes participent aux
activités ou aux programmes
multiculturels ont été abandon-
nés parce que les fonds accordés
en vertu du programme Expérience
81 se sont avérés insuffisants.
Les membres du comité sur les
affaires intergouvernementales
ont consenti à participer active-
ment à l'établissement de relations
plus étroites entre le Conseil et les
autres organismes semblables

Domaines d'intérêt
et champs d'activité
Le comité sur les affaires inter-
gouvernementales s'intéresse
aux échanges culturels inter-
nationaux et interprovinciaux,
aux relations avec les agences
multiculturelles municipales
au sujet des programmes
qu'elles appliquent, aux rela-
tions avec les autres conseils
consultatifs provinciaux et
le conseil consultatif fédéral
sur le multiculturalisme,
aux questions relevant de la
compétence fédérale (Affaires
extérieures, Secrétariat d'Etat
et Emploi et Immigration).

Au total, le comité s'est
réuni six fois pendant
l'année. Il s'est sur-
tout intéressé à la question de la
constitution canadienne. Les
événements se sont déroulés
rapidement avec beaucoup de
hauts et de bas dans la succession
des espoirs et des propositions.
Une rencontre avec M. H. Allen
Leal, conseiller principal du

Remarque :
Le Conseil a reçu la réponse du
gouvernement à ses recomman-
dations du 5 décembre 1981. Le
bureau du Conseil tient des
exemplaires de cette réponse
à la disposition du public.

PRÉSIDENTE

M^{me} Joana Kuras

MEMBRES

M. George Corn
M. Ernesto Feu
M. Rudolf Hellling
M^{me} Betty Isserstedt
M^{me} Inara Leimanis
M. Vahe Mardirosian

Attendu que le groupe d'étude sur les pratiques et les procédures relatives à l'immigration dans son rapport sur les règles et formalités en matière d'immigration publié par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration en novembre 1981 déclare que "Le règlement devrait définir les requérants en règle et autoriser expressément ceux qui reviennent le statut de réfugié à demander un permis de travail."

Le Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario recommande au gouvernement de la province DE presser le ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration de donner suite à la recommandation du groupe d'étude des que possible. Le comité sur les immigrés et les réfugiés a tenu six réunions pendant l'année.

Joana Kuras, présidente

Remarque :

Le Conseil a reçu la réponse du gouvernement à ses recommandations du 5 décembre 1981. Le bureau du Conseil tient des exemplaires de cette réponse à la disposition du public.

dations du groupe d'étude, le comité a présenté une recommandation qui devrait être exécutée de toute urgence. Le comité sur les immigrés et les réfugiés et leurs invités ont organisé une séance d'information à l'intention de tous les membres du CCRCM. Les conférenciers ont parlé de l'histoire de la législation sur l'immigration au Canada, des responsabilités se rapportant à l'immigration aux niveaux provincial et fédéral, du groupe d'étude sur les pratiques et les procédures relatives à l'immigration et les problèmes des immigrantes. Le comité a également coordonné la production d'une partie de "Multiviews" traitant des problèmes des immigrantes. D'autres questions ont été soulevées sur la double citoyenneté et l'efficacité des services d'intégration de Welcomme House. Lors de sa réunion plénière du 5 décembre 1981, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les immigrés et les réfugiés pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario :

Attendu que les règlements afférents à la loi sur l'immigration prévoient qu'une autorisation d'emploi peut être accordée à une personne soutenant qu'elle est réfugiée et dont la prétention n'a pas encore été vérifiée, et Attendu que l'interprétation donnée à ce règlement par la Commission sur l'immigration ne comporte pas son application aux requérants en règle et

Domaines d'intérêt et champs d'activité

Le comité sur les immigrés et les réfugiés s'occupe du contrôle des services et des programmes gouvernementaux, des services d'accueil de l'Ontario à l'aéroport de Toronto, de Welcomme House, et d'anglais langues secondes et des cours d'orientation, du counselling multilingue, des trousseaux de renseignements en trois langues, des agences communautaires d'aide aux immigrantes, des centres de renseignements des immigrants, des communautés, des immigrants, des centres d'appel, des réfugiés politiques, des déportations et des femmes immigrées.

Le comité sur les immigrés et les réfugiés a concentré ses efforts sur l'examen des rapports du groupe d'étude sur les pratiques et les procédures relatives à l'immigration qui traitaient d'un grand nombre de questions soulevées dans les précédentes recommandations du CCRCM.

Après avoir soigneusement examiné toutes les recommandations du CCRCM.

COMITÉ SUR LES DROITS DE LA PERSONNE ET LES PRATIQUES DIFFAMATOIRES

RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL CONSULTATIF DES RELATIONS CIVIQUES ET MULTICULTURELLES

PRÉSIDENTE
M^{me} Jean Gammage

MEMBRES

M. Sultan Akhtar
M^{me} Gertie Beaucage
M. Klaus Bongart
M. George Cortes
M. John Milloyevich
M. Robert Potvin

le comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires continuera à être vigilant et sensible aux questions affectant les droits des citoyens ontariens. Il devrait aussi continuer les efforts du programme d'action positive.

En outre, le comité aimerait chercher à établir une relation de travail avec la Commission ontarienne des droits de la personne pour veiller à ce que le nouveau projet de loi soit effectivement mis en vigueur ainsi que pour découvrir les secteurs se prêtant à une amélioration éventuelle.

Le comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires a tenu huit réunions pendant l'année.

Jean Gammage, présidente

rencontre M. Reuben C. Baetz pour l'informer que le Conseil appuyait le bill et lui demander de le faire savoir à M. Robert Elgie, ministre du Travail. Le comité a estimé qu'il devait faire cette démarche devant la réaction peu favorable des médias.

Liste des conseils et des commissions

Au début de l'année on a suggéré que la liste des noms des conseils, des commissions et des organismes du gouvernement de l'Ontario soit transmise aux membres du comité. Ceux-ci sont maintenant heureux de constater que cette liste est disponible.

Bill 68

Le comité avait l'intention de débiter sur ce projet de loi visant à établir et à diriger un projet dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto en vue d'améliorer les méthodes de traitement des plaintes déposées par le public contre les agents de police des forces de l'ordre de la communauté urbaine. Comme les deux bills 68 et 7 ont fait l'objet de débats au cours de la même session, la majeure partie des efforts du comité se sont concentrés sur le projet de loi sur les droits de la personne.

Action positive

C'est une question que le comité étudie actuellement. On estime qu'il est nécessaire d'examiner plus en profondeur ce concept dans le contexte canadien. L'apport du comité au principe des droits de la personne dans la province de l'Ontario a été important en raison du rôle qu'il a joué dans la proposition des amendements au bill 7. Quand un nouveau Conseil sera formé, on espère que

Domaines d'intérêt
et champs d'activité
Le comité s'occupe de la discrimination personnelle et collective dans l'emploi, du Code des droits de la personne, de la Commission ontarienne des droits de la personne, du logement, des lieux et des services publics, des messages et des publications diffamatoires, du racisme et du fanatisme, du Code criminel, des lois, des tribunaux et de la police, des groupes de liaison entre la police et les communautés et des services d'aide juridique.

B III 7
L'effort a surtout porté sur le projet de loi numéro 7 visant à réviser, amender et étendre la protection des droits de la personne en Ontario. Un mémoire a été rédigé et présenté au comité permanent du développement des ressources. Ce mémoire a été bien reçu et un bon nombre des amendements proposés ont, en fait, été incorporés au bill et adoptés par l'Assemblée législative en décembre 1981. Les membres du comité ont

COMITÉ SUR L'ÉDUCATION

PRÉSIDENT

M. S. Bernard Chandler

MEMBRES

M. Albert Bernadine
M^{me} Rita Cox
M^{me} Tellervo Kahara
M. Laas Leivat
M^{me} Helene Notte
M. Jarnail Singh
Révérend John Zivku

responsables de la prestation de services aux divers éléments de notre société multiculturelle. Lors de sa réunion plénière du 23 mai 1981, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur l'éducation pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario :

ATTENDU QUE dans certaines écoles secondaires, l'enseignement des trois langues est confié à des enseignants qui ne sont pas qualifiés pour les enseigner ou dont les connaissances sont limitées, le Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario recommande au gouvernement de l'Ontario et aux conseils scolaires de l'Ontario de faire en sorte que ces langues ne soient enseignées que par des personnes qualifiées.

Lors de sa réunion plénière du 26 septembre 1981, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur l'éducation pour les soumettre ensuite au gouvernement de l'Ontario :

ATTENDU QUE les enseignants ontariens des langues d'origine ont besoin de matériel pédagogique et étant donné qu'ils doivent continuellement perfectionner et produire ce matériel qu'ils en aient les capacités ou non, le comité recommande que

réunion du Conseil qui a eu lieu le 9 mai. Plusieurs conférenciers, experts dans le domaine de l'éducation, y ont pris la parole. Le comité a soumis au Conseil un certain nombre de résolutions traitant de sujets comme le besoin d'enseignants de troisième langue qualifiés dans les écoles secondaires lorsqu'une langue y est enseignée pour la première fois, le lancement de programmes de langues d'origine dans les écoles secondaires, le statut des enseignants des langues d'origine à plein temps, l'enseignement des religions dans les écoles et les conférences sur l'enseignement des langues à l'intention des enseignants des langues d'origine, avec l'appui du ministère de l'Éducation.

Le comité a étudié le rapport sur les perspectives de l'éducation multiculturelle du comité sur l'éducation multiculturelle du Australian Ethnic Affairs Council. Il a proposé que l'établissement d'un centre d'information sur l'enseignement des langues soit examiné aux niveaux national et provincial, que tous les étudiants des facultés d'éducation ou des collèges des enseignants aient la possibilité de suivre des cours sur le multiculturalisme et que certains enseignants se spécialisent dans les études interculturelles.

Les membres du comité ont rempli les fonctions de moniteurs nationaux sur l'éducation multiculturelle de Winnipeg. Certains membres ont également assisté à la conférence sur les langues d'origine organisée par le conseil de l'éducation de Toronto et à la conférence de l'Organisation for Caribbean Initiatives. Le comité estime qu'il doit approfondir la connaissance qu'il a de la formation donnée aux divers groupes professionnels

Domaines d'intérêt et champs d'activité

Le comité sur l'éducation s'occupe du problème de l'enseignement d'une troisième langue dans les écoles administrées par les communautés culturelles, de l'enseignement des langues d'origine, de la recherche théorique sur les minorités parlant une langue non officielle, des programmes offerts dans le cadre de l'éducation permanente, des collèges communautaires, de la formation en apprentissage, de la formation pédagogique, des manuels, bibliothèques et autres ressources, des relations avec les conseils scolaires et de l'examen des normes et des politiques en matière d'éducation.



un nom du Conseil, le comité a rédigé des mémoires pour le projet d'enquête sur l'éducation au palier secondaire et pour le projet de révision du système des bibliothèques de l'Ontario, Section des services multiculturels dans les bibliothèques, effectué par le groupe d'étude numéro 10. Le comité a aussi proposé qu'un certain nombre de questions soient posées au comité d'étude de la politique culturelle fédérale. Le comité a coordonné la séance de l'après-midi de la

Une des principales préoccupations du comité est de prendre des dispositions visant à poursuivre et à planifier le financement des centres multiculturels et ethnoculturels. Le comité a recommandé aux conseils exécutif et général d'établir un groupe d'étude et de le charger d'étudier le bien fondé et la faisabilité d'un projet d'amélioration des mécanismes de financement des centres et des programmes.

Plaques historiques : Une analyse des événements et des personnes célèbres commémorés sur les plaques historiques de la province a dévoilé un déséquilibre en ce qui concerne la répartition sur le plan ethnoculturel des groupes et des personnes commémorées. À la suite d'une rencontre avec un représentant de la section de la conservation et de la promotion du patrimoine his-torique, les membres du Comité ont estimé qu'il fallait élargir le programme d'érection des plaques afin de remédier au déséquilibre actuel allant parfois jusqu'à l'ignorance de certains groupes. Les plaques sont les témoins visib-les et symboliques de l'oeuvre accomplie par tous au bénéfice de notre province et de notre société.

Consultation des jeunes : Le comité a organisé une journée de consultation avec la jeunesse pour les membres du Conseil con-

sultatif. La rencontre a eu lieu le 23 janvier 1982. Le programme a comporté une présentation du centre animation jeunesse de Couchiching, une allocution de M. Rick Saliba, président des conseils des étudiants de l'Ontario et des consultations entre les divers comités du Conseil consultatif et des jeunes. Près de soixante étudiants venant de toutes les régions de la province ont présenté leurs points de vue sur les droits de la personne, les affaires culturelles, l'éducation, les services sociaux et les affaires communautaires aux membres du Conseil et leur ont fait part de leurs préoccupations. Au nombre des membres présents à cette occasion se trouvaient M. Reuben Baetz, qui s'est adressé aux étudiants et au Conseil pendant le déjeuner, M^{me} Frances Poleschuk du ministère de l'Éducation, M^{me} Susan Fish, députée, M. George Bancroft et M^{me} Whipple Steinkraus du ministère des Affaires cultu-relles et des Loisirs. Étaient aussi présents, M^{me} Chris Tynadil du conseil de l'éducation de York, M. Larry Diachun, directeur adjoint de Newtonbrook Secondary School, M. V.W.E. Schwencke, du ministère de l'Éducation, coordonnateur du projet anima-tion jeunesse.

Parmi les questions qui restent soulevées pour la prochaine année il y a le bicentenaire de la province, les travaux des centres multiculturels et le rap-port de l'étude sur les collèges communautaires.

Lors de sa réunion plénière du 23 mai 1981, le Conseil a approuvé les recommandations suivantes du comité sur les

Remarque :
Le Conseil a reçu la réponse du gouvernement à ses recommanda-tions du 23 mai 1981. Le bureau du Conseil tient des exemplaires de cette réponse à la disposition du public.

affaires culturelles pour les sou-mettre ensuite au gouvernement de l'Ontario.

Que le Conseil consultatif des relations civiques et multicul-turelles demande au gouvernement de l'Ontario de faire davantage connaître l'existence de la médaille du mérite civique de l'Ontario et que les membres du Conseil soient encouragés à nommer chaque année des personnes méritantes. Que le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs fasse connaître le répertoire des groupes ethniques de l'Ontario ainsi que les autres publications et docu-ments de ce genre aux groupes communautaires.

En outre, les deux recommanda-tions suivantes ont été adoptées: Que le Conseil consultatif réserve l'après-midi de l'une des prochaines réunions pour le consacrer à une séance de présen-tations faites par des jeunes et Que les membres du Conseil autorisent le comité sur les affaires culturelles de chercher et de retenir des représentants de la jeunesse pour cette présentation. Le comité sur les affaires culturelles a tenu cinq réunions pendant l'année.

Professeur Keith McLeod, président

COMITÉ SUR LES AFFAIRES CULTURELLES

PRÉSIDENT

Professeur Keith McLeod

MEMBRES

M. Kujtim Beqiri
Monseigneur Arthur Brown
M. George Burski
M. Mirko Mehes
M^{me} Maggie Milne
M^{me} Rosana Shorteed
Docteur T. Y. Whang
Docteur George Woo

ministère des Affaires culturelles et des Loisirs se rapportent entre autres au financement et à l'aide accordés, ainsi que la participation de la jeunesse. Lors de réunions ultérieures, le comité a organisé des consultations sur ces domaines et reçu des communications.

Décoration des édifices du gouvernement : Le comité a appris que près de 0,5 pour cent des frais de construction sont affectés à la décoration. Il semblerait

qu'approximativement 90% de ces fonds vont aux beaux arts et à peu près 10% aux arts folklo-

riques. Le comité a discuté des avantages que pourraient présenter des expositions itinérantes

d'art ethnoculturel dans les bibliothèques et les galeries.

Collèges communautaires : Le comité a décidé de commencer

une étude des collèges communautaires pour déterminer

quelles sont leurs activités se rapportant au multiculturalisme

comme les cours, la coopération entre groupes, les conférences,

l'enseignement des langues. On reçoit actuellement les questionnaires remplis qui vont être

prochainement étudiés. Médaille du mérite civique de l'Ontario : Le comité s'est

entretenu avec M^{lle} Helen Bourke, responsable de l'administration

des distinctions accordées aux citoyens "ordinaires" qui travaillent bénévolement (sans

rémunération) pour le bénéfice de la communauté. Depuis 1973, un maximum de douze personnes

reçoivent cette médaille chaque année. Le comité a été heureux de constater qu'un effort particulier

avait été fait pour récompenser le mérite de personnes venant des différents groupes de l'Ontario.

À cet égard, des demandes de

Domaines d'intérêt et champs d'activité
Le comité s'occupe de promouvoir le concept de communauté "culturelle" des minorités ethniques; le patrimoine de la langue; l'exemption de l'impôt foncier pour les centres culturels; le financement des opérations et des immobilisations; l'octroi direct de subventions du Conseil des arts de l'Ontario aux groupes artistiques minoritaires; le soutien de l'enseignement dans les écoles dirigées par la communauté; l'examen des subventions accordées aux arts d'interprétation par les Conseils des arts de l'Ontario et du Canada; les relations avec les centres culturels de l'Ontario et la collaboration avec la Direction des services régionaux du ministère des Affaires civiques et culturelles, et l'accès des groupes minoritaires aux conseils des arts régionaux.

Lors de sa première réunion, le comité sur les affaires culturelles a fixé un programme pour l'année courante la décoration des édifices du gouvernement et les expositions itinérantes, les collèges communautaires, les distinctions accordées par le gouvernement de l'Ontario aux citoyens et le travail des bureaux régionaux du

nominations émanant de groupes ethnoculturels ont été soumises et il semble que cette pratique continuera.

Bureaux régionaux et ministère des Affaires culturelles et des Loisirs : Le comité sur les affaires culturelles a rencontré des représentants de deux bureaux régionaux et a discuté avec eux des programmes, du travail régional, des possibilités de rayonnement culturel, du financement et de la continuation de l'appui offert.

Les nouveaux modes d'intégration des immigrants créent un besoin de services supplémentaires dans certaines communautés. Il s'agit là d'un problème parmi une multitude d'autres que le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs cherche à résoudre. Les agents régionaux sont donc surtout soucieux de répondre aux demandes de la communauté. Dans certains bureaux régionaux on prend conscience de la nécessité de tenir compte de ceux qui ne sont pas en position d'exprimer leurs désirs aux bureaux régionaux.

JOURNÉE D'ACCUEIL DU CONSEIL CONSULTATIF

Le 5 décembre 1981, le Conseil consultatif a tenu une journée d'accueil à laquelle plus de quatre cent personnes ont assisté. Elle a eu lieu dans la salle St. Lawrence de l'édifice Macdonald à Queen's Park. Il s'agit de la première journée d'accueil du Conseil tenue ainsi.

M^{me} Susan Fish, député, a prononcé quelques paroles de bienvenue de la part du gouvernement de l'Ontario et félicité le Conseil et ses membres du dévouement dont ils font preuve dans l'accomplissement des importants travaux du Conseil consultatif.

La journée a permis aux nombreux membres des communautés ethnoculturelles de la province de se rencontrer et de se familiariser davantage avec les travaux et les objectifs du Conseil consultatif.

Le Malta Band Club donne un concert à la journée d'accueil
Invités et membres du Conseil à la réception de la journée d'accueil.



Le bulletin d'information trimestriel du Conseil, MULTIMÉDIAS, a continué à être tiré à 12 000 exemplaires et distribué aux bibliothèques, aux centres multiculturels, aux organismes ethnoculturels, aux membres de l'Assemblée législative provinciale, aux ministères et aux organismes provinciaux, aux forces de l'ordre et à différents groupes et particuliers intéressés.

"Multiview" donne des informations sur les travaux du Conseil consultatif et les buts qu'il vise ainsi que sur les politiques et les programmes se rapportant au multiculturelisme et aux affaires civiles.

langue dans les écoles et les bibliothèques.

L'émision n° 5, "Racism in Toronto" explorerait la nature du racisme à Toronto et la relation existant entre les manifestations de haine raciale et le libre exercice des droits individuels de la personne.

L'émision n° 6, "Language" étudierait le patrimoine linguistique dans les écoles et dans les rues de Toronto, les conséquences de l'assimilation des enfants d'origines ethniques sur la préservation des langues de leurs ancêtres et les programmes d'enseignement des langues d'origine.

L'émision n° 7, "Focus on the Status of Women" examinerait l'évolution des occasions qui s'offrent aux immigrantes résidant dans une ville.

L'émision n° 8 traitait des politiques récentes en matière d'immigration et de leurs effets sur les immigrantes.

L'émision n° 9 traitait de l'aventure du multiculturelisme. Cette série d'émision s'est avérée si populaire chez les spectateurs que Rogers Cable Television l'a projetée au complet plusieurs fois.

On peut se procurer les cassettes de cette série au centre des ressources du ministère des Affaires civiles et culturelles situé au :

77 ouest, rue Bloor
9^e étage
Toronto (Ontario)

Le comité sur les médias et les communications du Conseil consultatif a lancé une série de neuf émissions télévisées intitulées "Multiview".

Madeline Ziniak, membre du comité sur les médias et les communications a été chargée de la réalisation. Rogers Cable Television a enregistré toutes les émissions sur ruban magnétique et les a projetées. Chaque émission dure une demi-heure.

L'émision n° 1 consistait en une introduction décrivant les objectifs visés par le Conseil consultatif des affaires civiles et multiculturelles de l'Ontario.

L'émision n° 2, "What is Canadian Culture" traitait de la nature de la culture canadienne et soulignait les différences existant entre les orientations culturelles des États-Unis et celles du Canada.

L'émision n° 3, "Media and Communications" examinait l'insuffisance des principaux médias à grande circulation quand il s'agit de couvrir et de décrire les "problèmes sociaux des groupes ethniques". Cette émission traitait aussi des médias électroniques et des fonctions qu'ils ont dans l'ensemble de la communauté.

L'émision n° 4 "Education" traitait de l'organisation des services relatifs à une troisième

Le Conseil consultatif a tenu sa dernière réunion de l'année le 5 décembre 1981. À l'occasion de cette

réunion, M^{me} Mavis Burke qui vient d'être nommée présidente du Conseil consultatif a été

présentée aux membres qui lui ont fait une réception chaleureuse.

Dans l'allocution qu'elle a adressée au Conseil, M^{me} Burke a spécialement remercié Janly Pang, vice-présidente du Conseil

consultatif, d'avoir, par ses efforts, permis au Conseil de

poursuivre ses travaux sans interruption. M^{me} Burke a également

remercié chaque membre du Conseil ainsi que le personnel

de l'intérêt qu'ils ont montré dans la continuation du programme

du Conseil pendant l'interim précédant sa nomination à la

présidence du Conseil consultatif. Pendant la séance plénière, le

Conseil consultatif a adopté les résolutions suivantes proposées

par le comité sur les affaires intergouvernementales.

'Le Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario tient à

exprimer sa reconnaissance au premier ministre William Davis

pour le rôle qu'il a joué dans la

tâche ardue de parvenir à une entente sur la constitution

canadienne." Une tribune sur le multiculturelisme et les médias a été tenue

après la séance plénière. Il y a été question de la relation existant

entre les médias (presse et électro-

nique) et les communautés ethnoculturelles de la province.

Quatre domaines ont fait l'objet de discussions pendant la tribune,

à savoir :

1. La radio

2. La presse - les journaux

3. La presse hebdomadaire

4. La télévision

et les langues étrangères.

À la fin de chaque discussion, l'assistance a pu poser des ques-

tions et faire des commentaires.

Mohammad Qaadri, rédacteur en chef d'Islam Canada a présidé

la session sur la radio. Arthur Cole, ancien directeur des affaires

communautaires, station de radio CFRB, a dirigé la discussion et les

participants aux débats étaient Margaret Norquay, directrice,

Open College CJRT-FM; Carl Redhead, gérant de la station de

radio CHIN et Peter McGarvey, commentateur de

la radio à CKFY.

La séance sur la presse a été présidée par Richard Cumbo,

journaliste indépendant et membre du Conseil. Sol Littman,

rédacteur en chef des affaires communautaires, CBC-TV

NewsHour, a dirigé les discussions. Les participants aux débats

étaient Alex Beer, rédacteur en

chef du Hamilton Spectator; David Wenger, président du jour-

nal Mount Forrest Confederate; Madeline Ziniak, réalisatrice

à Rogers Cable 10 Television et membre du Conseil.

Madeline Ziniak a présidé la

séance sur la télévision et Dan Iannuzzi, président de Multi-

lingual Television (Toronto) Limited a dirigé les débats. Ont

participé aux débats Pat Douey

vice-présidente de la programmation à Rogers Cable Television;

Johnny Lombardi, président de CHIN Radio et réalisateur en chef

à la programmation de CHIN Global T.V. et M. Jim Parr, prési-

dent de l'office de la télévision

éducative de l'Ontario.

La dernière séance de la tribune

portait sur les médias ethniques.

Vladimir Mauko, président de l'Association de la presse ethnique

de l'Ontario siégeait à la prési-

dence. M. Joseph Kirshbaum,

président de la fédération cana-

diennne de la presse ethnique a

dirigé les discussions. Al Hamilton,

éditeur de Contrast Publications,

Ostap Sokolsky, président du

club canadien des journalistes

ethniques et Mohammad Qaadri,

rédacteur en chef d'Islam Canada

ont participé aux débats.

La tribune sur les médias et les

communications a été organisée

par le comité sur les médias et

le conseil consultatif.

Pendant la réunion plénière du Conseil consultatif, les présidents de deux groupes d'étude ont présenté des rapports provisoires. M. Ernie

Checkeris, président du groupe d'étude sur la politique relative aux autochtones a soumis un projet de rapport à l'examen et à l'approbation du Conseil et le docteur George Woo, président du groupe d'étude sur l'égalité des chances a présenté un autre rapport. Les présidents des sept comités du Conseil ont présenté des rapports sur les travaux de leurs comités respectifs.

La séance plénière s'est terminée par une tribune sur l'immigration. Le comité sur les immigrants et les réfugiés a coordonné la séance. Elle était essentiellement destinée à donner aux membres du Conseil l'occasion de s'informer et elle a consisté en discussions, les principaux orateurs étant des experts au niveau opérationnel sur l'immigration et l'intégration. Parmi ces orateurs se trouvaient Joana Kuras, avocat et présidente du comité sur les immigrants et

les réfugiés qui a présenté une introduction et un historique de la législation canadienne relative à l'immigration et Terry Delaney, conseiller en chef du bureau régional ontarien d'Emploi et Immigration Canada, Edith Rigby, coordonnatrice de la Direction des services aux nouveaux ontariens du ministère des Affaires civiles et culturelles qui a parlé des responsabilités fédérales et provinciales relativement à l'immigration, et Carter C. Hoppe, avocat et membre du groupe d'étude sur les méthodes et les procédures des services d'immigration qui a insisté sur l'importance des travaux du groupe d'étude. Judith



Ramirez, membre du comité pour l'amélioration du statut des travailleurs étrangers a parlé des présentations des principaux orateurs terminées, une séance de discussions a eu lieu entre les membres du Conseil et les orateurs.

Réunion informelle des membres du Conseil, de gauche à droite: Ignacio Tiqui, Mirosława Gawalewicz, Richard Cumbo, Madeline Ziniak, le Rév. John Zivku, Margaret Hudak.

A la réunion du Conseil consultatif du 23 mai 1981, Janly Pang, vice-présidente du Conseil a fait

remarquer aux membres du Conseil qu'ultérieurement à la dernière réunion plénière du Conseil consultatif de l'année civile 1980, qui a eu lieu le 29 novembre, un changement a été apporté à la structure du Conseil. Le nombre de ses comités a en effet été réduit à sept. Le mandat de l'ancien comité sur les relations civiques a été confié au comité sur les affaires intergouvernementales et ceux des anciens comités sur les relations interculturelles et sur le développement culturel, au nouveau comité sur les affaires culturelles.

Plusieurs comités ont présenté leurs travaux dans des rapports comme celui de Rick Ayoub, président du comité du développement social sur l'intention de son comité d'enquêter sur les services sociaux offerts aux communautés multiculturelles. Joana Kuras, vice-présidente du comité sur les immigrants et les réfugiés a présenté un rapport indiquant que son comité faisait une enquête dans le domaine de

la double citoyenneté. M. Klaus Bongart, vice-président du comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires a déclaré que son comité avait entrepris la révision du bill 7, un projet de loi visant à réviser et à étendre la protection des droits de la personne en Ontario. Un exposé sommaire a été rédigé à la suite de l'aperçu que la présidente du comité, Jean Gammage, a présenté au comité permanent du développement des ressources de l'Assemblée législative.

Les présidents de trois groupes d'étude ont présenté des rapports provisoires aux membres du Conseil. Il s'agit de MM. Ernie Chekeris, du groupe d'étude sur la politique relative aux autochtones; Julius Hayman, du groupe d'étude sur les médias et la radio-télévision et du docteur George Woo, du groupe d'étude sur l'égalité des chances.

La séance plénière s'est terminée par un déjeuner où le docteur Robert Elgie, ministre du Travail a été le principal orateur. Pendant son allocution, le docteur Elgie a confirmé son adhésion au principe du multiculturalisme. Il a retracé l'histoire de la politique et de la législation ontarienne en matière de droits de la personne pour culminer avec la proposition du nouveau Code des droits de la personne que le ministre du Travail a présentée à l'Assemblée législative. Étaient invités au déjeuner Don Vinge, président de l'Alberta Cultural Heritage Council, qui a présenté les salutations officielles de son conseil; George Podrebarac, sous-ministre adjoint de l'Éducation, Yuri Shymko, député de

High Park-Swansea et président sortant du Comité consultatif et M. George Bancroft, directeur général de la division des relations civiques et multiculturelles du ministère des Affaires civiles et culturelles.

Le déjeuner a été suivi d'une tribune publique sur le thème de l'Éducation. À cette séance, coordonnée par le comité sur l'éducation, ont assisté trente-cinq personnes représentant un bon échantillon de personnes s'occupant d'activités relatives à l'enseignement multiculturel. George Podrebarac, sous-ministre adjoint de l'Éducation chargé des programmes d'enseignement a pris la parole au sujet du 'multiculturalisme dans les écoles de l'Ontario'. Ron J. Cornfield, agent d'éducation de la Direction de l'enseignement élémentaire du ministère de l'Éducation a parlé de l'enseignement du français langue seconde, spécialement au palier élémentaire et comprenant des programmes d'immersion. Francine Morissette, agent d'éducation de la Direction de l'enseignement élémentaire du ministère de l'Éducation a parlé de l'enseignement de l'anglais aux élèves de langue française.

MM. Ahmed Ijaz et Don Weir de Grey Owl School à Scarborough ont conclu la tribune publique avec une présentation audio-visuelle audacieuse intitulée 'Can Racial Attitudes be Changed'.

Le Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario a été créé en 1973. Il a pris son nom actuel en 1979, année où son mandat a été élargi pour s'étendre aux relations culturelles qui touchent aux droits et aux devoirs de tous les Canadiens. Le Conseil est un organisme consultatif dont les membres sont nommés par arrêté en conseil et sont chargés de conseiller le gouvernement de l'Ontario sur toutes les questions relatives au multiculturelisme et aux relations civiles affectant tous les résidents de l'Ontario. C'est le ministre des Affaires culturelles et des Loisirs (maintenant des Affaires civiles et culturelles) qui présente les recommandations du Conseil au gouvernement.

En plus de soumettre des recommandations, le Conseil tient des réunions, fait des enquêtes, établit des rapports, invite des conférenciers, organise des forums et des consultations régionales.

Le Conseil a un président à plein temps et jusqu'à 60 membres choisis dans toute la province et représentant un large éventail de cultures et de professions.

Le Conseil a comme objectifs :

- de conserver le patrimoine

linguistique, culturel et religieux de tous les Ontariens.

- de faire partager cette richesse et cette diversité culturelle à l'ensemble de la communauté.
- d'inciter la communauté à accepter les cultures présentes dans son entourage.
- de combattre toute expression de haine, de racisme et de préjugés.
- de promouvoir, parmi les Canadiens, des relations civiles saines, des relations à tous les propres à assurer à tous les citoyens une chance égale de conserver leur culture et de s'épanouir pleinement.

Le Conseil accomplit sa tâche grâce à son comité exécutif et à ses sept sous-comités qui s'intéressent à une vaste gamme de questions et de préoccupations.



Réunion informelle des membres du Conseil, de gauche à droite: M. Klaus Bongart, le professeur Keith McLeod, Maggie Milne et Rick Ayoub.

Voici la liste des sous-comités :

- Comité sur les affaires culturelles
- Comité sur l'éducation
- Comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires
- Comité sur les immigrants et les réfugiés
- Comité sur les affaires intergouvernementales
- Comité sur les médias et les communications
- Comité sur le développement social

REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE

L'année 1981 s'est avérée une période d'épreuve pour le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles. En mars 1981, son président, M. Yuri Shymko, a été élu à l'Assemblée législative de l'Ontario pour la circonscription de High Park-Swansea. Les membres du Conseil l'ont félicité de son succès et ont exprimé leur certitude que sa contribution au nouveau poste qu'il allait occuper serait sans aucun doute appréciable.

La période interimaire en attendant la nomination d'un nouveau président a donné aux membres du Conseil l'occasion de prouver leur attachement au concept du Conseil consultatif et leur désir de voir se réaliser son mandat. La vice-présidente, Mme Janly Pang a rempli les fonctions de présidente par intérim et le Conseil la remercie d'avoir assumé cette responsabilité supplémentaire.

Un examen des activités du Conseil au cours de l'année passée montre que son fonctionnement a continué pendant la période difficile. Grâce aux structures établies sous la présidence de M. Shymko, le personnel compétent du Conseil a pu travailler efficacement avec la vice-présidente, les membres du comité exécutif et les présidents des différents comités pour réaliser les nombreuses activités prévues pour l'année.

Un certain nombre de rapports et de recommandations sur des

questions importantes ont été soumis au gouvernement au nom du Conseil. Le groupe d'étude sur la politique autochtone et l'égalité des chances a soumis des rapports et nous félicitons et remercions les membres qui ont entrepris ces études à titre bénévole pour le Conseil d'avoir consacré de nombreuses heures à ces projets importants.

Les comités du Conseil ont été extrêmement actifs l'année dernière. Les tribunes publiques tenues par un certain nombre de comités ont permis de dégager des questions spécifiques et donné au Conseil lui-même une meilleure idée des réalités. Il y a eu, entre autres, les présentations du comité sur les médias et les communications avec la participation des représentants de la presse ethnique et la "consultation des jeunes" venant de toute la province organisée par le comité sur les affaires culturelles.

Le point culminant de l'année civile 1981 a été la journée d'acueil organisée par le Conseil en décembre dans la salle St. Lawrence. Les membres du Conseil ont accueilli plus de 200 membres des communautés ethnoculturelles et ont profité de cette occasion pour faire connaître à leurs visiteurs les membres et le rôle du Conseil.

Les activités du Conseil consultatif pendant la période interimaire ont été quelque peu limitées en raison de considérations budgétaires. En conséquence, on a donné la priorité aux questions et aux événements ayant un caractère général plutôt que de s'en tenir au niveau régional.

Depuis ma nomination à la présidence du Conseil consultatif, en décembre 1981, j'ai eu

l'occasion d'examiner les travaux effectués par le Conseil l'année précédente. Je suis en mesure d'affirmer la vigueur de l'attachement des membres au Conseil et leur dévouement à la cause du multiculturalisme qui leur ont permis de concrétiser l'essentiel du programme prévu pour 1981 sans l'aide ni les conseils d'un président à plein temps.

Au nom de tous les membres du Conseil, j'aimerais exprimer la reconnaissance qu'ils ont envers les membres du gouvernement et de la communauté qui les ont aidé de différentes manières et leur ont ainsi permis de conserver l'élan qu'avait pris le Conseil.

L'année dernière a été une période de défi et d'interrogation sur l'avenir du Conseil consultatif. À mon avis, la valeur du Conseil a également été démontrée. Conséquence de membres venant de différentes communautés ethnoculturelles, professions et régions de la province, le Conseil a pu arriver à un consensus sur les questions politiques ayant de l'importance pour de nombreuses communautés culturelles. C'est certainement l'une des qualités essentielles à l'existence d'une société multiculturelle.

TABLE DES MATIÈRES

8	Remarques de la présidente
9	Historique et mandat du Conseil
10	Réunion plénière du 23 mai 1981
11	Réunion plénière du 26 septembre 1981
12	Réunion plénière du 5 décembre 1981
13	Séries télévisées
13	Publications
14	Journée d'accueil du Conseil consultatif
	Rapports et recommandations des comités du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles
15	Comité sur les affaires culturelles
17	Comité sur l'éducation
19	Comité des droits de la personne et les pratiques diffamatoires
20	Comité sur les immigrants et les réfugiés
21	Comité sur les affaires intergouvernementales
22	Comité sur les médias et les communications
24	Comité sur le développement social

M. Roger Obonsawin

Toronto

M. Robert J. M. Potvin

Willowdale

M. Mohammad S. Qadri

Willowdale

Mme Rosana Shortreed

Kitchener

M. Jarnail Singh

Willowdale

M. Bennett Sloway

Toronto

Mme Time Stewart

Toronto

Professeur Jan Stryland

Richmond Hill

M. Ignacio V. Tiqui

Downsview

M. Paul Tokiwa

Hamilton

Docteur T. Y. Whang

Toronto

Docteur George Woo

Don Mills

M. Said S. Zafar

Mississauga

Mlle Madeline Ziniak

Toronto

Révérend John Zivku

Timmins

Personnel

Astrid D'Souza, agent

administratif

Orest Kowalsky, agent des

relations publiques

Phyllis Rowe, secrétaire

Mary Watts, secrétaire

Bureau du conseil :

10^e étage

1200, rue Bay

Bureau 1015

Toronto (Ontario)

M7A 2R9

(416) 965-6889

Mlle Rita Cox

Toronto

M. Richard Cumbo

Toronto

Mme Maria DePasquale

Toronto

M. Ernesto Feu

Toronto

Révérend Benito Framarin

Toronto

Mme Jean Gammage

Toronto

Mme Mirosława Gawalewicz

Ottawa

M. Julius Hayman

Toronto

M. Rudolf Helling

Windsor

Mme Margaret I. Hudak

Welland

Mme Betty Isserstedt

Toronto

Mme Tellervo Kahara

Thunder Bay

M. Talis E. Kronbergs

Willowdale

Mlle Joana Kuras

Hamilton

Mlle Inara Leimanis

Toronto

M. Laas Leivat

Toronto

M. Vahe Mardirosian

Thornhill

M. Vladimir Mauko

Toronto

Professeur Keith McLeod

Toronto

M. Mirko J. Mehes

Sudbury

Mme Margareta Milne

Thunder Bay

M. John Miloyevich

Windsor

M. George Nagy

Don Mills

Mme Helene Notte

Sarnia

M. Yuri Shymko

Toronto

Président

(de novembre 1979 au 20 mars 1981)

Mme Mavis E. Burke

Toronto

Présidente

(depuis le 3 décembre 1981)

Mme Janly Pang

Vice-présidente

Toronto

M. Sultan Akhtar

Ottawa

M. Chris Antoniou

Thornhill

M. Richard Ayoub

Népean

M. Andriy Bandera

Toronto

Mlle Gertie Beaucage

Sudbury

M. Kujtim Beguri

Mississauga

M. Albert Bernadine

Toronto

Professeur Bohdan R. Bociurkiw

Ottawa

M. Klaus Bongart

Waterloo

Mme Ana Maria Brazeau

Cambridge

Monseigneur Arthur Brown

Aurora

M. George Burski

Mississauga

M. S. Bernard Chandler

Toronto

M. Ernie Checkers

Sudbury

M. George Corn

Etobicoke

M. George L. Cortes

Waterloo

M. Andry Bandera

Membre

M. Talis Kronbergs

Membre

M^{me} Tine Stewart

Membre

Docteur George Woo

Membre

M. Said Zafar

Membre

*M^{me} Mavis Burke

Présidente, Conseil consultatif des

relations civiles et multiculturelles

de l'Ontario (depuis décembre 1981)

M. Klaus Bongart

Relations interprovinciales

Monseigneur Arthur Brown

Relations interconfessionnelles

M. George Burski

Relations avec le Conseil des arts

de l'Ontario et le Conseil des arts

folkloriques de l'Ontario

M. Bernard Chandler

Président, Comité sur l'éducation

Révérend Benito Framarin

Président, Comité sur les médias

et les communications

M^{me} Jean Gammage

Présidente, Comité sur les droits

de la personne et les pratiques

diffamatoires

M. Julius Hayman

Relations avec l'Office de la télévision

éducative de l'Ontario

M^{lle} Joana Kuras

Présidente, Comité sur les immigrants

et les réfugiés

Professeur Keith McLeod

Président, Comité sur les affaires

culturelles

Professeur Jan Stryland

Président, Comité sur les affaires

intergouvernementales

*M. Yuri Shymko

Président, Conseil consultatif des

relations civiles et multiculturelles

de l'Ontario (de novembre 1979 à

mars 1981)

M^{me} Janly Pang

Vice-présidente, Conseil consultatif des

relations civiles et multiculturelles

de l'Ontario

M. Ernie Checkers

Ancien président, Conseil consultatif

des relations civiles et multicul-

turelles de l'Ontario (de septembre

1973 à février 1976)

M. Rick Ayoub

Président, Comité sur le

développement social

Professeur Bohdan Bociurkiw

Président, Comité sur les affaires

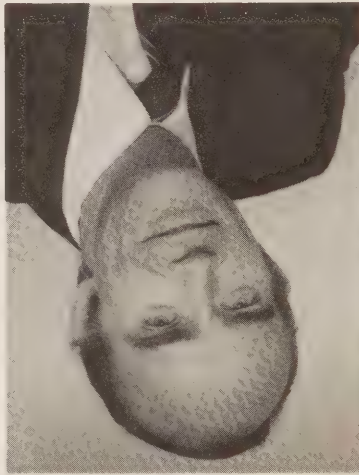
intergouvernementales



Ontario

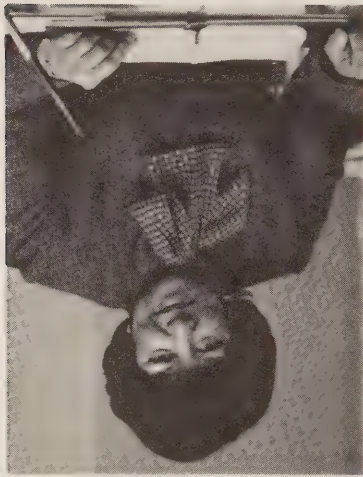
**Advisory Council on
Multiculturalism and
Citizenship**
**Conseil consultatif
des relations civiles
et multiculturelles**

10th Floor
1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889



L'honorable Bruce McCaffrey
Ministre des Affaires civiles et
culturelles

Monsieur le ministre,
C'est avec grand plaisir que nous présentons le septième rapport annuel
du Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario
pour l'année 1981.



Mavis Burke
Mavis Burke
Présidente

LE CONSEIL
CONSULTATIF DES
RELATIONS CIVIQUES ET
MULTICULTURELLES
DE L'ONTARIO

Ministère des
Affaires civiques
et culturelles
Ontario



R A R A P P N U E T
L

1 8 6 1

Ministère des
Affaires
Indiennes et
du Patrimoine
Culturel



LE CONSEIL
CONSULTATIF DES
RELATIONS CIVIQUES ET
MULTICULTURELLES
DE L'ONTARIO

R A P P O R T
A N N U E L

ANNUAL REPORT

CAN
SD 705
- A56

ONTARIO ADVISORY COUNCIL ON MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP



ONTARIO
MINISTRY OF
CITIZENSHIP
AND CULTURE

Hon. Susan Fish, Minister

1982-1983

ANNUAL
REPORT

ONTARIO ADVISORY
COUNCIL ON
MULTICULTURALISM
AND CITIZENSHIP



1 9 8 2 - 1 9 8 3



**Advisory Council on
Multiculturalism and
Citizenship**

**Conseil consultatif
des relations civiques
et multiculturelles**

10th Floor
1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889

10^e étage
1200, rue Bay
Toronto (Ontario)
M7A 2R9
(416) 965-6889



The Honorable Susan Fish
Minister of Citizenship and Culture

Dear Minister:

I am pleased to present to you the eighth Annual Report of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship for the year 1982-83.



Sincerely,

Mavis E. Burke
Chairperson

STEERING COMMITTEE

Dr. Mavis E. Burke

Chairperson, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship

Ms. Janly Pang

Vice-Chairperson, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship

Mr. Ernie Checkeris

Past Chairman, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship and Chairman, Ad Hoc Review Group

Ms. Joana Kuras

Coordinator, Citizenship Committees

Prof. Keith McLeod

Coordinator, Multiculturalism Committees

Mr. Chris Antoniou

Liaison Person, Ontario Human Rights Commission

Mr. Rick Ayoub

Regional Contact Person, Ottawa

Dr. Klaus Bongart

Convenor, Social Development Committee

Dr. S. Bernard Chandler

Regional Contact Person, Toronto

Mrs. Jean Gammage

Convenor, Immigration and Refugees Committee

Mr. Pierre Gravel

Liaison Person, Ontario Council for Franco Ontarian Affairs

Mr. Julius Hayman

Liaison Person, Ontario Educational Communications Authority

Mrs. Margaret Hudak

Convenor, Cultural Affairs and Heritage Committee

Mrs. Tellervo Kahara

Convenor, Education and Youth Concerns Committee

Mr. Tallis E. Kronbergs

Convenor, Human Rights and Race Relations Committee

Mrs. Margareta Milne

Regional Contact Person, Thunder Bay

Prof. Jan Stryland

Regional Contact Person, Toronto

Mr. Paul Tokiwa

Regional Contact Person, Hamilton

Dr. George Woo

Convenor, Citizenship and Intergovernmental Affairs Committee

Mr. Said S. Zafar

Liaison Person, Interfaith

Miss Madeline Ziniak

Convenor, Media and Communications Committee

COUNCIL MEMBERS – 1982-83

Dr. Mavis E. Burke (Toronto)
(Chairperson)

Ms. Janly Pang
Toronto
Vice-Chairperson

Mr. Sultan Akhtar
Ottawa

Mr. Chris Antoniou
Thornhill

Mr. Rick Ayoub
Nepean

Mr. Andriy Bandera
Toronto

Mr. Kujtim Bequiri
Mississauga

Mr. Albert Bernadine
Toronto

Dr. Klaus Bongart
Waterloo

Mrs. Ana Maria Brazeau
Cambridge

Mr. George Burski
Mississauga

Dr. Augusta Caimmi-Lamoureux
Ottawa

Dr. S. Bernard Chandler
Toronto

Mr. Ernie Checkeris
Sudbury

Mr. Alex Christie
Toronto

Mr. George Corn
Etobicoke

Mrs. Wanda Corston
Thunder Bay

Mr. George L. Cortes
Waterloo

Miss Rita Cox
Toronto

Mr. Richard Cumbo
Toronto

Mr. Vasco D'Avillez
Toronto

Ms. Maria DePasquale
Toronto

Mrs. Jean Gammage
Toronto

Mrs. Mirosława Gawalewicz
Ottawa

Mr. Pierre R. Gravel
Agincourt

Mr. Julius Hayman
Toronto

Dr. Rudolf Helling (deceased)
Windsor

Mr. Jay Hong
Willowdale

Mrs. Margaret T. Hudak
Welland

Mrs. Tellervo Kahara
Thunder Bay

Mr. Talis E. Kronbergs
Willowdale

Ms. Joana Kuras
Toronto

Mrs. Louise Landriault
North Bay

Mr. Laas Leivat
Toronto

Mr. Vahe Mardirosian
Toronto

Mr. Vladimir Mauko
Toronto

Prof. Keith McLeod
Toronto

Mr. Mirko J. Mehcs
Sudbury

Mrs. Margareta Milne
Kakabeka Falls

Mr. John Miloyevich
Windsor

Dr. George Nagy
Don Mills

Mr. Tiet Van Nguyen
Agincourt

Mr. Edwin Pearson
Toronto

Mr. Lorenzo Petricone
Toronto

Mr. Mohammad S. Qaadri
Willowdale

Dr. Orest H. T. Rudzik
Toronto

Dr. Jarnail Singh
Willowdale

Mrs. Vara Singh
Scarborough

Mr. Bennett Solway
Toronto

Mrs. Tine Stewart
Willowdale

Prof. Jan Stryland
Richmond Hill

Mr. Ignacio V. Tiqui
Downsview

Mr. Paul Tokiwa
Hamilton

Dr. George Woo
Don Mills

Mr. Said S. Zafar
Mississauga

Miss Madeline Ziniak
Toronto

Rev. John Zivku
Timmins

Staff

Astrid D'Souza
Executive Officer
Orest Kowalsky
Public Relations Officer
Phyllis Rowe, Secretary
Joyce Harris, Secretary

Council's Office
10th Floor
1200 Bay Street
Suite 1015
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889



FIRST ROW: Prof. Keith McLeod, Mrs. Vara Singh, Rev. John Zivku, Ms. Maria DePasquale, Miss Joana Kuras, Dr. George Nagy, Dr. Mavis Burke, Mrs. Telly Kahara, Mr. Vahe Mardirosian, Mrs. Mirosława Gawalewicz, Miss Madeline Ziniak

SECOND ROW: Mr. Julius Hayman, Mr. Chris Antoniou, Mr. Paul Tokiwa, Mr. George Corn, Dr. George Woo, Mr. Mohammad Qaadri, Mr. Sultan Akhtar, Mr. George Burski, Mr. Rick Ayoub, Mr. Alex Christie, Mr. Jay Hong, Mrs. Ana Maria Brazeau

THIRD ROW: Mr. Ignacio Tiqui, Mrs. Margaret Hudak, Prof. Jan Stryland, Dr. Bernard Chandler, Mr. Richard Cumbo, Mr. Talis Kronbergs, Dr. Orest Rudzik, Mrs. Louise Landriault, Mr. Said Zafar, Mr. Tiet Nguyen

LAST ROW: Dr. Augusta Caimmi-Lamoureux, Mr. Al Bernadine, Mr. Ernie Checkeris, Mrs. Jean Gammage, Mr. John Miloyevich, Mrs. Tine Stewart, Dr. Klaus Bongart, Mrs. Wanda Corston, Dr. Rudolf Helling, Mr. Lorenzo Petricone, Miss Rita Cox, Mrs. Maggie Milne, Mr. Ed. Pearson, Mrs. Betty Isserstedt

ABSENT: Mrs. Janly Pang, Mr. Andriy Bandera, Mr. Kujtim Bequiri, Mr. George L. Cortes, Mr. Vasco D'Avillez, Mr. Pierre R. Gravel, Mr. Laas Leivat, Mr. Vladimir Mauko, Mr. Mirko J. Mehes, Dr. Jarnail Singh and Mr. Bennett Solway

TABLE OF CONTENTS

Chairperson's Remarks	8
History and Description of Council	9
Full Council Meeting of January 23, 1982	10
Full Council Meeting of April 3, 1982	11
Full Council Meeting of June 18-19, 1982	12
Full Council Meeting of October 23, 1982	13
Full Council Meeting of January 15, 1983	14
Advisory Council's Outreach Program	15
Regional Consultations	16
Publications	17
Film – Golden Mountain	18
Human Rights Forum	18
Advisory Council Reception for Minister	19
Advisory Council's Luncheon with Premier	20
<hr/>	
Reports and Recommendations of the Committees of the Ontario Advisory Council on Multi-culturalism and Citizenship	
<hr/>	
Citizenship and Intergovernmental Affairs Committee	21
Cultural Affairs and Heritage Committee	22
Education and Youth Concerns Committee	23
Human Rights and Race Relations Committee	26
Immigration and Refugees Committee	28
Media and Communications Committee	30
Social Development Committee	31

CHAIRPERSON'S REMARKS

Council year 1982/83 was a busy year for members and staff of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship. The decision to adopt a more aggressive outreach program provided new priorities in communicating with the public. High on our list of new directions for the year was the organization of regional meetings in association with Council members from each area and in co-sponsorship with the local multicultural centre or association.

This regional thrust was made possible by an increased budget for operating expenses. It had two main purposes – to reflect local concerns relating to multicultural and citizenship issues, and to highlight the availability of Council members as a continuing source of communication with the Council. An important initial step was taken in identifying common concerns through public meetings held in Thunder Bay, in Ottawa and in Sudbury. The issues identified have been pursued in a number of ways.

The Ottawa regional meetings were also a first for the Council, as, in addition to a public meeting hosted by our Ottawa area Council members, the Advisory Council co-operated with the Ontario Human Rights Commission and the Race Relations Division in sponsoring a very successful 'Know Your Rights' forum on Bill #7, An Act

to Revise, Amend and Extend Protection of Human Rights in Ontario.

The pattern of consultations started in the previous Council year were continued with a major function in Toronto, attended by Premier William G. Davis, and presentations by Multicultural Centres from across Ontario. The Council was represented at a large number of celebrations held by ethnocultural communities. Members participated in a special outreach program, developed to explore the concept of multiculturalism as it relates to particular lifestyles. This innovative series, co-sponsored by the Association of Jewish Seniors and Humber College Continuing Education Department, gave individual Council members an opportunity to share life experiences and culture with an interested group of seniors. Moderated by founding Council member, Julius Hayman, this program provided useful insights on cultural sharing, as well as on ways to use the many skills of our members.

A significant component of the Council's operational plan for the 1982/83 year was development of a more structured approach to policy formulation through the use of commissioned research and more indepth investigation of issues.

As a result, we were able to conduct a worthwhile review of the structure and organization of the Advisory Council and to explore possibilities for future directions in advance of the Ontario Government's 1984 ten year review of the agency. This in-house survey invited the participation of both past and present members. The process provided us all with an opportunity to reflect on the Council's contribution to promotion of the multicultural

concept. It was also an interesting exercise in exploration of various perceptions of the Council and its work.

During the year, the Ministry of Culture and Recreation was restructured as the Ministry of Citizenship and Culture with the Honourable Bruce McCaffrey as Minister. The Minister appreciated the concerns expressed by the Council and indicated his willingness to work with us to improve communication between the Council and the government.

Council members viewed this as a priority for the future of the Council and expressed the hope that the forthcoming 'Sunset Review' would result in a two-way process by which the Government would consult the Council on policy issues in addition to the policy advice generated by the Council itself.

As Council Chairperson, I would like to express my personal appreciation to my Vice Chair, Ms. Janly Pang, whose supportive introduction of me to the Council set the tone for my relationship with the members as the first civil servant and the first woman to hold this post. Thank you, Janly. The Executive Committee and the Council staff helped to make the year the worthwhile experience it has been.

On behalf of the Advisory Council, I also acknowledge with gratitude the assistance of the many members of the Government and of the community who helped us to meet the challenges of Council year 1982/83. We look forward to the challenges of a future in which the strength of the multicultural concept itself will continue to be put to the test.

HISTORY AND DESCRIPTION OF COUNCIL

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship was established by an Order-in-Council on September 26, 1973. The Council's title and mandate were extended in 1979 to include citizenship as affecting the rights and responsibilities of all Canadians.

The Council is an advisory body with members appointed by Order-in-Council for the specific purpose of advising the Government of Ontario on all matters relating to multiculturalism and citizenship affecting all persons in Ontario. This advice is presented to the Government through the Minister of Citizenship and Culture.

In addition to submitting recommendations, the Council's activities include public forums, regional consultations, committee meetings, studies, surveys,

reports and visiting speakers.

The Council has a full-time Chairperson and membership of up to sixty persons from across the Province, representing a wide range of ethnocultural backgrounds and occupations.

Concerns of the Council include:

- To promote provincial policies that guarantee equality of opportunity for all residents of Ontario.
- To monitor and advise on policies relating to access to government services for all Ontarians.
- To promote policies and programs that will lead to positive attitudes to racial, religious, linguistic and cultural diversity in Canada's multicultural society.
- To encourage all ethnocultural groups in Ontario to share the richness and diversity of their cultural heritage with the general community.
- To encourage policies that facilitate preservation of the heritage of all Ontarians and recognition of the contribution of all members of the society.
- To provide assistance in clarifying for the public, Government policies relating to multiculturalism within a context of full, equal and responsible citizenship for all residents in Ontario.

The Council works through its Steering Committee and eight sub-committees which deal with wide-ranging issues and relevant areas of concern. In 1982-83, the sub-committees were:

- Citizenship and Intergovernmental Affairs Committee
- Cultural Affairs and Heritage Committee
- Education and Youth Concerns Committee
- Human Rights and Race Relations Committee
- Immigration and Refugees Committee
- Interfaith Committee
- Media and Communications Committee
- Social Development Committee

FULL COUNCIL MEETING OF JANUARY 23, 1982

At the January 23, 1982 Advisory Council meeting, Committee Chairpersons reported on the overall work of their committees during 1981. Reports were submitted from the following committees:

Cultural Affairs Committee
Education Committee
Human Rights and Antidefamation Committee
Immigration and Refugees Committee
Intergovernmental Affairs Committee
Media and Communications Committee
Social Development Committee

Following the plenary session, a "Consultation with Youth", coordinated by the Cultural Affairs Committee, chaired by Professor Keith McLeod was held. This meeting with youth was held to better understand the concerns of youth regarding issues related to multiculturalism and citizenship in Ontario.

Approximately 70 participants from various regions of Ontario attended the dialogue. Participants included students from Grade IX to XII, accompanying teachers, members of Ontario Secondary School Students Association and other guests. At the opening luncheon, the Minister of Culture and Recreation, the Honourable Reuben Baetz, extended greetings from the Government. Other guests included Ms. Susan Fish, M.P.P. and Dr. George Bancroft, Ministry of Culture and Recreation.

The proceedings consisted of presentations by students who at-

tended the Leadership Camps at Lake Couchiching, with an introduction by Miss Fran Poleschuk, Director, Elementary Education, of the Ministry of Education; address by Rick Saliba, President of the Ontario Secondary School Students' Association; dialogue between students and the various committees; a special session for accompanying teachers/adults on "Leadership Education" conducted by Mrs. Chris Tyndall, York Board of Education and the closing session. During the meeting of January 23, 1982, final recommendations from several Committees of the Advisory Council for 1981 were approved for submission to the Government of Ontario. These included:

Cultural Affairs Committee

Whereas the subjects and commemorated events on the historical plaques across the province indicate that some cultural groups or people in the province have received little attention and their participation in the growth and development of the province has not been noted sufficiently.

"Be it resolved that the Historical Conservation and Promotion Section of the Heritage Administration Branch of the Ministry of Culture and Recreation be asked to further extend their efforts to make these commemorative plaques more representative of the many cultures and people who have participated in our historic development."

Whereas those responsible for the administration and awarding of the Ontario Medal for Good Citizenship have made excellent contacts and taken appropriate steps to acquaint all cultural communities in this province concerning the Medal, and to secure

nomination from among all sections of the Ontario population.

"Be it resolved that the Council congratulate those responsible for their efforts and encourage them to continue to secure nominations from a wide variety of people in Ontario."

Immigration and Refugees Committee

Having received the Report of the Task Force on Immigration Practices and Procedures entitled, "THE REFUGEE STATUS DETERMINATION PROCESS", the Immigration and Refugees Committee found the Report and Recommendations of the Task Force to provide a sound basis for necessary changes to Canada's procedure for determining refugee status, as well as the proposed amendments to the Immigration Act and Regulations.

The recommended standard of procedural fairness and professionalism, if implemented, would safeguard adequate consideration of salient facts which are essential for fair and accurate assessment of refugee claims. The Committee fully endorsed the Task Force Report.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario:

"To urge the Federal Government and the Minister of Employment and Immigration to implement the recommendations made by the Federal Task Force on Immigration Practices and Procedures in its report 'THE REFUGEE STATUS DETERMINATION PROCESS' as soon as possible."

FULL COUNCIL MEETING OF APRIL 3, 1982

Dr. Mavis Burke, Chairperson of the Advisory Council welcomed Council members to the first plenary session for the 1982-83 year of the Council.

Dr. Burke in her address to Council members stated "The Council's task is to deal with the present without losing sight of the lasting value of the past. For this reason, we need to encourage policies that will facilitate preservation of the heritage of all Ontarians and recognition of the contribution of all members of the society. Ontario's ethnocultural groups will need to continue to share their cultural heritage with others as old customs and traditions evolve in the context of Canada."

During the meeting, a letter was read from the Honourable William G. Davis, dated February 3, 1982, acknowledging the Council's congratulations on the Constitution.

The text of a proposed Scroll of Appreciation on the occasion of the repatriation of the Canadian Constitution was read and accepted by the Advisory Council. The scrolls would be sent to the Honourable William G. Davis, Premier of Ontario and to the Right Honourable Pierre E. Trudeau, Prime Minister of Canada. Each Council member would receive a memento scroll to use in their local celebrations if possible.

Among the suggestions made in the brief discussion that followed were that the Council should examine the implications of the Charter of Rights and that February 15 be duly recognized to commemorate not only the adoption of the Canadian Flag but also, the whole constitutional process.

In view of the 1984 Sunset Review date for the Council, Dr. Burke proposed the formation of

an advisory committee to do an overall review of the Council and its past work and make recommendations for the future.

Nominated to the Sunset Review Advisory Committee were: Julius Hayman, Ernie Checkeris, and Rudolf Helling.

At the afternoon plenary session, Council members broke into regional groups to identify specific concerns of the regions and to prepare activities or areas of study to be pursued by the Advisory Council. The regional groups were: Northern Region; Southern Region; Eastern Region and Central Region.

FULL COUNCIL MEETING JUNE 18-19, 1982

On June 18, meetings of the eight Standing Committees were held. Following that, Council members convened for the two meetings of the Citizenship Committees and Multiculturalism Committees.

A special meeting was held to discuss the issue of Third Languages Education in Ontario schools which had become a highly controversial, much-publicized matter in the Toronto area.

Members discussed the matter at length. It was noted that the Advisory Council was on record as a strong supporter of third language education. The Advisory Council deplored the controversy that had developed over the issue in Toronto and the political overtones that had emerged. The public had been left confused and with a negative perception of the government's position. It was agreed that the Council would have to have a great deal more information and clarification before making a statement or recommendation. The issue was therefore referred to

the Education Committee for further study.

The day's session concluded with the film "Working Together" produced by the Ontario Human Rights Commission.

On June 19, two sessions of the following workshops were held for Advisory Council members: "Language Issues in a Multicultural Society. What Research Tells Us": Facilitator, Professor James Cummins.

"The Immigrant Experience, An Analysis and Policy Implications": Facilitator, Dr. Milada Disman.

"Media and Multiculturalism, Analysis and Recommendations for Future Action": Facilitator, Dr. Suwanda Sugunasiri.

"The Work of the Ontario Advisory Council on Senior Citizens and Possibilities for Cooperation": Facilitator, Mrs. Elizabeth Szalowski.

"Youth, The Forgotten Generation – A Study of Skill Training and Apprenticeship – Findings and Recommendations": Facilitator, Mrs. Harriet Wolman.

Committee Reports were presented by the convenors of the following Committees:

Citizenship and Intergovernmental Affairs Committee
Cultural Affairs and Heritage Committee
Education and Youth Committee

Human Rights and Race Relations Committee
Immigration and Refugees Committee
Interfaith Committee
Media and Communications Committee
Social Development Committee

During the plenary session, the following recommendation was passed by the Advisory Council:

"That be it resolved that the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship urge the Government of Ontario to respond immediately to the humanitarian call of the Canadian Red Cross Society in support of the Lebanon appeal."

FULL COUNCIL MEETING OF OCTOBER 23, 1982

In her remarks Dr. Mavis Burke, Advisory Council Chairperson, reviewed the work of the Advisory Council since the Council meeting of June 18-19, 1982, explaining the implications of government financial restraint in completing the Advisory Council's program for the year. For example, committees were asked to communicate by teleconference calls instead of incurring expenses for travel and accommodation.

The Advisory Council observed a minute of silence in remembrance of Prof. Rudolf Helling, Council member, who died suddenly in West Germany on September 10, 1982. Julius Hayman then gave a moving tribute to Prof. Helling.

John Miloyevich reported that a bursary in Dr. Helling's memory had been established at the University of Windsor.

A motion was accepted that Council members make a donation

to the bursary set up in the name of Dr. Rudolf Helling at the University of Windsor for the Development of Ethnic Studies in Canada – the amount of the donation to be left to the personal discretion of individual members.

Reports by the convenors of the eight sub-committees were presented; these included:

Citizenship and Intergovernmental Affairs Committee
Cultural Affairs and Heritage Committee
Education and Youth Concerns Committee
Human Rights and Race Relations Committee
Immigration and Refugees Committee
Interfaith Committee
Media and Communications Committee
Social Development Committee

Ernie Checkeris, Chairman Sunset Review Advisory Committee, tabled the report "Ten Years of Multiculturalism in Ontario". The motion for acceptance of the report was carried by Council members. Dr. Mavis Burke expressed sincere thanks to Ernie

Checkeris, Julius Hayman, the late Dr. Rudolf Helling, and Dr. Vandra Masemann, the researcher, for an excellent report.

Council members were asked to contribute to the completion of the final section of the report by completing the questionnaire, "A Personal Perspective on Future Directions for the Council."

Dr. Burke reported that, at the request of the Interfaith Committee, she had put forward the following recommendation as an enquiry to the Government.

"THAT in the interest of promoting the multicultural and multireligious concepts of the Province, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends that the Government of Ontario invite members of the various religious faiths to deliver the invocation at the opening of the Ontario Legislature."

FULL COUNCIL MEETING OF JANUARY 15, 1983

Dr. Burke, Chairperson of the Advisory Council, in her address to Council members, noted that our review of the past operations of the Advisory Council has provided for all of us a significant learning experience. It has brought into clearer focus some of the problems involved in the development of constructive policy advice by an agency like ours. In examining these issues we have been able to arrive at a consensus on some points but remain wary of changes which might affect us personally or appear to have the potential to lessen the influence on Council deliberations of the ethnic group to which we belong.

Dr. Burke reported that, as a result of the input of the Cultural

Affairs Committee, the Provincial Government had been in communication with the Council regarding Bicentennial Celebrations. Although the title, "Bicentennial Celebrations", was being retained, the scope of the Celebrations would appear to be in line with the Council's suggestions. Dr. Burke further stated that the Council would be able to contribute to the celebration plans as she had been invited by the Honourable Margaret Birch to become a member of the Ontario Bicentennial Advisory Commission. Dr. Burke noted that she was fully committed to the Council's view that these celebrations should work towards including all those who shared in the settlement of Ontario over the past years.

During the meeting, recommendations from the Cultural Affairs Committee, Citizenship and Intergovernmental Affairs Committee, Education Committee, Human Rights and Race Relations Committee and Immigration and Refugees Committee were put

forward for the Advisory Council's consideration for submission to the Government of Ontario.

Dr. Burke thanked council members for their work on behalf of the Advisory Council during their term of office.

Mohammad Qaadri, on behalf of all Advisory Council members, proposed a vote of thanks to Dr. Burke for the great leadership she provided as Council Chairperson.

At the conclusion of the meeting, an informal get-together, held at the Canadian Macedonian Place, Toronto, was attended by Advisory Council members and spouses. Special thanks were expressed to Council member Alex Christie, and to the management of Canadian Macedonian Place for use of the facilities and other arrangements.

ADVISORY COUNCIL'S OUTREACH PROGRAM

As a component of the Advisory Council's Community Outreach Program, the Council participated in a course on Multiculturalism, sponsored by Humber College of Applied Arts & Technology with the Association of Jewish Seniors commencing on June 30, 1982 and concluding on August 4, 1982. The objective of the course was to explore the concept of multiculturalism in the context of issues relating to participants' lifestyle.

The six week multicultural sessions were held at the Shaarei Shomayim Synagogue in Toronto. The sessions dealt with the following topics:

"Multiculturalism as a Social Reality" which explored the demographic pattern of the Ontario population and the implications of changes in its ethnocultural composition; and the role of the Advisory Council. The presenter of this session was Dr. Mavis E. Burke and the session was chaired by Julius Hayman. "Government Policy as a Factor in the Development of Canadian Identity", dealing with approaches to multiculturalism by different levels of government; opportunities for ethnocultural development and

goals of our multicultural society. Presenter, Julius Hayman, Chairperson, Dr. Mavis E. Burke.

"Language Preservation as Foundation for Ethnocultural Development", examined the part played by language and its importance to different communities. Presenter, Dr. Bernard Chandler, Chairperson, Julius Hayman.

"Law Enforcement in our Multicultural Society" took the format of a panel presentation, providing participants with some insight into some of the legal implications of multiculturalism. The session was chaired by Joana Kuras with panelists Tine Stewart and Edwin Pearson.

Field trips to various Toronto locations constituted one of the sessions. Locations visited were: Canadian Macedonian Place, Alex Christie acting as the host. Parkdale Public Library, Rita Cox acting as hostess. Rogers Cable T.V., Madeline Ziniak acting as hostess. The Malta Parkette, Richard Cumbo acting as host.

The Course on Multiculturalism concluded with the session "Canada's Multicultural Society – a Design for Living," in which a participants' panel summarized learnings and analysed experiences, as well as identifying areas of interest for individual or group sessions. The session was chaired by Dr. Mavis E. Burke and Julius Hayman.

Commencing on October 6 and concluding on November 24, 1982, a further series of educational sessions under the general

theme, "Our Home and Native Land" was presented by the Advisory Council in conjunction with Humber College and the Association of Jewish Seniors.

The sessions were opened by Julius Hayman, Co-ordinator of the program, who discussed the general subject of emigration and immigration. Dr. Mavis E. Burke, Chairperson of the Advisory Council, addressed participants at the opening and closing sessions. Participating in this series of educational sessions were Council members Prof. Keith McLeod, speaking on the Anglo Saxon Past in Canada, Ignacio Tiqui, speaking on Filipino Canadians, George Burski, speaking on Polish Canadians, Rita Cox, speaking on The Black Experience, Mohammad Qaadri speaking on South Asian Canadians.

As part of these sessions, two films were screened for the participants: "The Golden Mountain", dealing with the history of the Chinese community in Canada and followed by a discussion led by Peter Mak from the C.B.C., who was involved in the production of the film, and "Reflections, People of Ontario", produced by the Ministry of Citizenship and Culture, which provides an excellent insight into the contributions which members of Black, German, Greek and Korean communities have made and continue to make in the development of Ontario.

REGIONAL CONSULTATIONS

Thunder Bay

The first of a series of regional consultations for 1982 was held on April 23 and 24, 1982 in Thunder Bay. Participating in the consultation with the Advisory Council were the Thunder Bay Multicultural Association and the Multicultural Association of Northwestern Ontario.

Mrs. Margareta Milne, Regional Contact Person of the Advisory Council for Thunder Bay and area, chaired the meetings during the consultation. Participating in the dialogue on April 23, between the two multicultural associations and the Advisory Council were Dr. Mavis E. Burke, Chairperson of the Advisory Council and members of the Advisory Council, Mrs. Tellervo Kahara and Mrs. Wanda Corston. Joining and taking an active part in the consultation were the Heritage Language Teachers, Folklore Festival representatives, the Ethnic Press and the general public from the City of Thunder Bay and area.

On April 24, Dr. Burke had a special meeting with the Board of Directors of the Thunder Bay Multicultural Association and representatives of the Multicultural Youth Association.

During the two-day consultations, numerous questions and concerns were voiced. Many of the questions dealt with problems and issues of a regional nature, together with issues addressing multiculturalism in general.

Sudbury

On August 27 and 28, 1982, Dr. Mavis E. Burke, Chairperson of the Advisory Council, met with representatives of the Sudbury Multicultural Council. Participating in the consultations with Dr. Burke were Ms. Janly Pang, Vice-Chairperson of the Advisory Council, Prof. Keith McLeod, Co-ordinator of the Multiculturalism Committees of the Advisory Council, members of the Education and Youth Committee of



the Advisory Council – Mrs. Tellervo Kahara, Albert Bernadine, Alex Christie, Mrs. Vara Singh, Dr. Jarnail Singh, Rev. John Zivku, Dr. A. Caimmi-Lamoureux, Mirko Mehes and Ernie Checkeris. Other Advisory Council members in attendance were Mrs. Louise Landriault and Mrs. Margareta Milne.

An Open Forum, hosted by the Sudbury Regional Multicultural Centre, was held on August 27. During the Forum, several briefs were presented to Dr. Mavis Burke. The briefs were concerned with Heritage Language Instruction, English as a Second Language, Immigrant Counselling, Vietnamese Refugees and the resources available to them, and Funding for Organization. Attending the Forum were English as a Second Language Teachers, Heritage Language Teachers, representatives of local ethnocultural organizations and the general public.

On August 28, a meeting chaired by Ernie Checkeris, took place with Dr. Burke, and members of the Advisory Council and directors of the Sudbury Regional Multicultural Centre in attendance. During the meeting, some of the topics discussed included: structures and access to field staff and services of the Ministry of Citizenship and Culture, accessibility of information and publications, and the unemployment situation in Sudbury.

Ottawa

The final regional consultation for 1982 was held in Ottawa on November 26. This consultation

Left to Right:
Dr. Mavis Burke, Mrs. Margareta Milne, Mr. Albert Bernadine, Dr. Jarnail Singh at Consultation with Sudbury Multicultural Council

was in the form of a town meeting, hosted by Advisory Council members from the Ottawa region – Mrs. Mirosława Gawalewicz, Dr. Augusta Caimmi-Lamoureux, Sultan Akhtar and chaired by the Advisory Council's Ottawa Regional representative, Rick Ayoub.

As part of the meeting, Mrs. Gawalewicz gave an overview of the work of the Cultural and Heritage Affairs Committee; Dr. Augusta Caimmi-Lamoureux spoke on the work of the Education and Youth Committee; Sultan Akhtar spoke on the work of the Human Rights and Race Relations Committee; Rick Ayoub summarized the work of the Social Development Committee.

Nine briefs were presented during the meeting from over 50 participants representing various ethnocultural communities and organizations in the Ottawa region.

A question and answer session followed the presentation of the briefs. Ms. Joana Kuras, Co-ordinator of the Citizenship Committees of the Advisory Council, gave a summation of the evening's proceedings.

Through regional consultations, the Advisory Council is attempting to achieve a more thorough understanding of the concerns and views of Ontarians, as they pertain to multiculturalism. The concerns expressed at these meetings assist the Council in formulating recommendations to the Government of Ontario.

PUBLICATIONS

THE TASK FORCE ON NATIVE POLICY IN ONTARIO consisted of Ernie Checkeris (Chairman) and Tine Stewart, Roger Obonsawin. The Task Force report was accepted by the Council and presented to the Minister of Culture and Recreation in January, 1982.

The Task Force reviewed the many treaties and organizations in Ontario, as well as the many task forces, work groups, committees and commissions who have studied and reported on almost every aspect of the Native People in Ontario. The Task Force concluded that there is an obvious need for a provincial policy on Native people which reflects the aboriginal rights of Ontario Native citizens, a right of cultural preservation. Towards

this end, The Task Force has made several recommendations in its report.

The Report of the TASK FORCE ON EQUAL OPPORTUNITY was presented to the Minister of Citizenship and Culture in March, 1982. The Chairman of the Task Force on Equal Opportunity was Dr. George Woo. The members of this Task Force were George Corn and Chris Antoniou.

The Task Force looked at the issue of equal opportunity in relation to the mandate of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship and proposed recommendations which would assist the Government of Ontario in the implementation of its multicultural policy. The Task Force limited its survey to public agencies which include councils, boards and commissions.

The Advisory Council's quarterly newsletter, MULTIVIEWS, continued to be published in 1982. MULTIVIEWS shares information about the work of the Advisory Council, activities, events, policies and programs relative to multiculturalism and citizenship. In October, 1982, MULTIVIEWS was

published for the first time in a French edition. MULTIVIEWS is distributed to ethnocultural organizations, members of the Provincial Parliament, libraries, multicultural centres, provincial government ministries, provincial agencies and other interested groups and individuals.

The Advisory Council's brochure, ONTARIO ADVISORY COUNCIL ON MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP – (MULTICULTURALISM – a design for living respecting all Ontarians), was published in English and French. The brochure highlights the background of the Advisory Council, its concerns, membership, advisory role and activities.

CBC FILM

HUMAN RIGHTS FORUM

On April 4, 1982, the Advisory Council screened the C.B.C. documentary film "Golden Mountain" for its members and invited guests from the Chinese Canadian community. The proceedings commenced with brief remarks from Dr. Mavis Burke, Chairperson of the Advisory Council, outlining the significance of the occasion.

Following the screening, Council members Julius Hayman and Mohammad Qaadri presented special letters expressing the Council's appreciation to Terence McCartney Filgate, Producer; Ms. Nancy Ing, Researcher; William Whitehead, Writer and Narrator; Thomas Berner, Editor and Peter Mak, Production, for their role in producing the documentary. Council members Jean Gammage and Dr. George Woo and special guest Dr. Robert Harney of the Ontario Multicultural History Society commented on the film and the prospects for further research and utilization of information on various ethno-cultural groups.

On November 27, 1982, in Ottawa, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, co-sponsored with the Ontario Human Rights Commission, a forum entitled "Know Your Rights".

This forum was initiated by the Advisory Council's Committee on Human Rights and Race Relations and chaired by the Committee's convenor, Talis Kronbergs.

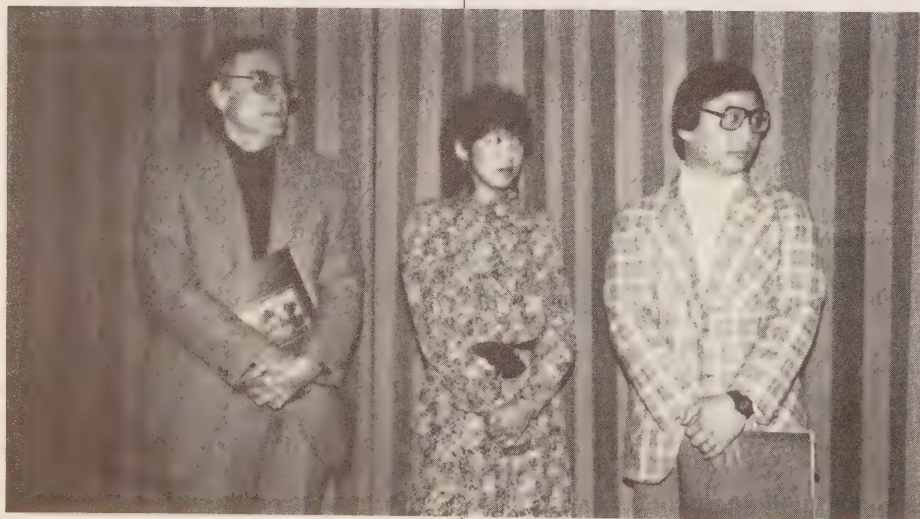
Addressing the over 150 persons participating in the "Know your Rights" forum were Dr. Mavis E. Burke, Chairperson of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, speaking on Multiculturalism and Human Rights; Canon Borden Purcell, Chairman, Ontario Human Rights Commission,

speaking on the Human Rights Code; Dr. Bhausaheb Ubale, Commissioner for Race Relations, Ontario Human Rights Commission, addressing the topic "Working Together – A Strategy for Race Relations in Ontario."

The forum concluded with several workshops, with workshop leaders and panelists who are experts in the area of Human Rights.

The workshops focussed on the following topics:

- Discrimination and Sexual Harassment
- Race Relations
- Physical and Mental Handicaps
- Implications of Canadian Charter of Rights on Human Rights Legislation
- Religion/Creed
- Human Rights in Education



Left to Right:
Terence McCartney Filgate, Producer
Nancy Ing, researcher, Peter Mak,
production – At presentation of letters
of commendation presented by
Council for their work on CBC Film
"Golden Mountain" April 4, 1982.

ADVISORY COUNCIL RECEPTION FOR MINISTER

On April 3, 1982, a reception to honour the Honourable Bruce McCaffrey was held by the Council in the Ontario Room, Macdonald Block. Mr. McCaffrey had recently been appointed the Minister of Citizenship and Culture, and the occasion provided an opportunity for Mr. McCaffrey to meet Council members informally and to address the Council.

In his address, the Minister stated "My sense of the country and my dream is of a country where patriation is not measured by how long we have been a resident of a country. My sense of our country, my love of our country, differs not at all in quantity or quality from the sense that my wife Ilonka, though European born, would have of Canada. So we have to talk about the vision, the dreams and the goals when we talk about our nation. It should be of all founders of

this nation because it is still in the growth process . . ."

The Minister further noted, "Minds must still be changed and adjusted, and everyone does not yet realize the multicultural fact is a fact. There are those people for whom the very word multiculturalism does invoke certain fears, misconceptions. Both in your contacts with the ministries, and in your other affiliations, provincially and regionally, you may often have to go back to the basics - I know I will - and tell people that governments do not invent multiculturalism. They just recognize the racially and culturally pluralistic society. I guess that's the essence of the free society that we folks live in."

Among the many invited guests attending the reception were the Honourable Larry Grossman, Minister of Health and Mrs. Grossman; Ward Cornell, Deputy Minister of Citizenship and Culture; Yuri Shymko, M.P.P. for the constituency of High Park-Swansea and past Chairman of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship and Mrs. Shymko; Bernie Webber,

Executive Director, Finance Administration, Ministry of Citizenship and Culture and Mrs. Webber. Other guests included Roger Regimbal, Chairman of the Council for Franco-Ontarian Affairs; John Nicholls, Executive Officer, Office of the Premier of Ontario and Mrs. Nicholls; Moe Diakowsky, Executive Assistant to the Minister of Citizenship and Culture; Dr. Bhausabe Ubale, Commissioner, Ontario Human Rights Commission and Commissioner for Race Relations in the Province of Ontario; spouses of Council members and civil servants with whom the Council communicates directly in the course of its deliberations.

ADVISORY COUNCIL'S LUNCHEON WITH PREMIER

To initiate the Council's consultation on multicultural concerns, a luncheon with the Honourable William G. Davis, Premier of Ontario, was held on October 22, 1982, in the Ontario Room, Macdonald Block. The approximately 200 guests included representatives of various multicultural centres, leaders of ethnocultural communities, members of the ethnic press, officials from various provincial ministries, Council members and staff. Head table guests were the Honourable Bruce McCaffrey, Minister of Citizenship and Culture; Mr. Jim Ramsay, Deputy Minister of Citizenship and Culture, Dr. George Bancroft, Senior Policy Advisor, Ministry of Citizenship and Culture; Mr. George Podrebarac, Assistant Deputy Minister, Ministry of Education.

Attending as special guests of Council member Dr. Orest Rudzik, were Mr. John Nowosad and Mr. Anthony Yaremovich, National President and Executive Director respectively of the Ukrainian Canadian Committee from Winnipeg, Manitoba.

At the start of the function a minute of silence was observed in memory of the late John Robarts, former Premier of Ontario.

In welcoming all guests on behalf of the Advisory Council, the Chairperson, Dr. Burke, emphasized the Council's advisory role as evidence of the government's commitment to citizen participation in public policy making in Ontario.

In the keynote address, the Premier urged the province's multicultural communities to work together as Canadians to pull the province out of the present economic slump.

In his address, the Premier noted, as well, "Multiculturalism as a critical element within the broad concept of citizenship and mutual responsibility, is



not an end in itself but a means to an end. It is a policy instrument through which we understand and respond to the reality of a multifaceted society made up of many different cultures, backgrounds and traditions. But as an instrument, we must understand that its broad purpose is the strengthening of the common bonds of citizenship and social responsibility which we all share and which we owe to each other."

Following the luncheon, presentations were made by representatives of each Multicultural Centre consisting of a short introduction, an overview of the services provided and of their more successful initiatives. Multicultural Centres making presentations were: Folk Arts Multicultural Centre, St. Catharines, representatives Mrs. Anita Kolbec and Mrs. Sylvia Mathews; Guelph and District Multicultural Centre, representative Mr. Donald Amichand; Hamilton and District Multicultural Centre representatives Mrs. Vida Stanevicius and Mrs. Stephanie Perozak; Hamilton and Region Arts Council representative Kathy Korkonen, Executive Director; Hamilton Folk Arts Heritage Council, representatives Mrs. Irene

Left to Right:
Dr. Burke, Premier Davis and guest at Council's Luncheon with Multicultural leaders and associations. October 22, 1982

Banting and Mr. Digby Banting; Kitchener-Waterloo Multicultural Centre, representatives Mr. Munis Dakkat and Mrs. Elaine Garner; Multicultural Association of North Western Ontario, representative Dr. Walter Temelini; North York Inter-Agency Council, representative Elizabeth Loweth; Oakville Multicultural Council Incorporated, representatives Mrs. Pat Sang and Ms. Marian Lotman; Parkdale Intercultural Council representatives Mrs. Alicia Edano-Paul and Mrs. Estellita Serranilla; Sudbury Regional Multicultural Centre, representatives Mrs. Janice Innes and Mr. Yew Lee; Thunder Bay Multicultural Association, representative Mr. Joseph Dumont, Director; Welland Heritage Council and Multicultural Centre, representatives Ms. Yvette Ward and Ms. Ina Mak.

Following the general session, representatives of the multicultural centres met with the Council's standing committees for the purpose of exchanging information and special concerns.

CITIZENSHIP AND INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS COMMITTEE

CONVENOR:

Dr. George Woo

MEMBERS:

Mr. Vasco D'Avillez
Dr. Rudolf Helling (deceased)
Mrs. Louise Landriault
Dr. George Nagy
Mrs. Tine Stewart
Mr. Paul Tokiwa
Mr. Said Zafar

The Committee held six meetings between May and January, 1983. The areas of concern and focus of activities were: the study of the Charter of Rights in the new Constitution especially regarding minority language education rights (section 23), multicultural heritage (section 27) and the implication of the override clause by a province (section 33); the review of past relationships among the Provincial Councils and between the Provincial Councils and the Federal Consultative Council on Multiculturalism; the study of dual citizenship in Canada and the public education facility for new immigrants regarding citizenship; the study of rights of citizens staying home to bring up children; the rights of victims of crime; review of tax exemption for ethnocultural centres in Ontario.

The Committee felt the great loss of the late Dr. Rudolf Helling who passed away suddenly in September, 1982, five days after his arrival at the University of Trier, West Germany as the Canadian visiting professor and consultant on Multiculturalism for the Government of Canada. Dr. Helling was actively involved in the relationship among the Provincial Councils and between the Provincial Councils and the Canadian Consultative Council on Multiculturalism.

The Committee formulated a recommendation for the Council to send to the Government of Ontario, urging that general legislation be passed exempting lands and premises of ethnocultural centres from taxes for regional, county, municipal and school purposes.

At the full Council meeting held on January 15, 1983, the following recommendation from

the Citizenship and Intergovernmental Affairs Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

Preamble

As a result of the Committee's study of the problems of taxation for Ethnocultural Centres:

We believe Ethnocultural Centres have an important role to play in promoting multiculturalism and good citizenship.

We also believe that Ethnocultural Centres are at present having difficulty paying municipal and school taxes.

We believe that the survival of Ethnocultural Centres is important to our society at this time.

We, therefore, believe that Ethnocultural Centres must be relieved of the heavy burden of taxes so that they can continue to exist and function properly.

We further understand that through the Armenian Community Centre Act October 13, 1981, the Japanese Canadian Cultural Centre of Toronto Act January 1, 1982 and the Ukrainian Culture Centre Act November 18, 1982, exemptions from taxes for municipal and school purposes were granted by the Ontario Legislature to the said Centres.

We further understand that at present, application for tax exemption requires a lengthy approval process through local municipal councils, followed by an Act through a Private Bill in the Ontario Legislature.

THEREFORE, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario

THAT general legislation be passed exempting lands and premises of Ethnocultural Centres from Taxes for regional, county, municipal and school purposes, except for local improvement rates, provided that each Ethnocultural Centre meets the following conditions:

1. It is an incorporated organization under proper authority and registered as a charitable organization.
2. Its activities are carried on without the purpose of gain for its members and any profits or other accretions to the Corporation shall be used in promoting its objects.
3. Its facilities or services are available to all residents of the municipality or municipalities in which the lands and premises are situated without discrimination and without the exclusion of any person or group of persons.
4. Upon the dissolution of the corporation and after the payment of all debts and liabilities, its remaining property shall be distributed or disposed of to charitable organizations or organizations which carry on their work solely in Ontario.
5. The directors shall serve without remuneration and no director shall directly or indirectly receive any profit from his/her position as director; provided that a director may be paid reasonable expenses incurred by him/her in the performance of his/her duties.

George Woo
Convenor

CULTURAL AFFAIRS AND HERITAGE COMMITTEE

The Cultural Affairs and Heritage Committee met seven times during the term of their appointment.

The main thrust of the Committee's work has been two-fold. The first was in the Evaluation of Programmes and Activities in Support of Multicultural Councils, Associations in Ontario. The evaluation process consisted of two components: the design of a written questionnaire and a consultative session with representatives of the Multicultural Centres in Ontario held on October 22, 1982. From the data gleaned from the presentations at the consultative sessions and the concerns identified in the limited number of written responses to the questionnaire, the Committee found the main concerns to be in the area of the funding process of on-going programmes. Recommendations, relating to these concerns, have been submitted to the Ministry of Citizenship and Culture. A further follow-up on the questionnaire should provide the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship with more updated demographic characteristics of various provincial Multicultural Centres and Ethnocultural organizations, that could facilitate the Council in its future work.

The second main topic to which the Committee addressed itself was the "Bicentennial '84' Celebrations". The Committee felt it is essential that the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship be consulted by the special Cabinet Committee on the "Bicentennial '84' Celebrations". The Special Cabinet Committee responded fa-

vourably to this recommendation and invited Dr. Mavis Burke, Chairperson of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship to participate on the Bicentennial Advisory Commission. The Cultural Affairs and Heritage Committee will continue to work closely with Dr. Burke and through representation be assured that the Advisory Council maintain its input into this very meaningful event of all our people "Celebrating together". During the course of its activities the Cultural Affairs and Heritage Committee identified and shared their particular concerns related to the work of other committees of the Advisory Council. These concerns were relayed to the respective committee through written recommendations and consultation for their consideration and action.

At the full Council meeting held on June 19, 1982 the following recommendation from the Cultural Affairs and Heritage Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

"Inasmuch as the proposed Bicentennial Celebrations, 1984 are being planned to recognize the 200th Anniversary of Ontario's Settlement (1784) of the 'first large European settlements of Ontario', the 1884 Centennial Celebration and the Commemoration of Ontario's Heritage, The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario that the proposed Bicentennial Celebrations '84' incorporate the theme that commemorates Ontario's Heritage and which would include the Heritage of those who lived here before 1784, as well as the diverse groups who are collectively described as the Loyalists (Native

CONVENOR:

Mrs. Margaret Hudak

MEMBERS:

Mr. Kujtim Bequiri
Mr. George Burski
Miss Rita Cox
Mrs. Mirosława Gawalewicz
Mr. Ignacio Tiqui
Prof. Jan Stryland

People, British, Black, Germans, Dutch, etc.) as well as those people who have come to Canada since that time.

Further, we recommend that the multicultural communities of Ontario in general and the Council in particular, be involved in the Bicentennial Celebrations Committee."

At the full Council meeting held on October 23, 1982, the following recommendations from the Cultural Affairs and Heritage Committee were approved for submission to the Government of Ontario.

"In order that the 1984 'Bicentennial' Celebrations can act as a unifying force among the people of Ontario, the proposed 1984 'Bicentennial' Celebrations recognize the contributions of all the cultural groups who have settled in Ontario throughout its history."
"That the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship and the resources of the Ministry of Citizenship and Culture play an important role in the organization of the events."

Mrs. Margaret Hudak,
Convenor.

EDUCATION AND YOUTH CONCERNS COMMITTEE

CONVENOR:

Mrs. Tellervo Kahara

MEMBERS:

Mr. Albert Bernadine
Dr. Augusta Caimmi-Lamoureux
Mr. Ernie Checkeris
Dr. S. Bernard Chandler
Mr. Alex Christie
Dr. Jarnail Singh
Mrs. Vara Singh
Rev. John Zivku

The Education and Youth Concerns Committee met six times between May 28, 1982 and January 14-15, 1983. The goals of the Committee for the term were: (a) to become informed about youth concerns in order to make recommendations in this area, and (b) to keep abreast with developments in multicultural education, especially the Ontario Heritage Languages Program.

Both Youth and Education areas were addressed in the meetings. On June 18-19th. Prof. J. Cummins informed the Education Committee of his studies in language acquisition and the favourable results of bilingual and trilingual education. Ms. Harriet Wolman held a workshop based on her study called: *Youth: The Forgotten Generation*. At the same Council Meetings, the Education Committee took a stand regarding the current Heritage Language dispute between the Toronto Board of Education and the Ministry of Education, as well as some parents, recommending peaceful negotia-

tions in order to achieve the best possible learning environment for the Heritage Language students.

On August 27th and 28th, the Committee held its meetings in Sudbury, in order to learn of the educational concerns of the North. This, the Committee found as one of the best learning experiences of the term. An Open Forum was held to give the Sudbury people a chance to submit briefs and air their concerns in general.

On September 25th, the Education and Youth Concerns Committee had invited Ms. Theresa Novak, Youth Projects Co-ordinator for the Ontario Youth Secretariat and Mr. Bobby Siu, Human Rights Officer for the Race Relations Division of Ontario Human Rights Commission to inform the Committee of Government Youth Programmes.

October 22nd, the Committee planned questionnaires to Heritage Language teachers and parents to be sent to each Committee member's community, in order to find out what the needs might be at the grassroots level. Another questionnaire was prepared for the youth who had participated in the Consultation with Youth Conference held by the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship. The

purpose of this questionnaire was to determine any results produced by the conference, for example, in the form of multicultural youth clubs or other such activities.

Also the questionnaire was to determine the amount of interest the youth had toward the Multicultural Youth Leadership camps.

During the October meetings, the Education Committee also facilitated a discussion with a number of multicultural leaders from around the province, learning their particular concerns. The discussion proved to the Education Committee the necessity of this kind of personal contact with the various communities.

The final meeting of the Education and Youth Concerns Committee (January 14-15, 1983) saw the initial reading of the results of the questionnaires.

Because of the new mandate of Youth Concerns, the Education

Committee spent much of its term collecting information on the youth situation. The controversial Heritage Language situation kept the Committee on the alert most of the time as well, as they tried to keep informed and endeavoured toward an objective viewpoint.

At the full Council meeting held on June 19, 1982, the following recommendation from the Education and Youth Concerns Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

"The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship was pleased with the establishment of the Ontario Heritage Languages Program as announced by the Premier at a multicultural leadership luncheon at Queen's Park in 1977. The Advisory Council has on many occasions taken a particular interest in the Program and its implementation. We have been pleased with the satisfaction with which it

was received by the communities in Ontario. The Advisory Council has also recommended improvements in the quality of teaching and the teaching materials available to heritage language classes. At this time, the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship therefore wishes to express to the Government of Ontario, school boards and the public, its serious concern regarding the deterioration in cooperation and good relations between members of ethnocultural communities in the Metropolitan area that has been generated by the recent controversy relating to Heritage Language Education.

Media publicity and reporting have placed the issue before an even wider audience. There is province-wide confusion and uncertainty about the present program and about the Government's intentions concerning the future of the Heritage Languages Program which has brought Ontario wide acclaim in Canada and elsewhere.

It is the opinion of the Council that the interests of the children of Ontario have not been furthered by this latest controversy. Intemperate and ill-advised statements and

comments expressed by persons in positions of responsibility have encouraged a climate of confrontation and confusion to the detriment of the public interest."

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship therefore calls on the Ontario Ministry of Education

To make a public statement reiterating its support for Heritage Language Education. The Advisory Council also requests that all parties concerned in the present controversy spend more time duly considering the ramifications of the confrontation.

We believe that the public's interest would be better served by calm and thoughtful discussion and negotiation. We think it is important that the Ministry of Education and school boards of Ontario continue to develop a comprehen-

sive language policy for all students in the province."

At the full Council meeting held on October 23, 1982, the following recommendations from the Education and Youth Concerns Committee were approved for submissions to the Government of Ontario.

"Whereas the Education Committee of the Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship received a request for support for alternative and independent schools from the Ontario Association of Alternative and Independent Schools, the Advisory Council on the advice of the Education Committee, does not recommend that the Ontario Government provide public funds through grants to support alternative and independent schools at this time."

"That in the interest of efficiency and to avoid duplication of programs, it urge the Ontario Youth Secretariat, the Ministry of Labour, the Ontario Human Rights Commission and the Ministry of Education, in co-operation with local school boards and the Federal

Government to mount programs to recognize and assist students who are potential drop-outs."

At the full Council meeting held on January 15, 1983, the following recommendation from the Education and Youth Concerns Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

Preamble:

The Education and Youth Concerns Committee conducted a survey of parents of students, also of the teachers in the Heritage Languages Program.

Survey of Parents

The returns for the parents represented 41% (84/210). The parents were very pleased with the Heritage Languages Program. The following points summarize the opinions expressed:

Reasons for Supporting Program

- a) An opportunity for children to learn their mother tongue, resulting in improved communication in the family.
- b) An opportunity for children to learn about their culture and enable them to maintain both language and culture.
- c) An opportunity for children to develop facility to learn languages as a result of skills acquired through this program.

Priorities for Improvement of Program

- a) A large majority asked for more suitable text books and improved visual aids.
- b) An improvement in resources and equipment.
- c) More effective organization of classes to make separate provision for the different levels of language knowledge.

Survey of Teachers

The returns for the teachers were 66% (67/102). The observations of the teachers are as follows:

- a) Classes are too large. Some Boards expect a 26/1 or more pupil-teacher ratio for Heritage Language classes, thus making it relatively impossible to achieve the desired results.
- b) Scheduling of classes is a concern, especially on the weekend.
- c) Lack of communication between all heritage language teachers is also a concern.
- d) Professional development courses should be made available, especially the modern teaching techniques (methodology).

It is the Council's understanding that there has been no general evaluative study of the Heritage Languages Program since its inception. On the basis of our small survey, it would appear that some improvement should be made in the Program.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship therefore recommends:

THAT the Ministry of Education during the 1983/84 school year, conduct a comprehensive provincial review of the Heritage Languages Program in order to establish a basis for improving the quality of the Program.

Mrs. Tellervo Kahara
Convenor

HUMAN RIGHTS AND RACE RELATIONS COMMITTEE

At the first general meeting of the Advisory Council the new committee structure was announced and the following members decided to join the Human Rights and Race Relations Committee, Mr. Sultan Akhtar, Mrs. Wanda Corston, Mr. Jay Hong, Mr. John Miloyevich, Mr. Edwin Pearson and Mr. Lorenzo Petricone. Some of the members of the Committee were new members of the Council and others were new to the Committee.

After an informal introduction of the members, it was agreed that each member would identify a number of concerns directly related to each of the Human Rights and Race Relations issues.

In order to gain an in-depth knowledge of the Ontario Human Rights Code, members were asked to study Bill 7.

Mrs. Kathleen Fraser, Ms. Thea Herman and Ms. Rosanna Scotti were invited to a Committee meeting as resource persons to familiarize the members with the operations and limitations of

the Ontario Human Rights Commission.

A meeting of the Association of Municipalities of Ontario in Toronto was attended by the Committee Convenor. The Association was enthused by the offer of support from the Council in the matter of the Mayors' Race Relations Committee activities.

The Human Rights and Race Relations Committee agreed that an information seminar should be organized in Ottawa to examine the rights covered by the Legislation and to foster better understanding in the matter of race relations.

The seminar, entitled "Know Your Rights" was held on Saturday, November 27, 1982, in Ottawa. It was well attended and included six workshops on Human Rights and Race Relations issues.

In addition to the local representation and attendance by Committee members, the seminar was also attended by some visiting Australians.

The Committee wishes to thank the Ontario Human Rights Commission and members of the Advisory Council from the Ottawa area who made this seminar a success.

Visitors to the Committee included: Dr. Vladimir Bubrin, Executive Director, Council of National Ethnocultural Organizations in Canada; and Dr. Uldis Kundrats, Professor of Sociology, University of Waterloo.

CONVENOR:

Mr. Talis E. Kronbergs

MEMBERS:

Mr. Sultan Akhtar
Mrs. Wanda Corston
Mr. Jay Hong
Mr. John Miloyevich
Mr. Edwin Pearson
Mr. Lorenzo Petricone

Members of the Committee were seriously concerned about the existence of racial hatred in primary and secondary schools in Ontario. A resolution proposed by the Committee was well received by the Council and passed unanimously.

At the full Council meeting, held on October 23, 1982, the following recommendations from the Human Rights and Race Relations Committee were approved for submission to the Government of Ontario.

"WHEREAS the Government of Ontario is committed to the Policy of Multiculturalism; WHEREAS the Ontario Ministry of Education has a Multicultural Policy; and WHEREAS neither the Education Act nor the Multicultural Policy explicitly addresses the question of Race Relations; and WHEREAS today's critical economic climate has given rise

to increased occurrences of serious and violent racial incidents within our Ontario schools, some of these cases being already in the hands of the Human Rights Commission and having been publicly discussed in the media; WHEREAS initiatives have already been undertaken by the Ontario Human Rights Commission and by some sensitive Boards of Education in developing and implementing Race Relations policies, procedures and programs;

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends to the Government of Ontario

THAT the Ontario Ministry of Education adopt the following Race Relations policy framework and further that the Ministry encourage and assist local boards of education to adopt Race Relations Policies, Procedures and Programs within this framework;

THAT the Ministry develop strategies to promote racial harmony among students, staff and communities within the Ontario school system; THAT the Ministry develop programs which provide opportunities for children to acquire positive attitudes toward religious and racial diversity and cultural heritage; THAT the Ministry of Education condemn and refuse to tolerate any expression of racial or ethnic bias in any form by students, staff or trustees;

THAT the Ministry encourage boards of education to develop a policy which would enable principals to refuse to admit to the school or classroom, any person, group or association whose intent is to preach discrimination on the basis of race, creed, colour, nationality or place of origin;

THAT the Ministry of Education develop a course outline for a compulsory inservice staff training program in the areas of race and ethnic relations and human rights, to be implemented in all Ontario school boards; and that this program include specifically a study of the origins, development and effects of racial hatred;

THAT the course outline should also seek to develop staff skills and attitudes

necessary to relate knowledgeably and sensitively to people of different racial and ethnic origins and to encourage similar attitudes among Ontario students;

THAT in order to take advantage of the work already undertaken in the field of race relations education, it is further recommended that the Ministry of Education, in developing this Race Relations Policy, seek the advice and assistance of the Ontario Cabinet Committee on Race Relations, the Ontario Human Rights Commission and various Boards of Education e.g.: the Toronto and North York Boards of Education. Further, the Ministry should give the same emphasis to race relations education as was given to the drug education program implemented in Ontario schools in the 1970's.

This Council is convinced that the measures outlined above, if properly implemented would result in an improved racial climate and help eradicate this evil in society which fosters hatred and results in the waste of human resources and talent."

Talis E. Kronbergs
Convenor

IMMIGRATION AND REFUGEES COMMITTEE

The Immigration and Refugees Committee met seven times during the term of their appointment.

The first meetings were discussions and review sessions in which documents and reports were examined. Such documents included the Refugee Status Determination Process Report, Report on the Exploitation of Potential Immigrants by Unscrupulous Consultants, Task Force Report on Immigrant Women and the Report and Recommendations from the Conference on Immigrant Women.

A number of issues were identified as being worthy of study in order to prepare appropriate and pertinent recommendations to the Government. Such issues included: the state of implementation of the recommendation from the Refugee Task Force; breakdown of sponsorship and services available to sponsored immigrants; the time lag in

the processing of landed immigrant status and application for refugees, detention, illegals and amnesty; and contribution of immigrants to Canadian society.

Needless to say, it was well nigh impossible to address all of the issues identified. However, we are pleased that we have been able to present two recommendations which developed as a result of our deliberations.

During our last Committee meeting of our term of appointment, we reviewed our activities of the year and felt that we had spent our time fruitfully, not only in drafting recommendations but in reading, sharing and learning about how various institutions of our government function. Our concerns very often focussed on the "humanity" aspect of procedures and process. Invariably, we attempted to look at issues in the light of personal experience and a strong desire to see immigrants and refugees become part and parcel of Canadian society with as little trauma, dislocation and difficulties as possible, resulting in smooth integration (settlement, adjustment, etc.).

On the issue of detention, our plan is to write to the Minister of

CONVENOR:

Mrs. Jean Gammage

MEMBERS:

Mr. Andriy Bandera
Mr. George Corn
Mrs. Betty Isserstedt
Mr. Vahe Mardirosian
Mr. Tiet Van Nguyen
Dr. Orest Rudzik

Immigration and Manpower, in order to learn more about the topic – such as how many persons are in detention, how long people are usually held – is there a maximum time, and the reasons for placing individuals in detention.

Illegals and amnesty are issues which we hope that the new Council will address. We realize, that both are not only topical but are highly charged and so there is a need for a very objective look at them.

The work of this Committee can be seen as ongoing, given the present economic climate in Canada and the state of tension which exists in many areas of the world, resulting in the upheaval of large groups of people. A Council such as this can continue to address issues, zeroing in on the human element in terms of the application of rules and regulations.

At the full Council meeting held on October 23, 1982, the following recommendation from the Immigration and Refugees Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

"WHEREAS sponsorship breakdown causes significant financial hardship for some immigrants, thus jeopardizing their settlement, adjustment and integration into mainstream Canadian society, the Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship

recommends to the Government of Ontario that the Government urge the Minister of Employment and Immigration, Canada to clarify with the Province of Ontario and Municipal jurisdictions, their respective responsibilities regarding Welfare Assistance for sponsored immigrants in situations where the sponsor is no longer able or willing to provide assistance and that this information be made available to all organizations dealing with immigrants".

At the full Council meeting held on January 15, 1983, the following recommendation from the Immigration and Refugees Committee was approved for submission to the Government of Ontario:

Preamble

Since the Refugee Determination Process is very lengthy at the present time and since the new Foreign Domestic Workers policy is being implemented by designated Canadian Immigration Employment Officers.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and

Citizenship recommends:
THAT the Government of Ontario approach the Federal Government and urge that a policy be established by Employment and Immigration Canada whereby persons who have obtained refugee status in Canada, shall be deemed eligible for landed immigrant status, and that applications be processed immediately. Such applications should be examined by designated Canadian Immigration Centre Officers who would immediately determine whether the refugees meet the requirements of the Immigration Act and Regulations and thus expedite the process forthwith.

Mrs. Jean Gammage
Convenor

MEDIA AND COMMUNICATIONS COMMITTEE

The main thrust of individual efforts, by member Mohammad Qaadri, was the initiation of the examination of the Royal Commission on Newspapers – the Kent Report. This study began in reaction to the premise that there was a definite exclusion of any mention of the ethnic print media. It was necessary for the report to be studied extensively by several members of the Committee before being specifically commented on. Thus, this examination is presently incomplete but hopefully will be continued by the 1983 members of this Committee. The Committee felt that it was important to react to this report as silence would acknowledge agreement.

The Media and Communications Committee endeavoured to publicize the Council in various forms of the media. Individual members appeared in programmes both on radio and television, emphasizing the work of the Advisory Council, as well as the work and intentions of this Committee.

The Committee took it upon itself to engage in the preplanning of the 10th anniversary celebrations of the Advisory Council. A list of institutions and organizations were compiled for consideration in the planning of the celebration.

The betterment of the understanding of the Ethnic Press and Media has always been a challenge for the Committee. It has been found that not only should the Committee continue to de-mystify the ethnic press to the larger community but it also should continue the de-mystification process to the members of the Advisory Council. Thus another Forum on the Ethnic media has been considered in order to continue the familiarization with the Ethnic Press.

A successful meeting with the Australian journalist, Maria Triaca, was held with the Media and Communications Committee. There was discussion of the role, importance and impact of covering ethnic newsworthy material in a national daily. The cross-fertilization of information was indeed effective.

At the full Council meeting held on January 15, 1983, the following recommendation from the Media and Communications Committee was approved for submission to the Government of Ontario.

Preamble

It is our Committees' belief that there is a lamentable failure

CONVENOR:

Ms. Madeline Ziniak

MEMBERS:

Mr. Richard Cumbo
Mr. Pierre Gravel
Mr. Julius Hayman
Mr. Laas Leivat
Mr. Vladimir Mauko
Mr. Mohammad Qaadri
Mr. Bennett Solway

at all levels of government and in the general community to understand the importance of the ethnic media as a reflection of ethnic aspirations.

The Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship recommends: THAT the Ministry of Citizenship and Culture develop, in conjunction with the ethnic media, a program designed to promote a clearer understanding of the role of the ethnic media as a reflection of the interests of the ethnocultural communities in cultural preservation and in the development of a Canadian identity based on cultural diversity.

Madeline Ziniak
Convenor

SOCIAL DEVELOPMENT COMMITTEE

1982 was a productive year for the Social Development Committee. We are very pleased to note that several of our recommendations from the previous year were implemented as policy by the Provincial Government.

The Social Development Committee tried to prioritize our year's activities and follow them through, even though we were forced to reduce our number of meetings because of budgeting restraints. We were able to

work on and finalize the following:

1. The Report on The Battered Woman, which was researched and presented in July, 1982, to the Legislative Committee on Violence in the Family.
2. The Workshop meetings with various social agencies, including government representatives, regarding co-operation and the sharing of information. Our aim was to become more familiar with some of the available services, their work, and the extent of ethnic content, etc.

At present we are working on the "Children's Act", which we began to study in late November, 1982. This is a very important report, but due to the time factor and late release of the basic document, we have made the recommendations that our work be continued by the next Social Development Committee.

On behalf of myself and the

CONVENOR:

Dr. Klaus Bongart

CO-CONVENOR:

Ms. Maria DePasquale

MEMBERS:

Mr. Chris Antoniou
Mr. Rick Ayoub
Mrs. Ana-Marie Brazeau
Mr. George Cortes
Mr. Mirko Mehes
Mrs. Margareta Milne

Committee, I wish to thank Dr. Pat Kincaid for working with us on the report on Battered Women.

We would also reiterate our satisfaction with the availability of paid research consultants to assist committees with their work on the Council.

Dr. Klaus Bongart,
Convenor

PRÉSIDENT :

M. Klaus Bongart

CO-PRÉSIDENTE :

M^{lle} Maria DePasquale

MEMBRES :

M. Chris Antoniou
M. Rick Ayoub
M^{me} Ana Maria Brazeau
M. George Cortes
M. Mirko Mehes
M^{me} Margareta Milne

cier M^{lle} Pat Kincaid pour sa
collaboration lors de la prépara-
tion du rapport sur les femmes
battues.
Nous tenons également à redire
que nous nous félicitons d'avoir
accès à des chercheurs rémunérés
qui aident les comités à remplir
leurs fonctions dans le cadre
des activités du Conseil.

M. Klaus Bongart
Président

au comité législatif sur la vio-
lence dans la famille.

2. Les ateliers avec divers orga-
nismes sociaux, y compris des
représentants du gouverne-
ment, concernant la collabora-
tion et l'échange d'informations.

Nous avons cherché à nous
familiariser avec certains ser-
vices disponibles, leur travail et
la mesure dans laquelle ils
se préoccupent des questions
ethniques, etc.

À l'heure actuelle, nous nous
occupons de la loi intitulée
"Children's Act" (loi sur les en-
fants) que nous avons commencée à
étudier vers la fin novembre
1982. Ce rapport est très important
mais, étant donné les délais
dont nous disposons et la date
tardive de publication du docu-
ment de base, nous avons recom-
mandé que notre travail soit
poursuivi par le nouveau comité
sur le développement social.

En mon nom personnel et au
nom du comité, je tiens à remer-

L'année 1982 a été fruc-
tueuse pour le comité sur
le développement social.

Nous avons constaté avec plaisir
que plusieurs des recommanda-
tions formulées au cours de
l'année précédente ont donné lieu
à l'adoption de politiques par
le gouvernement provincial.

Le comité sur le développement
social s'est efforcé d'établir un
ordre de priorité dans les activités
de l'année et de donner suite
aux projets malgré que le nombre
des réunions ait dû être réduit

par suite des compressions
budgétaires. Nous avons été en
mesure de mener à bien les
projets suivants :

1. Le rapport sur les femmes
battues qui a été préparé et
présenté en juillet 1982

COMITÉ SUR LES MÉDIAS ET LES COMMUNICATIONS

PRÉSIDENTE :
M^{lle} Madeline Ziniak

MEMBRES :

- M. Richard Cumbo
- M. Pierre Gavel
- M. Julius Hayman
- M. Laas Leivat
- M. Vladimir Mauko
- M. Mohammad Qadri
- M. Bennett Solway

tance des médias ethniques en tant que reflet des aspirations des populations ethniques. Le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario recom-mande : QUB le ministère des Affaires civiques et culturelles élabore, en collaboration avec les médias ethniques, un programme visant à promouvoir une meilleure compréhension du rôle des médias ethniques en tant que reflet des intérêts des communautés ethnocultu-relles envers la préservation de leur culture et le développement d'une identité canadienne fondée sur la diversité cultu-relle.

Madeline Ziniak
Présidente

Le comité est convaincu qu'il régit une incompréhension de-plorable, à tous les paliers de gouvernement et au sein de la population générale, de l'import-

Préambule

Lors de la réunion plénière du Conseil tenue le 15 janvier 1983, la recommandation suivante formulée par le comité sur les médias et les communications a été approuvée afin d'être soumise au gouvernement de l'Ontario.

La rencontre entre la journaliste australienne Maria Triaca et le comité sur les médias et les communications a été fort réussie. Elle a permis de préciser le rôle, l'importance et l'impact de l'inclusion dans un quotidien national de documents d'informa-tion intéressants concernant la population ethnique. Cette rencontre a certainement été très fructueuse.

Le comité sur les médias et les communications a été fort réussie. Elle a permis de préciser le rôle, l'importance et l'impact de l'inclusion dans un quotidien national de documents d'informa-tion intéressants concernant la population ethnique. Cette rencontre a certainement été très fructueuse.

La rencontre entre la journaliste australienne Maria Triaca et le comité sur les médias et les communications a été fort réussie. Elle a permis de préciser le rôle, l'importance et l'impact de l'inclusion dans un quotidien national de documents d'informa-tion intéressants concernant la population ethnique. Cette rencontre a certainement été très fructueuse.

Les efforts déployés par Mohammad Qadri ont abouti à l'examen du rap-port Kent de la Commission royale d'enquête sur les quoti-diens. Cette étude a été entreprise lorsqu'il est apparu que la presse écrite ethnique ne faisait l'objet d'aucune mention dans le rapport. Il était impératif que plusieurs membres du comité examinent très sérieusement le rapport avant de pouvoir faire des observations. Cet examen n'est pas terminé et devra être poursuivi par les membres qui composeront ce comité en 1983. Le comité a con-sidéré qu'il était important de réagir à la suite de la publication de ce rapport car l'absence de réaction pourrait être interprétée comme une ratification de son contenu.

Le comité sur les médias et les communications s'est efforcé de faire connaître le Conseil en ayant recours aux différents médias. Certains membres ont été interviewés à la radio et à la télévision et ils ont présenté le travail du Conseil consultatif ainsi que les activités et les objectifs de ce comité.

Le comité a pris l'initiative de se lancer dans les préparatifs préliminaires des célébrations du dixième anniversaire du Conseil consultatif. Il a établi une liste

avec le maximum d'objectivité d'autant plus nécessaire.

Par suite de la conjoncture économique actuelle au Canada et des tensions qui se manifestent dans de nombreuses régions du globe entraînant le déplacement d'importants groupes ment d'importants groupes de population, on peut considérer que le travail de ce comité est à caractère permanent. Un orga- nisme comme le Conseil consulta- tif pourra continuer à s'occuper de ces questions et à faire en sorte que l'application des règles et règlements conserve un caractère humain.

Lors de la réunion plénière du Conseil qui s'est tenue le 23 octobre 1982, la recommandation suivante formulée par le comité sur les immigrés et les réfugiés a été approuvée afin d'être soumise au gouvernement de l'Ontario.

ATTENDU QUE le manquement aux engagements de partenariat se traduit par de graves difficultés financières pour certains immigrants et que

Préambule

Étant donné que le processus de reconnaissance du statut de réfugié est particulièrement long à l'heure actuelle et que la nouvelle politique relative aux domestiques

celles-ci nuisent à l'installation, l'adaptation et l'intégration à la société canadienne dans de bonnes conditions, le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario recommande au gouvernement de l'Ontario que celui-ci invite le ministre de l'Emploi et de l'Immigration du Canada à préciser, en collaboration avec la province de l'Ontario et avec les municipalités, les responsabilités qui leur incombent respectivement en matière d'aide sociale aux immigrants parvins lorsque le parain n'est plus en mesure d'accorder son aide ou refuse de l'accorder et que cette information soit communiquée à tous les organismes qui s'occupent des immigrants.

À la réunion plénière du Conseil qui s'est tenue le 15 janvier 1983, la recommandation suivante émanant du comité sur les immigrés et les réfugiés a été approuvée afin d'être soumise au gouvernement de l'Ontario.

étrangers est appliquée par les agents d'immigration canadiens désignés.

Le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario recom- mande :

Q.U.E. le gouvernement de l'Ontario fasse pression auprès du gouvernement fédéral afin qu'une politique soit fixée par Emploi et Immigration Canada selon laquelle les per- sonnes qui ont obtenu le statut de réfugié au Canada soient déclarées admissibles au statut de résident permanent et que les demandes soient traitées incontinuité. Ces demandes devraient être examinées par des agents désignés de centres d'immigration cana- diens qui détermineraient sur- le-champ si les réfugiés répon- dent aux conditions énoncées dans la Loi sur l'immigration et les règlements y afférents, ce qui accélérerait les formalités.

Mme Jean Gammage
Présidente

PRÉSIDENTE :
M^{me} Jean Gamme

MEMBRES :

M. Andriy Bandera
M. George Corn
M^{me} Betty Isserstedt
M. Vahe Mardirosian
M. Tiet Van Nguyen
M. Orest Rudzik

Le comité sur les immigrés et les réfugiés s'est réuni sept fois au cours

de son mandat.

Des discussions et examens de

documents et rapports ont été

à l'ordre du jour des premières réu-

nions. Parmi ces documents,

citons le rapport sur le processus

de reconnaissance du statut

de réfugié, le rapport sur l'exploit-

tation d'immigrants éventuels

par des conseillers sans scrupules,

le rapport du groupe d'étude

sur les immigrantes et le rapport

et les recommandations découlant

de la conférence sur les immi-

grantes.

Un certain nombre de questions

ont paru suffisamment impor-

tautes pour être examinées afin de

faire l'objet de recommandations

appropriées et pertinentes au

gouvernement. Parmi ces ques-

tions, citons : l'application de la

recommandation formulée par le

groupe d'étude sur les réfugiés; le

manquement aux engagements

de parrainage et les services à la

disposition des immigrants

parrainés; le temps que prend

l'étude des demandes de statut

d'immigrant reçu et de réfugié, la

détention, les immigrants entrés

illégalement et l'arnistie, et

l'apport des immigrants à la so-

ciété canadienne.

Il est bien évident qu'il n'a pas

été possible de s'occuper de

toutes les questions identifiées.

Nous sommes cependant heureux

de pouvoir proposer deux recom-

mandations découlant de nos

délibérations.

Au cours de la dernière réunion

du comité, nous avons passé en

revue les activités de l'année

et conclu que nous avions fait

travail utile, non seulement en

formulant des recommandations

mais aussi en lisant, en partageant

les informations recueillies et

en nous initiant au fonctionne-

ment de diverses institutions pu-

bliques. Nous nous sommes

très souvent préoccupés de l'as-

pect "humanitaire" des méthodes

et processus employés. Nous

efforcés d'examiner les questions

sous l'angle des expériences

vécues et nous avons été animés

questions qui rendent leur examen

du caractère explosif de ces

ment conscients de l'actualité et

Conseil. Nous sommes parfaite-

seront examinées par le nouveau

pays et la question de l'arnistie

personnes entrées illégalement au

Nous espérons que le cas des

motifs de détention.

s'il y a une durée maximale, et les

durée de détention moyenne,

nombre de personnes détenues, la

et déterminer, par exemple, le

en savoir plus long sur la question

l'Emploi et de l'Immigration pour

nous comptons écrire au ministre de

la dernière réunion

du comité, nous avons passé en

revue les activités de l'année

et conclu que nous avions fait

travail utile, non seulement en

formulant des recommandations

mais aussi en lisant, en partageant

les informations recueillies et

en nous initiant au fonctionne-

ment de diverses institutions pu-

bliques. Nous nous sommes

très souvent préoccupés de l'as-

QVE le ministère encourage les conseils scolaires à élaborer une politique conférant aux directeurs d'écoles le pouvoir de refuser l'entrée à l'école ou en classe à toute personne, groupe ou association ayant l'intention d'encourager la discrimination fondée sur la race, la croyance, la couleur, la nationalité ou le lieu d'origine; QVE le ministère de l'Éducation prépare le plan général d'un cours obligatoire qui serait dispensé dans le cadre d'un programme de formation du personnel en cours d'emploi. Ce cours porterait sur les relations entre races et ethnies et sur les droits de la personne et il serait dispensé par tous les conseils scolaires de l'Ontario; et que ce programme

inclue, en particulier, une étude des origines, de l'évolution et des répercussions de la haine raciale; QVE le cours ait également pour but de donner au personnel les moyens et la compréhension nécessaires pour pouvoir communiquer intelligemment et avec sensibilité avec des personnes d'origine raciale ou ethnique différente et d'encourager des attitudes semblables chez les élèves de l'Ontario; QVE pour profiter du travail déjà accompli dans le domaine de la sensibilisation aux relations relatives aux questions entre les races, le ministère de l'Éducation sollicite, dans le cadre de l'élaboration de la politique sur les relations entre les races, le conseil et l'aide du comité du cabinet sur les relations entre les races de l'Ontario, de la Commission ontarienne des droits de la personne et de divers conseils scolaires comme le conseil

scolaire de Toronto et celui de North York. De plus, le ministère devrait accorder à la question des relations entre les races une importance égale à celle qui avait été donnée au programme sur les drogues qui avait été mis en œuvre dans les écoles de l'Ontario dans les années 1970. Le Conseil est convaincu que l'application judicieuse des mesures précitées ci-dessus permettra d'améliorer le climat racial et contribuera à l'élimination de ce fléau social qui est source de haine et aboutit au gaspillage des ressources et talents humains.

M. Talis E. Kronbergs
Président

recommandations suivantes
faites par le comité sur les droits
de la personne et les relations
entre les races ont été approuvées
afin d'être soumises au gouverne-
ment de l'Ontario :
ATTENDU QUE le gouverne-
ment de l'Ontario est décidé à
appliquer la politique de
multiculturalisme;
ATTENDU QUE le ministère de
l'Éducation de l'Ontario a
adopté une politique multicul-
turelle et
ATTENDU QUE ni la Loi sur
l'éducation ni la politique
multiculturelle n'abordent ex-
plicitement la question des

relations entre les races et
ATTENDU QUE la conjoncture
économique actuellement
critique est à l'origine d'une
plus grande fréquence des inci-
dents raciaux graves et violents
dans les écoles de l'Ontario,
certains cas étant déjà confiés à
la Commission des droits de
la personne et ayant fait l'objet
de reportages dans la presse;
ATTENDU QUE des initiatives
ont déjà été prises par la
Commission ontarienne des
droits de la personne et
par quelques conseils scolaires
concernés dans le domaine
de l'élaboration et de l'appli-
cation de politiques, méthodes
et programmes concernant les
relations entre les races;
le Conseil consultatif des rela-
tions civiques et multiculturelles
de l'Ontario recommande au
gouvernement de l'Ontario
QUE le ministère de l'Éducation
de l'Ontario adopte les direc-
tives suivantes en matière
de politique relative aux rela-

tions entre les races et, en
outre, que le ministère encou-
rage et aide les conseils
scolaires locaux à adopter des
politiques, méthodes et pro-
grammes relatifs aux relations
entre les races conformes à
ces directives;
QUE le ministère élabore des
stratégies visant à promouvoir
l'harmonie interraciale entre les
élèves, le personnel et la
population au sein du système
scolaire de l'Ontario;
QUE le ministère prépare des
programmes qui donnent
l'occasion aux enfants d'ac-
quérir des attitudes positives
envers la diversité religieuse et
raciale et le patrimoine culturel;
QUE le ministère de l'Éduca-
tion condamne et refuse
de tolérer toute forme de dis-
crimination raciale ou ethnique
par les élèves, le personnel
ou les conseillers scolaires;

COMITÉ SUR LES DROITS DE LA PERSONNE ET LES RELATIONS ENTRE LES RACES

PRÉSIDENT :

M. Talis E. Kronbergs

MEMBRES :

M. Sultan Akhtar

M^{me} Wanda Corston

M. Jay Hong

M. John Miloyevich

M. Edwin Pearson

M. Lorenzo Petricone

droits de la personne et les

membres du Conseil consultatif de

la région d'Ottawa qui ont

largement contribué à la réussite

du colloque.

Le comité a accueilli les

visiteurs suivants : M. Vladimir

Bubrin, directeur administratif du

Council of National Ethnocultural

Organizations in Canada, et M.

Uldis Kundrats, professeur

de sociologie à l'université de

Waterloo.

Les membres du comité se sont

montrés très préoccupés par

l'antagonisme interraciel qui règne

dans les écoles primaires et

secondaires de l'Ontario. Une

résolution proposée par le comité

a été bien accueillie par le

Conseil et adoptée à l'unanimité.

À la réunion plénière du

Conseil du 23 octobre 1982, les

Talis E. Kronbergs

Convenor

approfondie du Code des droits de

la personne de l'Ontario.

M^{me} Kathleen Fraser, M^{me} Thea

Herman et M^{me} Rosanna Scotti

ont été invitées à assister à une

réunion du comité en tant que

personnes-ressources pour fami-

liariser les membres avec les

fonctions et l'étendue des pouvoirs

de la Commission ontarienne

des droits de la personne.

Le président du comité a

participé à une réunion de l'Asso-

ciation des municipalités de

l'Ontario qui s'est déroulée à To-

ronto. L'Association a accueilli

avec enthousiasme l'offre d'appui

faite par le Conseil à propos

des activités du comité des maires

sur les relations entre les races.

Le comité sur les droits de la

personne et les relations entre les

races a convenu qu'un séminaire

d'information devrait être organisé

à Ottawa afin d'examiner les

droits auxquels s'appliquent les

textes de loi et d'améliorer la

compréhension de la question des

relations entre les races.

Le colloque sur le thème de

"Sachez quels sont vos droits"

s'est déroulée le samedi 27 novem-

bre 1982 à Ottawa. L'assistance

a été nombreuse et six ateliers ont

été organisés sur les droits de

la personne et les relations entre

les races.

Quelques visiteurs australiens

étaient présents au colloque

ainsi que des représentants locaux

et des membres du comité.

Le comité tient à remercier la

Commission ontarienne des

La nouvelle structure du

comité a été annoncée à la

première réunion plénière

du Conseil consultatif. Les

membres dont les noms suivent

ont décidé de faire partie du

comité sur les droits de la per-

sonne et les relations entre

les races : M. Sultan Akhtar, M^{me}

Wanda Corston, M. Jay Hong,

M. John Miloyevich, M. Edwin

Pearson et M. Lorenzo Petricone.

Certains étaient de nouveaux

membres du Conseil et d'autres

simplement de nouveaux membres

du comité.

Après une simple présentation

des membres, il a été convenu

que chaque membre s'intéresserait

à un certain nombre de questions

touchant directement aux droits de

la personne et aux relations

entre les races.

Les membres ont été priés

d'étudier le projet de loi numéro 7

afin d'acquiescer une connaissance

conformément à l'opinion du comité sur l'éducation, que le gouvernement de l'Ontario participe actuellement au financement des écoles libres et indépendantes par la voie de subventions.

Que pour favoriser l'efficacité des opinions exprimées : et éviter la création de programmes parallèles, le Conseil invite le Secrétaire à la jeunesse de l'Ontario, le ministre du Travail, la Commission ontarienne des droits de la personne et le ministre de l'Éducation à collaborer avec les conseils scolaires locaux et le gouvernement fédéral pour mettre au point des programmes permettant d'identifier et d'aider les élèves susceptibles d'abandonner leurs études.

Lors de la réunion plénière du Conseil du 15 janvier 1983, la recommandation suivante faite par le comité sur l'éducation et la jeunesse a été approuvée afin d'être soumise au gouvernement de l'Ontario.

Préambule

Le comité sur l'éducation et la jeunesse a procédé à une enquête auprès des parents des élèves ainsi qu'après des enseignants participant au programme d'enseignement des langues d'origine.

Soixante-six pour cent des enseignants ont répondu à l'enquête (67/102). Voici les observations faites par les enseignants : a) Il y a trop d'élèves par classe. Certains conseils scolaires visent un rapport d'encadre-

Enquête auprès des enseignants

- a) La majorité des répondants ont demandé des manuels mieux adaptés à l'enseignement et de meilleurs accessoires visuels.
- b) Amélioration des ressources et du matériel.
- c) Meilleure organisation des classes pour tenir compte des différents niveaux de connaissance des langues.

Améliorations à apporter au programme en priorité

- a) Il permet aux enfants d'acquies grâce à ce programme.
- b) Les enfants ont l'occasion de découvrir leur patrimoine culturel et d'entretenir leurs connaissances linguistiques et culturelles.
- c) Les enfants ont l'occasion d'acquies une certaine facilité d'apprentissage des langues par suite des techniques acquies grâce à ce programme.

Motifs d'appui au programme

Quarante et un pour cent (84/210) des parents ont retourné le questionnaire. Les parents ont déclaré être très satisfaits du programme d'enseignement des langues d'origine. Voici le résumé des opinions exprimées :

Enquête auprès des parents

- a) Les heures de cours présentent des inconvénients, en fin de semaine surtout.
- b) L'absence de communication entre tous les enseignants de langues d'origine est égale-ment une source d'inquiétude.
- c) Des cours de perfectionnement professionnel devraient être offerts, en particulier dans le domaine des techniques d'enseignement modernes (méthodologie).
- d) Le Conseil croit savoir qu'aucune évaluation générale du programme de langues d'origine n'a été faite depuis son lancement.
- e) D'après notre petite enquête, il semblerait que certaines améliorations devraient être apportées au programme.

Mme Tellerovo Kahara
Présidente

L'Ontario. Le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario a accueilli favorablement la création du programme de langues d'origine de l'Ontario annoncée par le premier ministre à l'occasion d'un déjeuner sur le leadership multiculturel qui avait eu lieu à Queen's Park en 1977. Le Conseil consultatif s'est intéressé à de nombreuses occasions au programme et à sa mise en application. Nous avons été heureux de l'accueil qui lui a été réservé par les communautés de l'Ontario. Le Conseil consultatif a également recommandé qu'un certain nombre d'améliorations soient apportées à la qualité de l'enseignement et au matériel didactique utilisé pour les cours de langue d'origine. Le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario tient par conséquent à communiquer au gouvernement de l'Ontario, aux conseils scolaires et au public son inquiétude à propos de la

détérioration de l'esprit de collaboration et des relations entre les membres des communautés ethnoculturelles de la région métropolitaine par suite de la controverse récente soulevée à propos de l'enseignement des langues d'origine. Ayant fait couler beaucoup d'encre et fait l'objet de nombreux reportages, la question a suscité l'intérêt d'un très grand nombre de personnes. La confusion et l'incertitude règnent dans toute la province à propos du programme actuel et du sort que le gouvernement réserve au programme d'enseignement des langues d'origine qui a valu à l'Ontario l'admiration du reste du Canada et de l'étranger. Le Conseil considère que cette récente controverse a été nuisible aux enfants de l'Ontario. Les déclarations et commentaires inopportuns et mal fondés faits par des personnes occupant des postes importants ont créé un climat de confrontation et de confusion contraire à l'intérêt général. Par conséquent, le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario demande au ministre de l'Éducation de l'Ontario de Réitérer publiquement son appui à l'enseignement des langues d'origine. Le Conseil consultatif demande également que toutes les parties concernées par la controverse actuelle consacrent davantage de temps à examiner les ramifications de la confrontation.

Nous sommes convaincus que les intérêts du public seraient mieux servis par des discussions et des négociations calmes et raisonnées. Nous considérons qu'il est important que le ministre de l'Éducation et les conseils scolaires de l'Ontario continuent à élaborer une politique globale d'enseignement des langues pour tous les élèves de la province. À l'occasion de la réunion plénière du 23 octobre, 1982, les recommandations suivantes du comité sur l'éducation et la jeunesse ont été adoptées afin d'être soumises au gouvernement de l'Ontario. Attendu que le comité sur l'éducation du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario a reçu une demande d'appui aux écoles libres et indépendantes de l'Association des écoles alternatives et indépendantes de l'Ontario, le Conseil consultatif ne recommande pas,

PRÉSIDENTE :

Mme Tellerivo Kahara

MEMBRES :

M. Albert Bernadine
Mme Augusta Caimmi-Lamoureux

M. Ernie Checkers

M. S. Bernard Chandler

M. Alex Christie

M. Jarnail Singh

Mme Vara Singh

Révérend John Zivku

Le comité sur l'éducation et la jeunesse s'est

réuni à six occasions entre le 28 mai 1982 et les 14 et 15 janvier 1983. Les objectifs du comité pour cette période étaient les suivants : a) se renseigner sur les questions concernant la jeunesse afin de pouvoir faire des recommandations dans ce domaine et b) se maintenir au courant de l'évolution de l'enseignement multiculturel et, en particulier, du programme d'enseignement des langues d'origine en Ontario.

La réunion des 18 et 19 juin a porté sur la jeunesse et l'éducation. Le professeur J. Cummins s'est adressé au comité sur l'éducation pour lui faire part de ses études dans le domaine de l'acquisition des langues et révéler les résultats positifs de l'éducation bilingue et trilingue. Mme Harriet Wolman a dirigé un atelier axé sur son étude intitulée *Les jeunes, génération oubliée*. À l'occasion de ces réunions, le comité sur l'éducation a précisé sa position sur le conflit qui oppose actuellement le conseil scolaire de Toronto et le ministère de l'Éducation, ainsi que certains parents, à propos de l'enseignement des langues d'origine. Il a recommandé que des négociations à l'amiable soient entreprises afin de créer un climat d'apprentissage aussi favorable que possible pour l'enseignement des langues d'origine.

Le comité a tenu ses réunions des 27 et 28 août à Sudbury afin d'en savoir plus long sur les questions d'éducation particulières au Nord. Cette expérience a été parmi les plus enrichissantes de l'année. Un débat public a été organisé afin que la population de Sudbury ait l'occasion de présenter des mémoires et d'exprimer ses préoccupations.

Le 25 septembre, le comité sur l'éducation et la jeunesse avait invité Mme Theresa Novak, coordinatrice des programmes pour la jeunesse du Secrétariat à la jeunesse de l'Ontario et M. Bobby Sin, agent des droits de la personne, (Section des rapports entre les races) de la Commission ontarienne des droits de la personne, pour qu'ils présentent au comité les programmes gouvernementaux destinés à la jeunesse. Le 22 octobre, le comité s'est occupé de la préparation de questionnaires destinés aux enseignants des langues d'origine et aux parents, et distribués dans la communauté de chaque membre du comité afin de déterminer les besoins au niveau local. Un autre questionnaire a été préparé à l'intention des jeunes qui avaient participé à la rencontre à l'occasion de la conférence sur la jeunesse organisée par le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario. Ce questionnaire avait pour but de déterminer l'impact de cette conférence, soit, par exemple, si elle avait été à l'origine de la création de clubs multiculturels de jeunes et autres activités du même genre. Le questionnaire cherchait également à déterminer l'intérêt que les jeunes portaient aux camps d'animation multiculturels.

Au cours des réunions d'octobre, le comité sur l'éducation a également favorisé la discussion

entre un certain nombre de représentants d'organismes multiculturels des différentes régions de la province et il s'est renseigné sur leurs préoccupations particulières. Cet échange a permis au comité sur l'éducation de constater que ce genre de rapports directs avec les diverses communautés est une nécessité. Lors de la dernière réunion du comité sur l'éducation et la jeunesse (14 et 15 janvier 1983), les premières données tirées des questionnaires ont été commentées. Par suite de son nouveau mandat relatif aux questions touchant à la jeunesse, le comité sur l'éducation s'est occupé pendant une bonne partie de son mandat de la collecte de données sur la jeunesse. La question de l'enseignement des langues d'origine, qui est à l'origine d'une vive controverse, a tenu le comité extrêmement occupé, car il a cherché à être bien informé afin d'arriver à une opinion objective. Lors de la réunion plénière du Conseil qui s'est tenue le 19 juin 1982, la recommandation suivante du comité sur l'éducation et la jeunesse a été approuvée afin

COMITÉ SUR LES AFFAIRES CULTURELLES ET LE PATRIMOINE

PRÉSIDENTE :
M^{me} Margaret Hudak

MEMBRES :

M. Kujtim Beguri
M. George Burski
M^{lle} Rita Cox
M^{me} Morislawa Gawalewicz
M. Ignacio Tiqui
Professeur Jan Stryland

tions qui y résidaient avant 1784 ainsi que des divers groupements appelés collective-ment Loyalistes (Autochtones, Britanniques, Noirs, Allemands, Hollandais, etc.) et tous ceux qui se sont installés au Canada depuis lors.

Nous recommandons, en outre, que les communautés multiculturelles de l'Ontario en général et le Conseil en particulier participent aux ac-tivités du comité sur les célébrations du bicentenaire. A l'occasion de la réunion plénière qui s'est tenue le 23 oc-tobre 1982, les recommandations suivantes présentées par le comité sur les affaires culturelles et le patrimoine ont été approu-vées pour soumission au gou-vernement de l'Ontario.

Pour que les célébrations du bicentenaire de 1984 puissent avoir une influence unificatrice sur la population de l'Ontario, les projets de célébration du bicentenaire de 1984 doivent fournir l'occasion de célébrer l'apport de tous les groupe-ments culturels qui se sont ins-tallés en Ontario tout au long de son histoire. Que le Conseil consultatif des relations civiques et multicultu-elles de l'Ontario et les ressources du ministère des Affaires civiques et culturelles jouent un rôle important dans la préparation des célé-brations.

M^{me} Margaret Hudak
Présidente

comité spécial du cabinet sur les célébrations du bicentenaire en 1984. La réaction du comité a été favorable à cette recommanda-tion et il a invité M^{lle} Mavis Burke, présidente du Conseil con-sultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario à participer à la Commission consultative sur le bicentenaire.

Le comité sur les affaires cultu-relles et le patrimoine continuera à travailler en étroite collaboration avec M^{lle} Burke et fera en sorte que le Conseil consultatif participe effectivement aux préparatifs de ces célébrations éminemment significatives pour toute la popu-lation. Dans le cadre de ses activités, le comité sur les affaires culturelles et le patrimoine a cerné les préoccupations propres à son domaine mais qui touchaient au travail des autres comités du Conseil consultatif. Ces préoccu-pations ont été communiquées aux comités concernés par voie de recommandations écrites et de consultation en vue de leur examen et du choix de mesures appropriées par ces comités.

Lors de la réunion plénière du Conseil qui s'est tenue le 19 juin 1982, le comité sur les affaires culturelles et le patrimoine a proposé la recommandation sui-vante qui a été approuvée afin d'être soumise au gouvernement de l'Ontario.

Étant donné que les projets de célébration du bicentenaire de 1984 ont pour but de marquer le 200^e anniversaire de l'installation en Ontario (1784) des premiers groupes de population importants d'origine européenne, la célébration centenaire de 1884 et la commémoration du patrimoine de l'Ontario, le Conseil consultatif des relations civiques et multicultu-elles de l'Ontario recommande au gouvernement de l'Ontario que les célébrations du bicen-tenaire de 1984 commémorent également le patrimoine de l'Ontario, soit celui des popula-

un cours de leur mandat, les membres du comité sur les Affaires cultu-relles et le patrimoine se sont réunis sept fois.

Les principales activités du comité ont été de deux ordres. Il s'est d'abord occupé de l'évalua-tion des programmes et des activités d'appui aux conseils et associations multiculturelles de l'Ontario. Le processus d'évalua-tion s'est déroulé en deux temps : élaboration d'abord d'un question-naire écrit et organisation d'une rencontre avec les représentants des centres multiculturels de l'Ontario, qui s'est tenue le 22 octo-bre 1982. À partir des données obtenues lors des rencontres et des préoccupations révélées par le nombre restreint de réponses écrites au questionnaire, le comité a déterminé que les préoccu-pations principales touchaient au processus de financement des programmes permanents. Des recommandations concernant ces préoccupations ont été formulées et présentées au ministère des Affaires civiques et culturelles. Il sera donné suite à ce sondage par questionnaire afin que le Con-seil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario dispose de données démographiques plus à jour sur les divers centres multiculturels et organismes ethnoculturels de la province, ce qui pourrait faciliter son travail à l'avenir.

Les célébrations du bicentenaire de 1984 ont constitué le deuxième centre d'intérêt du comité. Il lui a paru indispensable que le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario soit consulté par le

générales soient adoptées afin d'exempter les terrains et locaux des centres ethnoculturels des impôts aux fins régionaux, de comté, municipales et scolaires, à l'exception des taux relatifs aux améliorations locales, pourvu que chaque centre ethnoculturel réponde aux conditions suivantes :

1. Il est constitué en personne morale conformément à l'autorité compétente en la matière et enregistré en tant qu'organisme de bienfaisance.
2. Ses activités excluent la recherche du gain pour ses membres et tout bénéfice ou autre enrichissement de la personne morale doit être affecté à la promotion de ses objectifs.
3. Ses installations ou services doivent être accessibles à tous les résidents de la ou des municipalités où se trouvent les terrains et les locaux, sans accorder de privilège à quiconque ni exclure quiconque ou tout groupe de personnes.
4. Lors de la dissolution de la personne morale et

après le paiement de toutes les dettes et obligations, le reliquat des biens doit être réparti ou faire l'objet d'une disposition en faveur d'organismes de bienfaisance ou autres organismes dont les activités se déroulent en Ontario exclusivement.

5. Les administrateurs siègent sans être rémunérés et aucun d'eux ne doit tirer de profit direct ou indirect de ses fonctions d'administrateur; un administrateur peut cependant avoir droit au paiement des frais raisonnables engagés dans l'exercice de ses fonctions.

George Woo
Président

doivent bénéficier d'un allègement de leur lourd fardeau fiscal afin de pouvoir continuer à exister et à fonctionner normalement.

Nous savons en outre que par les lois suivantes : Armenian Community Centre Act du 13 octobre 1981, Japanese Canadian Cultural Centre of Toronto Act du 1^{er} janvier 1982 et Ukrainian Culture Centre Act du 18 novembre 1982, l'Assemblée législative de l'Ontario a exempté ces centres des impôts municipaux et scolaires.

Nous savons, en outre, qu'à l'heure actuelle, les formalités de demande d'exemption d'impôt sont longues, qu'elles doivent être approuvées par les conseils municipaux locaux et faire l'objet d'un projet de loi d'intérêt privé présenté à l'Assemblée législative de l'Ontario.

PAR CONSÉQUENT, le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario recommande au gouvernement de l'Ontario QUE des mesures législatives

PRÉSIDENT :

M. George Woo

MEMBRES :

M. Vasco D'Avillez

M. Rudolf Helling (décédé)

Mme Louise Landriault

M. George Nagy

Mme Tine Stewart

M. Paul Tokiwa

M. Said Zafar

approuvée afin d'être soumise au
gouvernement de l'Ontario.

Préambule

À la suite de l'examen des
problèmes d'imposition des
centres ethnoculturels fait par le

comité :

Nous sommes convaincus que

les centres ethnoculturels doivent

jouer un rôle important dans

la promotion du multiculturalisme

et du civisme éclairé.

Nous sommes également

convaincus que les centres ethno-

culturels ont actuellement de

la difficulté à acquitter les impôts

municipaux et scolaires.

Nous sommes convaincus que

la survie des centres ethnocultu-

rels est importante pour notre

société à l'heure actuelle.

Par conséquent, nous croyons

que les centres ethnoculturels

victimes d'actes criminels ; l'exa-

men de l'exemption fiscale

des centres ethnoculturels en

Ontario.

Le décès de M. Rudolf Helling

qui est survenu soudainement

en septembre 1982, cinq jours

après son arrivée à l'Université de

Trier, en Allemagne de l'Ouest,

où il s'était rendu en tant que pro-

fesseur canadien invité et con-

seiller en matière de

multiculturalisme pour le compte

du gouvernement du Canada,

a été une perte cruelle pour les

membres du comité. M. Helling

s'était occupé des relations

avec les autres conseils provin-

ciaux et des relations entre

les conseils provinciaux et le

Conseil consultatif fédéral sur le

multiculturalisme.

Le comité a préparé une

recommandation afin que le Con-

seil la soumette au gouvernement

de l'Ontario, demandant d'adopter

une loi permettant d'exempter

les terres et locaux des centres

ethnoculturels des impôts aux fins

régionales, de comté, municipales et

scolaires.

À la réunion plénière du

Conseil qui s'est tenue le 15 jan-

vier 1983, la recommandation

suivante du comité sur les

relations civiques et les affaires

intergouvernementales a été

ntre mai et janvier 1983,

le comité a tenu six

réunions. Ses domaines

d'intérêt et champs d'activités ont

été les suivants : l'étude de la

Charte des droits découlant de la

nouvelle Constitution, notamment

en ce qui concerne les droits à

l'inscription dans la langue

de la minorité (article 23), le

maintien du patrimoine culturel

(article 27) et l'incidence de

la clause de dérogation par une

province (article 33) ; l'examen des

relations antérieures entre les

conseils provinciaux et entre les

conseils provinciaux et le Conseil

consultatif fédéral sur le

multiculturalisme ; l'étude de la

double citoyenneté au Canada et

à la disposition des immigrants

récents en matière de citoyenneté ;

l'étude des droits des citoyens

qui restent au foyer pour élever

leurs enfants ; les droits des

DÉJEUNER DU CONSEIL CONSULTATIF EN PRÉSENCE DU PREMIER MINISTRE



De gauche à droite :
M^{re} Burke, M. Davis, premier ministre,
et invité au déjeuner du Conseil
multiculturels, le 22 octobre 1982

Banting et M. Digby Banting;
Kitchen-Waterloo Multicul-
tural Centre – représentants :
M. Munis Dakkat et M^{me} Elaine
Garner;
Multicultural Association of
North Western Ontario – represen-
tant : M. Walter Temelini;
North York Inter-Agency Coun-
cil – représentante : Elizabeth
Loweth;

Oakville Multicultural Council
Incorporated – représentantes : M^{me}
Pat Sang et M^{me} Marian Lotman;
Parkdale Intercultural Council –
représentantes : M^{me} Alicia
Edano-Paul et M^{me} Estelita
Serranilla;

Sudbury Regional Multicultural
Centre – représentants : M^{me}
Janice Innes et M. Yew Lee;
Thunder Bay Multicultural
Association – représentant : M.
Joseph Dumont, directeur;
Welland Heritage Council and
Multicultural Centre, represan-
tantes : M^{me} Yvette Ward et
M^{me} Ina Mak.

À la suite de la réunion
générale, les représentants des
centres multiculturels se sont réu-
nis avec ceux des comités perma-
nents afin d'échanger des
renseignements et d'exprimer
leurs préoccupations particulières.

Le premier ministre a également
souligné que "Le multicultura-

lisme est un élément critique de la
notion générale de civisme et
de responsabilité mutuelle, que ce
n'est pas une fin en soi mais
un moyen. C'est un instrument
qui nous permet de rester ouverts
et de réagir face à la réalité
d'une société pluraliste où se
mêlent différents antécédents, cul-
tures, et traditions. Mais nous
devons comprendre que cet ins-
trument doit renforcer le sens ci-
vique et la responsabilité sociale
qui nous lient les uns aux autres."

À la suite du déjeuner, les
représentants de chacun des
centres multiculturels ont donné
un bref aperçu de leur organisme,
qu'ils offrent et de leurs initiatives
les plus heureuses. Voici les
centres qui ont été présentés :
Folk Arts Multicultural Centre
de St. Catharines – represen-
tantes : M^{me} Anita Kolbec et M^{me}
Sylvia Mathews;
Guelph and District Multicul-
tural Centre – représentant :
M. Donald Amichand;

Hamilton and District Multicul-
tural Centre – représentantes :
M^{me} Vida Stanevicius et M^{me} Ste-
phanie Perozak;
Hamilton and Region Arts
Council – représentante : Kathy
Korkonen, directrice administra-
tive;
Hamilton Folk Arts Heritage
Council – représentants : M^{me} Irene

Un déjeuner que Mon-
sieur William G.
Davis, premier ministre

de l'Ontario, a honoré de sa
présence, a eu lieu le 22 octobre
1982 dans la salle Ontario de
l'édifice Macdonald pour lancer le
programme de consultation sur
les préoccupations multicultu-
relles. Parmi les quelque 200 in-
vités se trouvaient des
représentants des divers centres
multiculturels, les leaders des
communautés ethnoculturelles, les
membres de la presse ethnique,
des représentants officiels de
plusieurs ministères provinciaux.
Les membres et le personnel
du Conseil. À la table d'honneur,
on trouvait M. Bruce McCaffrey,
ministre des Affaires civiles et
culturelles, M. Jim Ramsay,
sous-ministre des Affaires civiles
et culturelles, M. George Bancroft,
conseiller principal au ministère des
Affaires civiles et culturelles en
matière de politiques et M.
George Podrebarac, sous-ministre
adjoint au ministère de l'Éduca-

tion.
Étaient également présents à
titre d'invités spéciaux de M.
Orest Rudzik, membre du Conseil,
M. John Nowosad et M. Anthony
Yaremovich, respectivement
président national et directeur
administratif du Ukrainian
Canadian Committee de Winnipeg
au Manitoba.

Pour commencer, une minute
de silence a été observée à la
mémoire de John Roberts, ancien
premier ministre de l'Ontario.
M^{lle} Burke, présidente du Con-
seil consultatif, a souhaité la
bienvenue à tous les invités et fait
ressortir que le rôle consultatif
du Conseil est la preuve que le
gouvernement tient à ce que
le public participe à l'élaboration
des politiques en Ontario.
Dans son allocution, le premier
ministre a invité les communautés
multiculturelles de la Province
à collaborer en tant que Canadiens
afin que la Province puisse
sortir du marasme économique

Le 3 avril 1982, le Conseil
a donné une réception en
l'honneur de M. Bruce
McCaffrey dans la salle Ontario de
l'édifice Macdonald. M. McCaffrey
a été récemment nommé ministre
des Affaires civiles et culturelles
et la réception lui a donné
l'occasion de faire la connaissance
des membres du Conseil et de
s'adresser à eux.

Dans son allocution, le ministre
a déclaré "Pour moi, le pays,
celui dont je rêve, c'est celui où le
sentiment d'appartenance n'est
pas mesuré par la durée de
résidence. Il n'y a pas de diffé-
rence entre mes sentiments
patriotiques et mon amour pour
mon pays, que ce soit sur le
plan quantitatif ou qualitatif, et
ceux qu'éprouve mon épouse
Ilonka, bien qu'elle soit originaire
d'Europe. Lorsque nous parlons de
notre nation, nous devons donc
évoquer des visions, des rêves et
des objectifs. Tout cela concerne
tous les fondateurs de ce pays qui
est encore en pleine croissance . . ."

Le ministre a ajouté "Il est
encore nécessaire de corriger et de
faire évoluer les opinions de
certains, car tous ne se rendent
pas encore compte que le
multiculturalisme est une réalité.
Il y a des gens chez qui le
terme multiculturalisme évoque
une certaine crainte et des
idées erronées. Dans vos rapports
avec les ministères ainsi qu'avec
divers organismes provinciaux et
régionaux, vous devez souvent
revenir aux notions élémentaires –
je sais qu'il me faudra le faire
aussi – et répéter que le multicul-
turalisme n'est pas une invention
des gouvernements. En fait, ils
ne font que reconnaître le plura-
lisme racial et culturel de la
société. Je suppose que cela est
révélateur de la liberté de la
société dans laquelle nous
vivons."

Parmi les nombreux invités,
citons M. Larry Grossman,
ministre de la Santé et son épouse,
M. Ward Cornell, sous-ministre
des Affaires civiles et culturelles;
M. Yuri Shymko, député de la
circonscription de High Park-
Swansea et ancien président du
Conseil consultatif des relations
civiques et multiculturelles
de l'Ontario et son épouse, M.

Bernie Webber, directeur général,
administration et finances, minis-
tère des Affaires civiles et
culturelles et son épouse. Étaient
également présents : Roger Régim-
bal, président du Conseil des
Affaires franco-ontariennes, John
Nicholls, directeur administratif
du Cabinet du premier ministre de
l'Ontario et son épouse, Moe
Diakowsky, adjoint administratif
du ministre des Affaires civiles
et culturelles, M. Bhausabe
Ubale, commissaire aux rapports
entre les races à la Commission
ontarienne des droits de la
personne, les conjoints des
membres du Conseil, et des fonc-
tionnaires avec lesquels le Conseil
est directement en rapport au
cours de ses activités.

COLLOQUE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

FILM DE CBC

des droits de la personne, a développé le thème suivant : "Tra-
vaillons ensemble : stratégie à
suivre pour favoriser de bonnes
relations interraciales."
Le colloque s'est terminé par
plusieurs ateliers regroupant
des membres et animateurs parti-
culièrement compétents dans
le domaine des droits de la per-
sone.

Les ateliers ont porté sur les
sujets suivants :

- La discrimination et le harcèle-
ment sexuel
- Les relations entre les races
- Les handicaps physiques et
mentaux
- L'incidence de la Charte cana-
dienne des droits sur les
lois relatives aux droits de la
personne
- Les religions et les croyances
- Les droits de la personne

dans le domaine de l'éducation

e 27 novembre 1982, le
Conseil consultatif
des relations civiques et
multiculturelles de l'Ontario
a organisé, en collaboration avec
la Commission ontarienne des
droits de la personne, un colloque
sur le thème "Sachez quels
sont vos droits."
L'initiative de ce colloque
revient au comité sur les droits de
la personne et les relations
entre les races du Conseil consul-
tatif et il a été placé sous la
présidence de M. Talis Kronbergs,
président du comité.
Plusieurs personnes ont pris la
parole devant les 150 participants
au colloque : M^{lle} Mavis E.
Burke, présidente du Conseil
consultatif des relations civiques
et multiculturelles de l'Ontario a
parlé du multiculturalisme et
des droits de la personne ; le
chanoine Borden Purcell, prési-
dent de la Commission ontarienne
des droits de la personne, a
traité du code des droits de la
personne ; M. Bhausahab Ubale,
commissaire aux rapports entre les
races à la Commission ontarienne

e 4 avril 1982, le Conseil
consultatif a présenté le
film documentaire de la
CBC "Golden Mountain" à
ses membres et à ses invités de la
communauté chinoise du Canada.
M^{lle} Mavis Burke, présidente
du Conseil consultatif, a tout d'a-
bord prononcé quelques paroles
afin de souligner l'importance de
l'occasion.

À la suite de la projection, MM.
Julius Hayman et Mohammad
Qadri, membres du Conseil, ont
remis des lettres spéciales expri-
mant la reconnaissance du
Conseil à Terence McCartney
Filgate, producteur, Nancy Ing,
rechercheuse, William Whitehead,
auteur et narrateur, Thomas
Bernier, monteur et Peter Mak,
production, pour leur participa-
tion à la réalisation de ce docu-
mentaire. Jean Gammage et George
Woo, membres du conseil, ainsi
que l'invité d'honneur, M. Robert
Harney de la société d'histoire
multiculturelle de l'Ontario
ont commenté le film et les pers-
pectives d'avenir en matière
de recherche et d'utilisation des
données sur les divers groupe-
ments ethnoculturels.



De gauche à droite :
Terence McCartney Filgate, producteur
Nancy Ing, rechercheuse, Peter Mak,
production - Remise de lettres
de félicitations par le Conseil pour leur
participation à la réalisation du film
de CBC "Golden Mountain", le
4 avril 1982

LE GROUPE DE TRAVAIL SUR LA POLITIQUE RELATIVE AUX AUTOCHTONES EN ONTARIO

était composé de Ernie Checkers (président), de Tine Stewart et de Roger Obonsawin. Le rapport du groupe de travail a été accepté par le Conseil et remis au ministre des Affaires culturelles et des Loirs en janvier 1982. Le groupe de travail a examiné les nombreux traités et organisations existant en Ontario, ainsi que divers groupes d'études, groupes de travail, comités et commissions qui ont étudié et fait rapport sur pratiquement toutes les questions touchant les autochtones en Ontario. Le groupe de travail a conclu qu'il est impératif de formuler une politique provinciale concernant les autochtones et que celle-ci doit refléter les droits des Indigènes de

l'Ontario à la préservation de leur patrimoine culturel. A cette fin, le groupe de travail a fait plusieurs recommandations dans son rapport. Le rapport du GROUPE DE TRAVAIL SUR L'EGALITE DES CHANCES a été soumis au ministre des Affaires civiles et culturelles au mois de mars 1982. M. George Woo a assuré la présidence du groupe de travail composé également de George Corn et de Chris Antoniou. Le groupe de travail a examiné la question de l'égalité des chances dans l'optique du mandat du Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario et il a proposé des recommandations visant à aider le gouvernement de l'Ontario à mettre en oeuvre sa politique multiculturelle. Le groupe de travail s'est contenté d'examiner le cas des organismes publics, soit les conseils, règles et commissions. MULTIVIEWS, le bulletin d'information trimestriel du Conseil consultatif, a continué d'être publié en 1982. On y trouve des renseignements sur les activités du Conseil consultatif,

sur son travail, les événements, les politiques et programmes relatifs au multiculturelisme et aux relations civiles. En octobre 1982, le premier numéro en français a été publié sous le titre de POINTS DE VUE. Le bulletin est distribué aux organismes ethnoculturels, aux membres de l'Assemblée législative provinciale, aux bibliothèques, aux centres multiculturels, aux ministères et organismes publics provinciaux et autres groupements et particuliers intéressés. La brochure du Conseil consultatif intitulée CONSEIL CONSULTATIF DES RELATIONS CIVIQUES ET MULTICULTURELLES DE L'ONTARIO (MULTICULTURALISME - une façon de vivre dans le respect d'autrui pour tous les Ontariens) a été publiée en français et en anglais. La brochure présente le Conseil consultatif, ses objectifs, ses membres, son rôle consultatif et ses activités.

Thunder Bay

La première consultation régionale de la série prévue pour 1982 a eu lieu les 23 et 24 avril 1982 à Thunder Bay. L'association multiculturelle de Thunder Bay et celle du Nord-Ouest de l'Ontario ont participé à la rencontre avec le Conseil consultatif.

Mme Margareta Milne, déléguée régionale du Conseil consultatif pour Thunder Bay et la région, a assuré la présidence des réunions au cours de la rencontre. Ont participé au dialogue du 23 avril entre les deux associations multiculturelles et le Conseil consultatif : Mlle Mavis E. Burke,

présidente du Conseil consultatif, Mme Tellervo Kahara et Mme Wanda Corston, membres du Conseil consultatif. Des enseignants des langues d'origine, des représentants des groupes folkloriques, la presse ethnique et le public en général de Thunder Bay et de la région ont participé à la rencontre.

Le 24 avril, Mlle Burke a convoqué une réunion extraordinaire du conseil de direction de l'association multiculturelle de Thunder Bay et des représentants de l'association multiculturelle de la jeunesse.

Sudbury
Les 27 et 28 août 1982, Mlle Mavis E. Burke, présidente du Conseil consultatif, a rencontré les représentants du conseil multiculturel de Sudbury. Ont participé aux consultations avec Mlle Burke : Mme Janly Pang, vice-présidente du Conseil consultatif, le professeur Keith McLeod, coordinateur des comités sur le multiculturisme du Conseil consultatif, des membres du comité sur l'éducation et

la jeunesse du Conseil consultatif

— Mme Tellervo Kahara, Albert Bernadine, Alex Christie, Mme Vara Singh, M. Jarnail Singh, le révérend John Zivku, A. Caimmi-Lamoureux, Mirko Mehies et Ernie Checkers. Mme Louise Landriault et Mme Margareta Milne, membres du Conseil consultatif, étaient également présentes.

Le centre multiculturel régional de Sudbury a organisé un débat public le 27 août. Plusieurs mémoires ont été présentés à Mlle Mavis Burke au cours du débat. Ces mémoires portaient sur l'enseignement des langues d'origine, l'anglais langue seconde, l'orientation des immigrants, les réfugiés vietnamiens et les ressources mises à leur disposition et le financement des organismes. Ont participé au débat : des enseignants d'anglais langue seconde, des enseignants des langues d'origine, des représentants des organismes ethnoculturels locaux et des membres du public.

Une réunion présidée par Ernie Checkers a eu lieu le 28 août. Mlle Burke, des membres du Conseil consultatif et les administrateurs présents du centre multiculturel régional de Sudbury y ont participé. Les thèmes suivants, entre autres, ont été évoqués au cours de la réunion : structures et accès au personnel et aux services régionaux du ministère des Affaires civiles et culturelles, disponibilité de l'information et des publications, et le chômage à Sudbury.

Ottawa

C'est à Ottawa qu'a eu lieu la dernière rencontre régionale de 1982, le 26 novembre. Les participants à la réunion publique



De gauche à droite : Mlle Mavis Burke, Mme Margareta Milne, M. Albert Bernadine, M. Jarnail Singh lors de la rencontre avec le conseil multiculturel de Sudbury ont été accueillis par des membres du Conseil consultatif de la région d'Ottawa — Mme Miroszlawa Gawalewicz, Mme Augusta Caimmi-Lamoureux, M. Sultan Akhtar et la présidence a été assurée par M. Rick Ayoub qui représente la région d'Ottawa au Conseil consultatif.

Au cours de la réunion, Mme Gawalewicz a donné un aperçu du travail accompli par le comité sur les affaires culturelles et le patrimoine, Mme Augusta Caimmi-Lamoureux a parlé du travail du comité sur l'éducation et la jeunesse, M. Sultan Akhtar a relaté les activités du comité sur les droits de la personne et les relations entre les races et M. Rick Ayoub a résumé le travail du comité sur le développement social. Neuf mémoires ont été présentés au cours de la réunion par plus de 50 participants représentant les différentes communautés et organisations ethnoculturelles de la région d'Ottawa.

Au cours de la période des questions qui a suivi la présentation des mémoires, Mlle Joanna Kuras, coordinatrice du comité sur les relations civiles du Conseil consultatif a résumé les débats. Par ces rencontres régionales, le Conseil consultatif s'efforce d'arriver à une meilleure compréhension des préoccupations et des opinions des Ontariens en matière de multiculturisme. Les préoccupations exprimées à ces réunions aident le Conseil à formuler des recommandations à l'intention du gouvernement de l'Ontario.

"notre patrie" (Our Home and Native Land) s'est déroulée du 6 octobre au 24 novembre 1982. Elle a été organisée par le Conseil consultatif en collaboration avec le collège Humbert et l'Association of Jewish Seniors. M. Julius Hayman, coordonnateur du programme, a ouvert les

séances en traitant d'une manière générale la question de l'émigration et de l'immigration. M^{lle} Mavis E. Burke, présidente du Conseil consultatif, a pris la parole à l'occasion des séances d'ouverture et de clôture. Les membres du Conseil suivants ont participé à cette série de séances éducatives : professeur Keith McLeod - le

passé anglo-saxon du Canada, Ignacio Tiqui - les Canadiens originaires des Philippines, George Burski - les Canadiens d'origine polonaise, Rita Cox - l'expérience vécue par les Noirs, Mohammad Qadri - les Canadiens originaires de l'Asie du Sud.

Dans le cadre de ces séances, deux films ont été présentés aux participants. Le premier, "The Golden Mountain", traite de l'histoire de la communauté chinoise au Canada. La projection a été suivie d'une discussion dirigée par Peter Mak de CBC qui a participé à la réalisation du film. Le deuxième film "Rellections, People of Ontario," qui a été réalisé par le ministère des Affaires civiles et culturelles, a présenté brièvement ce que l'Ontario doit et continue de devoir à sa population noire, allemande, grecque et coréenne.

société multiculturelle. La séance a été animée par M. Julius Hayman et présidée par M^{lle} Mavis E. Burke.

La préservation de la langue en tant que fondement du développement ethnoculturel - On a examiné le rôle que tient la langue et l'importance qu'elle revêt pour les différentes communautés. La séance a été animée par M. Bernard Chandler et présidée par M. Julius Hayman.

L'application de la loi dans notre société multiculturelle - Une tribune a examiné la question et permis aux participants de réfléchir à certaines conséquences juridiques du multiculturalisme. La séance était présidée par M^{lle} Joana Kuras et la tribune était composée de Tine Stewart et de Edwin Pearson.

Une des séances a pris la forme de visites à divers endroits de Toronto : la Canadian Macedonian Place où Alex Christie fit office d'hôte; la bibliothèque publique Parkdale où Rita Cox tint le rôle d'hôtesse; Rogers Cable T.V. où Madeline Ziniak fit office d'hôtesse et la Malta Parkette où Richard Cumbo accueillit les participants.

Le cours sur le multiculturalisme s'est terminé par une séance sur "la société multiculturelle canadienne - une façon de vivre", au cours de laquelle une tribune a résumé les notions acquises et les expériences vécues et a identifié les domaines présentant un intérêt pour les individus comme pour les groupes. La séance a été présidée par M^{lle} Mavis E. Burke et M. Julius Hayman.

Une nouvelle série de séances éducatives sur le thème de

ans le cadre du programme "Outreach" du Conseil consultatif,

ce dernier a participé à un cours sur le multiculturalisme organisé par le collège Humbert d'arts appliqués et de technologie et par l'Association of Jewish Seniors qui s'est déroulée du 30 juin 1982 au 4 août 1982. Le cours avait pour but d'explorer la notion de multiculturalisme dans le contexte des questions touchant le mode de vie des participants. Pendant six semaines, les séances sur le multiculturalisme se sont tenues à la synagogue Shaarei Shomayim à Toronto. On y a traité les thèmes suivants :

Le multiculturalisme en tant que réalité sociale - On a examiné les tendances démographiques de la population on- tarienne et les répercussions des changements de sa composition ethnoculturelle; le rôle du Conseil consultatif a été également examiné. La séance a été animée par M^{lle} Mavis E. Burke et présidée par M. Julius Hayman.

La politique gouvernementale en tant que facteur de développement de l'identité canadienne - Il a été question des différentes façons dont les divers paliers de gouvernement envisagent le multiculturalisme; on a examiné les occasions de développement ethnoculturel et les objectifs de notre

Dans ses propos aux membres du Conseil, M^{lle} Burke, présidente du Conseil consultatif, a précisé que l'examen des activités passées du Conseil consultatif a été pour chacun d'entre nous l'occasion de faire une expérience d'apprentissage de valeur. Elle a permis de mettre en relief certaines difficultés que rencontre un organisme comme le nôtre lorsqu'il doit élaborer une méthode positive de formulation de recommandations en matière de politiques. Après avoir examiné ces questions, nous sommes arrivés à un consensus sur certains points mais nous restons prudents devant les changements susceptibles de nous concerner personnellement ou qui risquent d'amoindrir l'influence du groupe ethnique auquel nous appartenons sur les délibérations du Conseil. M^{lle} Burke a déclaré qu'à la suite des efforts déployés par le

comité sur les affaires culturelles, le gouvernement provincial s'était mis en rapport avec le Conseil à propos des célébrations du bicentenaire. Bien que l'expression "célébrations du bicentenaire" soit conservée, il semblerait que ces célébrations soient conformes aux suggestions faites par le Conseil. M^{lle} Burke a ajouté que le Conseil serait en mesure de participer à la planification des célébrations puisqu'elle avait été invitée par M^{me} Margaret Birch à faire partie de la Commission consultative sur le bicentenaire de l'Ontario. M^{lle} Burke a indiqué qu'elle appuyait sans réserve l'opinion du Conseil selon laquelle la participation de tous ceux qui ont contribué au passé de l'Ontario devrait être prévue à cette occasion. Au cours de la réunion, différents comités ont présenté des recommandations au Conseil consultatif afin qu'il les examine avant de les soumettre au gouvernement de l'Ontario. Les recommandations provenaient du comité sur les affaires culturelles, du comité sur les relations civiques et les affaires intergouvernementales, du comité sur l'éducation, du comité sur les droits

de la personne et les relations entre les races et du comité sur les immigrés et les réfugiés. M^{lle} Burke a remercié les membres du Conseil pour le travail qu'ils ont accompli au service du Conseil consultatif au cours de leur mandat. Au nom de tous les membres du Conseil, M. Mohammad Qadri a proposé une motion de remerciement à M^{lle} Burke pour la qualité de son travail de direction en tant que présidente du Conseil. À l'issue de la réunion, les membres du Conseil consultatif et leur conjoint se sont retrouvés à la Canadian Macedonian Place à Toronto. M. Alex Christie, membre du Conseil, a remercié la direction de la Canadian Macedonian Place qui a offert les locaux et s'est occupée d'autres arrangements.

Dans ses remarques, M^{lle} Mavis Burke, présidente du Conseil consultatif, a passé en revue les activités du Conseil consultatif depuis la réunion des 18 et 19 juin 1982. Elle a expliqué l'incidence qu'auront les mesures restrictives imposées par le gouvernement sur la réalisation du programme de l'année du Conseil consultatif. Ainsi, il a été demandé aux membres des comités de communiquer par conférence téléphonique et d'éviter ainsi des frais de déplacement et d'hébergement. Le Conseil consultatif a observé une minute de silence à la mémoire du professeur Rudolf Helling, membre du Conseil, décédé subitement en Allemagne de l'Ouest le 10 septembre 1982. M. Julius Hayman a ensuite rendu hommage, en des termes fort émouvants, à la mémoire du professeur Helling.

M. John Milloyevich a annoncé qu'une bourse à la mémoire

du Dr Helling avait été créée à l'université de Windsor. Il a été proposé que les membres du Conseil fassent un don, dont le montant est laissé à la discrétion de chacun, à la bourse pour le développement des études ethniques au Canada créée au nom du Dr Rudolf Helling à l'université de Windsor. Les présidents des huit sous-comités suivants ont présenté leur rapport :

Comité sur les relations civiques et les affaires intergouvernementales

Comité sur les affaires culturelles et le patrimoine

Comité sur l'éducation et la jeunesse

Comité sur les droits de la personne et les relations entre les races

Comité sur les immigrants et les réfugiés

Comité sur les relations intercommunelles

Comité sur les médias et les communications

Comité sur le développement social

Le président du comité consultatif sur le réexamen, M. Ernie Checkers, a déposé le rapport sur "Dix années de multiculturalisme en Ontario". La motion en faveur de l'acceptation du rapport a été adoptée par les membres du Conseil. M^{lle} Mavis Burke a ex-

primé ses remerciements à Ernie Checkers, Julius Hayman, au défunt Dr Rudolf Helling et à M^{me} Vandra Masemann, chargée de recherche, pour l'excellence du rapport. Il a été demandé aux membres du Conseil de participer à la préparation de la dernière section du rapport en remplissant le questionnaire sur l'orientation future du Conseil intitulé "A Personal Perspective on Future Directions for the Council." M^{lle} Burke a annoncé, à la demande du comité sur les relations intercommunelles, qu'elle avait proposé la recommandation suivante au gouvernement. Qu'afin de promouvoir les notions de multiculturalisme et d'interconfessionnalisme dans la province, le Conseil consultatif des relations civiles et multiculturelles de l'Ontario recommande au gouvernement de l'Ontario d'inviter les membres des diverses religions à prononcer l'invocation à l'occasion de l'ouverture de l'Assemblée législative de l'Ontario.

Comité sur les droits de la
personne et les relations entre les

Comité sur les immigrants et les

Comité sur les relations intercon-

fessionnelles

Comité sur les médias et les

communications

Comité sur le développement

social

Au cours de la réunion plénière,

la recommandation suivante a

été adoptée par le Conseil consul-

tatif :

Il est recommandé que le

Conseil consultatif des relations

civiques et multiculturelles

de l'Ontario invite le gouverne-

ment de l'Ontario à prendre

immédiatement des mesures

pour répondre à l'appel

humanitaire lancé par la So-

cité canadienne de la Croix-

Rouge concernant l'aide

au Liban.

la question et chargé de l'appro-

fondir.

La journée s'est terminée sur la

présentation du film "Working

Together" réalisé par la Commis-

sion ontarienne des droits de

la personne.

Le 19 juin, deux séances sur le

thème des ateliers suivants ont été

organisées à l'intention des

membres du Conseil consultatif :

Les langues et les questions

connexes dans une société

multiculturelle; ce que la re-

cherche nous apprend. Anima-

teur : Professeur James Cummins.

L'expérience de l'immigrant,

analyse et incidence des poli-

tiques. Animatrice : M^{me} Milada

Disman.

Médias et multiculturalisme,

analyse et recommandations

en prévision de mesures futures.

Animatrice : M^{me} Suwanda

Sugunastiri.

Le travail du Conseil consultatif

de l'Ontario sur l'âge d'or et les

possibilités de collaboration.

Animatrice : M^{me} Elizabeth

Szalowski.

Les jeunes, génération oubliée -

Etude de l'acquisition des compé-

tences et du système d'apprentis-

sage - Constatations et

recommandations. Animatrice :

M^{me} Harriet Wolman.

Les présidents des comités

suivants ont présenté leur rapport :

Comité sur les relations civiques et

les affaires intergouvernementales

Comité sur les affaires culturelles et

le patrimoine

Comité sur l'éducation et la

jeunesse

Les huit comités perma-

nents se sont réunis le 18

juin. Les membres du

Conseil ont ensuite participé aux

deux réunions des comités

sur les relations civiques et des

comités sur le multiculturalisme.

La question de l'enseignement

d'une troisième langue dans

les écoles de l'Ontario, à l'origine

d'une vive controverse et qui a

fait couler beaucoup d'encre dans

la région de Toronto, a fait

l'objet d'une réunion extraordi-

naire.

La question a été longuement

débatue. Il a été précisé que

le Conseil consultatif avait offi-

ciellement indiqué qu'il appuyait

vivement l'enseignement d'une

troisième langue. Le Conseil

consultatif a déploré la contro-

verse que la question a suscitée à

Toronto et la politisation à

laquelle elle a donné lieu. Cette

situation a semé la confusion dans

l'esprit du public qui s'est fait

une opinion négative de la

position du gouvernement. Il a été

convenu que le Conseil attendrait

d'avoir plus de renseignements et

de précisions sur la question

avant de faire une déclaration ou

des recommandations. Le comité

sur l'éducation a donc été saisi de

nommées pour faire partie du
comité consultatif sur le réexa-
men : Julius Hayman, Ernie
Checkeris, Tine Stewart et Rudolf
Helling.

Premier ministre, M. William G. Davis, et datée du 3 février 1982 a été lue. Elle répondait aux félicitations adressées par le Conseil à propos de la Constitution.

chemin de reconnaissance à l'occasion du rapatriement de la Constitution canadienne a été lu et accepté par le Conseil consultatif. Il a été proposé que les parchemins

soient remis au Premier ministre de l'Ontario, M. William G. Davis, et au Premier ministre du Canada, M. Pierre E. Trudeau. Un par-
chemin souvent pourrait être re-
mis à chaque membre du Conseil
qui pourra l'utiliser à l'occasion de
célébrations locales. Quelques
suggestions ont été faites au cours
du bref débat qui suivit; il a
été recommandé, entre autres, que

le Conseil examine les implications de la Charte des droits et que le 15 février soit la date retenue pour la commémoration de l'adoption du drapeau canadien mais aussi du processus constitutionnel.

souhaité la bienvenue aux membres du Conseil à l'occasion de la première réunion plénière de l'année 1982-1983.

Dans son allocution aux membres du Conseil, M^{le} Burke a déclaré qu'il incombait au Conseil de

se pencher sur la situation présente sans perdre de vue la valeur durable du passé. C'est pour cette raison que nous devons favoriser les politiques qui permettront de préserver le patrimoine de tous les Ontariens et la valorisation de l'apport de tous les membres de la société. Tous les groupements ethnoculturels de l'Ontario devront continuer à partager leur patrimoine culturel entre eux à mesure que les anciennes habitudes et

congratulations on the Constitu-

A la réunion du Conseil consultatif du 23 janvier 1982, les présidents des comités ont présenté leur rapport sur l'ensemble des travaux effectués par leur comité en 1981. Les rapports des comités suivants ont été présentés :

- Comité sur les affaires culturelles
- Comité sur l'éducation
- Comité sur les droits de la personne et les pratiques diffamatoires
- Comité sur les immigrants et les réfugiés
- Comité sur les affaires intergouvernementales
- Comité sur les médias et les communications
- Comité sur le développement social

Une rencontre avec les jeunes, coordonnée par le comité sur les affaires culturelles et présidée par le professeur Keith McLeod, fit suite à la réunion plénière. Cette consultation avait été organisée pour promouvoir une meilleure compréhension des préoccupations de la jeunesse à propos des questions touchant au multiculturalisme et aux relations civiques en Ontario. Près de soixante-dix personnes représentant les différentes régions de l'Ontario ont participé à la consultation : élèves de la 9^e à la 12^e année, enseignants accompagnateurs, membres de l'Ontario Secondary School Students Association et autres invités. À l'occasion du déjeuner inaugural, le ministre des Affaires culturelles et des Loisirs, M. Reuben Baetz, a présenté les salutations du gouvernement. Parmi les autres invités, citons M^{me} Susan Fish, députée et M. George Bancroft, du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs. Le programme a comporté plusieurs exposés par des élèves qui ont participé aux camps d'animation du lac Couchiching.

précédés par une introduction de M^{lle} Fran Poleschuk, directrice de l'enseignement élémentaire au ministère de l'Éducation, une allocution de M. Rick Saliba, président de l'Ontario Secondary School Students Association, un dialogue entre les élèves et les divers comités, une séance sur l'animation dirigée par M^{me} Chris Tyn dall du conseil de l'Éducation de York à l'intention des enseignants/adultes accompagnateurs, et la séance de clôture. Au cours de la réunion du 23 janvier 1982, les recommandations définitives de plusieurs comités du Conseil consultatif pour 1981 ont été approuvées afin d'être présentées au gouvernement de l'Ontario. Recommandations :

Comité sur les affaires culturelles

Attendu que les personnes et événements que commémorent les plaques historiques dans toute la province révèlent la sous-représentation de certains groupes culturels et personnes de la province et que leur participation à la croissance et au développement de la province n'a pas été suffisamment reconnue. Il est recommandé que la section de la conservation et de la promotion du patrimoine historique de la Direction de l'administration du patrimoine du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs soit invitée à faire les efforts nécessaires pour que ces plaques commémoratives soient davantage représentatives des nombreuses cultures et personnes qui ont influé sur le cours de notre histoire. Attendu que les responsables de l'administration et de l'attribution de la médaille du mérite civique de l'Ontario ont établi des contacts précieux et pris les mesures nécessaires pour informer toutes les communautés culturelles de la province de l'existence de la médaille et pour obtenir des nominations émanant de tous

les groupes de population de l'Ontario. Il est recommandé que le Conseil félicite tous ceux qui ont déployé des efforts dans ce sens et les encourage à continuer d'obtenir des nominations en provenance du plus grand nombre possible de groupes de population de l'Ontario.

Comité sur les immigrants et les réfugiés

Après avoir examiné le rapport du groupe de travail sur les pratiques et méthodes en matière d'immigration intitulé "PROCESSUS DE RECONNAISSANCE DU STATUT DE RÉFUGIÉ", le comité sur les immigrants et les réfugiés a considéré que le rapport et les recommandations du groupe de travail constituent une base solide sur laquelle il est possible de fonder les modifications à apporter à la méthode de détermination du statut de réfugié adoptée au Canada, ainsi qu'à celles qui sont proposées à la Loi sur l'immigration et aux règlements y afférents. La norme recommandée en matière d'équité procédurale et de professionnalisme permettrait de garantir, si elle est appliquée, que les faits caractéristiques et essentiels à l'évaluation juste et exacte des revendications des réfugiés reçoivent l'attention qui convient. Le comité appuie sans réserve le rapport du groupe de travail. Le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles recommande au gouvernement de l'Ontario :

De presser le gouvernement fédéral et le ministre de l'Emploi et de l'Immigration de donner rapidement suite aux recommandations faites par le groupe de travail fédéral sur les pratiques et les méthodes en matière d'immigration dans son rapport intitulé "PROCESSUS DE RECONNAISSANCE DU STATUT DE RÉFUGIÉ".

Le Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario a été créé par décret le 26 septembre 1973. Son nom et son mandat ont été élargis en 1979 de façon à comprendre les relations civiques qui touchent aux droits et aux devoirs de tous les Canadiens. Le Conseil est un organisme consultatif dont les membres sont nommés par décret dans le but de conseiller le gouvernement de l'Ontario sur toutes les questions relatives au multiculturalisme et aux relations civiques concernant tous les résidents de l'Ontario. C'est le ministre des Affaires civiques et culturelles qui présente les recommandations du Conseil au gouvernement. En plus de faire des recommandations, le Conseil organise un certain nombre d'activités : réunions publiques, consultations régionales, réunions de comités, études, enquêtes, rapports et conférences.

Le Conseil est dirigé par un président qui exerce ses fonctions à plein temps. Il compte jusqu'à soixante membres provenant

des différentes régions de la province et qui représentent un large éventail d'origines ethnoculturelles et de professions diverses. Objectifs du Conseil :

- Promotion de politiques provinciales qui garantissent l'égalité des chances à tous les résidents de l'Ontario.
- Examen des politiques d'accès aux services gouvernementaux pour tous les Ontariens et présentation de recommandations à ce sujet.
- Promotion de politiques et de programmes ayant pour but d'inciter la population à envisager de façon positive la diversité raciale, religieuse, linguistique et culturelle de la société multiculturelle canadienne.
- Incitation de tous les groupes ethnoculturels de l'Ontario au partage de la richesse et de la diversité de leur patrimoine culturel avec la population en général.
- Promotion des politiques qui facilitent la préservation du patrimoine de tous les Ontariens et la reconnaissance de leur apport à la société.
- Participation à la clarification pour le public des politiques gouvernementales relatives au multiculturalisme afin que tous les résidents de l'Ontario puissent être des citoyens à part entière, responsables et jouissant de droits égaux.

Le comité directeur et les huit sous-comités assument les différentes fonctions du Conseil qui touchent à une vaste gamme de questions et de préoccupations. Liste des sous-comités (1982-83) :

- Comité sur les relations civiques et les affaires intergouvernementales
- Comité sur les affaires culturelles et le patrimoine
- Comité sur l'éducation et la jeunesse
- Comité sur les droits de la personne et les relations entre les races
- Comité sur les immigrants et les réfugiés
- Comité sur les relations interconfessionnelles
- Comité sur les médias et les communications
- Comité sur le développement social

L'année 1982-1983 a été particulièrement chargée pour les membres et le personnel du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles. Par suite de la décision d'opter pour un programme de communications avec le public beaucoup plus dynamique, l'ordre des priorités dans ce domaine s'est trouvé modifié.

Nous avons notamment mis l'accent cette année sur l'organisation de réunions régionales en collaboration avec les membres du Conseil de chaque région et sous l'égide du Conseil et de l'association, ou du centre multiculturel local.

Cette nouvelle orientation régionale a été réalisée grâce à une majoration du budget des dépenses de fonctionnement. Son but est double : refléter les préoccupations locales à propos des affaires multiculturelles et civiques et faire ressortir la disponibilité des membres du Conseil qui assurent en permanence la liaison avec celui-ci. Une première démarche importante a permis d'identifier les préoccupations communes à l'occasion des réunions publiques qui se sont tenues à Thunder Bay, à Ottawa et à Sudbury. Les questions soulevées ont reçu des réponses diverses.

Les réunions régionales qui ont eu lieu à Ottawa ont été une innovation. En effet, en plus de la réunion publique organisée par les membres du Conseil de la région d'Ottawa, le Conseil consultatif s'est associé à la Commission ontarienne des droits de la personne et à la Section des rapports entre les races pour organiser un débat particulière-ment réussi sur le thème "Sachez quels sont vos droits" et, en particulier, sur le projet de loi numéro 7 visant à réviser, amender et étendre la protection des droits de la personne en Ontario.

Cette année, le Conseil est resté

fidèle au mode de consultation adopté l'an dernier. Cela s'est traduit par une importante réception qui s'est tenue à Toronto et à laquelle a assisté le Premier ministre, M. William G. Davis et par diverses réunions organisées par les centres multiculturels de différentes régions de l'Ontario.

Le Conseil a été représenté à un grand nombre de célébrations organisées par des groupements ethnoculturels. Les membres du Conseil ont participé à un programme spécial ayant pour but d'examiner les rapports entre le multiculturalisme et les différents modes de vie. Cette nouvelle série de programmes originaux organisés sous l'égide de l'Association of Jewish Seniors et du département de l'éducation permanente du collège Humber a permis aux membres du Conseil d'échanger, avec un groupe intéressé de personnes du troisième âge, leurs points de vue sur des questions culturelles et des expériences vécues. Ce programme, placé sous la direction du membre fondateur du Conseil, M. Julius Hayman, a notamment permis d'approfondir la question des échanges entre les cultures et de découvrir les différentes façons de tirer profit des nombreuses compétences de nos membres.

Parmi les objectifs atteints par le Conseil pour l'année 1982-1983 dans le domaine du fonctionnement, citons l'élaboration d'une méthode plus structurée de formulation des politiques par le recours à la recherche commanditée et l'étude poussée des questions examinées.

Nous avons ainsi procédé à une analyse utile de la structure et de l'organisation du Conseil consultatif et exploré les possibilités d'orientation future avant 1984, année du réexamen du Conseil, après dix ans de fonctionnement, par le gouvernement de l'Ontario. Cette analyse interne a nécessité la participation de membres actuels et d'anciens membres. Elle a permis à chacun d'entre nous de se

pencher sur le rôle du Conseil dans la promotion du multiculturalisme. Elle a également permis de se livrer à un exercice intéressant d'exploration des diverses opinions sur le Conseil et son travail.

Au cours de l'année, le ministère des Affaires culturelles et des Loisirs est devenu le ministère des Affaires civiques et culturelles, sous la direction de M. Bruce McCaffrey. Le ministre s'est intéressé aux préoccupations exprimées par le Conseil et a précisé qu'il était prêt à collaborer avec nous afin d'améliorer les communications entre le Conseil et le gouvernement.

Selon les membres du Conseil, l'avenir de celui-ci est étroitement lié à cette question cruciale des communications. Ils ont formulé l'espoir que le réexamen prochain aboutira à un véritable processus d'échange selon lequel le gouvernement prendrait l'initiative de solliciter l'avis du Conseil en matière de politiques en plus d'écouter les conseils prodigués par ce dernier.

En tant que présidente du Conseil, je tiens à exprimer ma reconnaissance à notre vice-présidente, M^{me} Janly Pang, qui a facilité mon installation dans mes fonctions au sein du Conseil et a contribué à la cordialité des relations entre les membres du Conseil et moi-même qui suis la première fonctionnaire et la première femme à occuper ce poste. Merci Janly. Grâce à l'appui du Comité exécutif et du personnel du Conseil, l'année a été particulièrement enrichissante. Au nom du Conseil consultatif, je tiens également à remercier les nombreux membres du gouvernement et du public qui nous ont aidés à relever les défis de l'année 1982-1983. Nous sommes prêts à affronter ceux que nous réserve l'avenir et qui ne manqueront pas de mettre à l'épreuve la vigueur de la notion de multiculturalisme.

TABLE DES MATIÈRES

8	Remarques de la présidente
9	Historique et mandat du Conseil
10	Réunion plénière du 23 janvier 1982
11	Réunion plénière du 3 avril 1982
12	Réunion plénière des 18 et 19 juin 1982
13	Réunion plénière du 23 octobre 1982
14	Réunion plénière du 15 janvier 1983
15	Programme "Outreach" du Conseil consultatif
16	Consultations régionales
17	Publications
18	Film de CBC - Golden Mountain
18	Colloque sur les droits de la personne
19	Réception du Conseil consultatif en l'honneur du ministre
20	Déjeuner du Conseil consultatif en présence du Premier ministre
	Rapports et recommandations des comités du Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario
21	Comité sur les relations civiques et les affaires intergouverne-mentales
23	Comité sur les affaires culturelles et le patrimoine
24	Comité sur l'éducation et la jeunesse
27	Comité sur les droits de la personne et les relations entre les races
30	Comité sur les immigrants et les réfugiés
32	Comité sur les médias et les communications
33	Comité sur le développement social

PREMIERE RANGEE : le professeur Keith McLeod, Mme Vara Singh, le Révérend John Zivku, M^{re} Maria DePasquale, M^{re} Joana Kuras, M. George Nagy, M^{re} Mavis Burke, M^{re} Te y Kanara, M^{re} Vane Mardrosan, M^{re} Mirosława Gawalewicz, M^{re} Madeline Zniak

DEUXIEME RANGEE : M. Julius Hayman, M. Chris Antoniou, M. Paul Tokiwa, M. George Corn, M. George Woo, M. Mohammad Qaadri, M. Sultan Akhtar, V. George Burck, V. Rick Ayoub, M. Alex Christie, M. Jay Hong, M^{re} Ana Maria Brazeau

TROISIEME RANGEE : M. Ignacio Tiqui, M^{re} Margaret Hudak, le professeur Jan Stryland, M. Bernard Chander, M. Richard Cumbo, M. Tais Kronbergs, M. Orest Rudzik, M^{re} Louise Landrault, M. Said Zatar, M. Tiet Nguyen

DERNIERE RANGEE : M^{re} Augusta Camm-Lamoureux, M. Al Berardine, M. Ernie Checkers, M^{re} Jean Gammage, M. John Miloyevich, M^{re} Tine Stewart, M. Klaus Borgart, M^{re} Wanda Corston, M. Rudolf Herzig, M. Lorenzo Petricone, M^{re} Rita Cox, M^{re} Maggie Milne, M. Ed. Pearson, M^{re} Betty Isserstedt

ABSENTS : M^{re} Janyl Pang, M. Andriy Bandera, M. Kujtim Beguri, M. George L. Cortes, M. Vasco D'Avillez, M. Pierre R. Gravel, M. Laas Leivat, M. Vadim Mauko, M. Mirko J. Miehes, M. Jarnail Singh et M. Bennett Solway.



Mlle Mavis E. Burke (Toronto)
(Présidente)
Mme Janly Pang
Toronto
Vice-présidente
M. Sultan Akhtar
Ottawa
M. Chris Antoniou
Thornhill
M. Rick Ayoub
Nepaan
M. Andriy Bandera
Toronto
M. Kujtim Begutri
Mississauga
M. Albert Bernadine
Toronto
M. Klaus Bongart
Waterloo
Mme Ana Maria Brazeau
Cambridge
M. George Burski
Mississauga
Mme Augusta Caimmi-Lamoureux
Ottawa
M. S. Bernard Chandler
Toronto
M. Ernie Checkeris
Sudbury
M. Alex Christie
Toronto
M. George Corn
Etobicoke
Mme Wanda Corston
Thunder Bay
M. George L. Cortes
Waterloo
Mlle Rita Cox
Toronto
M. Richard Cumbo
Toronto

M. Vasco D'Avillez
Toronto
Mlle Maria DePasquale
Toronto
Mme Jean Gammage
Toronto
Mme Mirosława Gawalewicz
Ottawa
M. Pierre R. Gravel
Agincourt
M. Julius Hayman
Toronto
M. Rudolf Helling (décédé)
Windsor
M. Jay Hong
Willowdale
Mme Margaret T. Hudak
Welland
Mme Tellervo Kahara
Thunder Bay
M. Talis E. Kronbergs
Willowdale
Mlle Joana Kuras
Toronto
Mme Louise Landriault
North Bay
M. Laas Leivat
Toronto
M. Vahe Mardirosian
Toronto
M. Vladimir Mauko
Toronto
Professeur Keith McLeod
Toronto
M. Mirko J. Mehes
Sudbury
Mme Margareta Milne
Kakabeka Falls
M. John Miloyevich
Windsor
M. George Nagy
Don Mills
M. Tiet Van Nguyen
Agincourt

M. Edwin Pearson
Toronto

M. Lorenzo Petricone
Toronto

M. Mohammad S. Qadri
Willowdale

M. Orest H. T. Rudzik
Toronto

M. Jarnail Singh
Willowdale

Mme Vara Singh
Scarborough

M. Bennett Solway
Toronto

Mme Time Stewart
Willowdale

Professeur Jan Stryland
Richmond Hill

M. Ignacio V. Tiqui
Downsview

M. Paul Tokiwa
Hamilton

M. George Woo
Don Mills

M. Said S. Zafar
Mississauga

Mlle Madeline Ziniak
Toronto

Révérend John Zivku
Timmins

Astrid D'Souza
Agent administratif

Orest Kowalsky
Agent des relations publiques

Phyllis Rowe, secrétaire

Joyce Harris, secrétaire

Bureau du Conseil

10^e étage

1200, rue Bay, bureau 1015

Toronto (Ontario)

M7A 2R9

(416) 965-6889

M^{lle} Mavis E. Burke
Présidente, Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario

M^{me} Janly Pang
Vice-présidente, Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario

M. Ernie Checkers
Ancien président, Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario et président du groupe de réexamen ad hoc.

M^{lle} Joana Kuras
Coordinatrice, Comités sur les relations civiques

Professeur Keith McLeod
Coordinateur, Comités sur le multiculturalisme

M. Chris Antoniou
Agent de liaison, Commission ontarienne des droits de la personne

M. Rick Ayoub
Délégué régional, Ottawa

M. Klaus Bongart
Président, Comité sur le développement social

M. S. Bernard Chandler
Délégué régional, Toronto

M^{me} Jean Gammage
Présidente, Comité sur les immigrants et les réfugiés

M. Pierre Gravel
Agent de liaison, Conseil des Affaires franco-ontariennes

M. Julius Hayman
Agent de liaison, Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

M^{me} Margaret Hudak
Présidente, Comité sur les affaires culturelles et le patrimoine

M^{me} Tellervo Kahara
Présidente, Comité sur l'éducation et la jeunesse

M. Tallis E. Kronbergs
Président, Comité sur les droits de la personne et les relations entre les races

M^{me} Margareta Milne
Déléguée régionale, Thunder Bay

Professeur Jan Stryland
Délégué régional, Toronto

M. Paul Tokiwa
Délégué régional, Hamilton

M. George Woo
Président, Comité sur les relations civiques et les affaires intergouvernementales

M. Said S. Zafar
Agent de liaison, relations interconfessionnelles

M^{lle} Madeline Ziniak
Présidente, Comité sur les médias et les communications



Ontario

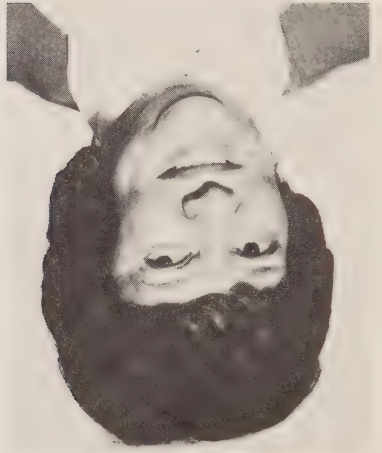
**Advisory Council on
Multiculturalism and
Citizenship**
**Conseil consultatif
des relations civiques
et multiculturelles**

10th Floor
1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M7A 2R9
(416) 965-6889
10^e étage
1200, rue Bay
Toronto (Ontario)
M7A 2R9
(416) 965-6889



L'honorable Susan Fish
Ministre des Affaires civiques
et culturelles

Madame le ministre,
J'ai le plaisir de vous présenter le huitième rapport annuel du
Conseil consultatif des relations civiques et multiculturelles de l'Ontario
pour l'année 1982-1983.



Mavis E. Burke

Mavis E. Burke
Présidente

1 9 8 2 - 1 9 8 3



LE CONSEIL
CONSULTATIF DES
RELATIONS CIVIQUES ET
MULTICULTURELLES
DE L'ONTARIO

045620048

ANNUEL

RAPPORT

RAPPORT ANNUEL

LE CONSEIL CONSULTATIF DES RELATIONS CIVIQUES ET MULTICULTURELLES DE L'ONTARIO

ONTARIO
MINISTÈRE DES
AFFAIRES CIVIQUES
ET CULTURELLES



L'hon. Susan Fish, Ministre

1982-1983

FEB 26 1992

3 1761 11469673 5

